ALICE
NEL PAESE
DELLE IMMAGINI

RICERCA A CURA DI MARINO CASSINI

2016











INDICE

INDICE ..... pag. 1
Premessa ..... **pag. 2**
Alice eroina ..... **pag. 3**
Alice donna ..... **pag. 7**
Gli illustratori ..... **pag. 10**

PREMESSA

Penso che ognuno di noi, almeno una volta nel corso della sua vita, ha incontrato un Bianconiglio che, correndo indaffarato con un orologio in mano, gli taglia la strada inducendolo a fermarsi incuriosito e poi a seguirlo per vedere dove va, e per trovarsi poi irretito in una situazione cui non aveva mai pensato. Non è detto che sia sempre un coniglio bianco, come quello che trascina Alice alla scoperta di un mondo di meraviglie. Il Bianconiglio può assumere forme diverse e le 'meraviglie" non sempre prevedibili.

Il Bianconiglio che mi attraversò la strada aveva le fattezze di una signora, che correva tenendo in mano un opuscolo su cui c'era scritto *Festival di Fàvolà*.

Non mi stupii nel vedere una signora che correva (oggi di signore che corrono per mantenersi in forma se ne trovano molte nei giardini pubblici o lungo le strade che costeggiano il mare); quello che attrasse la mia attenzione, fu il titolo dell'opuscolo "*Fàvolà"* o, per meglio intenderci, furono le due *à* accentate. Da buon enigmista, mi sono detto:"*To' che bella sciarada-indovinello*!" Infatti, a dividere in due la parola si ottengono due forme verbali *Fà* e *Volà* cioè qualcosa che "fa volare". E che cosa c'è che fa volare se non la fantasia?

Ho, quindi, seguito la signora con l'opuscolo in mano... e mi sono ritrovato a San Benedetto del Tronto dove si stava organizzando il Festival di FàVolà e dove fui subito coinvolto in una fantasmagorica avventura: mi fu affidato il compito di creare una 'illustroteca' di immagini, scelte tra quelle degli illustratori del libro di Carroll Lewis.

Allora non immaginavo che le edizioni di Alice nel mondo fossero 7600 e gli illustratori 1200 come riportato in Internet. E questa fu la "meraviglia poco piacevole": come districarsi in un *mare magnum* rutilante di colori e di disegni?

Per assolvere al compito mi sono, quindi, interamente affidato a INTERNET, 'un vero paese delle meraviglie' , popolato di scritti, immagini e suoni, un mondo ideale in cui sono presenti autori e illustrazioni a cui attingere.

Pertanto, è subito doveroso premettere che di tutto questo lavoro non mi considero autore: l'Autore è Internet. Io sono solo il curatore.

[Tutto il materiale informativo e illustrativo è, infatti, tratto da Internet].

ALICE

EROINA

Alice è un personaggio immaginario, protagonista dei due romanzi di Lewis Carroll *Alice nel paese delle meraviglie* (1865) e il suo sequel, *Through the Looking-Glass and What Alice Found There* (1871). Il personaggio trae le sue origini in alcune storie raccontate da Carroll per le giovani sorelle Liddell, mentre percorreva su una barca un tratto del Tamigi in compagnia del suo amico il reverendo Robinson Duckworth.



Andrea Rauch sulla rivista "Andersen" del 3 luglio 2015 così ricorda la circostanza: "*Racconta il Reverendo Duckworth, compagno in quella gita famosa: "*Io remavo a poppa e lui a prua, quando le tre signorine Liddell furono le nostre passeggere e la storia fu composta e narrata sopra la mia spalla a beneficio di Alice Liddell, che fungeva da timoniere del nostro equipaggio. Ricordo che mi voltai e dissi*: «Dodgson, le stai improvvisando queste fantasticherie?»* E lui rispose*: «Sì, invento tutto via via*». *Ricordo anche come, quando riportammo le bambine al Decanato, Alice disse dandoci la buonanotte:* «Oh, signor Dodgson, come vorrei che voi mi scriveste le avventure di Alice». *Lui disse che ci avrebbe*

*provato, e in seguito mi raccontò di avere passato quasi tutta la nottata a tavolino, ad affidare a un libro manoscritto quanto ricordava delle stravaganze con cui aveva ravvivato il pomeriggio. Vi aggiunse illustrazioni di suo pugno, e il manoscritto, versato in bella calligrafia e corredato con le illustrazioni dello stesso Carroll ("*E così, per il piacere di una bambina che amavo – non ricordo nessun altro motivo – stesi il manoscritto e aggiunsi rozzi disegni di mia mano, disegni che si ribellavano contro ogni legge di Anatomia o d'Arte…"), *fu donato il Natale successivo a Alice Liddell e alla sua famiglia".*

Nella storia Alice è descritta come una ragazzina"*amorevole, gentile, cortese con tutti, fiduciosa e selvaggiamente curiosa*". E John Tenniel, primo illustratore della storia e del *seque*l che ne seguì, *Through the Looking-Glass* 'tenne conto di tali caratteristiche nei suoi disegni.

Carroll nel descrivere il personaggio curò attentamente i dettagli: Alice doveva avere i



cappelli lunghi, di colore chiaro, i vestiti chiari, simili a quelli che una ragazza appartenente alla classe media in epoca vittoriana avrebbe potuto indossare a casa. Il suo grembiule, un dettaglio creato da Tenniel e associato al personaggio ", suggerisce una certa prontezza di azione e la mancanza di cerimonia. L'Alice di Tenniel trae le sue origini da un personaggio fisicamente simili, che apparve in almeno otto cartoni animati pubblicati sul "Punch", quattro anni prima.

Alice in wonderland: Trama - Nel primo capitolo Alice atterra alla fine del tunnel in una stanza bianca dove su di un tavolo scorge una chiave d'oro che apre una porticina molto piccola attraverso la quale non potrebbe passare. Accanto alla chiave Alice trova una bottiglietta e bevendone il contenuto diventa piccola, tanto da non poter più prendere la chiave dal tavolo. Allora scopre un cioccolatino, lo mangia e diventa enorme .

Nel secondo capitolo la ragazzina, disperata per le sue dimensioni, comincia a piangere fino a formare con le sue lacrime un laghetto popolato da animali vari tra cui un topo ed un'anatra, con i quali intavola una strana conversazione.

Il terzo capitolo vede la conversazione di Alice con gli animali che nel frattempo sono usciti dal lago e devono asciugarsi. Ogni animale suggerisce un modo diverso ed alla fine asciutti vanno via.

Al quarto capitolo, Alice, rimasta sola rincontra il coniglio bianco disperato perché ha perso i guanti ed il ventaglio e, scambiando Alice per la sua governante, le chiede di andare a

cercarli a casa sua. Alice ubbidisce e, trovata la casa, prende i guanti ed il ventaglio, ma mentre sta per uscire nota una bottiglia e, memore del fatto che ogni volta che mangia o beve, le sue dimensioni variano, beve un sorso e diventa tanto grande da rimanere incastrata nella casa.

Col quinto capitolo arriva il coniglio in cerca di Alice con i suoi guanti, mentre questi cerca di entrare e scacciare il mostro inaspettato che ha trovato in casa, Alice scopre sul pavimento dei pasticcini e dopo averne mangiato uno diventa piccolissima.

Nel sesto capitolo Alice, che uscita di casa in cerca di qualcosa che la riporti alle dimensioni normali, incontra su un fungo uno dei più divertenti personaggi: è il bruco che seduto sul cappello del fungo,fuma il suo narghilè. Col bruco inizia una conversazione sulle trasformazioni .

Nel settimo capitolo Tra una trasformazione ed un'altra siamo al ed Alice entra in una casina al centro di un bosco. Qui trova la Duchessa che culla un bambino mentre riceve un invito da parte della principessa per una partita di croquet. Una cuoca nel mentre cucina al centro della stanza aggiungendo alla pietanza pepe in continuazione e buttando per aria tutto ciò che le capita a tiro. Anche il bambino viene lanciato ed Alice riesce a prenderlo al volo ma si accorge che in realtà si tratta di un maialino. Disorientata la ragazza vede un bellissimo gatto su un albero e gli chiede che strada deve prendere senza in realtà sapere dove andare. Il gatto le indica la direzione per raggiungere la casa della lepre Marzolina e del Cappellaio Matto. Il settimo è il capitolo più divertente del romanzo, Alice arriva in casa della lepre Marzolina dove ad una tavola apparecchiata con molti posti sono seduti solo il Cappellaio Matto ed un ghiro per prendere il te. Un orologio alla parete è fermo alle sei ed i commensali prendono un te infinito passando da un posto all'altro. Disorientata Alice scopre una porticina e si ritrova nella casa dove era finita all'inizio della storia. Riesce ad aprire la porticina e si ritrova in un grande giardino.

L'ottavo capitolo trova Alice nel centro di una allucinante partita di croquet indetta dalla regina dove tre giardinieri a forma di carte da gioco stanno dipingendo di rosso le rose bianche come desiderio della regina. Alice ritrova il gatto ed il coniglio bianco mentre una delle carte viene condannata alla decapitazione in quanto non ha finito di tingere di rosso le rose.

Il nono è il capitolo della partita, durante la quale la regina scorge Alice e la sollecita ad andare a conoscere la finta Tartaruga.

Nel decimo capitolo Alice incontra la nostalgica Finta tartaruga che le descrive un bellissimo ballo fatto sulla spiaggia: la quadriglia delle aragoste, dove foche, tartarughe e salmoni fanno coppia con le aragoste e dopo un ballo le gettano in mare. Il racconto si interrompe al grido" Comincia il processo".

Nell’undicesimo capitolo viene descritto il processo del Fante di cuori che ha rubato le torte alla regina. Molti sono i testimoni, il coniglio, il Cappellaio e la cuoca della Duchessa. Alice non riesce a capire la dinamica del processo, viene tuttavia interpellata come testimone.
Nel dodicesimo ed ultimo capitolo siamo giunti al momento in cui Alice offende la regina la quale intima che le venga mozzato il capo. Ed è a questo punto che Alice si sveglia sul grembo della sorella e racconta di aver fatto un sogno molto curioso.

Oltre lo specchio e quel che Alice vi trovò – Trama: La storia prende il via il 4 novembre esattamente sei mesi dopo il viaggio nel Paese delle Meraviglie. Alice, sonnecchiando su una poltrona del suo salotto, si chiede cosa mai potrà esserci dall'altra parte dello specchio: riesce ad oltrepassarlo ed a dare così una risposta alle sue domande. Dapprima trova una sorta di diario (presumibilmente del Re Rosso) che contiene un testo incomprensibile (*Jabberwocky*) che potrebbe significare qualcosa ma non riesce a trovare la soluzione al quesito. Fuori dalla Casa dello specchio, iniziano le frenetiche avventure della bambina: l'incontro con i fiori parlanti nel giardino, con i personaggi di una scacchiera da gioco, in particolare con la Regina Rossa che riesce a frenare la lingua della curiosa bambina, o con la Regina Bianca sul fatto della prigionia di un povero cittadino rinchiuso in prigione o che possano realmente esistere delle cose impossibili da eseguire, e da non dimenticare lo scontro del Leone e dell'Unicorno con il Re Bianco. La cosa più intrigante è che qui Alice incontra tutti i personaggi delle sue filastrocche preferite, ed ecco che il colto Humpty Dumpty (tradotto in alcune edizioni in "Unto Dunto") ed i bizzarri gemelli Tweedledum e Tweedledee prendono vita in scenette al limite dell'assurdo. La trama è perlopiù incentrata sull'obiettivo di ottenere una corona e diventare Regina, ma spostandosi molto cautamente e prudentemente stando alle basi del gioco. Dopo aver passato l'esame finale, viene preparato un lauto banchetto durante il quale, Alice si risveglia dal suo sogno, di nuovo in casa, in compagnia dei suoi gattini.
Il romanzo può essere interpretato come una sorta di romanzo di formazione, in quanto, nel corso della storia, la stessa Alice matura le proprie concezioni ed avendo meno paure in futuro.

ALICE

DONNA

Charles Ludwige Dodgson oltre ad essere scrittore, matematico ed esperto in logica, fu anche un valente fotografo tanto da abbandonarsi attivamente a quel nuovo genere di hobby tanto in voga al suo tempo: la fotografia. Dodgson apparteneva a quella schiera di fotografi vittoriani che si cimentarono in un tipo particolare di opere a tema fisso: il nudo infantile e Dodgson si specializzò nel ritrarre solamente bambine (mai maschietti) in età compresa tra i sei e i dodici anni.

Quando, nel 1856, giunse alla Christ Church un nuovo rettore, Henry Liddell, Dodgson divenne ottimo amico della sua famiglia e in particolare della moglie e delle tre figlie: Ina, Alice e Edith con le quali era solito fare giri in barca e pic-nic, arrivando fino a Godstow e Nuneham.

Le tre sorelle entrarono subito a far parte del mondo delle sue modelle fotografiche e Alice Liddel divenne la modella prediletta del suo hobby. La fotografava vestita da mendicante con stracci addosso che lasciavano nude le spalle e la parte superiore del petto; in modi e atteggiamenti particolari, quasi osé, tanto che tali scelte suscitarono nei biografi un sospetto di pedofilia.



Morton Cohen, nel suo saggio *Lewis Carroll, a Biography* (1995), scrive: « *Non possiamo sapere fino a che punto la preferenza di Charles per i bambini nei disegni e nelle fotografie nasconda un desiderio sessuale. Lui stesso sostenne che tale preferenza aveva motivi strettamente estetici. Ma dato il suo attaccamento emotivo ai bambini e il suo apprezzamento estetico per le loro forme, l'affermazione che il suo interesse fosse strettamente estetico è ingenua. Probabilmente sentiva più di quanto volesse ammettere, anche a se stesso. Certamente, cercò sempre di avere un altro adulto presente quando soggetti prepubescenti posavano per lui*. »

Fu, comunque, per tale passione che dovette troncare nell'estate del 1863 i rapporti con la

famiglia di Alice Liddel. Così viene descritta da Rosa Montero nel suo volume: *Pasiones: amores y desamores que han cambiados la historia*. *"La rottura avvenne nell'estate del 1863, dopo un diverbio con la signora Liddell. Alcuni biografi affermano che Dodgson chiese la mano di Alice e fu respinto in malo modo (la bambina aveva undici anni, lui trentuno), tanto che l'amicizia cessò del tutto. Molto tempo dopo, tuttavia, una Lorina ottantenne scrisse alla sorella Alice rammentando i particolari della lite con Carroll: "Quando cominciasti a crescere il suo atteggiamento nei tuoi confronti diventò troppo affettuoso e mamma glielo fece notare; lui si offese tanto che tutto finì in quel momento".*

La signora Liddell aveva sempre nutrito una profonda e comprensibile diffidenza verso quello strano giovane diacono che si ostinava a passare il tempo appiccicato alle sue figlie come un cataplasma. Inoltre, Carroll aveva il vizio di toccare: baciava sempre le bambine, le faceva sedere sulle sue ginocchia, le accarezzava in continuazione. E scriveva loro missive da vero innamorato (dopo la rottura, la madre di Alice obbligò la bambina a stracciare tutte le sue lettere)".

Alla luce di questi indizi c'è da chiedersi: Carroll Lewis fu veramente un pedofilo oppure dobbiamo pensare "*Honi soit qui mal y pense"?.*

Dopo la rottura, la famiglia Liddell il 30 giugno 1863, lasciò Llanduno e Alice e Charles cessarono la loro relazione d'amicizia. Lui le scriverà nel 1885 per chiederle il manoscritto originale della prima versione di *Le avventure di Alice sotto terra*. « *Mia cara signora Hargreaves* (il suo nome da sposata), *immagino che questa le sembrerà una voce dall'oltretomba, dopo tanti anni di silenzio; tuttavia […] l'immagine mentale di colei che per tanti anni è stata la mia amica-bambina ideale è come sempre vivida. Da allora ho avuto molte amiche-bambine, ma non è stata mai la stessa cosa* »

Alice Hargreaves più tardi divenne un'artista con l'aiuto di John Ruskin. Girò l'Europa assieme alle sue sorelle Lorina e Edith. Dai suoi viaggi in Francia ed in Italia tra il 1872 ed il 1877 pubblicò una serie di acquerelli e di bozzetti di grande sensibilità. Intrattenne una relazione con il principe Leopold, figlio della regina Vittoria, ma sposò nell'abbazia di Westminster Reginald Hargreaves, studente di Oxford. Ebbero tre figli: Alan Knyveton Hargreaves, Leopold Reginald Hargreaves (soprannominato « Rex ») (entrambi morti durante la prima guerra mondiale) e Caryl Liddell Hargreaves. Il nome di quest'ultimo ,"Caryl", (sebbene Alice lo abbia sempre negato) sembra essere un omaggio a quel Carroll che la rese celebre.

L'ultimo incontro tra Charles Dodgson ed Alice Liddell ebbe luogo il primo novembre 1888. Dodgson, sul marito di Alice, scrisse: « *Non è facile collegare questo volto al vecchio ricordo, questo straniero assieme all'«Alice» conosciuta così intimamente e tanto amata e*

che io vorrei ricordare sempre come una ragazzina di sette anni assolutamente affascinante».

Alice Liddell non fu presente al funerale di Charles Dodgson, morto il 14 gennaio 1898.

Ripose tutto il suo affetto su suo figlio Caryl e visse a Cuffnells, nell'Hampshire. Nel 1928, a causa delle difficoltà finanziarie, dovette vendere l'esemplare che Dodgson le aveva donato di *Alice's Adventures under Ground* (*Le avventure di Alice sotto terra*). La vendita ebbe luogo a Sotheby's e le fruttò £ 15 400 dell'epoca (una somma enorme.

Nel 1932, per festeggiare il centenario della nascita di Charles Dodgson, fu invitata negli Stati uniti per ricevere la Laurea Honoris causa come dottore in lettere all'università della Columbia (New York). Nel dicembre 1933, poco prima di morire, assisté alla proiezione di *Alice* realizzato dalla Paramount.

























Nel presentare la "raccolta di immagini" degli illustratori delle *Avventure di Alice*, ho preferito usare *non l'ordine alfabetico* degli artisti bensì *l'anno* in cui la loro opera è stata pubblicata. Una scelta che permette di seguire attraverso le immagini l'evoluzione del personaggio, l'influsso della società del momento o l'interpretazione e l'impronta personale del disegnatore a partire dalle cattedratiche illustrazioni di Tenniel, passando attraverso il surrealismo di Dalì per giungere a Yayoi Kusama che,come scrive Andrea Rauch, "*adatta il racconto alle ragioni della sua arte"*.

Per ogni autore viene tracciato (ove possibile) un breve profilo biografico, seguito da alcune delle loro illustrazioni.

Quando non è stato possibile reperire l'anno di pubblicazione delle immagini il nome dell'illustratore è posto in calce all'elenco "Illustratori", in ordine alfabetico.

[Tutto il materiale informativo e illustrativo è tratto da Internet].

LEWIS CARROL

1864

Non è raro che uno scrittore illustri la sua opera spinto, forse, dal desiderio di trasmettere una "fotografia" di come lui vede e costruisce l'immagine del suo personaggio nel corso del racconto. E Lewis Carrol, uomo alla mente poliedrica – scrittore, inventore, scienziato, matematico, fotografo, curato protestante) tentò di accompagnare il testo di *Alice's adventures under ground* con suoi disegni, ma le sue capacità artistiche erano limitate. L'incisore Orlando Jewitt, che aveva lavorato per Carroll nel 1859 e aveva rivisto i disegni di Carroll per "il paese delle meraviglie", gli suggerì di rivolgersi ad un illustratore professionista. E Carroll, lettore abituale di "Punch", si rivolse a John Tenniel cui era legato da una amicizia. Nel 1865 Tenniel, dopo lunghi colloqui con Carroll, illustrò la prima edizione.

La prima versione manoscritta di *Alice's adventures in Wonderland* si intitola *Alice's adventures under ground*, e fu donata da Charles Lutwidge Dodgson (in arte Lewis Carroll) ad Alice Liddell, il 26 novembre 1864, come regalo di Natale anticipato.

Il manoscritto, ora conservato alla British Library di Londra, presenta un gran numero di disegni dell'autore, che fornirono il modello per le illustrazioni di John Tenniel alla prima edizione del libro (1865). Rispetto alla storia contenuta nel manoscritto, nel libro verranno rimossi i riferimenti più personali relativi alla famiglia Liddell e saranno aggiunti due nuovi capitoli (*Pig and pepper* e *A mad tea-party*).


Alice's
Adventures
under
Ground

A Christmas Gift to a Dear Child in Memory of a Summer Day.

Chapter 1



Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, 'and what is the use of a book,' thought Alice, 'without pictures or conversations?' So she was considering in her own mind, (as well as she could, for the hot day made her feel very sleepy and stupid,) whether the pleasure of making a daisy-chain was worth the trouble of getting up and picking the daisies, when a white rabbit with pink eyes ran close by her.

There was nothing very remarkable in that, nor did Alice think it so very much out of the way to hear the rabbit say to itself, 'Oh dear, dear! I shall be too late!' (when she thought it over afterwards, it occurred to her that she ought to have wondered at this, but at the time it all seemed quite natural); but when the rabbit actually took a watch out of its waistcoat-pocket, looked at it, and then hurried on, Alice started to her feet, for

how she was ever to get out again. Suddenly she came upon a little three-legged table, all made of solid glass; there was nothing lying upon it, but a tiny golden key, and Alice's first idea was that it might belong to one of the doors of the hall, but alas! either the locks were too large, or the key too small, but at any rate it would open none of them. However on the second time round, she came to a low curtain, behind which was a door about eighteen inches high: she tried the little key in the keyhole, and it fitted! Alice opened the door and looked down a small passage, not larger than a rat-hole, into the loveliest garden you ever saw. How she longed to get out of that dark hall, and wander about among those beds of bright flowers and those cool fountains, but she could not even get her head through the doorway; 'and even if my head would go through,' thought poor Alice, 'it would be very little use without my shoulders. Oh, how I wish I could shut



up like a telescope! I think I could, if I only know how to begin.' For, you see, so many out-of-the-way things had happened lately, that Alice began to think very few things indeed were really impossible.

There was nothing else to do, so she went back to the table, half hoping she might find another key on it, or at any rate a book of rules for shutting up people like telescopes: this time there was a little bottle on it (— which certainly was not there before,' said Alice —) and tied round the neck of the bottle was a paper label with the words DRINK ME beautifully printed on it in large letters.

It was all very well to say 'drink me,' but the wise little Alice was not going to do that in a hurry. 'No, I'll look first,' said she, 'and see whether it's marked "poison" or not;' for Alice had read several nice little stories about children who got burnt, and eaten up by wild beasts, and other unpleasant things, because they would not remember the simple rules their friends had given them, such as, that if you get into the fire, it will burn you, and that if you cut your finger very deeply with a knife, it generally bleeds, and

how she was ever to get out again. suddenly she came upon a little three-legged table, all made of solid glass; there was nothing lying upon it, but a tiny golden key, and Alice's first idea was that it might belong to one of the doors of the hall, but alas! either the locks were too large, or the key too small, but at any rate it would open none of them. However, on the second time round, she came to a low curtain, behind which was a door about eighteen inches high. she tried the little key in the keyhole, and it fitted! Alice opened the door, and looked down a small passage, not larger than a rat-hole, into the loveliest garden you ever saw. How she longed to get out of that dark hall, and wander about among those beds of bright flowers and those cool fountains, but she could not even get her head through the doorway, "and even if my head would go through," thought poor Alice," it would be very little use without my shoulders. Oh, how I wish I could shut



up like a telescope! I think I could, if I only know how to begin." For, you see, so many out-of-the-way things had happened lately, that Alice began to think very few things indeed were really impossible.

There was nothing else to do, so she went back to the table, half hoping she might find another key on it, or at any rate a book of rules for shutting up people like telescopes: this time there was a little bottle on it — which certainly was not there before" said Alice, — and tied round the neck of the bottle was a paper label with the words **DRINK ME** beautifully printed on it in large letters.

It was all very well to say "drink me," "but I'll look first," said the wise little Alice, "and see whether the bottle's marked "poison" or not," for Alice had read several nice little stories about children that got burnt, and eaten up by wild beasts, and other unpleasant things, because they would not remember the simple rules their friends had given them, such as, that if you get into the fire, it will burn you, and that if you cut your finger very deeply with a knife, it generally bleeds, and

she had never forgotten that, if you drink a bottle marked "poison", it is almost certain to disagree with you, sooner or later.

However, this bottle was not marked poison, so Alice tasted it, and finding it very nice, (it had, in fact, a sort of mixed flavour of cherry-tart, custard, pine-apple, roast turkey, toffy, and hot buttered toast,) she very soon finished it off.

* * * * * *

"What a curious feeling!" said Alice, "I must be shutting up like a telescope."

It was so indeed: she was now only ten inches high, and her face brightened up at the thought that she was now the right size for going through the little door into that lovely garden. First, however, she waited for a few minutes to see whether she was going to shrink any further; she felt a little nervous about this," for it might end, you know," said Alice to herself, "in my going out altogether, like a candle, and what should I be like then, I wonder?" and she tried to fancy what the flame of a candle is like after the candle is blown out,

for she could not remember having ever seen one. However, nothing more happened, so she decided on going into the garden at once, but, alas for poor Alice! when she got to the door, she found she had forgotten the little golden key, and when she went back to the table for the key, she found she could not possibly reach it: she could see it plainly enough through the glass, and she tried her best to climb up one of the legs of the table, but it was too slippery, and when she had tired herself out with trying, the poor little thing sat down and cried.



"Come! there's no use in crying!" said Alice to herself rather sharply, "I advise you to leave off this minute!" (she generally gave herself very good advice, and sometimes scolded herself so severely as to bring tears into her eyes, and once she remembered boxing her own ears for having been unkind to herself

in a game of croquet she was playing with herself, for this curious child was very fond of pretending to be two people.) "but it's no use now," thought poor Alice, "to pretend to be two people! Why, there's hardly enough of me left to make one respectable person!"

Soon her eye fell on a little ebony box lying under the table: she opened it, and found in it a very small cake, on which was lying a card with the words **EAT ME** beautifully printed on it in large letters. "I'll eat," said Alice, "and if it makes me larger, I can reach the key, and if it makes me smaller, I can creep under the door, so either way I'll get into the garden, and I don't care which happens!"

She eat a little bit, and said anxiously to herself "which way? which way?" and laid her hand on the top of her head to feel which way it was growing, and was quite surprised to find that she remained the same size: to be sure this is what generally happens when one eats cake, but Alice had got into the way of expecting nothing but out-of-the way things to happen, and it seemed



quite dull and stupid for things to go on in the common way.

So she set to work, and very soon finished off the cake.

* * * * *

"Curiouser and curiouser!" cried Alice, (she was so surprised that she quite forgot how to speak good English,) "now I'm opening out like the largest telescope that ever was! Goodbye, feet!" (for when she looked down at her feet, they seemed almost out of sight, they were getting so far off.) "oh, my poor little feet, I wonder who will put on your shoes and stockings for you now, dears? I'm sure I can't! I shall be a great deal too far off to bother myself about you: you must manage the best way you can — but I must be kind to them," thought Alice, "or perhaps they won't walk the way I want to go! Let me see: I'll give them a new pair of boots every Christmas."

And she went on planning to herself how she would manage it.

"they must go by the carrier," she thought, "and how funny it'll seem, sending presents to one's own feet! And how odd the directions will look! ALICE'S RIGHT FOOT, ESQ. THE CARPET, with ALICE'S LOVE oh dear! what nonsense I am talking!"

Just at this moment, her head struck against the roof of the hall: in fact, she was now rather more than nine feet high, and she at once took up the little golden key, and hurried off to the garden door.

Poor Alice! it was as much as she could do, lying down on one side, to look through into the garden with one eye, but to get through was more hopeless than ever: she sat down and cried again.

"You ought to be ashamed of yourself," said Alice, "a great girl like you," (she might well say this,) "to cry in this way! Stop this instant, I tell you!" But she cried on all the same, shedding gallons of tears, until there was a large pool, about four inches deep, all round her, and reaching half way across the hall. After a time, she heard a little pattering of feet in the distance, and



dried her eyes to see what was coming. It was the white rabbit coming back again, splendidly dressed, with a pair of white kid gloves in one hand, and a nosegay in the other. Alice was ready to ask help of any one, she felt so desperate, and as the rabbit passed her, she said, in a low, timid voice, "If you please, Sir ——" the rabbit started violently, looked up once into the roof of the hall, from which the voice seemed to come, and then dropped the nosegay and the white kid gloves, and skurried away into the darkness as hard as it could go.

Alice took up the nosegay and gloves, and found the nosegay so delicious that she kept smelling at it all the time she went on talking to herself —— "dear, dear! how queer everything is today! and yesterday everything happened just as usual: I wonder if I was changed in the night? Let me think: was I the same when I got up this morning? I think I remember

"who am I, then? answer me that first, and then, if I like being that person, I'll come up: if not, I'll stay down here till I'm somebody else — but, oh dear!" cried Alice with a sudden burst of tears, "I do wish they would put their heads down! I am so tired of being all alone here!"

As she said this, she looked down at her hands, and was surprised to find she had put on one of the rabbit's little gloves while she was talking. "How can I have done that?" thought she, "I must be growing small again." She got up and went to the table to measure herself by it, and found that, as nearly as she could guess, she was now about two feet high, and was going on shrinking rapidly: soon she found out that the reason of it was the nosegay she held in her hand: she dropped it hastily, just in time to save herself from shrinking away altogether, and found that she was now only three inches high.

"Now for the garden!" cried Alice,

as she hurried back to the little door, but the little door was locked again, and the little gold key was lying on the glass table as before, and "things are worse than ever!" thought the poor little girl, "for I never was as small as this before, never! And I declare it's too bad, it is!"



At this moment her foot slipped, and splash! she was up to her chin in salt water. Her first idea was that she had fallen into the sea: then she remembered that she was under ground, and she soon made out that it was the pool of tears she had wept when she was nine feet high. "I wish I hadn't cried so much!" said Alice, as she swam about, trying to find her way out, "I shall be punished for it now, I suppose, by being drowned in my own tears! Well! that'll

be a queer thing, to be sure! However, every thing is queer today." Very soon she saw something splashing about in the pool near her: at first she thought it must be a walrus or a hippopotamus, but then she remembered how small she was herself, and soon made out that it was only a mouse, that had slipped in like herself.

"Would it be any use, now," thought Alice, "to speak to this mouse? The rabbit "is something quite out-of-the-way, no doubt, and so have I been, ever since I came down here, but that is no reason why the mouse should not be able to talk. I think I may as well try."

So she began: "oh Mouse, do you "know how to get out of this pool? I am very tired of swimming about here, oh Mouse!" The mouse looked at her rather inquisitively, and seemed to her to wink with one of its little eyes, but it said nothing.

"Perhaps it doesn't understand English," thought Alice; "I daresay it's a French mouse, come over with William the Conqueror!" (for,



So she called softly after it, "Mouse dear! Do come back again, and we won't talk about cats and dogs any more, if you don't like them!" When the mouse heard this, it turned and swam slowly back to her: its face was quite pale, (with passion, Alice thought,) and it said in a trembling low voice "Let's get to the shore, and then I'll tell you my history, and you'll understand why it is I hate cats and dogs."

It was high time to go, for the pool was getting quite full of birds and animals that had fallen into it. There was a Duck and a Dodo, a Lory and an Eaglet, and several other curious creatures. Alice led the way, and the whole party swam to the shore.





24

Chapter II



They were indeed a curious looking party that assembled on the bank — the birds with draggled feathers, the animals with their fur clinging close to them — all dripping wet, cross, and uncomfortable. The first question of course was, how to get dry: they had a consultation about this, and Alice hardly felt at all surprised at finding herself talking familiarly with the birds, as if she had known them all her life. Indeed she had quite a long argument with the Lory, who at last turned sulky, and would only say "I am older than you, and must know best," and this Alice would not admit without knowing how old the Lory was, and as the Lory positively refused to tell its age, there was nothing more to be said.

25

At last the mouse, who seemed to have some authority among them, called out "sit down, all of you, and attend to me! I'll soon make you dry enough!" They all sat down at once, shivering, in a large ring, Alice in the middle, with her eyes anxiously fixed on the mouse, for she felt sure she would catch a bad cold if she did not get dry very soon.

"Ahem!" said the mouse, with a self-important air, "are you all ready? This is the driest thing I know. Silence all round, if you please!

"William the Conqueror, whose cause was favoured by the pope, was soon submitted to by the English, who wanted leaders, and had been of late much accustomed to usurpation and conquest. Edwin and Morcar, the earls of Mercia and Northumbria —"

"Ugh!" said the Lory with a shiver.

"I beg your pardon?" said the mouse, frowning, but very politely, "did you speak?"

"Not I!" said the Lory hastily.

"I thought you did," said the mouse, "I proceed. Edwin and Morcar, the earls of Mercia and Northumbria, declared for him;

28



29

"You are not attending!" said the mouse to Alice severely, "what are you thinking of?"

"I beg your pardon," said Alice very humbly, "you had got to the fifth bend, I think?"

"I had not!" cried the mouse, sharply and very angrily.

"A knot!" said Alice, always ready to make herself useful, and looking anxiously about her, "oh, do let me help to undo it!"

"I shall do nothing of the sort!" said the mouse, getting up and walking away from the party, "you insult me by talking such nonsense!"

"I didn't mean it!" pleaded poor Alice, "but you're so easily offended, you know!"

The mouse only growled in reply.

"Please come back and finish your story!" Alice called after it, and the others all joined in chorus "yes, please do!" but the mouse only shook its ears, and walked quickly away, and was soon out of sight.

"What a pity it wouldn't stay!" sighed the Lory, and an old Crab took the opportunity of saying to its daughter "Ah, my dear!

let this be a lesson to you never to lose your temper!" "Hold your tongue, Ma!" said the young Crab, a little snappishly, "you're enough to try the patience of an oyster!"

"I wish I had our Dinah here, I know I do!" said Alice aloud, addressing no one in particular, "she'd soon fetch it back!"

"And who is Dinah, if I might venture to ask the question?" said the Lory.

Alice replied eagerly, for she was always ready to talk about her pet, "Dinah's our cat. And she's such a capital one for catching mice, you can't think! And oh! I wish you could see her after the birds! Why, she'll eat a little bird as soon as look at it!"

This ANSWER caused a remarkable sensation among the party: some of the birds hurried off at once; one old magpie began wrapping itself up very carefully, remarking "I really must be getting home; the night air does not suit my throat," and a canary called out in a trembling voice to its children "come away from here, my dears, she's no fit company for you!" On various pretexts, they all moved off, and Alice was soon left alone.



She sat for some while sorrowful and silent, but she was not long before she recovered her spirits, and began talking to herself again as usual: "I do wish some of them had stayed a little longer! and I was getting to be such friends with them — really the Lory and I were almost like sisters! and so was that dear little Eaglet! And then the Duck and the Dodo! How nicely the Duck sang to us as we came along through the water: and if the Dodo had'nt known the way to that nice little cottage, I don't know when we should have got dry again ——" and there is no knowing how long she might have prattled on in this way, if she had not suddenly caught the sound of pattering feet.

It was the white rabbit, trotting slowly back again, and looking anxiously about it as it went, as if it had lost something, and she heard it muttering to itself "the Marchioness! the Marchioness! oh my dear paws! oh my fur and whiskers! She'll have me executed, as sure as ferrets

are ferrets! Where can I have dropped them, I wonder?" Alice guessed in a moment that it was looking for the nosegay and the pair of white kid gloves, and she began hunting for them, but they were now nowhere to be seen — everything seemed to have changed since her swim in the pool, and her walk along the river-bank with its fringe of rushes and forget-me-nots, and the glass table and the little door had vanished.



Soon the rabbit noticed Alice, as she stood looking curiously about her, and at once set in a quick angry tone, "why, Mary Ann! what are you doing out here? Go home this moment, and look on my dressing-table for my gloves and nosegay and fetch them here, as quick as you can run, do you hear?" and Alice was so much frightened that she ran off at once, without

saying a word, in the direction which the rabbit had pointed out.

She soon found herself in front of a neat little house, on the door of which was a bright brass plate with the name **W. RABBIT, ESQ.** She went in, and hurried upstairs, for fear she should meet the real Mary Ann and be turned out of the house before she had found the gloves: she knew that one pair had been lost in the hall, "but of course," thought Alice, "it has plenty more of them in its house. How queer it seems to be going messages for a rabbit! I suppose Dinah'll be sending me messages next!" And she began fancying the sort of things that would happen: "Miss Alice! come here directly and get ready for your walk!" "Coming in a minute, nurse! but I've got to watch this mouse-hole till Dinah comes back, and see that the mouse doesn't get out——" "only I don't think," Alice went on, "that they'd let Dinah stop in the house, if it began ordering people about like that!"

By this time she had found her way into a tidy little room, with a table in the window, on which was a looking-glass and, (as Alice had hoped,) two or three pairs of tiny white kid gloves: she took up a pair of gloves, and was just going to leave the room, when her eye fell upon a little bottle that stood near the looking-glass; there was no label on it this time with the words "drink me", but nevertheless she uncorked it and put it to her lips: "I know something interesting is sure to happen," she said to herself, "whenever I eat or drink anything, so I'll see what this bottle does. I do hope it'll make me grow larger, for I'm quite tired of being such a tiny little thing!"



It did so indeed, and much sooner

than she expected; before she had drunk half the bottle, she found her head pressing against the ceiling, and she stooped to save her neck from being broken, and hastily put down the bottle, saying to herself "that's quite enough—I hope I shan't grow any more—I wish I hadn't drunk so much!"



Alas! it was too late: she went on growing and growing, and very soon had to kneel down: in another minute there was not room even for this, and she tried the effect of lying down, with one elbow against the door, and the other arm curled round her head. Still she went on growing, and as a last resource she put one arm out of the window, and one foot up the chimney, and said to herself "now I can do no more—what will become of me?"



say to itself "then I'll go round and get in at the window."

"That you won't!" thought Alice, and, after waiting till she fancied she heard the rabbit just under the window, she suddenly spread out her hand, and made a snatch in the air. She did not get hold of anything, but she heard a little shriek and a fall and a crash of breaking glass, from which she concluded that it was just possible it had fallen into a cucumber-frame, or something of the sort.



Next came an angry voice — the rabbit's — "Pat, Pat! where are you?" And then a voice she had never heard before, "sure then I'm here! digging for apples, yer honour!"

"Digging for apples indeed!" said the rabbit angrily, "here, come and help me

out of this!" — Sound of more breaking glass.

"Now, tell me, Pat, what is that coming out of the window?"

"Sure it's an arm, yer honour!" (He pronounced it "arrum".)

"An arm, you goose! Who ever saw an arm that size? Why, it fills the whole window, don't you see?"

"Sure, it does, yer honour, but it's an arm for all that."

"Well, it's no business there: go and take it away!"

There was a long silence after this, and Alice could only hear whispers now and then, such as "sure I don't like it, yer honour, at all at all!" "do as I tell you, you coward!" and at last she spread out her hand again and made another snatch in the air. This time there were two little shrieks, and more breaking glass — "what a number of cucumber-frames there must be!" thought Alice, "I wonder what they'll do next! As for pulling me out of the window, I only wish they could! I'm sure I don't want to stop in here any longer!"

She waited for some time without

hearing anything more: at last came a rumbling of little cart-wheels, and the sound of a good many voices all talking together: she made out the words "where's the other ladder?— why, I hadn't to bring but one, Bill's got the other — here, put 'em up at this corner — no, tie 'em together first — they don't reach high enough yet — oh, they'll do well enough, don't be particular — here, Bill! catch hold of this rope — will the roof bear? — mind that loose slate — oh, it's coming down! heads below!" — (a loud crash) — now, who did that? — it was Bill, I fancy — who's to go down the chimney? — nay, I shan't! you do it! — that I won't then — Bill's got to go down — here, Bill! the master says you've to go down the chimney!"

"Oh, so Bill's got to come down the chimney, has he?" said Alice to herself, "why, they seem to put everything upon Bill! I wouldn't be in Bill's place for a good deal: the fireplace is a pretty tight one, but I think I can kick a little!"

She drew her foot as far down the chimney as she could, and waited till she

heard a little animal (she couldn't guess what sort it was) scratching and scrambling in the chimney close above her: then, saying to herself "this is Bill", she gave one sharp kick, and waited again to see what would happen next.



The first thing was a general chorus of "there goes Bill!" then the rabbit's voice alone — "catch him, you by the hedge!" then silence, and then another confusion of voices, "hold up his head — brandy now — don't choke him — how was it, old fellow? what happened to you? tell us all about it."

Last came a little feeble, squeaking voice, ("that's Bill" thought Alice,) which said "well, I hardly know — I'm all of a flutter myself — something comes at me like a Jack-in-the-box, and the next minute up I goes like a rocket!" "And so you did, old fellow!" said the other voices.

"We must burn the house down!" said the voice of the rabbit, and Alice called out as loud as she could "if you do, I'll set Dinah at you!" This caused silence again, and while Alice was thinking "but how can I get Dinah here?" she found to her great delight that she was getting smaller: very soon she was able to get up out of the uncomfortable position in which she had been lying, and in two or three minutes more she was once more three inches high.

She ran out of the house as quick as she could, and found quite a crowd of little animals waiting outside — guinea-pigs, white mice, squirrels, and "Bill" a little green lizard, that was being supported in the arms of one of the guinea-pigs, while another was giving it something out of a bottle. They all made a rush at her the moment she appeared, but Alice ran her hardest, and soon found herself in a thick wood.



Chapter III



"The first thing I've got to do," said Alice to herself, as she wandered about in the wood, "is to grow to my right size, and the second thing is to find my way into that lovely garden. I think that will be the best plan."

It sounded an excellent plan, no doubt, and very neatly and simply arranged: the only difficulty was, that she had not the smallest idea how to set about it; and while she was peering anxiously among the trees round her, a little sharp bark just over her head made her look up in a great hurry.

An enormous puppy was looking down at her with large round eyes, and feebly stretching out one paw, trying to reach her: "poor thing!" said Alice in a coaxing tone,

and she tried hard to whistle to it; but she was terribly alarmed all the while at the thought that it might be hungry, in which case it would probably devour her in spite of all her coaxing. Hardly knowing what she did, she picked up a little bit of stick, and held it out to the puppy; whereupon the puppy jumped into the air off all its feet at once, and with a yelp of delight rushed at the stick, and made believe to worry it; then Alice dodged behind a great thistle to keep herself from being run over; and the moment she appeared on the other side, the puppy made another dart at the stick, and tumbled head over heels in its hurry to get hold; then Alice, thinking it was very like having a game of play with a cart-horse, and expecting every moment to be trampled under its feet, ran round the thistle again; then the puppy began a series of short charges at the stick, running a very little way forwards each time and a long way back, and barking hoarsely all the while, till at last it sat down a good way off, panting, with its tongue hanging out of its mouth, and its great eyes half shut.

48.

This seemed to Alice a good opportunity for making her escape: she set off at once, and ran till the puppy's bark sounded quite faint in the distance, and till she was quite tired and out of breath.

"And yet what a dear little puppy it was!" said Alice, as she leant against a buttercup to rest herself, and fanned herself with her hat, "I should have liked teaching it tricks, if — if I'd only been the right size to do it! Oh! I'd nearly forgotten that I've got to grow up again! Let me see: how is it to be managed? I suppose I ought to eat or drink something or other, but the great question is what?"

The great question certainly was, what? Alice looked all round her at the flowers and the blades of grass, but could not see anything that looked like the right thing to eat under the circumstances. There was a large mushroom near her, about the same height as herself, and when she had looked under it, and on both sides of it, and behind it, it occurred to her to look and see what was on the top of it.

She stretched herself up on tiptoe, and peeped over the edge of the mushroom,

49. 25

and her eyes immediately met those of a large blue caterpillar, which was sitting with its arms folded, quietly smoking a long hookah, and taking not the least notice of her or of anything else.



For some time they looked at each other in silence: at last the caterpillar took the hookah out of its mouth, and languidly addressed her.

"Who are you?" said the caterpillar.

This was not an encouraging opening for a conversation. Alice replied rather shyly, "I — I hardly know, sir, just at present — at least I know who I was when I got up this morning, but I think I must have been changed several times since that."

"What do you mean by that?" said the caterpillar, "explain yourself!"

"I can't explain myself, I'm afraid, sir,"



1

"You are old, father William," the young man said,
"And your hair is exceedingly white;
And yet you incessantly stand on your head —
Do you think, at your age, it is right?"

2.

"In my youth," father William replied to his son,
"I feared it might injure the brain;
But now that I'm perfectly sure I have none,
Why, I do it again and again."



3.

"You are old," said the youth, "as I mentioned before,
"And have grown most uncommonly fat;
Yet you turned a back somersault in at the door—
Pray what is the reason of that?"

4.

"In my youth," said the sage, as he shook his gray locks,
"I kept all my limbs very supple
By the use of this ointment, five shillings the box—
Allow me to sell you a couple."



5.

"You are old," said the youth, "and your jaws are too weak
For anything tougher than suet;
Yet you eat all the goose, with the bones and the beak—
Pray, how did you manage to do it?"

6.

"In my youth," said the old man, "I took to the law,
And argued each case with my wife;
And the muscular strength, which it gave to my jaw,
Has lasted the rest of my life."



7.

"You are old," said the youth," one would hardly suppose
That your eye was as steady as ever:
Yet you balanced an eel on the end of your nose—
What made you so awfully clever?"

8.

"I have answered three questions, and that is enough,"
Said his father," don't give yourself airs!
Do you think I can listen all day to such stuff?
Be off, or I'll kick you down stairs!"

60

"That is not said right," said the caterpillar.

"Not quite right, I'm afraid," said Alice timidly," some of the words have got altered."

"It is wrong from beginning to end," said the caterpillar decidedly, and there was silence for some minutes. The caterpillar was the first to speak.

"What size do you want to be?" it asked.

"Oh, I'm not particular as to size," Alice hastily replied," only one doesn't like changing so often, you know."

"Are you content now?" said the caterpillar.

"Well, I should like to be a little larger, sir, if you wouldn't mind," said Alice," three inches is such a wretched height to be."

"It is a very good height indeed!" said the caterpillar loudly and angrily, rearing itself straight up as it spoke (it was exactly three inches high).

"But I'm not used to it!" pleaded poor Alice in a piteous tone, and she thought to herself "I wish the creatures wouldn't be so easily offended!"

"You'll get used to it in time," said the caterpillar, and it put the hookah into its mouth, and began smoking again.

61

This time Alice waited quietly until it chose to speak again. In a few minutes the caterpillar took the hookah out of its mouth, and got down off the mushroom, and crawled away into the grass, merely remarking as it went: "the top will make you grow taller, and the stalk will make you grow shorter."

"The top of what? the stalk of what?" thought Alice.

"Of the mushroom," said the caterpillar, just as if she had asked it aloud, and in another moment it was out of sight.

Alice remained looking thoughtfully at the mushroom for a minute, and then picked it and carefully broke it in two, taking the stalk in one hand, and the top in the other. "Which does the stalk do?" she said, and nibbled a little bit of it to try: the next moment she felt a violent blow on her chin; it had struck her foot!

62.

She was a good deal frightened by this very sudden change, but as she did not shrink any further, and had not dropped the top of the mushroom, she did not give up hope yet. There was hardly room to open her mouth, with her chin pressing against her foot, but she did it at last, and managed to bite off a little bit of the top of the mushroom.

* * * * *

"Come! my head's free at last!" said Alice in a tone of delight, which changed into alarm in another moment, when she found that her shoulders were nowhere to be seen: she looked down upon an immense length of neck, which seemed to rise like a stalk out of a sea of green leaves that lay far below her.



63. 63.

"What can all that green stuff be?" said Alice, "and where have my shoulders got to? And oh! my poor hands! how is it I can't see you?" She was moving them about as she spoke, but no result seemed to follow, except a little rustling among the leaves. Then she tried to bring her head down to her hands, and was delighted to find that her neck would bend about easily in every direction, like a serpent. She had just succeeded in bending it down in a beautiful zig-zag, and was going to dive in among the leaves, which she found to be the tops of the trees of the wood she had been wandering in, when a sharp hiss made her draw back; a large pigeon had flown into her face, and was violently beating her with its wings.



"Serpent!" screamed the pigeon.

"I'm not a serpent!" said Alice indignantly, "let me alone!"

66.

at first, but she got quite used to it in a minute or two, and began talking to herself as usual: "well! there's half my plan done now! How puzzling all these changes are! I'm never sure what I'm going to be, from one minute to another! However, I've got to my right size again: the next thing is, to get into that beautiful garden — how is that to be done, I wonder?"

Just as she said this, she noticed that one of the trees had a doorway leading right into it. "That's very curious!" she thought, "but everything's curious today. I may as well go in." And in she went.

Once more she found herself in the long hall, and close to the little glass table. "Now, I'll manage better this time," she said to herself, and began by taking the little golden key, and unlocking the door that led into the garden. Then she set to work eating the pieces of mushroom till she was about fifteen inches high: then she walked down the little passage: and then — she found herself at last in the beautiful garden, among the bright flowerbeds and the cool fountains.

67.



68

Chapter IV



A large rose tree stood near the entrance of the garden. The roses on it were white, but there were three gardeners at it, busily painting them red. This Alice thought a very curious thing, and she went near to watch them, and just as she came up she heard one of them say "Look out, Five! Don't go splashing paint over me like that!"

"I couldn't help it," said Five, in a sulky tone. "Seven jogged my elbow."

On which Seven looked up and said "that's right, Five! Always lay the blame on others!"

"You'd better not talk!" said Five. "I

heard the Queen say only yesterday you ought to have your head cut off!"

"What for?" said the one who had spoken first.

"That's not your business, Two!" said Seven.

"Yes, it is his business!" said Five, "and I'll tell him – it was for bringing tulip-roots to the cook instead of potatoes."

Seven flung down his brush, and had just begun "well! Of all the unjust things –" when his eye fell upon Alice, and he stopped suddenly: the others looked round, and all of them took off their hats and bowed low.

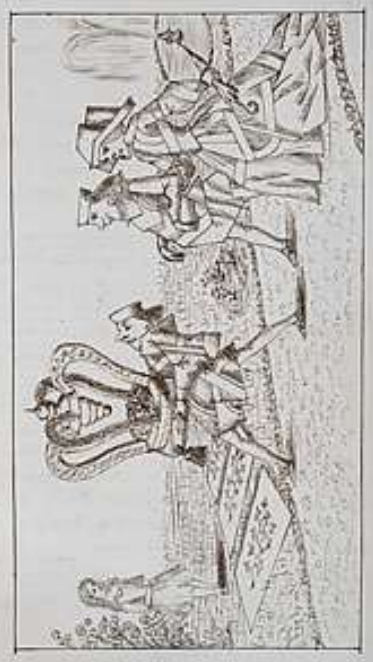
"Would you tell me, please," said Alice timidly, "why you are painting those roses?"

Five and Seven looked at Two, but said nothing: Two began, in a low voice, "why, Miss, the fact is, this ought to have been a red rose tree, and we put a white one in by mistake, and if the Queen was to find it out, we should all have our heads cut off. So, you see, we're doing our best, before she comes, to –" At this moment Five, who had been looking anxiously across the garden, called out "the Queen! the Queen!" and

the three gardeners instantly threw themselves flat upon their faces. There was a sound of many footsteps, and Alice looked round, eager to see the Queen.

First came ten soldiers carrying clubs: these were all shaped like the three gardeners, flat and oblong, with their hands and feet at the corners: next the ten courtiers; these were all ornamented with diamonds, and walked two and two, as the soldiers did. After these came the Royal children: there were ten of them, and the little dears came jumping merrily along, hand in hand, in couples: they were all ornamented with hearts. Next came the guests, mostly kings and queens, among whom Alice recognized the white rabbit: it was talking in a hurried nervous manner, smiling at everything that was said, and went by without noticing her. Then followed the Knave of Hearts, carrying the King's crown on a cushion, and, last of all this grand procession, came THE KING AND QUEEN OF HEARTS.

When the procession came opposite to Alice, they all stopped and looked at her, and



74

"That's right!" shouted the Queen, "can you play croquet?"

The soldiers were silent, and looked at Alice, as the question was evidently meant for her.

"Yes!" shouted Alice at the top of her voice.

"Come on, then!" roared the Queen, and Alice joined the procession, wondering very much what would happen next.

"It's— it's a very fine day!" said a timid little voice: she was walking by the white rabbit, who was peeping anxiously into her face.

"Very," said Alice, "where's the Marchioness?"

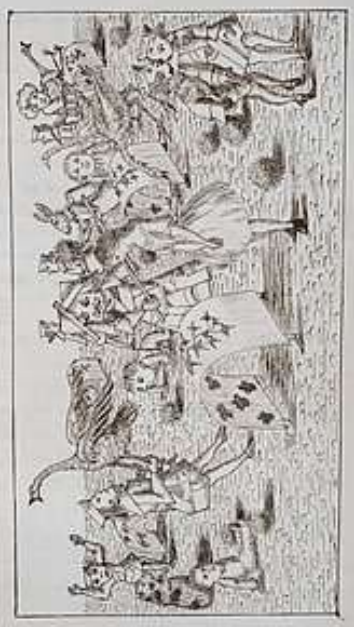
"Hush, hush!" said the rabbit in a low voice, "she'll hear you. The Queen's the Marchioness: didn't you know that?"

"No, I didn't," said Alice, "what of?"

"Queen of Hearts," said the rabbit in a whisper, putting its mouth close to her ear, "and Marchioness of Mock Turtles."

"What are they?" said Alice, but there was no time for the answer, for they had reached the croquet-ground, and the game began instantly.

Alice thought she had never seen such a curious croquet-ground in all her life: it was all in ridges and furrows: the croquet-balls were live hedgehogs, the mallets live ostriches, and the soldiers had to double themselves up, and stand



76

on their feet and hands, to make the archers.

The chief difficulty which Alice found at first was to manage her ostrich: she got its body tucked away, comfortably enough, under her arm, with its legs hanging down, but generally, just as she had got its neck straightened out nicely, and was going to give a blow with its head, it would twist itself round, and look up into her face, with such a puzzled expression that she could not help bursting out laughing: and when she had got its head down, and was going to begin again, it was very confusing to find that the hedgehog had unrolled itself, and was in the act of crawling away: besides all this, there was generally a ridge or a furrow in her way, wherever she wanted to send the hedgehog to, and as the doubled-up soldiers were always getting up and walking off to other



parts of the ground, Alice soon came to the conclusion that it was a very difficult game indeed.

The players all played at once without waiting for turns, and quarrelled all the while at the top of their voices, and in a very few minutes the Queen was in a furious passion, and went stamping about and shouting "off with his head!" or "off with her head!" about once in a minute. All those whom she sentenced were taken into custody by the soldiers, who of course had to leave off being archers to do this, so that, by the end of half an hour or so, there were no archers left, and all the players, except the King, the Queen, and Alice, were in custody, and under sentence of execution.

Then the Queen left off, quite out of breath, and said to Alice "have you seen the Mock Turtle?"

"No," said Alice, "I don't even know what a Mock Turtle is."

"Come on, then," said the Queen, "and it shall tell you its history."

As they walked off together, Alice heard the King say in a low voice, to the company generally, "you are all pardoned."

"Come, that's a good thing!" thought Alice, who had felt quite grieved at the number of

executions which the Queen had ordered.

They very soon came upon a Gryphon, which lay fast asleep in the sun: (if you don't know what a Gryphon is, look at the picture):



"up, lazy thing!" said the Queen, "and take this young lady to see the Mock Turtle, and to hear its history. I must go back and see after some executions I ordered," and she walked off, leaving Alice with the Gryphon. Alice did not quite like the look of the creature, but on the whole she thought it quite as safe to stay as to go after that savage Queen: so she waited.

The Gryphon sat up and rubbed its eyes: then it watched the Queen till she was out of sight: then it chuckled. "What fun!" said the Gryphon, half to itself, half to Alice.

"What is the fun?" said Alice.

"Why, she," said the Gryphon: "it's all her fancy, that: they never executes nobody, you know: come on!"

"Everybody says 'come on!' here," thought Alice, as she walked slowly after the Gryphon; "I never was ordered about so before in all my life – never!"

They had not gone far before they saw the Mock Turtle in the distance, sitting sad and lonely on a little ledge of rock, and, as they came nearer, Alice could hear it sighing as if it's heart would break. She pitied it deeply. "what is its sorrow?" she asked the Gryphon, and the Gryphon answered, very nearly in the same words as before, "it's all its fancy, that: it hasn't got no sorrow, you know: come on!"



So they went up to the Mock Turtle, who looked at them with large eyes full of tears, but said nothing.

"This here young lady" said the Gryphon,



"Of course," the Mock Turtle said, "advance twice, set to partners ——"

"Change lobsters, and retire in same order ——" interrupted the Gryphon.

"Then, you know," continued the Mock Turtle, "you throw the ——"

"The lobsters!" shouted the Gryphon, with a bound into the air.

"As far out to sea as you can ——"

"Swim after them!" screamed the Gryphon.

"Turn a somersault in the sea!" cried the Mock Turtle, capering wildly about.

"Change lobsters again!" yelled the Gryphon at the top of its voice, "and then ——"

"That's all," said the Mock Turtle, suddenly dropping its voice, and the two creatures, who had been jumping about like mad things all this time, sat down again very sadly and quietly, and looked at Alice.

"It must be a very pretty dance," said Alice timidly.

"Would you like to see a little of it?" said the Mock Turtle

"Very much indeed," said Alice.

"Come, let's try the first figure!" said the Mock Turtle to the Gryphon, "we can do

it without lobsters, you know. Which shall sing?"

"Oh! you sing!" said the Gryphon, "I've forgotten the words."

So they began solemnly dancing round and round Alice, every now and then treading on her toes when they came too close, and waving their fore-paws to mark the time, while the Mock Turtle sang slowly and sadly these words:



"Beneath the waters of the sea
Are lobsters thick as thick can be—
They love to dance with you and me,
My own, my gentle Salmon!"

The Gryphon joined in singing the chorus, which was:

"Salmon come up! Salmon go down!
Salmon come twist your tail around!
Of all the fishes of the sea
There's none so good as Salmon!"

"Thank you," said Alice, feeling very glad that the figure was over.

"Shall we try the second figure?" said the Gryphon, "or would you prefer a song?"

"Oh, a song, please!" Alice replied, so eagerly, that the Gryphon said, in a rather offended tone, "hm! no accounting for tastes! Sing her 'Mock Turtle Soup', will you, old fellow!"

The Mock Turtle sighed deeply, and began, in a voice sometimes choked with sobs, to sing this:

"Beautiful Soup, so rich and green,
Waiting in a hot tureen!
Who for such dainties would not stoop?
Soup of the evening, beautiful Soup!
Soup of the evening, beautiful Soup!
Beau—oliful Soo—oop!
Beau—utiful Soo—oop!
Soo—oop of the e—e—evening,
Beautiful beautiful Soup!

"Chorus again!" cried the Gryphon, and

the Mock Turtle had just begun to repeat it, when a cry of "the trials beginning!" was heard in the distance.

"Come on!" cried the Gryphon, and, taking Alice by the hand, he hurried off, without waiting for the end of the song.

"What trial is it?" panted Alice as she ran, but the Gryphon only answered "come on!" and ran the faster, and more and more faintly came, borne on the breeze that followed them, the melancholy words:

"Soo—oop of the e—e—evening,
Beautiful beautiful Soup!"

The King and Queen were seated on their throne when they arrived, with a great crowd assembled around them: the Knave was in custody: and before the King stood the white rabbit, with a trumpet in one hand, and a scroll of parchment in the other.

"Herald! read the accusation!" said the King.

On this the white rabbit blew three blasts on the trumpet, and then unrolled the parchment scroll, and read as follows:



88

"The Queen of Hearts she made some tarts
All on a summer day:
The Knave of Hearts he stole those tarts,
And took them quite away!"

"Now for the evidence," said the King, "and then the sentence."



"No!" said the Queen, "first the sentence, and then the evidence!"

"Nonsense!" cried Alice, so loudly that everybody jumped, "the idea of having the sentence first!"

"Hold your tongue!" said the Queen.

"I won't!" said Alice, "you're nothing but a pack of cards! Who cares for you?"

At this the whole pack rose up into the air, and came flying down upon her: she gave a little scream of fright, and tried to beat them off, and found herself lying on the bank, with her head in the lap of her sister, who was gently brushing away some leaves that had fluttered down from the trees on to her face.

45 89

"Wake up! Alice dear!" said her sister, "what a nice long sleep you've had!"

"Oh, I've had such a curious dream!" said Alice, and she told her sister all her Adventures Under Ground, as you have read them, and when she had finished, her sister kissed her and said "it was a curious dream, dear certainly! But now run in to your tea: it's getting late."

So Alice ran off, thinking while she ran (as well she might) what a wonderful dream it had been.

But her sister sat there some while longer, watching the setting sun, and thinking of little Alice and her Adventures, till she too began dreaming after a fashion, and this was her dream:

She saw an ancient city, and a quiet river winding near it along the plain, and up the stream went slowly gliding a boat with a merry party of children on board — she could hear their voices and laughter like music over the water — and among them was another little Alice, who sat listening with bright eager eyes to a tale that was being told, and she listened for the words of the tale, and lo! it was the dream

90

of her own little sister. So the boat wound slowly along, beneath the bright summer-day, with its merry crew and its music of voices and laughter, till it passed round one of the many turnings of the stream, and she saw it no more.

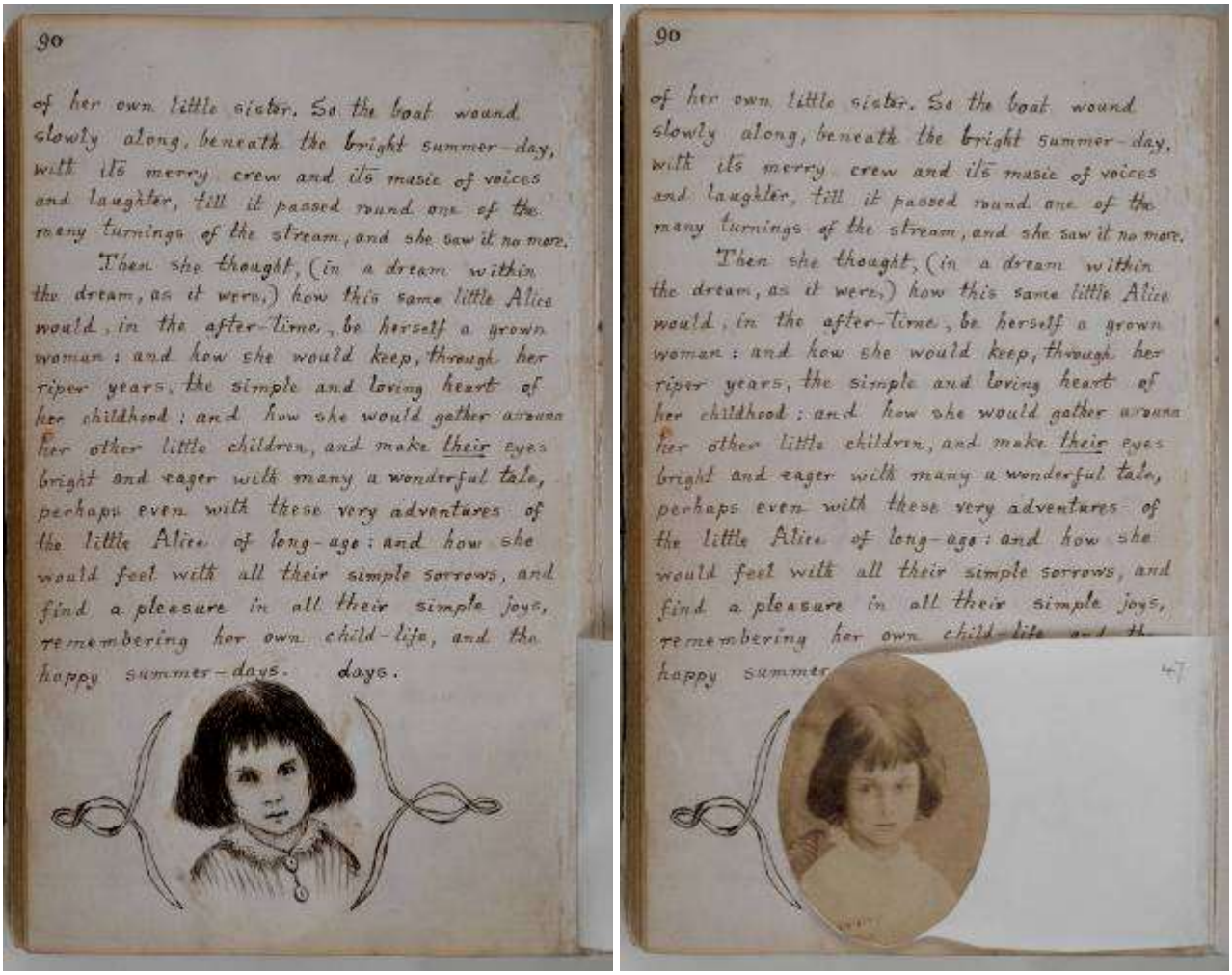
Then she thought, (in a dream within the dream, as it were,) how this same little Alice would, in the after-time, be herself a grown woman: and how she would keep, through her riper years, the simple and loving heart of her childhood: and how she would gather around her other little children, and make their eyes bright and eager with many a wonderful tale, perhaps even with these very adventures of the little Alice of long-ago: and how she would feel with all their simple sorrows, and find a pleasure in all their simple joys, remembering her own child-life, and the happy summer-days.



happy summer days.

47

THE END.



Alla fine del manoscritto, Dodgson provò a disegnare un piccolo ritratto di Alice Liddell, la bambina ispiratrice e destinataria della storia, poiché il risultato non lo soddisfaceva vi incollò sopra una fotografia della stessa Alice. Il disegno originale nascosto sotto la fotografia venne riscoperto più di cento anni più tardi, nel 1977.

JOHN TENNIEL

(1865)

Sir John Tenniel (Londra, 28 febbraio 1820 – Londra, 25 febbraio 1914) fu un pittore e illustratore inglese. Per quasi tutta la carriera disegnò vignette satiriche e caricature per la rivista *Punch*, ma viene ricordato soprattutto per le sue 92 illustrazioni per i due romanzi di Lewis Carroll, *Alice nel Paese delle Meraviglie* e *Dietro lo specchio*. L'influenza dell'opera di Tenniel nella storia dell'illustrazione si può osservare per esempio nei disegni di artisti gotici come Edward Gorey, Mark Ryden e Dame Darcy.

Interpretare tutti gli imprevedibili personaggi, mutuati dai *nonsense* e dalle *nursery rhimes*, che affollano il *Paese delle meraviglie* non era facile e per di più vi era il rigido formalismo vittoriano di John Tenniel che non era accettato da tutti, nemmeno da Carroll che avrebbe preferito, e ne fanno fede gli schizzi che lui stesso aveva vergato per il primo manoscritto, *Alice's Adventures underground*: un disegno più moderno e 'nervoso', meno austero e meno rigido.

Comunque sia la versione di Tenniel ebbe un tale successo da risultare, da quel primo momento, un modello ingombrante e irrinunciabile con cui tutti i successivi illustratori del personaggio dovettero fare i conti: Alice dalla testa grossa e i capelli biondi sulle spalle, con la vestina e il grembiulino bianco, il Cappellaio matto col cilindro e la cravatta a farfallino, i due bambinoni Tweedledum e Twidledee, il Gatto del Cheshire, il Bruco col narghilè e tutti gli altri naturalmente, ebbero da quel momento forma grafica compiuta e, possiamo dire, definitiva.

John Tenniel da piccolo perse l'uso di un occhio in un incidente; in seguito imparò a dipingere e disegnare da autodidatta, pur avendo per qualche tempo frequentato la Royal Academy. Nel 1836 inviò una prima opera alla Royal Society of British Artists, e nel 1845 partecipò a una gara per la decorazione dei muri del nuovo Palazzo di Westminster, vincendo un premio di 200 sterline e la commissione per dipingere un affresco nella Upper Waiting Hall della House of Lords.

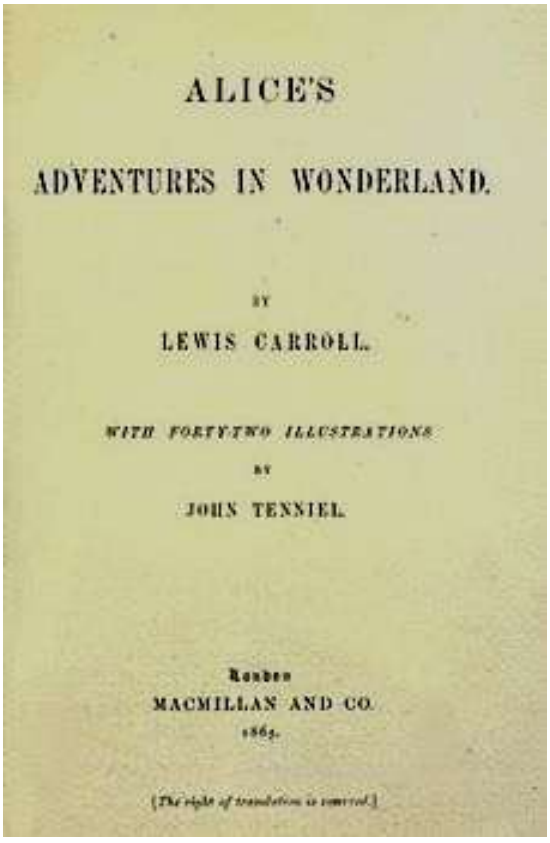
Nonostante la sua aspirazione alle arti nobili, ben presto si affermò come disegnatore di vignette umoristiche, grazie anche al supporto dell'amico Charles Keene. In particolare ebbero un notevole successo le sue illustrazioni delle favole di Esopo, in cui Tenniel aveva unito il talento artistico al senso dello *humour* e a uno studio accurato degli animali e del loro comportamento. Nel 1850, a Natale, Mark Lemon gli offrì un posto come disegnatore associato per la rivista *Punch*, insieme a John Leech. Nel 1874 Tenniel fu eletto membro *ad honorem* del Royal Institute of Painters in Water Colours.

Quando Leech morì, Tenniel continuò il lavoro presso *Punch* da solo, contribuendo a tutti i numeri della rivista, con la sola eccezione di brevi periodi di infermità o di vacanza, e realizzando circa 2300 vignette e un numero incalcolabile di disegni minori, distinguendosi per la qualità artistica delle sue opere e l'acutezza umoristica della sua satira. In generale, i suoi contributi a *Punch* erano in sintonia con la linea politica Whig della rivista, sebbene i toni delle sue opere fossero in genere più moderati dei testi a cui si accompagnavano.

Per i suoi meriti di artista, su richiesta di William Ewart Gladstone, nel 1893 gli fu conferita la carica di Cavaliere. Quando andò in pensione, nel gennaio del 1901, gli fu tributato un banchetto d'addio con ospiti illustri come Arthur James Balfour (allora a capo della House of Commons) e altri membri dell'alta società inglese.

Le opere di Tenniel sono rinomate per l'accuratezza del disegno, la precisione del tratto, l'eleganza della composizione, e la genialità della satira; gli viene generalmente riconosciuto il merito di aver elevato la vignetta satirica a tema politico alla dignità di una vera e propria arte. Se fra i maggiori ispiratori del suo stile si possono citare Cornelius e Overbeck, il suo stile fu assolutamente originale.

Mostre delle opere di Tenniel si tennero nel 1895 e nel 1900. Di Tenniel è anche il ritratto a mosaico di Leonardo da Vinci che si trova nel Victoria and Albert Museum.


ALICE'S

ADVENTURES IN WONDERLAND.

BY

LEWIS CARROLL.

WITH FORTY-TWO ILLUSTRATIONS

BY

JOHN TENNIEL.

London

MACMILLAN AND CO.

1865.

[The right of translation is reserved.]



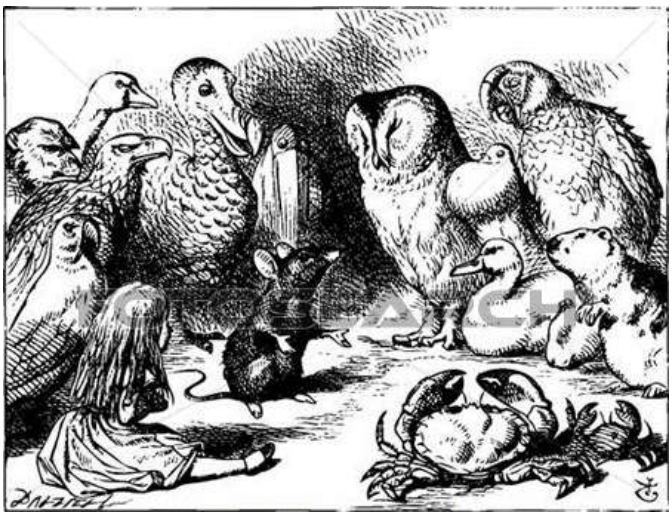






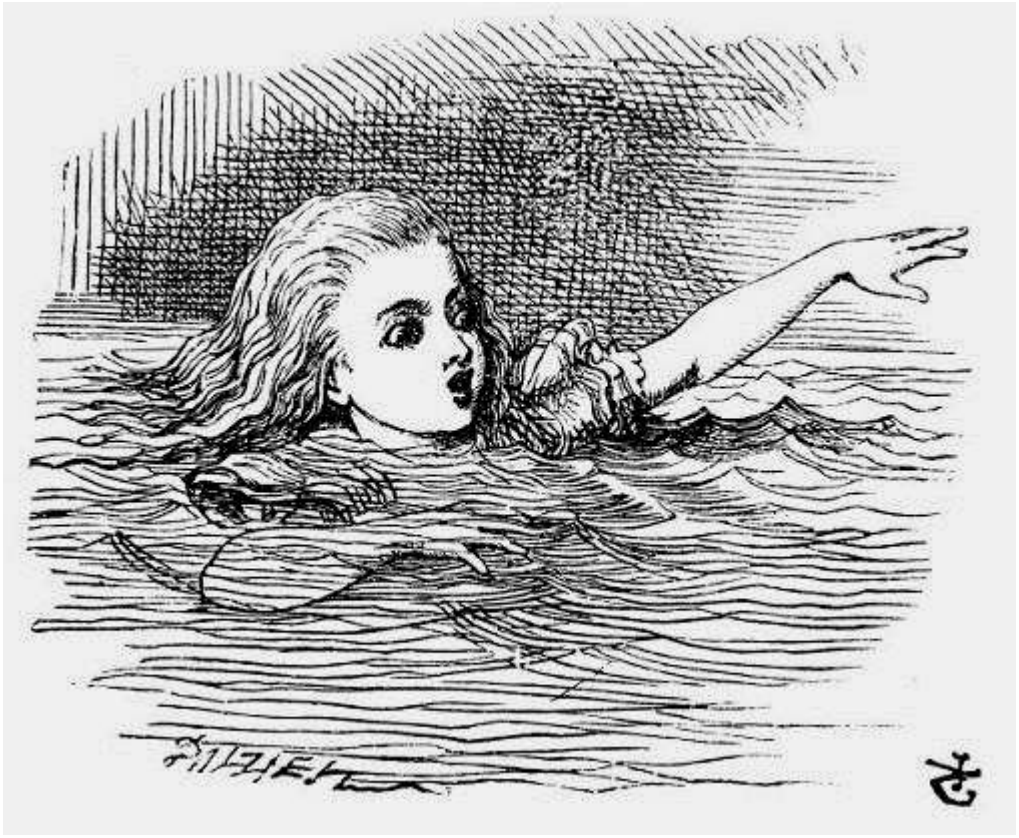

DRINK

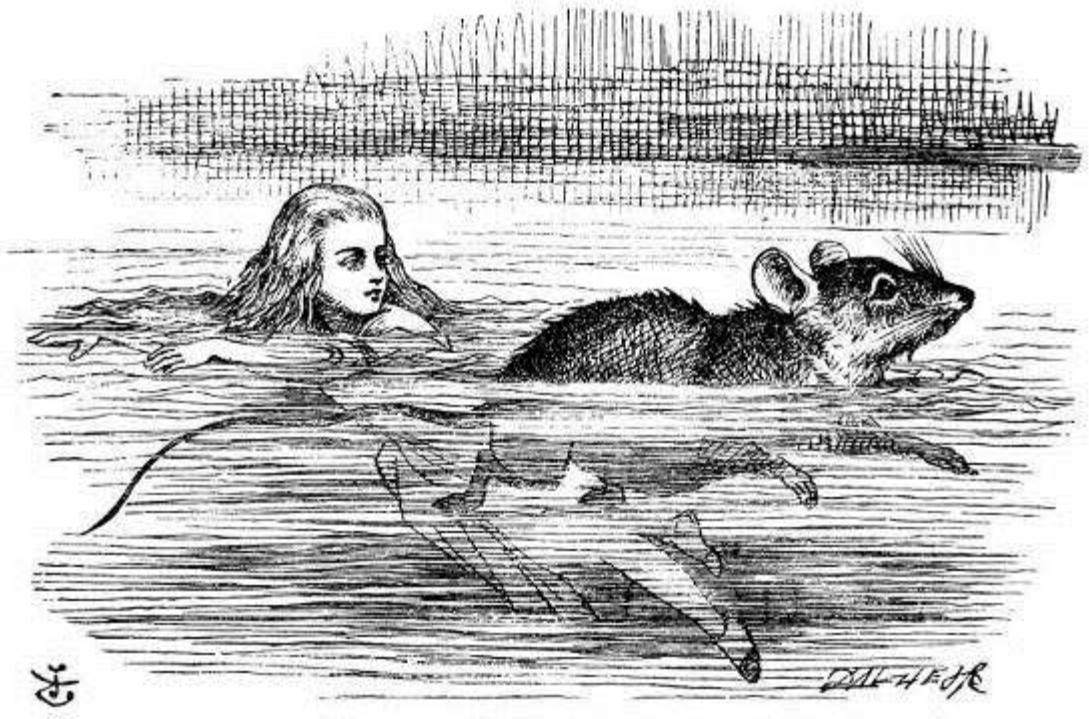




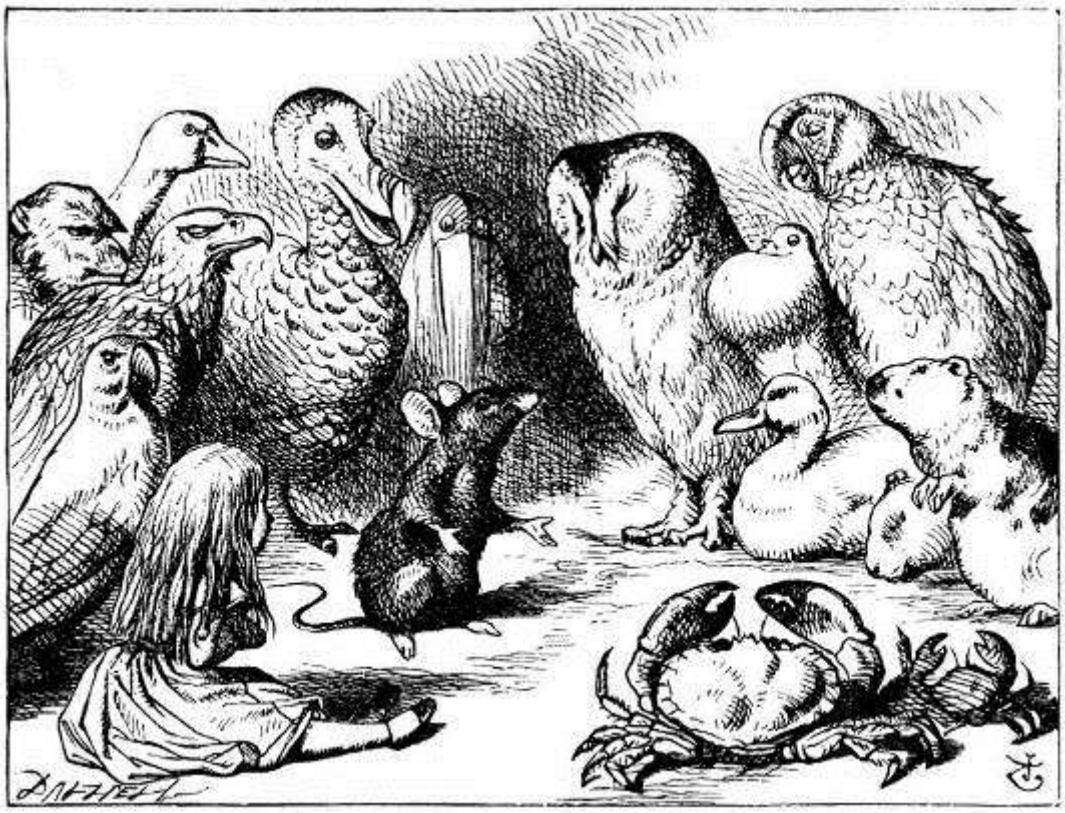




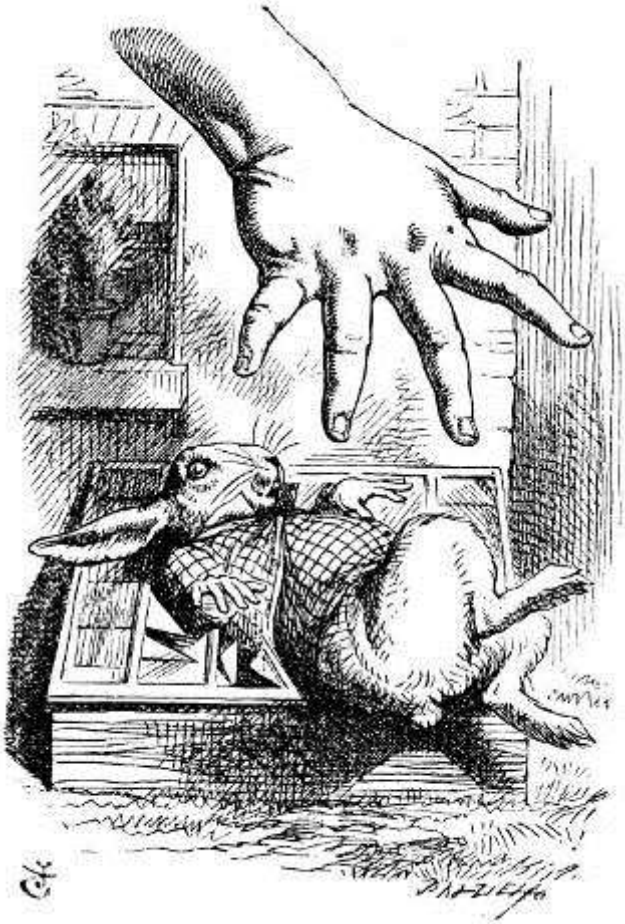




















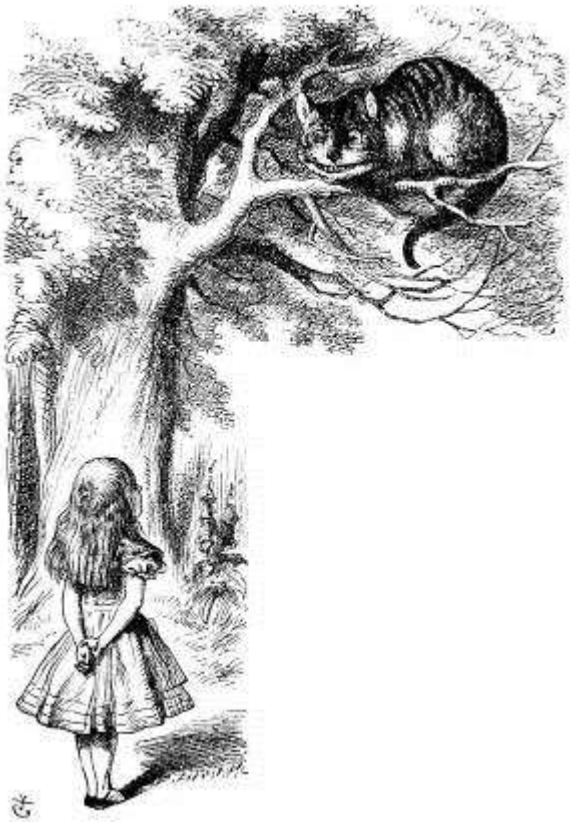








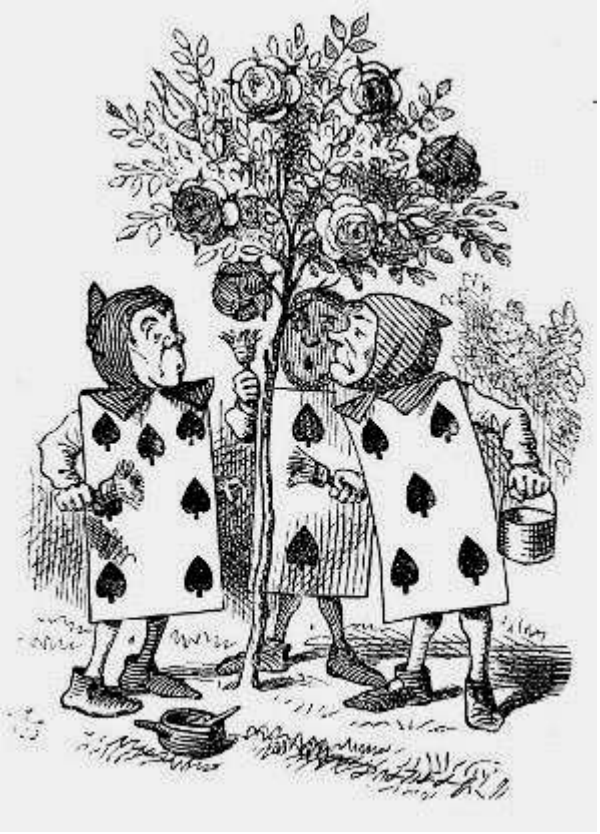





In this
Style
10/6



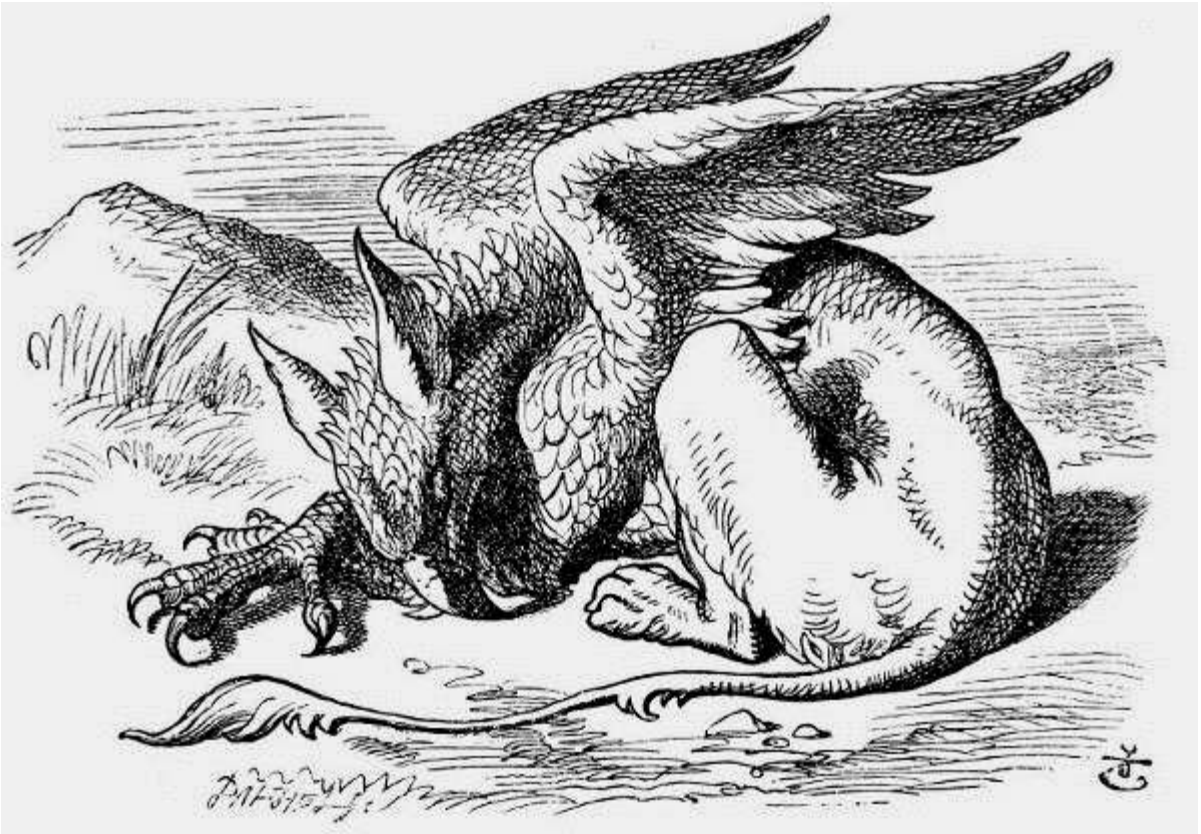






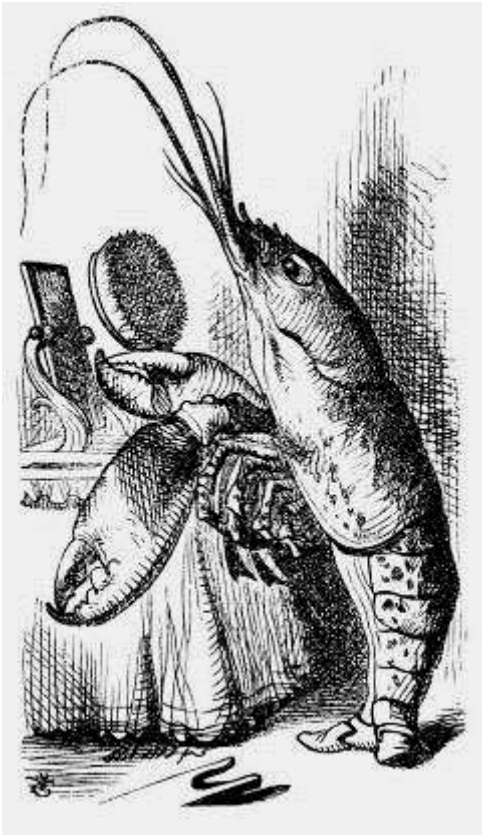










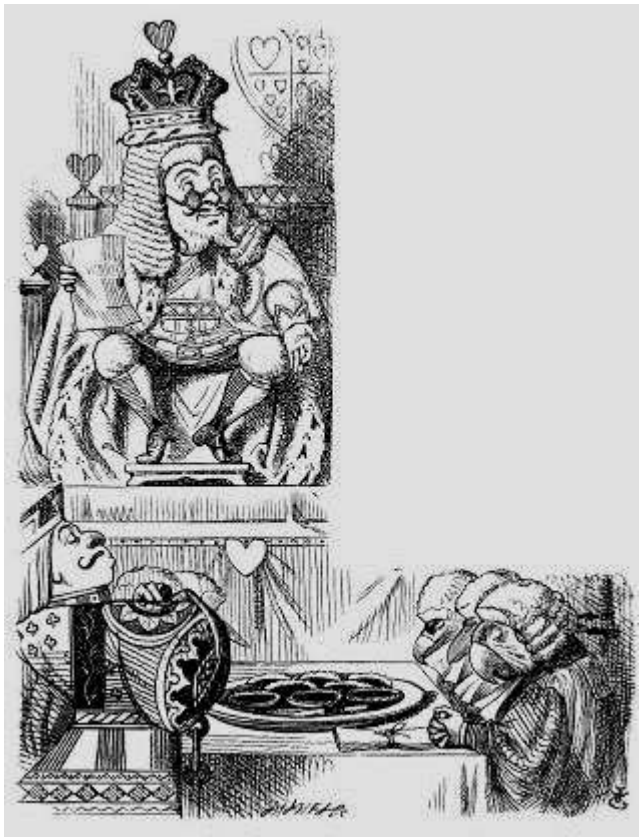





In this Style
10/6











Il Jabberwocky, in una illustrazione per Alice dietro lo specchio

EMILY GERTRUDE THOMSON

1890

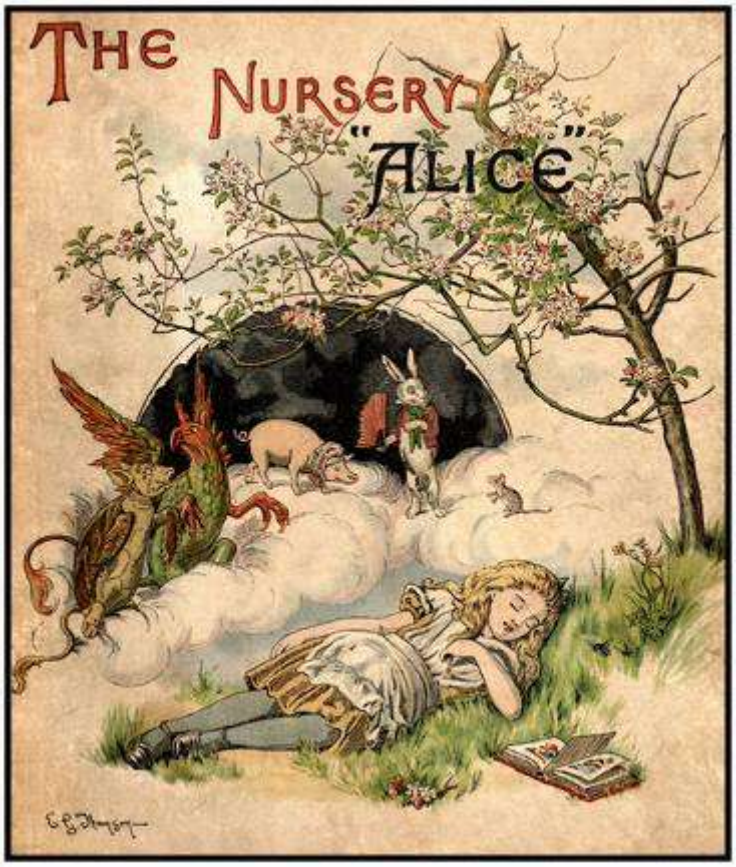
Nata nel 1850 e deceduta nel 1929, artista inglese e illustratrice, era la figlia di Alexander Thomson (1815-1895), un professore di greco e l'ebraico. Ha studiato presso la Manchester School of Art e divenne un membro della Royal Society Miniature. Nel 1878 è stata avvicinata da Charles Dodgson (Lewis Carroll) per illustrare alcuni dei suoi libri, tra cui tre *Tramonti* e altre poesie: ha anche disegnato la copertina per la scuola materna "Alice". Divenne amica di Dodgson e scrisse una breve memoria biografica di lui. Dopo aver studiato presso la Scuola d'Arte di Manchester ha frequentato lo studio di Federico Scudi .

Ha esposto a Manchester, Liverpool, Bruxelles e in Canada. La Manchester Art Gallery le sue opere.

In vari periodi della sua carriera ha dipinto ritratti, libri illustrati e progettato vetrate..

Emily è diventata una illustratrice di temi fiabeschi come *Le fate - Canzone di un bambino*, scritto da William Allingham, che faceva parte della Rossetti Circle.

Prima edizione della copertina di *The Nursery "Alice" Macmilan, !890*



BLANCHE McMANUS

1899

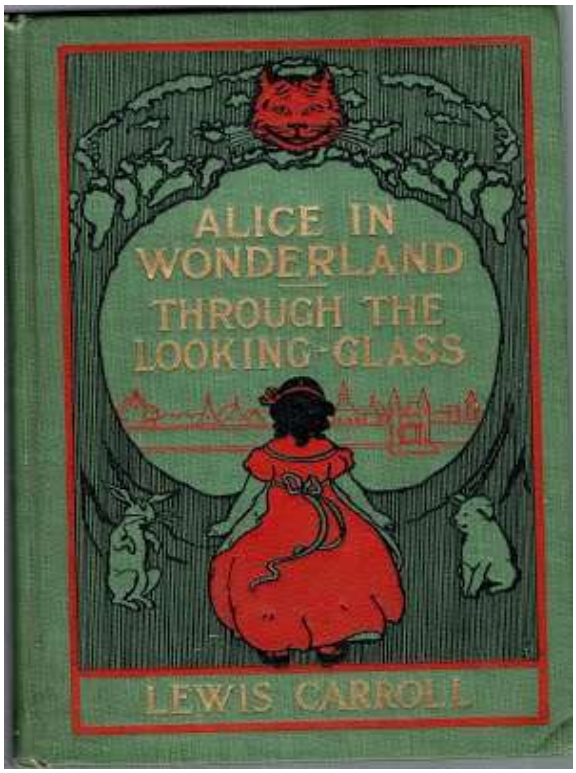
Blanche McManus, nata nelle Talladega Plantation, Louisiana, nel 1870, ha studiato a Londra e Parigi Dopo gli studi è tornata negli Stati Uniti nel 1893, dove aprì uno studio a Chicago. Nel 1895, iniziò ad illustrare una serie di libri per bambini, tra cui i *Contes de ma mère l'Oye* (1895), *Il viaggio del Mayflower* (1897). E illustrò diversi altri libri per bambini.

Intorno al 1900, ha viaggiato in Europa e nel Nord Africa in compagnia del marito, lo scrittore Francis Milton. La loro collaborazione ha portato alla produzione di una serie di libri di viaggio, completamente illustrati da McManus. Durante gli intervalli tra un viaggio e l'altro, visse a Parigi.

Sulla sua vita si hanno poche notizie. Quando non viaggiava, Blanche proseguiva nel suo lavoro di illustratrice per diverse case editrici. Da documenti notarili sembra che nel 1910 e 1911 si trovasse in Francia.

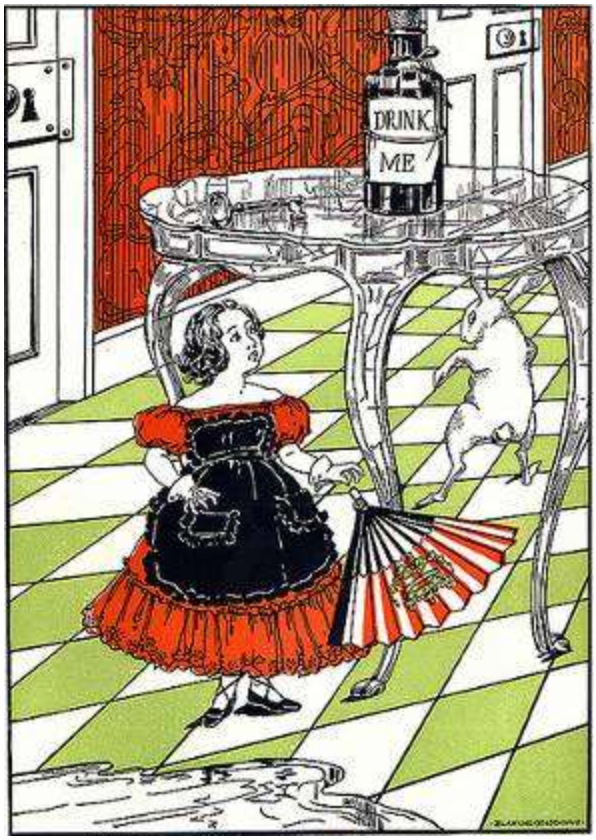
Da una notizia di giornale si apprende che nel 1935 in una infermeria di New Orleans sia deceduta il 19 giugno 1935.

A lei si devono le preziose illustrazioni di *Alice on Wonderland* pubblicate nel 1899 con le ed. Mansfield e Wessel.








DRINK
ME



















HENRY (HARRY) FURNISS

1900

Nato il 26 marzo 1854, morì il 14 Gennaio 1925, è stato un artista e illustratore, nato a Wexford, Irlanda fu educato presso il Wesley College.

Il suo primo lavoro come illustratore fu pubblicato sull' "Illustrated sportive" e i suoi temi erano eventi ufficiali legati alla cronaca del momento, come ad esempio il processo di divorzio per scandalo di Lady Colin Campbel; una gara di barche sul Tamigi. Per molto tempo Furniss si occupò a scrivere e ad illustrare con vignette "La vita in Parlamento". Erano disegni umoristici pubblicati su "Punch". Iniziò quel lavoro nel 1880 e vi contribuì attraverso più di 2.600 disegni.

Ha illustrato il romanzo di Lewis Carroll *Alice nel paese delle meraviglie* nel 1900 e il racconto sempre di Carroll *" e Bruno*" nel 1889 concluso nel 1893. Furniss a volte produceva sia immagini sia i testi simultaneamente.

Carroll esercitò un forte controllo sulle illustrazioni di Furniss, in misura tale che dopo aver completato *Sylvie e Bruno* giurò di non lavorare più per altri autori.

La sua autobiografia in due volumi, dal titolo *Le confessioni di un Caricaturista* è un ulteriore lavoro su ricordi personali e aneddoti, furono pubblicati nel 1904.

Furniss ha scritto e illustrato ventinove libri su alcuni uomini e alcune donne vittoriane: tra essi Charles Dickens e William Makepeace Thackeray.

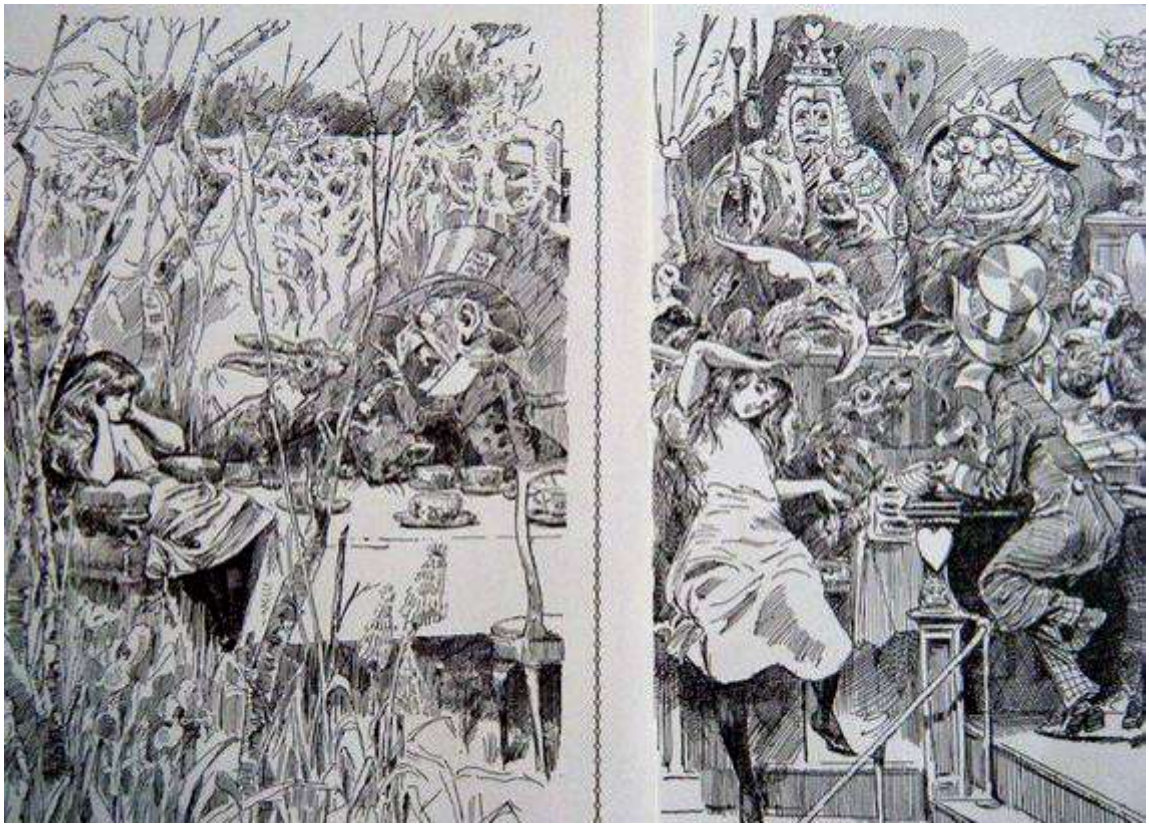
















PETER NEWEL

1901

Peter Sheaf Hersey Newell, nato il 5 marzo 1862, morto il 15 gennaio 1924) fu un artista e scrittore statunitense.

Nativo di McDonough County, Illinois, Newell negli anni 1880 e 1890 si costruì una reputazione per i suoi disegni umoristici e poesie, che apparvero nel “Harper Weekly, Harper 's Bazaar, Rivista di Scribner, Il Sabato Evening Post” e in altre pubblicazioni.

In seguito scrisse e illustrò diversi libri per bambini, come *Topsys e Turvys* (1893), una raccolta di poesie e immagini che potrebbero essere visualizzati a testa in giù o destra-up; *Il foro Book* (1908), che aveva un buco al centro di ogni pagina per indicare il percorso di un proiettile; e *The Slant Book* (1910), che aveva una forma romboidale e raccontava la storia di una carrozzina carenata per andar giù lungo il pendio di una collina. Ciò che probabilmente rese talvolta poco attraenti i suoi disegni umoristici furono i frequenti scherzi razziali presenti nelle sue opere sui quali insistette parecchio, sebbene all’epoca fossero da considerarsi uno standard comune.

Newell , oltre ad illustrare le sue opere, si dedicò pure ad illustrare le opere di altri autori, come Mark Twain, Stephen Crane, John Kendrick Bangs, e Lewis Carroll.

Si dedicò pure al fumetto dove creò la serie di Polly Dormiglione, che debuttò sul “New York Herald” nel 1905. Morì a Little Neck, New York nel 1924.

Dopo aver illustrato *Alice Wonderland* nel 1901 con Harper, USA, si dedicò alle illustrazioni di *Alice attraverso lo specchio,* pubblicate dalla stessa editrice nel 1902.








Peter Newell






Peter Newell







"The Rabbit started violently"









"So she set the little creature down."



"The Caterpillar and Alice looked at each other."




Peter Newell


Peter Newell




Peter Newell

FANNY YOUNG CORY

1902 e 1905

Nata a Waukegan, Illinois, il 17 Ottobre 1877, morta il 28 luglio 1972) è stata un artista e illustratrice conosciuta per il suo fumetto *Little Miss Muffe.* Fu uno dei primi artisti comics femminili in America. Ha iniziato la sua carriera di illustratrice e creatrice di fumetti agli inizi del 1900, ed ha abbandonato nel 1913 per dedicarsi alla vita familiare in un ranch nel Montana.

Nel 1916, ha ripreso con la creazione *'Ben Bolt'*, e nel 1925, quando aveva bisogno i soldi per mettere la figlia nel college, e poi ha continuato la sua carriera in modo permanente .

Aveva 14 anni quando frequentava la scuola d'arte di Helena, Montana. All'età di 17 anni, è arrivata a New York e si è iscritta alla Art Students League. Fanny Cory era legata a Kate Cory, particolarmente nota per le sue fotografie e dipinti degli *Hopi.*

Pubblicò illustrazioni per i giornali *Century, Harper's Bazaar, Life, Scribner's, The Saturday Evening Post and St. Nicholas.*

Il fumetto *Little Miss Muffet* fu pubblicato nel 1948 e 1949 da "Migliori libri".

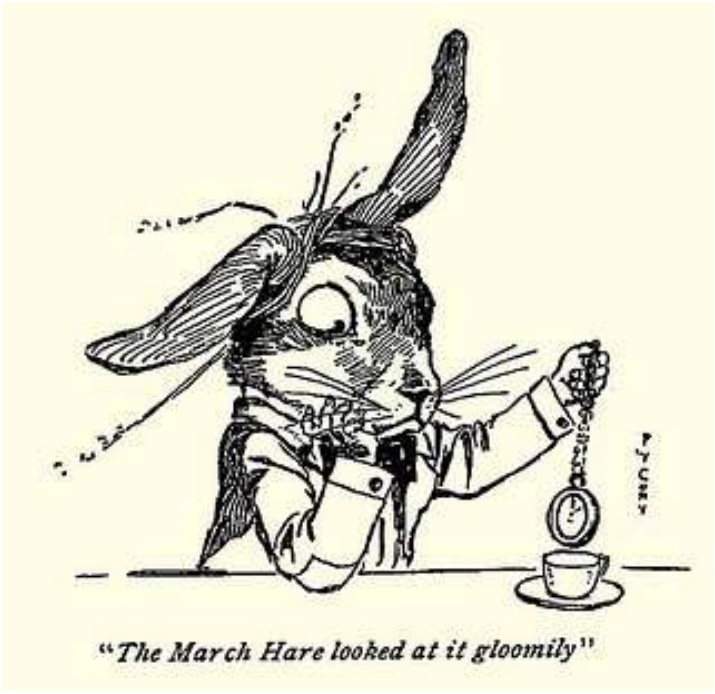
Ha illustrato *Alice nel Paese delle Meraviglie e Attraverso lo specchio* (pubblicato da Rand McNally & Company 1902, 1905) Ha illustrato libri di L. Frank Baum, *The master Key* e *L'isola incantata* di Yew. Ha pure illustrato *Marion Hill, The Twins Pettison*, McClure, Phillips & Co, 1906.



Morì nel 1972 a Stanwood, Washington all'età di 95 anni.

Si avvicinò al cartone animato col film con "*Other People's Children"* (1925), e più tardi con *'Sonny Sayings'* (1926) e *'Little Miss Muffet'* (1935). Questo, incentrato sulla figura di una ragazza molto somigliante a Shirley Temple, durò per 21 anni fino alla sua pensione. La sua vista, ormai debole per l'età, non le impedì di continuare a dipingere. non avendo l'età Chi non ha impedito la prevenzione di continuare la sua pittura. Morì nel 1972 a Stanwood, Washington all'età di 95 anni.

.



"The March Hare looked at it gloomily"





"The King was evidently very uncomfortable"



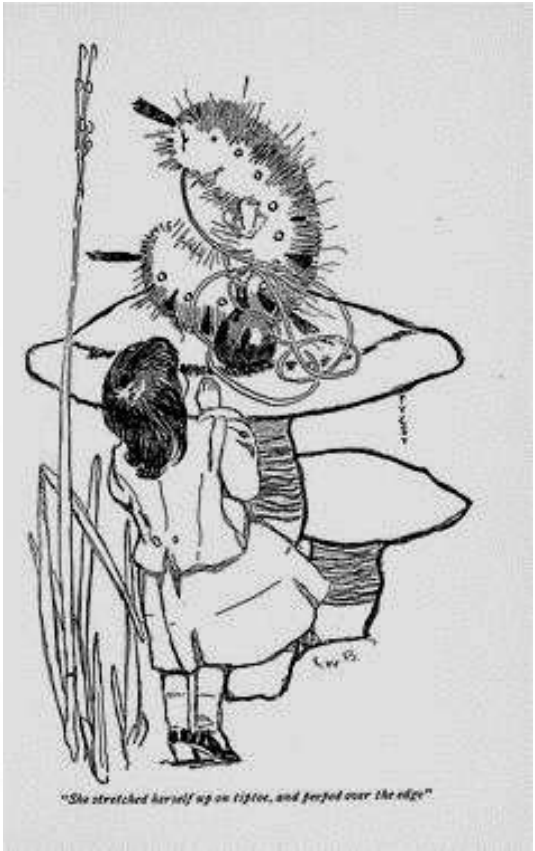




"'I had not,' cried the Mouse, sharply"



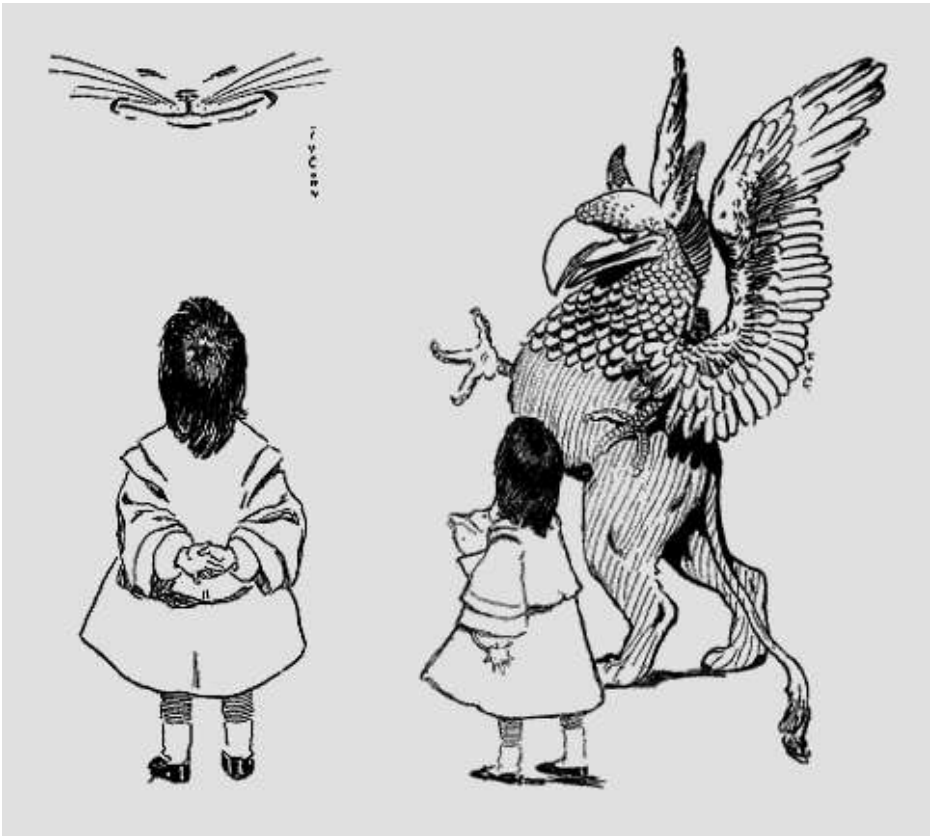
"Would you like cats if you were me?"



"She stretched herself up on tiptoe, and peeped over the edge"



"Alice led the way"



MARIA L. KIRK

1904 e 1913

Maria Luisa Kirk (1860-1938) è una disegnatrice del 20esimo secolo, nata a Lancaster, nei pressi di Philadelphia, Pennsylvania, il 21 giugno 1860. Frequentò la Scuola di Design per le donne e l'Accademia di Belle Arti (entrambe Filadelfia); ha esposto a Philadelphia, dove ha ottenuto un premio nel 1894 e a Chicago. E' in particolar modo ricordata per sue illustrazioni per libri per bambini

Al 1904/1907 risalgono alcune edizioni di *Alice in Wonderland* (1904-1907). Fu una dei molteplici artisti ad occuparsi anche di edizioni di *Alice attraverso lo specchio* dalla fine del 19 ° secolo.

Sembra che abbia anche eseguito anche alcune splendide illustrazioni per *Pinocchio,* pubblicate nel 1920, per *Mopsa the Fiyry* (1910).

Si occupò di illustrazioni di altri libri come *Il vento del Nord* (1909) di George MacDonald, di *Heidi* (1915) di Johanna Spyri, e nel 1921 ha illustrato *Mazli (o Maezli)* di Spyri, sottotitolato *Una storia delle Valli svizzere.*

Al 1914 risale *La storia dei pellegrini di Canterbury*, adattamento di Federico Giuseppe Harvey Darton dei famosi racconti di Chaucer.

.







\

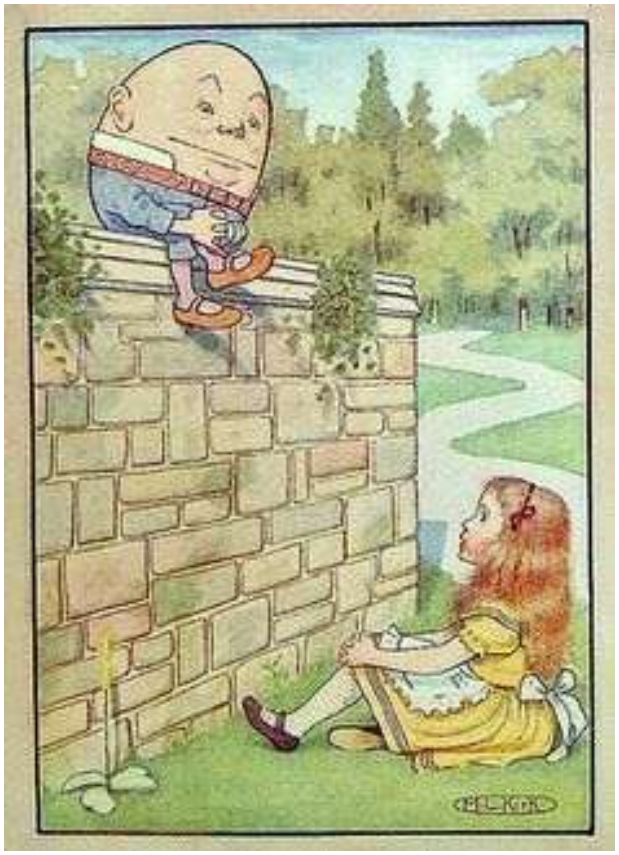






















BESSIE PEASE GUTMANN

1907-1908

Bessie Pease Gutmann (1876-1960) ,americana , artista e illustratrice nota per i suoi dipinti di putti, neonati e bambini piccoli, nel 1907 illustrò una notevole edizione di l *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie.* E l'anno successivo *Alice attraverso lo lo specchio.*

Guttman nasce Bessie Pease Collins l'8 aprile 1876 a Philadelphia, in Pennsylvania, figlia di Orazio Collins. Dopo il diploma di scuola superiore, Gutmann studiò presso la Scuola di Design di Philadelphia per le donne. Dal 1896 al 1898, frequentò la Scuola d'Arte di New York e l'Art Students League di New York dal 1899 al 1901.

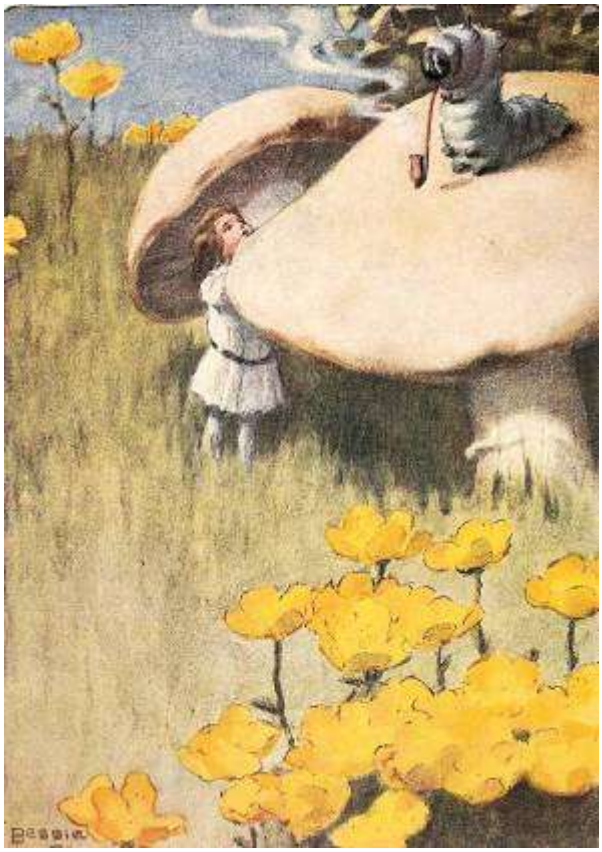
Gutmann inizialmente lavorò come artista commerciale indipendente disegnando ritratti e collaborando a giornali di pubblicità. Nel 1903, Gutmann ottenne un lavoro presso la casa editrice Gutmann e Gutmann, specializzata in stampe artistiche. La sua prima illustrazione di un libro per bambini, pubblicato nel 1905, fu *Giardino di un bambino,* versi di Robert Louis Stevenson. Gutmann continuò ad illustrare diversi libri, tra cui, nel 1907, una versione di *Alice nel paese delle meraviglie*.

Gutmann ha anche creato opere d'arte per le cartoline, calendari e copertine di riviste per McCall, Collier, della donna, Home Companion, Pictorial Review e altre. Massimo riconoscimento l'ottenne per una sua serie di stampe colorate a mano in cui ha evidenziato l'innocenza dei bambini.

Il lavoro di Gutmann fu popolare negli anni '20, ma dopo la seconda guerra mondiale, l'interesse per il suo stile diminuì, anche a causa di una malattia agli occhi. Abbandonò il disegno nel 1947.

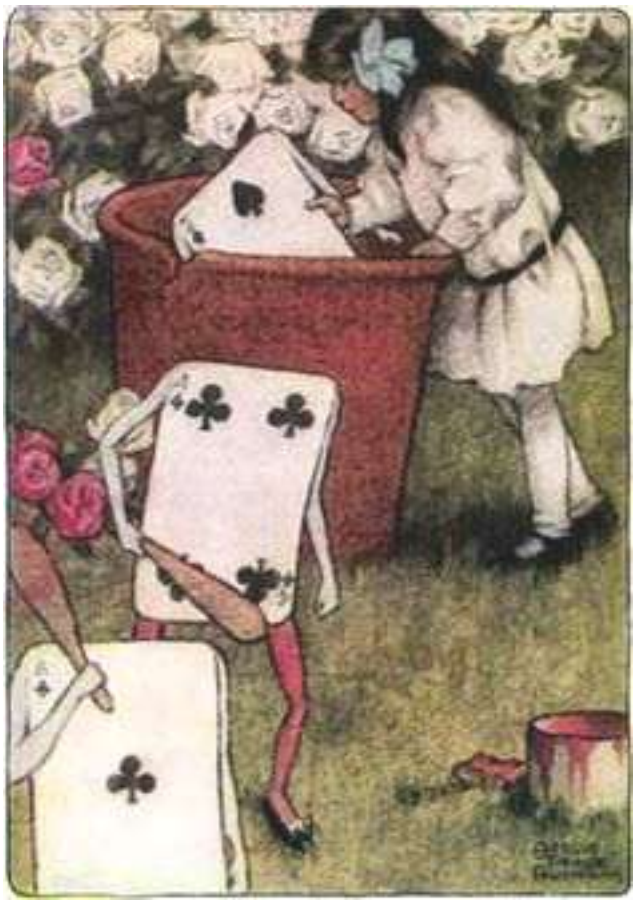
Nella vita privata la Guttman nel 1906, sposò Hellmuth Gutmann, uno dei fratelli co-proprietario della casa editrice dove lei lavorava. La coppia ebbe tre figli, Alice, Lucille, e Giovanni, che divenne il modello preferito per le illustrationi della madre.

Bestie Gutmann morì il 29 settembre 1960 a Centerport, New York all'età di 84anni.

















CHARLES ROBINSON

(1907)

Charles Robinson (1870–1937) Fu un prolifico illustratore inglese.

Nato a Islington nell'ottobre del 1870, a Londra, era il figlio di un illustratore. Due dei suoi fratelli, Thomas Heath Robinson e William Heath Robinson, si dedicarono anche loro all'illustrazione di libri.

Dopo aver seguito un apprendistato come stampante, prese lezioni serali di arte nelle serate. Vinse un posto alla Royal Academy nel 1892, ma non fu in grado di portarlo a termine a causa della mancanza di finanze.

Il primo libro completo da lui illustrato fu un'opera di Robert Louis Stevenson, *Il giardino di un bambino* (1895), che comprende oltre 100 disegni a penna e inchiostro. E 'stato estremamente popolare, passando per molte ristampe, e ha ottenuto numerose commissioni. In tutta la sua carriera ha illustrato molte favole e libri per bambini, tra cui di Eugene Field *Lullaby Terreni* (1897), WE Cule *Voci di Bambino* (1899), *Sintram e i suoi compagni* di Friedrich de la Motte di Fouqué (1900), *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* (1907*), I racconti di fate* dei Grimm (1910), *The Secret Garden (1911)* di Frances Hodgson Burnett), e libri scritti da Walter Copeland Jerrold e da lui stesso.

Egli fu anche un pittore attivo, in particolare nel corso della vita, ed è stato eletto alla Royal Institute of Painters in Acquerelli nel 1932.

Robinson sposò Edith Mary Favatt nel 1897 nel Middlesex, Inghilterra e dalla loro unione nacquero quattro figlie e due figli.

Charles Robinson, come illustratore e scrittore era affascinato dall'idea del "libro dono". Invece di disegnare e dipingere quadri da abbinare al testo di un autore, Robinson pensò di rivolgere la sua attività creativa alla composizione di un libro che fosse considerato come un libro-regalo con illustrazioni molto sofisticate, in una confezione colorata, con nastri lucidi. Progettò, quindi, libri con una grande varietà di tavole a colori confezionate in punta di penna, con disegni e copertine dorate, in rilievo, intricate. Assai prolifico, riusciva a produrre sei o sette libri l'anno fino a quando scoppiò la prima guerra mondiale.

Alcuni classici da illustrati includono: *Lullaby Terreni* (1897), *Sintram ei suoi Compagni* (1900), *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* (1907), *Le fiabe di Grimm* (1910), *Il giardino segreto* (1911), e molti libri scritti da W. Copeland, W. Jerrold e altri scritti di suo pugno.

















AMY MILLICENT SOWERBY

1907

Amy Millicent Sowerby pittrice e illustratrice inglese, è nota per le sue illustrazioni di storie classiche per bambini come *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie*, e *Giardino di un bambino* poesie di Stevenson, così come di libri scritti da sua sorella Githa Sowerby.

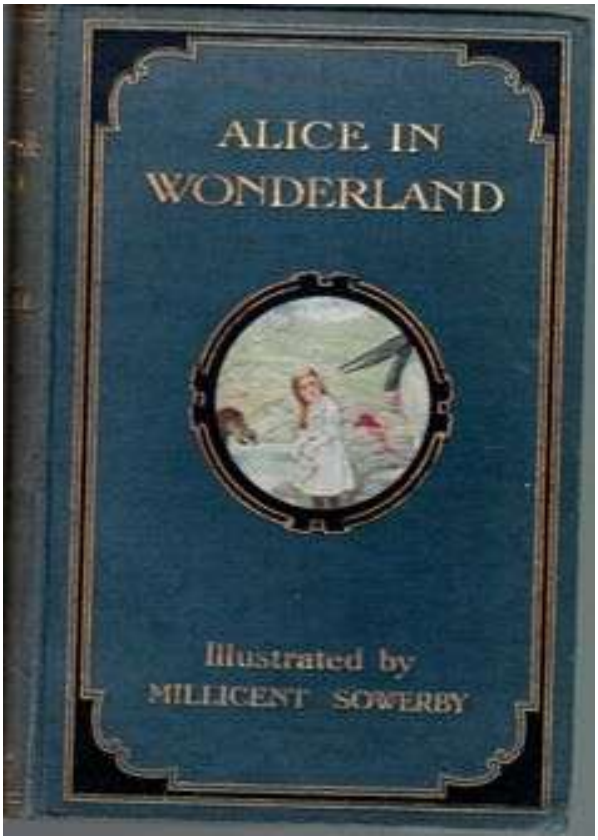
Amy è nata a Gateshead, in Inghilterra nel 1878 da John G. Sowerby, artista e nipote del naturalista James Sowerby, e Amy Margaret Sowerby (nata Hewison). Sowerby era la quarta di una famiglia di sei figli, tra cui le sorelle Elena e Katherine Githa. La famiglia si stabilì a Sutton Courtenay. Millicent prese alcune lezioni d'arte a Newcastle upon Tyne, ma fu in gran parte autodidatta. Inizialmente studiò acquerello e pittura di paesaggio, prima di essere influenzato dal lavoro di artisti come Thomas Crane, Kate Greenaway e dal movimento Arts and Crafts, produsse cartoline e illustrazioni per bambini così come i paesaggi a olio e acquerelli.

Sowerby fu tra le prime donne ad illustrare *Le avventura di Alice nel paese delle meraviglie*, originariamente pubblicato nel 1865. Nel 1907, il libro si diffuse ampiamente nel Regno Unito. Fu il primo in ordine di tempo ad essere pubblicato in quel periodo durante il quale videro la luce altre otto nuove pubblicazioni.

In una rassegna collettiva dell'Accademia delle edizioni del 1907, i suoi disegni furono apprezzati, in particolar modo l'interpretazione del *tea party* del Cappellaio Matto, considerata la sua migliore illustrazione; alcuni critici però rilevarono che la Soterby dimostrava difficoltà nell'affrontare i soggetti "per non avere molta fantasia".

Le sue illustrazioni di *Childhood*, scritto dalla sorella Githa, tuttavia, furono considerate "assai migliori" di quelle presenti in *Alice*. *"I disegni bistro avevano un effetto affascinante, e [*Sowerby*] ha una bella fantasia"*. Le sue illustrazioni su *Giardino di un bambino,* versi di Robert Louis Stevenson sono stati definiti "tipicamente eccellenti", e in una recensione del 1911, relativa a tre libri prodotti con Githa sta scritto "*Millicent Sowerby è Kate Greenaway prendono vita ancora una volta."*

Millicent rimase celibe e morì nel 1967.

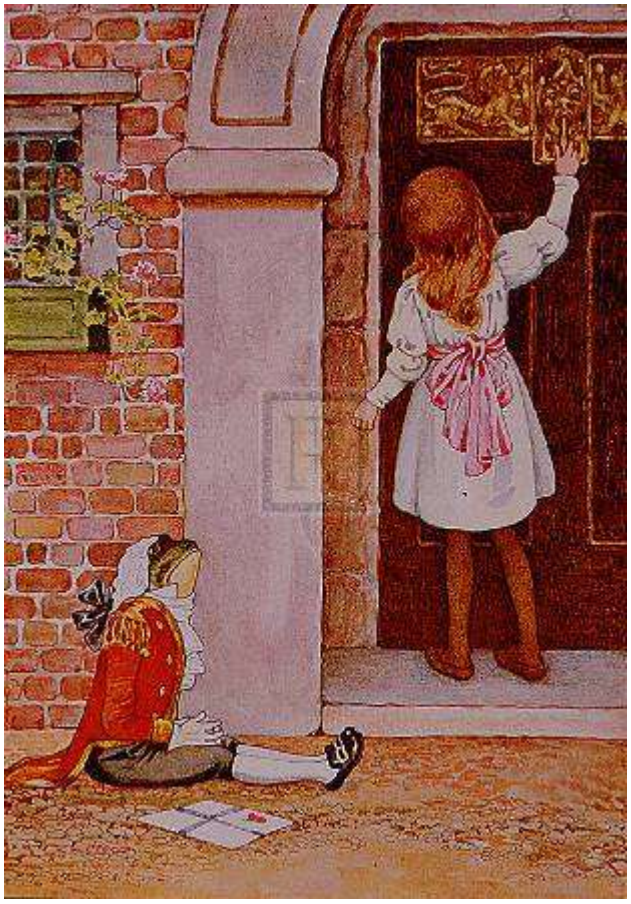

ALICE IN
WONDERLAND
Illustrated by
MILLICENT SOWERBY







"GIVE YOUR EVIDENCE," SAID THE KING, "OR I'LL HAVE YOU EXECUTED ON THE SPOT."











ARTHUR RACKMAN

(1907)

Arthur Rackham nato il 19 settembre, 1867 a Lewisham, allora ancora parte di Kent, morì il 6 Settembre 1939 a Limpsfield, Surrey. Fu un illustratore inglese del periodo vittoriano.

Nacque in una famiglia prolifica composta di 12 bambini. Nel 1884, all'età di 17 anni, accompagnato da due zie, fu inviato in Australia per migliorare la sua salute fragile. All'età di 18 anni, ha lavorato come impiegato presso il l'Ufficio dei Vigili del Fuoco di Westminster ed ha iniziato a studiare part-time presso la Scuola d'Arte di Lambeth.

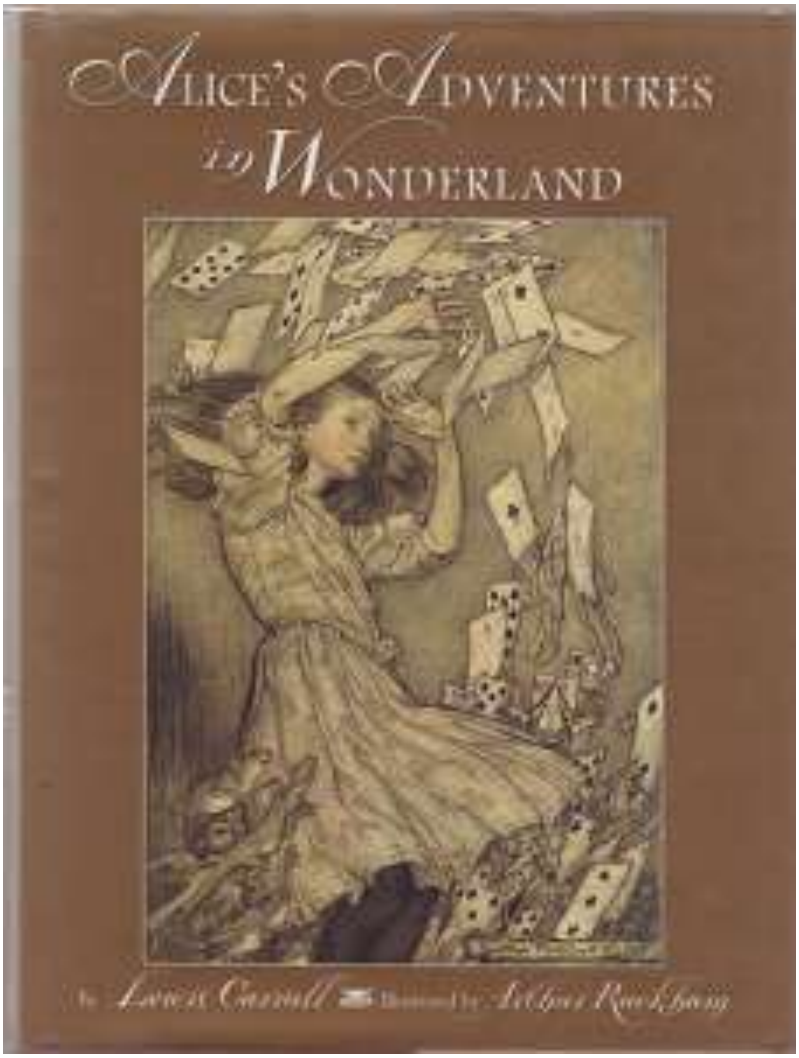
Nel 1892, ha lasciato il suo lavoro e ha iniziato a lavorare per il giornale "Westminster Budget" come giornalista e illustratore. Il suo primo libro di illustrazioni *To Other Side* di Thomas Rhodes fu pubblicato nel 1893, ma la sua prima commissione seria è stata nel 1894 per *The Dolly dialogues*, bozzetti raccolti di Anthony Hope, che in seguito ha continuato a scrivere *Il prigioniero di Zenda*, illustrato da Rackman, un lavoro che diede il via ad una carriera durata per tutta la vita.

Entro la fine del secolo Rackham contribuì regolarmente a produrre illustrazioni per periodici per bambini come "Little Folks" e "Magazine Cassell". Nel 1903, sposò Edyth Starkie, con la quale ebbe una figlia, Barbara, nel 1908. Anche se riconosciuto come illustratore di libri, fu la pubblicazione *Rip Van Winkle* di Washington Irving per le ed. Heinemann nel 1905, a portarlo all'attenzione del pubblico, una reputazione confermata l'anno seguente con *Peter Pan nei giardini di Kensington* di JM Barrie, pubblicato da Hodder & Stoughton. Rackham vinse una medaglia d'oro al Salone Internazionale di Milano nel 1906 e un'altra alla Esposizione Internazionale di Barcellona nel 1912. I suoi lavori sono stati inclusi in numerose mostre, tra cui uno al Louvre di Parigi nel 1914.

Dal 1906 la famiglia che viveva in Chalcot Gardens, vicino Haverstock Hill, si spostò da Londra a Houghton, West Sussex nel 1920. Nel 1929 la famiglia si stabilì in una struttura di recente costruzione in Limpsfield, Surrey dove Arthur Rackham morì nel 1939 di cancro.

Arthur Rackham è unanimemente considerato come uno dei più importanti illustratore di libri, una reputazione che si consolidò nel periodo compreso tra gli anni 1990 fino alla fine della prima guerra mondiale. Durante questo periodo, ci fu un forte mercato per i libri illustrati di alta qualità che furono stati in genere utilizzati come strenne natalizie. Molti dei libri di Rackham stati prodotti in una veste lussuosa e in tirature limitate, spesso con copertina e pagine in pergamena e talvolta firmati, seguite da una edizione in ottavo più modesta, presentata negli anni successivi per un pubblico borghese. L'inizio della guerra nel 1914, ridusse il mercato di tali libri di qualità. Contribuì anche un cambio generazionale nei gusti del pubblico verso la fantasia e il soggetto fiabesco che durò fino al 1920.

Le opere di Arthur Rackham sono diventati molto popolari dopo la sua morte, sia in Nord America sia in Gran Bretagna. Le sue immagini sono stati ampiamente utilizzati dall'industria di biglietti di auguri e molti dei suoi libri sono ancora in stampa e sono stati recentemente resi disponibili sia in edizione economica sia in edizioni con copertina rigida. I suoi disegni e dipinti originali sono acutamente ricercati nelle principali case d'asta d'arte internazionali.





















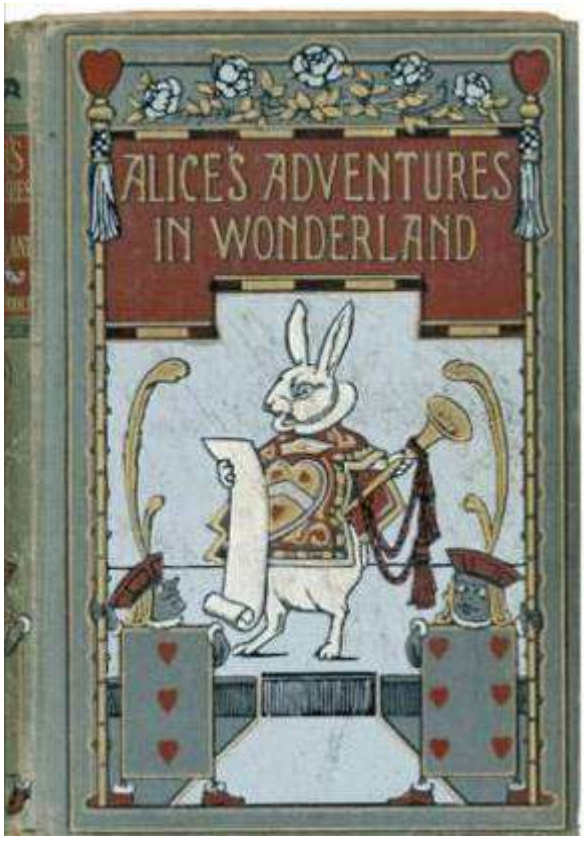


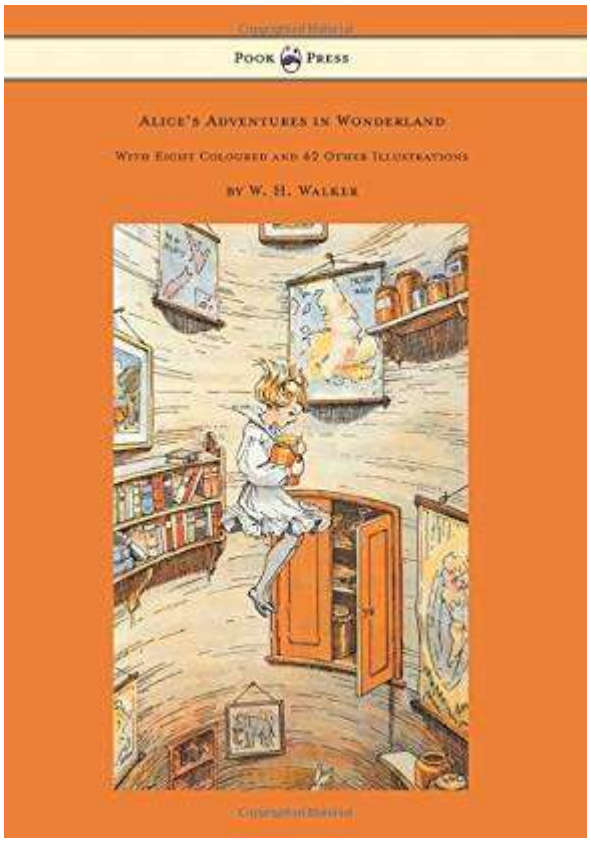
W.H. WALKER

1907

W.H. Walker 1886-1980), pubblicò le sue illustrazioni da John Lane, nel 1907. Ci sono circa cinque diverse varianti della prima edizione tra cui: in pelle, camoscio, panno blu e cartacee.

Le Avventure di Alice nella tana del coniglio sono illustrate a colori con disegni luminosi. Così l'editrice Pook Press ha voluto celebrare la grande età d'oro delle illustrazioni della letteratura per bambini ristampando il libro per adulti e bambini















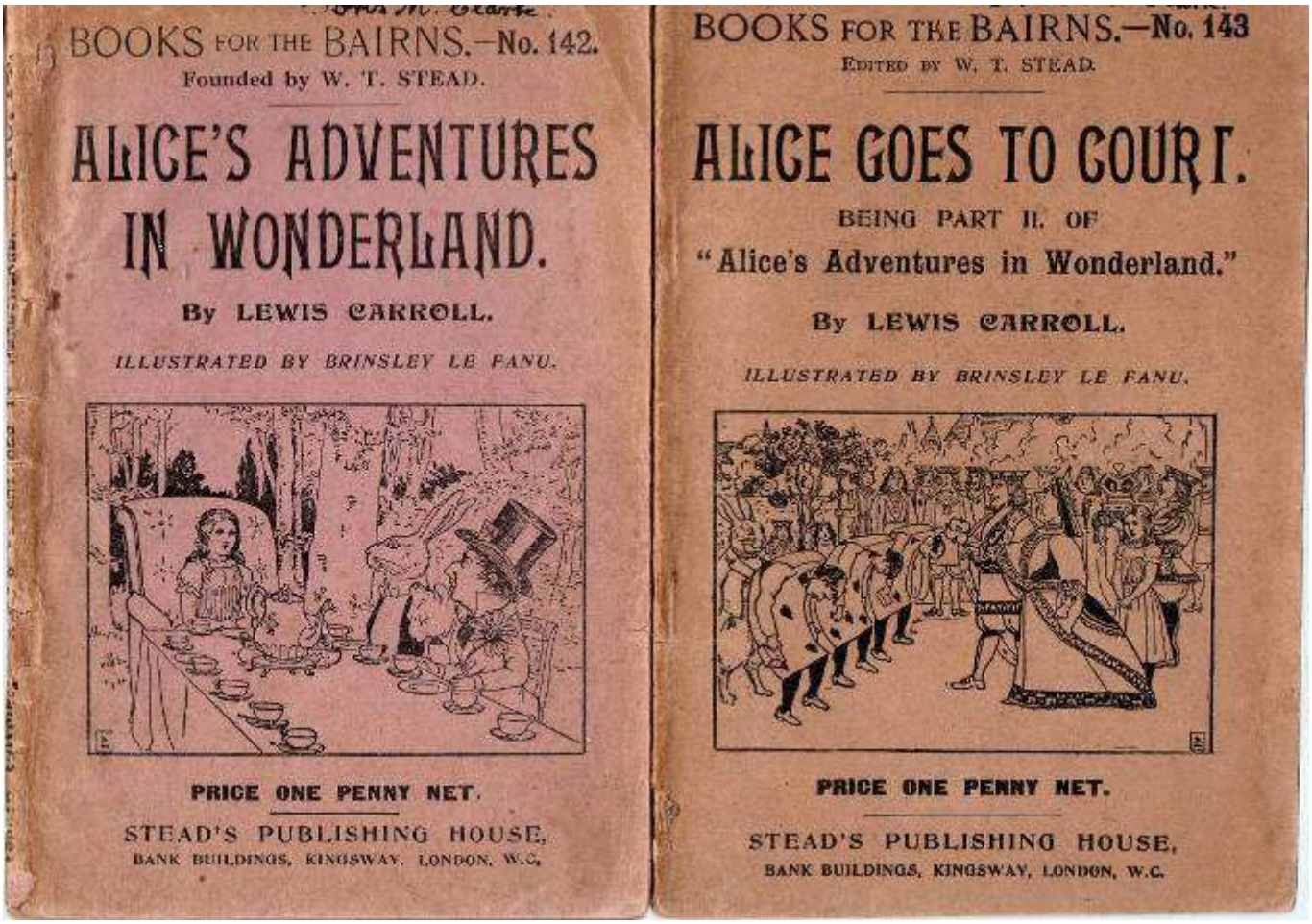


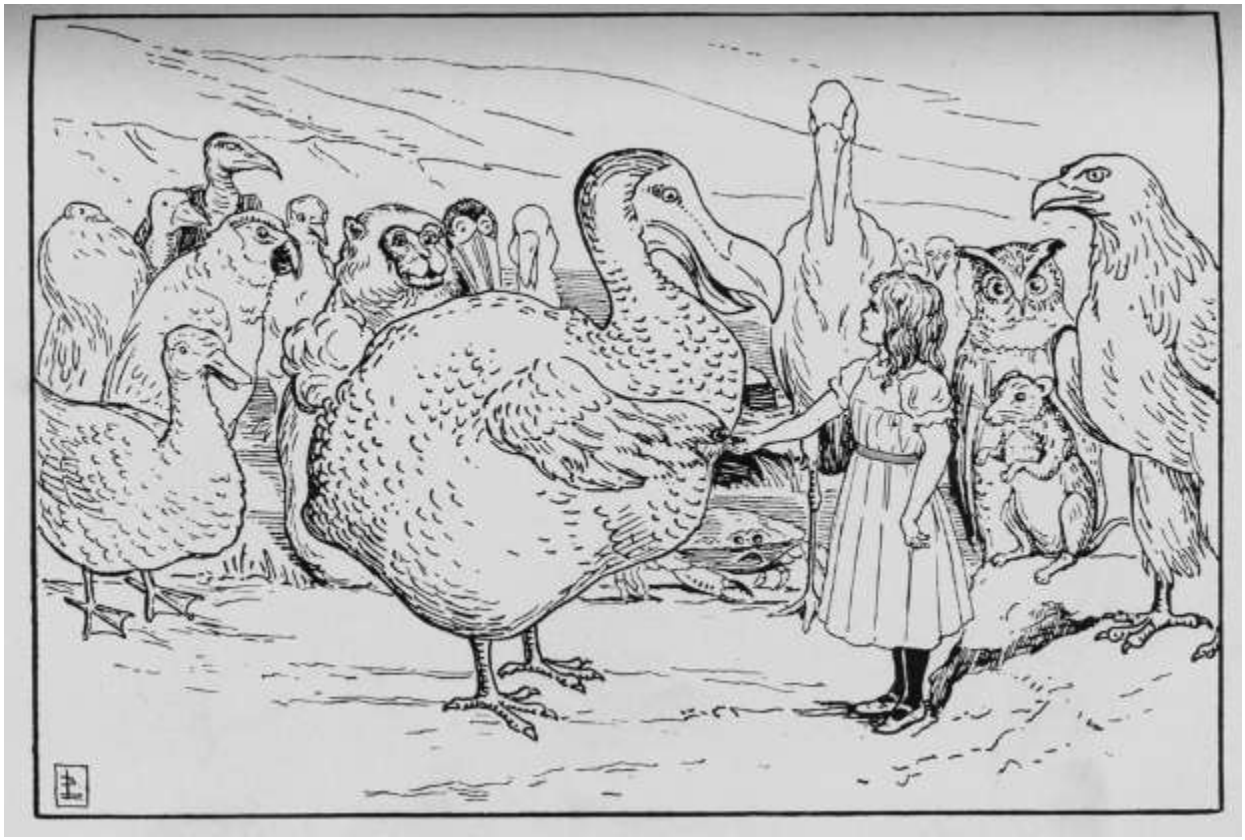
"COME BACK!" THE CATERPILLAR CALLED AFTER HER; "I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO SAY"

BRINSLEY LE FANU GEORGE

1907

George Brinsley Le Fanu, nato a Dublino, Inghilterra, (1854-1929) fu un pittore e illustratore. Tra le sue opere migliori nel campo dell'infanzia illustrò *Alice in Wonderland* pubblicata nel 1907 da Benn.

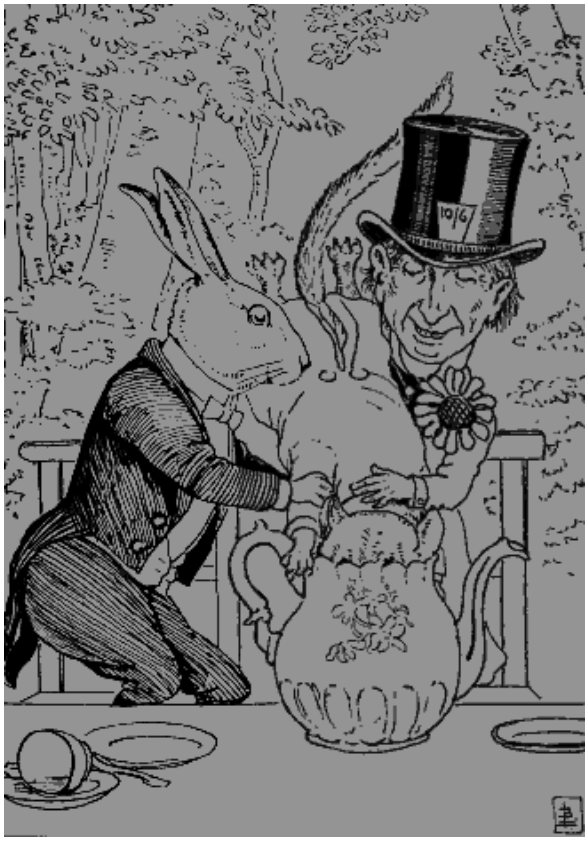









MARCH HARE


10/6









MAYBANK THOMAS HECTOR WEBB

1907/8

Thomas Maybank o Ettore Thomas Maybank Webb, figlio di William Webb, un ispettore scolastico e di sua moglie Annie, commerciante in porcellana e vetro, nacque nel primo semestre del 1869 e morì nel 1929.

All'età di otto anni cadde da cavallo, ferendosi ad un'anca. Rimase a St Thomas Hospital per due anni e ne usci con una malattia ossea permanente.

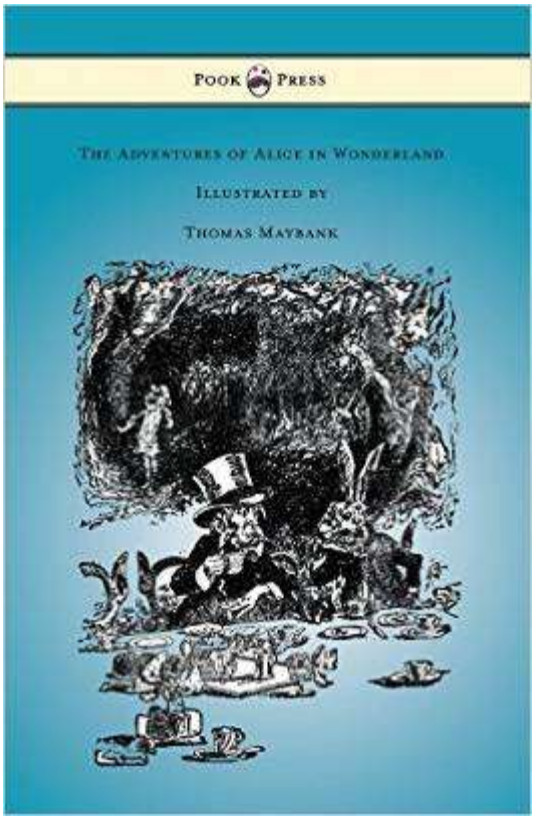
Lavorò come geometra per il Comune di Croydon, e nel suo tempo libero si dilettava come musicista, cantante baritono e suonare il pianoforte, organo e violoncello.

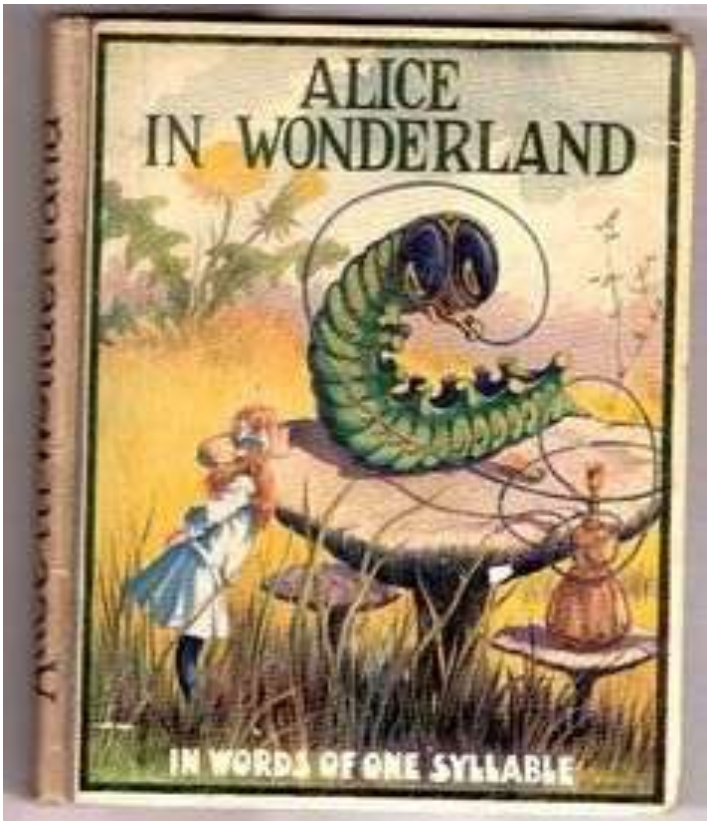
Esperto illustratore diventò un artista a tempo pieno nel 1902, contribuendo regolarmente col giornale "Punch" fino al 1909. Dopo la sua morte la striscia fu ripresa e continuata da HM Talintyre.

Maybank è stato illustratore fisso delle strisce di *Uncle Oojah*, scritte da Flo Lancaster, sul "Daily Sketch" fino al 1921.

Morì a Esher, Surrey, nel secondo trimestre del 1929.

Gli ultimi suoi disegni eseguiti per la "Wonder Book" furono raccolti in un volume, *Mirth*, nel 1937.















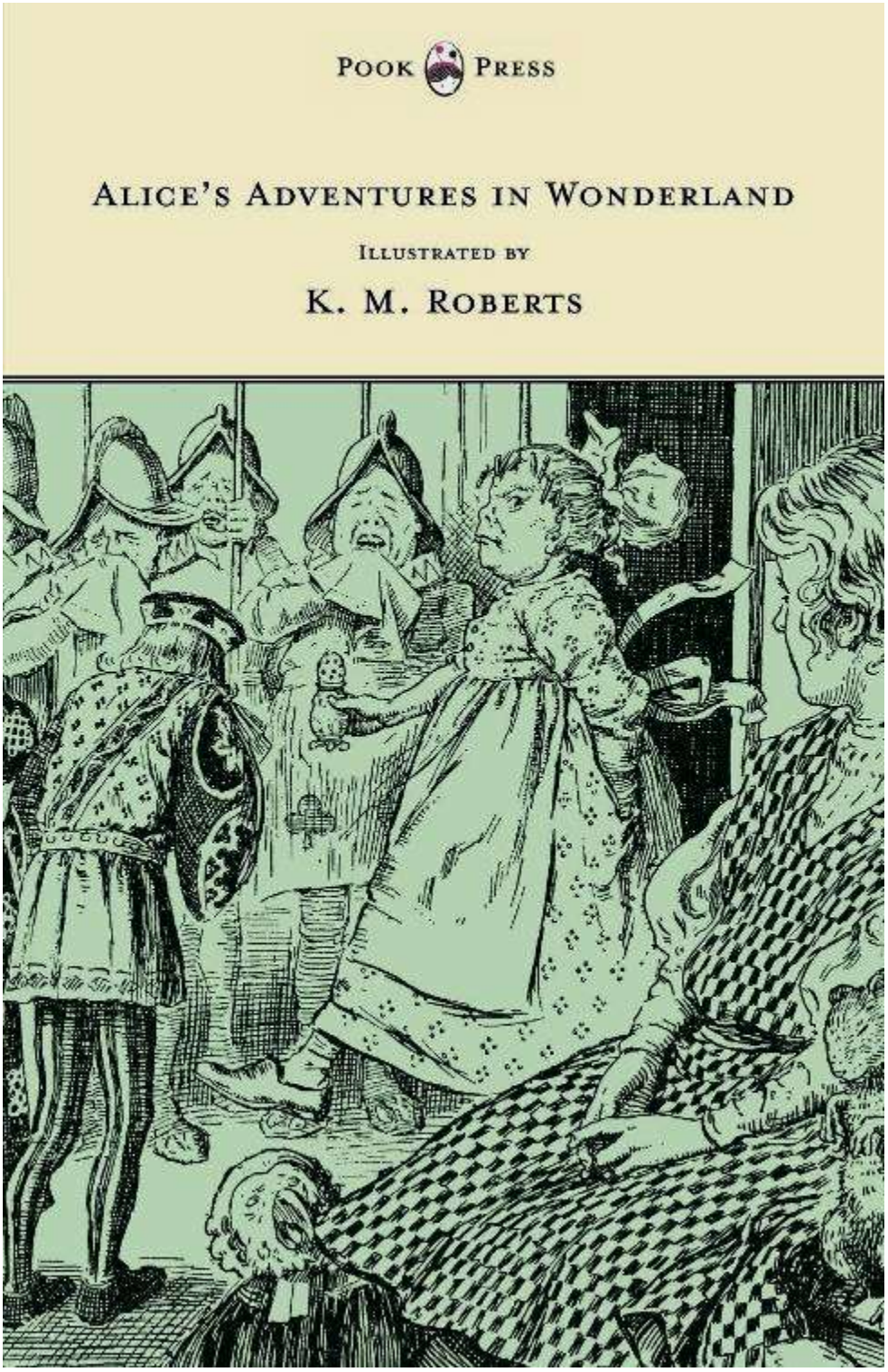

Now I give you fair warning,
either you or your head must be off



K.M. ROBERTS

1908

Alice in Wonderland pubblicato dalla S.W. Partridge & Com. nel 1908










K.M.R.

CHARLES PEARS

1908



Nato a Pontefract, Yorkshire, il 9 Settembre 1873, ha studiato vicino a East Hardwick al Pomfret College, dove iniziò ad interessarsi della pittura del Canaletto.

Attivo dal 1890,lavorò come illustratore per tutta la sua carriera. I suoi primi lavori illustrati sono stati inclusi in riviste come “The Yellow Book, Punch, The Graphic, Salt-Water e Poems and Ballads di John Masefield.

Pears, meglio conosciuto come un pittore di marine, è stato il primo presidente eletto della Società di Marine Artists. Le sue opere sono state esposte 1904-1939 a Londra,dove si era trasferito. Fu anche autore di una serie di libri sulle piccole barche da crociera.

Quale ufficiale della Royal Marines durante la prima guerra mondiale, Pears ha lavorato come War Artist e così pure nella Seconda guerra mondiale. Il suo manifesto per la Seconda guerra mondiale dal titolo "*MV San Demetrio torna a casa*", è stato fatto per la Cassa di Risparmio Postale. L’originale si trova nella collezione del Museo marittimo nazionale.



Dal 1913 al 1936, Pears fu un prolifico artista di manifesti, lavorando per metropolitana di Londra, per il Marketing BoardEmpire, la ferrovia metropolitana Southern Railway, la ferrovia scozzese, LNER, GWR e per le ferrovie britanniche.

Pears si trasferì a Saint Mawes, Cornwall in semi-pensionamento, e morì a Truro, il 28 gennaio 1958.

Oggi le sue opere sono conservate nelle collezioni del Museo dei trasporti di Londra, National Maritime Museum, Museo Nazionale delle Ferrovie, Imperial War Museum, e Tate.

Viene ricordato con il premio della Royal Società degli Artisti di Marine, il “Charles Pears Memorial Award”.

Alice in wonderland, T H Robinson & Charles Pears (tavole a colori) fu pubblicato la prima volta da Collins nel 1908. Ristampato molte volte senza data, il libro illustrato è forse la prima edizione con copertina di Pears.

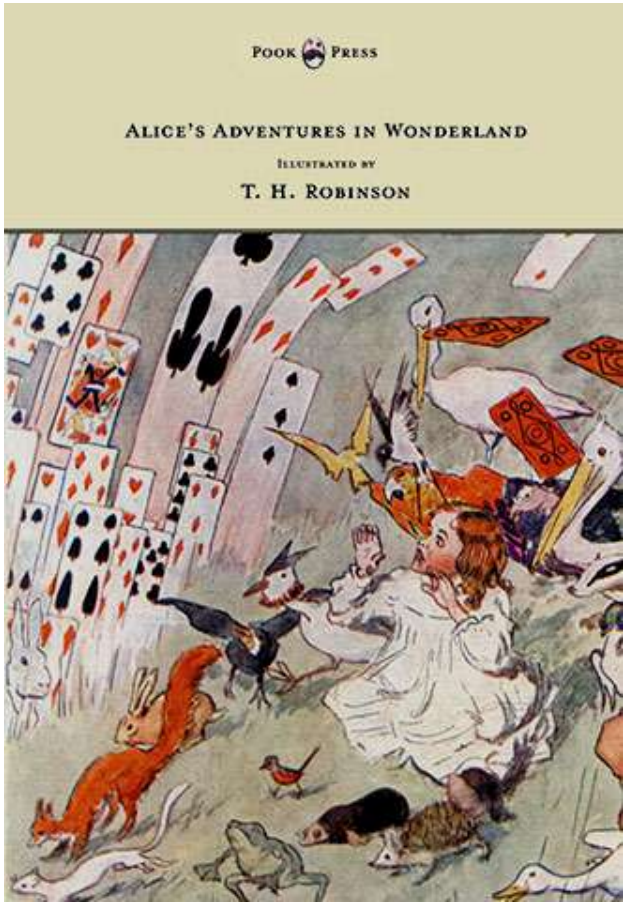
THOMAS HEATH ROBINSON

1908

Thomas Heath Robinson è nato a Islington, nord di Londra, il 19 giugno 1869, il figlio dell'artista e giornalista Thomas Robinson e sua moglie Eliza A. Robinson (nata Heath). Thomas è stato il maggiore di sei figli che comprendeva artisti Carlo e William Heath Robinson, l'illustratore di libri e creatore di macchine fantastiche.

Thomas frequentò le scuole a Islington, e studiò a Islington presso la School of Art, prima di diventare assistente di suo padre. La sua prima commissione artistica è un'illustrazione per la Pall Mall Gazette nel 1893, e il suo primo libro di illustrazioni sono state 14 disegni a piena pagina per *Old World Japan* di F. Rinder per George Allen (1895). Ha continuato a illustrare molti altri libri per Allen, Nisbit, Dent, Sands , illustrazioni per riviste, tra cui "Cassell Family Magazine, The Idler, Pall Mall Magazine e lo Strand".

Un artista a tutto tondo, ha lavorato in penna, colori, oli e incisioni, ma non ha mai avuto il gusto per la creazione del fantastico o il talento per la decorazione e il design dei suoi fratelli. Ha sposato Edith Emma Barnett nel 1901, ha vissuto a Hampstead e ha avuto quattro figlie.



Nel 1906 la famiglia si trasferì a Pinner, Middlesex, dove vivevano con il fratello William e la famiglia, ma durante la Grande Guerra, la domanda di lavoro di Thomas si ridusse tanto a costringerlo a trasferirsi nel 1920 con la famiglia in una casa popolare .

Anche se ha continuato a produrre illustrazioni per libri - per Collins, Cassell, Hutchinson e Warne - gran parte del suo lavoro successivo è stato per gli annuali dei bambini. Nel 1926 è tornato a Pinner dove visse fino alla morte di sua moglie nel 1940. In seguito si trasferì a St Ives, Cornwall, dove ha vissuto fino alla sua morte nel febbraio del 1954, all'età di 84 anni.





Alice led the way and the whole party swam to the shore





"Alice turned away."







HARRY ROUNTREE

1908

Harry Rountree (1878 –1950) fu un prolifico illustratore che lavorò in Inghilterra nel corsodel9° e 20°secolo.

Nel 1901si trasferì dalla Nuova Zelanda a Londra, quando aveva 23 anni.

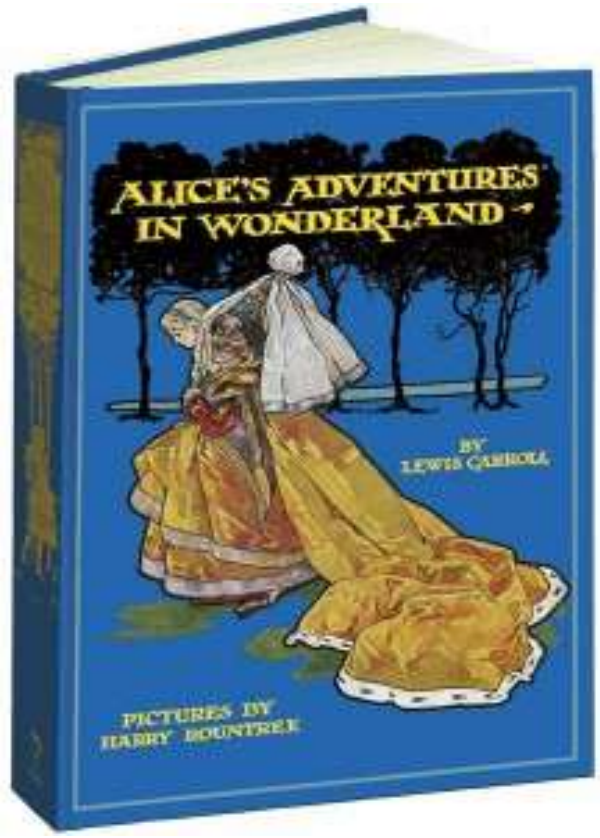
Harry Rountree, deciso a lasciare la sua impronta illustrativa sulle riviste e sui libri, che in quel momento erano in auge e in evoluzione, per due anni lottò e studiò, sostenendosi con la vendita occasionale dei suoi disegni.

Fu solo quando il direttore della rivista “Little Folks” gli offrì una commissione per illustrare una storia con un animale, che gli riaprì il mondo che aveva asino ad allora sognato tanto da ottenere un discreto successo in breve tempo.

Nel 1903 illustrò libri per l'editor di “Little Folks”, scrisse e illustrò i suoi libri,vendo e ottenne commissioni da quasi tutti gli editori a Londra. Collaborò nella serie Fu uno dei soggetti presenti nell’opera di Percy V. Bradshaws "'L'arte del Illustratori" , pubblicata nel 1918, dove sono stati pubblicati sei fasi della creazione di un'illustrazione con note e biografia.

Rountree è anche noto per le sue illustrazioni di Corsi di inglese, Golf & caricature del golf.

Durante la prima guerra mondiale, servì, come capitano Royal Engineers





A.W. Page 170

The Jabberwock, with eyes of flame,
Came whiffling through the tulgey wood.

ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND
AND
THROUGH THE LOOKING GLASS
LEWIS CARROLL
ILLUSTRATED BY HARRY ROUNTREE

LONDON & GLASGOW
COLLINS' CLEAR-TYPE PRESS



" The Mouse gave a sudden leap."

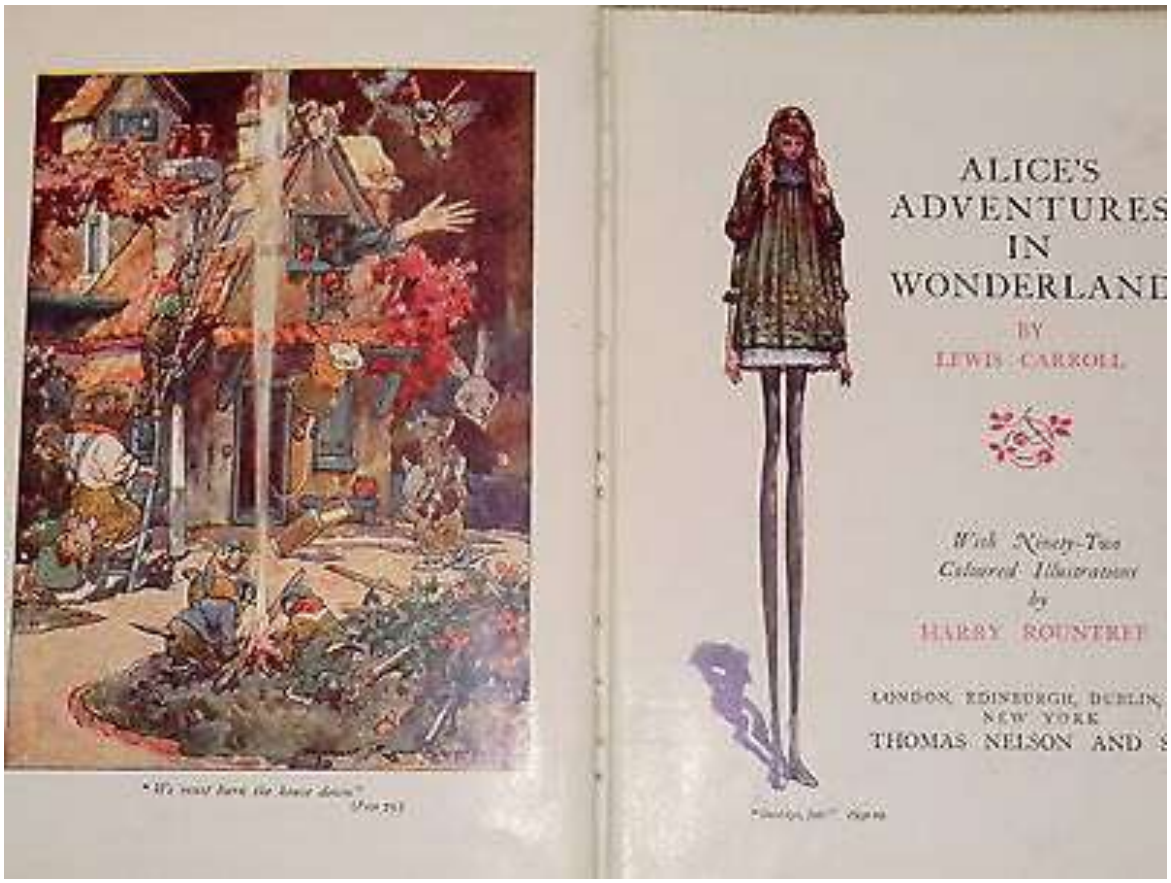


A.W. Page 284.

The Lion and the Unicorn were fighting.






ALICE'S
ADVENTURES
IN
WONDERLAND
BY
LEWIS CARROLL
With Ninety-Two
Coloured Illustrations
by
HARRY ROUNTREE
LONDON, EDINBURGH, DUBLIN,
NEW YORK
THOMAS NELSON AND






Sensual World. 108.



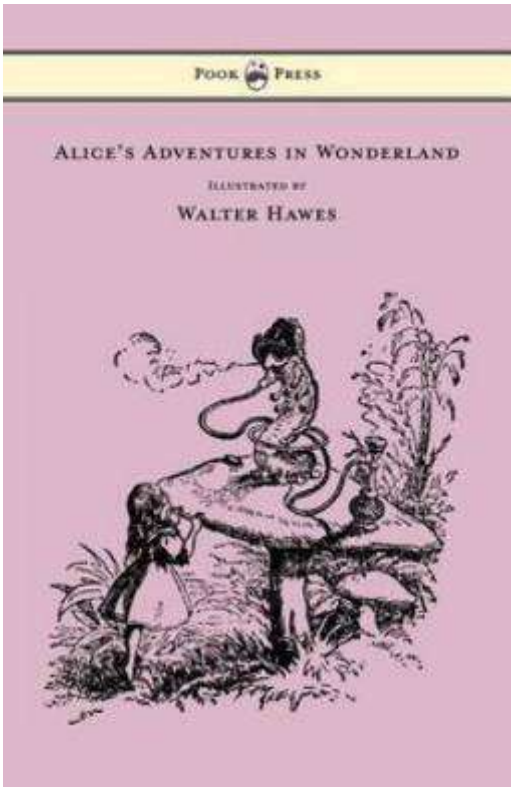


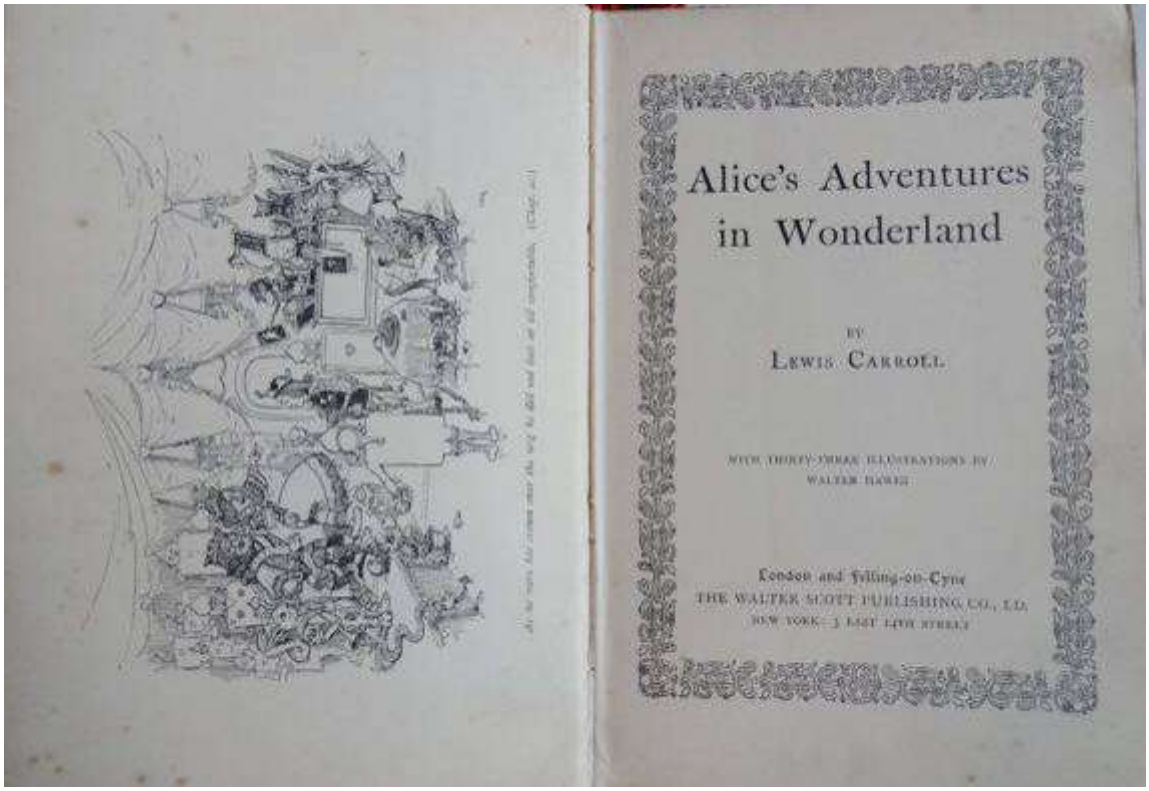
"The Dormouse is asleep again," said the Hatter.

WALTER HAWES

1908

Il libro, pubblicato nel 1908, dalla Pook Press, contiene disegni eseguiti a penna e inchiostro e reca delicate illustrazioni di Walter Hawes.







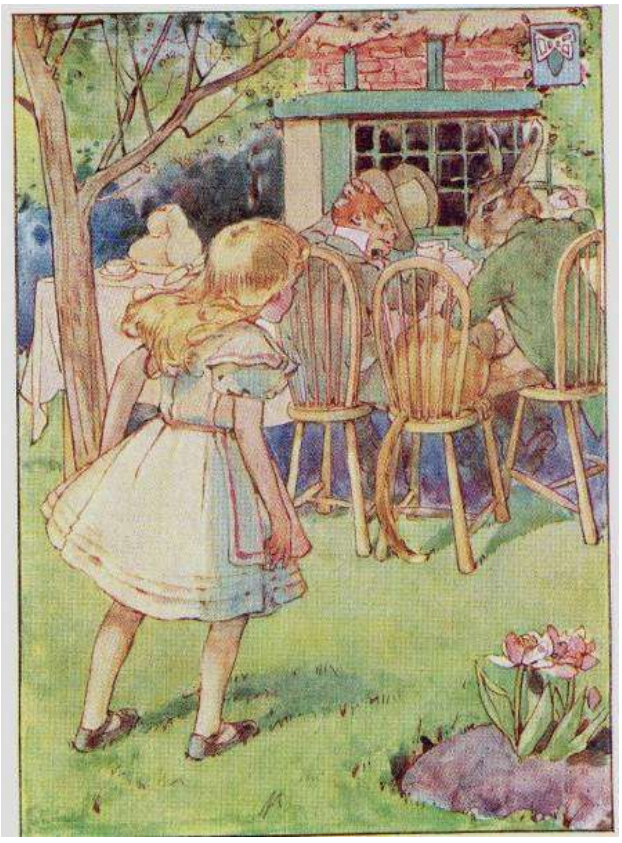
" All in the golden afternoon
Full leisurely we glide."



" The Caterpillar and Alice looked at each other for some time."



"'Idiot!' said the Queen."



EVELYN STUART HARDY

1908

Evelyn Stuart Hardy (1865-1935) nacque in una famiglia di artisti. I suoi genitori (Davide Hardy ed Emily), i suoi fratelli maggiori David (meglio noto come Paul Hardy, 1862-1942) e Norman Heywood Hardy (1863-1914) erano artisti.

Il suo nome originale era Beatrice Evelyn Elizabeth Hardy, anche se i suoi lavori sono conosciuti e firmati col nome di Evelyn Stuart Hardy. Morì, celibe, in Cuckfield, Sussex nel 1935.

Illustratrice prolifica, produsse soprattutto lavori per libri per bambini e ne produsse migliaia nel corso degli anni tra il 1890 e il 1922. Ha pure scritto libri, illustrati da se stessa, le cui illustrazioni sono ancora estremamente popolari.

Fin dalla tenera età iniziò a collaborare con periodici e libri illustrati per l'editore Ernest Nister, noto per la pubblicazione di libri pop-up e filastrocche. Per esempio, una visita nel paese delle fate con *Humpty Dumpty* (1898) è stato recensito positivamente come "*una concezione ingegnosa e complessa. Ci sono tavole a colori particolari, piegando le quali si ottengono paesaggi e prospetti architettonici, e figure e animali che possono essere mossi da strisce di cartone. ".*

Ha contribuito a vari periodici, tra cui "*Chums, La gentildonna, Little Folks, Il nostro Jabberwock, The Penny Magazine, St. James Budget e The Sporting e Drammatic News*".

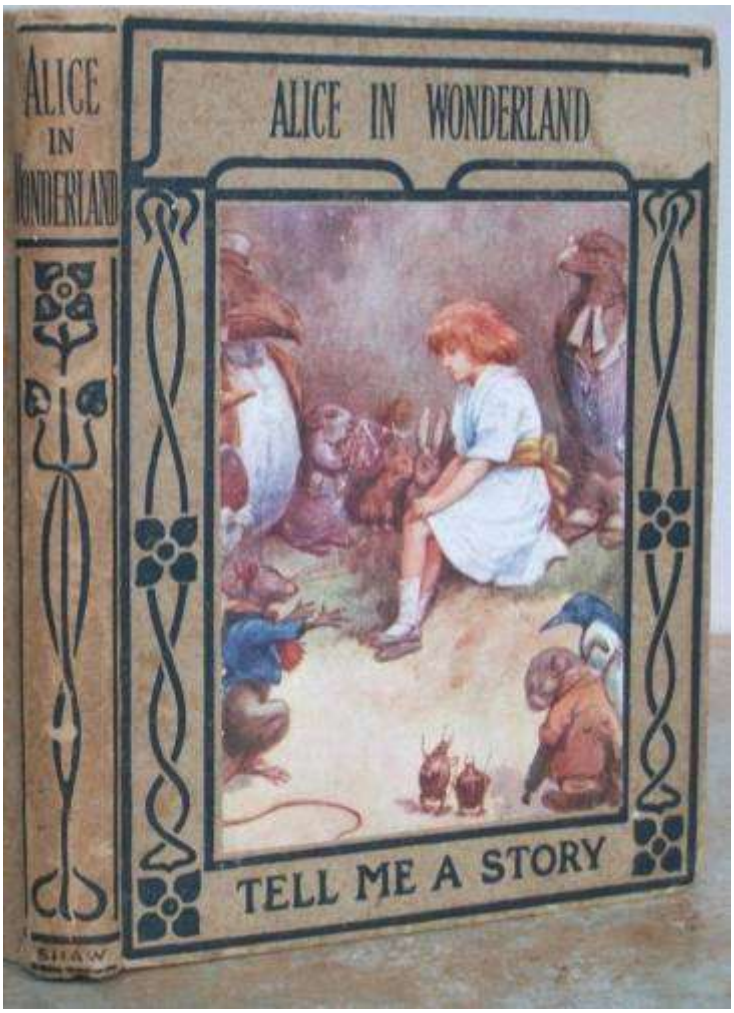
Tra i libri scritti e illustrati di suo pugno:vi sono: *The Book of Gnomes (c.1895), Alla Fattoria (1920), Io e i miei cagnolini (1924) e Io ei miei Ponies (1925).*

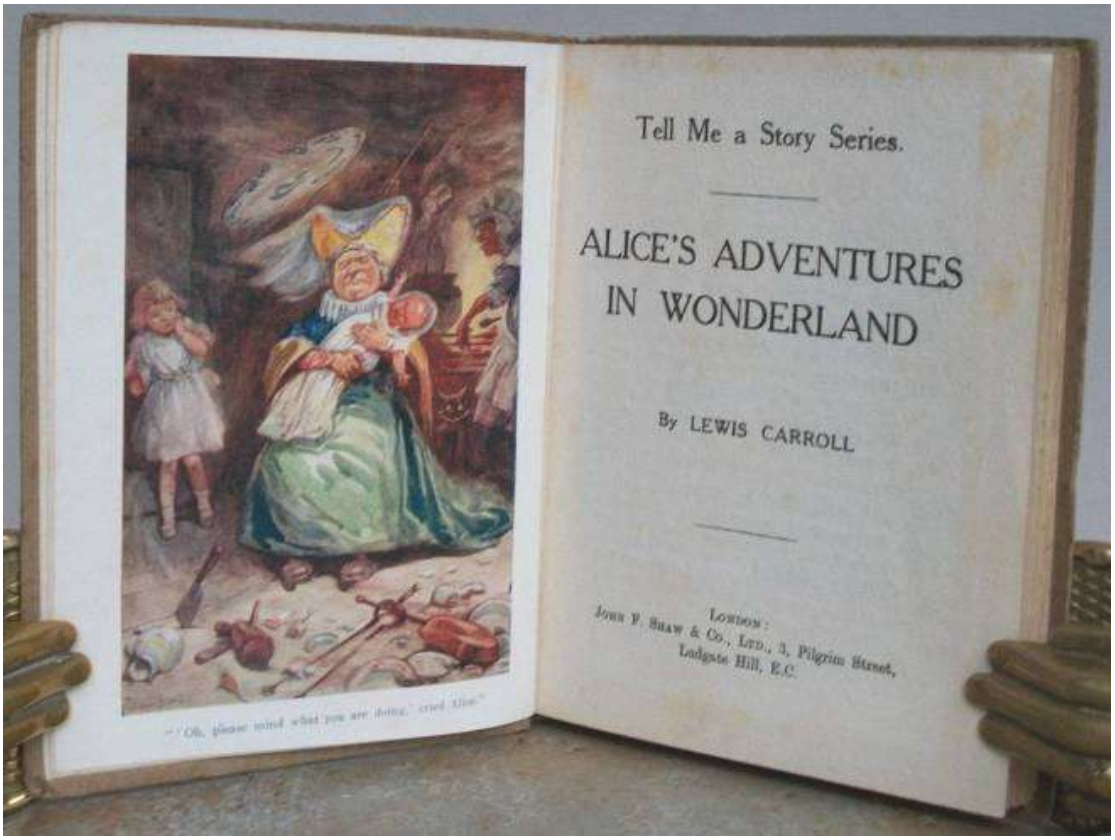
Beatrice Hardy rimase nubile. La sua morte è stata registrata a Cuckfield, Sussex, nel 1935.

*****

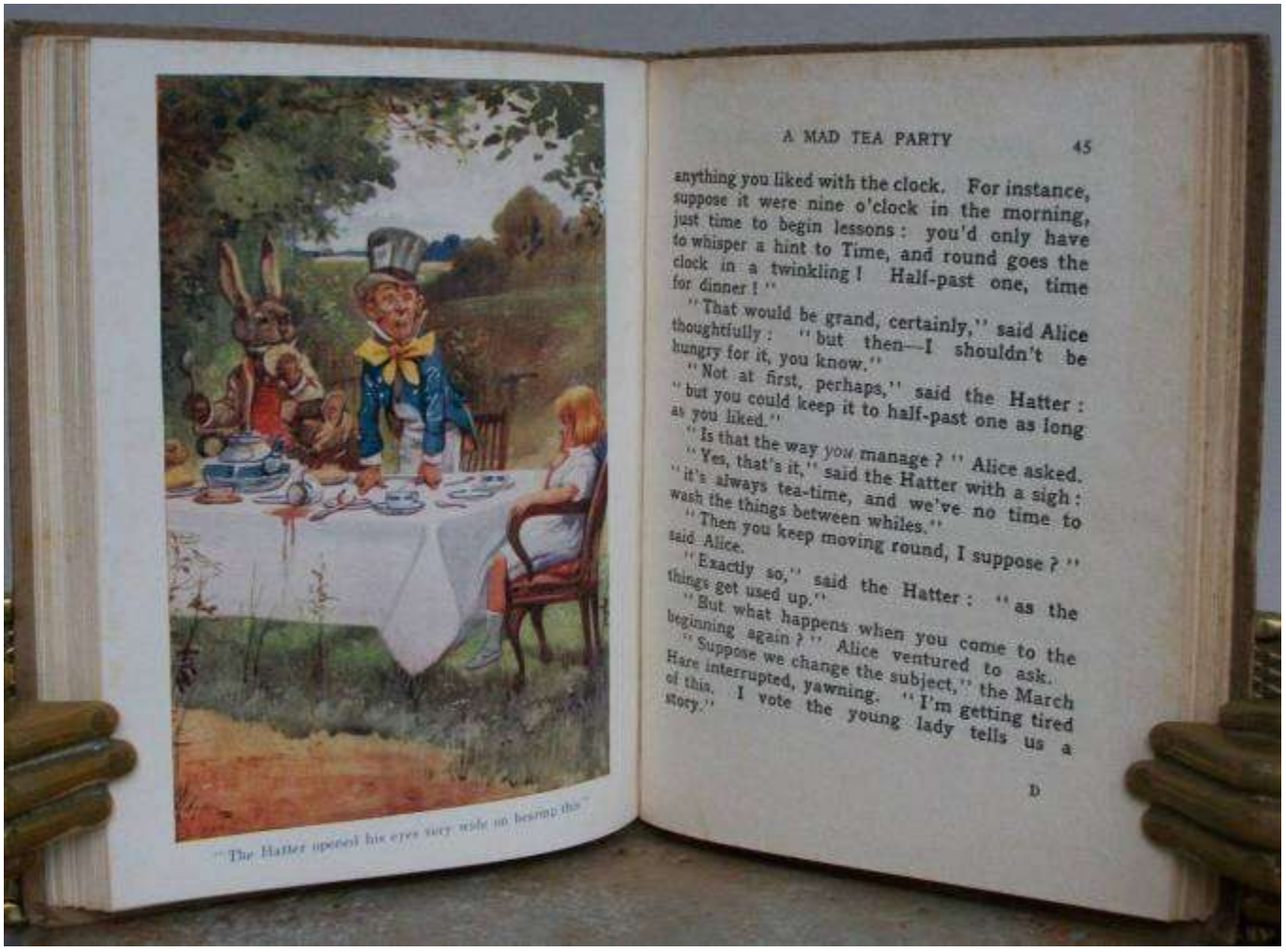
Le sue illustrazioni sono apparse apparso in decine di titoli, tra cui:Fairy Gold (con altri, *1890?),* Violet and Dorothy; or, Half Done *by Catharine Shaw (1892),* Jack and the Beanstalk *(*c.*1895),* Hop o' my Thumb's Wanderings *by Jacob Grimm, translated by L. L. Weedon (1897),* Little Ivan's Hero *by Helen Milman (Mrs Caldwell Crofton) (1897),* A Bunch of Cherries *by L. T. Meade (1898),* Grimm's Fairy Tales*, translated by L. L. Weedon (1898),* The Land of Long Ago *by L. L. Weedon (1898),* A Visit to Fairyland with Humpty Dumpty *by L. L. Weedon (1898),* Maha-Bharata. The epic of ancient India *(1899),* Honour Bright *by Mary Rowsell (1899),* The ABC Surprise Book *(1899),* The Diverting History of John Gilpin *by William Cowper (189?),* Little Bo Peep *(189?),* Picture Palace in Story Town *(189?),* Bunnies, Birds and Blossoms *by John Howard Jewett (190?),* My Playtime Book *(190?),* Nursery Land Favourites *(190?),* Off to Fairyland *(190?),* Happy Times *(1900),*

Laugh and Play *(1900),* Merry Folk *(1900),* Ramayana *(1900),* With Rupert the Brave *by Sheila E. Braine (1900),* A Young Crusader *by Sheila E. Braine (1901),* The Adventures of Humfrey Chatteris *by Sheila E. Briane (1902),* Drummer Dick's Discharge *by Beatrix M. De Burgh (1902),* Terry the Troop-Horse *by Beatrix M. De Burgh (1902),* Nursery Tales *by L. L. Weedon (1903),* Fairy Tales from Hans Andersen *(1904),* The Jabberwock, *edited by Brenda Girvin (1905),* Moo Cow Tales *by Rosamund Nesbit Bland (1905),* Once Upon a Time *by various (1906),* Rubaiyat of Oman Khayyam *(1908),* The Strange Adventures of Willie Norman *by Catherine Jane Hamilton (1908),* Fairy Tales in Wonderland *by L. L. Weedon (1910),* Mother Goose and What Happened Next *by Anna Marion Smith (illus. with Reginald Birch, 1910),* Old Mother Goose Nursery Rhymes *(1910),* Jane Eyre *by Charlotte Bronte (*c.*1910),* The Mutiny of the Mumjums *by Arthur Lee Knight (1911),* Stories from the Book of Books *(1914),* Stories from Grimm *(191?) and* Mother Goose Nursery Rhymes *(1922). Produsse oltre un migliaio di illustrazioni per la Bibbia pubblicata da John Shaw,* alcune delle quali possono essere trovate in *Amici di Gesù* (1949).




Tell Me a Story Series.
ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND
By LEWIS CARROLL
LONDON:
JOHN F. SHAW & CO., LTD., 3, Pilgrim Street, Ludgate Hill, E.C.





"The Hatter opened his eyes very wide on hearing this"

anything you liked with the clock. For instance, suppose it were nine o'clock in the morning, just time to begin lessons: you'd only have to whisper a hint to Time, and round goes the clock in a twinkling! Half-past one, time for dinner!"

"That would be grand, certainly," said Alice thoughtfully: "but then—I shouldn't be hungry for it, you know."

"Not at first, perhaps," said the Hatter: "but you could keep it to half-past one as long as you liked."

"Is that the way *you* manage?" Alice asked.

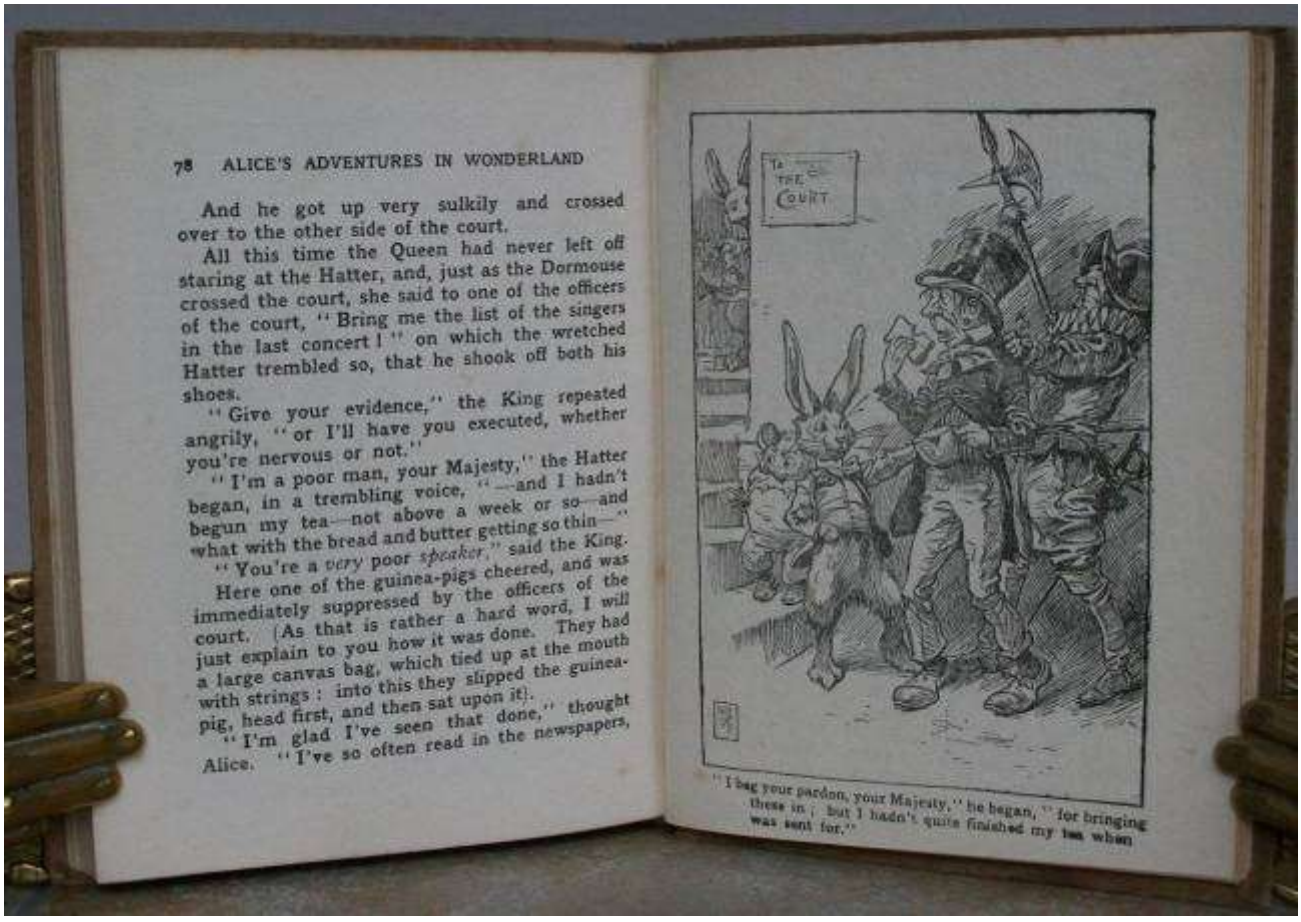
"Yes, that's it," said the Hatter with a sigh: "it's always tea-time, and we've no time to wash the things between whiles."

"Then you keep moving round, I suppose?" said Alice.

"Exactly so," said the Hatter: "as the things get used up."

"But what happens when you come to the beginning again?" Alice ventured to ask.

"Suppose we change the subject," the March Hare interrupted, yawning. "I'm getting tired of this. I vote the young lady tells us a story."



And he got up very sulkily and crossed over to the other side of the court.

All this time the Queen had never left off staring at the Hatter, and, just as the Dormouse crossed the court, she said to one of the officers of the court, "Bring me the list of the singers in the last concert!" on which the wretched Hatter trembled so, that he shook off both his shoes.

"Give your evidence," the King repeated angrily, "or I'll have you executed, whether you're nervous or not."

"I'm a poor man, your Majesty," the Hatter began, in a trembling voice, "—and I hadn't begun my tea—not above a week or so—and what with the bread and butter getting so thin—"

"You're a *very* poor *speaker*," said the King.

Here one of the guinea-pigs cheered, and was immediately suppressed by the officers of the court. (As that is rather a hard word, I will just explain to you how it was done. They had a large canvas bag, which tied up at the mouth with strings: into this they slipped the guinea-pig, head first, and then sat upon it).

"I'm glad I've seen that done," thought Alice. "I've so often read in the newspapers,

"I beg your pardon, your Majesty," he began, "for bringing these in: but I hadn't quite finished my tea when I was sent for."

MABEL LUCY ATTWELL

(1910)

Mabel Lucie Attwell (4 giugno 1879 - 5 Novembre 1964), illustratrice britannica, era conosciuta per i suoi simpatici disegni nostalgici di bambini, (ebbe come modello sua figlia, Peggy). I suoi disegni sono presenti in molte cartoline, pubblicità, manifesti, libri e figurine. Nel 1908, sposò pittore e illustratore Harold Cecil Earnshaw e divenne la madre di una figlia e due figli.

Attwell è nata a Mile End, Londra, sestogenita di un macellaio, Augusto Attwell e di sua moglie Emily Ann. Ha studiato privatamente presso la Coopers 'Società School e presso la scuola Regent Street. Ha studiato a Heatherley e alla Scuola d'Arte di San Martino. Sviluppò di preferenza il suo interesse per i temi immaginari, dimostrando, invece, antipatia verso il disegno still-life e i soggetti classici.

Dopo aver venduto i suoi dipinti a Tatler, fu assunta da due agenti letterari, Francis e Mills, che l'avviarono ad una lunga e fortunata carriera. Nel 1908, sposò il pittore e illustratore Harold Cecil Earnshaw (d. 1937) con il quale ha avuto una figlia, Marjorie, e due figli. Morì nella sua casa di Fowey, Cornovaglia, nel 1964, dopo che la sua attività era stata ripresa dalla figlia, Marjorie.

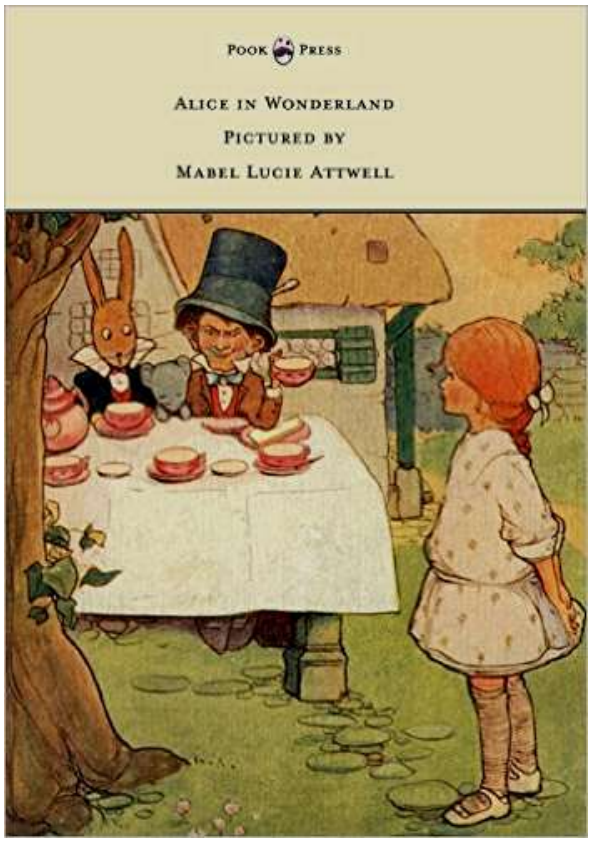
La carriera iniziale di Mabel Lucie Attwell è legata all'illustrazione di riviste, che continuò per tutta la vita, ma intorno al 1900 iniziò a ricevere commissioni anche per illustrare libri, in particolare per W & R Chambers e la Biblioteca Casa di Raffaello specializzata in Libri regalo. I suoi primi lavori mostrano un influsso derivato dallo stile di artisti come Hilda Cowham, Jessie Willcox Smith, John Hassall, e i fratelli Heath Robinson. Dal 1914 in poi, sviluppò il suo stile, un po' sentimentale in cui i soggetti erano per lo più neonati paffuti, che divennero onnipresenti in una vasta gamma di mercati: cartoline, calendari, e immagini di bambole.

Ha illustrato classici per bambini come *Mother Goose* (1910), *Alice in Wonderland* (1910), *Fiabe di Hans Andersen* (1914), *The Water Babies* di Charles Kingsley (1915), e un'edizione di JM Barrie *Peter Pan e Wendy* riassunto e trascritto da Byron (1921). Attwell contribuì con illustrazioni per riviste popolari come "The Tatler, The Bystander, Grafica, e The Illustrated London News". Ha prodotto illustrazioni pubblicitarie per clienti come Vim (prodotto per la pulizia), e biglietti di auguri illustrati . "The Lucie Attwell Annual" fu

pubblicato dal 1922 al 1974, la sua pubblicazione continuò per dieci anni dopo la sua morte e venne resa possibile dalla vasta riutilizzazione delle immagini.

Nel 1926 Shelley Potteries le commissionò la produzione di disegni per porcellane per bambini, a seguito delle vendite di successo di porcellana decorata con disegni di Hilda Cowham. I primi sei disegni della Attwell ritraggono scene che coinvolgono bambini, animali e piccoli elfi verdi in giacca e cravatta verde - chiamati 'Boo Boo' e utilizzati su tazze, boccali, ciotole ecc.

Ha anche prodotto un *kit* per tè, comprendente una teiera a forma di una casa fungo, una ciotola da zucchero a forma di fungo con la parte superiore tagliata e una brocca di latte in color verde. La risposta a questi disegni fu entusiasmante e la "Ceramica Gazette scrisse" che erano *'una gamma davvero irresistibile di vivaio, del tutto in anticipo a quello che di solito era presentato in commercio'*. Il suo successo per i disegni e per la fabbricazione degli oggetti continuò fino al 1960.







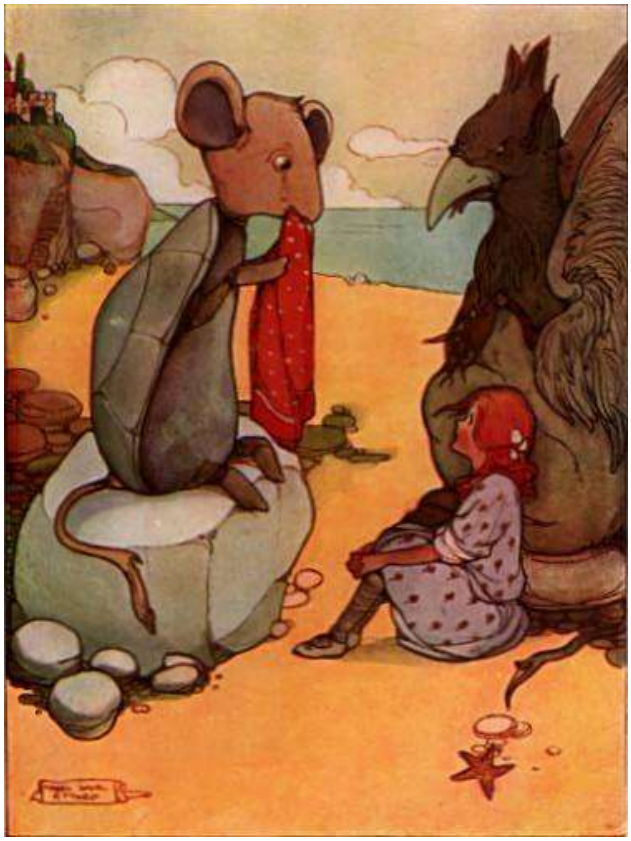














GEORGE ed EILEEN SOPER

1911 e 1947

George Soper iniziò la sua carriera come illustratore a cavallo del ventesimo secolo e subito si affermò come pittore e, soprattutto, incisore di una vasta gamma di soggetti rurali. A sua volta, la figlia, Eileen, fu influenzata dalla sua abilità e dalle sue scelte sin dalla più tenera età.

Figlio di un orticultore, George Soper, nato il 2 maggio 1870 a sud Hornsey, Middlesex , fu educato in un collegio a Ramsgate. Dopo aver preso domicilio a Stoke Newington, dal 1885, diventò un apprendista e lavorò al fianco di Charles Robinson. Dopo un periodo di due anni, iniziò a lavorare come illustratore periodico con suoi lavori per Golden Ray di Robinson.

Dopo il suo matrimonio nel 1897, lui e la sua famiglia si trasferirono prima a Enfield e poi a Harmer Verde, nei pressi di Welwyn nell'Hertfordshire, dove costruì la casa che fu poi conosciuta come Wildings. La sua figlia maggiore, Eva, è nata nel 1901, quattro anni dopo nasceva la sorella -prodigio, Eileen Soper.

Nel 1908, George Soper illustrò il *Water Babies*, il primo di una serie di libri-regalo classici per Headley Brothers. I suoi contributi a questi volumi rivelano la sua consapevolezza di una vasta gamma di illustratori da Randolph Caldecott a Arthur Rackham. Dedicandosi poi a lavorare come pittore e incisore, ha continuato a disegnare sui suoi temi preferiti come illustratore al fine di trasmettere la massima quantità di informazioni, in particolar modo legate alle attività del mondo rurale.

Nel 1911 illustrò *Alice in Wonderland* per la tipografia Headley,

Aveva esposto dipinti dal 1890 (alla Royal Academy), e nel 1913 ha mostrato la sua prima stampa (alla Royal Academy scozzese). Ha studiato incisione sotto Sir Frank Breve presso il Royal College of Art (1916-1920) e ha lavorato a lungo come incisore durante il boom di stampa degli anni Venti. E 'stato eletto come associato della Royal Society of Painter-Incisori nel 1918 e ne diventò membro a pieno titolo due anni dopo. Morì nell'agosto 1942.

Eileen Soper Alice (Enfield, Middlesex, 26 marzo 1905 - 18 Marzo 1990) è stata un incisore e illustratore di libri per bambini e della fauna selvatica. Ha prodotto una serie di incisioni soprattutto di bambini che giocano e libri illustrati per altri scrittori, in particolare per Enid Blyton ed Elizabeth Gould, e ha scritto e illustrato libri per i suoi figli. Alcune delle sue illustrazioni di bambini e animali sono state utilizzate in una serie di porcellana per i bambini di Paragon Cina nel 1930. Più tardi nella vita si è concentrata sulla scrittura e sull'illustrazione di libri della fauna selvatica. Era un membro fondatore della Society of

Wildlife Artists (swla) ed è stata eletta membro della Royal Society di miniatori, scultori e Gravers (RMS) nel 1972.

Eileen Soper nel 1908 si trasferì nella casa paterna ad Harmer verde, Welwyn, nella campagna dell'Hertfordshire, intenzionata a trascorrervi il resto della vita.

La casa, poi chiamata "Wildings", fu costruita dal padre, l'artista George Soper, e Eileen e sua sorella maggiore, l'artista Eva, l'ereditarono nel 1942 e vi trascorsero il resto della loro vita.

Eileen frequentò la Hitchin Girls School ma fu per lo più formata artisticamente da suo padre.

Eileen mostrò presto le sue doti d'artista e due delle sue acqueforti furono esposte nella Royal Academy di Londra, all'età di 15 anni; inseguito dipinse tre stampe presentate in una mostra organizzata dalla Società Internazionale di Stampatori in California. Ha continuato a produrre circa 180 incisioni per lo più di bambini che giocano nel primi anni 1930. La Queen Mary acquistò due delle sue acqueforti, tra le quali 'Volare Swings' nel 1924.

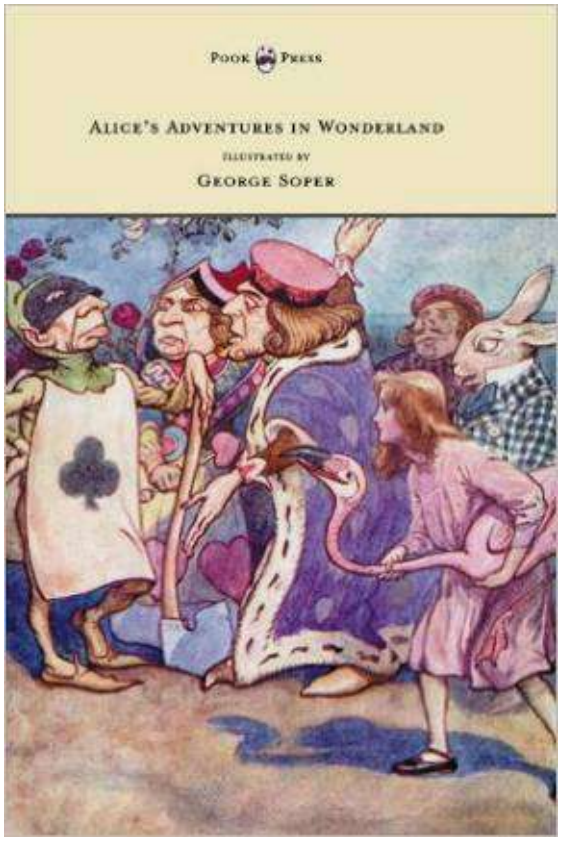
Il suo lavoro molto popolare fu sempre ben accolto nel Regno Unito e negli Stati Uniti.

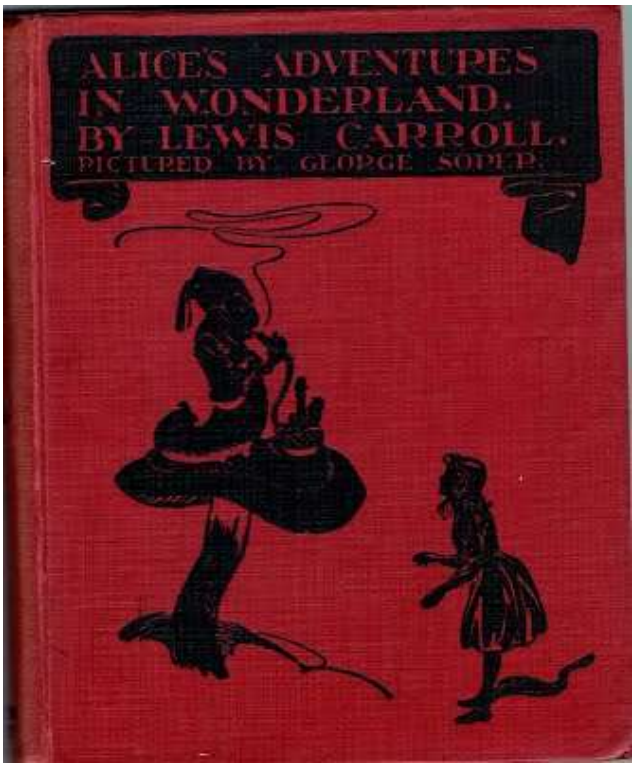
Oggi Eileen Soper è meglio conosciuta per la sua collaborazione con Enid Blyton, in particolare per tutti i famosi cinque libri.

Le sue immagini per Alice in Wonderland vennero pubblicate dall'editore Harrap nel 1947.

Eileen Soper ha pure pubblicato libri per i propri figli nel 1940, un libro di poesie e dal 1950 ha lavorato per lo più su soggetti della fauna selvatica relativi all'habitat dei dintorni della sua casa a Welwyn.

Eileen e sua sorella Eva vissero assieme a Wildings. Morì nel 1990.


POOK PRESS
ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND
ILLUSTRATED BY
GEORGE SOPER


ALICE'S ADVENTURES
IN WONDERLAND.
BY LEWIS CARROLL.
PICTURED BY GEORGE SOPER.




"THE MAD TEA-PARTY."





" THE CAT VANISHED QUITE SLOWLY, BEGINNING WITH THE END OF THE TAIL AND ENDING WITH THE GRIN."



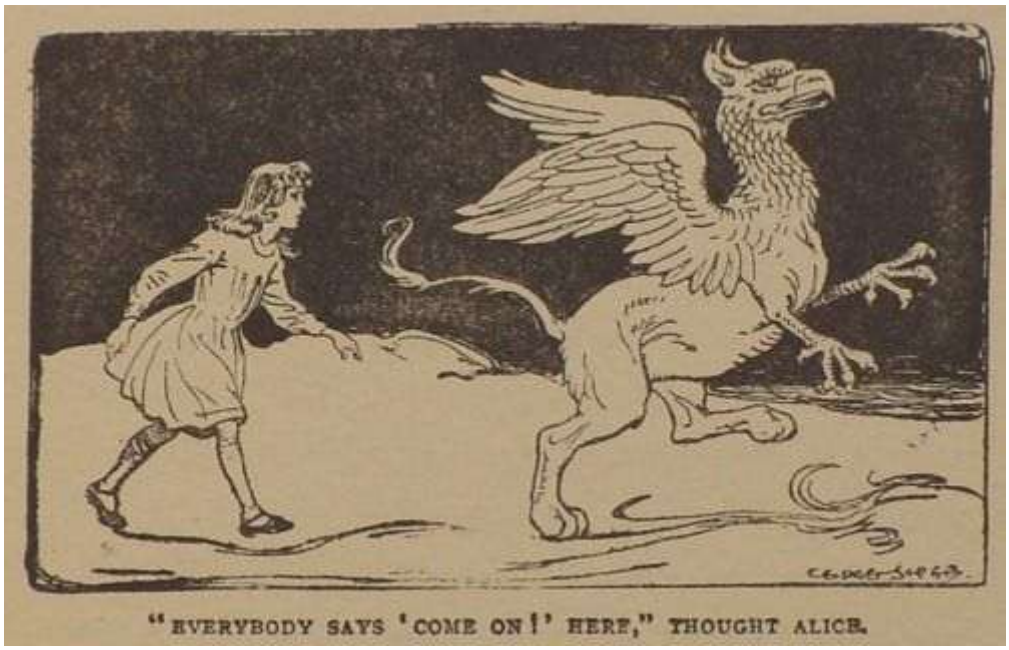


" HER CHIN WAS PRESSED SO CLOSELY AGAINST HER FOOT THAT THERE WAS HARDLY ROOM TO OPEN HER MOUTH."





"SHE CAME UPON A NEAT LITTLE HOUSE."



"EVERYBODY SAYS 'COME ON!' HERE," THOUGHT ALICE.

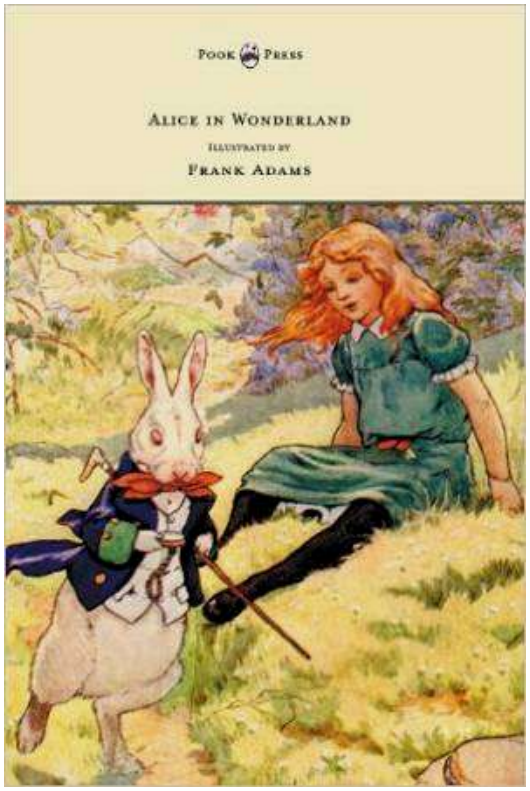



59 ALICE IN WONDERLAND.
"Fury said to
a mouse,
That he
met in
the house,
'Let us
both go to
law: I
will prose-
cute you.
—Come,
I'll take
no denial:
We must
have the
trial: For really
this morning I've
nothing to do.'
Said the mouse
to the cat,
"Such a trial,

FRANK ADAMS

1912

Alice in Wonderland pubblicato da Blackie nel 1912

















ALICE BOLINGBROKE WOODWARD

1913

Alice Bolingbroke Woodward (1862-1951), illustratrice inglese, è nata il 3 ottobre 1862 a Chelsea, Londra. Era nota come una delle illustratrici più prolifiche nell'arco del 20 ° secolo e conosciuta soprattutto per il suo lavoro in letteratura per l'infanzia, e in secondo luogo per le sue illustrazioni scientifiche. Suo padre Henry Woodward, fu un eminente scienziato e il Custode di Geologia presso il Museo di Storia Naturale.

Da bambina Alice è stata educata a casa da governanti, insieme alle sue quattro sorelle e due fratelli (era la quarta di sette). Sin dalla tenera età alle sorelle fu insegnata l'arte del disegno mentre ai fratelli fu impartito un insegnamento che li inducesse alla professione di scienziato. Quando raggiunse l'adolescenza Alice era abbastanza esperta per disegnare e illustrare le lezioni di suo padre e le carte dei suoi colleghi.

Questo le permise di guadagnare abbastanza soldi per iniziare i suoi studi presso la South Kensington School of Art, e in seguito presso la Scuola d'Arte di Westminster, seguita successivamente dalla all'Académie Julian di Parigi. Prese lezioni di illustrazione da Joseph Pennell e Maurice Greiffenhagen e i suoi rapporti con Pennell le procurarono commissioni da JM Dent e Macmillan and Company per illustrare libri per bambini. Ha anche continuato a illustrare il lavoro scientifico del padre nel corso della sua carriera. Alice Woodward morì nel 1951.

Sua sorella, Maria Gertrude Woodward, ha lavorato anche in litografia anatomica, ed era amica di Beatrix Potter.















RICCARDO SALVADORI

1914

Nasce a Piacenza nel 1866. Collabora con tutte le testate (mensili e settimanali) del *Corriere della sera*, soprattutto nel periodo in cui sono dirette e curate, da Silvio Spaventa Filippi: il *Romanzo mensile* (Arsenio Lupin, Sherlock Holmes, ecc.), dal 1903; il mensile *La Lettura* (fino ai suoi ultimi anni); il settimanale *Corriere dei piccoli* fin dal primo numero del 1908, con illustrazioni e fumetti; il settimanale *Domenica del Corriere*.
Illustra inoltre diversi volumetti della collana "Biblioteca dei ragazzi", dell'Istituto Editoriale Italiano, fondata anche questa e curata da Silvio Spaventa Filippi.
Nel 1908 per Treves illustra "*Nel regno dell'amore. Bozzetti narrativi e drammatici*" di Edmondo De Amicis.
Illustra l'antologia "*La Milano del Porta*" curata da Attilio Momigliano per l'editore Formiggini (Genova, 1913).
Muore a Milano (Italia) nel 1927.
Illustra Alice nel paese delle meraviglie per l’Istituto editoriale Italiano nel 1914.



ARTHUR EDWARD JACKSON

1915

Arthur Edward Jackson (1873-1952) fu un illustratore attivo tra il 1910 e il 1920, famoso per le illustrazioni di *Robinson Crusoe, Gulliver's Travels, Water Babies, e Alice's Adventures in Wonderland.*



Jackson è nato a Kentish Town, Londra nel terzo trimestre del 1873, figlio di Galienne Jackson, un mercante di stoffe di Birmingham, e sua moglie Eliza. Ha frequentato la Camden School of Art, dove ha vinto medaglie d'oro e d'argento. Espose per la prima volta un dipinto alla Royal Academy nel 1901. Ha disegnato le illustrazioni e le copertine per la serie di romanzi *Daily Mail Sixpenny* e libri illustrati. Dal 1909 ha contribuito con illustrazioni per "Il playbox", che a quel tempo era un supplemento alla rivista "The World and his Wife". Dopo la prima guerra mondiale ha contribuito ampiamente con fumetti per l'editore Bill Fisher, per l'Amalgamated Press, tra cui "The Playboy", il settimanale di "Tiger Tim" e "The Rainbow", tra cui un settimanale illustrato "Bonnie Bluebell", e molte illustrazioni in loco per le storie in prosa. Le sue figlie, Muriel e Elaine, seguirono le orme del padre, lavorando su molti degli stessi titoli.

Ha vissuto a Hastings per molti anni, dove era un membro della East Sussex Arts Club.

Morì nel Hailsham, Sussex, nel secondo trimestre del 1952. Le sue illustrazioni sono molto belle e piene di movimento.

















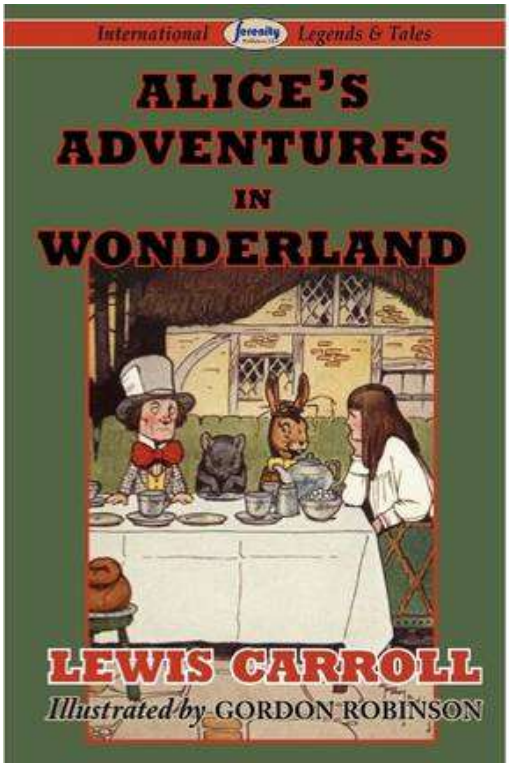


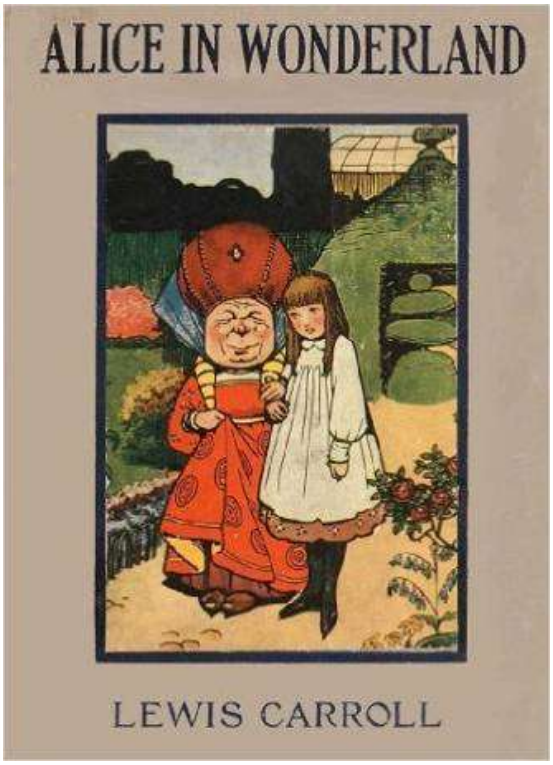


GORDON ROBINSON

1916

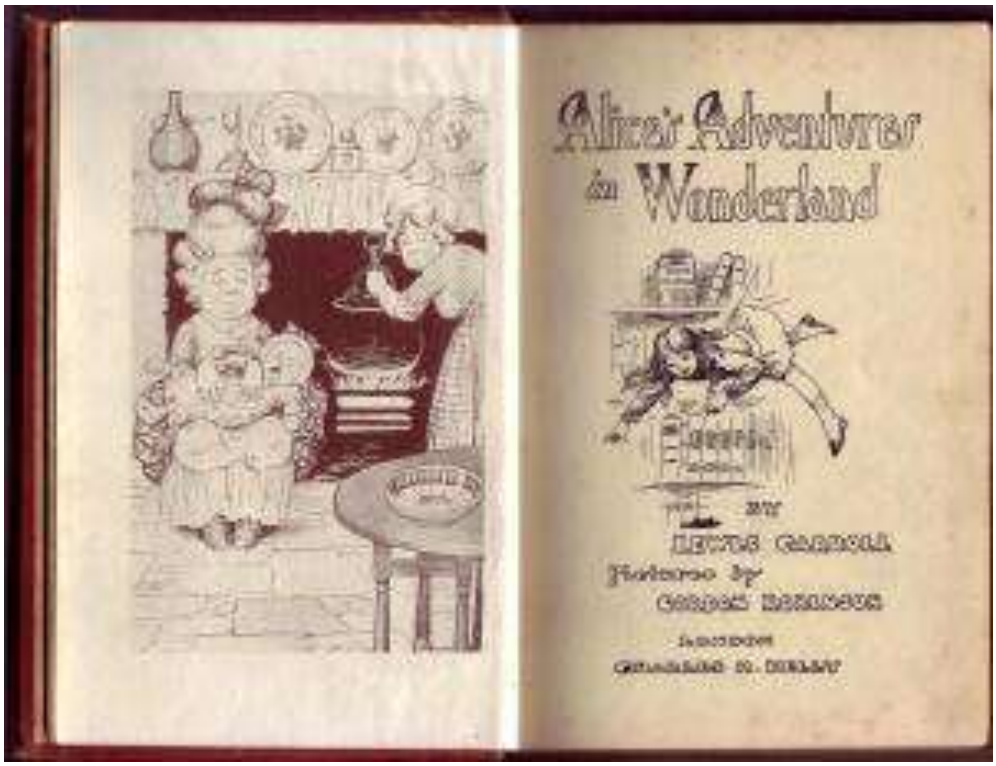
Nel 1916 Alice in Wonderland fu pubblicato dall'editrice Kelly nella collana International – Legends & Tales.

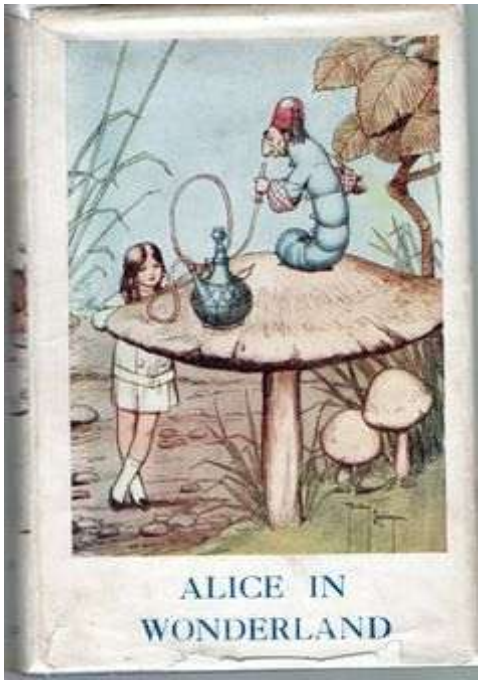













"A large pigeon had flown into her face."







"Alice turned away."



MARGARET WINIFRED TARRANT

(1916)

Margaret Winifred Tarrant (1888-1959) illustratrice inglese, e scrittrice di libri per bambini, ha iniziato la sua carriera all'età di 20anni, specializzandosi in rappresentazioni fiabesche, soggetti religiosi libri, cartoline, calendari, e riproduzioni di stampa dei suoi figli.

Nata a Battersea, a sud di Londra, figlia del paesaggista Percy Tarrant e Sarah Wyatt Tarrant., studiò nel reparto artistico di Clapham High School e la Scuola d'Arte di Clapham. Pensava di dedicarsi all'insegnamento, ma si rivolse all'arte. Ha studiato alla Scuola d'Arte di Heatherley, e alla Guildford School of Art nel 1935.

La sua prima opera fu una tiratura di Charles Kingsley *The Water Babies*.

Nel 1920, Tarrant ha contribuito a rendere popolare le fate in una serie di titoli sul tema, come *Le fate della foresta*, *Lo stagno delle Fate*, e *Il crepuscolo delle fate*. E 'stata a lungo associata alla Società dei Medici e molte delle sue cartoline, calendari e libri per bambini sono stati pubblicati dall'organizzazione. Dopo la morte di entrambi i suoi genitori nel 1934, la Società la inviò in Palestina per materiale di ricerca. Durante la seconda guerra mondiale, ha donato i manifesti per la sforzo di guerra, e ha guidato una vecchia bicicletta per risparmiar benzina.

Nel 1916 pubblicò le illustrazioni di *Alice nel paese delle meraviglie* per le edizioni Ward Look .

















MILO WINTER

1916

Milo Winter, noto per le sue grandi illustrazioni, eseguite a Chicago per conto degli editori Rand McNally's Windermere e poi a New York dove si trasferì negli ultimi anni della sua vita. Ha al suo attivo illustrazioni di opere dei più grandi scrittori di letteratura infantile tra cui: *I viaggi di Gulliver, Mille e una notte, Alice in Wonderland, Ventimila leghe sotto i mari, I tre moschettieri, A Christmas Carol, L'isola del tesoro, e Favole di Esopo*.

Le sue illustrazioni ebbero come tematiche preferite argomenti legati a personaggi conosciuti, al mondo animale, Fantasy / Avventura / Fantascienza. Oltre ad essere noto per le illustrazioni di libri per l'infanzia lo era anche per aver dato vita a Muragraphs, a una serie di riproduzioni di 12 dipinti storici eseguiti per biblioteche e le scuole.

Ha lavorato a Chicago fino agli inizi del 1950, poi si trasferì a New York, dove è morto nel 1956.

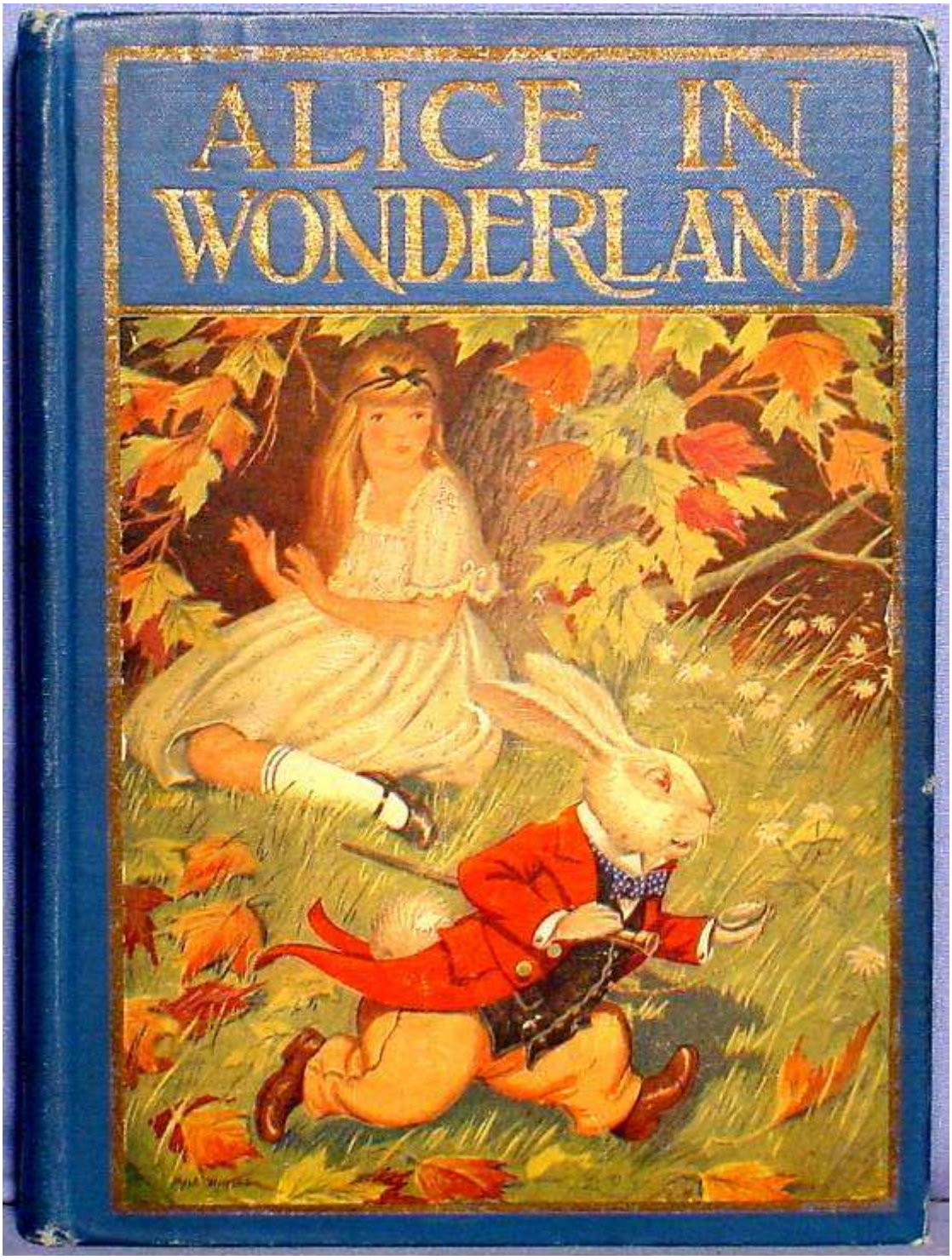
Winter è nato a Princeton, Illinois nel 1888. Ha frequentato la Scuola di Art Institute di Chicago dove ricevette la sua formazione artistica. Ha scritto e illustrato il suo primo libro, *Billy Popgun,* che presentò a Houghton Mifflin nel 1912 e che segnò la sua carriera di illustratore.

Winter ha lavorato come illustratore di libri a partire dal 1911. Ha ottenuto il riconoscimento facendo le illustrazioni per pubblicazioni East Coast. Ha illustrato per gli editori di Chicago, Houghton Mifflin e Rand MacNally quando ancora era attivo con le pubblicazioni East Coast. Dal 1947 al 1949, fu impegnato con la Childcraft Field Enterprises come art director. Dal 1949, ha lavorato nella Silver Burdett società sempre come direttore artistico.

L'arte di Winter aveva un tocco magistrale, accuratezza e umorismo. I suoi disegni di animali mostrano la sua capacità di creare personalità nelle raffigurazioni anatomiche degli stessi. Le sue illustrazioni denotano anche una grande attenzione ai dettagli.

Winter, oltre allo stile personale, era capace di adottare tecniche e attrezzi particolari. Ad esempio, nel 1946, creò illustrazioni per la Houghton Mifflin Animal Inn con la tecnica dello "scratch board technique" una tecnica allora in voga. Inoltre, i suoi *Muragraph*s erano una risposta a *murales* molto popolari nel 1930.

Winter sposò una scultrice ed ebbe un figlio nel 1913 che seguì le orme paterne.


ALICE IN
WONDERLAND



When the Rabbit took a watch out of his waistcoat-pocket, Alice started to her feet



"It is a very good height indeed!" said the Caterpillar angrily



Humpty Dumpty took the book, and looked at it carefully



Alice had seated herself on the bank of a little brook, and was sewing away with the knife



Page 101
Alice had seated herself on the bank of a little brook, and was sewing away with the knife



"So Bill's got to come down the chimney, has he?"

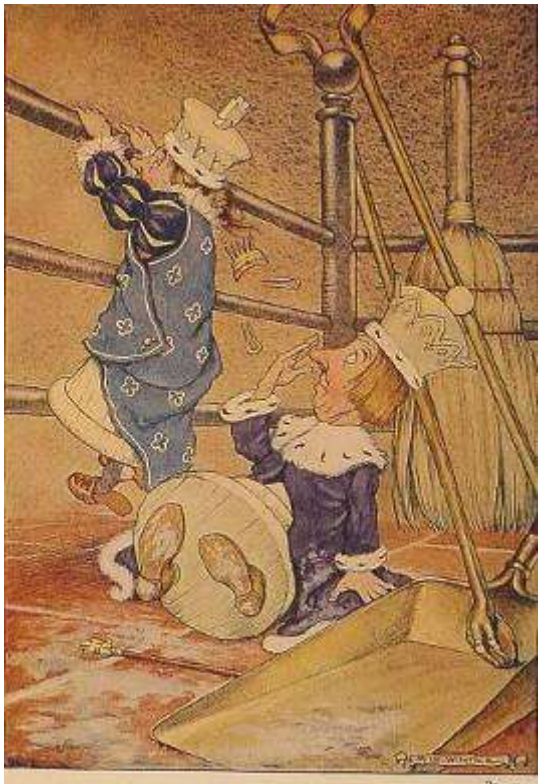




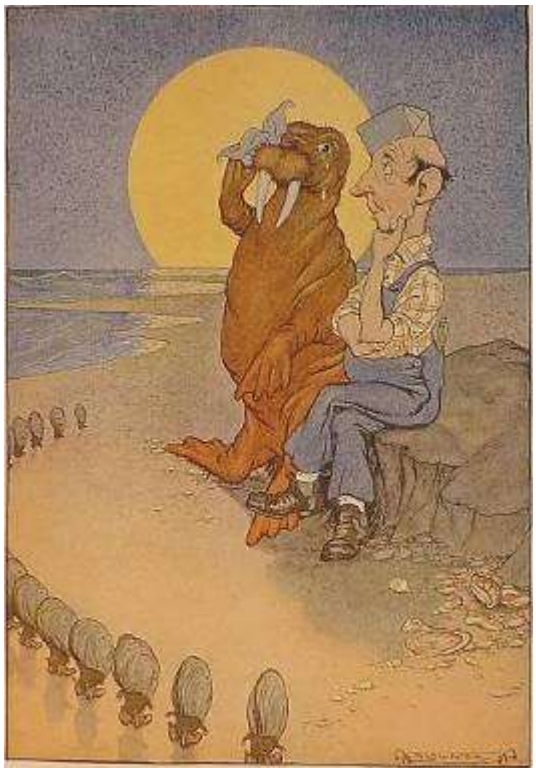
Page 91
The Mock Turtle and the Gryphon began solemnly dancing round Alice



"Queens have to be dignified, you know!" Page 218



"Imperial fiddlestick!" said the King, rubbing his nose. Page 121



And all the little Oysters stood
And waited in a row Page 180



"It may kiss my hand, if it likes," said the King Page 18

JOHN RAE

1917

John Rae (1882-1963) nato a Jersey City, New Jersey, per la sua preparazione artistica ha frequentato il Pratt Institute High School di Brooklyn. Nel 1900 frequenta l'Art Students League di New York, dove ha studiato sotto illustratore e artista Howard Pyle.

Tra i libri più noti per bambini Rae ha illustrato *Le nuove avventure di Alice, Grasshopper Green e The Mice Prato* e *Granny Goose* Dal 1935 al 1940, ha insegnato Pittura e Design al Rollins College a Winter Park, Florida. Dal 1930 al 1950, Rae fu impegnato nel lavoro di ritrattistica e in particolare dipinse i ritratti di Carl Sandburg e Albert Einstein.

Rae è stato un membro della Artists Guild, l'Artisti League of America, e la Society of Illustrators americani, ed è stato elencato in WOOS's WHO in America 1926-1958.

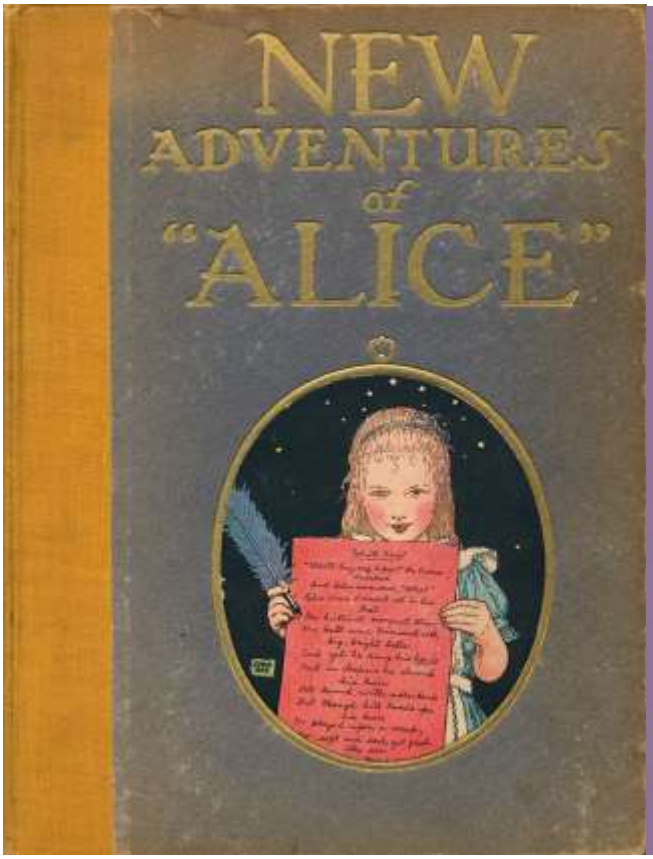
Il suo libro *Le nuove avventure di Alice* è una imitazione dell'opera di Carroll. In esso Alice visita un numero di "*Mother Goose"*, così come un artista straordinario, un poeta, e una stampante-caratteri certamente familiare allo stesso John Rae.

Le *Nuove avventure di Alice* è un romanzo, scritto nel 1917 e pubblicato da PF Volland di Chicago. E, secondo Carolyn Sigler, è una delle più importanti "imitazioni di Alice" o di romanzi ispirati ai libri di *Alice* di Lewis Carroll.

Il libro si apre con una bambina, Betsy, che desidererebbe leggere un altro libro con Alice protagonista. Si addormenta e sogna di trovarsi in una soffitta con un libro che inizia con Alice che sta leggendo le rime che Mamma Oca recita ai suoi cuccioli. La storia prosegue con il racconto di ulteriori avventure.

Il libro presenta disegni in bianco e nero, nonché tavole a colori dall'autore, che era noto per i suoi ritratti di Carl Sandburg e Albert Einstein.

Nel 2010 è stata pubblicata una riedizione con la copertina del 1917, Editore P.F.Volland.


NEW
ADVENTURES
of
"ALICE"


New Adventures
of Alice
John Burr


WELCOME
JR.











ALLDAY.RU

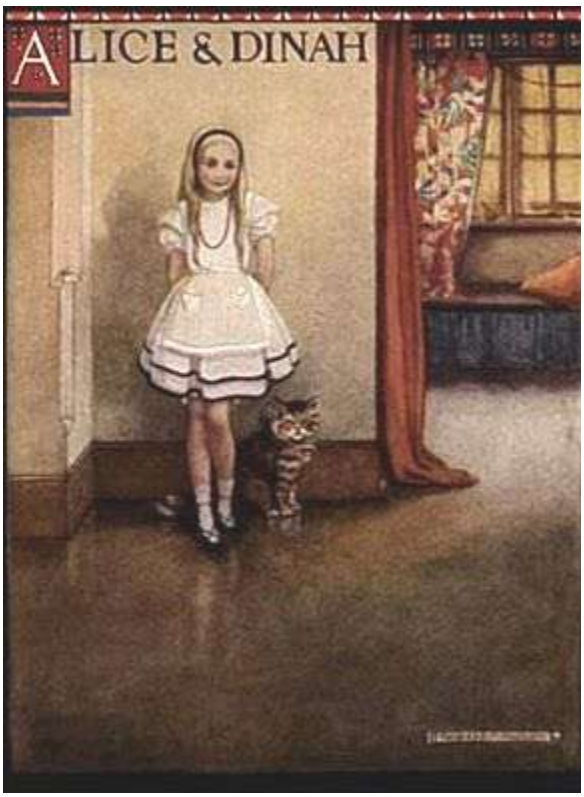




OLIVER HERFORD

1917

Nato nel 1863 e morto nel 1935 è stato uno scrittore americano, artista e illustratore che qualcuno definì "The American Oscar Wilde". Collaborò con vari giornali e riviste ”The Mentor, Life e Ladies 'Home Journal”, e a volte firmò le sue opere d'arte come "O Herford".
Nel 1906 ha scritto e illustrato la *Little Book of Boresi*. Scrisse brevi poemi per giornali e riviste come "*The Chimpanzee" e "The Hen*", e illustrò " *Rubaiyat of a Persian Kitten" (1904) e "Excuse it Please" (1930*).
Sua sorella Beatrice Herford era anch’essa una umorista.
Nel 1903, come regalo di Natale, Ethel Mumford e Addison Mizner scrissero un piccolo libro *The Cynic's Calendar of Revised Wisdom* (Calendario della saggezza di un cinico) e lo firmarono , col nome di Herford come autore dello scherzo. Lo stampatore ne produsse più copie da vendere e con sorpresa di tutti fu un incredibile successo. Quando Herford lo venne a sapere chiese il 90% del ricavato. Per tre anni gli fu solo assegnato un terzo.
Herford illustrò Alice in Wonderland nel 1917















CHARLES FOLKARD

1921

Charles James Folkard (6 aprile 1878 - 26 Febbraio 1963) è stato un illustratore inglese. Ha lavorato come prestigiatore, prima di diventare un illustratore prolifico di libri per bambini. Nel 1915, ha creato *Teddy Tail,* un personaggio popolare dei cartoni animati che fu ospite dei giornali Daily Mail per decenni. Folkard è ben noto per il suo lavoro su *Mille e una notte*, sulle *Fairy Tales* dei fratelli Grimm, sulle *Favole di Esopo* e *Pinocchio.*

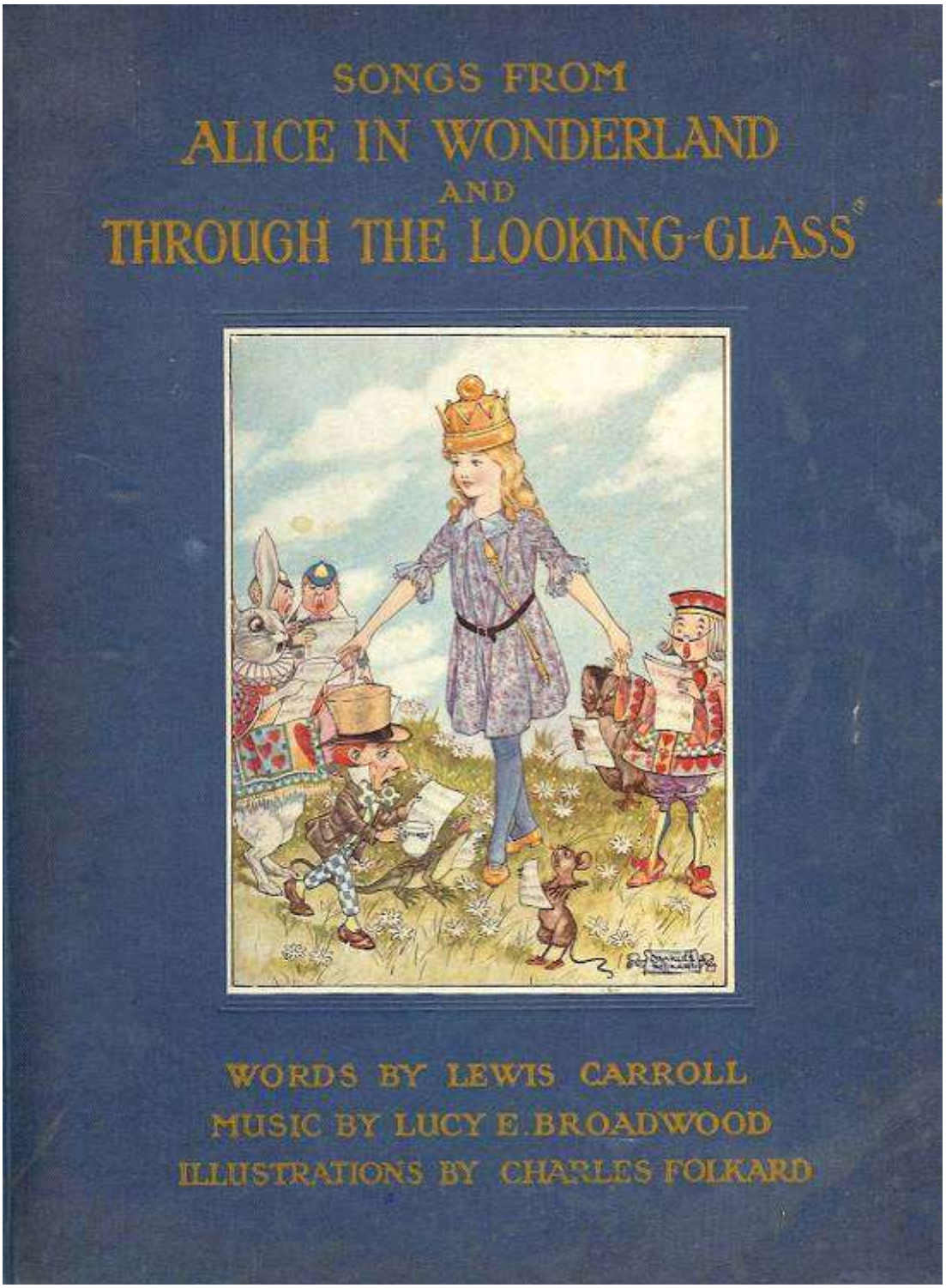
Nato a Lewisham, sud di Londra, ha lavorato per un periodo di tempo come un prestigiatore dopo aver frequentato uno spettacolo presso la Sala egiziana a Londra. Il suo talento artistico è diventato evidente quando ha iniziato a progettare i propri programmi per i suoi spettacoli di magia. Ha contribuito con disegni umoristici per *Little Folks* e il *Tatler,* ed ha ottenuto la notorietà nel 1910, quando è entrato nel mercato dei libri-regalo con *La famiglia Robinson.* I suoi disegni di flora e fauna dell'isola rivelano una padronanza della tecnica.

Nel 1911, ha creato settantasette disegni e otto tavole acquerellate per *Pinocchio* di Carlo Collodi, un volume che è rimasto l'edizione definitiva e in stampa per decenni. *Shakespeare dei Bambini* e *Favole* dei fratelli Grimm sono state pubblicate nello stesso anno e rappresentano il suo primo lavoro per la casa editrice di A & C Black. La partnership è durata 27 anni. I suoi lavori successivi per la società furono *Le Favole Esopo e* (1912), *Le mille e una notte* (1913), e *Tales Wonder* (1915), un'opera che evoca lo stile di manoscritti persiani.

Le avventure di Teddy Tail di Folkard sono state le prime strisce-fumetto ad essere pubblicate su un giornale quotidiano britannico e divennero immediatamente popolari quando debuttarono su "Daily Mail" il 5 aprile 1915. Le imprese di *Teddy Tail e del dottor Beetle, della principessa Penny, Golliwog, Lumaca, e Teddy* e altri amici sono state riprodotte in una serie di libri tra il 1915 ed il 1926: *Orso di coda in Filastrocca Terra (1915), Teddy Tail in Fairyland (1916), Alfabeto di Teddy Tail (1921*), e *Le avventure di Teddy Tail nel Mar AB (1926).* [5] Il successo del personaggio ha ispirato altri giornali per creare caratteri simili come *Pip e Squeak, e Rupert.*

Dopo la prima guerra mondiale, Folkard continuò a produrre matrici di libri per la ditta di A. & C. Black compresi di *Mother Goose Nursery Rhymes* (1919), *Fata e Folk Tales (1920), Songs from Alice nel paese delle meraviglie e Attraverso lo Looking- Glass (1921), L'uovo magico (1922*), e il racconto polacco, *I problemi di uno gnomo*. Il suo capolavoro *The Land of Filastrocca* (1932) è stato elogiato per i suoi acquerelli e gouache nelle rappresentazioni di *Old King Cole, la Regina di Cuori,* e altre filastrocche.

Nei suoi ultimi anni, ha prodotto diversi volumi della serie *Classics Illustrated* per bambini, pubblicato da Dent, che comprende una antologia di Roger Lancelyn Green *The Book of Nonsense*, e altri autori (1956). Il volume contiene una miscellanea di *Nonsense*, una scena di mare sul personaggio del *Barone di Munchausen*, *Struwwelpeter* e una varietà di personaggi delle opere di Lewis Carroll e Edward Lear.
Folkard dipinse e creò sino alla sua morte avvenuta nel febbraio del 1963.



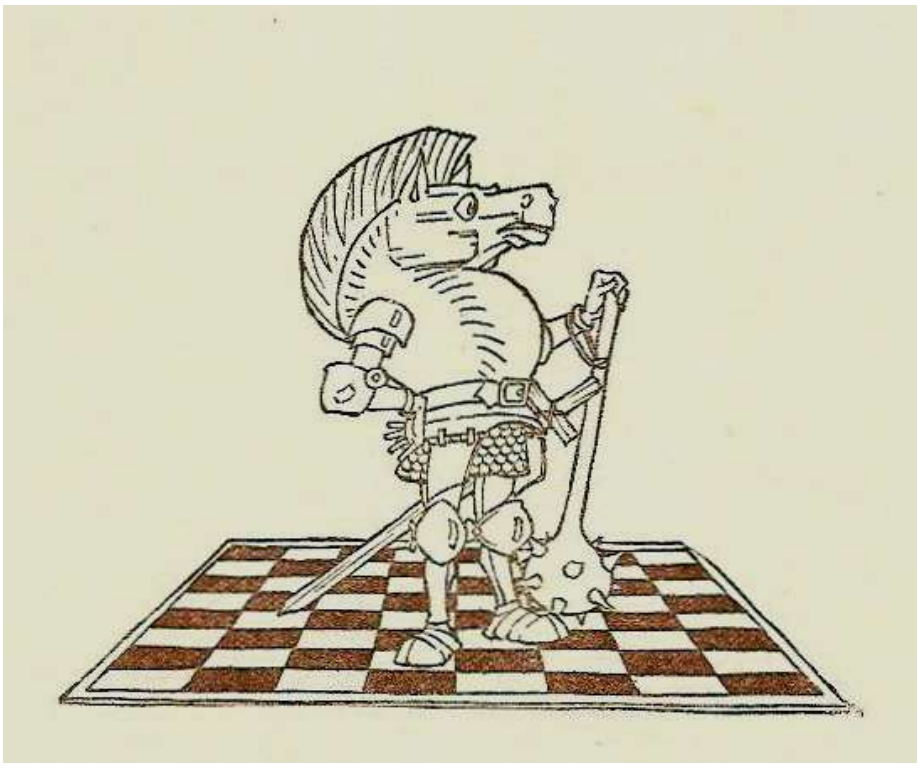


SONGS FROM
ALICE IN WONDERLAND
AND
THROUGH THE LOOKING-GLASS

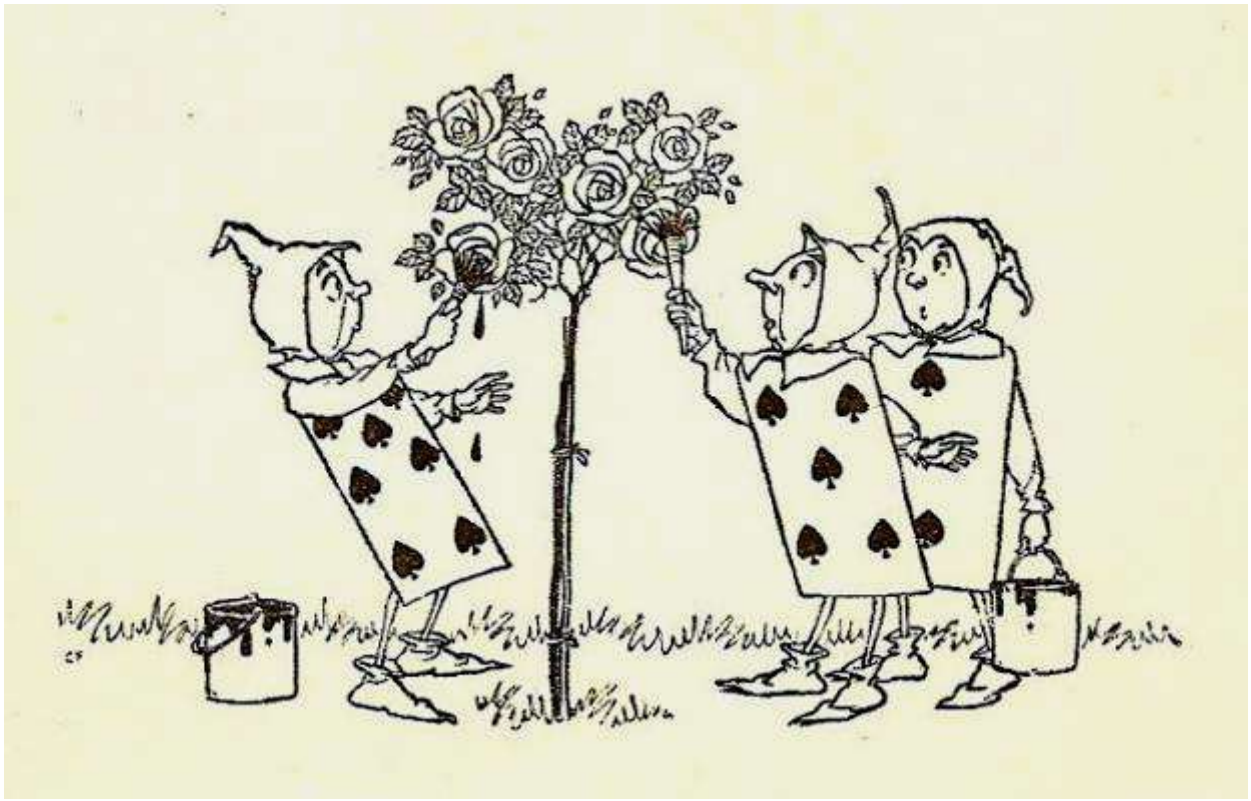
WORDS BY LEWIS CARROLL
MUSIC BY LUCY E. BROADWOOD
ILLUSTRATIONS BY CHARLES FOLKARD

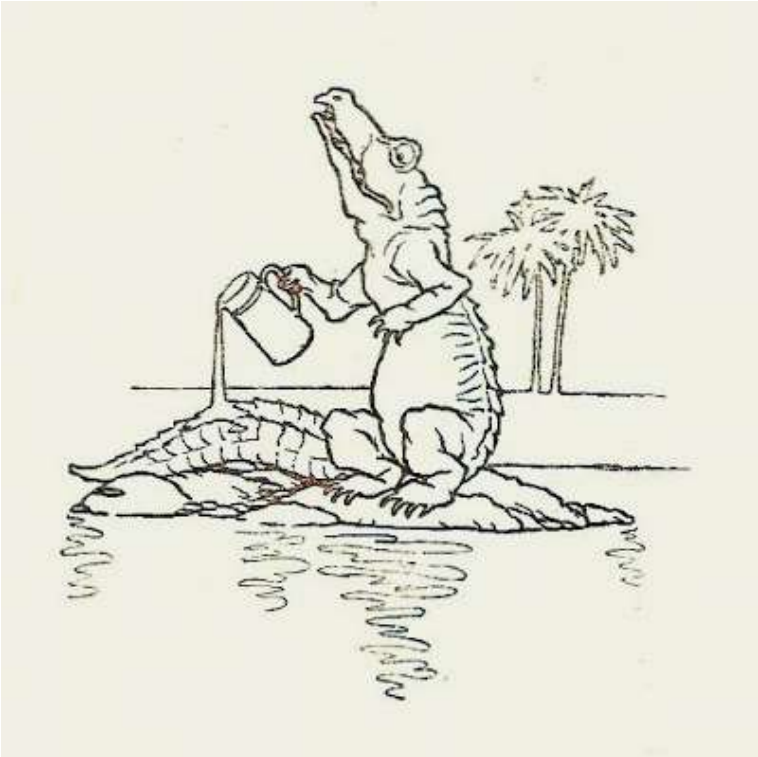


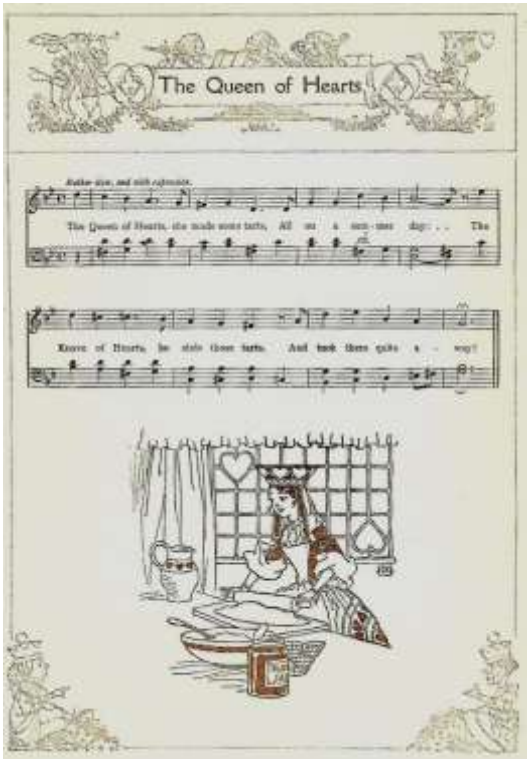
A. & C. BLACK, LTD., 4, 5 & 6, SOHO SQUARE, LONDON, W. 1.





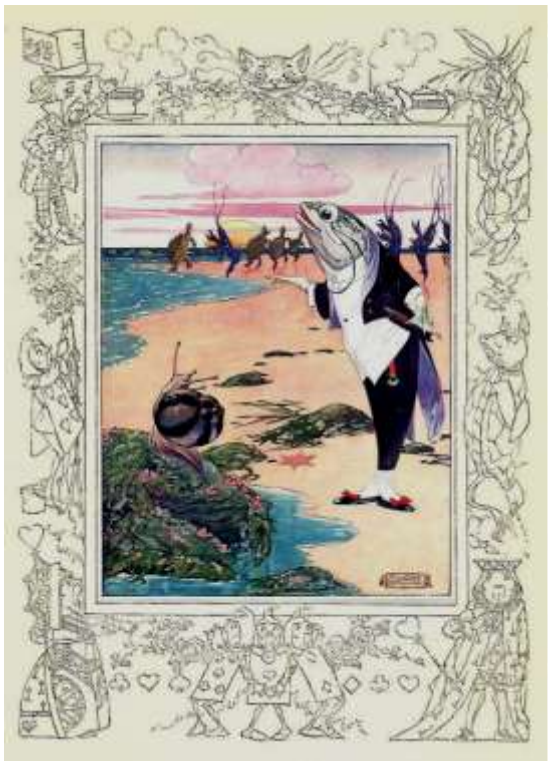


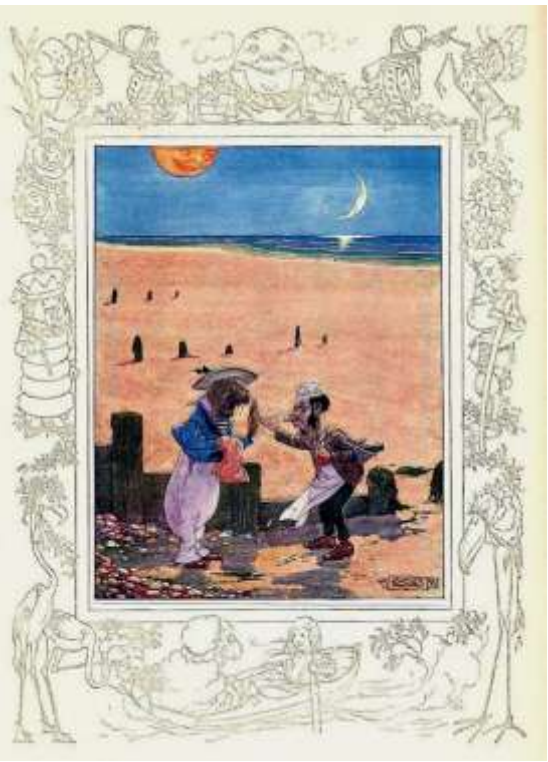



The Queen of Hearts

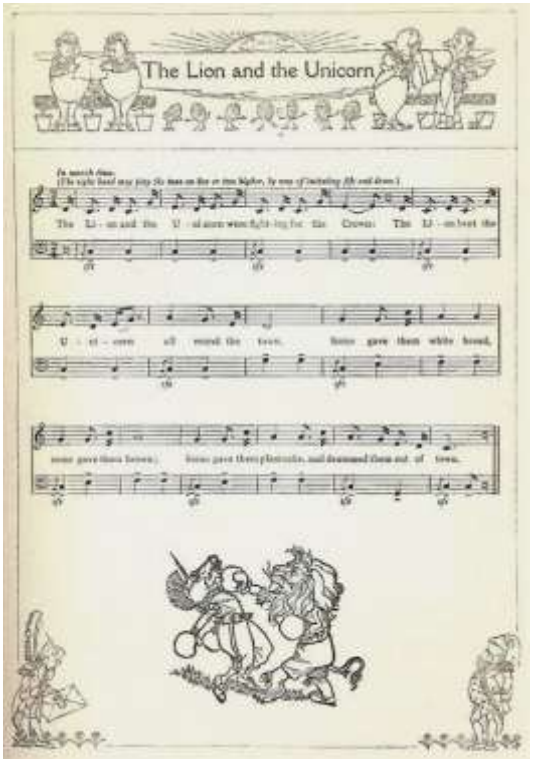


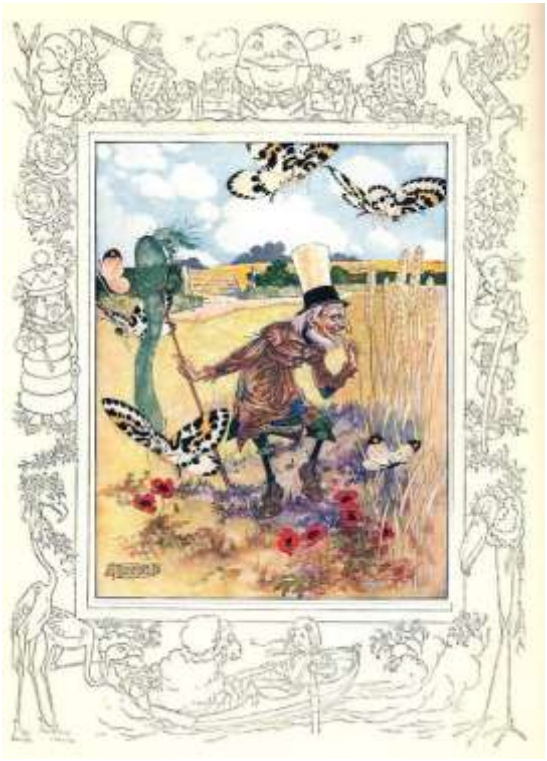


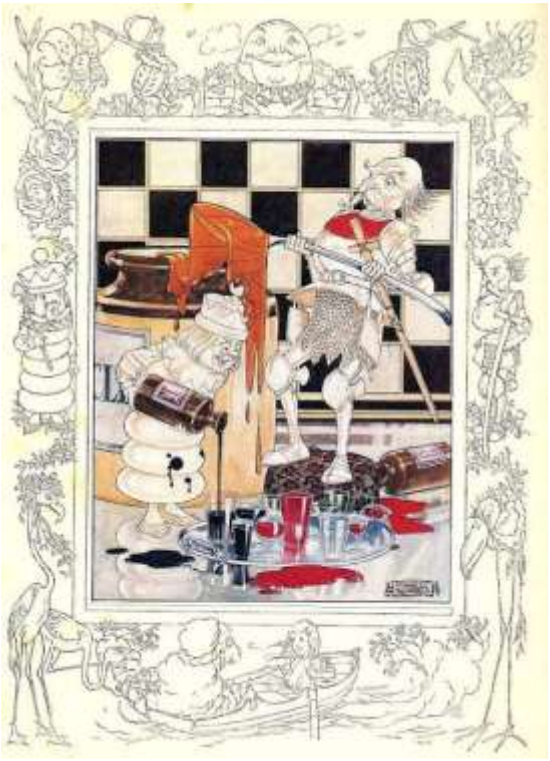







The Lion and the Unicorn





URIEL BIRNBAUM

1921

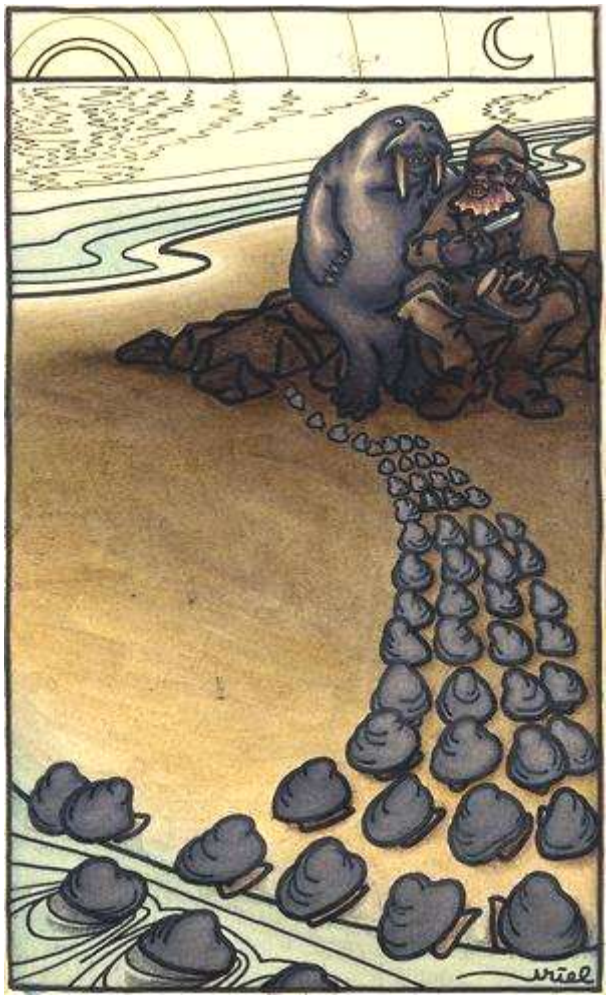
Uriel Birnbaum (Vienna, 13 novembre 1894 - Amersfoort, 9 dicembre 1956) è stato un poeta e artista. Sulle sue esperienze durante la prima guerra mondiale ha scritto una serie di poesie.
Uriel Birnbaum è figlio minore dello scrittore e filosofo Nathan Birnbaum (1864-1937). Dal 1911 al 1914 visse a Berlino. Durante questo soggiorno si sviluppò come un poeta e artista grafico, contrario al materialismo e proteso verso il modernismo. Ha scritto racconti e poesie e ha fatto un gran numero di album grafici, in cui il simbolismo e temi come la religione, la guerra e l'architettura hanno un ruolo importante. Ha illustrato numerosi libri, tra cui le opere di Edgar Allan Poe, *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* e il proprio *Weltuntergang (1921*). Ha inoltre progettato ex libris.
Nel 1939 Uriel Birnbaum sfuggì al nazismo grazie agli sforzi del fratello Menachem Birnbaum, che era fuggito con la sua famiglia ed i suoi genitori già nel 1933 per i Paesi Bassi. Birnbaum con la moglie e la figlia ottennero fino al 1939 un permesso di soggiorno. I fratelli spesso lavorarono insieme nella creazione di libri espressionistici. Nel 1934 un lavoro di Uriel Birnbaum era esposto nella mostra 'The Illustrated Jewish Book "nel Stedelijk Museum di Amsterdam.
Dopo l'evacuazione della dell'Aia Birnbaum trovò rifugio da amici a Amersfoort. Sopravvisse alla guerra con la sua famiglia. Suo fratello Menachem e la sua famiglia furono invece denunciati e deportati ad Auschwitz. Nonostante la sua salute cagionevole Uriel Birnbaum continuò a lavorare anche dopo la guerra. Nel 1956 morì a Amersfoort come artista dimenticato.

















ADA LEONORA e SOPHIA MAY BOWLEY

1921

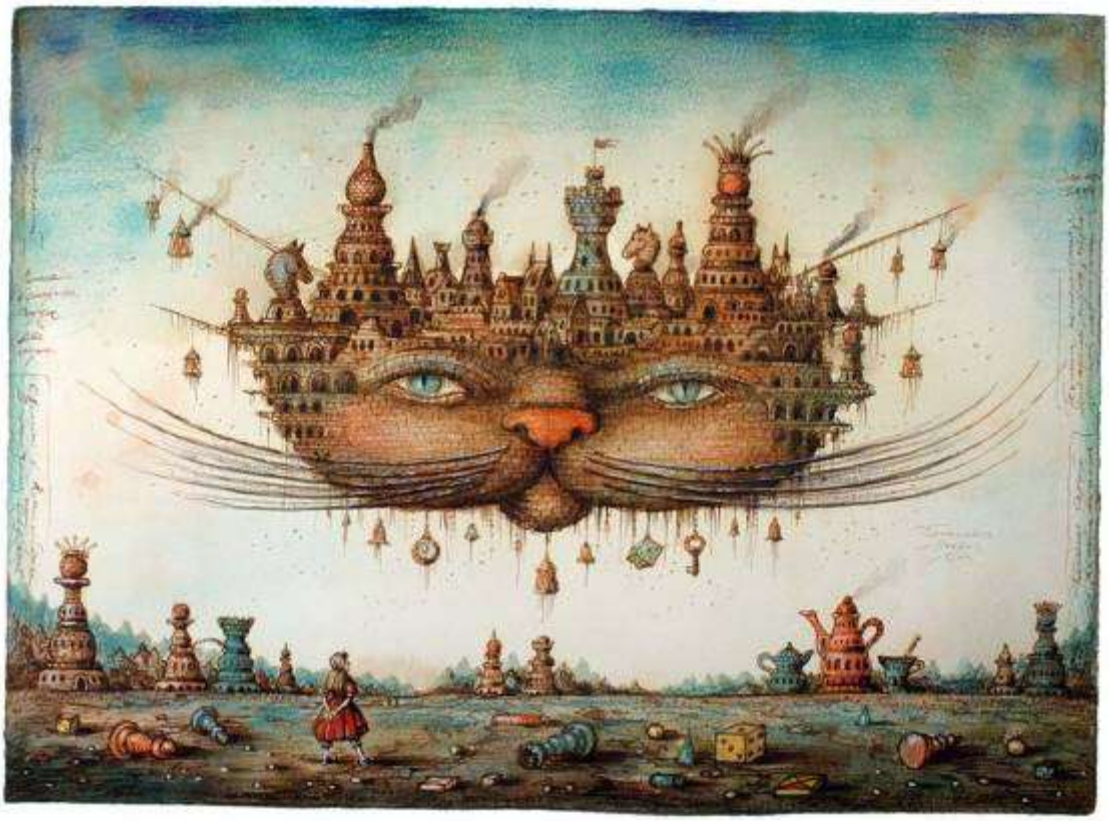
Ada Leonora Bowley (1886 - 1943) è stata insieme alla sorella una pittrice-illustratrice per gli editori Raphael Tuck & Sons. Sua sorella maggiore Sophia May Bowley (1864 - 1960) è stata altrettanto prolifica nel suo lavoro.

Le due sorelle erano inseparabili e vivevano insieme. Il loro padre, Edwin, segretario della British Empire Insurance Company, assecondò il talento delle sue figlie. Nel 1877, Sophia aveva scritto e illustrato diverse fiabe della sua creazione, e lui le aveva fate pubblicare privatamente. Edwin poi iscrisse entrambe le figlie dal talento precoce alla Scuola Blackheath of Art.

Sophia May continuò l'apprendistato presso la Scuola d'Arte Herkoner tra il 1888 e il 1891; espose quadri alla Royal Academy nelle mostre estive del 1890 e 1892. Tuttavia, quando il padre perse il lavoro, le due sorelle hanno dovuto mettere "in vendita"le loro competenze per lavorare e per sostenere la famiglia.

Sophia May, con il suo lavoro più facilmente conosciuto, scrisse e illustrò numerose riviste vittoriane. Alla fine trovò un lavoro con la casa editrice di San Valentino e figli e poi con la Raphael Tuck & Sons, per la quale ha prodotto belle cartoline e libri illustrati. Come nel resto della sua vita, ovunque andasse Sophia , Ada Leonora le era sempre al fianco, e così ha fatto anche quando sua sorella è stato impiegata da Raphael Tuck & Sons.

Raphael Tuck sviluppò un rapporto molto stretto con entrambe le sorelle e le favoriva con il lavoro che le rese molto popolari, come ad esempio illustrando cartoline e annuali di Natale così come i libri di fiabe. Le due sorelle condussero una vita sociale attiva, sebbene nessuna delle due si sia sposata. Tra i loro amicizie vi era la nota scrittrice per bambini Edith Nesbit. Sebbene nel dopo guerra (1914 - 1918) non lavorassero più per Raphael Tuck & Sons, il loro lavoro era così ben conosciuto e amato, che assicurò loro e alla loro famiglia una vita confortevole per il resto dei loro giorni .

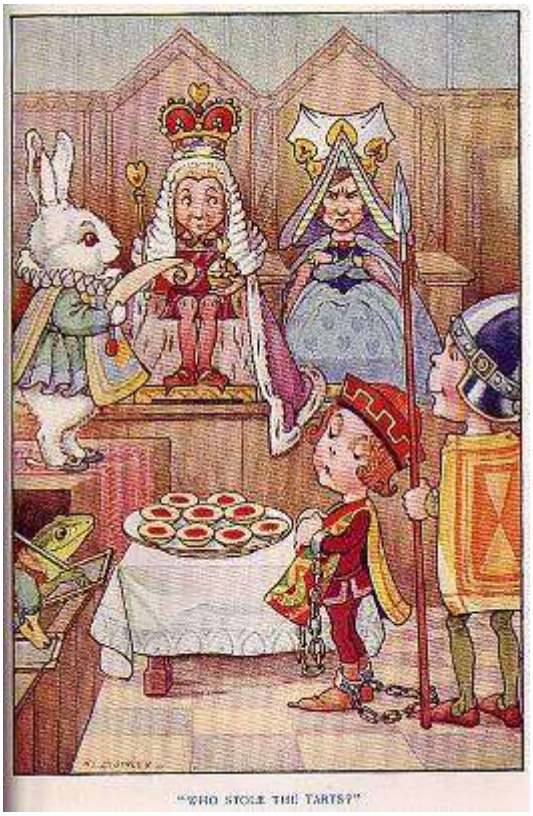



ALICE IN WONDERLAND
by
LEWIS CARROLL
with "COME TO LIFE" Panorama

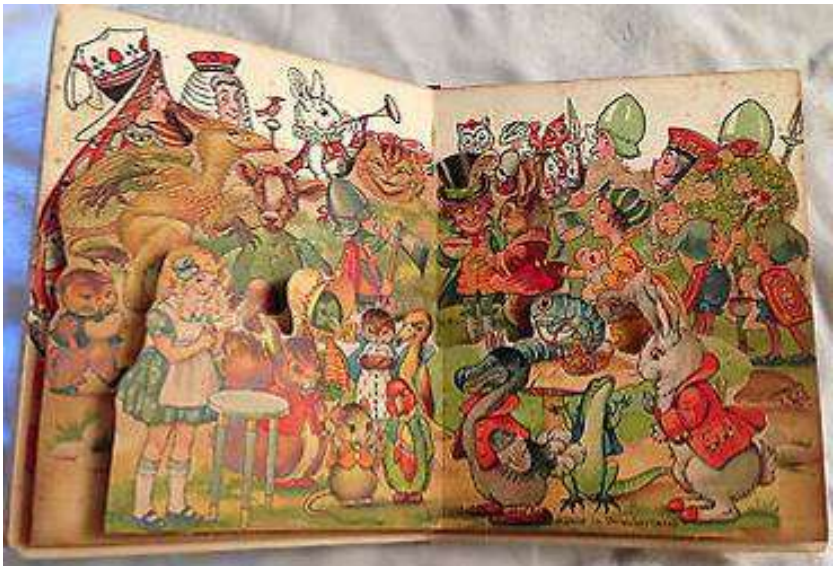








"WHO STOLE THE TARTS?"









"THE POOL WAS GETTING QUITE CROWDED."





GWYNEDD M. HUDSON

1922

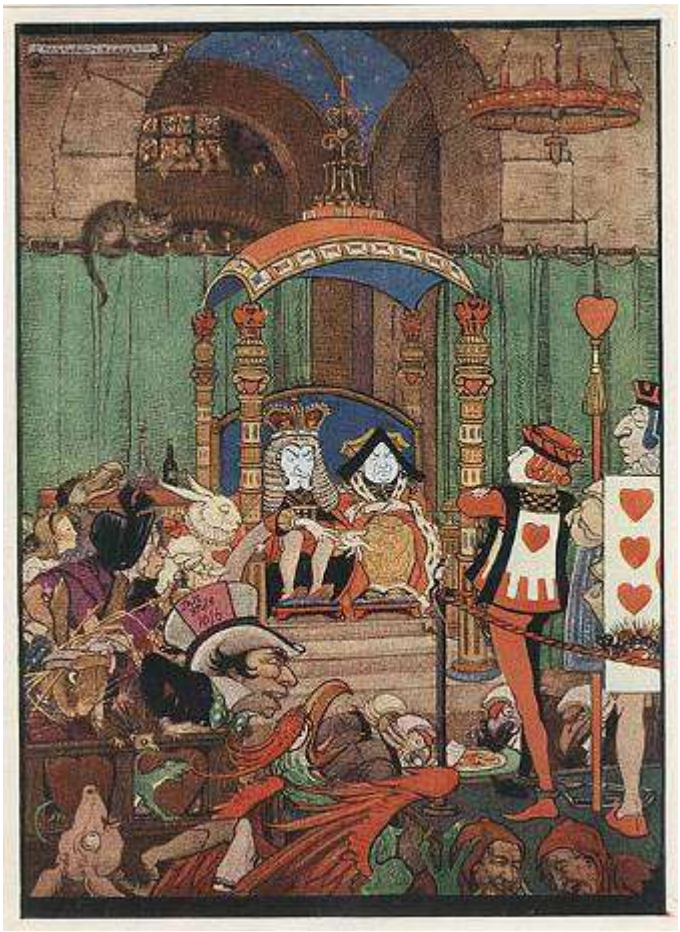
Gwynedd M. Hudson è un'illustratrice di libri per bambini. Si perfezionò presso la Brighton School of Art.

Tra le sue numerose produzioni sono incluse le illustrazioni delle *Avventure di Alice nel paese delle meraviglie* (Gioventù Classici della letteratura), *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* (Biblioteca per bambini), e la pregevole edizione del 1922 pubblicata da Hodder & Stoughton in edizione limitata,

Illustrò Alice in Wonderland nel 1923 per conto della Kindle edition.



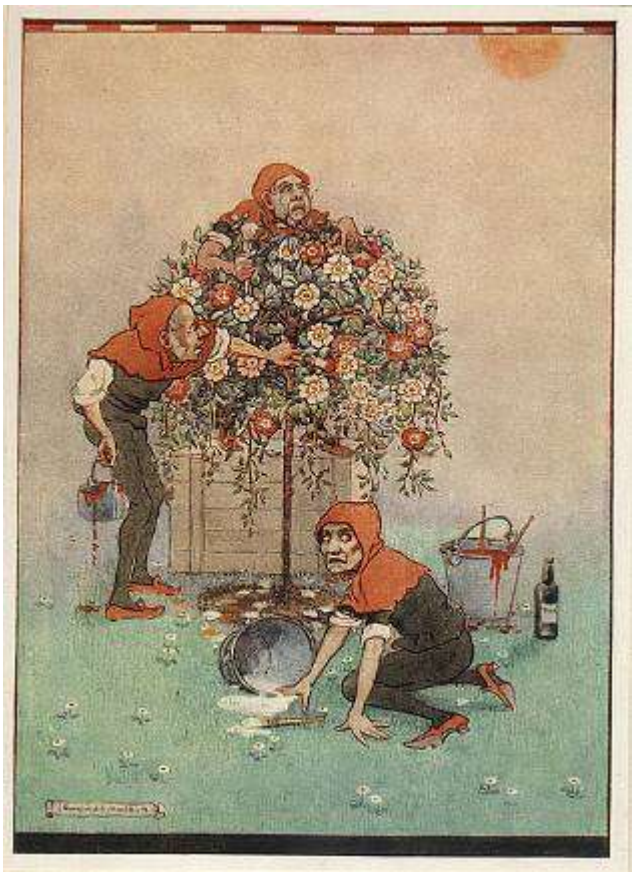























ALICE & DINAH

JESSIE WILCOX-SMITH

1923

Jessie Willcox Smith (Filadelfia, 6 settembre 1863 e ivi mortail 3 maggio 1935) è stata un'illustratrice statunitense, famosa per i suoi lavori in riviste come *Ladies Home Journal* e per le illustrazioni di libri per bambini.

Nata a Mount Airy, un quartiere di Filadelfia, Smith studiò sotto l'insegnamento di Thomas Eakins alla Pennsylvania Academy of the Fine Arts dove si laureò nel 1888. L'anno successivo cominciò a lavorare in una sezione del *Ladies Home Journal*, per cinque anni. Lasciò il lavoro per seguire i corsi di Howard Pyle, prima alla Drexel e poi alla Brandywine School.

Fu una prolifica contributrice di libri e riviste durante la fine del XIX e l'inizio del XX secolo, illustrando storie ed articoli di clienti come *Century*, *Collier's Weekly*, *Leslie's Weekly*, *Harper's*, *McClure's*, *Scribners* e anche del *Ladies' Home Journal*.

Smith è molto conosciuta per le copertine di *Good Housekeeping* che dipinse tra il dicembre 1917 e il marzo 1933. Dipinse anche poster e ritratti. Molto famose sono anche le dodici illustrazioni realizzate per il libro di Charles Kingsley *The Water-Babies* del 1916. Alla sua morte Smith lasciò in eredità gli originali del suo lavoro al "Gabinetto illustrazione americana" della Biblioteca del Congresso, anche se tredici illustrazioni sono rimaste in una collezione privata.

Smith fu amica intima delle artiste Elizabeth Shippen Green e Violet Oakley, le quali anche loro studiarono con Pyle. I suoi giornali sono conservati in una collezione nella Pennsylvania Academy of the Fine Arts.

Illustrò Alice in Wonderland nel 1923 per conto della Kindle edition.

LEWIS CARROLL

ALICE IN WONDERLAND



GOOD READINGS



EDWIN JOHN PRITTIE

1923

Nato il 11 luglio 1879 a Gouverneur, New Yor (USA) , all'età di 29 anni è diventato colonnello dell'esercito americano.

Nella sua arte subì l'influenza di vari artisti tra cui Frederic Remington.

Edwin frequentò la Pennsylvania School Museum of Art industriale a Philadelphia nel 1899.

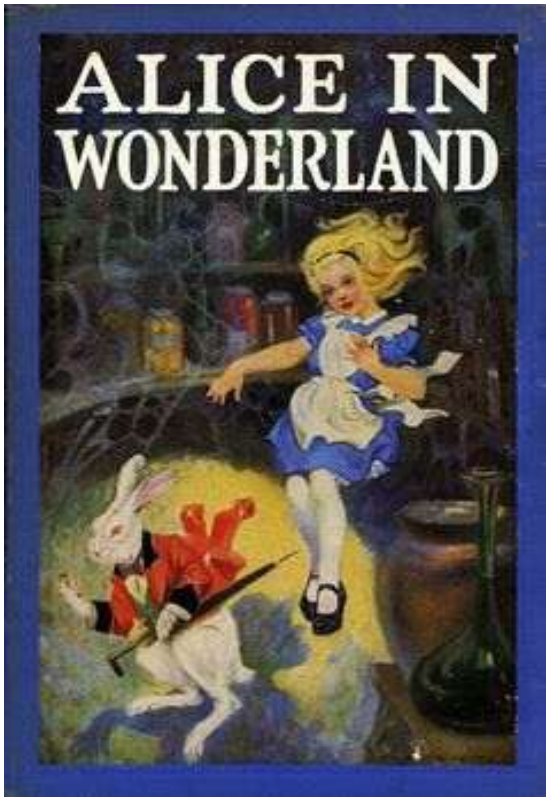
Nel 1901 divenne illustratore per l'azienda Gatchel e Manning,

Ha lavorato nel campo della pubblicità artistica, con illustrazioni per riviste e illustrazioni di libri per Winston Publishing Co.

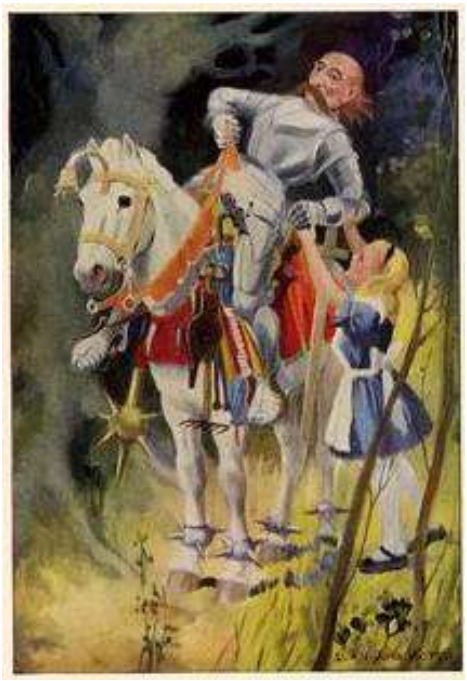
Nel 1923, per la The John C. Winston Company, illustrò *Alice in Wonderland.*








"Who are you?" said the Caterpillar







GERTRUDE ALICE KAY

1923



Gertrude Kay (1884-1939), illustratrice e pittrice paesaggista, è cresciuta a Alliance, Ohio, dove suo padre era un commerciante di ferramenta.

Ha studiato illustrazione presso il Philadelphia Museum School of Design e con Howard Pyle e presso l'Istituto Drexel di Philadelphia.

Insieme con altre donne allieve di Howard Pyle, tra cui Sarah Stilwell Weber, Elizabeth Shippen, Alice Barber Stephens e Katherine Pyle, ha trovato il successo nel mondo della illustrazione commerciale dominato dagli uomini.

Ha prodotto copertine e illustrazioni di storia per "Ladies Home Journal" e altre riviste negli anni dal 1908 al 1920. Durante questo periodo ha illustrato anche libri per bambini.

Ha iniziato a viaggiare nel 1921, prima in Cina e in Giappone, e più tardi in Irlanda, Inghilterra e Italia. Accompagnata nei suoi viaggi di sua sorella maestra e dalla madre, Kay ha studiato le culture europee e riempito i suoi quaderni con schizzi per evidenziare il colore locale, dell'Estremo Oriente.

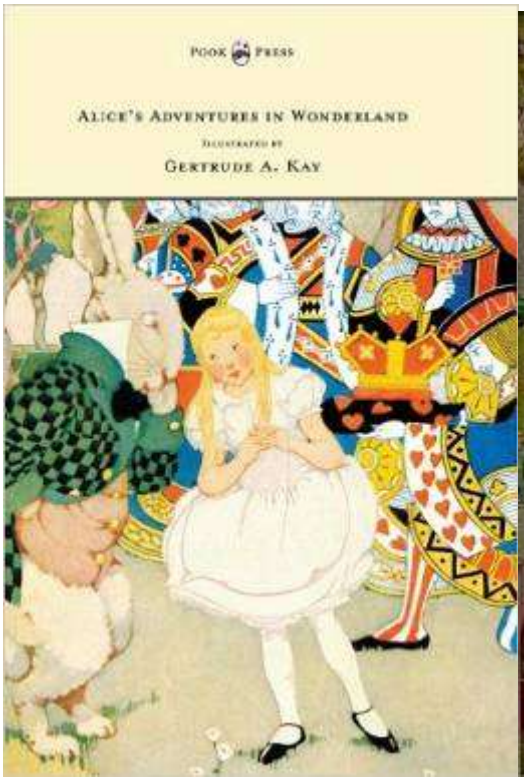
La sua popolarità come illustratrice aumentò con i suoi viaggi all'estero, dimostrando la sua capacità di ritrarre con precisione la vita familiare e, in particolare, i bambini.

Alla fine del 1920, ha scritto e illustrato articoli per il "Ladies Home Journal" su "Avventure in Geografia".

Ha dipinto nel sud-ovest americano illustrazioni colorate di bambini nativi americani e ispanici.

Sempre acquerellista appassionata al paesaggio, ha esposto presso l'Istituto d'Arte di Chicago, il Club di plastica di Philadelphia e il New York Acquerello Club.

Pubblicò *Alice nel paese delle meraviglie* presso l'editore J. B. Lippincott Philadelphia & London, nel 1923.


POOK PRESS
ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND
GERTRUDE A. KAY











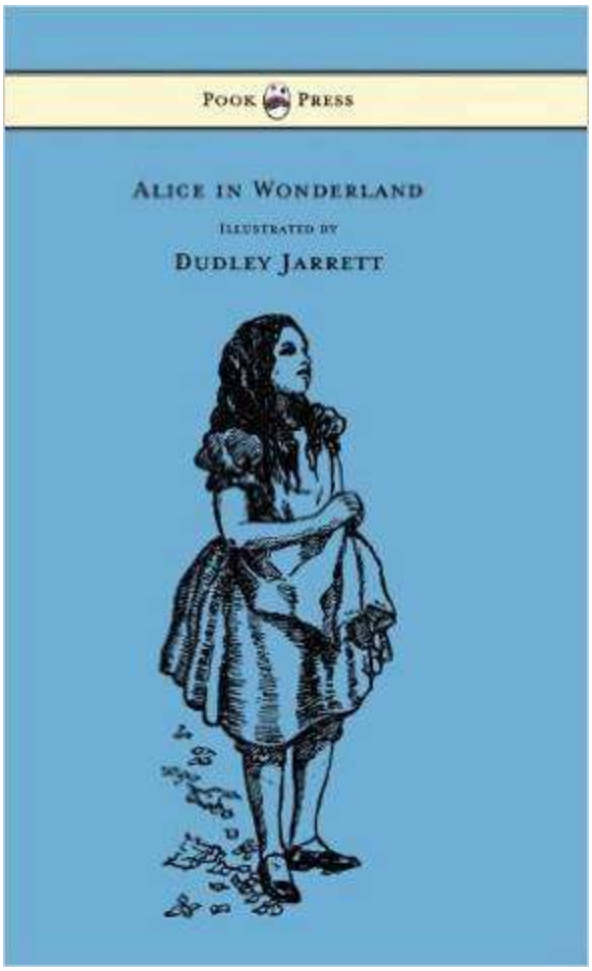


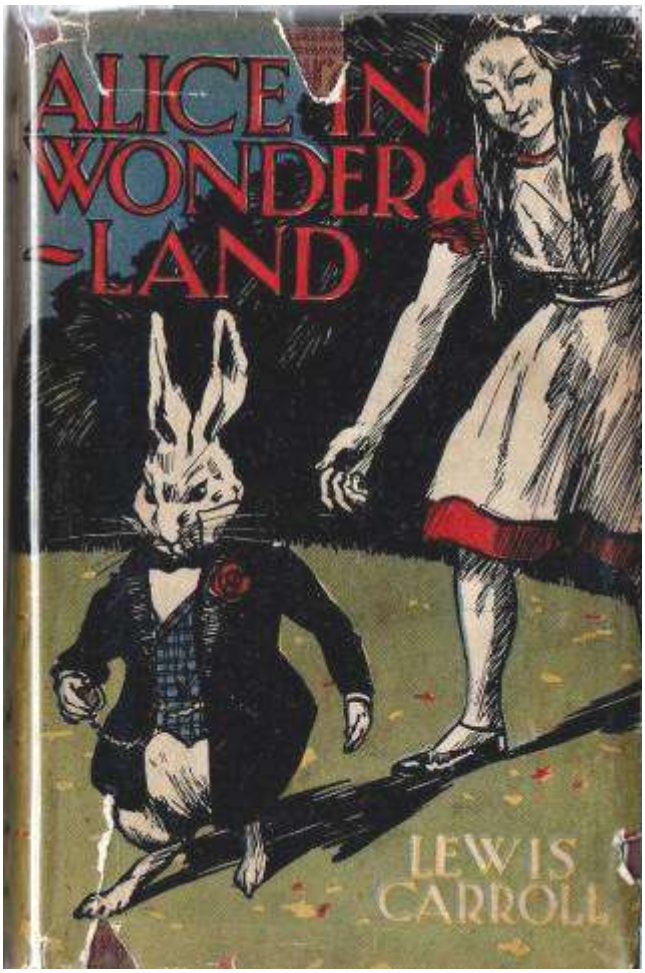
DUDLEY JARRETT

1925

Questa edizione della classica storia di *Alice nel Paese delle Meraviglie* è stata e pubblicata nel 1925 dalla Readers Library. Il racconto è accompagnato da deliziosi disegni a penna di Dudley Jarrett.

.





CHAPTER 11

WHO STOLE THE TARTS?



THE King and Queen of Hearts were seated on their throne when they arrived, with a great crowd assembled about them—all sorts of little birds and beasts, as well as the whole pack of cards: the Knave was standing before them, in chains, with a soldier on each side to guard



"Begin at the beginning," the King said gravely, "and go on till you come to the end; then stop."



"You don't know much," said the Duchess, "and that's a fact."



The Knave did so very carefully with one foot.



It *would* twist itself round and look up.



"Cheshire Puss," she began, rather timidly.



"I'm not a serpent!" said Alice indignantly.



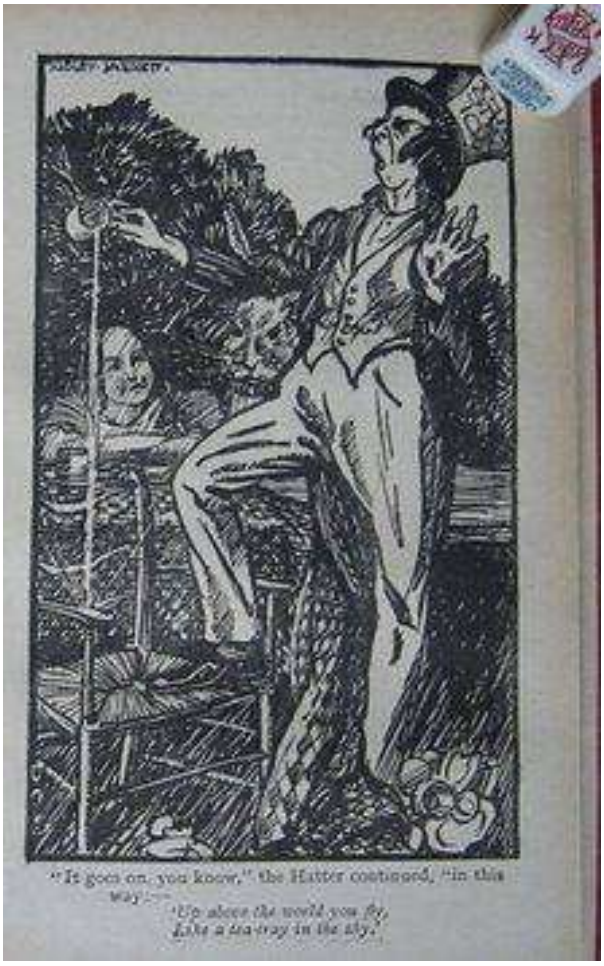
Here and there she saw maps and pictures hung upon pegs.



Rather more than nine feet high, and she at once took up the little golden key.



With tears running down his cheeks.



"It goes on, you know," the Hatter continued, "in this way:—

'Up above the world you fly,
Like a tea-tray in the sky.'

CHAPTER 12

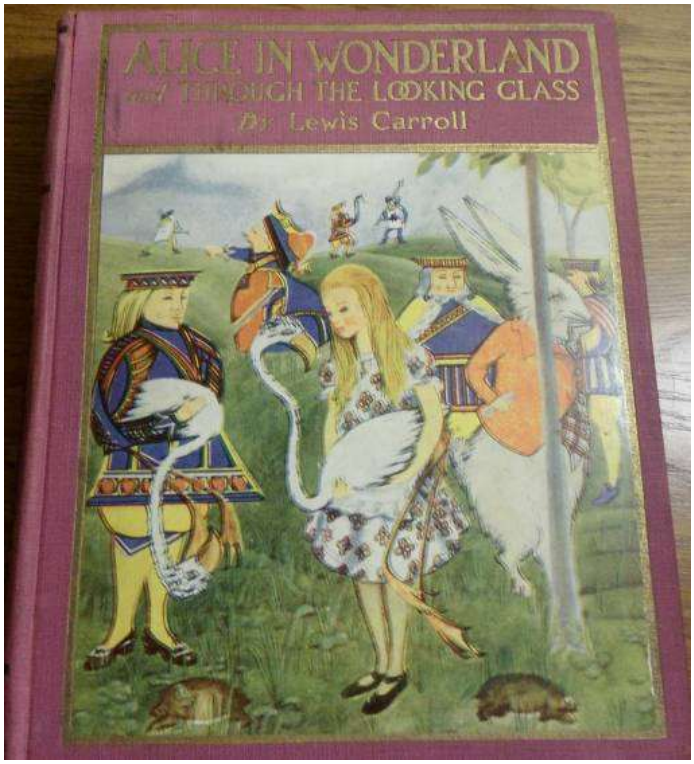


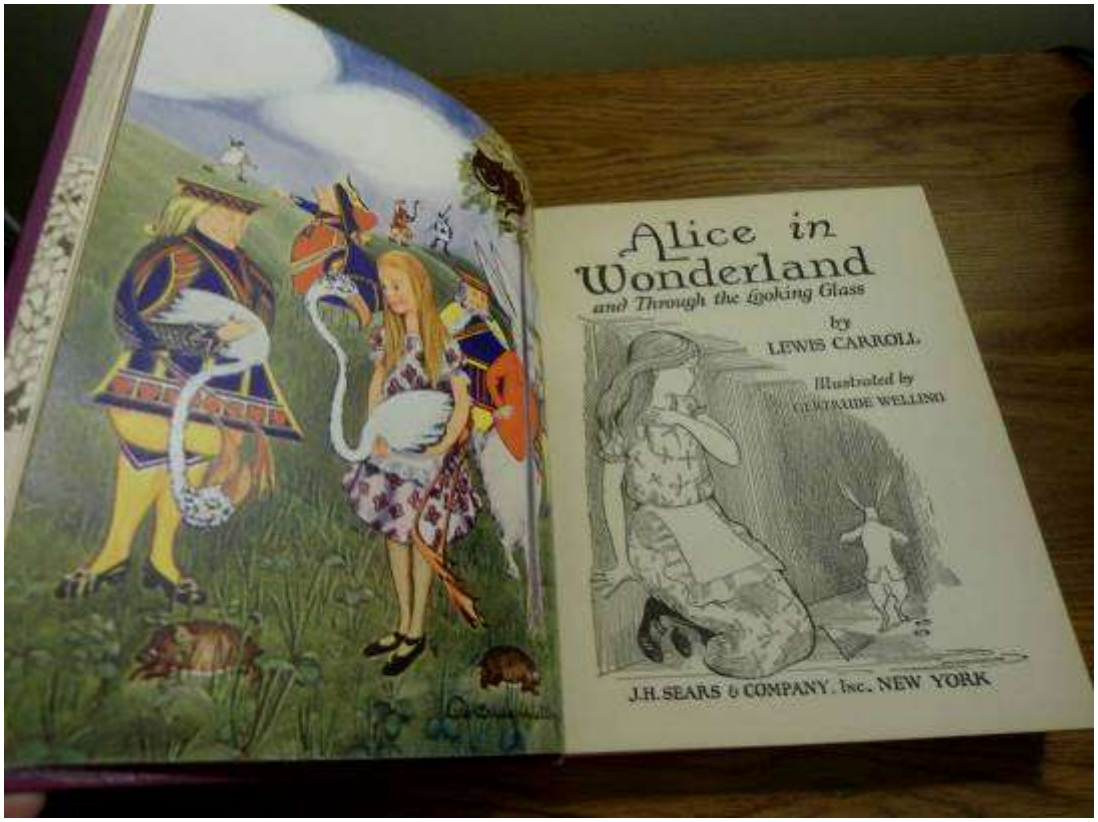
ALICE'S EVIDENCE

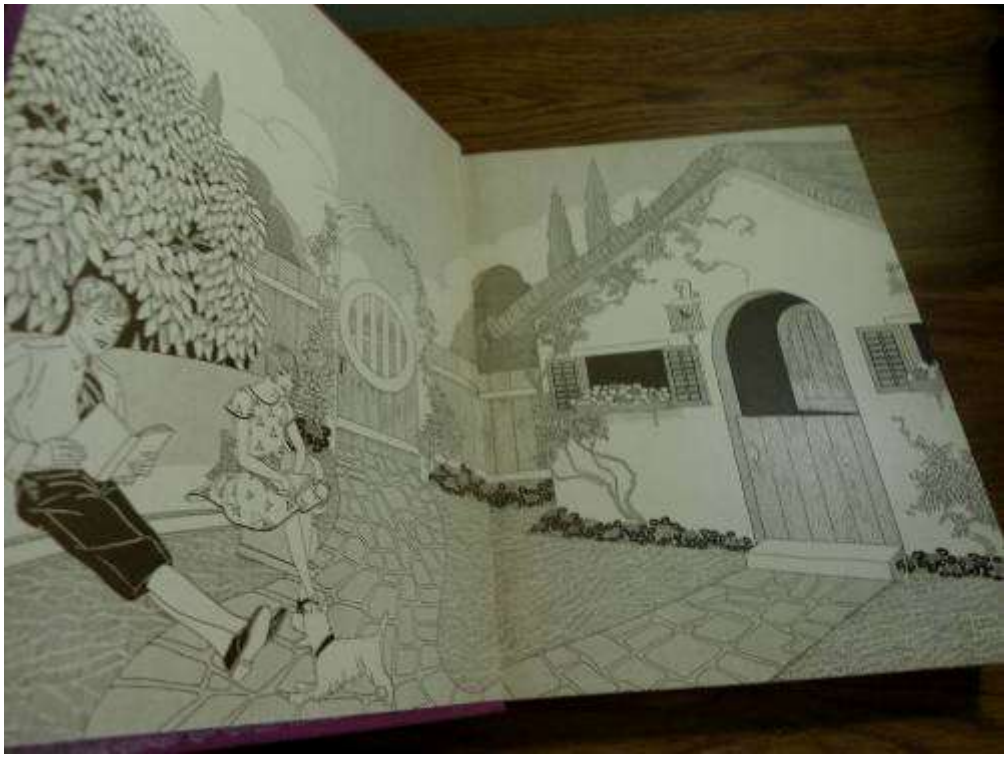
"HERE!" cried Alice, quite forgetting in the flurry of the moment how large she had grown in the last few

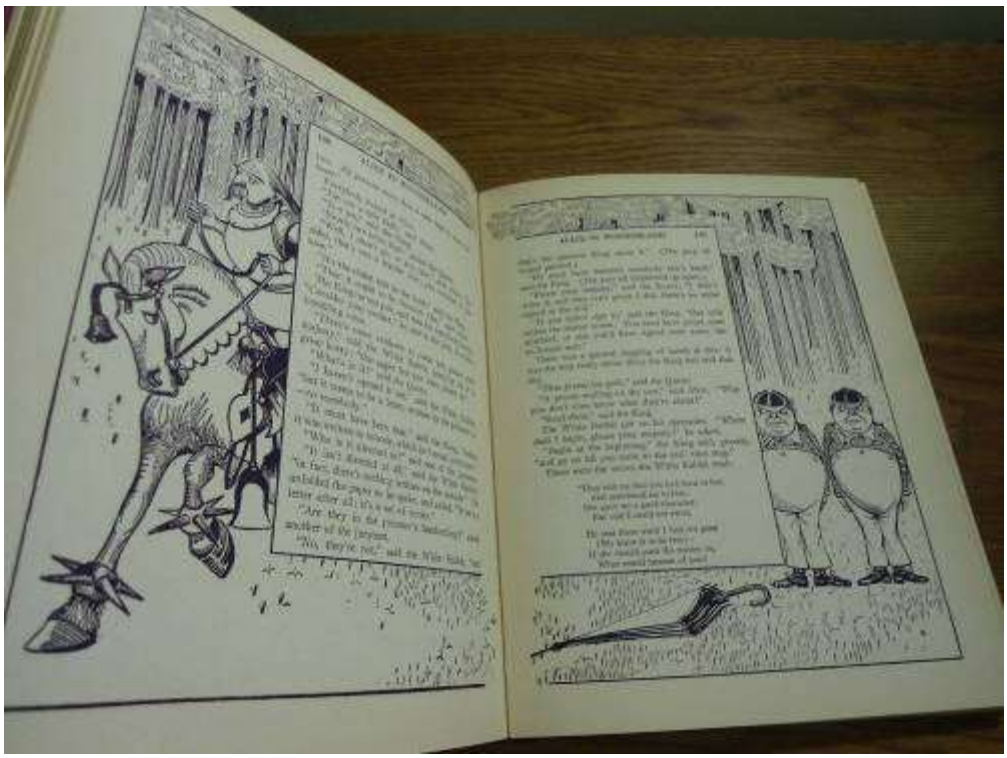
WELLING GERTRUDE

1926









HUME HENDERSON

1928

Pubblicato a Londra dalla The Reader's Library, 1932 in occasione del centenario.

Hume Henderson. "*Alice's Adventures in Wonderland*." Illustration. University of Florida Archive, 1928

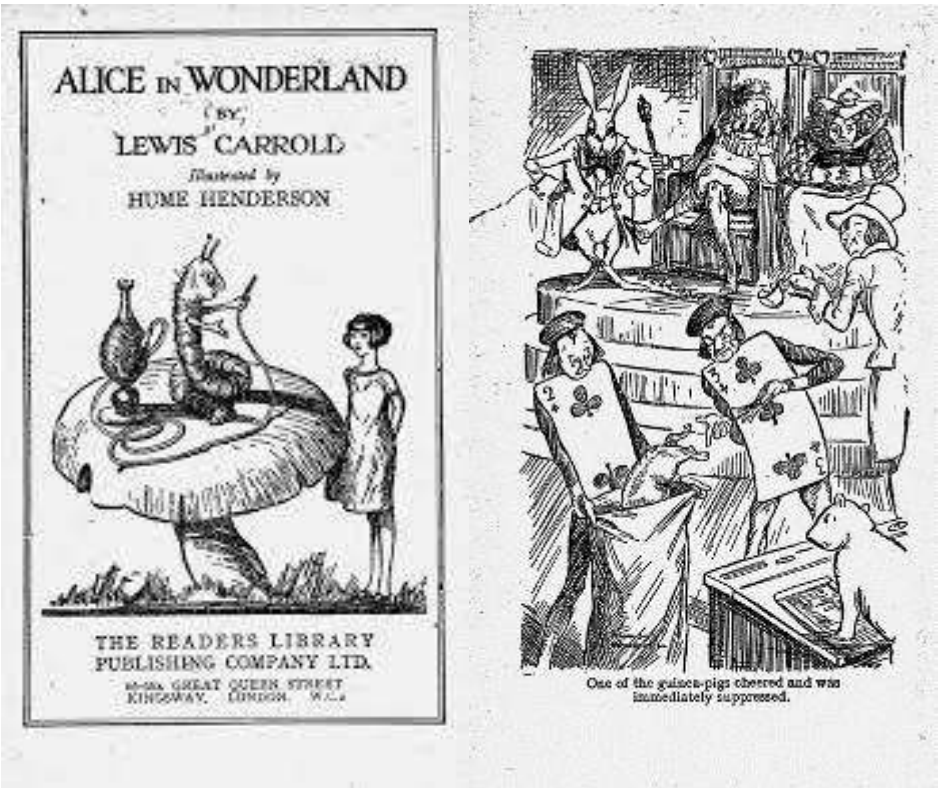


She was appealed to by all three to settle the question.

1




It suddenly appeared again.



One of the guinea-pigs cheered and was immediately suppressed.



"I'm a poor man, your Majesty."



"Run home this moment and fetch me a pair of gloves and a fan!"





The Rabbit started violently . . . and scurried away.







She was appealed to by all three to settle the question.

JESSIE MARION KING

1928

Jessie Marion King (20 Marzo 1875 - 3 Agosto 1949) è stata un illustratrice scozzese conosciuta per i suoi bellissimi libri per bambini . Nelle sue varie attività progettò anche disegni di gioielli, e ceramiche dipinte. King è stata una delle artiste conosciute come le Glasgow Girls.

Nacque a Bearsden, vicino a Glasgow. Suo padre era James Wat (t) ERS , un ministro della Chiesa di Scozia e sua madre era Mary Anne Anderson. Ha ricevuto una rigida educazione religiosa, mentre venne scoraggiata dal diventare un'artista. Quando era molto giovane, avrebbe nascosto i disegni fatti a scuola per paura che la madre li avrebbe strappati.

Jessie ha iniziato la sua formazione come insegnante d'arte nel 1891 al Queen Margaret College (Glasgow). Nel 1892 entrò nella Glasgow School of Art. Come studente, ha ricevuto numerosi premi, tra cui la sua prima medaglia d'argento dal Concorso Nazionale, South Kensington (1898).

Jessie è stata nominata Tutor nella Decorazione e Design del Libro presso la Glasgow School of Art nel 1899. Ha continuato ad insegnare fino a quando non si sposò con E.A. Taylor nel 1908.

Nel suo disegno è stata influenzata dalla stile liberty del periodo. Ma, nonostante l'influenza del Liberty, presente nella creazione di disegni unici dove non era richiesta la traduzione e l'aderenza al mondo reale, Jessie era solita dire che non era sua intenzione copiare i disegni, e che voleva creare di testa sua.

Durante il suo primo periodo, ha creato a penna e inchiostro su pergamena illustrazioni dettagliate. I suoi primi disegni pubblicati, erano le copertine dei libri per la Globus Verlag, Berlino tra il 1899 e il 1902. L'editrice era una società controllata del grande magazzino di Berlino, Wertheim il cui editore, Georg Wertheim, voleva progettare "una serie di elementi nel 'nuovo stile scozzese".

Jessie viaggiò a lungo attraverso la Germania e Italia nel 1902 e fu influenzata dalle opere di Botticelli. Nello stesso anno la sua opera "*L'Evangile de L'Enfance*" è stata premiata con una medaglia d'oro al Salone Internazionale di Arte Decorativa Moderna, tenutosi a Torino.

Diventò un membro del comitato della Società degli Artisti di Glasgow (1903) e membro della Società delle Lady Artists di Glasgow (1905). Il suo contributo al liberty raggiunse l'apice durante le sue prime mostre, Galleria di Annan a Glasgow (1907) e Bruton Street Galleries, Londra (1905).

Nel 1910 si trasferì col marito Taylor a Parigi dove aveva ottenuto una cattedra presso gli Studios Ernest Percyval di Tudor-Hart. Nel 1911 aprì l'Atelier-Scuola Sheiling a Parigi. Le sue opere sono considerati come influenti per la creazione del movimento Art Deco.
Successivamente, nel 1915, col marito si trasferì a Kirkcudbright dove continuò a lavorare fino alla sua morte.
Copertina: *Alice in wonderland* per la Collins printed edition, UK.



WILLI POGANY

1929

Willy Pogany era un prolifico illustratore ungherese più conosciuto per i suoi disegni a penna e contributi a miti e favole.

Nato nel 1882 a Szged, Ungheria, Pogany ha trascorso i suoi primi vent'anni frequentando per breve tempo la scuola d'arte, e un viaggio in Monaco di Baviera, Parigi e Londra prima di fare la sua strada verso gli Stati Uniti nel 1914. Arrivò negli USA avendo al suo attivo opere significative come *La ballata del vecchio marinaio* e *A Treasury of Verse for Children".* Durante l'ultima metà di quel decennio, le sue illustrazioni abbellirono le copertine di molte riviste, tra cui "Harper Weekly, Ladies Home Journal, e il metropolitan Magazine".

Gran parte del lavoro di Pogany potrebbe essere descritto come Art Nouveau. Nella sua arte si avverte pesantemente la fiaba orientale, e motivi spesso presenti degli animali mitici, ninfe, folletti e molto altro ancora, così come grande attenzione per i dettagli botanici. Mentre spesso lavorava in morbidezza (scene pastello, acquerelli e dipinti ad olio) ha fatto anche molti pezzi a penna e inchiostro.

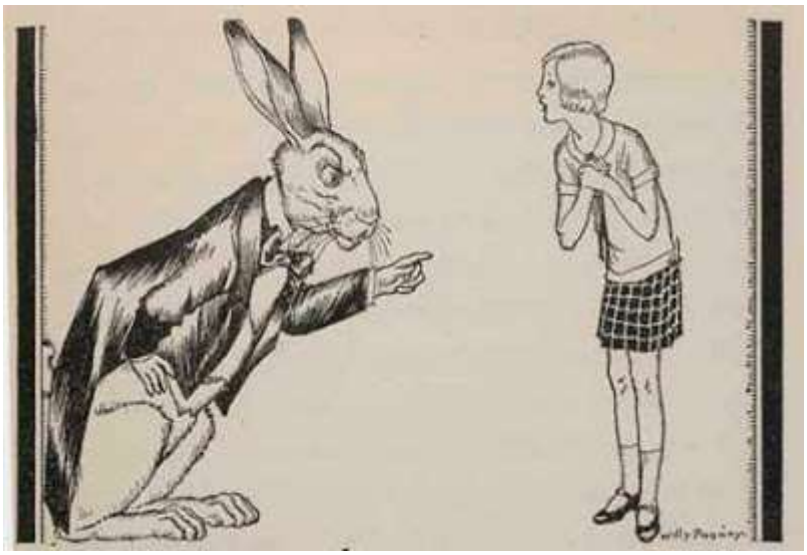
Sono questi pezzi a penna e inchiostro che detengono il grado più evidente del suo talento. Si dedicò anche ai murales. Scrisse tre libri d'arte didattici: *Lezioni di disegno* , *Pittura ad olio* l e *Water Color*

Alice in Wonderland fu pubblicato nel 1929 da E.é. DUTTON & Co. New York, 1929.

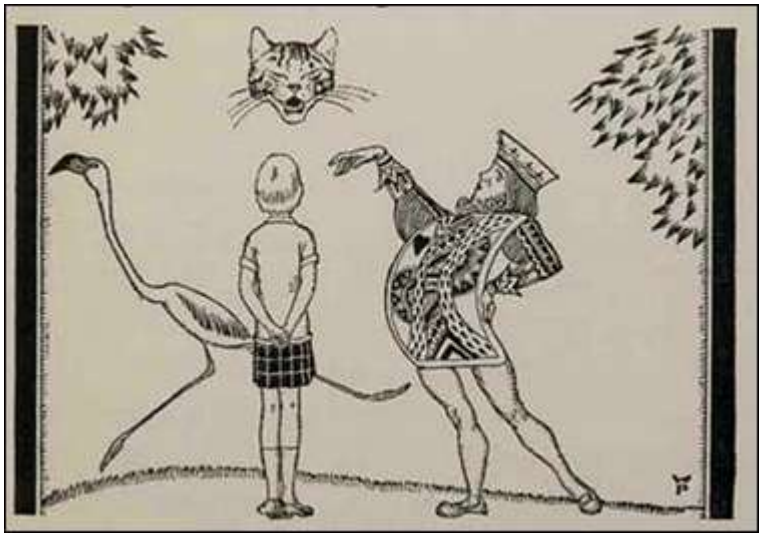


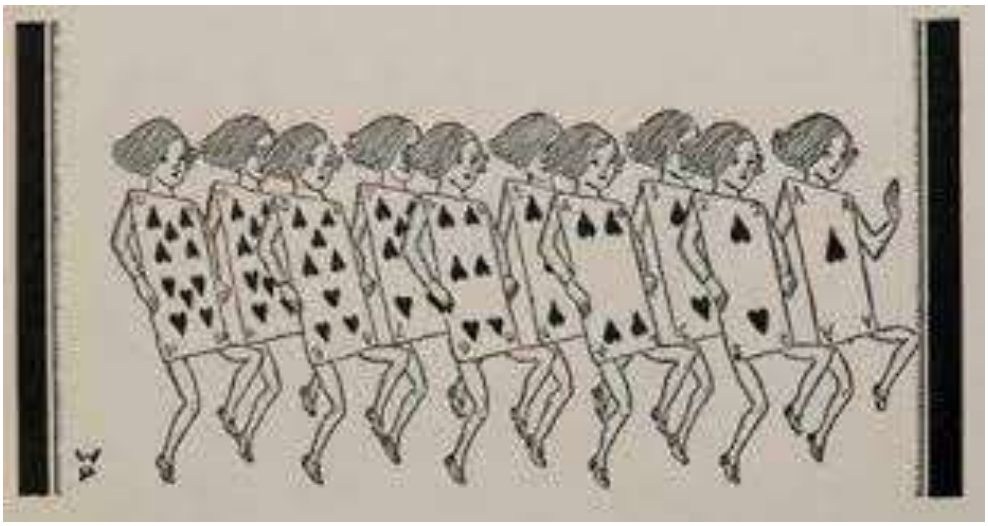







© All rights reserved









MARIE LAURENCIN

1930

Nata a Parigi, 31 ottobre 1883 e ivi morta l' 8 giugno 1956) è stata una pittrice e incisore francese.

Nel 1907 espose per la prima volta al Salon des Indépendants. Nello stesso anno Picasso le fece conoscere Guillaume Apollinaire. Da questo incontro nacque un legame passionale e tumultuoso che durò fino al 1912. Nel 1914, sposò il barone Otto von Wätjen. La coppia si spostò in Spagna dopo la dichiarazione di guerra, prima a Madrid e poi a Barcellona. Qui l'artista frequentò Sonia e Robert Delaunay, grazie ad un incontro organizzato da Francis Picabia, per il quale nel 1917 ella compose delle poesie per la rivista *Dada*. Tornò a Parigi nel 1920.

Strinse legami profondi e fecondi con numerosi scrittori dei quali ha illustrato le opere: André Gide, Max Jacob, Saint-John Perse, Marcel Jouhandeau, Jean Paulhan, Lewis Carroll e tanti altri. Divenuta ritrattista ufficiale dell'ambiente mondano femminile (Nicole Groult, Coco Chanel) degli anni '20, Marie Laurencin lavorò anche come decoratrice per il balletto *Les Biches* di Serge Diaghilev su musica di Francis Poulenc (1924), poi per l'Opéra-Comique, la Comédie-Française e i balletti di Roland Petit al Teatro dei Champs-Elysées.

Illustrò *Alice in Wonderland* usando sei colori litografici , Paris, Black Sun Press, 1930.




Marie Laurencin


Marie Laurencin





E.B. THURSTAN

1930

Alice in Wonderland Juvenile Productions, London, n.d.

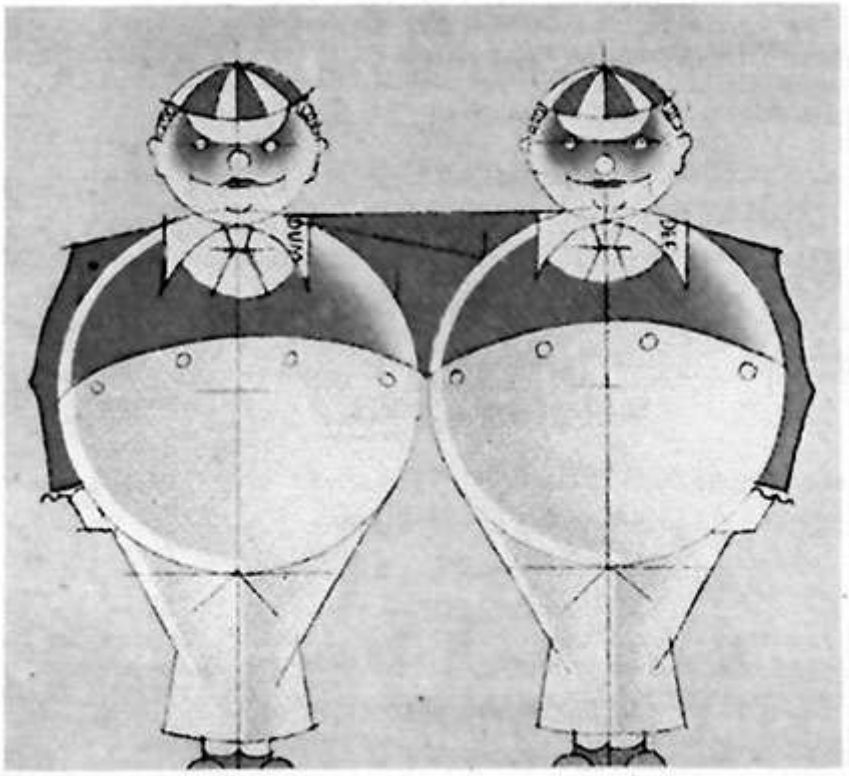


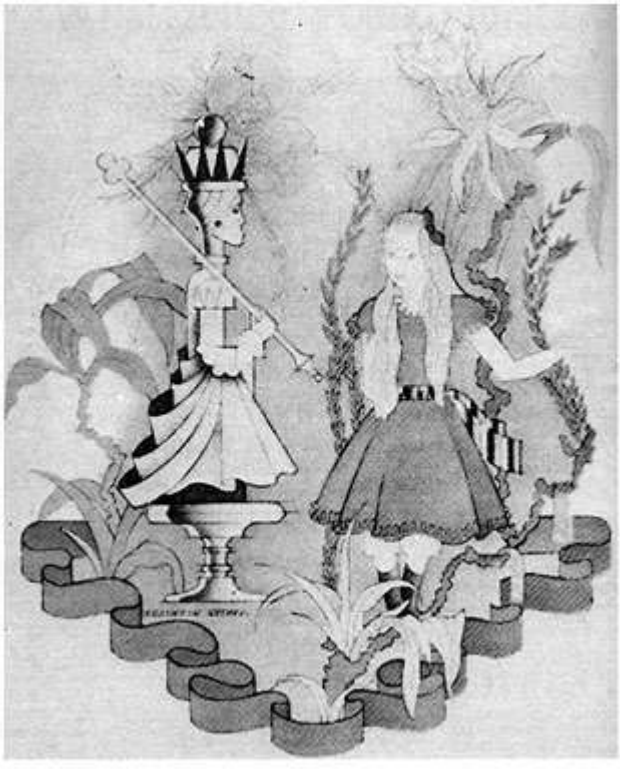


HUGHES FRANKLIN

1931

Pubblicato a New York dalla editrice Cheshire House, 1931.





HELEN MONRO

1932

Annie Helen Nairn Monro è nata il 16 dicembre 1901, a Calcutta, dove suo padre David L. Monro stava lavorando come direttore di giornale. Venuta ad Edimburgo sin da bambina fu educata a casa e nel college diretto da George Watson, che abbandonò nella sessione 1917-1918, per motivi di salute. Dopo aver preso una laurea in Lettere presso l'Università di Edimburgo ha proseguito la sua preparazione presso l'Edimburgh College of Art, dove si specializzò in incisione del legno, ricevendo il diploma nel 1927.

Mentre era ancora al college, aveva visitato la Edimburgo e Leith Flint Glass Works e i progetti presentati per il vetro per l'azienda. Affascinata dall'arte vetraria presentò progetti dopo che, nel 1930, uno dei suoi disegni fu elogiato dalla Royal Society of Arts Design Competition.

Espose nel 1935 in una mostra della *British Art in Industry* at the Royal Academy, di Londra.

Nel 1938 ha studiato incisione del vetro e taglio sotto il professor Wilhelm von Eiff (1890-1943) presso la Kunstgewerbeschule di Stoccarda, poi tornò in Gran Bretagna allo scoppio della Seconda Guerra Mondiale. Nel marzo 1940 ha fondato il proprio studio, e nel gennaio 1941 ha iniziato a lavorare per il dipartimento di Glass Design presso l'Edinburgh College of Art. Nel 1947 fu nominata istruttore a tempo pieno al college.

La sua creatività attrasse e interessò il settore editoriale, in particolare l'editore di Edimburgo Thomas Nelson and Sons. Per quarant'anni, dal 1933, ha, infatti, illustrato una vasta gamma di libri educativi e ricreativi per bambini, così come la produzione di illustrazioni e copertine per altri editori.

Alcuni disegni di arte deco vennero utilizzati dalla Edimburgo e Leith Flint Glass Works per materiale pubblicitario .

Tra le sue prime importanti commissioni come illustratrice vi fu quella di illustrare *Alice nel paese delle meraviglie e Alice attraverso lo specchio.* Questa impresa dovette inizialmente essere stata una sfida scoraggiante per una giovane designer, stregata senza dubbio dal fantasma di Tenniel. Coraggiosamente, creò la figura di Alice come una tipica bambina del 1930 con capelli corti, un abito al ginocchio, lunghe calze bianche e scarpe nere, rivitalizzando così l'intera storia.

Per lo stesso editore ha variato il suo stile per adattarsi al tema delle commissioni per le edizioni dei *Tales from the Nor*se di George Dasent, *The Herpes* di Charles Kingsley e per *I tre moschettieri* di Alexandre Dumas.

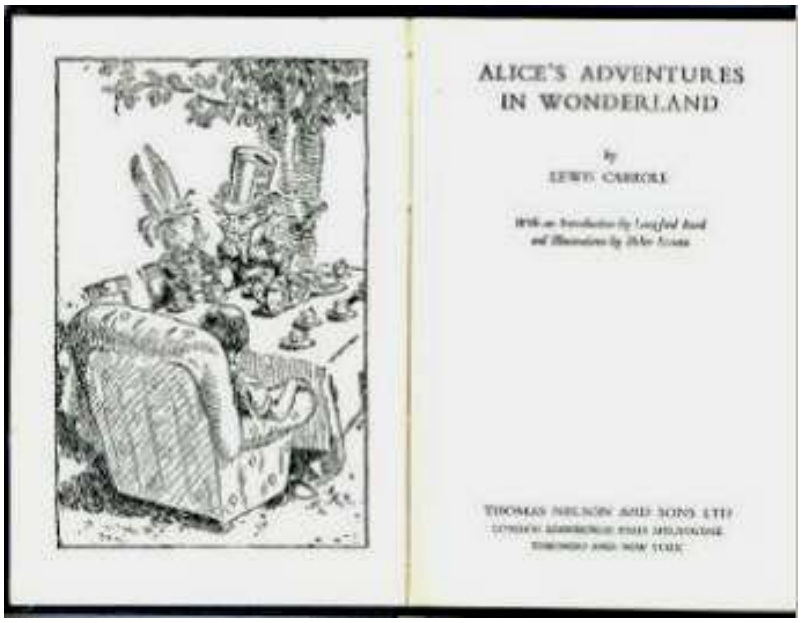
Quando le fu chiesto di illustrare , *The Path by the water* di A.R.B. Haldane, lei fu in grado di mostrare il suo amore per il mare, la campagna e le piante in particolare, nonché la sua precisione di osservazione.

Tra le sue più belle realizzazioni si ricordano le illustrazioni per l'edizione 1948 di Michael Fairless *The Roadmender*, *Forest Trees* di Thomas Hamilton, *The Malacca Cane* di Robert Kempt.

Nel 1943 sposò il professor Turner e in seguito firmò le sue opere col nome di Helen Monro Turner.

Di natura modesta e schiva, essenzialmente timida ma anche estremamente determinata, accettò solo il meglio da se stessa, e di conseguenza dagli altri. Lasciò un patrimonio artistico, sia nel suo lavoro come illustratrice e incisore. Insegnò sempre ai suoi studenti a imporsi di presentare gli standard più elevati e a mettere in discussione, sfidare, e sperimentare. Morì nel 1977.




ALICE'S ADVENTURES
IN WONDERLAND
by
LEWIS CARROLL





JOHN MORTON SALE
e ISOBEL LAURIE LUCAS
1933

Jsobel Laurie Lucas, illustratrice, nata a Londra il 15 Maggio, 1904, sposò nel 1924 John Morton-Sale morto nel 1990 a Moretonhampstead Devon, il 25 Novembre 1992.

Isobel è stata un artista e illustratrice di singolare delicatezza. Col marito fu co-fondatrice della Galleria Parnaso, ben nota all'epoca per le riproduzioni di grandi e meno note opere d'arte.

Isobel Lucas nacque in una famiglia di Chelsea che frequentava i circoli letterari e artistici, dove ancora si ricordavano Rossetti e il suo entourage. Isobel ricordava spesso il suo incontro con lo scrittore Theodore Watts-Dunton nella casa di suo zio e, in età molto precoce, ricordava una porta educatamente tenuta aperta per lei da Algernon Swinburne.

Scrisse che all'età di sette anni *"la famiglia si trasferì a Kew, dove la bellezza dei giardini diventò un luogo d'incanto in cui attraversai tutta la mia infanzia"*. Il suo amore per il disegno era già evidente e ha confessato che viveva i suoi giorni di scuola *"scarabocchiando disegni sui libri quando avrebbe dovuto fare altre cose"*.

Andò alla Central School of Art, dove studiò con AS Hartrick, Spencer Pryce (per litografia) e Noel Rook. Lì conobbe John Morton, che sposò nel 1924. La coppia era perfettamente in sintonia per affinità di sentimento creativo, nonostante ognuno avesse uno studio personale. La loro reciprocità di interesse per altre opere d'arte poi rese loro possibile pubblicare le opere preferite con una particolare preoccupazione per la perfezione.

La delicatezza di stile e sensibilità al colore di Isobel è stata accompagnata da un acume di osservazione che ha trasmesso nelle belle linee del suo disegno. All'inizio lei aveva illustrato di JM Barrie *Shall We Join the Ladies?* e altri libri. Per i primi cinque anni dopo la nascita di sua figlia ha fatto poche illustrazioni per la pubblicazione, ma ha dedicato tutto il tempo a dipingere per sé.

Nel 1937 i Morton vissero permanentemente ai margini della Dartmoor. I dipinti di Isobel più caratteristici di questo periodo catturano le gioie innocenti dell'infanzia: una bambina che ascolta un canto o sta seduta su una scala sotto un albero da frutta, o stringe una mela in una mano grassottella. I suoi fiorai, tre bambini a piedi nudi su una strada brughiera, mostrano il suo sentimento per la composizione, linea e colore.

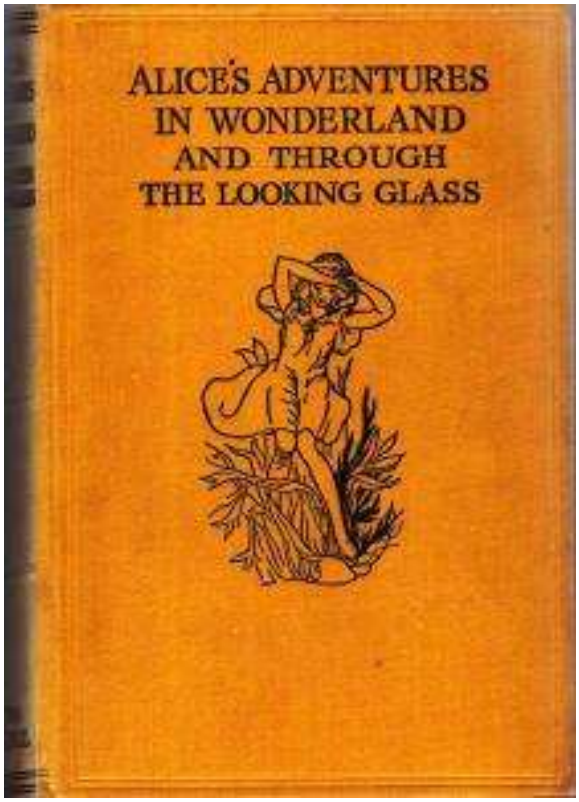
Nei loro anni londinesi i Morton-Sales godettero il mondo del teatro e delle arti nel cerchio dei Farjeons. Eleanor Farjeon diventò una cara amica e i tre collaborarono poi alla pubblicazione di cinque, ormai classici, libri di racconti e poesie per bambini, tra cui

Cherrystones (1942), *The Mulberry Bush* (1945) e *The Starry Floor* (1949). Un altro amico era il romanziere Elizabeth Goudge; così felice era lei da alcuni dei dipinti di Isobel che scrisse alcune storie per loro, quattro delle quali - *Serena la gallina, Maria o la brava bambina, Arabella o The Bad girl* e il *Shufflewing* - sono state pubblicate come libretti affascinanti per i bambini da parte del Parnaso Galleria nel 1964.

In oltre 20 anni dedicati alla pubblicazione (i Morton-Sales andarono in pensione dalla Galleria Parnaso nel 1977), Isobel dimostrò un senso infallibile di ciò che era appropriato per la riproduzione in un formato piccolo, anche se sia lei sia il marito usassero il loro talento creativo nella scelta dei soggetti e delle impostazioni. Isobel ha reso un contributo particolare a scrivere testi interessanti e vivaci. La Galleria Parnaso produsse tante belle opere - dipinti, smalti e vetrate per il Victoria and Albert Museum; prime opere per la Galleria Nazionale tra cui Simon Marmion, Memling e Botticelli; Avercamp e altri della Royal Collection e capolavori nascosti nelle case private in Gran Bretagna, e nelle chiese in Toscana, una zona che divenne loro familiare dopo che la figlia dei Morton andò a vivere in quella regione italiana.

Isobel ha continuato a disegnare e dipingere; il suo lavoro è stato esposto 1979-1983 alla Royal Society of Portrait Painters e una retrospettiva di dipinti di John e Isobel si è tenuta presso la Galleria Maas, a Londra, nel 1984.

Isobel Morton Sale era piccola, elegante e gentile. Delle donne del suo tempo ammirava molto l'arte tranquilla di Gwen John e Winifred Nicholson. La sua avversione per qualsiasi cosa falsa, degradante o sovversiva le permise di perseguire il suo lavoro con un piacere innocente, e nei suoi dipinti un senso di incanto pervade il realismo del momento.



Nel 1933 illustrò *Alice through the looking glass, Aalice's adventures in wonderland*.per l'editore William Clowes and Sons, London 1933,





So she began: "O Mouse, do you know the way out of this pool?"



"It's the Cheshire Cat: now I shall have somebody to talk to."



She leant against a buttercup to rest herself.



"Oh, a song, please, if the Mock Turtle would be so kind."



"I wish I could manage to be glad!" the Queen said.



"It wasn't very civil of you to sit down without being invited."

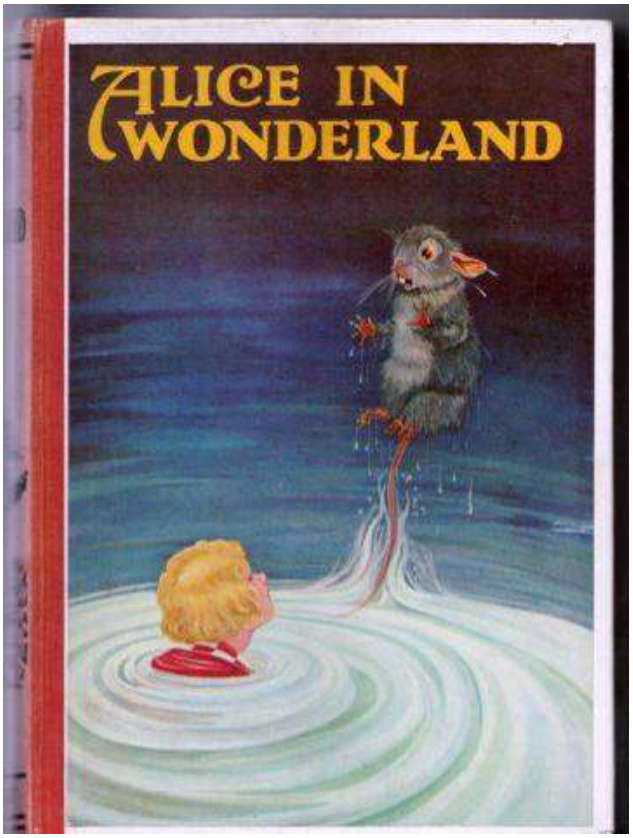
D.R. SEXTON

1933

Alice in Wonderland edito da Shaw nel 1933, in The Merlin series.

(pubblicato anche in un formato più piccolo con meno illustrazioni)













ENVER BONGRANI

1935

Di questo autore si sa molto poco. Negli anni '30 fu - come altri - collegato al regime del ventennio..

Su "Tex n° 176 si cita "Prima della guerra, dirige, per breve tempo, alcuni periodici della Saev. Dopo aver soggiornato in Ungheria durante il periodo bellico, torna in Italia e continua l'attività di illustratore, cimentandosi come editore in coproduzioni italo-brasiliane di vari genere.»

Nel 1935 per la casa editrice Mediolanum, illustrò il testo di Carrol Alice nel paese delle meraviglie : traduzione di Mario Benzi.

Enver Bongrani nacque a Marrara (Ferrara) il 15 febbraio del '14. Tutta la sua numerosa *famiglia* (una decina o più tra fratelli e sorelle) *emigra poi a Milano nel '36. La sua famiglia fu decimata dalla difterite. Di orientamento anarchico fu sotto mira della polizia di regime che arrestò più volte il padre e il nonno. Dopo la liberazione i componenti maschili dei Bongrani entrarono nella Resistenza. Ma era questo forse un orientamento politico non condiviso da Enver Bongrani. L'autore morì poi a Salò il 16 luglio del '68.*



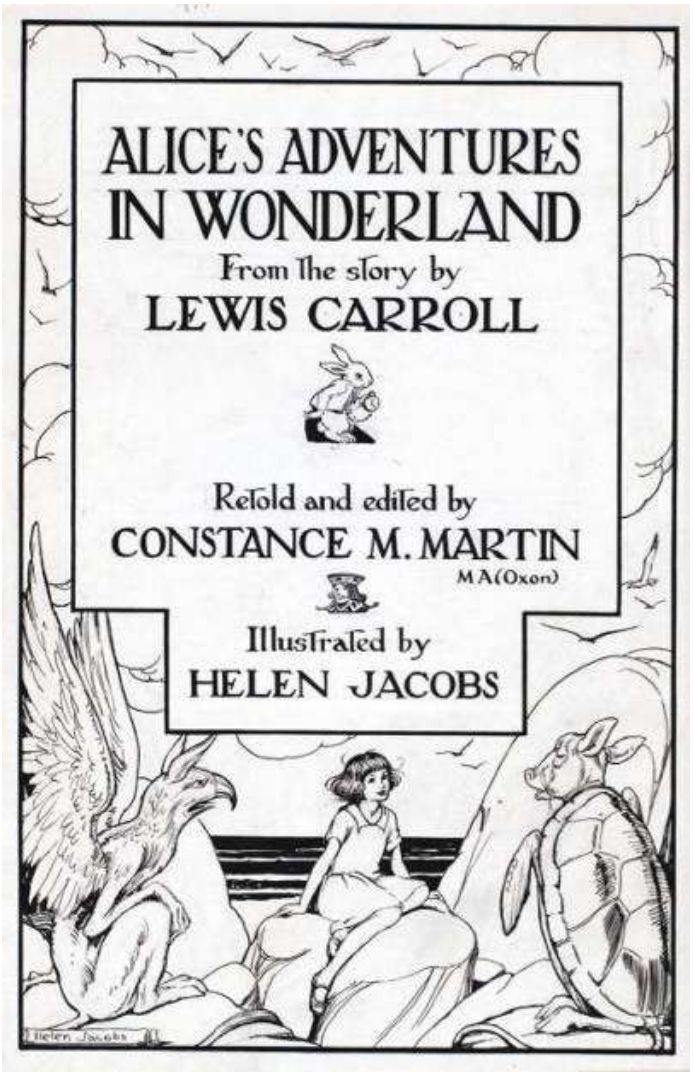


HELEN MARY JACOBS

1935

Helen Mary Jacobs (1888-1970) illustratrice britannica, acquarellista e illustratrice di libri per bambini, in particolare le fiabe. Ha contribuito alla rivista *Fata dei bambini*; originariamente chiamata *La Fata Domenica*.

IIlustrò *The Water Babies, Alice nel paese delle meraviglie, Tales from Old Grecia, Leggende del norreno.*






All the players . . .
were in custody









"IT SOUNDS UNCOMMON NONSENSE"





"THAT IS NOT SAID RIGHT"


Helen Jacobs

RICHARD BERTRAM OGLE

1936 -1946

Autore e illustratore, è nato a Eglingham il 10 maggio 1889. Nel 1908 ha vinto una borsa di studio alla Royal Academy Schools.

Inabile al servizio all'estero, ha servito con il RAMC in Inghilterra. Dopo la guerra un suo ritratto di Sir Heron Allen è stato accettato per la mostra alla Royal Academy ed è stato ben recensito. Tuttavia non gli procurò alcuna commissione e per la necessità di guadagnarsi da vivere fu costretto a rivolgere la sua attenzione ad altri lavori.

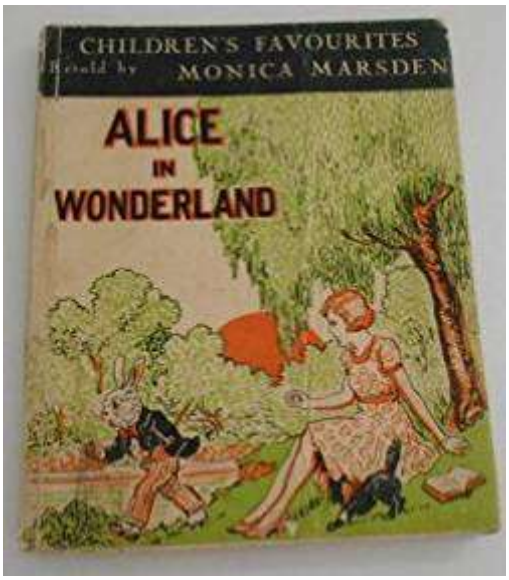
Nel 1923 ha illustrato il primo libro della scrittrice per bambini Enid Blyton. Negli anni che seguirono fu l'autore delle illustrazioni di più di una dozzina di libri scritti per i giovani. Nel suo tempo libero, Ogle dipingeva paesaggi, numerosi studi del mare e del cielo in acquerello.

Sposò Maria Rubino Emma Palmer a Chelsea, Londra, il 7 agosto 1912 con la quale ha avuto un figlio e una figlia. La coppia celebrò le nozze di diamante nel 1972.

Ogle morì in una casa di cura di Bournemouth il 22 giugno 1976, all'età di 87 anni.

Nel 1951, Ogle scrisse una serie di articoli per il giornale dei bambini circa la sua vacanza-tour nel Sud Africa, che illustrò con molte immagini incantevoli di animali locali.

Illustrò la sovracopertina *Alice dei bambini nel paese delle meraviglie*, adattata da FH Lee; illus. Da Honor C. Appleton. Londra, George G. Harrap & Co., 1936; e *Alice nel paese delle meraviglie*, raccontata da Monica Marsden, Londra, Arandar Books, 1946

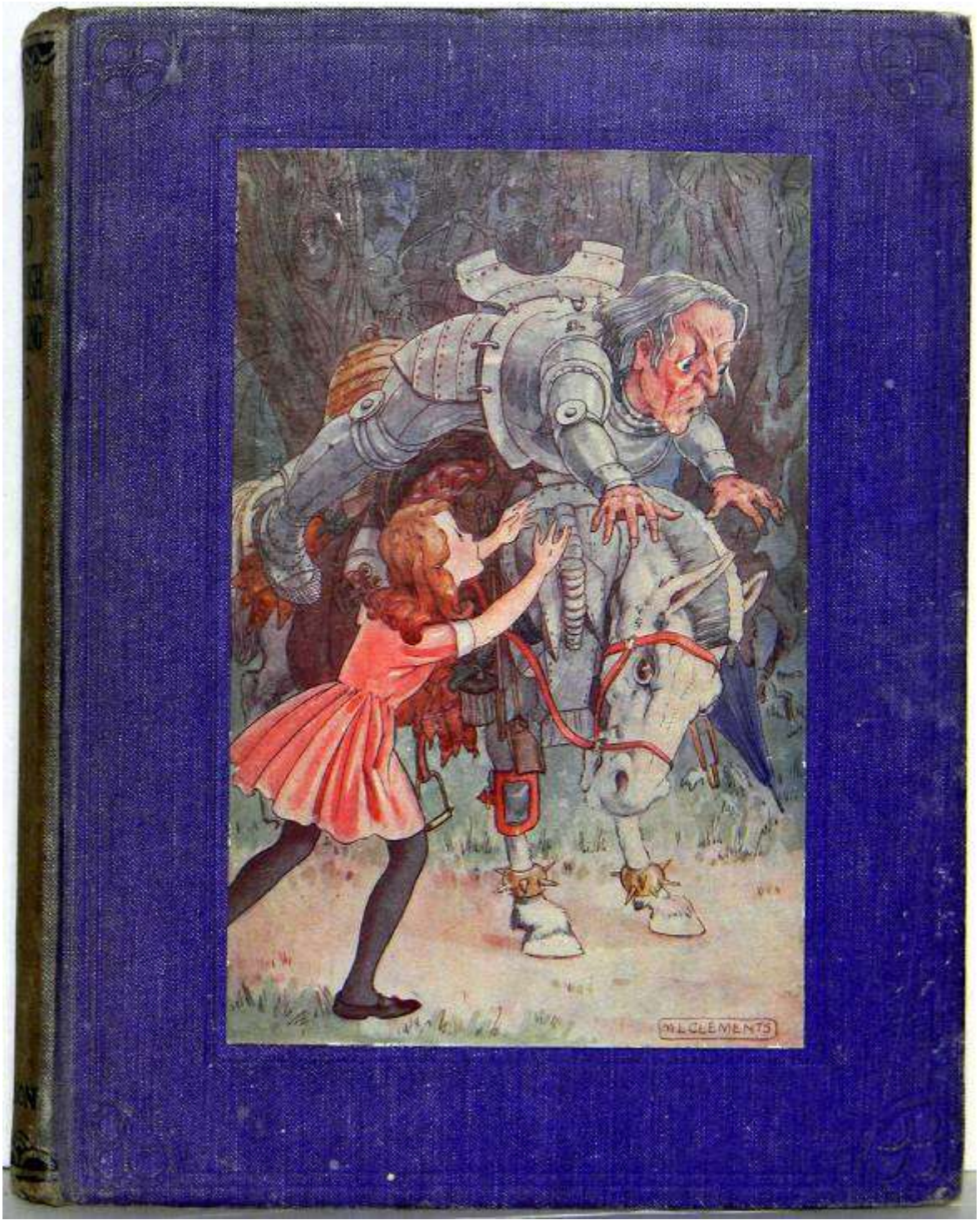




M. L. CLEMENT

1936

Alice in wonderland e A.ttraverso lo specchio. London:. Hutchinson & Co., nessuna data, (intorno al 1934/36). Illustrato da M.L. Clements con 5 tavole a colori e 22 grandi bianchi neri in tutto il testo. Edizione è piuttosto scarsa.







"Call the first witness," said the King.



"Ugh!" said the Lory, with a shiver.





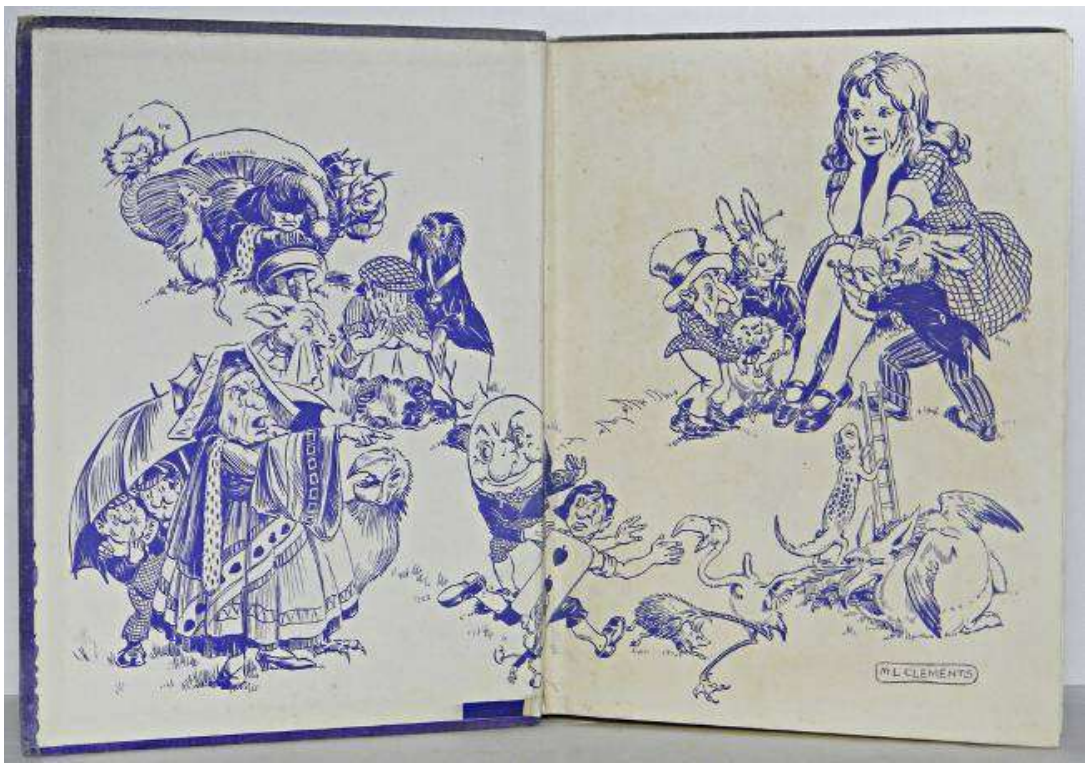











M.L.CLEMENTS

APPLETON HONOR CHARLOTTE

1936

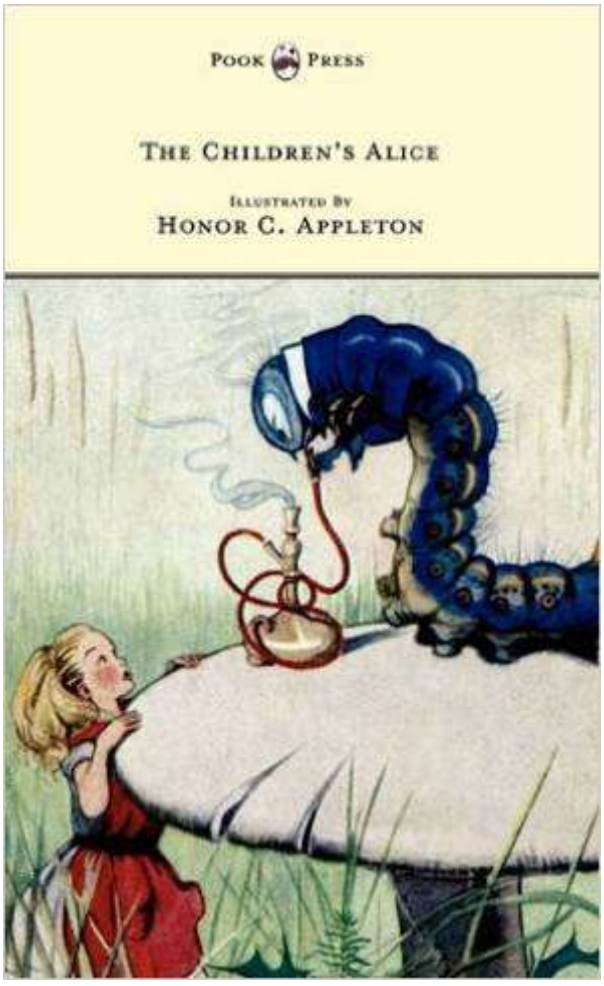
Honor Charlotte Appleton (1879-1951) è nata a Brighton il 4 febbraio 1879. Ha iniziato i suoi studi artistici presso le Scuole di Kensington e poi ha frequentato la scuola di Frank Calderon di pittura animale e, infine, la Royal Academy School all'inizio del 20 ° secolo.

Mentre studiava alla RA ha illustrato *'The Bad signora Ginger'*, con cui iniziò una carriera di illustratrice di libri (oltre 150). Nel suo lavoro è stata influenzata da illustratori contemporanei come Arthur Rackham, Heath Robinson, Kate Greenaway and Jessie Willcox Smith.

La più nota tra le sue prime illustrazioni fu la serie 'J*osephine*' (libri riguardanti una famiglia di bambole e delle loro gesta). Si trattava di belle e infantili immagini, impostate su testi di Mrs HC Cradock (1863-1941). Mentre la prima 'grande occasione' nel mondo dell'illustrazione è venuta con i suoi disegni *per Songs of Innocence* di William Blake (1910), che ha cementato la sua reputazione come illustratrice di prima classe.

Le sue opere più famose includono *Filastrocca Book* (1912), *Le fiabe di Charles Perrault* (1919), e le *Storie* di Hans Christian Andersen (1922).

Nel 1930 e 1940 la Appleton si allontanò dai soggetti “fromnursery”, per potersi meglio concentrare sui classici della letteratura. Ha ampiamente lavorato per 'George G. Harrap and Company' (un editore di libri specializzati, con sede a Londra e Bombay) .



Appleton amò il sud dell'Inghilterra ma rimase vicino a Brighton per tutta la vita. Visse a Hove, una cittadina appena fuori della città allontanandosi solo in rare occasioni.

Morì il 31 dicembre 1951, lasciando una eredità illustrativa nota, apprezzata e amata, tanto che fu oggetto di una mostra commemorativa presso la Biblioteca Civica di Hove, l'anno successivo.

La sua fama è soprattutto legata agli acquerelli e al suo stile delicato con cui è riuscita ad esaltare e a catturare il mondo innocente dei bambini, le loro avventure e la loro vita. Molti di essi furono esposti anche all’Accademia Reale' quando era ancora in vita.







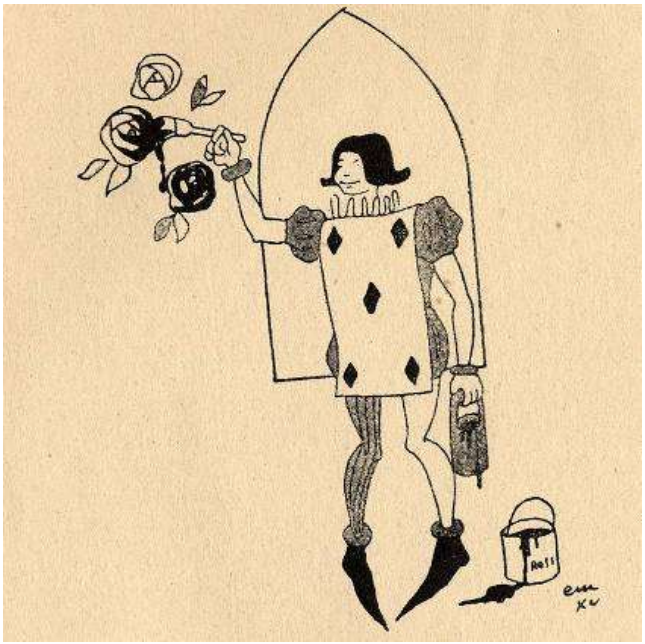
ENRICO MERCATALI

1938

Ha vissuto e operato dalla fine degli anni '20 all'inizio dei '40, assurgendo a fama internazionale.

Nella sua breve e intensa vita di pittore ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per la casa editrice Elettra (Milano) nel 1938 e per l'editrice Garzanti di Milano nel 1940.











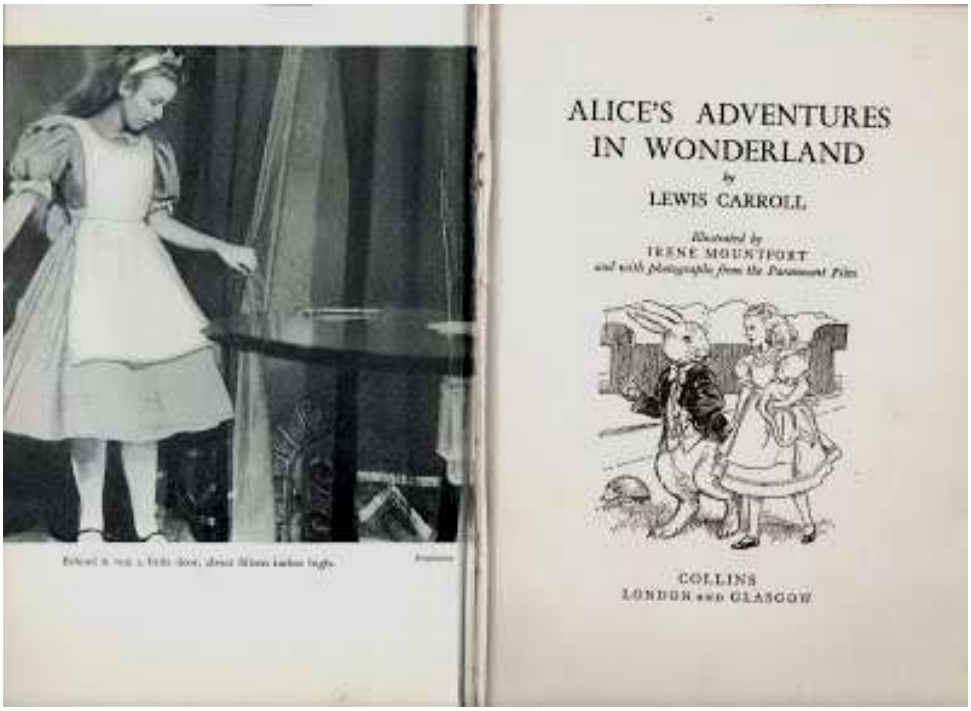
IRENE MOUNTFORD

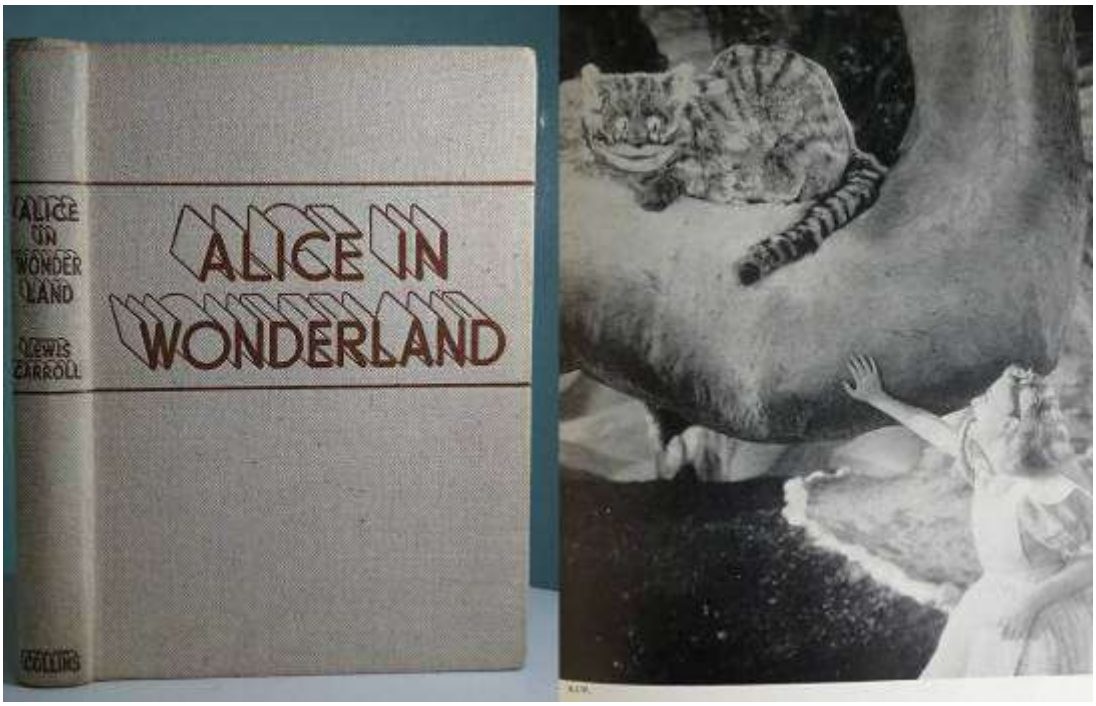
1939

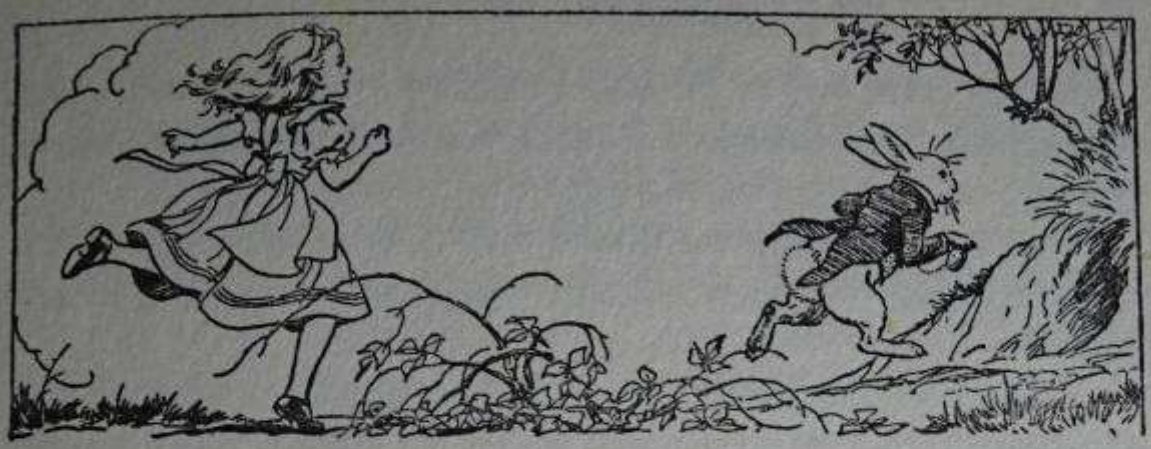
Nata nell'Ohio, USA, nel 1903. Sposò Clyde Arthur Barrick ad ebbe 2 figli.

Illustrò *Alice nel paese delle meraviglie* , edito nel 1939 da Collins. Nel libro sono presenti fotogrammi tratti dal film della Paramount.

Looking glass fu pubblicato in un volume separato.







CHAPTER I

DOWN THE RABBIT-HOLE

ALICE was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, "and what is the use of a book," thought Alice, "without

DYER GYL

1939

Gil Dyer, published by Foulsham c. 1939









ALICE HELENA WATSON

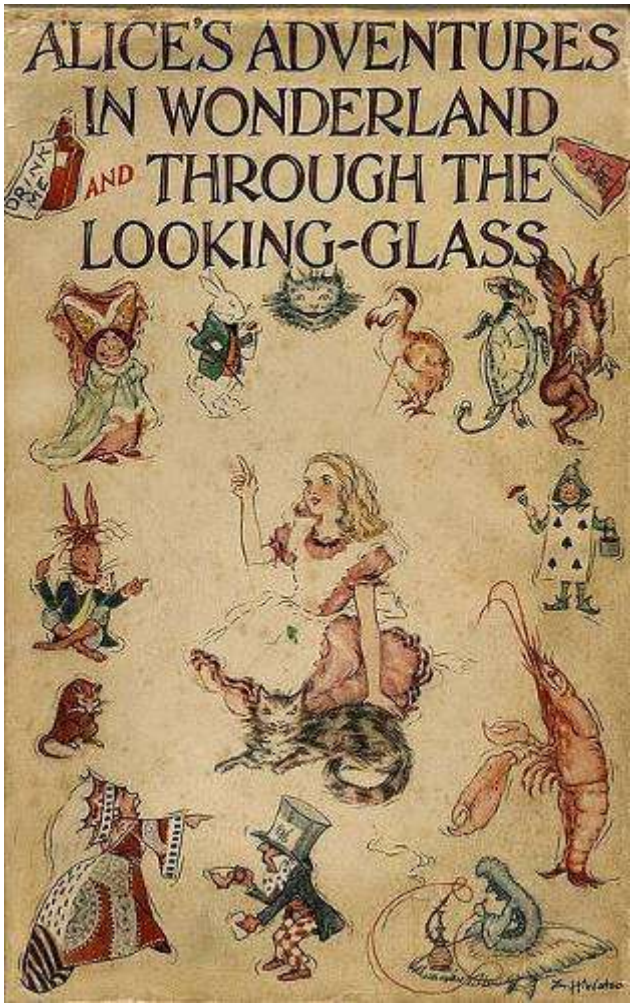
1939

Alice Helena Watson è nata nel 1896 a Cockermouth, Cumbria. Era il secondo figlio di Alice Maria Bladen e Stephen Beamont Watson. Vivevano comodamente in una bella casa con diversi servi. Alice era uno dei tre figli, Carlo era il più anziano e Eufemia - Effie in breve – la più giovane. Fin dalla tenera età la carriera delle ragazze fu decretata: Alice doveva diventare un artista (anche se avrebbe preferito lavorare in teatro) e Effie una musicista. Tuttavia, era la scrittura che le era più consona e, infatti , diventò una scrittrice e scrisse"*Il Drago che voleva diventare buono*", un libro per bambini che fu pubblicato nel 1929 e illustrato da sua sorella Alice.

Alice fu educata nella Quaker School vicino Cockermouth prima di iscriversi alla Glasgow School of Arts, all'età di 16 anni. Il corso aveva la durata di due anni, ma con la guerra e la morte di suo padre non poté permettersi di terminarlo e lo lasciò dopo un anno. La fine della guerra la vide lavorare come governante in una famiglia a Parigi, ma presto fu in grado di tornare a Londra e di aprire il suo studio d'arte. Ha ricevuto il suo primo incarico nel 1923 - per illustrare *Babbo Natale in estate* da Compton MacKenzie. In seguito, col successo del libro nel 1924 e la sua amicizia con Mackenzie continuò ad illustrare altri libri per lui.

Alice sposò Alistair Kenneth MacDonald nel 1926, un artista ormai affermato che influenzò col suo stile il lavoro della moglie tanto che era difficile distinguerli. Nonostante il suo talento Alice ha dovuto lavorare sodo per raggiungere il successo. I loro due figli sono nati nel 1927/1928 e finanziariamente le cose erano difficili. Tuttavia fece fronte alle difficoltà.

Nel 1931 aveva illustrato una serie di libri per Compton MacKenzie, il libro scritto dalla sorella, due libri di Marion St. John Webb e molti altri, tra cui i contributi per gli annuari. Purtroppo, finanziariamente le cose sono andate di male in peggio, a causa della seconda guerra mondiale e al fallimento del marito. Alistair morì nel 1948 e Alice dovette lavorare molto duramente per provvedere alla cura dei suoi due figli. Continuò a lavorare fino alla morte avvenuta nel 1984.


ALICE'S ADVENTURES
IN WONDERLAND
AND THROUGH THE
LOOKING-GLASS
DRINK ME











DAVID HALL

1939 - 1955

David Hall ha iniziato la sua carriera nel 1999 come illustratore freelance per diversi giornali locali. Durante questo periodo di 4 anni, è stato onorato con sei New Jersey Press Association Awards.

Da allora, David ha dedicato il suo tempo all'arte della pittura digitale, e adora condividere il suo entusiasmo per questo mezzo dinamico nel suo attuale ruolo di educatore.

Vive con la moglie una figlia e un figlio nel nord del New Jersey. Dopo aver lasciato la scuola, David ha lavorato in studi di design a Newcastle come artista.

David Hall ha trascorso 15 anni come progettista in-house presso il Museo di Storia Naturale Hancock a Newcastle, lavorando su mostre ed esposizioni.

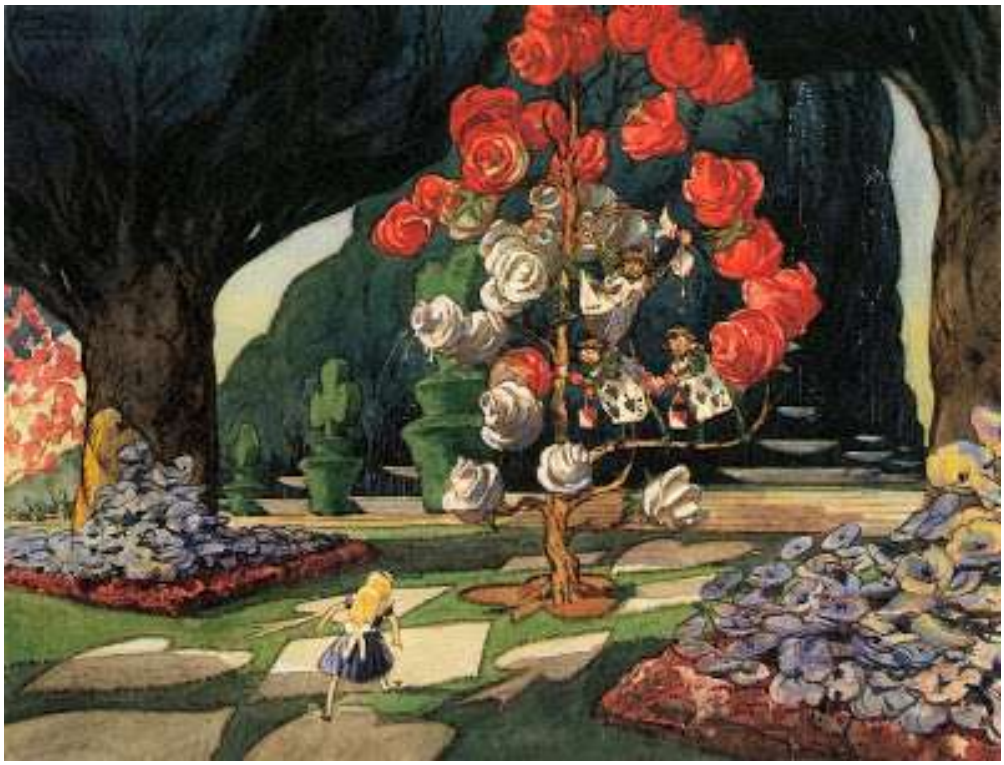
E 'cresciuto a Heaton e a Newcastle e ricorda le visite al parco e alla campagna, le escursioni locali alla Plessey Woods nel Northumberland.

E' un freelance e ha svolto incarichi per clienti che vanno dai consigli e English Heritage, al duca di Northumberland e al Parco Nazionale di Northumberland.

Sta lavorando su una serie di grafici, su uccelli stilizzati e su un libro che descrive il ciclo di vita del pulcinella. Il prossimo studio sarà sulla rondine.














67

MARY BLAIR

1940- 1951



Mary Blair, nata Robinson (McAlester 21 ottobre 1911 – Soquel, 26 luglio 1978), è stata una disegnatrice statunitense, illustratrice di libri per l'infanzia, nota soprattutto per la sua opera con la The Walt Disney Company.

Originaria di McAlester (Oklahoma), Mary Robinson Browne seguì la famiglia in Texas quando era ancora una bambina piccola, e più tardi in California intorno all'età di sette anni. Diplomata alla San Jose State College, Mary vinse una borsa di studio per il famoso Chouinard Art Institute di Los Angeles, dove sono stati tra i docenti artisti come Pruett Carter, Morgan Russe e Lawrence Murphy.

Diplomatasi nel 1933 al *California Institute of the Arts*, si fece apprezzare come pittrice di acquerelli.

Nel 1934 sposò Lee Blair, suo compagno di studi e collega, e nel 1938 iniziò a lavorare per la Metro-Goldwyn-Mayer sostituendo il marito, assunto dalla Disney per la lavorazione del film *Pinocchio*.

Dopo il 1939 anche lei passò alla Disney e partecipò ai lavori per *Fantasia* e *Lilli e il vagabondo*.



Nel 1941 accompagnò Walt Disney nel suo viaggio in Sud America, dopo il quale Disney le affidò la supervisione artistica di *Saludos amigos* (1942) e di *I tre caballeros* (1944).

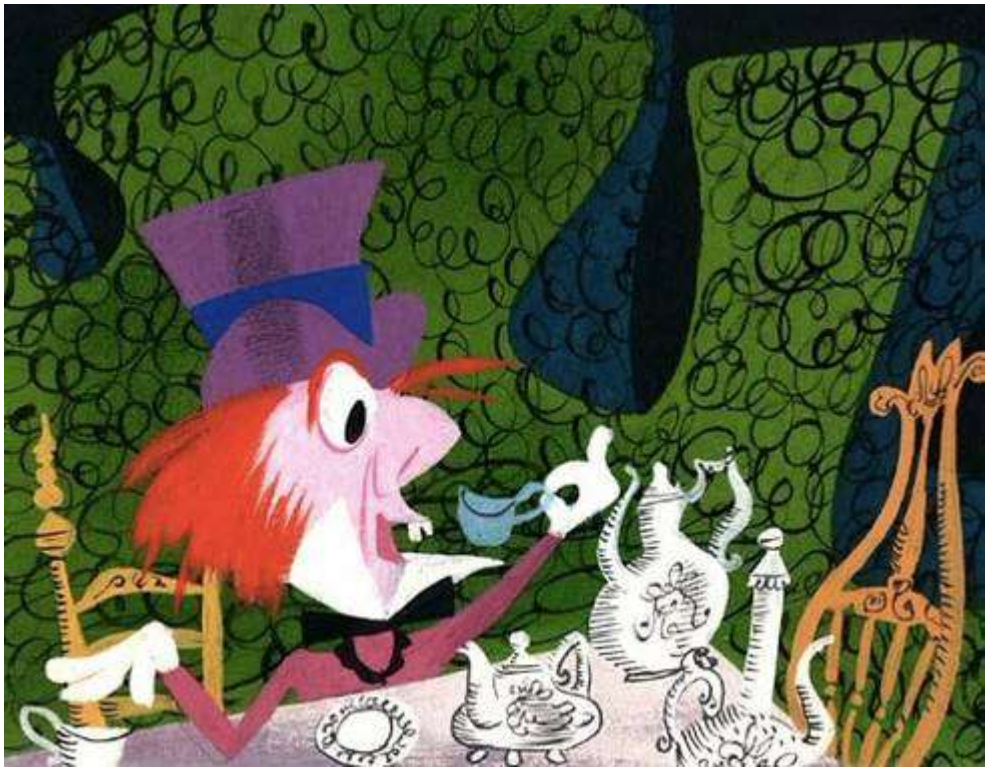
Negli anni cinquanta la Blair partecipò alla realizzazione dei classici Disney *Cenerentola* (1950), *Alice nel paese delle meraviglie* (1951) e *Le avventure di Peter Pan*(1953).

Nel 1991, dopo la sua morte, fu premiata come *Disney Legend*.



















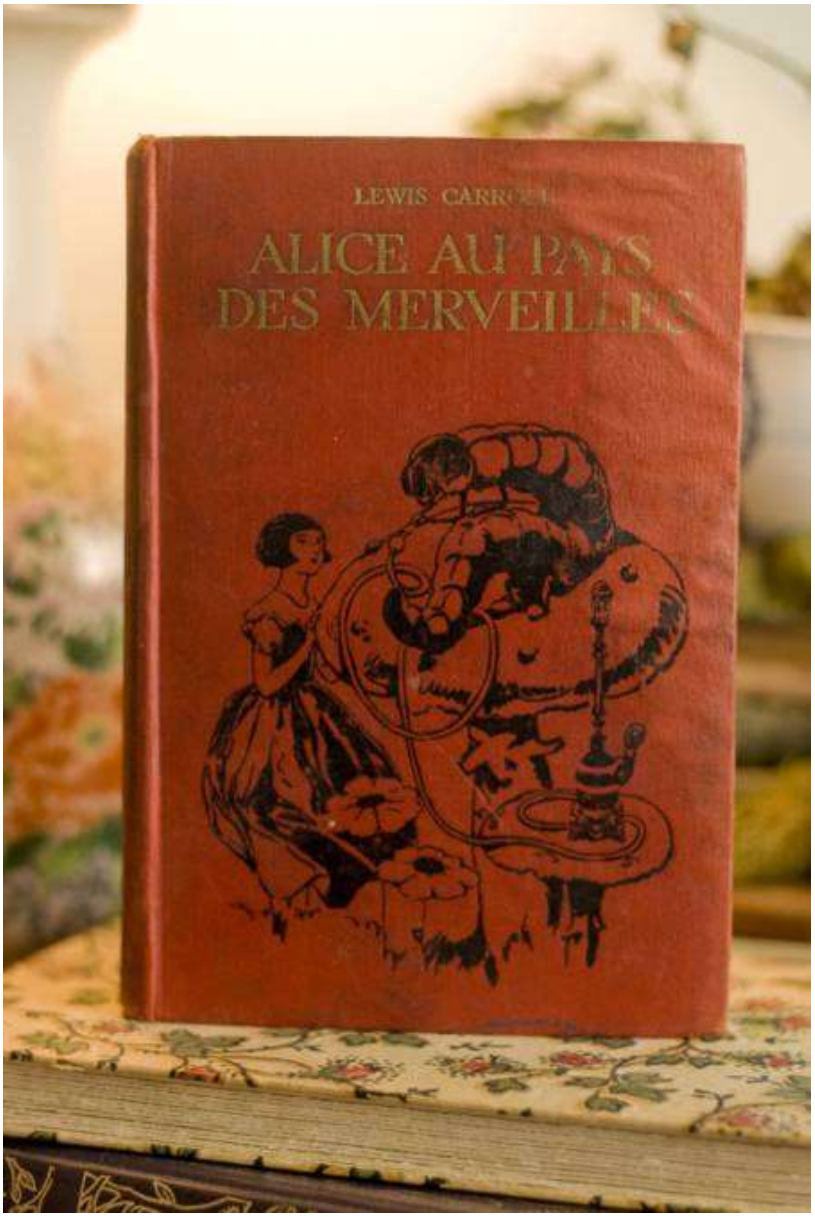
MORIN HENRY

1939 – 1949

Illustratore nato il 21 gennaio 1873, in Strasbourg; morto il 4 gennaio 1961, a Versailles. A partire dal 1906 si specializzò nell'illustrazione di numerosi libri bambini, tra i quali le fiabe di Madame d'Aulnoy e del Principe di Beaumont; *Alice in Wonderland* . Tuttavia a partire dal 1925 l'arte religiosa occupò una grande parte del suo tempo.

Tra il 1897 e il 1925 fu uno dei principali illustratori della rivista "Mon journal"

Alice nel paese delle meraviglie apparve nel 1936 nelle edizioni Nelson di Parigi.




LEWIS
CARROLL





RENE' CLOKE

1943

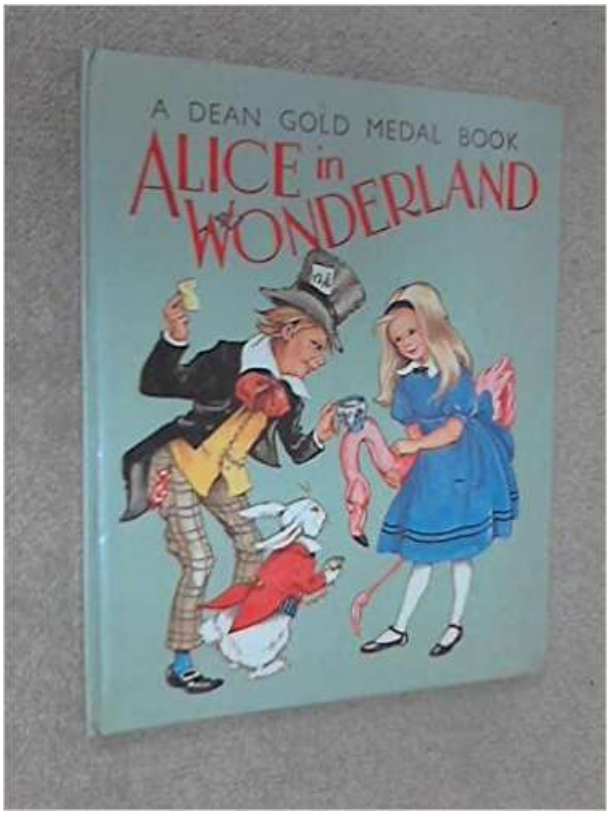
René Cloke è nato a Plymouth il 4 ottobre del 1905. Trascorse la maggior parte della sua vita a Londra. Una buona parte della sua carriera consisteva nell'illustrare cartoline e biglietti di auguri. Cloke è un illustratore molto popolare e di alto valore collezionistico.

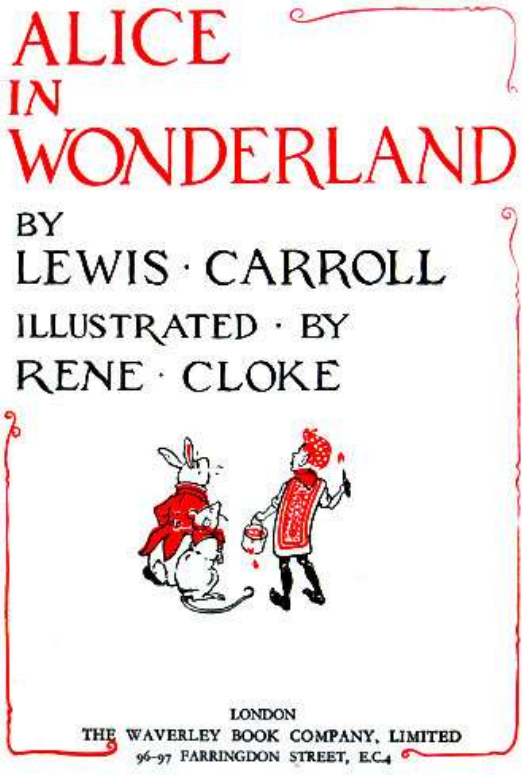
Ha illustrato diversi libri di Enid Blyton, tra cui . *Il coniglio Brer, Le avventure di Pip* (solo sovracopertina), *I tre Golliwogs,* e successive edizioni di Dean *The Naughty Amelia Jane, Il signor Meddle e il signor Pink* della serie *Pixieland Story Book* (Collins 1966). Sono anche da ricordare *Joy Bells* pubblicati dalla Juvenile Productions nel 1949; di Lewis Carroll *Alice nel paese delle meraviglie* e *Il vento nei salici*.

La sua Alice è disegnata in stile della collana di libri '40 classici dei bambini'.

E' anche l'autore di diversi libri, tra cui *Storie Forestali* e *Prima di andare a letto.* Le sue giocose raffigurazioni di bambini, giocattoli e animali la distinguono dagli altri illustratori.

Morì nel 1995.





.












CHAPTER 5


CHAPTER 7
















25/-









ANTONY RADO

1944





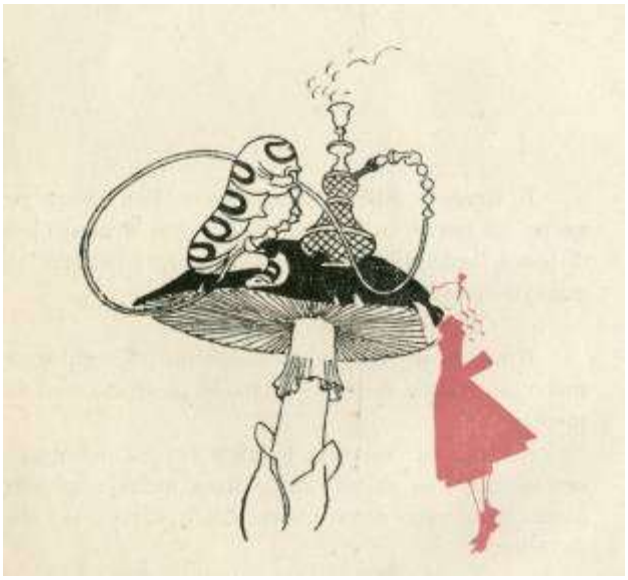






BERNARDINI, PIERO

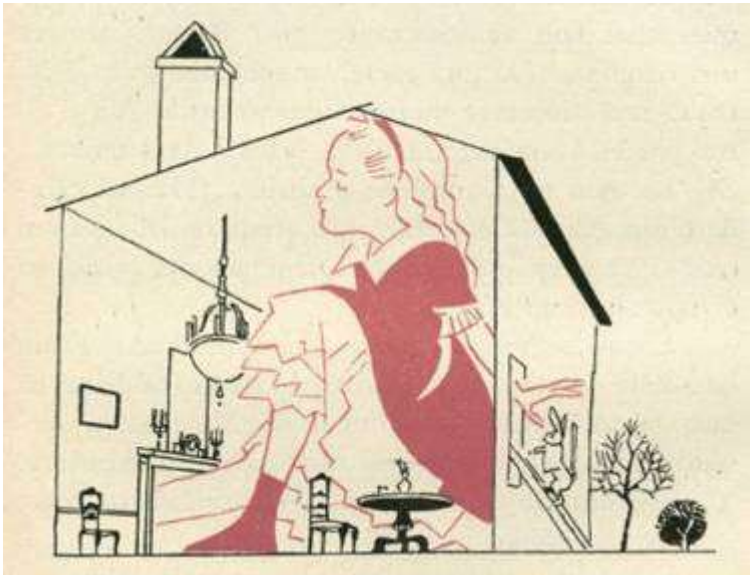
(1945 – 1951)



Nacque a Firenze il 23 giugno 1891, da Cesare e da Adele Bicchi. Dopo un avvio alle scuole tecniche con l'obiettivo di un impiego alle ferrovie dove il padre era funzionario, frequentò la locale Scuola libera del nudo insieme con Luigi Bertolini. Nel 1908 esordì come illustratore sul *Passerotto*) e sul *Collodi* con testatine e vignette.

Incoraggiato da Vamba (L. Bertelli), che aveva ripreso le pubblicazioni del *Giornalino della domenica*, vi esordì nel 1919, segnalandosi subito per freschezza di invenzione e per l'inesauribile arguzia delle sue illustrazioni,

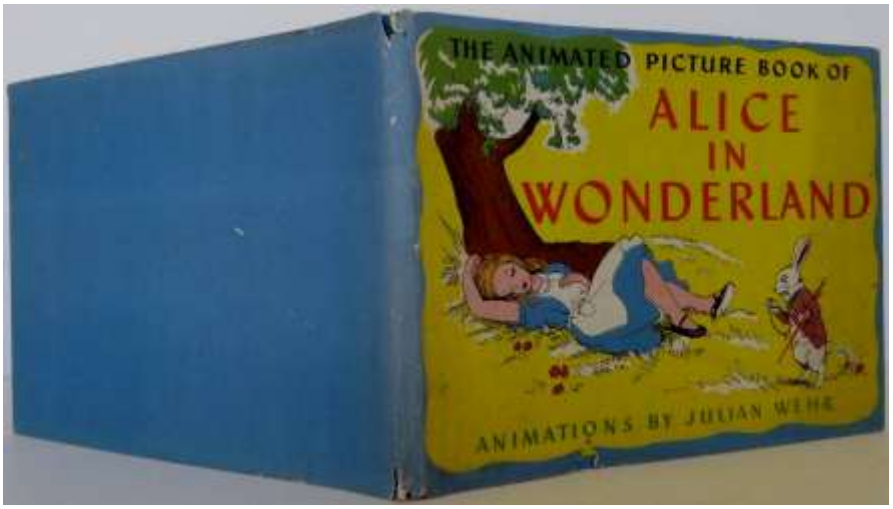
Contemporaneamente, estese la sua collaborazione ai principali periodici illustrati quali: *Il Balilla*, *Comoedia*, *Corriere dei piccoli*, *La Festa*, *La Donna*, *Il Dramma*, *Emporium*, *Le Grandi firme*, *L'Illustrazione del popolo*, *L'Illustrazione italiana*, *La Lettura*, *Noi e il mondo*, *Novella*, *Lidel*, *Pasquino*, *Scena illustrata*, *Il Secolo XX*, *Il Travaso*. In questo suo intenso lavoro, volto ad illustrare i capolavori della letteratura per giovani, si trovano le illustrazioni di *Alice nel paese delle meraviglie* (1945 e 1951).





WEHR JULIAN

1945



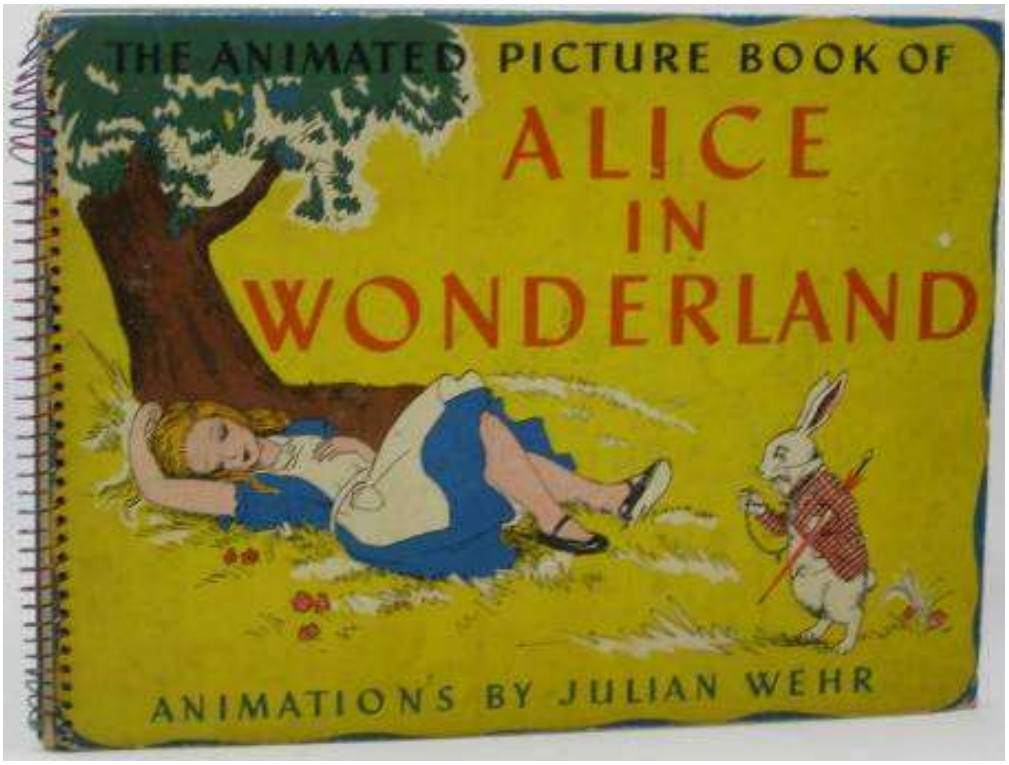
Julian Wehr (1898-1970) nacque Julian Wehrfritz a Brooklyn, New York. Il padre di Wehr, un immigrato tedesco, venne negli Stati Uniti sulla SS Elba.

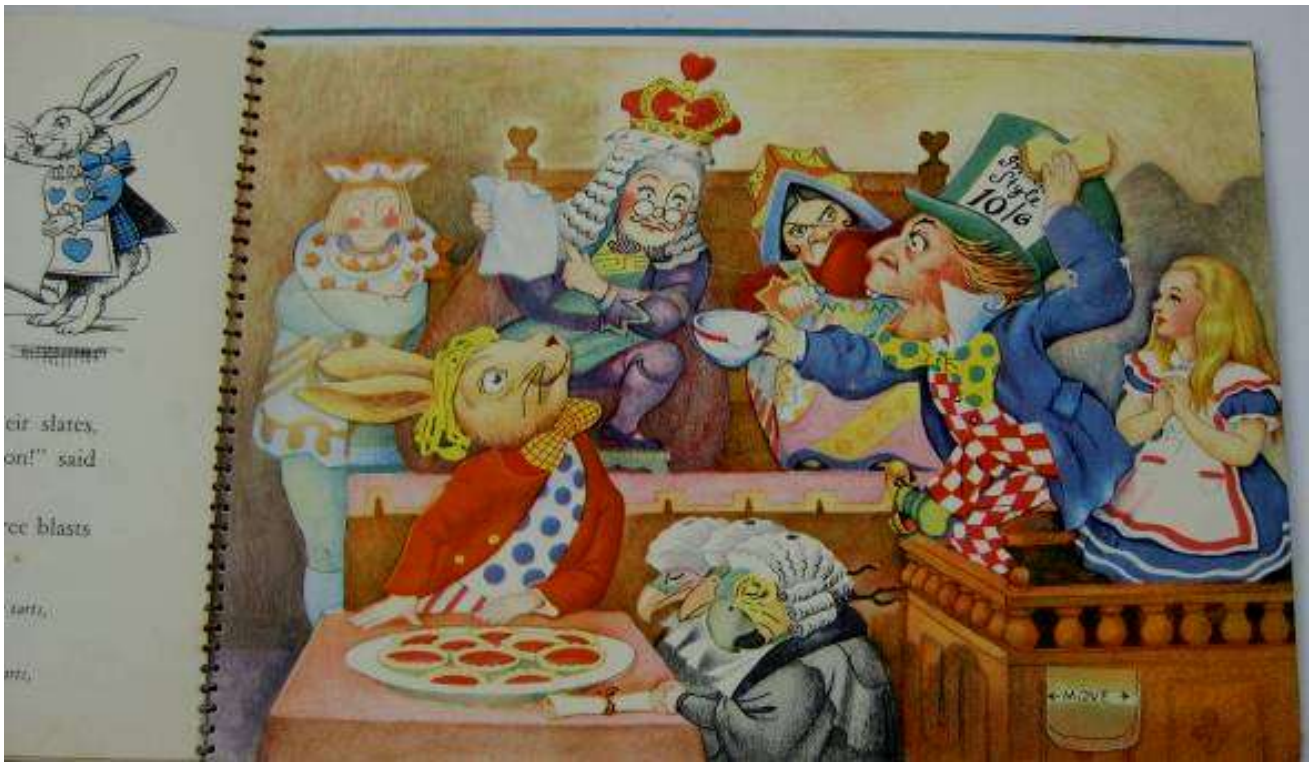
Conosciuto come il "Maestro americano di libri animati", Wehr ha inventato e brevettato il libro animato per bambini (Pop-Up) che conteneva pezzi di carta mobili che utilizzano schede, comunemente lette dai bambini Nel 1940, '50 e '60. Wehr ha creato oltre 30 libri animati. Una raccolta delle sue opere si trova presso l'Università della Virginia e Albert Shirley piccole collezioni Biblioteca, che ha una sezione specializzata in letteratura per l'infanzia. I titoli includono *Finnie il Fiddler e l'Arca di Noè*.

Anche se i libri animati sono stati una grande fonte di orgoglio e reddito familiare nel corso dei difficili anni della Seconda Guerra Mondiale, la passione artistica di Wehr era per la scultura. Formatosi presso la Art Students League di New York City durante l'ascesa di Picasso e altri artisti moderni, l'opera di Wehr riflette la rinascita astratta degli anni 1920 e 1930. Il suo insegnante, il noto artista John French Sloan, ebbe un chiaro influsso su Wehr, evitando il realismo per la più autentica comunicazione astratta di sentimento e oggetto.

Wehr usò una varietà di media per comunicare i suoi valori di giustizia sociale e razziale, la bellezza della natura, e la complessità della condizione umana. Le sue sculture in metallo verniciato in semplice bianco e nero, come "Uomo Donna e Bambino," indica non l'interdipendenza, ma la separazione dei membri della famiglia umana in un momento in cui la famiglia nucleare era l'ideale della cultura americana. In un momento di movimento potente per l'uguaglianza razziale, Wehr trattò le tensioni razziali all' "oppressione", con la sua brutale giustapposizione di forme che rappresentano la sudditanza degli afroamericani nella società americana. Fa venire in mente le fotografie memorabili di cani poliziotto e di idranti all'assalto di scolari neri nel 1960.

Wehr si sposò due volte ed ebbe quattro figli. Era un padre amorevole ed era felice quando lavorava nel suo studio attorniato dalla sua famiglia. Morì nel 1970, all'età di 72.
Mock-up, brevetti, documenti legali e altri materiali che documentano le creazioni di Wehr sono ospitati presso l'Università della Virginia e in collezioni di speciali Biblioteche.





A. A. NASH

1945



A.A .Nash illustratore, e scrittore é l'autore del *Dizionario illustrato dei bambini* pubblicato a Londra, dalla Juvenile Productions Ltd., senza l'indicazione di alcuna data (probabilmente verso il 1950). Il dizionario contiene oltre 600 immagini a colori" *con persone, animali, uccelli, fiori e cose di uso quotidiano, ogni soggetto chiaramente descritto in parole semplici; i vestiti dei bambini, e molti degli oggetti raffigurati (tra cui un "grammofono"), riflettono l'epoca del disegno".*

Nash illustrò *Alice in Wonderland* per l'editrice Hardcover nel 1945.





















ROGER ROBERT HOGFELDT

1945 -1949



Gustav Robert Högfeldt, nato 13 Febbraio 1894 a Eindhoven, Paesi Bassi, morto 5 Giugno 1986 a Djursholm, è stato un artista svedese, illustratore e caricaturista.

Högfeld studiò pittura a Düsseldorf, (1913-1917) presso l'Accademia di Stoccolma, e a Parigi. Visitò la Francia e l'Italia e visse a Stoccolma. Högfeldt è noto per le sue fotografie e illustrazioni per libri come l'opera di Maria Olofsson sulla magia e favole di bambini educati, cattivi e divertenti. Alcune sue opere si trovano nel Museo Nazionale.

Högfeldt disegnò anche vignette e fumetti presentati alla prima edizione del libro di Frida.

Alcune delle sue opere sono ora tacciate di razzismo. I neri sono stati interpretati con le caratteristiche tipiche, ad esempio le labbra giganti. Un disegno intitolato *Consegna sbagliata* mostra un bambino nero che viene portato dalle cicogne in un camino di una città abitata solo da bianchi. In un acquerello dipinse una ragazza nera con un gonnellino d'erba che danza in riva al mare per attrarre un marinaio , ignaro che un groppo di cannibali sono in attesa dietro un recinto, con la pentola bollente.

Opere

• *A Högfeldtbok*: 36 acquerelli. Stoccolma. 1937. Libris 1.312.953 - edizioni tedesca del 1937 e 1940

• *Vita familiare*: 40 disegni. Stoccolma: Norstedts. 1938. Libris 1,312,950 - edizioni tedesche nel 1938, 1943, 1951, 1959, 1974 e 1980.

• *Animali e animali*. Stoccolma: Norstedts. 1942. Libris 1.312.987 - edizioni tedesca nel 1942 e nel 1955.

• *Un nuovo Högfeldtbok*: 36 acquerelli. Stoccolma. 1943. Libris 1.312.975 - edizione tedesca 1943.

• *Solo in negerbyn* / narrato da Per E. Rundquist. Stoccolma: Geber. 1941.

• *Il miglior Högfeldts*: una raccolta di immagini di produzione di Robert Högfeldts per più di cinquanta anni. Stoccolma: Fontana. 1979.

• *Das grosse Högfeldt-Buch*. Reinbek bei Hamburg: Carlsen. 1982

Libri illustrati di altri autori

• *Nordenstreng, Rolf* (1923). Racconti incompiuti e Utgård. Stoccolma: Geber.

• *Bürger, Gottfried August (1924). Barone von Munchausen* splendide escursioni e avventure per terra e per mare, come lui stesso usato per dire loro nella cerchia di amici: rilasciato per il 200 ° anniversario della sua nascita. Libri popolari classici; 1. Stoccolma: Wahledow.



• *Swift, Jonathan (1947). I viaggi di Gulliver*. Stoccolma.

• *Carroll, Lewis (1949). Alice nel paese delle meraviglie e Attraverso lo specchio e quel che Alice vi trovò.*

• *Knutsson, Gösta (1952). Vuoi leggere Pelle*? : Copertina per un libro di Stoccolma (Bonnier).

• *Britten Austin, Paul (1977). L'imperatore, il pollo e l'uovo, e altre storie.* Stoccolma: Raben & Sjogren.

• *Fonti di gioia di tutti i giorni*. Stoccolma: Bergh. 1980.

• *Alice in Wonderland. Dialoghi*, Stoccolma: Il Teatro Royal Dramatic. 2000.

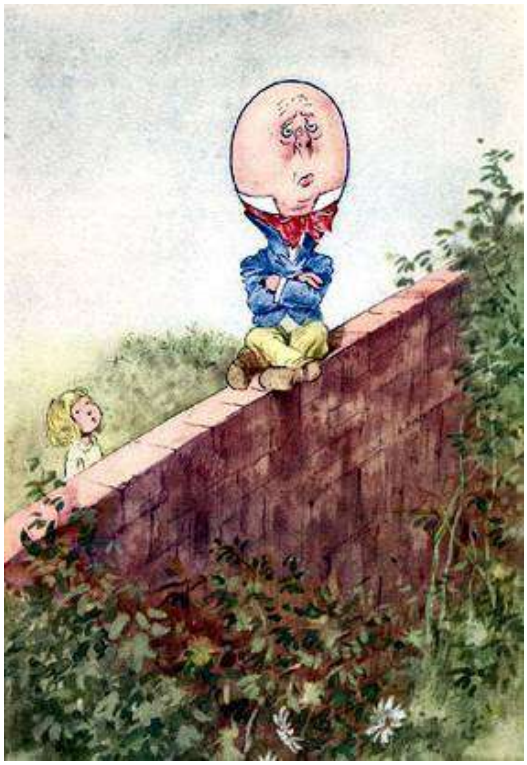
I disegni e acquerelli di Robert Högfeldt sono datati 1930-1940s. L'artista è stato principalmente famoso per le sue illustrazioni umoristiche.






"Look up, speak nicely, and don't twiddle your fingers all the time!" said the Red Queen.



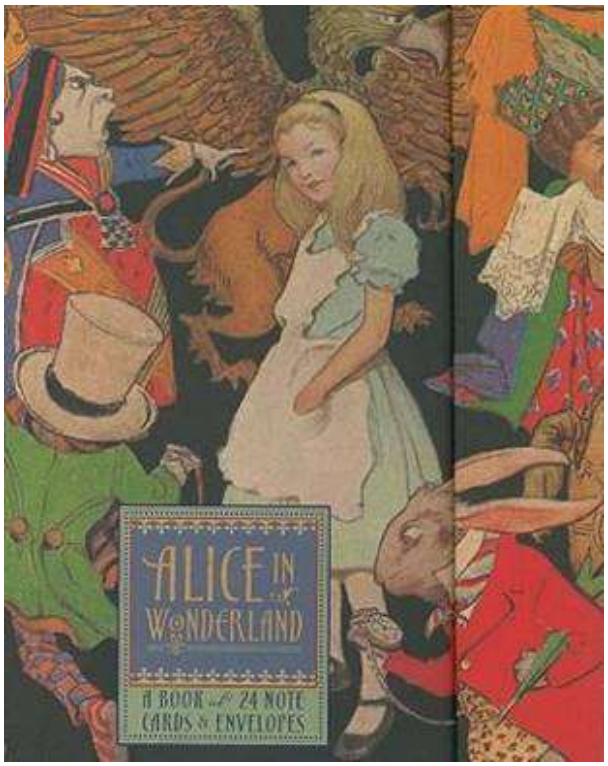


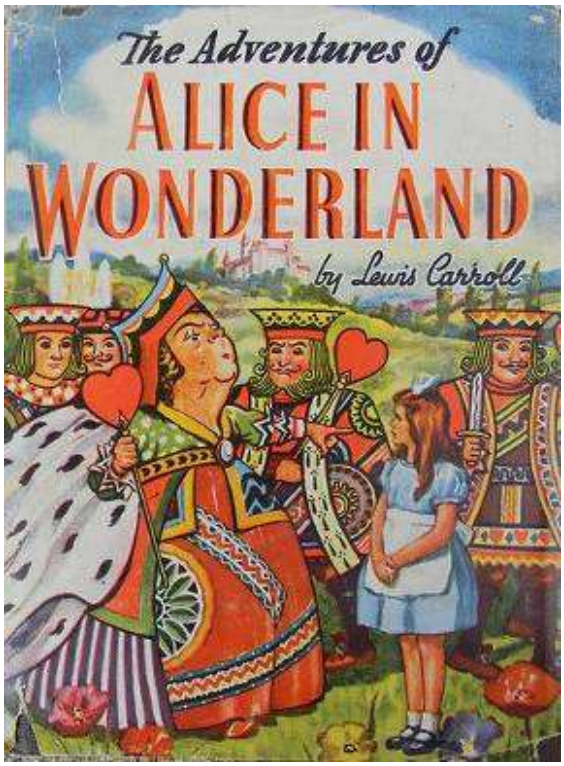

Lewis Carroll
Alice
in Wonderland
and THROUGH THE LOOKING GLASS

LINDA CARD

1945

The Adventures of Alice in Wonderland, 1945. Linda Card. Whitman Publishing Company Racine Printed edition, US.

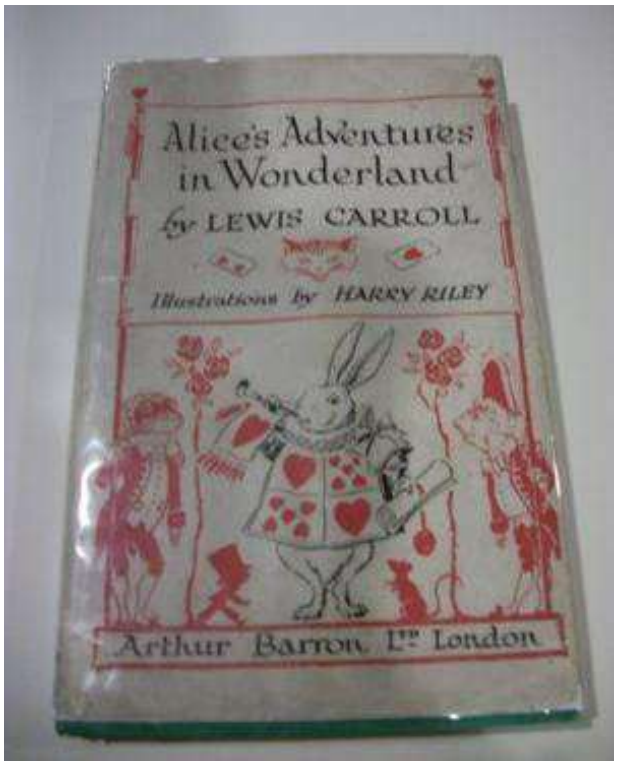












HARRY RILEY

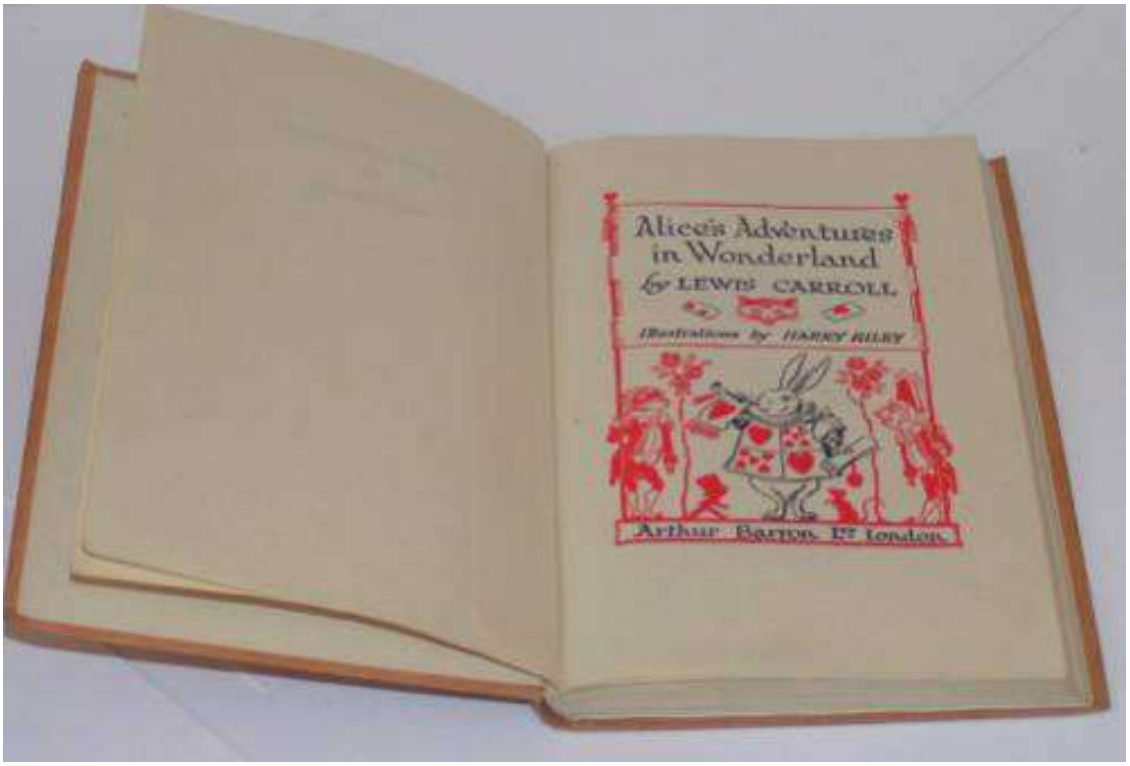
1945

Harry Riley (1895-1966) era un artista di manifesti, illustratore commerciale e vignettista politico per il Daily Mail e Daily Sketch. Riley è probabilmente più conosciuto per i manifesti che per i disegni per la British Rail, BOAC e Quantas, oggi molto ricercati. I suoi manifesti sono stati affissi sui treni, in metropolitana, in riviste e in televisione.



Fu eletto membro della Royal Institute of Painters in Watercolour ed è stato membro di The London Sketch Club e Savage Club. Ha prodotto opere d'arte per la seconda guerra mondiale, manifesti di propaganda e spesso ha scritto articoli per la stampa. E 'stato anche un personaggio attore e intrattenitore di varietà e anche per aver disegnato modelli per illustrare i vestiti Burton.




Alice's Adventures
in Wonderland
by LEWIS CARROLL
Illustrations by HARRY RILEY
Arthur Barker Ltd London





BONFANTI ARTURO

1946



Nato a Bergamo 1905 e ivi morto nel 1978. Dal 1924 studia alla Scuola d'Arte "Andrea Fantoni" di Bergamo e nel 1926 si reca a Milano, dove si dedica al design e all'attività grafica applicata per riviste come «Emporium» e «Il Corriere dei Piccoli», per libri e decorazioni di interni. Negli anni Trenta si avvicina agli artisti astratti che frequentano la Galleria del Milione di Milano, pur non aderendo ufficialmente a tale movimento. Personalità versatile e poliedrica, oltre che pittore fu anche scultore, disegnatore, illustratore e costruttore di burattini. Sperimenta, inoltre, anche la tecnica cinematografica, realizzando due cortometraggi, *Il prode Anselmo*, riduzione di *La partenza del crociato* di Visconti Venosta, e *La chiave di Calandrino*, adattato da una novella del *Decameron*, con il quale vince il Le Prix du Film de Marionettes al VII Festival di Cannes. È molto attivo nel campo dell'illustrazione di periodici e di libri, con una particolare attenzione alla letteratura popolare, soprattutto a quella dell'infanzia, occupandosi talvolta anche di edizioni con finalità didattiche. Illustra ad esempio *Poesie bergamasche* di Bortolo Belotti (Edizioni del Giopì 1938) e *Tutto sul calcio* di Denis Neville (A.P.IS 1952). Tra i moltissimi libri per bambini, si distinguono *Le piccole donne crescono*, di Louis May Alcott nella traduzione di Tito Diambra (Corticelli 1942), *Alice nel paese delle meraviglie* di Lewis Carrol nella traduzione di Gladys Favara Klien (Corticelli 1946), *Bertoldo e Bertoldino* di Giulio Cesare Croce (Corticelli 1948), *I ragazzi di Jo* di Louis May Alcott nella traduzione di Giulia Brugiotti (Corticelli 1948) e *Il mago di Oz*, di Frank Baum nella traduzione di Adele Levi (Corticelli 1949, poi Mursia 1949), edizioni che vengono tutte più volte ristampate. Si ricordano, inoltre, *Kim* di Rudyard Kipling, nella traduzione di Giulia Celenza (Corticelli 1948) e *Mutevoli pensieri* di Conrad Aiken, nella traduzione di Salvatore Quasimodo con sette suoi disegni (All'Insegna del Pesce d'Oro 1963).


LEWIS CARROL
ALICE
NEL PAESE DELLE
MERAVIGLIE
EDIZIONI CORTICELLI - MILANO
1953



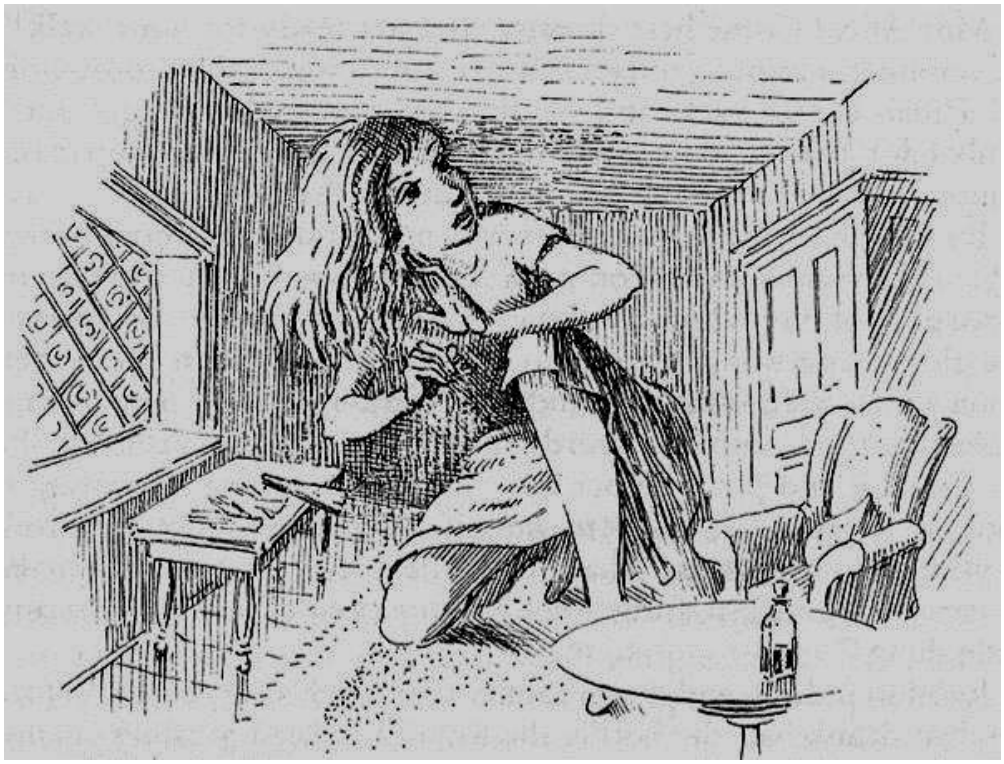




MERVIN PEAKE

1946

Mervyn Laurence Peake (1911-1968) scrittore, artista, poeta e illustratore, nato a Kuling (Cina centrale) da genitori inglesi, suo padre era un medico missionario, illustrò nel 1946 l'opera di Carroll.



Il capolavoro di Mervyn Peake, la trilogia *Gormenghast*, è una fantasia gotica le cui vite dei personaggi strani sono dominati dal castello labirintico di Gormenghast e da antichi rituali. Peake era anche un brillante artista per l'intensità visiva e unica delle sue creazioni.

Iniziò a disegnare, dipingere e scrivere storie in età precoce. Il suo primo libro di poesie, forme e suoni, è stato pubblicato nel 1941.



Egli è probabilmente più conosciuto per i suoi romanzi *Titus - Tito Gemito, Gormenghast e Titus Alone* - ma ad essi si aggiungono alcune raccolte di poesie, *The Glassblowers and The Rhyme of the Flying Bomb.*

Sposò Maeve Gilmore nel 1937. È stato insignito del WH Heinemann Fondazione Premio dalla Royal Society of Literature nel 1950. Mervyn Peake è morto dopo una lunga malattia nel 1968.















SANDRO NARDINI

1947

Illustrò *Alice nel paese delle meraviglie* per conto dell'Editrice Ramella di Torino nel 1947



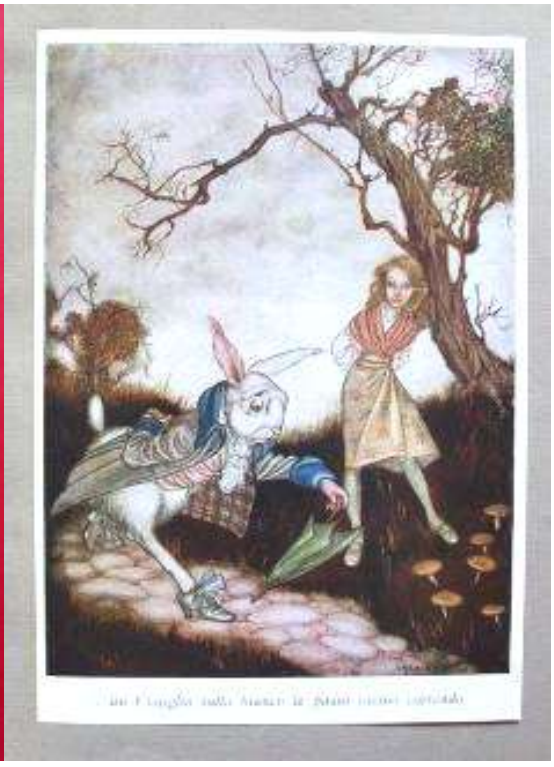












ANGLADA I SARRIERA DOLORES (LOLA)

1947



Conosciuta popolarmente come Lola Anglada (Barcellona, 29 ottobre 1892 – Tiana, 12 settembre 1984), è stata una scrittrice e disegnatrice spagnola.

Da giovane ha collaborato a quasi tutte le riviste catalane per bambini della sua epoca ed è riuscita a diventare presto una degli autori più rappresentativi di questo genere nel periodo anteriore alla guerra civile spagnola.

Lola Anglada i Sarriera (che però usava come nome da illustratrice solo Lola Anglada) era una famosa illustratrice nata a fine Ottocento e morta nei primi anni Ottanta del Novecento.

In epoca prebellica, uno dei suoi personaggi "*El més petit de tots*" (il più piccolo di tutti) divenne uno dei simboli dell'identità catalana.

Lavorò a molte pubblicazioni per l'infanzia comprese riviste, con delle illustrazioni molto raffinate e femminili, e fu celebre per aver illustrato dei libri scolastici a tema religioso.

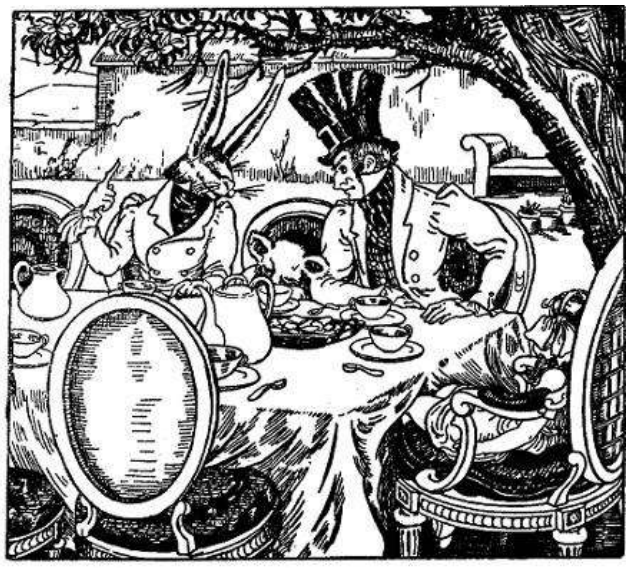
Ma quello che la fa ancora amare molto in Spagna sono le riedizioni di *Alice nel Paese delle Meraviglie* illustrato proprio da lei.



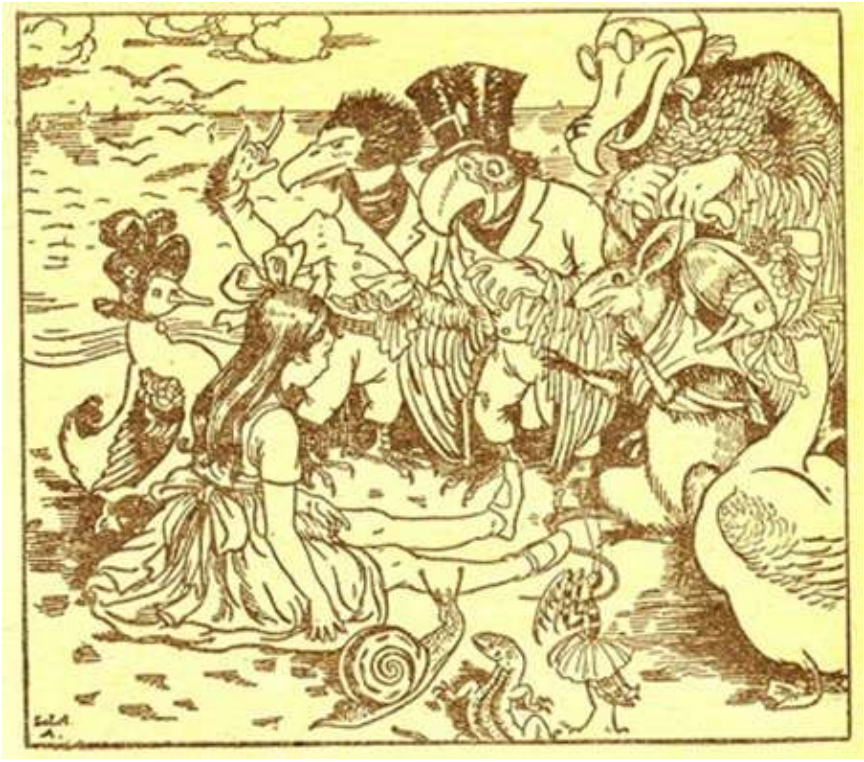
Alice in Wonderland, 1947. Illustrations: Lola Anglada. Juventud Spanish edition. Book Cover Art, Vintage Books Covers, Books Covers Art, ...















FELICITA FRAI

1947

All'anagrafe Felice Frajova (Praga, 20 ottobre 1909 – Milano, 14 aprile 2010), è stata una pittrice ceca naturalizzata italiana.

Nata a Praga sotto l'Imperatore d'Austria Francesco Giuseppe. Interrotti gli studi universitari nella città natale, si trasferisce in Italia nel 1930, prima a Trieste e poi a Ferrara. Qui è allieva di Achille Funi con il quale studia la tecnica dell'affresco e collabora nel 1936 alla decorazione *Il mito di Ferrara* nella sala dell'Arengo (già Sala della Consulta) del Palazzo Municipale di Ferrara. Nel 1937 collabora con Funi agli affreschi della Chiesa di San Francesco Nuovo a Tripoli in Libia.

Nel 1938 debutta all'Esposizione Internazionale Biennale d'Arte di Venezia, tornandovi anche nel 1948.

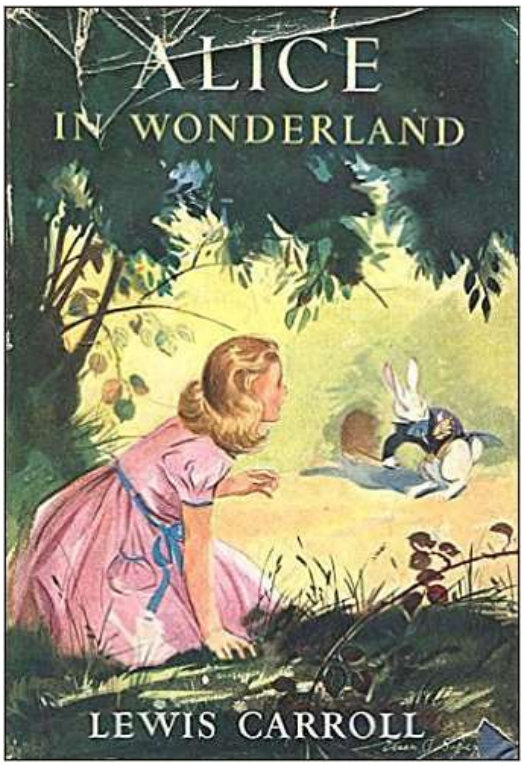


Negli anni Quaranta si trasferisce a Milano, dove frequenta lo studio di Giorgio De Chirico e partecipa a tutte le edizioni della Triennale dal 1945 al 1954. Si dedica alla pittura di figura e alla natura morta ma anche all'incisione e all'illustrazione di libri quali *Viaggio attraverso lo specchio* (1947) di Lewis Carroll e *L'albero del riccio* (1948) di Antonio Gramsci. Nel 2001 la pittrice italianizzata ha ottenuto l'Ambrogino d'oro.È scomparsa nel 2010 all'età di 100 anni.

EILEEN ALICE SOPER

1947

(Per il testo vedi: George Soper Anno 1911)







FELICITA FRAI

1947

All'anagrafe Felice Frajova (Praga, 20 ottobre 1909 – Milano, 14 aprile 2010), è stata una pittrice ceca naturalizzata italiana.

Nata a Praga sotto l'Imperatore d'Austria Francesco Giuseppe. Interrotti gli studi universitari nella città natale, si trasferisce in Italia nel 1930, prima a Trieste e poi a Ferrara. Qui è allieva di Achille Funi con il quale studia la tecnica dell'affresco e collabora nel 1936 alla decorazione *Il mito di Ferrara* nella sala dell'Arengo (già Sala della Consulta) del Palazzo Municipale di Ferrara. Nel 1937 collabora con Funi agli affreschi della Chiesa di San Francesco Nuovo a Tripoli in Libia.

Nel 1938 debutta all'Esposizione Internazionale Biennale d'Arte di Venezia, tornandovi anche nel 1948.

Negli anni Quaranta si trasferisce a Milano, dove frequenta lo studio di Giorgio De Chirico e partecipa a tutte le edizioni della Triennale dal 1945 al 1954. Si dedica alla pittura di figura e alla natura morta ma anche all'incisione e all'illustrazione di libri quali *Viaggio attraverso lo specchio* (1947) di Lewis Carroll e *L'albero del riccio* (1948) di Antonio Gramsci.



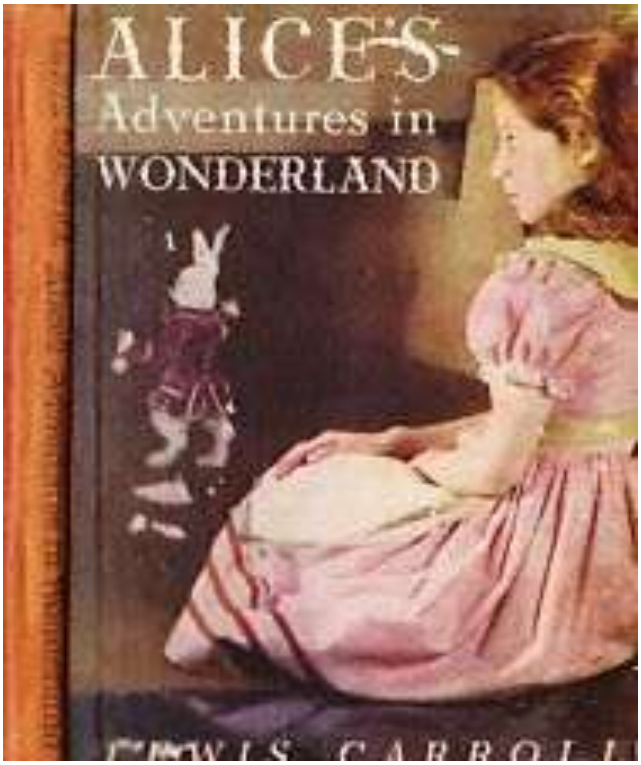
Nel 2001 la pittrice italianizzata ha ottenuto l'Ambrogino d'oro.

È scomparsa nel 2010 all'età di 100 anni.

HUGH GEE

1948

Alice in wonderland, edizione pubblicata da by Max Parrish nel 1948 con 16 illustrazioni di Gee.



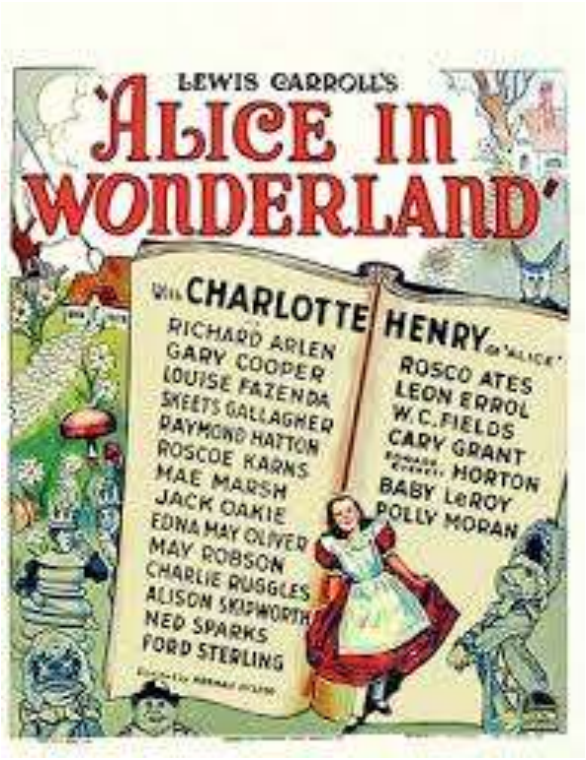






ALEXANDER ANTHONY BLUM

1948



Alexander Anthony Blum (7 febbraio 1889-settembre 1969) è stato un disegnatore di fumetti ricordato per i suoi contributi alla lunga serie di fumetti classici che ha illustrato (1941-1971).

Nato in Ungheria, Blum ha studiato presso la National Academy of design di New York prima di "firmare" con il negozio di Eisner & Iger. Negli anni 1930 e 1940, il suo lavoro è apparso in Fox Comics, Qualità Comics, e Fiction House. Ha poi illustrato venticinque titoli Classics Illustrated così come *Biancaneve e i sette nani*, il numero di debutto dei classici Illustrated Junior. Nel 1948 illustrò *Alice in Wonderland*.

Blum è morto nel 1969 a Rye, New York.





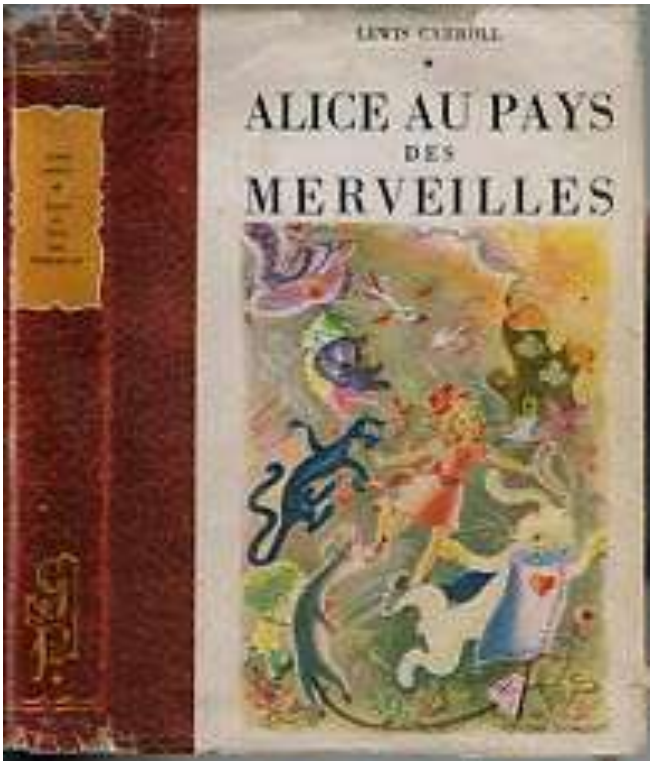

DINAH IS OUR CAT, AND WHAT A CAPITAL MOUSE CATCHER SHE IS... WHY ARE YOU LEAVING? OH, DEAR, I'VE FRIGHTENED THEM ALL AWAY!

JOURCIN ANDRE’

1948

Illustratore francese nato nel 1905. Morto nel 1974.

Alice's Adventures in Wonderland fu illustrata da André Jourcin nel 1948 per le Editions G.P, Parigi.







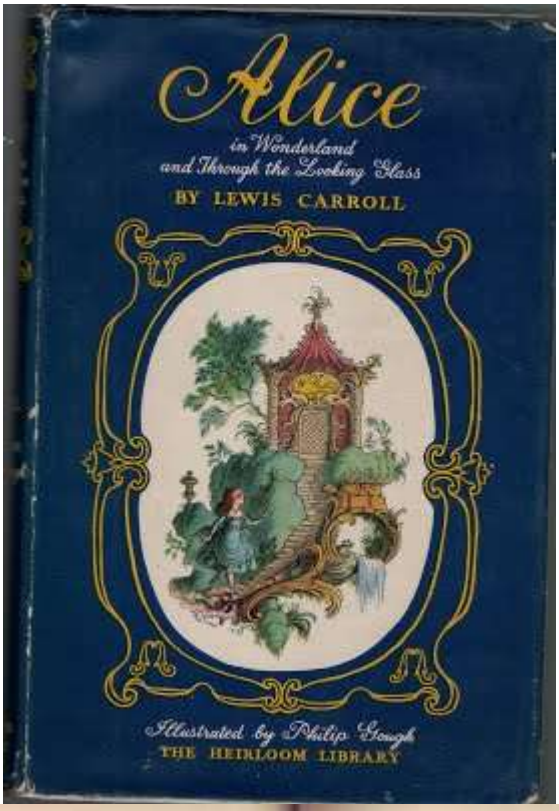


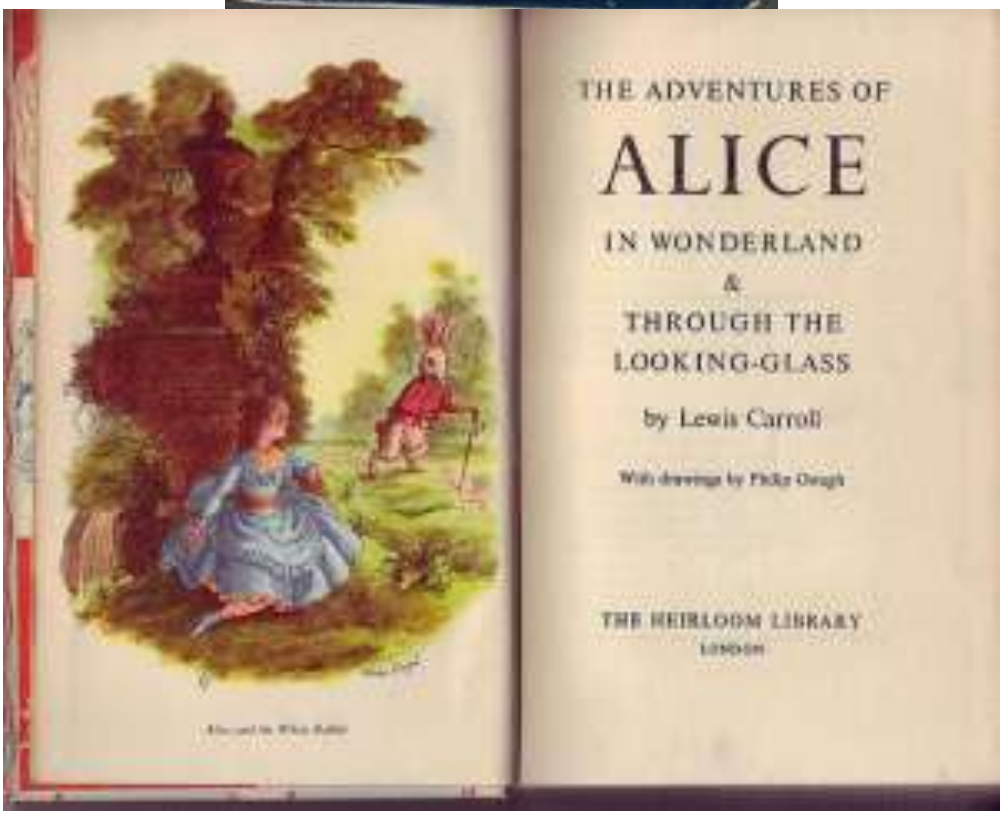

ANDRÉ JOURDIN

PHILIP GOUGH

1949

Philip Gough è un autore, pubblicista e illustratore di libri per bambini. I suoi lavori includono fiabe di Hans Andersen, Three Kings, Gilgamesh, Hrolf Kraki, Conary.







Alice and the White Rabbit



The Lion and the Unicorn fighting for the crown







The Duchess's kitchen



Alice finds the White Rabbit's house

LEONARD JOSEPH WEISSGARD

1949

Leonard Joseph Weisgard nato a New Haven, nel Connecticut, il dicembre 1916, morto nel gennaio del 2000, è stato uno scrittore e illustratore di oltre 200 libri per bambini. Egli è meglio conosciuto per le sue collaborazioni con la sceneggiatrice Margaret Wise Brown. Trascorse parte della sua infanzia in Inghilterra. Studiò al Pratt Institute di New York City. Il suo primo libro, *Suki the siamese Pussy*, è stato pubblicato nel 1937 e la sua prima collaborazione con Brown avvenne due anni più tardi con *The Noisy Books.* Ha vinto la medaglia Caldecott 1948 negli Stati Uniti per aver illustrato *Little Island*, scritto da Brown.

Collaborò ancora per la collana *The important book* prodotta da Harper & Brothers nel 1949.

Nel 1956 illustrò il libro di Marjorie Rowlings *Il fiume segreto*.

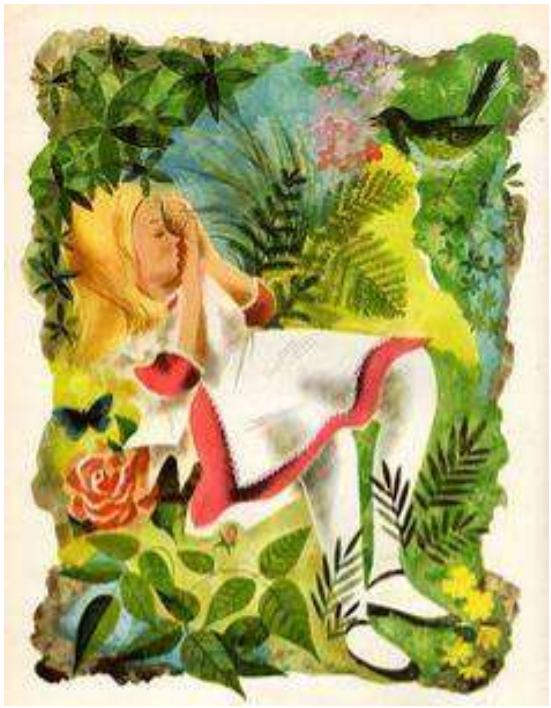
Weisgard sposò Phyllis Monnot nel 1951 e si trasferì a Copenhagen, in Danimarca, con lei e i tre figli nel 1969. Morì il 14 gennaio 2000, in Danimarca.

Nel 1949 si occupò attivamente di illustrazioni di libri per l'infanzia scritti da artisti famosi o di opere famose. Illustrò *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie e Attraverso lo Specchio*, con illustrazioni a colori.





















OSWALDO STORNI

1949

Oswaldo Storni, uno dei grandi designer di" The Tico Tico" è nato il 25 aprile 1909, a Rio de Janeiro. Ha iniziato la sua carriera professionale a 16 anni, anche se non aveva studiato disegno regolarmente. Non ne sentiva il bisogno perché aveva a casa il padre, Alfredo Storni, un maestro caricaturista e creatore di *Monkey Joe e Faustina*, personaggi comici indimenticabili di "Tico Tico".

Storni ha lavorato per diverse case editrici e riviste e per 20 anni ha lavorato nelle pubblicazioni di "Tico Tico"e "O Malho". Dal 1950 è diventato l'illustratore ufficiale della Improvement Company, che è tuttora in vita. Oltre al design, ha scritto numerosi racconti per bambini. E 'stato, insieme ad Arthur Thiré, che ha iniziato su "Tico Tico" il genere di avventura nello stampo americano.













ADRIENNE SEGUR

1949



Resa famosa dalle illustrazioni fatte per l'editrice Flammarion negli anni 50 e 60, è stata vivamente apprezzata dai suoi contemporanei e l'influenza del suo lavoro è ancora ben visibile negli illustratori di oggi.

Nata in Grecia, nel 1901, era figlia dello scrittore Nicolas Segur, amico di Anatole France. Sposò nel 1932 il poeta egiziano Mounir Hafez, più giovane di lei di circa dieci anni e morì nel 1981 a Parigi, dove si era ritirata poiché non poteva più disegnare a causa dell'artrite.

Un racconto su di lei afferma che sia la discendente della Contessa di Segur (1799-1874), scrittrice di favole per bambini, ma il fatto non è accertato. E' comunque innegabile che era una donna molto elegante, raffinata, colta, spiritosa e di grande bellezza.

Adrienne viveva col marito in una casa fuori Parigi, vicino alla foresta di Gervais. La sua casa ospitava parecchi animali, che lei amava, come erano solite fare le eroine dei suoi racconti.



La vita dei due artisti era piuttosto anticonvenzionale, secondo le usanze di quegli anni; la coppia frequentava i personaggi più in vista del momento dagli intellettuali, agli artisti, dagli attori ai poeti.

Dal 1936 al 1939 Adrienne fu la direttrice della pagina per i bambini del giornale “Le Figaro” e disegnò ogni illustrazione di questa sezione.

Poi ci fu la guerra e la coppia fu arrestata come "Inglese”.

Le sue prime illustrazioni portano il nome di Adrienne Novel. Nel 30 scrisse *The adventures of Cotonnet* in uno stile da alcuni considerato un po' troppo prezioso. Nel 1934 uscì *The fairy tales* di Perrault di Adrienne Segur, il suo libro più famoso e straordinario, dove la firma è una A racchiusa in un quadrato.

Disegnò anche per la pubblicità, ma la sua passione furono le fiabe, da Andersen alle *Mille e una notte*, da *Alice* alle sue storie di gatti *(Da Internet: Pubblicato da Dindi Gelfi.)*













FRANCO BIGNOTTI

195?

Nato a Cellatica, 8 novembre 1930 e morto a Rescaldina, 17 febbraio 1991, è stato un fumettista italiano.

Dopo aver frequentato l'Accademia di Belle Arti di Brera, esordisce come grafico pubblicitario e illustrando una lunga serie di libri di fiabe per l'infanzia.

Nel 1951 disegna a fumetti la serie *Il piccolo centauro* per le Edizioni Carroccio di Monza.

Dal 1952 al 1955 disegna per l'editore Tristano Torelli personaggi come *El Bravo* su sceneggiature di Gian Giacomo Dalmasso.

Nel 1956 inizia la collaborazione per le edizioni Araldo, l'attuale Sergio Bonelli Editore, disegnando la serie di *Hondo* su testi di Gian Luigi Bonelli, *Un ragazzo nel Far West* nel 1958, *Furio Almirante* nel 1964 e nel 1966 *Gun Flint*.

Dal 1965, disegna anche per la casa editrice Dardo (*Capitan Miki* e *Il grande Blek*), e, all'estero, per Éditions Lug di Lione e per la Fleetway Publications di Londra.

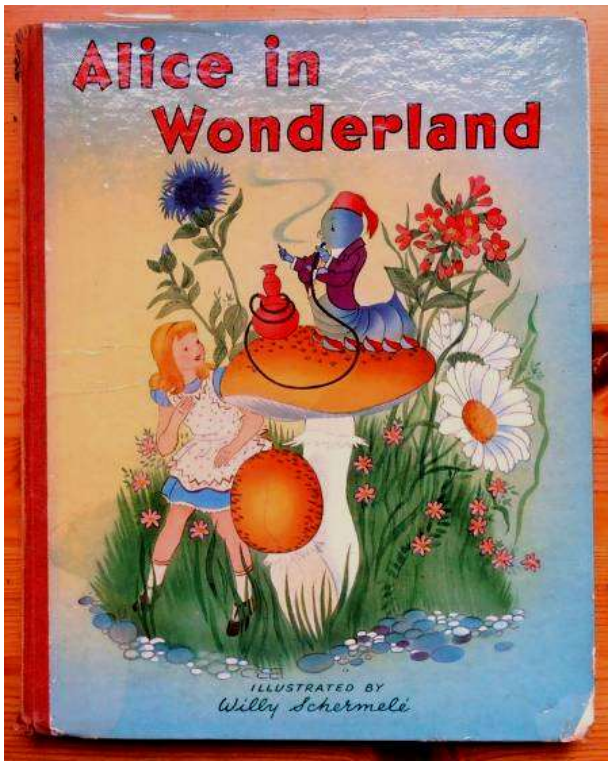
Dal 1970, disegna *Il Piccolo Ranger*, *Zagor*, *Mister No* (nel 1975) e *Martin Mystère*.

Nel 195? illustra per l’editrice il Carroccio *Alice nel paese delle meraviglie.*





WILLY SCHERMELÉ
1950

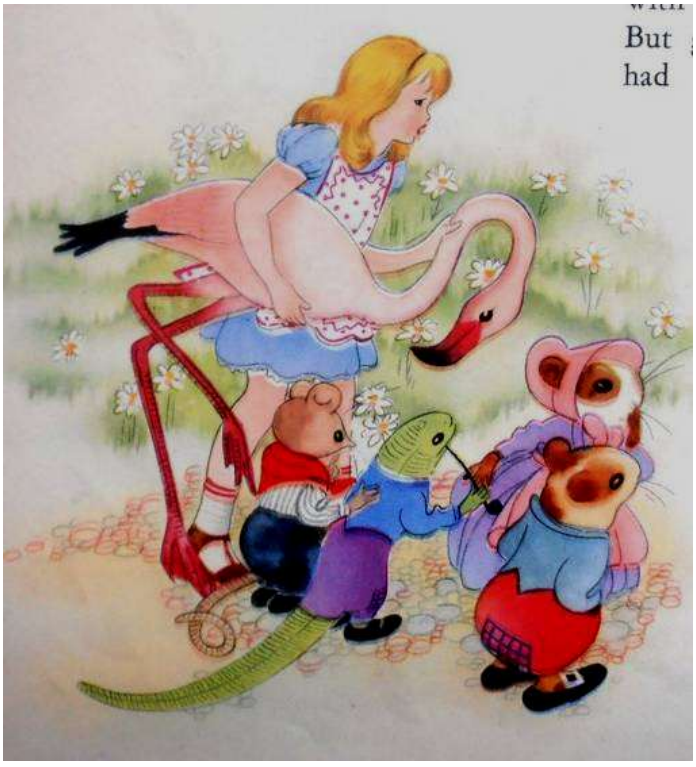


Willy Schermelé (Wilhelmina Schermale) è nata il 4 agosto 1904. Morta il 29 Marzo 1995 in Olanda.

Willy Schermelé è principalmente un illustratrice e autrice di libri per bambini. Divenne illustratrice per il quotidiano “De Telegraaf “nel 1928, dove ha fatto i disegni di moda per le pagine delle donne e le illustrazioni successive e racconti per le pagine dei bambini. Ha vissuto in Inghilterra per un po', e quando tornò, cominciò la famosa serie' *Winkie* 'nel 1957, di cui sono apparsi otto libri.

Nel corso del 1930, ha anche fatto un paio di fumetti per “Neerlandia Press”. I suoi fumetti apparvero in “Geïllustreerd Stuiverblad”. Alcuni dei titoli sono *'Bartje en Zwartje' (1931), 'Kater Kwik' (1932), 'Jaap en zijn Aap' (1932), 'De Avonturen van Kees en Kikkie' (1934) e 'Met z'n Drieën '(1935-1936).*

Le illustrazioni di *Alice nel paese delle meraviglie* furono pubblicate a Londra nel 1950 dalla Juvenile Production.



CHARLES BLACKMAN

1950

Charles Blackman (nato 12 agosto 1928) è un pittore australiano, noto per lle illustrazioni di *Alice in Wonderland* degli anni 1950. E 'stato membro dei Antipodiani, un gruppo di pittori di Melbourne che comprendeva anche Arthur Boyd, David Boyd, John Brack, Robert Dickerson, John Perceval e Clifton Pugh.



Blackman, lasciò la scuola a 13 anni e lavorò come illustratore con il giornale " Sydney Sun" mentre frequentava i corsi serali a East Sydney Technical College (1943-1946), anche se è principalmente autodidatta. In seguito è stato insignito della laurea honoris causa. A metà degli anni 1940 si trasferì a Melbourne , dove divenne amico di Gioia Hester, John Perceval e Laurence Speranza, e del critico e mecenate John Reed.

Il suo lavoro ha incontrato il plauso della critica per la serie *Alice.* Mentre illustrava l'opera ha lavorato come cuoco in un bar gestito dal mercante d'arte, George Mora e sua moglie Mirka, collega e artista.

Nel 1959 è stato uno dei firmatari del Manifesto degli Antipodi, un comunicato per protestare contro il dominio dell'espressionismo astratto. Seguaci del manifesto sono stati definiti il Gruppo Antipodiani. Il suo lavoro è associato a immagini oniriche, venato di mistero e di presentimento. Nel 1960 ha vissuto a Londra, dopo aver vinto la borsa di studio Helena Rubenstein, stabilendosi poi a Sydney dopo il suo ritorno.

Nel 1970 si trasferì a Parigi dove le sue amicizie con altri artisti lo agevolarono con interscambi culturali con poeti, scrittori, musicisti e ha lavorato con il balletto, facendo scenografie. Dopo 27 anni di matrimonio con Barbara Patterson Blackman divorziò nel 1978, in gran parte a causa del suo alcolismo. Sposò poi la giovane artista Genevieve de Couvreur, da cui divorziò nel 1989; in seguito sposò Victoria Bower, da cui divorziò. Ebbe



sei figli, Auguste, Christabel, Barnaby, Beatrice, Felix e Axiom, la maggior parte di loro furono artisti e musicisti.

Dopo il suo ricovero in un istituto di cura a causa delm suo alcoolismo, la questione circa la proprietà dei dipinti di Blackman divenne una questione controversa, anche se la sua ex moglie Barbara sosteneva il diritto di proprietà su alcuni di essi, che intendeva farne dono alle gallerie. Questo impegno fu onorato dalla donazione di cinque opere alla National Gallery of Australia nel mese di agosto 2010. In una dichiarazione pubblicata dal quotidiano "Times Canberra", la sig.ra Blackman disse: "*A Pasqua la mia casa è stata allagata. Ma i dipinti non sono stati danneggiati, ma da allora ho deciso di donarli a collezioni pubbliche".*

Blackman ha più volte espresso disprezzo per il concetto di fare soldi e di mantenere la proprietà esclusiva dei suoi dipinti. Il suo commercialista e amico, Tom Lowenstein, ha istituito il Charles Blackman Trust per gestire gli affari del pittore. Lowenstein vende periodicamente le opere che Blackman possiede ancora per garantire le sue spese e le cure mediche. Blackman soffre di demenza e vive una vita semplice ma felice nella sua casa in affitto a Sydney. Si incontra con amici e colleghi artisti Judy Cassab e Marina Finlay due volte al mese per disegnare e avere "discussioni appassionate" sull'arte.















JESUS MONTERDE BLASCO

1950 (circa)



Jesús Blasco Monterde, Nato (Barcellona, 3 novembre 1919 e ivi morto il 21 ottobre 1995) è considerato uno dei più importanti disegnatori di fumetti del suo paese, creatore fra gli altri del celebre personaggio *Cuto*.

Debutta sulla rivista Mickey, il 27 aprile del 1935, all'età di soli 15. Inizia a collaborare con due delle principali riviste dell'epoca, Pocholo e Boliche. Sulle pagine di quest'ultima appare per la prima volta il suo personaggio *Cuto*, protagonista della serie intitolata Cuto, Gurripato y Camarilla.

In quel periodo partecipò, come combattente nelle file dell'esercito repubblicano, alla guerra civile spagnola. Fu anche recluso in un campo di concentramento, in Francia.

In seguito rientrò in Spagna, entrando in contatto con l'editrice Consuelo Gil che lo invitò a collaborare su ChicosPer la rivista Mis Chicas, sempre dell'editrice Consuelo Gil, crea il personaggio, Anita Diminuta (1941), ed in seguito Los tres inseparables (1943).

Realizza diverse storie di guerra ambientate durante la seconda guerra mondiale, tra cui *La Escuadrilla de la Muerte* (1941) e *Episodios de Guerra* (1948). In questo periodo realizza anche altri racconti e tra questi: *Chispita* (1946), *Kul-Hebra* (1949), *Tontone y Cia, Jim el Terrible, Smiley O'Hara (1950), Lex Tarron y Joe Bazooka.*

Nel 1957 inizia a lavorare per l'editrice britannica Fleetway, creando numerose storie sia di genere western *(Billy the Kid, Wyatt Earp, Buffalo Bill, Shot Basky e Blackbow*) sia d'avventura pura come *Moctezuma's Daughter, Edward and the Jumblies,The Indestructible Man, The Slave of the Screamer, Phantom of the Forest e Miss Tarántula*.

Nel 1968 realizza diversi lavori per il mercato francofono, tra cui il western intitolato *Los guerrilleros*, per i testi di Miguel Cussó.

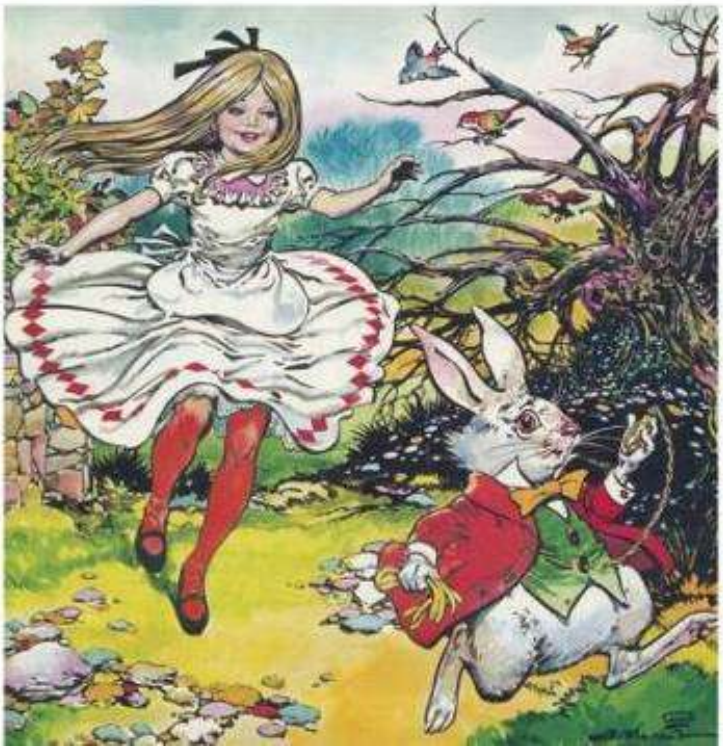
Nel 1982 riceve in Italia il prestigioso premio Yellow Kid del Lucca comics.

Nel 1986 entra a far parte dello staff di disegnatori *del* fumetto Tex edito dalla Sergio Bonelli Editore. La collaborazione con l'editore milanese, continuerà fino alla scomparsa dell'artista (avvenuta nel 1995) con l'illustrazione di sei storie del celebre ranger.

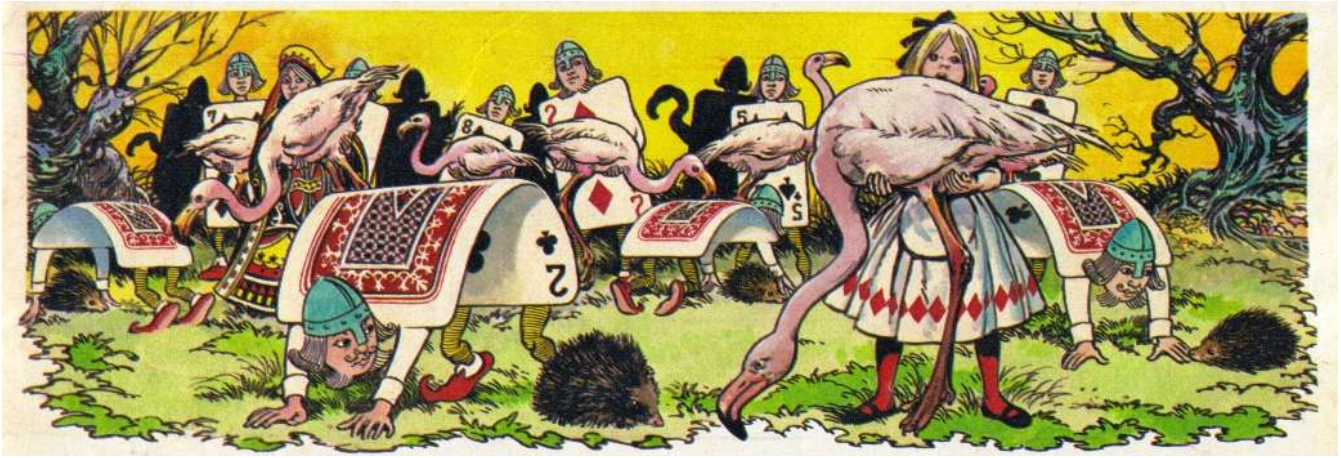
L'ultima opera pubblicata dell'autore iberico è I bivi della Storia, un fanta-storico apparso all'interno della collana *Zona X* nell'agosto del 1994.[2]








The Queen! The Queen is coming!" one of them shouted.





3. The White Rabbit was splendidly dressed, with a pair of gloves in one hand and a fan in the other. "If you please, sir—" Alice began to say in a timid voice. The Rabbit started violently and before Alice could say anything else he dropped the gloves and fan and scurried away into the darkness just as hard as he could go.



4. Alice took up the fan and gloves and, as the hall was very hot, she kept fanning herself. "Dear, dear," she said. "How queer it all is."



5. As she spoke she looked down at her hand and was surprised to see that she had put on one of the Rabbit's gloves. "I must have grown small," she said.



6. She was shrinking fast. The cause of it was the fan she was holding, so she dropped it hastily just in time to stop herself from shrinking away altogether. "That was a narrow escape," she said, in relief.



7. "Now for the garden," she went on. As she said these words her foot slipped and in another moment—splash! Alice was up to her chin in salt water, in the deep pool made by her own tears.

8. Then she heard something splashing about in the pool, and at first thought it must be a hippopotamus or a walrus, until she remembered how small she was. It was a mouse that had fallen in.



9. "Would it be of any use to speak to this mouse?" thought Alice. There was no harm in trying, so she began: "Mouse, do you know the way out of this pool? I'm tired of swimming around." The mouse winked a little eye, but said nothing.



10. Then Alice noticed that the pool was getting crowded with birds and animals that had fallen into it. There were a Duck, a Dodo, a Lory, an Eaglet and several other curious creatures. "It's no use swimming around," said Alice. "Let's get out."




Dinah," she sighed.
11. Here Alice began to cry again, but then she heard a little pattering of footsteps and looked
More fun with Alice and

JIRI TRNKA

1950 (ca.)

Jiří Trnka (Plzeň, 24 febbraio 1912 – Praga, 30 dicembre 1969) è stato un illustratore, animatore e regista ceco.

È famoso in special modo per le sue animazioni di pupazzi.

Jiří era stato a contatto con il mondo delle marionette sin da piccolo, a motivo



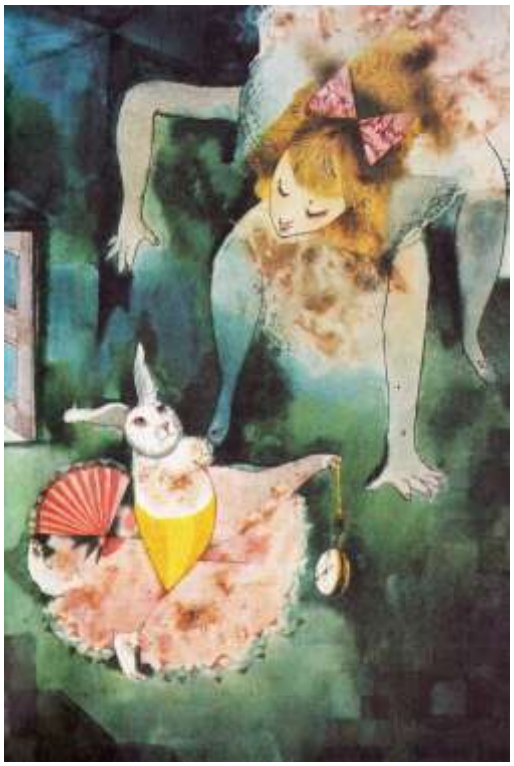
delle bambole e dei giocattoli che la nonna confezionava e vendeva. Arrivato all'età di dodici anni, poté lavorare come aiutante nel teatro di burattini di Josef Skupa, un famoso burattinaio ceco; grazie ai suoi insegnamenti Jiří imparò l'arte di costruire e muovere i burattini. Le difficoltà economiche della famiglia si fecero impellenti quando il padre di Jiri, un idraulico, fece fallimento; ciononostante Josef Skupa, convinto del talento del giovane, riuscì a convincere i genitori del ragazzo a fargli frequentare la Scuola d'arti applicate di Praga. Appena diplomatosi Jiří fondò un teatro dei burattini, ma non insistette a lungo in quella occupazione; fra il 1936 e il 1945 Jiří lavorò come scenografo e illustratore, continuando a realizzare burattini per svago. In seguito alla cessazione del secondo conflitto mondiale e la liberazione della Cecoslovacchia, il paese entrò sotto l'influenza dell'Unione Sovietica, e l'industria cinematografica venne nazionalizzata.

Nel 1968 vinse il premio Hans Christian Andersen per gli illustratori.

Con la formazione ricevuta nella scuola di arti e la sua esperienza di lavoro in un laboratorio di incisione, Trnka presto cominciò una carriera di successo come illustratore. È stato assunto dalla casa editrice Melantrich Praga, e il suo primo lavoro sono state le illustrazioni di *Tygr pana Boska* (La Tigre del signor Bosek) da Vítěslav Šmejc, pubblicato nel 1937.

Da allora, Trnka ha illustrato numerosi libri per bambini; si tratta di circa 130 opere della letteratura, la maggior parte delle quali per l'infanzia. Particolarmente famose sono le sue illustrazioni per le favole dei fratelli Grimm, così come raccolte di fiabe di autori cechi come Jiří Horák e Jan Páleníček e altre opere del folklore locale come le illustrazioni di *Bajaja* di Vladimír Holan, pubblicate nel 1955. Trnka ha illustrato i racconti di Andersen e Perrault,

le favole di La Fontaine, *Le mille e una notte*, diverse opere di Shakespeare e *Alice nel paese delle meraviglie.*



MICHELLE St. LAURENT

1951

Nata e cresciuta nel New Jersey, è la prima di quattro figli di una famiglia italiana. In giovane età, Michelle è stata ispirata dai pittori italiani del Rinascimento Michelangelo e Leonardo da Vinci. Ha iniziato a dipingere all'età di 6 anni. Nella prima elementare partecipò ad un concorso di poster creando una pittura di tutti i personaggi Disney che marciano in una parata. I giudici la squalificarono perché non credettero che avesse fatto il dipinto da sola. La sua delusione alimentò la sua determinazione a diventare un artista. Riempiendo molti taccuini sin dall'età di dieci anni, Michelle ha iniziato a lavorare con i pastelli a disegnare ritratti di cantanti e stelle del cinema. Ha vinto il primo posto in una mostra d'arte locale e il suo pezzo è stato esposto nel Municipio della sua città.



Michelle aveva come obiettivo quello di diventare un artista di Disney quando la sua famiglia si trasferì in Florida. Al'età di 16 anni ha lavorato nel Magic Kingdom ed ha frequentato l'Istituto d'Arte a Ft. Lauderdale, laureandosi in pubblicità e del design.

Durante il college, ha creato opere d'arte per locali notturni e stazioni radio. Continuando a riempire i suoi libri di schizzi e crescere come artista, Michelle ha iniziato a lavorare come artista di scena per i parchi e società di produzione, murales pittura, show set e oggetti di scena. Dopo aver assimilato anni di esperienza, è stata assunta dalla Disney Design Group dove ha trascorso gli ultimi dieci anni creando opere d'arte per Theme Merchandise parco della Disney ed eventi speciali. Ha studiato, lavorato ed ha iniziato a dipingere per le Gallerie di Disney nel 1998. Il suo talento si è evoluto con ogni pezzo. *"Attraverso i miei quadri aspiro a ricreare la classica magia disneyana, che permette a ciascuno di noi di essere di nuovo un bambino*". Il lavoro di Michelle è stato presentato al Festival Disney dei Maestri, Food and Wine Festival di Epcot, 999 ...

Michelle oggi vive in Florida con il marito e la figlia.








UP
THIS WAY
DOWN
MAD HATTER
YONDER
BACK
THAT WAY
THIS WAY
UP
DOWN
THIS WAY
BACK

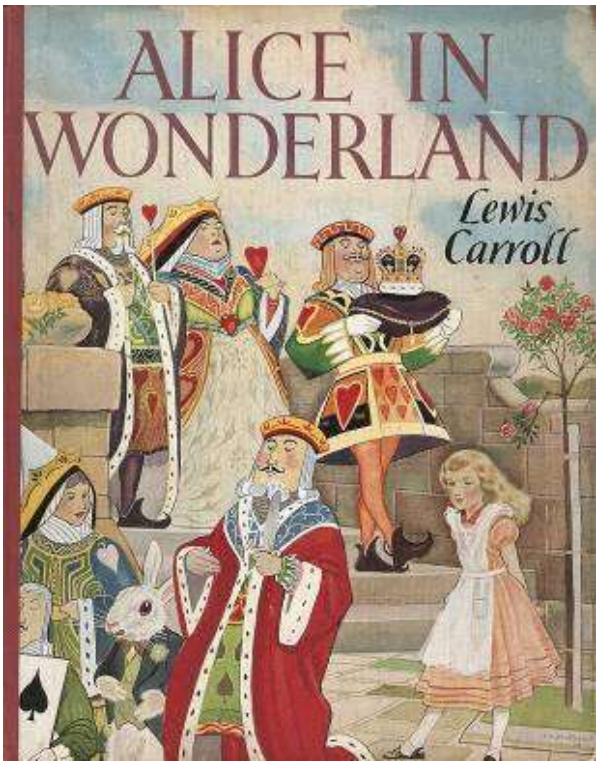


GEOFFREY WILLIAM BACKHOUSE

1951

Geoffrey William Backhouse nato il 16 Novembre 1903 ; morto il 1 Agosto 1978 .

Nel 1927, iniziò a disegnare *Strongheart il Magnifico* per “Comic Life”, un fumetto sulle avventure di un magnifico cane pastore tedesco.



Poco prima della guerra produsse *The King Stolen* per “Comic” e *Buffalo Bill* per “Butterfly”. Dopo la guerra illustrò una serie di libri per Collins, tra cui *Circo del signor Mole* di Douglas Collins e un certo numero di libri di Denis Cleaver, tra cui *Pongo il Terribile, On the Air, Sui film e la Vita di cani*, basato sulle avventure di due cani chiamati Pongo e Peter. L’Associazione di Backhouse con Collins comprendeva anche illustrazioni dei bambini *Picture Dictionary* (1951, le edizioni moderne di *Alice in Wonderland* e di Enid Blyton. L'esperienza di Backhouse nel disegnare gli animali e la natura gli permise di dare un tocco particolare alla striscia colorata di George Cansdale per *Aquila* nel 1954, e al paesaggio e alle avventure di *Tammy the Sheepdog* di Swift (1955-1958). Backhouse successivamente contribuì con molte illustrazioni della fauna selvatica a *Look and Learn* e *Treasure*, che apparvero dal 1962 in poi. Alcuni dei suoi contributi più importanti erano per una serie di brevi storie di animali scritti da F. S. Marte, Alan C. Jenkins e FG Turnbull che apparvero tra il 1967-68.

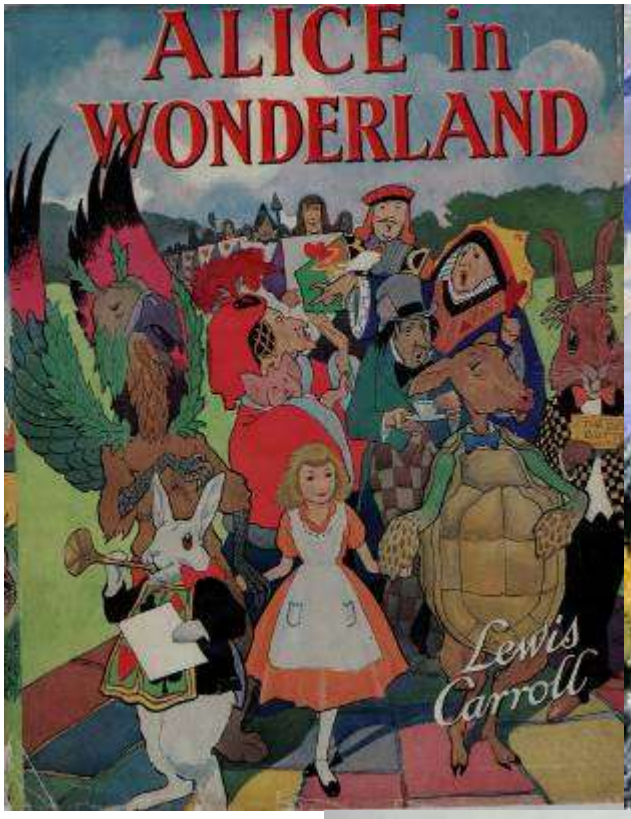
Morì a Tollington Park, Londra nel 1978.



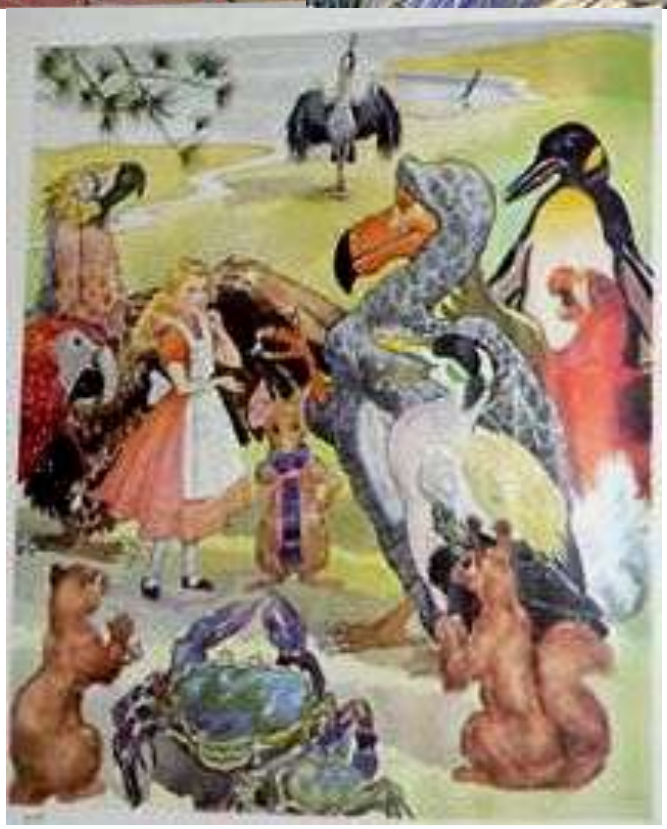







ALICE in
WONDERLAND
Lewis
Carroll

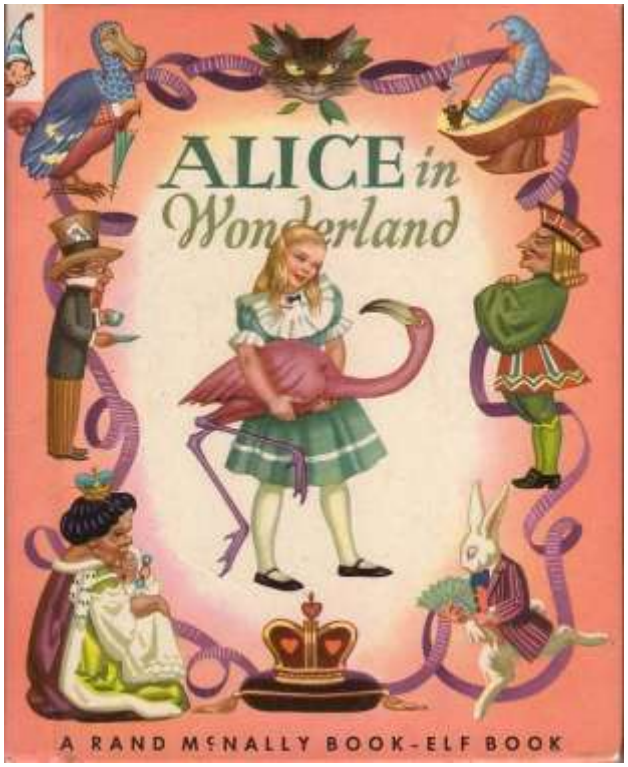




HOLLAND JANICE

1951

Il libro è stato pubblicato nel 1951 dalla Rand McNally & Company Elf Book edit.





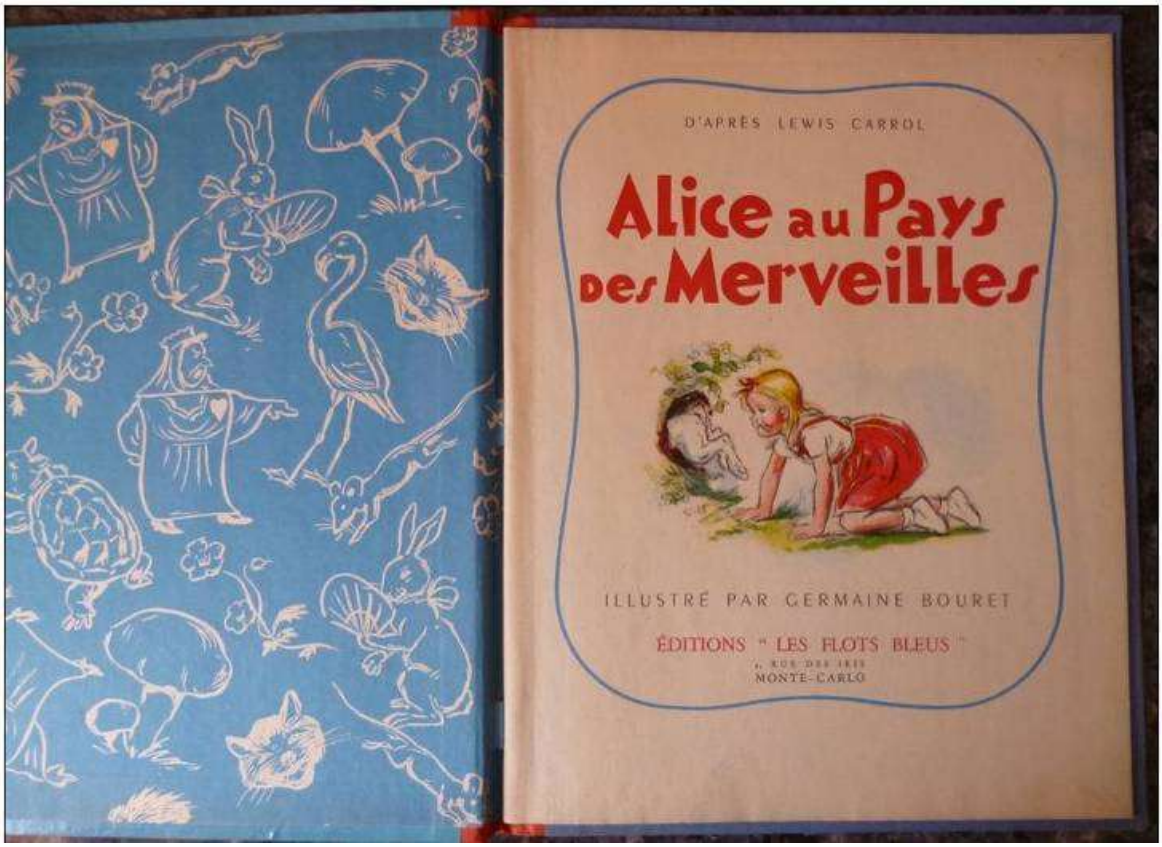


GERMAINE BOURET

1951

Germaine Bouret è un illustratrice francese nata a Parigi, il 29 Maggio 1907 ed è morta il 25 gennaio 1953. Ha trovato ispirazione nelle strade e nelle piazze molti temi presenti nei suoi lavori. E' specializzata in cartoline e stampe in diversi formati molto apprezzate dagli acquirenti. Ha pure illustrato libri per bambini come *Alice nel paese delle meraviglie* e fiabe di Perrault.

Suo padre Auguste, andò a Parigi per lavoro; sua madre era una inglese, Helen King. Germaine aveva un fratello gemello di nome Marcel. Tutta la vita e l'opera di Germaine sono state caratterizzate dai suoi ricordi d'infanzia. Molto giovane, fu attratta dal disegno e iniziò all'età di 4 anni, ma all'età di 15 anni il disegno diventò la passione della sua vita. E oltre al disegno



rimase pure strettamente legata alla vita del fratello gemello Marcel Bouret.

All'inizio del 1922, dopo aver vinto un concorso di disegno nazionale (prima categoria di adolescenti) decise di seguire corsi di questa disciplina alla scuola di Madame Rue a Parigi. Nel 1924 entrò per un periodo di alcuni mesi come *fashion designer* per la casa di moda Lanvin Jeanne.

A vent'anni, nel 1927, ha creato la sua azienda come "Pubblicazione Bouret", autore-editore, e cominciò da bambini che disegnano. I suoi primi lavori riguardano i menu e le stampe. Suo fratello fumettista e autore, redige tutte le *'legende'* delle sue illustrazioni, creando una vera e propria opera d'arte comune e inseparabile.



Nel 1928, illustra un libro edito da Fernand Nathan, "*Chiave per tutta la sua tragica disavventura"* e inizia anche lavorare per un editore di cartoline. Si occupa di tematiche a serie come piccoli mestieri, festival, soggetti religiosi, bagni estivi al mare, gli sport invernali, la caccia la caccia ... I suoi disegni sono molto richiesti dai commercianti: scatole, imballaggi, calendari, libri dischi ... ma anche la pubblicità (Nestlé, Blédine 8 ...).

Con il suo lavoro partecipa a mostre e anche al World Expo 1937 nella categoria Arti e Tecniche.

Dopo il World Expo, l'azienda diventa "Bouret seminari" e il soggetto "*disegni studi pubblicitari, cartoline, stampe, calendari, manifesti, menu".*



Nei primi anni quaranta lavora per Walt Disney Durante la propaganda di guerra illustra libri per bambini.

Nel 1945 esce "*Nounouk*", le avventure di un piccolo orso, seguito più tardi da "*Nounouk il mare" e "Sollievo Nounouk",* e "*Primavera Songs of Life*" un canzoniere.

Dopo la fine della guerra, ha diretto numerose opere utilizzando tecniche sviluppate taglio, collage e animazione per produrre "libri pop-up." Ha anche lavorato per la pubblicità.

Nel 1938, ha firmato un paio di disegni di animali, soprattutto cani, sotto il nome di "Re", nome da nubile di sua madre.







— Votre Majesté, dit le Lapin bondissant près du Roi, écoutez ceci. Et il lut ses papiers. Après avoir entendu la lecture, Alice dit : « Il n'y a pas un atome de bon sens là-dedans.

— Cela simplifie tout, dit le Roi.

— Non, glapit la Reine, condamnons-la. Coupez-lui la tête ! Mais personne ne bouge. « Tout le monde se moque bien de vous dit Alice, revenue à sa taille normale. Vous n'êtes jamais qu'un jeu de cartes. » A ces mots le jeu de cartes vola en l'air et elle se débattit pour les repousser... et se retrouva près de sa sœur.

Aussitôt elle lui raconta le rêve merveilleux qu'elle venait de faire.



LAZLO MATULAY

1951

Laszlo Matulay è un artista visivo austriaco, nato nel 1912.

Illustrò *Alice in Wonderland* perl la Wonder Boopks,Incnel1951.





"It's time to play croquet!" shouted the Queen, and after everyone ran about for a while, they finally settled down at their places. Alice had never seen such a strange croquet game. The balls were live hedgehogs, the mallets were flamingos, and the soldiers doubled over on their hands and feet to make the wickets.

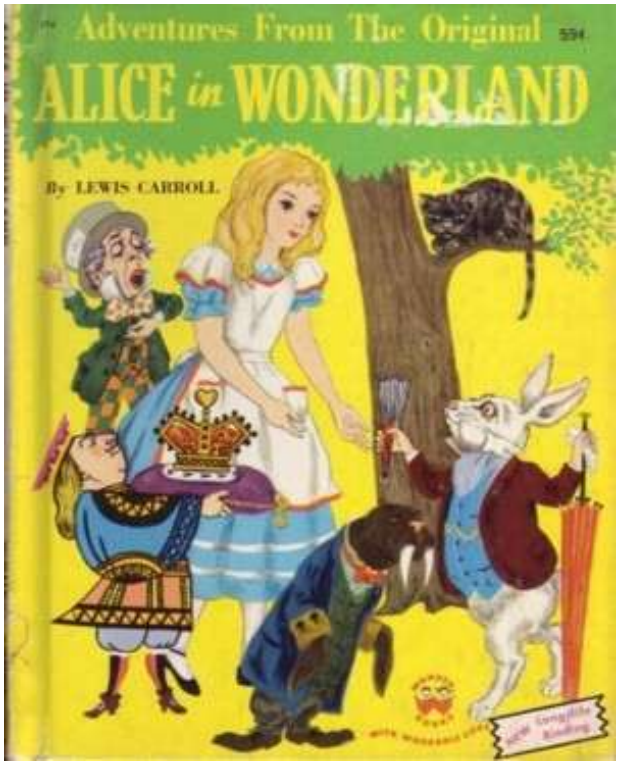
Alice had a difficult time, for the flamingo would not keep its head down, the hedgehogs kept unrolling, and the soldiers kept walking off.

The Queen went stamping wildly about, shouting, "Off with their heads!" until only the King, the Queen and Alice were left.








Adventures From The Original
ALICE in WONDERLAND
By LEWIS CARROLL



JACOVITTI

1954

Benito Franco Giuseppe Jacovitti (Termoli, 9 marzo 1923 – Roma, 3 dicembre 1997) è stato un fumettista italiano.

Nato a Termoli, in provincia di Campobasso, il 9 marzo del 1923 da una famiglia di origine "albanese-slava", all'età di sette anni iniziò a mostrare il suo interesse per i fumetti. Ancora bambino, Jacovitti si trasferisce con la famiglia a Macerata, prima, ed infine definitivamente a Firenze, dove ha modo di frequentare l'Istituto Statale d'Arte di Firenze.

Nel 1939, ancora sedicenne, iniziò la sua carriera pubblicando per la rivista satirica fiorentina"Il brivido" e "Il Vittorioso" dell'editrice cattolica AVE, che l'avrebbe fatto conoscere a tutta l'Italia. La collaborazione con "Il Vittorioso", nata nel 1940 sarebbe continuata fino al 1969, quando questo chiuse i battenti.

Jacovitti continuò il suo lavoro con "Il Giorno dei Ragazzi", supplemento de "Il Giorno", per il quale, il 28 marzo 1957 aveva creato il suo più famoso personaggio, Cocco Bill.

Nei primi anni cinquanta fu anche collaboratore del "Quotidiano", giornale dell'Azione Cattolica, Dalla fine degli anni quaranta collaborò anche con "Il Travaso delle idee".

Continuò anche il lavoro con il Corriere dei Piccoli dal 1968 al 1982. La sua ultima collaborazione, iniziata nel 1978, è con "Il Giornalino" delle Edizioni Sanpaolo.



Nell'ultimo periodo della sua attività ha illustrato il libro *Tredici Favole da Raccontare*, di Lucia Spezzano. "*Il maharaja e il saggio", "La lepre e la talpa", "Il rospetto dello stagno incantato*".

Nel dicembre del 1994 il Presidente della Repubblica Italiana Oscar Luigi Scalfaro gli ha conferito il titolo di Cavaliere Ordine al merito della Repubblica italiana. A Termoli il liceo artistico è intitolato a Benito Jacovitti**.**

ACCORNERO VITTORIO DE TESTA

1954



Nacque nel 1896 a Casale Monferrato e svolse un'attività intensa di pittore e illustratore. Fu inoltre scenografo e costumista. Nel 1981 avemmo la fortuna di conoscerlo, lui già molto anziano, in occasione della grande mostra Pinocchio e la sua immagine, che inaugurò, a Firenze, le celebrazioni per il centenario della scrittura del capolavoro di Collodi. Vittorio Accornero sarebbe morto di lì a poco, nel 1982.

Illustrò *Alice nel Paese Delle Meraviglie.* Perconto dell'Editrice Carroccio, Milano, 1954.





DIANE STANLEY

1954

Nata il 27 Dicembre, 1943, è un'autrice e illustratrice di di libri per per bambini.

Nata a Abilene, Texas, ha conseguito la laurea presso il Trinity University e il suo Master in illustrazione medica preso la Johns Hopkins University College of Medicine. Ha lavorato come illustratrice medica e disegnatrice grafica per Dell Publishing e direttrice artistica per G. P. Putnam's Sonsi di GP Putnam, vincendo tre premi promossi dal New York Book Show.

Stanley è l'autrice e/o illustratrice di cinquanta libri per bambini ed è nota soprattutto per la sua serie di dodici biografie sul libro illustrato. *Shaka, re degli Zulu* è stato indicato dal New York Times il miglior libro illustrato e *Leonardo da Vinci* ha ricevuto l' Orbis Pictus Award per il miglior Nonfiction dal Consiglio nazionale per insegnanti di inglese. Dieci dei suoi libri sono stati onorati come American Library Association Books. Ha ricevuto due volte sia il Boston Globe / Hornbook Award e la Società di Golden Kite Premio del Libro per scrittori per Ragazzi . Le è stato assegnato il Washington Post/Children's Book Guild Award per il suo lavoro.

Ha tre figli e vive a Santa Fe, New Mexico con il marito, Peter Vennema, che a volte collabora con lei per la ricerca per le sue biografie.

Nel corso degli anni vari artisti hanno creato una loro personale interpretazione per colorare le illustrazioni di Tenniel e altri autori .



RUFFINELLI CARLA

1955

Pittrice e illustratrice dal tratto delicato e femminile, disegnò diverse fiabe e racconti tra gli anni ’40 e gli anni ’50, tra cui *Pinocchio,Alice nel paese delle Meraviglie*, e raccolte di Andersen.

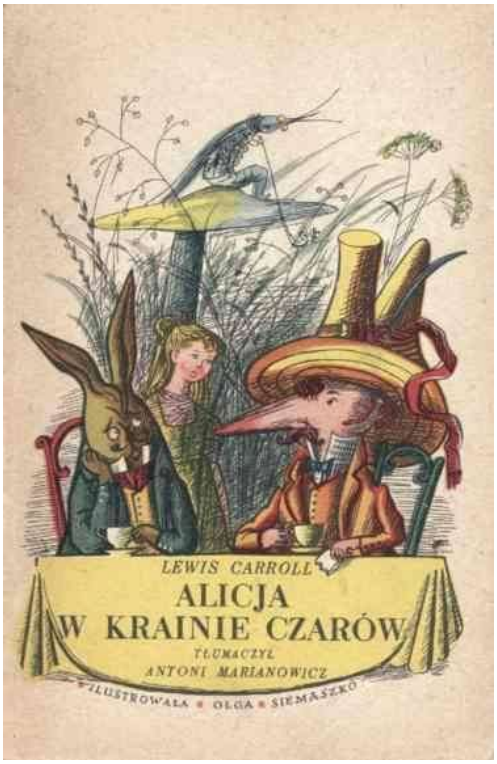
Utilizzava sempre un tratto delicato,sofisticato e colori tenui dalle sfumature leggerissime.

Nel 1955 illustrò *Alice nel paese delle meraviglie* per conto dell’editrice SAIE di Torino



OLGA SIEMANSKO

1955



Olga Siemaszko Alexander nata il 19 aprile 1911 a Cracovia, è morta a il 6 ottobre 2000 a Varsavia. Polacca grafica artista, pittrice e illustratrice di libri.

Nel 1935 si è diplomata presso la Scuola di Cracovia di Arti e Mestieri e poi ha proseguito i suoi studi presso l'Accademia di Belle Arti di Varsavia, i docenti erano Mieczyslaw Kotarbinski (pittura), Tadeusz Kulisiewicz (figura), Edmund Bartlomiejczyk (grafica) e Stanislaw Ostoja-Chrostowski (incisione). Dopo la laurea nel 1939 si trasferisce a Lviv nel periodo della seconda guerra mondiale. Era un membro dell'Unione degli Artisti sovietici, le sue opere hanno partecipato a mostre a Kiev e Mosca. Nel 1945 si stabilì a Varsavia, è stata direttrice artistica del comitato di redazione del settimanale "Świerszczyk". Ha collaborato con Jan Marcin Szancer nella pubblicazione e illustrazione di libri. Produsse illustrazioni per libri e riviste per case editrici di Varsavia e Lodz, mentre per la centrale Film Company ha creato molti manifesti.

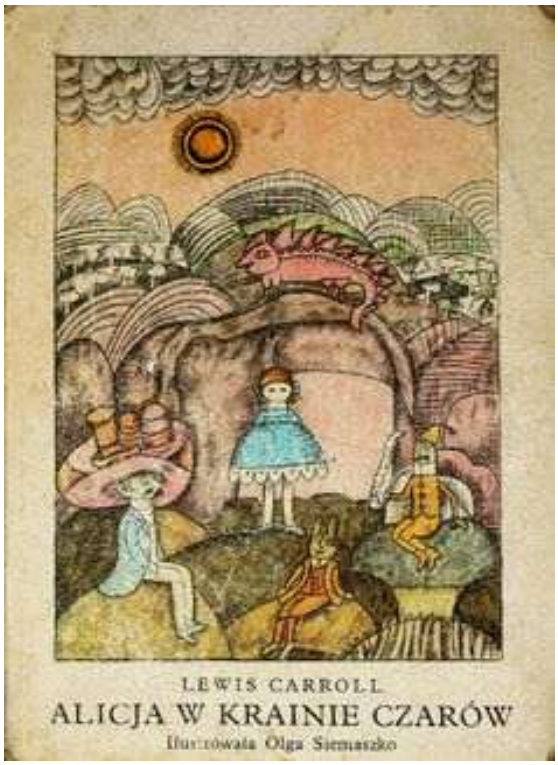
Negli anni 1945-1948 è stata membro della PPR e dal 1948 si iscrisse al Partito comunista.

Si stima che Olga Siemaszko abbia illustrato più di duecento libri per bambini. I suoi disegni sono caratterizzati da colori intensi e dall'utilizzo di un moderato grottesco. Nel 1969 per La Nostra Libreria di Varsavia, illustrò *Alice nel Paese delle Meraviglie*. Ma già nel 1955 aveva prodotto illustrazioni per Nasza Ksiegarnjia, Warsaw 1955.








LEWIS CARROLL
ALICJA W KRAINIE CZARÓW



MARJORIE TORREY

1955

Marjorie Torrey Hood Chanslor (nata nel 1899) è stata una illustratrice e scrittrice americana di libri per bambini. Ha anche scritto due romanzi gialli per adulti sotto il nome di Torrey Chanslor. Fu seconda classificata per l'annuale American Library Association Medaglia Caldecott per il libro illustrato per bambini, sia nel 1946 e nel 1947: scrisse *Opal Wheeler, Sing Mother Goose and Sing in Praise.*

Sembra che, nonostante il suo nome da sposata sia Chanslor (sposò infatti Roy E, Chanslor morto nel 1964) tutti i suoi altri nomi tra cui Marjorie potrebbero essere pseudonimi. Dopo la morte del marito si risposò con Tom Bevans (Tom Torrey Bevans) di Cornovaglia Ct. Rinnovò nel 1970 i copyright per molti dei suoi libri e ne ha pubblicato uno o due con illustrazioni disegni sotto il nome di Torrey Bevans.

Alice nel paese delle meraviglie fu pubblicato nel 1955 dall'Ed. Random House.












TORREY













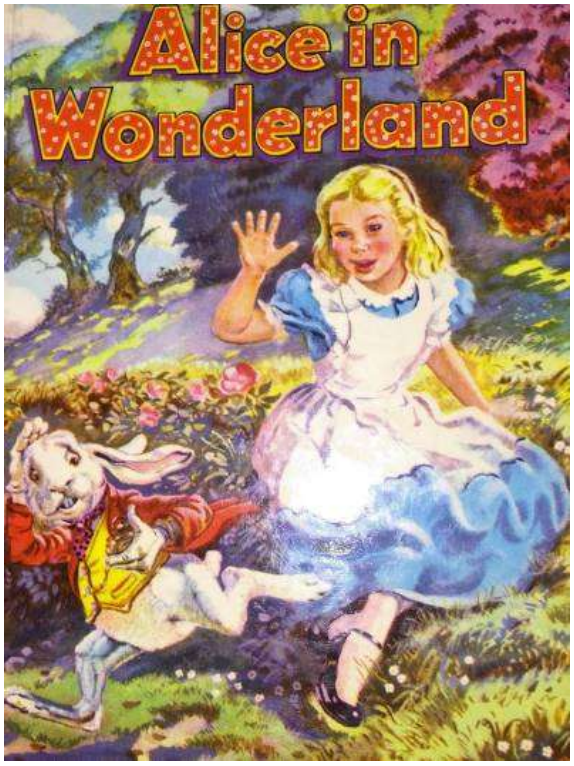


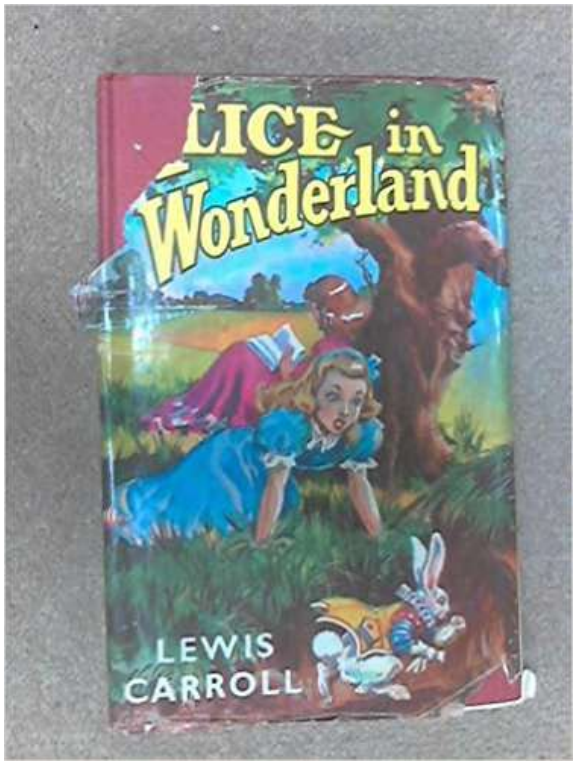


ROBERTA PAFLIN

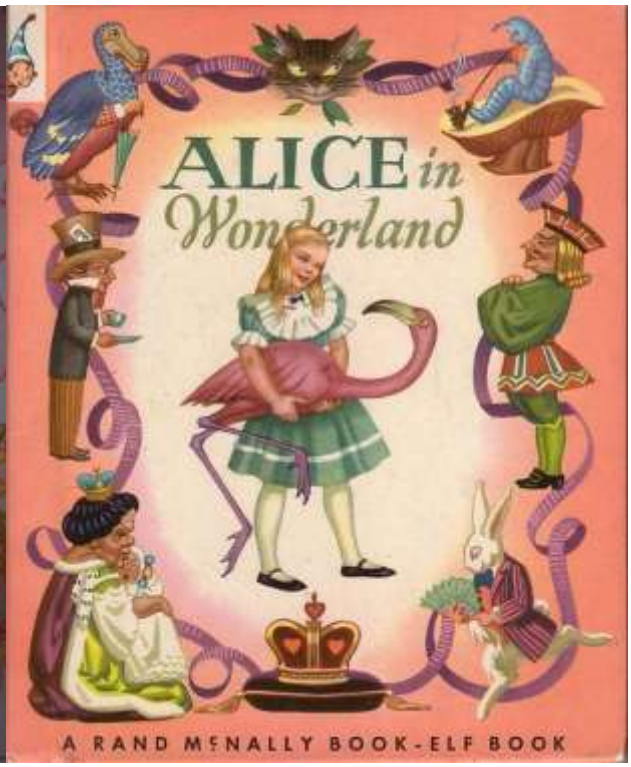
1955

Edizioni Whitman Publishing Company, 1955



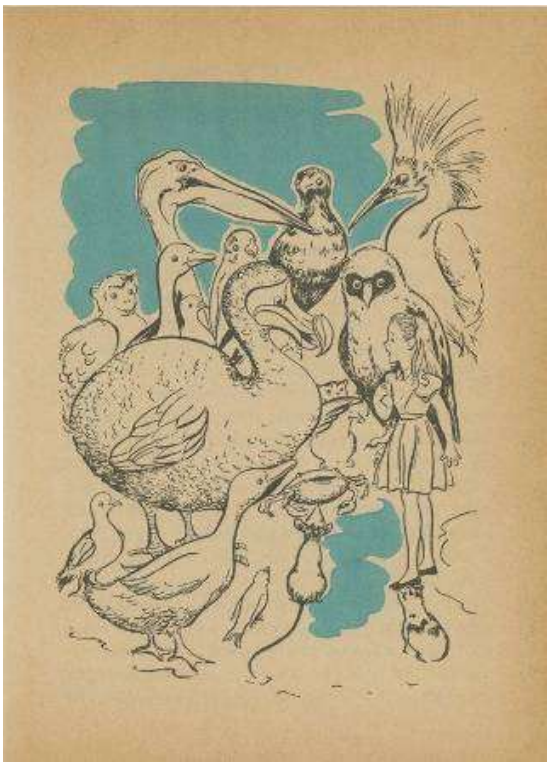


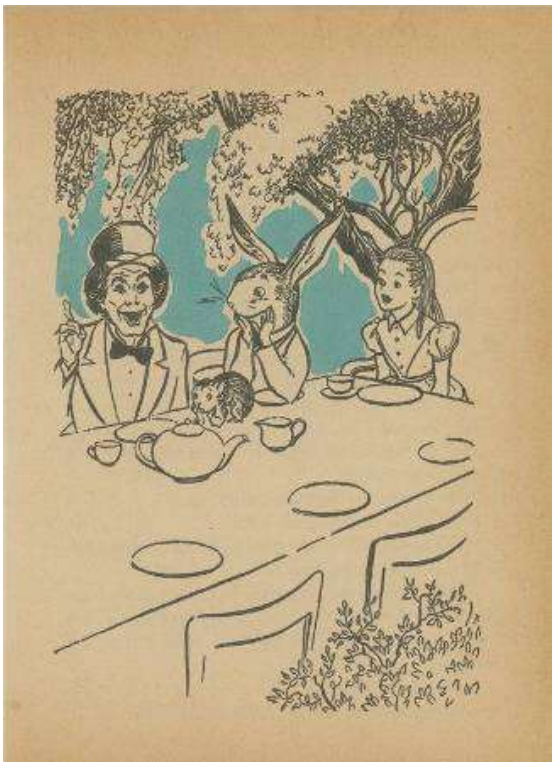






















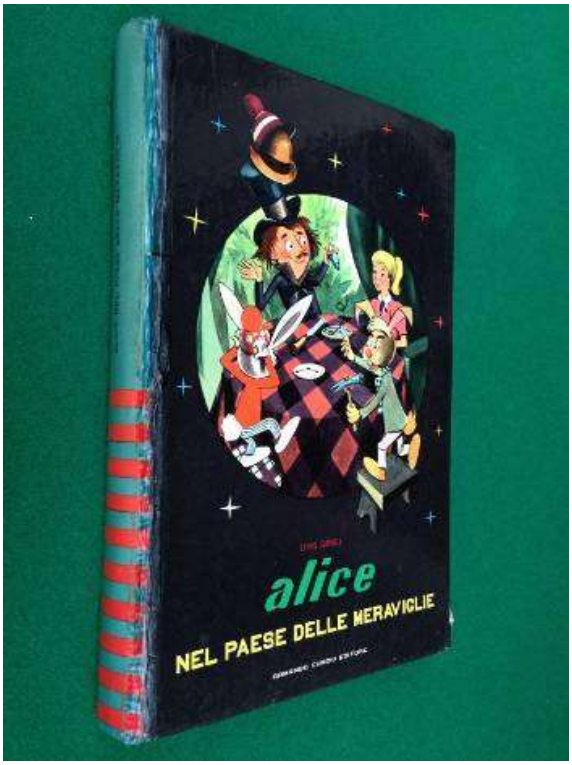


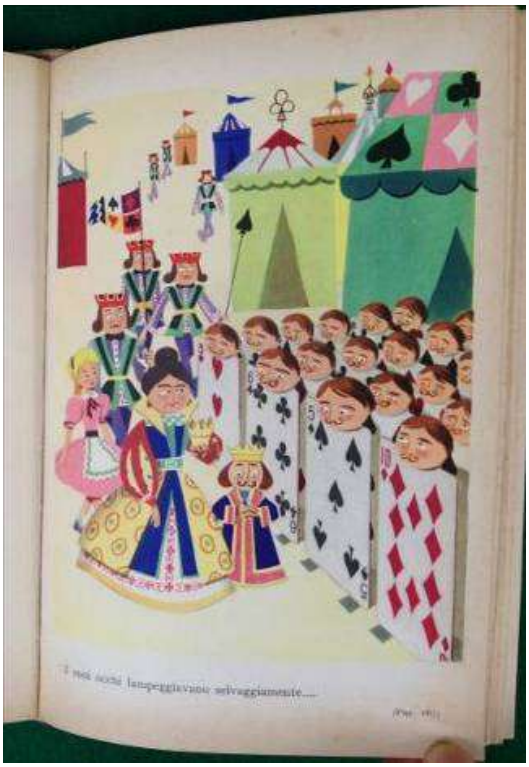
PROIETTI GAETANO

1955 – 1963



Illustrò *Alice nel Paese delle meraviglie* nel 1955 per l'Editrice Curio (Roma) e nel 1963 per l'Editrice L'Artiere-Editori Associati di Roma**.**









ADRIANA MAZZA SAVIOZZI

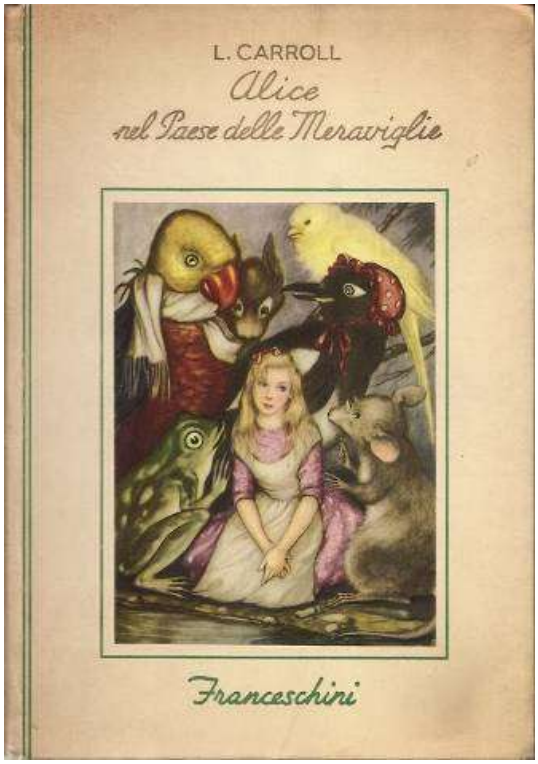
1956

Nata a Pistoia, l'8 aprile del 1918, Adriana Saviozzi fu la prima dei tre figli di Pietro e Alma Melani, cugina quest'ultima dell'artista Marino Marini. Secondando la vena artistica di famiglia, Adriana frequentò le scuole fiorentine e la scuola di avviamento al lavoro.

All'Accademia Adriana imparò a modulare i colori, sotto la guida dei maestri Goffredo e Sanzio Trovarelli, Emanuele Cavalli, Primo Conti e Ottone Rosai. Giungevano i contatti negli anni della sua crescita culturale con Pietro Annigoni.

Come compagno di corso, Adriana ebbe un giovane sammarinese, Alfio Mazza e di lui si innamorò. Le nozze con Alfio Mazza, restauratore pittorico, giunsero nel 1953. Già a quell'epoca Adriana era divenuta illustratrice di libri per bambini per diverse case editrici: R. Franceschini & Figlio; Nerbini Editori; Casa Editrice Felice Le Monnier e 'La Scuola' di Brescia.

Nel 1955 Adriana raggiunse il marito a New York il quale nella 'grande Mela' aveva deciso di approfondire le tecniche del restauro pittorico. E qui giunsero le prestigiose collaborazioni con molte case editrici americane; Folket I Bilds Förlag - Stockholm - Simon and Schuster, Inc. and Artists and Writers Guild, Inc. - Western Printing and Lithograhing Company New York, per citarne alcune.



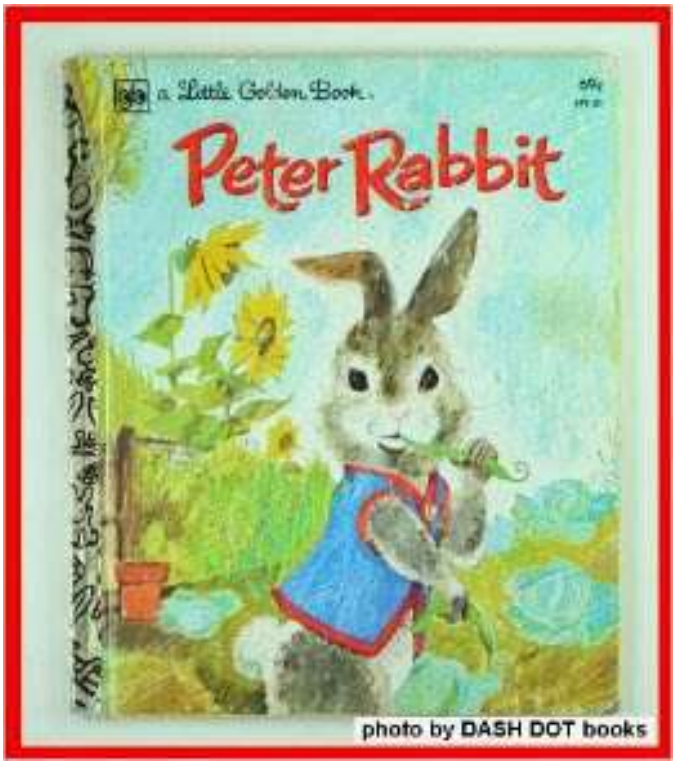
Il 1972 fu l'anno dell'incontro tra Adriana e l'editore Bruno Nardini il quale aveva fondato il Centro Internazionale del Libro S.P.A., che a sua volta faceva capo al gruppo editoriale Giunti. La raccolta 'Favole e Leggende' nasce in questo periodo.

Nel 1990 Bruno Nardini moriva, ma la tavolozza di Adriana non smetteva di creare ancora per conto di una casa editrice svedese, AB Pictura.

Adriana Saviozzi si spense il 21 aprile del 2009, all'età di 91 anni.

Ha illustrato *Alice nel mondo delle meraviglie* per La Capitol di Bologna nel 1956 e per la Vallecchi nel 1969.




a Little Golden Book
Peter Rabbit
photo by DASH DOT books

MARIE BARRERA i CASTELLS

1956

Nata nel 1937 in Spagna, l'artista catalana Maria Barrera i Castells ha fatto parte del gruppo degli illustratori di fumetti femminili e fu tra i promotori che nel 1950 si occuparono e sostennero le serie dei fumetti per ragazze.

Tra le sue pubblicazioni vi sono personaggi di fiabe come *Sissi, Jana e Pollicino*; ha lavorato su personaggi come *'Celia', 'Pituca' e 'Anita'* (in *Jana*). Ha illustrato diversi libri nelle collezioni Stories (*'Geneviève de Brabant', 'Alice nel paese delle meraviglie' 'Sissi' 'Quelle Piccole donne') e Gioventù Letterario Gioielli ('Little Men', 197).*

Barrera lavorò per l'agenzia d'arte Creazioni Editoria Bruguera nel 1970, 1980 e 1990. Le sue storie sono apparse in riviste europee per ragazze come *Tammy, Misty* (nel Regno Unito) e *Tina* (Paesi Bassi).

Alice nel paese delle meraviglie fu pubblicato nel 1956



LIBICO MARAJA

1959

Libico Romano Maraja (Bellinzona, 15 aprile 1912 – Montorfano, 30 dicembre 1983) è stato un illustratore e pittore italiano. Quinto di otto figli. Il nome Libico gli fu dato dal padre, nazionalista, in coincidenza della guerra fra Italia e Libia. Libico rivela le sue precoci qualità artistiche già con le prime esperienze educative presso l'Asilo d'Infanzia di Bellinzona: qui nascono, infatti, le cartoline disegnate per la Croce Rossa e per i soldati italiani feriti in guerra. Nel 1926 si iscrive alla scuola d'Arte annessa al Ginnasio Liceo di Lugano, dove per due anni consecutivi, il 1928 e 1929, vince il premio "Maraini" per il disegno e il premio "Bariffi" per la plastica.

Nel periodo 1932-1940 Maraja apre a Lugano lo studio di grafica pubblicitaria "ALA", che gli permette di farsi conoscere e apprezzare come pregevole realizzatore di manifesti, cartoline, locandine, annunci pubblicitari e progetti per vetrine. In questi stessi anni partecipa alla III, IV e V edizione della mostra d'arte collettiva organizzata dal "Cenacolo Italiano", fondato a Lugano nel 1932. Nel 1936 però è costretto a lasciare la Svizzera a seguito del padre accusato di complottare per l'irredentismo del Ticino. Si trasferisce a Como.

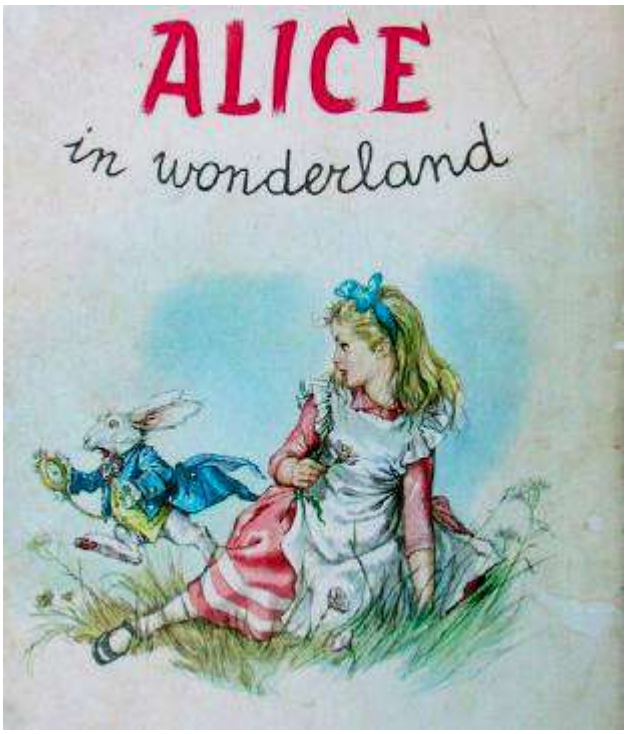
Nel 1938 illustra il suo primo libro per l'infanzia: *"La storia di Cicc*", di Alma Chiesa, mentre l'anno dopo si sposa con Chiara Colombo, figlia di un noto musicista, che nel 1940 dà alla luce il primo figlio, Marzio.

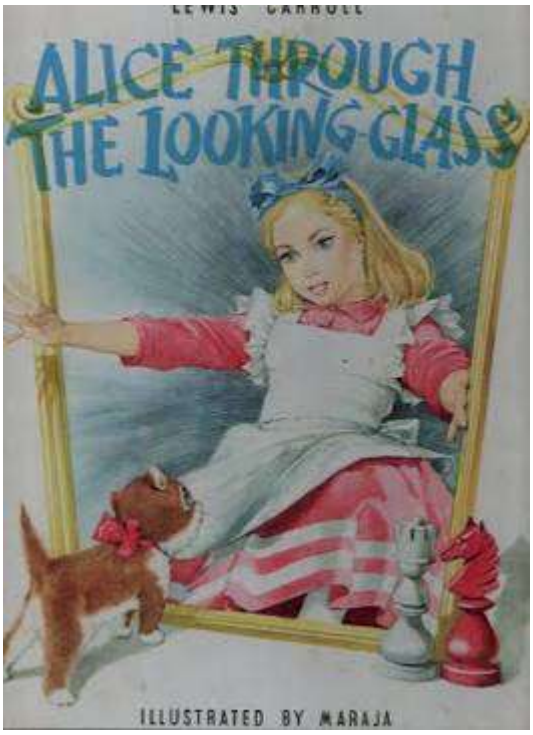
Nello stesso anno si trasferisce a Milano. Collabora con la ditta *IMA Pubblicità*, per la quale illustra copertine di dischi e spartiti musicali per le Messaggerie Musicali nonché due fiabe per la casa editrice Alpe. Nel 1947, dopo un periodo di separazione conseguente la fine della guerra, la famiglia Maraja, cui s'è aggiunto nel 1946 il piccolo Francesco, si trasferisce a Moltrasio. Inizia ad illustrare le copertine dei quaderni Pigna. Nel 1950 illustra "*Il mio mondo*", primo sussidiario a colori pubblicato in Italia per conto della *Società Editrice Cinematografica*. Due anni dopo, nel 1952, inizia la collaborazione con la casa editrice Fabbri. Tale rapporto durerà fino alla morte di Maraja e darà vita ad una produzione ricchissima, nella quale spiccherà, nel 1955, *"Le avventure di Pinocchio*". Sviluppa anche fumetti per la Arnoldo Mondadori Editore nella serie delle avventure di *"Faust e Metistofele*".

Nel 1961 raggiunge la fama internazionale, nel settore dell'illustrazione, per la capacità interpretativa di alcune tra le fiabe più conosciute: "*Il Cantico di Natale", "Sinbad il marinaio", "I viaggi di Gulliver", "Moby Dick*" e otto tra le "Fiabe sonore" che possono essere considerati gli esempi più significativi della raggiunta consapevolezza artistica e

narrativa. Collabora nell'illustrare *Tutte le fiabe*. Nel 1966 illustra con 38 tavole in bianco e nero "*I Promessi Spos*i" in vernacolo comasco scritto dall'amico Piero Collina.
Muore a Montorfano, in provincia di Como, il 30 dicembre 1983, all'età di 71 anni.

.























FIGUEIREDO SOBRAL

1960

Alice's Adventures in Wonderland illustrazioni di Figueiredo Sobral, . Lisbon: Portugalia Editora, 1960.

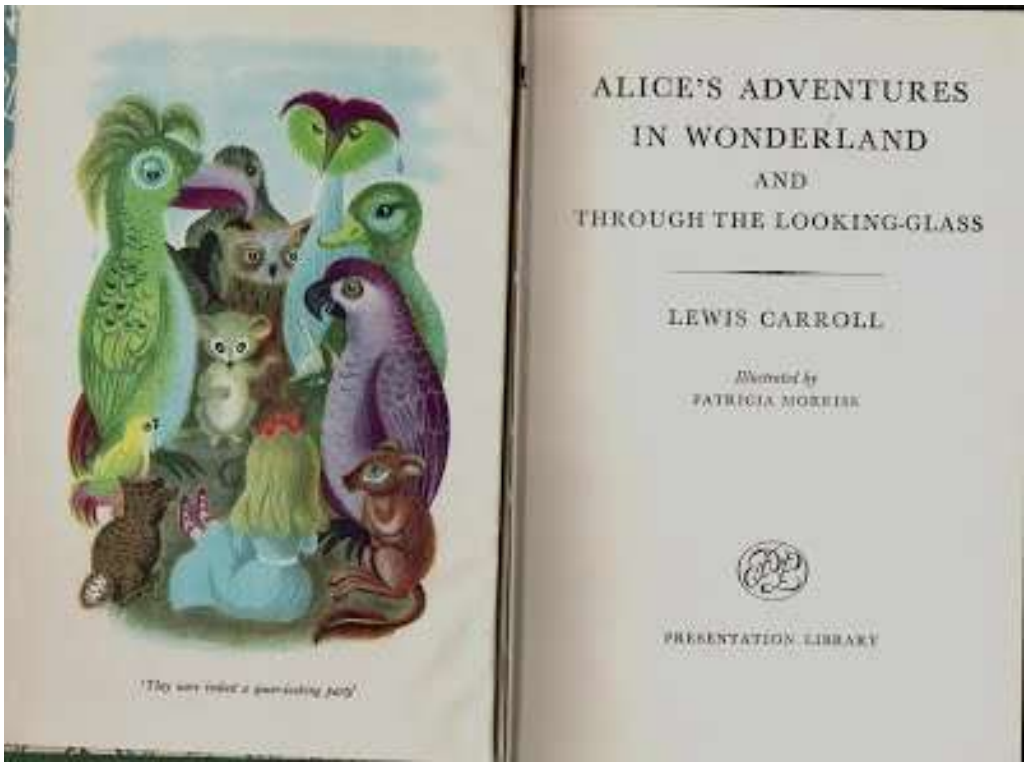




PATRICIA MORRIS

1960

Alice in Wonderland e Oltre lo specchio pubblicato nel 1960 da Beaverbrook.



PAULINE BAYNES

1960

Pauline Baynes Diana (9 settembre 1922-1 agosto 2008) è stata una illustratrice il cui lavoro comprende più di 100 libri, in particolare diverse opere di da CS Lewis e di JRR Tolkien.

Pauline Baynes è nata a Hove, Sussex. Per alcuni anni è cresciuta in India, dove il padre era commissario ad Agra, ma lei e la sorella maggiore furono inviate in Inghilterra per studio. Ha trascorso gran parte della sua infanzia a Farnham, frequentando la Scuola Farnham of Art (ora l'Università per le Arti Creative) e, infine, ha frequentato la Slade School of Fine Art, ma dopo un anno si è offerta volontariamente per lavorare per il Ministero della Difesa, dove ha fatto modelli dimostrativi per corsi di istruzione. Questo lavoro non durò a lungo e presto fu trasferita nel reparto-cartografia, dove ha acquisito competenze che ha poi impiegato quando disegnò le mappe di *Narnia* per Lewis e della *Terra di Mezzo* per Tolkien.

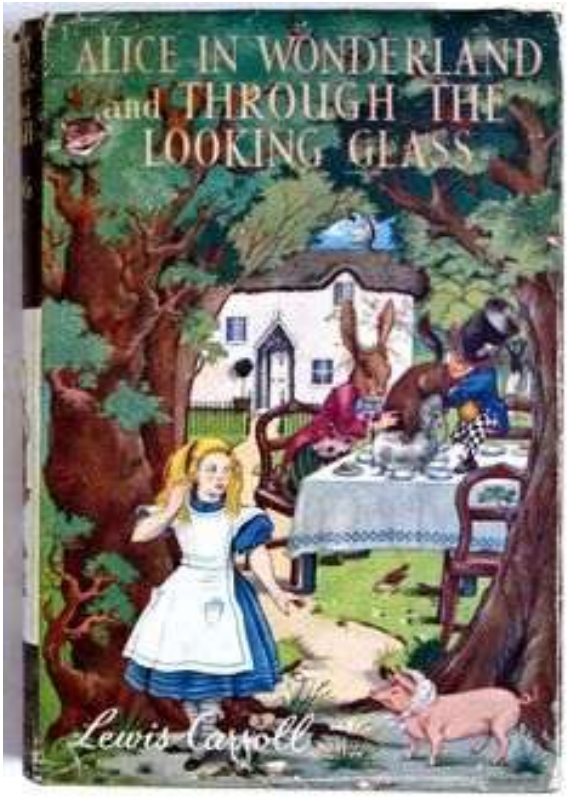
Baynes è probabilmente più conosciuta per le sue copertine e illustrazioni interne per *Le cronache di Narnia* di CS Lewis, sette libri pubblicati, un volume all'anno, dal 1950-1956 (i primi cinque da Geoffrey Bles, gli ultimi due da The Bodley Head). Anni dopo ha fornito alcune nuove illustrazioni per *The Land of Narnia: Brian Sibley esplora il mondo di CS Lewis* (HarperCollins, 1998), di Brian Sibley. Quando ha iniziato a lavorare sui libri di *Narnia* era già l'illustratrice preferita di Lewis e di JRR Tolkien.

I disegni di Baynes apparvero non solo in *Cacciatore di Draghi*, ma anche in *Le Avventure di Tom Bombadil, Fabbro di Wootton Major, Albero e Foglia* e (dopo la morte dell'autore) la poesia *Last Song di Bilbo*, che è apparso come un manifesto nel 1974 e come un libro nel 1990. Baynes dipinse anche le copertine per due edizioni tascabili de *Il Signore degli Anelli* (in un volume nel 1973 e in tre volumi nel 1981) e le versioni di poster illustrati prodotte delle mappe da *Il Signore degli Anelli e Lo Hobbit.*

Tuttavia, la sua opera preferita è la serie di illustrazioni che prevedeva una *Dictionary of Chivalry*, a cura di Grant Uden (Longman, 1968), un progetto che ha richiesto due anni per il completamento. Ed ebbe come risultato, la Kate Greenaway Medal dalla Library Association per il miglior libro per bambini.

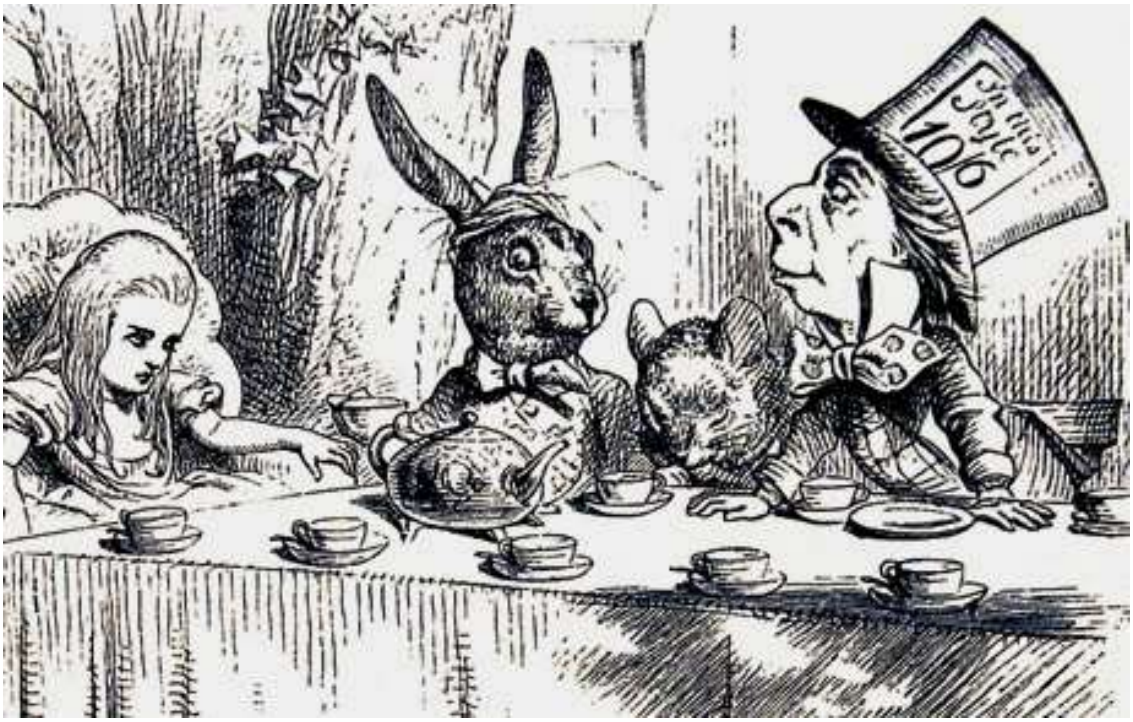
Nel 1982 di Mary Norton sono il quinto e ultimo libro della serie.

Nella vita privata la Baynes sposò Fritz Otto Gash di origine tedesca nel 1961 e visse in un villaggio nei pressi di Farnham fino alla sua morte nel 1988. Oltre alla sua arte, gli interessi della Baynes includevano le religioni e le culture del mondo, i suoi cani da compagnia e la musica di Haendel, che amava ascoltare mentre dipingeva.


ALICE IN WONDERLAND
and THROUGH THE
LOOKING GLASS
Lewis Carroll




"SHE'S IN PRISON," THE QUEEN SAID TO THE EXECUTIONER:
"FETCH HER HERE."


In this Style
10/6



MASSIMILIANO LONGO

1961



Pittore, ritrattista e illustratore italiano è nato a Venezia nel 1954. Si è diplomato all'Accademia delle Belle Arti di Venezia e all'inizio degli anni ottanta comincia la sua carriera di pittore. Parallelamente alla carriera artistica, Longo, a metà degli anni ottanta, ha cominciato a realizzare come illustratore alcune copertine per libri. Ha lavorato in seguito per grandi case editrici come Mondadori, Giunti, Panini e De Agostini per cui ha eseguito le illustrazioni di diversi volumi della collana *La Scala D'oro.* Ha pubblicato anche alcuni libri come autore e illustratore. Attualmente vive e lavora in Inghilterra.

Nel 2010 illustrò Alice nel paese delle meraviglie per conto dell’editrice De Agostani di Novara.











COOKE E. DONALD

1961

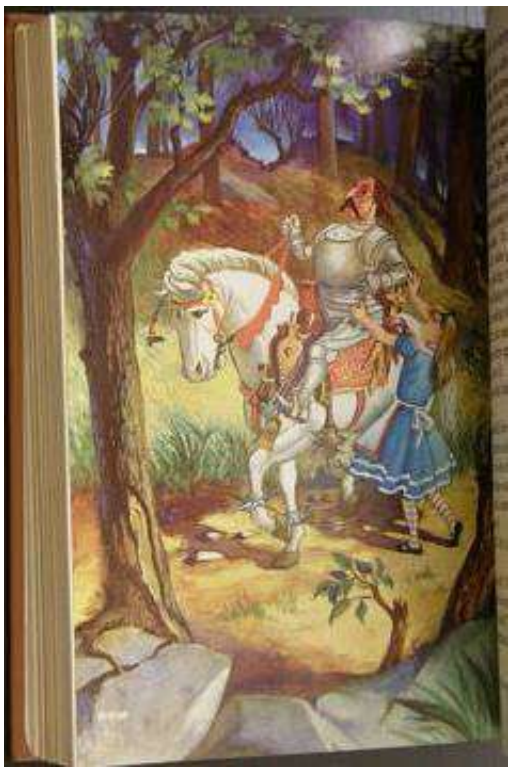
Donald E. Cooke è un autore e illustratore. Scrisse diversi libri per ragazzi; è noto per aver illustrato *L'isola del tesoro*. Edita dalla Great Books for Children).

Nel 1961 illustrò *Alice nel paese delle meraviglie* per conto dell' editore Holt.Rinehasrt and Wiston.



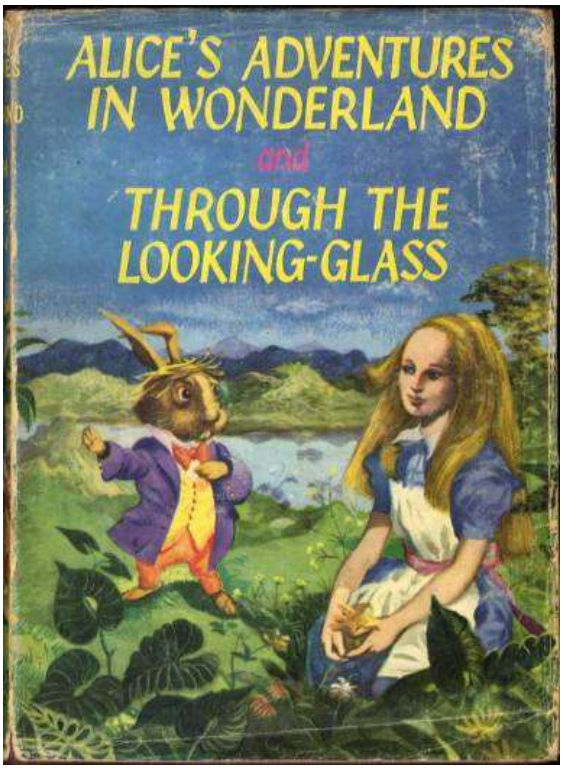






DAVID WALSH

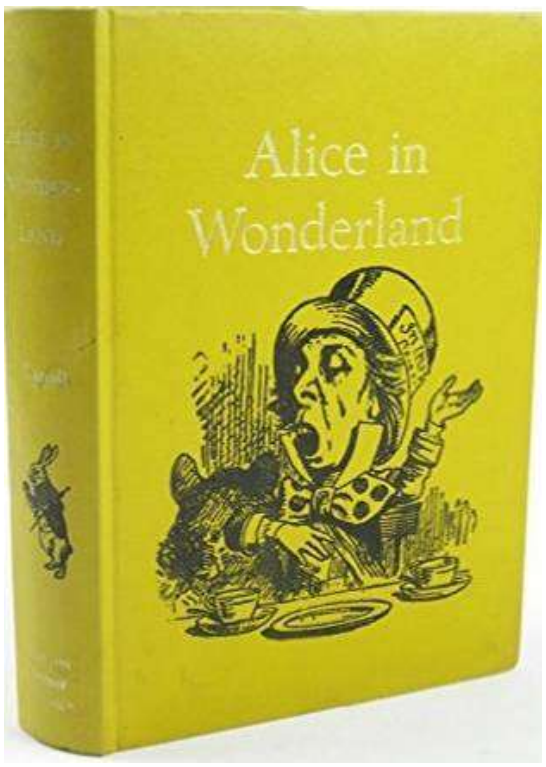
1962



David Walsh visse a Ibiza, Dalt Vila, dal 1954. Illustratore di libri, lavorò come vignettista per "Punch". I suoi primi dipinti - un ponte tra un illustratore per bambini a un pittore a pieno titolo - hanno un sapore decisamente orientale. Ha firmato dei "*Gopal"*. Dopo un breve periodo con sperimentazioni in astratto, la sua espressione molto personale della realtà si sviluppò gradualmente: serena, poetica, sensuale, spesso con un tocco surreale mistico. Questi primi lavori erano in tempera su tela, tuttavia, dal 1963 ha lavorato con oli, per lo più a bordo piatto o legno.

La sua ispirazione è stata Ibiza - sua patria di adozione - a volte dipingeva rigogliosi parchi inglesi, ma le figure e gli oggetti inaspettati - o le loro dimensioni – cambiano questi parchi, in paesaggi, strade e spiagge. Durante tutta la sua vita disegnò caricature e schizzi con grande arguzia e senso dell'umorismo, a volte li rifiniva con pastelli o olio.

Morì nel 1981durante le vacanze in Inghilterra.





BODINI BENIAMINO

1962 e 1973

Sono scarse le informazioni biografiche disponibili sull’artista italiano Beniamino Bodini. Tuttavia, egli non sembra essere stato un illustratore popolare. Ha prodotto opere per diversi titoli 'Mini-oro',

Negli anni 1962 e 1973 ha illustrato Alice nel Paese delle meraviglie per conto dell’ed. AMZ di Milano.









ACCARDO GRAZIA

1963 - 1973

Le Avventure Di Alice Nel Paese Delle Meraviglie: Attraverso Lo Specchio. Milano: Mursia, 1963

Carroll, Lewis, Francesco De Rosa. *Le Avventure Di Alice*. Milano: Mursia, 1973.







ROBERTO CANAIDER

1965

Per l’editore Malipiero di Ozzano dell'Emilia, Bologna, 1971, ha illustrato un piccolo libretto di sole otto pagine tutte illustrate e accompagnate da poche righe di testo che abbozzano vagamente la storia della nostra eroina. A differenza del testo minimalista le coloratissime illustrazioni sono strabordanti di particolari. Alice, con un vestitino rosso fiammante e i capelli biondo-spettinato domati da un fiocco blu, si sposta in nove mosse all'interno di Wonderland, una Wonderland fatta di alberi, fiori di tutti i tipi, erbette e piante varie. Le uniche illustrazioni prive di vegetazione sono: quella della casa del Bianconiglio e quella della scena finale.



GREG E TIM HILDEBRANDT

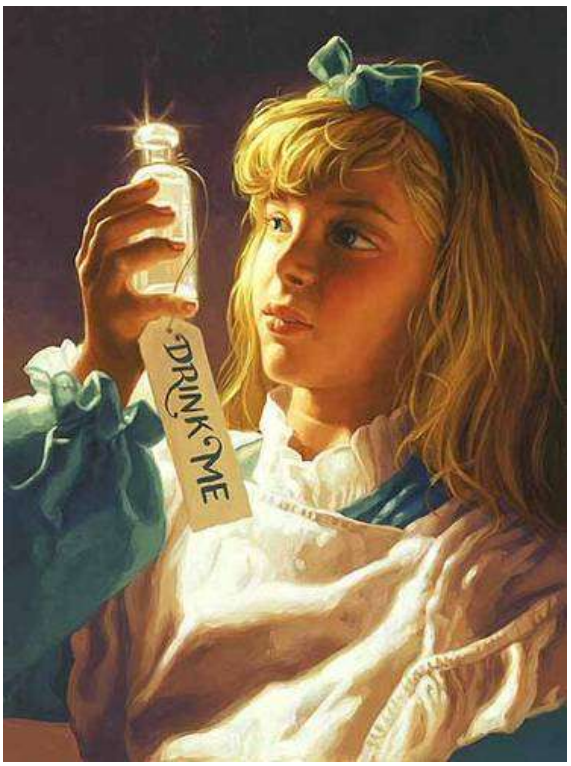
1965

Sono fratelli gemelli nati il 23 Gennaio 1939 a Detroit, Michigan. Entrambi appassionati di pittura hanno lavorato in modo collaborativo come artisti di fantasy e fantascienza per molti anni. Hanno prodotto illustrazioni per fumetti, manifesti di film, libri per bambini, romanzi, poster, calendari, pubblicità e figurine. Tim Hildebrandt è morto nel giugno 2006.

Greg e Tim Hildebrandt iniziano a dipingere professionalmente nel 1959 come i fratelli Hildebrandt. Sono subito apprezzati per il loro lavoro su *Il Signore degli Anelli,* illustrazioni per un calendario e per il manifesto bilingue di *Guerre Stellari.* Hanno illustrato fumetti per Marvel Comics e DC Comics Hanno dipinto a olio gli originali per una edizione limitata di Terry Brooks *La Spada di Shannara,* e per le loro illustrazioni di *The Gathering* e di *Wizards of the Coast*.

Con il co-autore Jerry Nichols, i fratelli Hildebrandt hanno creato nel 1979 il romanzo fantasy *Urshurak*.

Tim Hildebrandt ha illustrato libri per bambini, due calendari *Dungeons & Dragons,* e il poster del film *Il segreto di NIMH*; La sua arte è anche utilizzata nella pubblicità da AT & T e Levi. Tim era anche produttore associato di film di fantascienza dell'orrore.



Tim Hildebrandt è morto l' 11 giugno 2006 all'età di 67 a causa a complicazioni del diabete.

Tim ha vinto nel 1992 il World Fantasy Award come migliore artista. Nel \11 Greg Hildebrandt ha ricevuto il Premio Chesley alla carriera artistica dall'associazione di fantascienza e del fantasy artisti

Nel 150° anniversario della pubblicazione di *Alice in Wonderland* hanno **prodotto 37 opere dedicate al libro.**













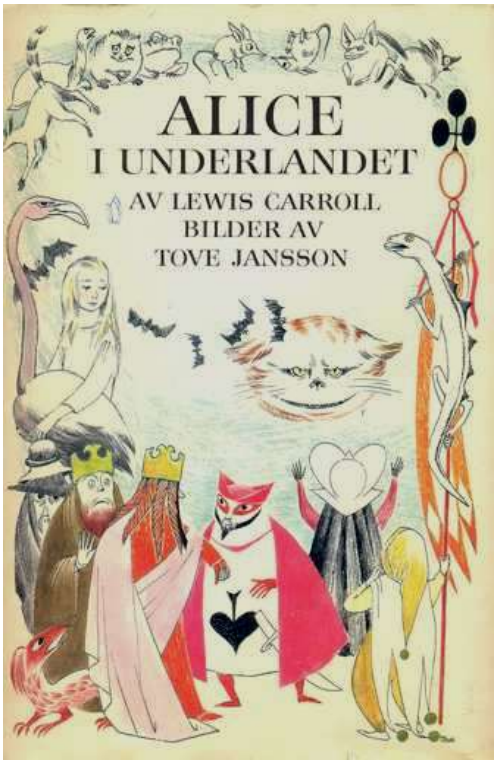






TOVE JANSSON

(1966)



Tove Marika Jansson nata ad Helsinki, 9 agosto 1914 e ivi morta il 27 giugno 2001, scrittrice e pittrice finlandese di lingua svedese (nota come creatrice del ciclo dei *Trolls Moomin*, realizzò le illustrazioni per l'editore Åke Runnquist.

Ha ereditato il temperamento artistico dal padre scultore e dalla madre illustratrice, Studiò pittura prima a Stoccolma (1930-33), poi a Helsinki (1934-36) e a Parigi (1938). Tra i suoi lavori artistici si ricordano: affreschi a Helsinki (1947), per la scuola professionale di Kotka (1951), per il municipio di Hamina (1952) e per l'asilo di Pori (1984) e anche una pala d'altare per la chiesa di Teuva (1954).

Appartenente alla minoranza finlandese di lingua svedese, è nota in tutto il mondo per la serie dei *Moomin*, libri per l'infanzia apparsi per la prima volta nel 1946. Sono stati tradotti in trenta diverse lingue, tra cui anche in italiano, e portati sullo schermo con successo negli Stati Uniti. La diffusione in Italia si deve a Donatella Ziliotto, che le tradusse e pubblicò nella collana di libri per ragazzi "Il Martin Pescatore" da lei fondata per la Vallecchi, nel 1958. . Scomparse dal mercato in seguito al fallimento dell'editore, alcune di esse sono state poi ripubblicate, conservando le illustrazioni originali, negli anni duemila da gl'Istrici della Salani, fondati sempre da Ziliotto nel 1987

A partire dagli anni settanta ha iniziato a rivolgersi anche agli adulti con una decina di libri (pur continuando a coltivare il filone dei libri per l'infanzia) di cui quattro pubblicati in italiano.

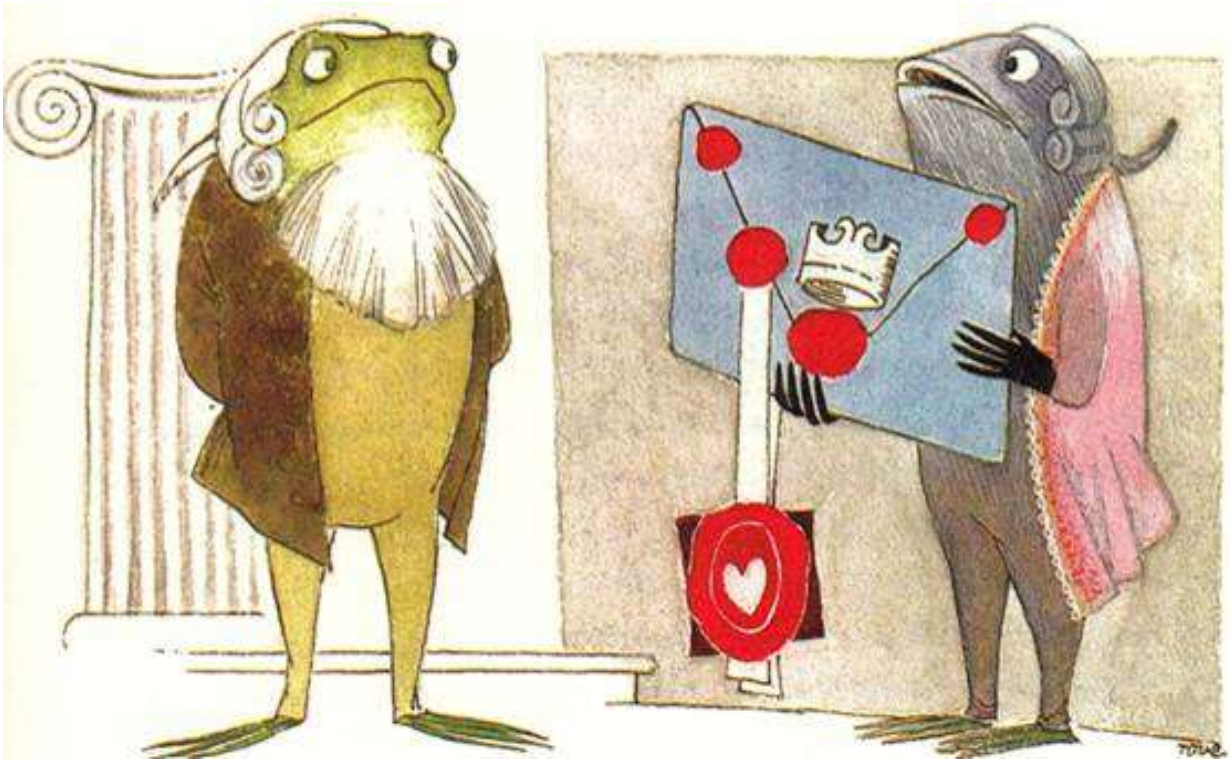
Tove Jansson ha ricevuto diversi premi tra cui la medaglia Hans Christian Andersen (1966), il premio dell'Accademia svedese (1972), il Premio Topelius (1978), il premio di stato della Finlandia per la letteratura (1963, 1971, 1982) e il premio Helsinki (1980).

Dopo un breve fidanzamento, negli Anni Quaranta, con Atos Wirtanen, incontrò durante i suoi studi la sua futura compagna Tuulikki Pietilä. Le due donne hanno collaborato a diversi lavori e progetti, tra cui la Moominhuse, in collaborazione Pentti Eistola. L'opera è ora esposta al Museo dei *Moomin* di Tampere.







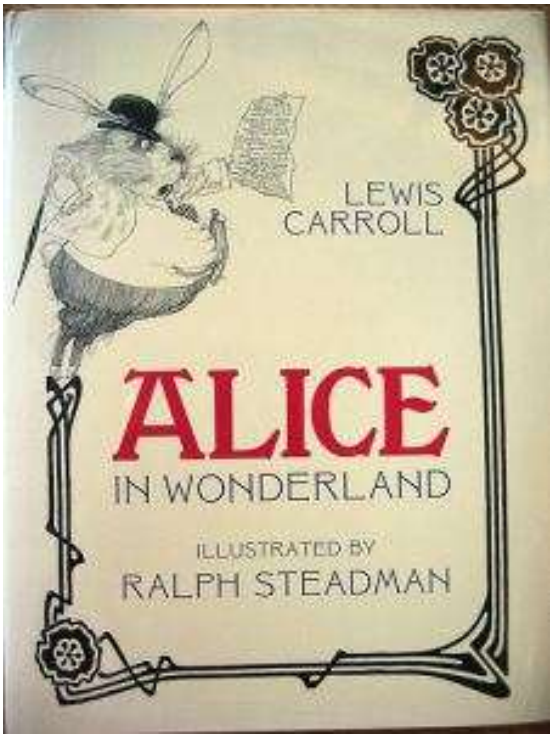








RALPH STEADMAN
1967



Ralph Steadman (nato 15 Maggio 1936) è un artista britannico più noto per il suo lavoro con l'autore
americano Hunter S. Thompson.

Steadman è nato a Wallasey, Cheshire, e cresciuto a Abergele, Galles del Nord. Suo padre era un commesso viaggiatore e sua madre era una commessa. Steadman frequentò l' East Ham Technical College e il London College of Printing nel corso del 1960, mentre lavorava come free-lance per i giornali *Punch, Private Eye, il Daily Telegraph, il New York Times e Rolling Stone.*

Steadman attualmente vive con la moglie, nel Kent, in Inghilterra.

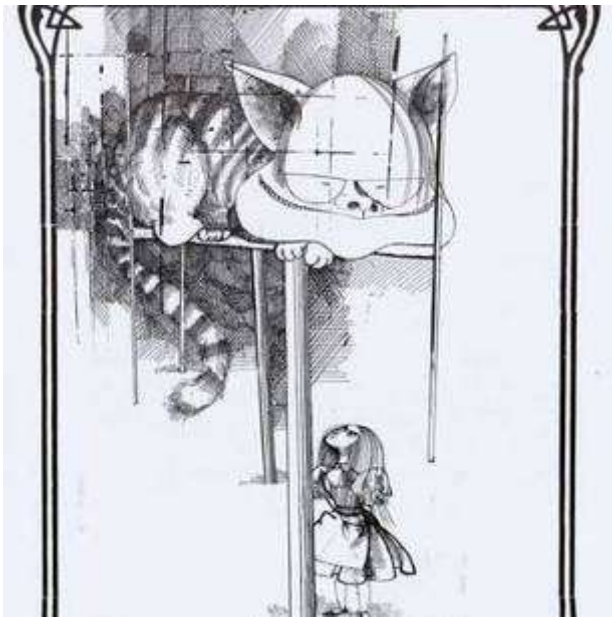
Steadman è rinomato per le sue caricature politiche e sociali, cartoni animati e libri illustrati. Tra i Premi che ha vinto per il suo lavoro spiccano il Francis Williams Book Illustration Award per *Alice in Wonderland,* l'American Society the American Society of Illustrators' Certificate of Merit, the W H Smith Illustration Award per *I Leonardo*, the Dutch Silver Paintbrush Award per *Inspector Mouse*, l'italiano Critica in Erba Prize for *That's My Dad,* the BBC Design Award , the Black Humour Award in France. Fu votato tra gli Illustrator of the Year by the American Institute of Graphic Arts in 1979. Oltre a scrivere e illustrare i suoi libri, Steadman ha lavorato con gli scrittori, tra cui Ted Hughes, Adrian Mitchell e Brian Patten, ed ha anche illustrato le edizioni di *Alice nel paese delle meraviglie, L'isola del tesoro, La fattoria degli animali,* la traduzione inglese di Flann O'Brien *The Poor Mouth* , e, più recentemente, *Fahrenheit 451*. Tra il pubblico britannico, Steadman è ben noto per le sue illustrazioni per i cataloghi della Oddbins e ha progettato una serie di quattro francobolli britannici per commemorare l'apparizione della cometa di Halley nel 1985. Egli ha anche disegnato le etichette per Flying Dog birra, "Spiced" Vino Zin ', che è stato vietato in Ohio per l'illustrazione inquietante di Steadman di un cardinale cattolico

Un importante documentario sulla carriera di Steadman, per la regia di Charlie Paul, fu presentato al 2013 Toronto International Film Festival nel programma "Mavericks".
Standman illustrò *Alice in Wonderland* in due edizioni (1967 e 2003)





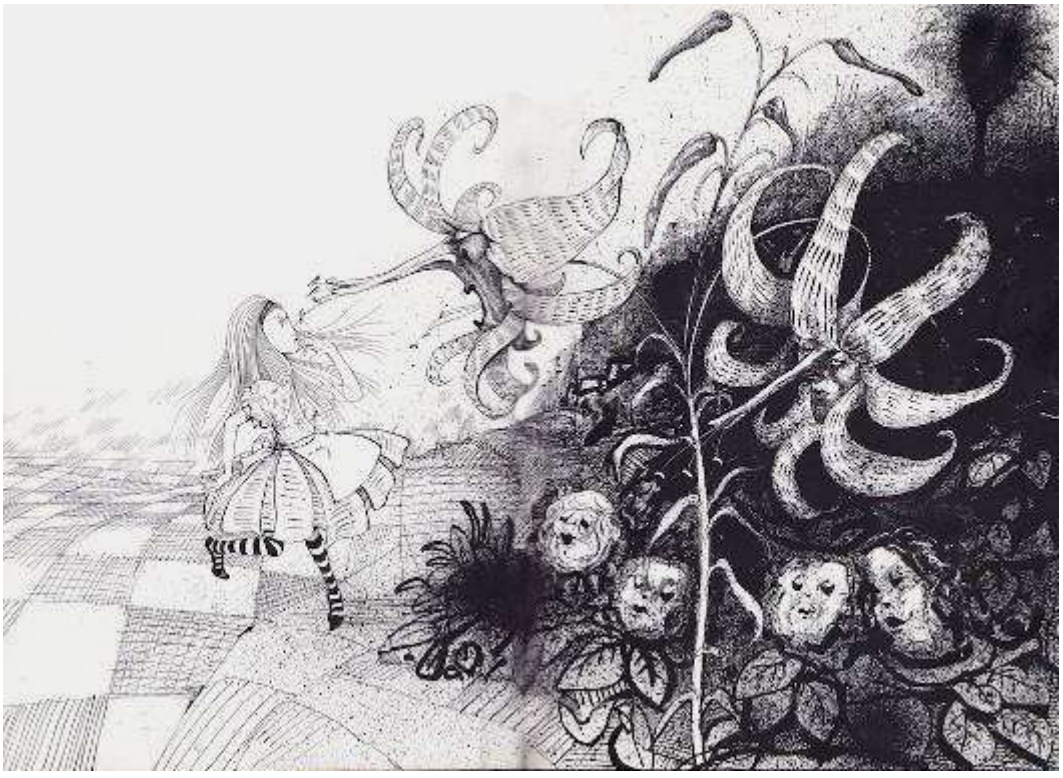





HE QUEEN'S
ROQUET GROUND














Ralph STEADman



FRANZ WILHELM PETER MARIA HAACKEN

1967 - 1970



Nato il 7 gennaio 1911 ad Aquisgrana; morto il 1 gennaio 1979 Uitwellingerga, Olanda, è stato un grafico, designer tedesco di libri e animatore.

Cresciuto in una famiglia della classe media ad Aquisgrana, suo padre era un impiegato e sua madre una casalinga, scoprì presto il disegno. Alla scuola di grammatica i pittori Engelbert e Mainzer riconoscono il suo talento e lo incoraggiano nel 1931 a studiare presso la Scuola di Arti Applicate di Aquisgrana. Haacken studia fino al 1933, quando viene notato dall'architetto Hans Schwippert .

Haacken segue una carriera come artista commerciale, vive temporaneamente nel Inselhof, una comunità agricola e artigianale di Zempin, sull'isola di Usedom. Nel 1936, si trasferisce a Berlino. Nel 1940 svolge il suo servizio militare. In Unione Sovietica viene gravemente ferito e dovette seguire cure con una lunga degenza in ospedale. Subito dopo l'inizio della guerra lavora per editori, per il teatro e il cinema. Il suo studio a Berlino Ovest è un luogo di incontro per artisti del calibro di Heinz Trökes, Jan Bontjes van Beek, Lotte Reiniger, Edwin Redslob, Maria Friedrich e Hilde Körber. Nel 1946 comincia ad occuparsi di illustrazioni di libri per bambini.

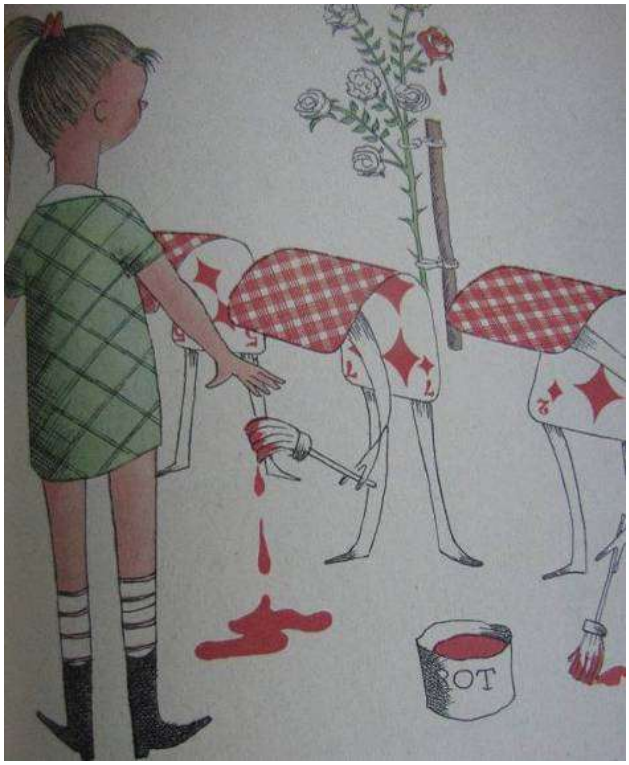


Oltre a libri per bambini ha illustrato opere di autori come Lion Feuchtwanger, Alfred Kantorowicz, Gottfried Keller, Manfred Hausmann, Luise Rinser. Nel 1958 per le illustrazioni di *Pierino e il lupo* di Sergei Prokofiev gli viene assegnato il Premio per il più bel libro della DDR. Nel 1956 vince un premio alla Biennale di pubblicità di Cannes. A partire dalla metà degli anni 1950 ai primi anni 1970, produce anche film per la scuola e l'insegnamento per l'Istituto ULF per Film e Picture in Scienza e dell'Istruzione.

Illustra *Alice nel paese delle meraviglie* per Alfred Publishing.



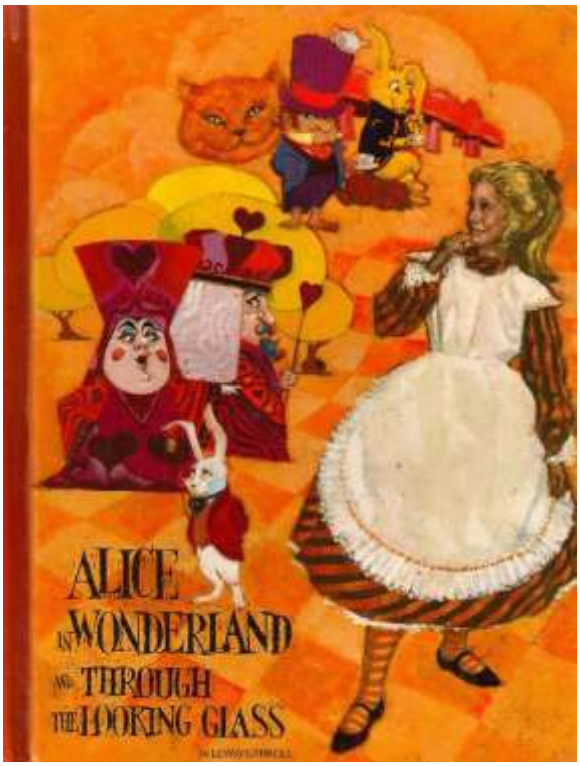



ROT

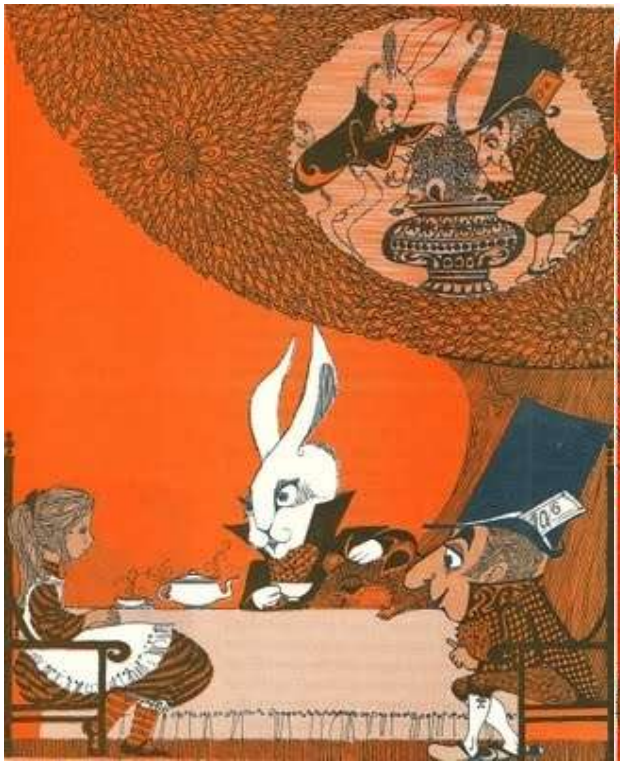
BRIGITTE BRYAN

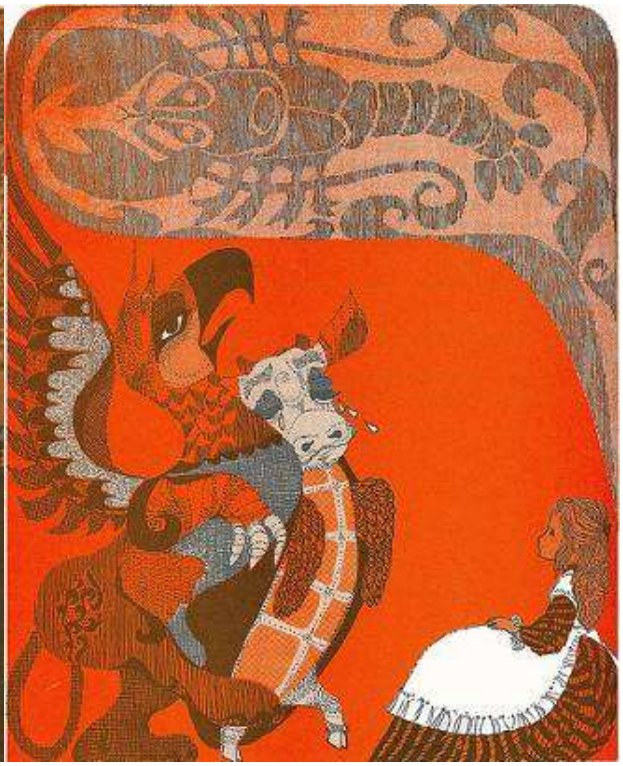
1969

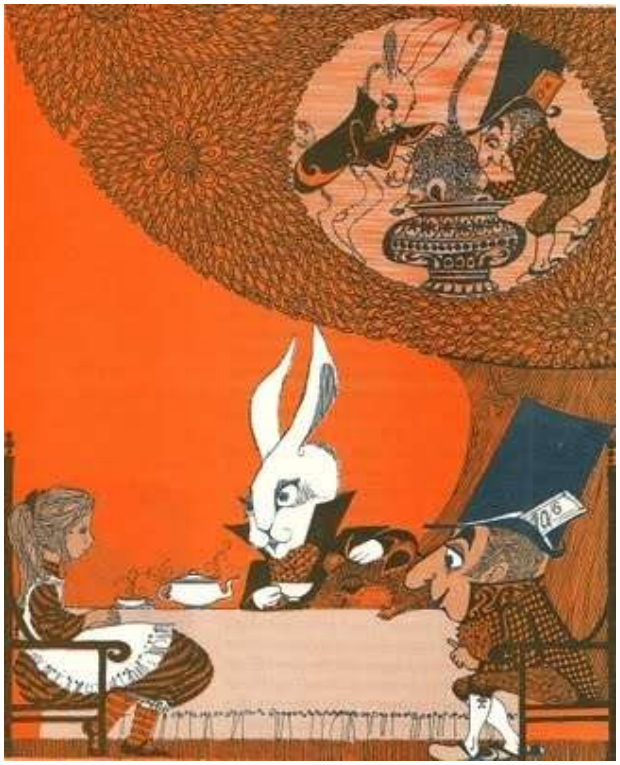
Alice in Wonderland , pubblicato dalla Classic publishing corporation , San Raphael California.

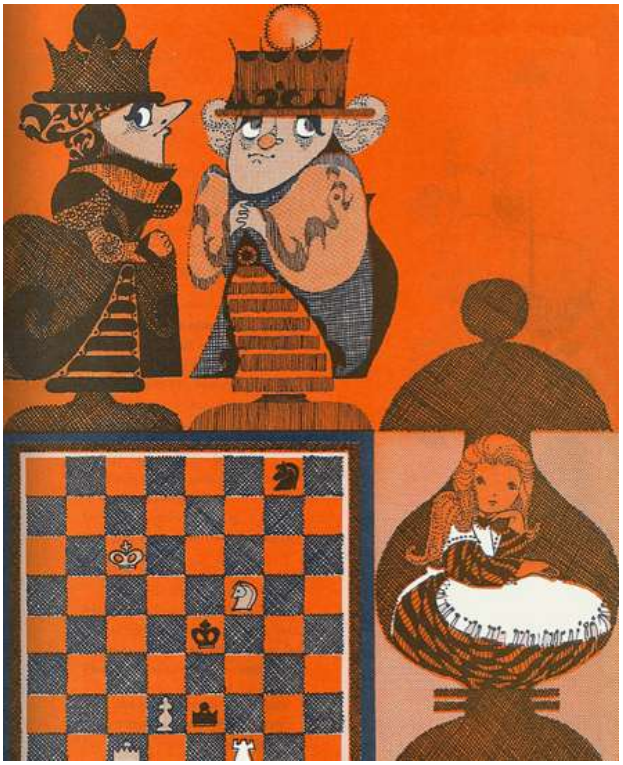


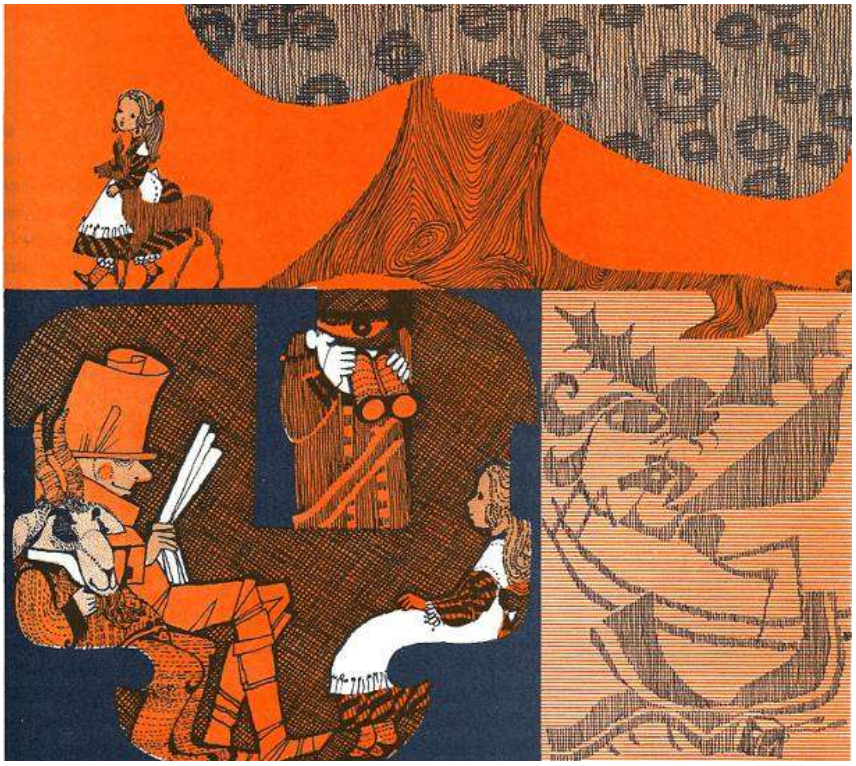




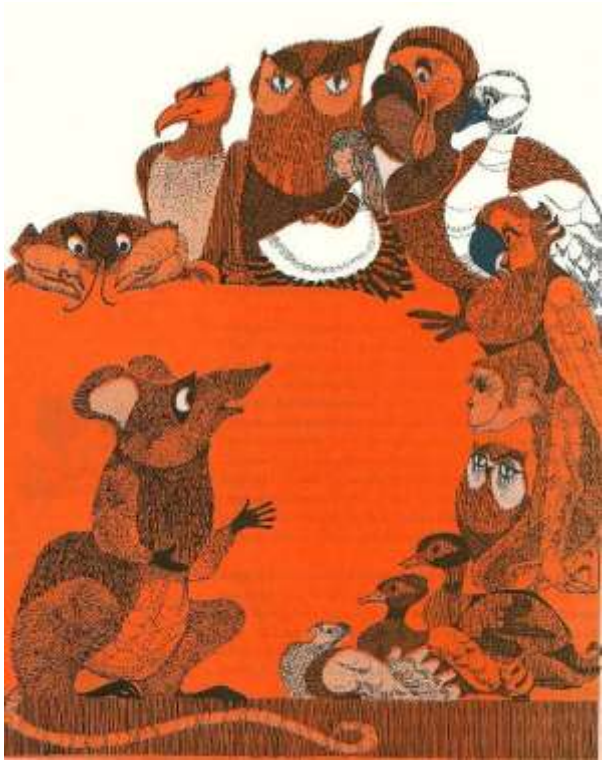












JANET AND ANNE GRAHAME JOHNSTONE

1968

Janet Grahame Johnstone (1° giugno 1928-1979) e Anne Grahame Johnstone (1 giugno, 1928 - 25 Maggio 1998) erano gemelle e illustratrici di libri per bambini note per il loro tocco dettagliato nell'aver illustrato il classico libro di Dodie Smith L*a carica dei centouno*.

Le gemelle, nate dalla ritrattista e costumista inglese Doris Zinkeisen e suo marito, il capitano Edward Grahame Johnstone, frequentarono entrambe alla Scuola di Heathfield ad Ascot, Berkshire, durante la seconda guerra mondiale e la loro vena artistica venne costantemente seguita e coltivata sia a casa sia a scuola. Più tardi, hanno frequentato la scuola di San Martino of Art di Londra, dove hanno studiato gli stili di abbigliamento del periodo prima di trasferirsi a Suffolk nel 1966. Le gemelle rimaste nubili, vissero con la madre fino alla sua morte.

Le sorelle Johnstone 'decollarono' nel campo dell'illustrazione negli anni 1950, quando furono notate da editori e subito acquisirono una crescente reputazione come illustratrici di talento. Hanno sempre lavorato insieme, passando disegni avanti e indietro attraverso il loro studio fino ad essere soddisfatte del risultato finale. Janet era specializzata in animali e uccelli; Anne curava i dettagli sui costumi d'epoca e così hanno potuto controllare il loro lavoro. A causa della loro collaborazione simbiotica, fino alla morte di Janet, nel 1979, non c'è mai stato un libro illustrato sotto un solo nome.



Il primo libro importante su cui lavorarono fu *La carica dei centouno* di Dodie Smith, che era già un drammaturgo di grande successo e autore. Nel 1956 le invitò ad illustrare il suo primo libro per bambini, ed è stato un successo immediato, accattivante per genitori e bambini. Dal libro di Smith è stato tratto un lungometraggio d'animazione di Walt Disney.

Ulteriore successo le gemelle l'ottennero con i libri di Smith *The Starlight Barking e The Midnight kittens.* La loro associazione commerciale sviluppò un'amicizia duratura che durò fino alla

morte di Smith nel novembre 1990.

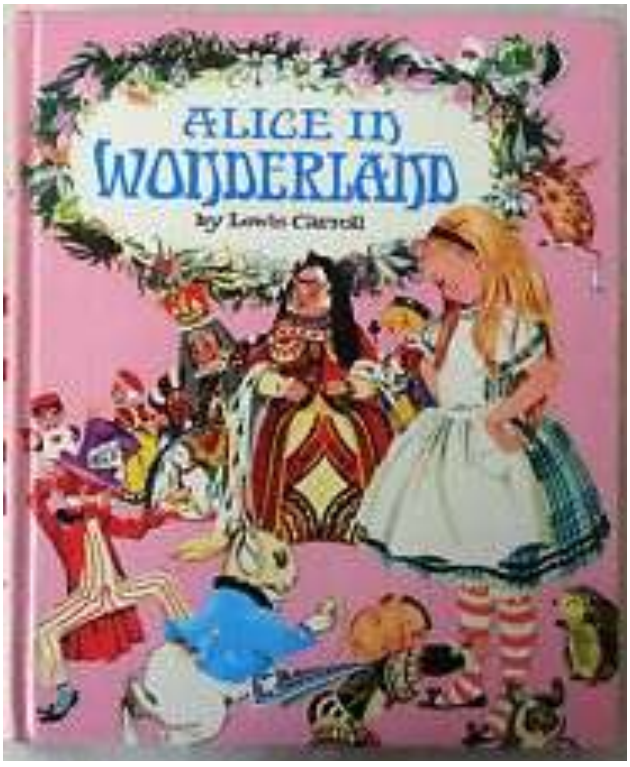
Anche se non ampiamente ricordato, le gemelle lavorarono per la televisione britannica, durante gli anni di formazione di programmi per bambini. Hanno prodotto una notevole quantità di opere d'arte per i programmi tra cui "*Tai Lu", "Andy Pandy," e "The Flower Pot Men*." Questi programmi erano molto popolari tra i bambini britannici durante gli anni 1950 e 1960.

Nel corso della loro carriera, le sorelle hanno illustrato più di 100 libri, tra cui opere di Hans Christian Andersen, i fratelli Grimm, JM Barrie, Charles Kingsley, una serie basata sui racconti di Roger Lancelyn sui Greci e Troiani (Purnell and Sons, London, 1963). I primi incarichi compresero i racconti di Enid Blyton sulla Magna Grecia (1951), e le nuove illustrazioni per un vecchio libro tedesco, assai scioccante per i bambini dal punto di vista morale, *Struwwelpeter* (1950). Le Johnstones illustrarono molti racconti magici per bambini di Paul Gallico, lavorando su *Manxmouse, L'uomo che era magico, e Miracolo nel deserto* e il libro di di Enid Blyton, *The Enchanted Wood.*

La maggior parte del loro lavoro fu eseguito nel progettare le cartoline di Natale e illustrare e curare i libri regalo dai colori vivaci, soprattutto pubblicati da Dean. Le loro illustrazioni a piena pagina comprendenti filastrocche, fiabe o preghiere bambini entrarono nella tradizione.

Janet e Anne disegnarono pure molti loghi e pubblicità aziendali, tra cui una etichetta di vino disegnato dalle gemelle per il proprio marchio di vini (Chateau Badingham). Il loro lavoro inoltre è stato descritto sulla rivista *Finding Out*.

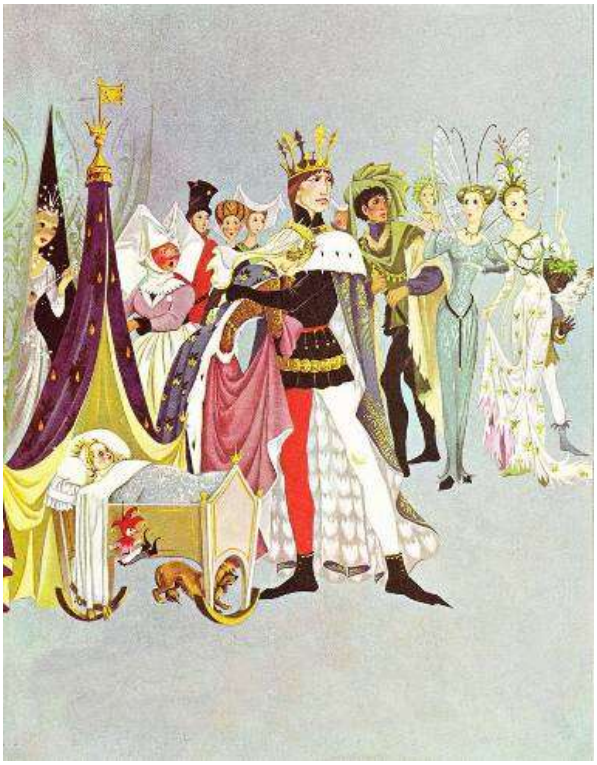
Nel 1979, Janet morì a seguito di inalazione di fumo causato da un incendio in cucina, lasciando Anne sola per la prima volta nella sua vita. Anne si ritrovò inaspettatamente responsabile per l'intera impresa precedentemente condivisa con la sorella, ma riuscì ad onorare tutte le loro commissioni in sospeso. Doveva padroneggiare le tecniche di disegno e pittura di animali, in particolare i cavalli, che erano state la specialità di sua sorella. Alla fine lei divenne così abile che fu eletta membro della Società degli Artisti a cavallo nel 1998.



Da sola nel 1980, Anne ha produsse molte illustrazioni.. Due libri

particolarmente degni di nota furono le edizioni di *Peter Pan e The Water Babies*, pubblicato da Award Publications. Ogni anno ha anche prodotto le schede di Natale per Royles, che erano molto popolari. Altri progetti inclusi disegni per l'edizione limitata di puzzle di Natale per la catena di librerie britannica Waddingtons, e due libri che ha scritto e illustrato su Babbo Natale. Nel corso degli anni, è diventata un esperta in uniformi militari del 19° secolo, e spesso ha lavorato come artista araldico per il College of Arms.

Anna morì di cancro al fegato in Badingham, Suffolk il 25 maggio 1998 all'età di 69 anni. Ha continuato a lavorare fino a due giorni prima della sua morte.

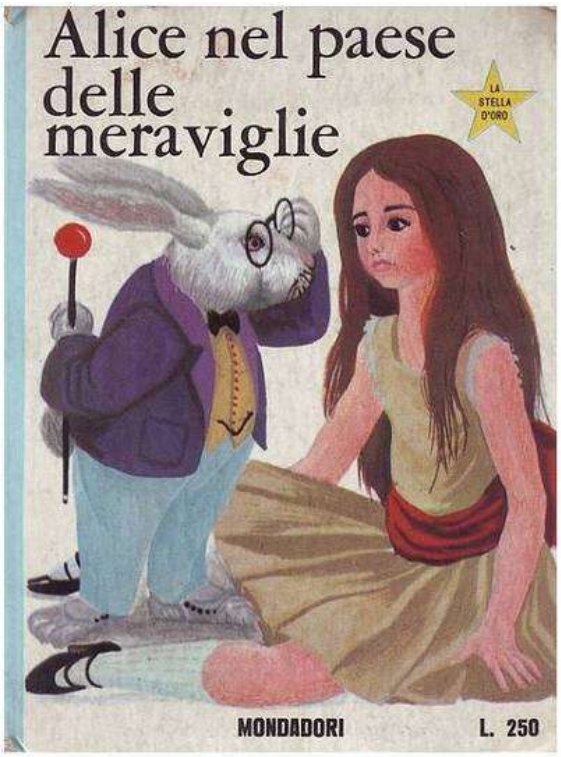


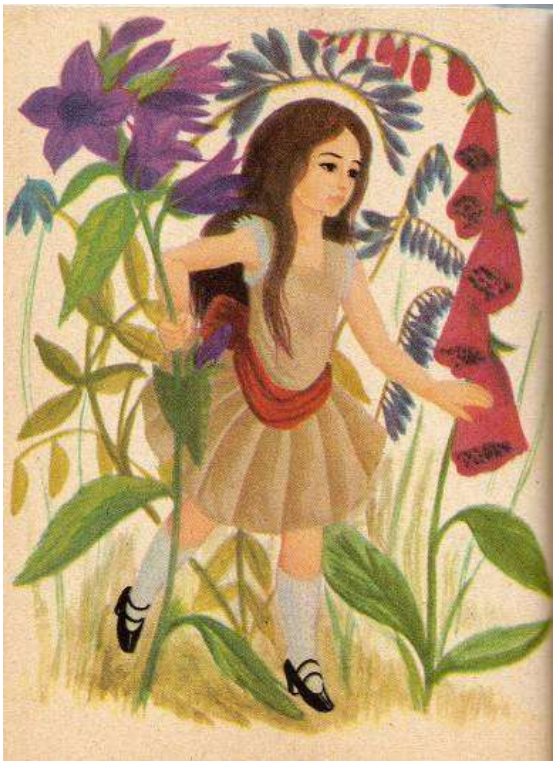


GUY DORE'

1968

Sull'autore si sa poco...anzi niente. I n una presentazione del libro *Alice nel paese delle meraviglie* da lui illustrato per la Mondadori nel 1068 si legge " Il piccolo prezioso libretto è opera del misterioso illustratore Guy Doré".


Alice nel paese delle meraviglie
LA STELLA D'ORO
MONDADORI
L. 250



LIMA e SANI

1968

[Nota di un lettore-da Internet] "*Il libro, edito nel 2000 dalla Fabbridee, ripropone una riduzione della versione di Alice ripresa dalle famose fiabe sonore degli anni '60. La gente della mia età ci è cresciuta con quei dischi in vinile, rovinatissimi per i continui ascolti.*

Negli anni '90 uscirono in audiocassetta e io le acquistai tutte in edicola.

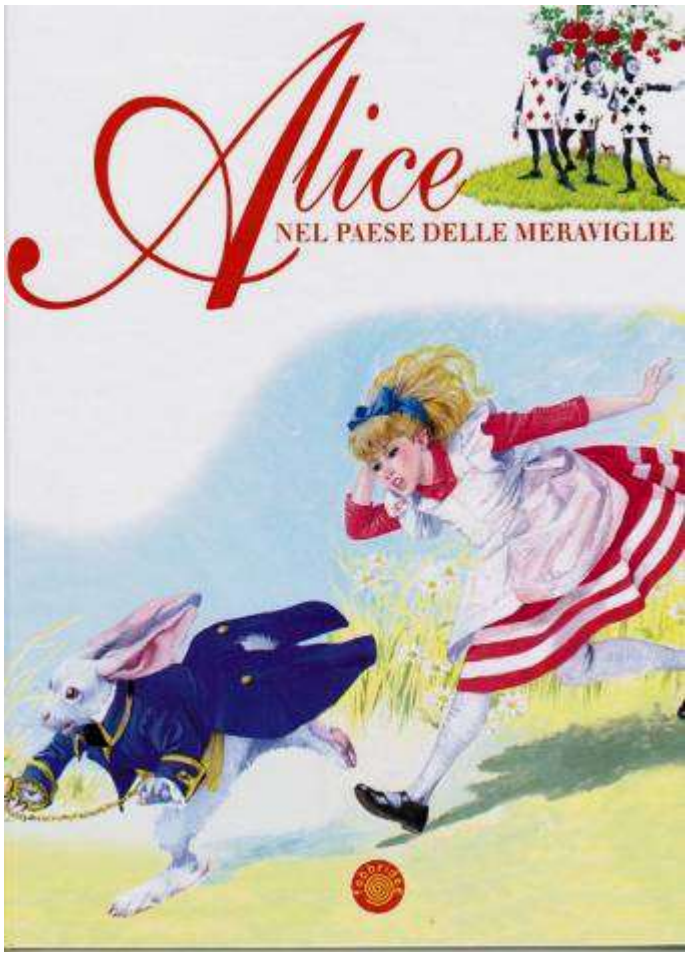
I fascicoli non sono ben rilegati come gli originali degli anni '60, ma le mie figlie ne conoscono alcune più o meno a memoria.

Il libro, acquistato per 1 euro, è perfetto e ben rilegato, anche se la carta non è speciale.

Le illustrazioni sono molto curate e risultano essere di Lima e Sani.

Ho cercato inutilmente su internet, ma ho il sospetto che Lima possa essere uno pseudonimo: ho pensato anche a Libico Maraja…"

Nel 1968, nel 1974 e nel 2000 l'Editrice Fratelli Fabbri pubblicò *Alice nel paese delle meraviglie*






FIABE SONORE
Alice
nel Paese delle Meraviglie


FIABE SONORE
Alice
nel Paese delle Meraviglie

SALVADOR DALI’

(1969)

Salvador Domènec Felip Jacint Dalí, marchese di Púbol (1904 –1989), pittore, scultore, scrittore, fotografo, cineasta, designer e sceneggiatore spagnolo, realizzò 12 eliografie per conto della Press-Random House di New York .

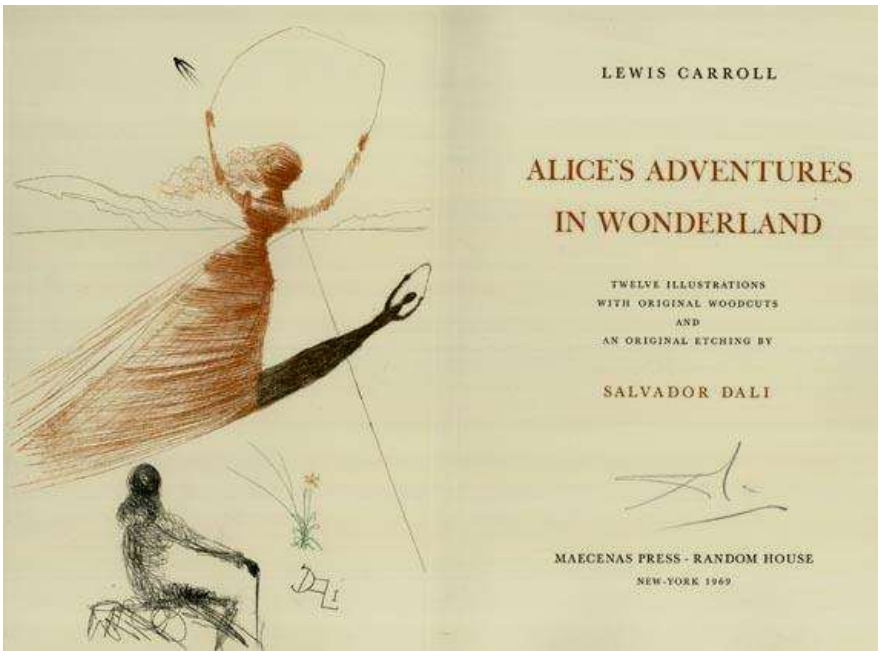
“*Ecco cosa accade quando il surrealismo entra nel paese delle meraviglie di Lewis Carroll. Se il* ***frutto di una mente visionaria*** *incontra l’estro di uno dei più grandi* ***maestri del Surrealismo****, il risultato può essere a dir poco sorprendente.*

E’ esattamente questo che accadde nel 1969, anno in cui la Press-Random House di New York pubblicò una tiratura di Alice in Wonderland *corredata delle* ***illustrazioni*** *di* ***Salvador Dalì****.* ***12 eliografie****, una per ogni capitolo, più un disegno in acquaforte per il frontespizio: queste le opere che accompagnano le* ***atmosfere sognanti*** *di* Alice nel paese delle meraviglie*, dando un volto alla sfrenata immaginazione di* ***Lewis Carroll*** *e alle stupefacenti avventure della sua piccola protagonista.*

Non è un caso che il volume sia uno dei lavori di Dalì ***più ambiti dai collezionisti*** *e che l’unica copia presente su Amazon sia quotata ben* ***12.900 dollari****!*

Al di fuori della portata di molti, dunque, ma grazie alla ***William Bennett Gallery*** *possiamo fortunatamente fruire di questi capolavori in formato digitale e percepirne, almeno in parte, l’****irrompente espressività”****.*

In ogni quadro di Dalì Alice è rappresentata da una agile silouette che tiene una corda tra le mani per rappresentare il quotidiano. E’ una esile fanciulla in fiore ed é per questo che il suo viso e lesue mani sono in fiore. Una bellezza che il pittore ricopre con un velo antico.



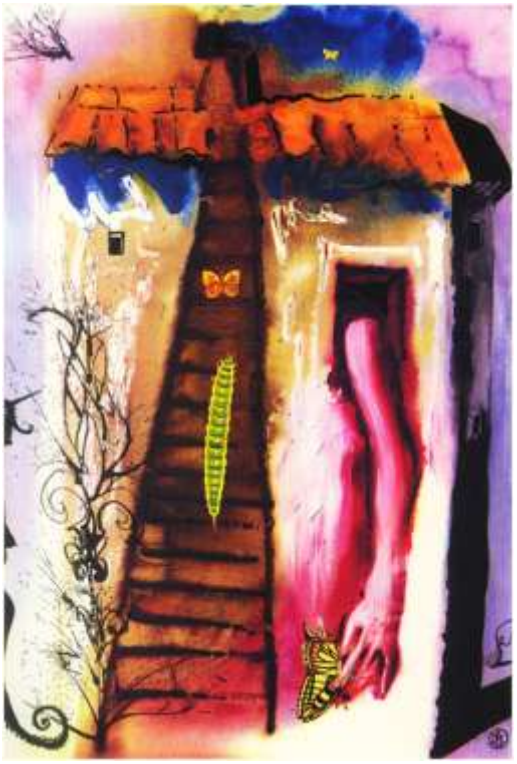
Nella litografia pone due stampelle di cui Alice non si serve perché none ha alcun bisogno. Una statua è pure presente al museo Dalì di Parigi.

[Estratto da Internet]









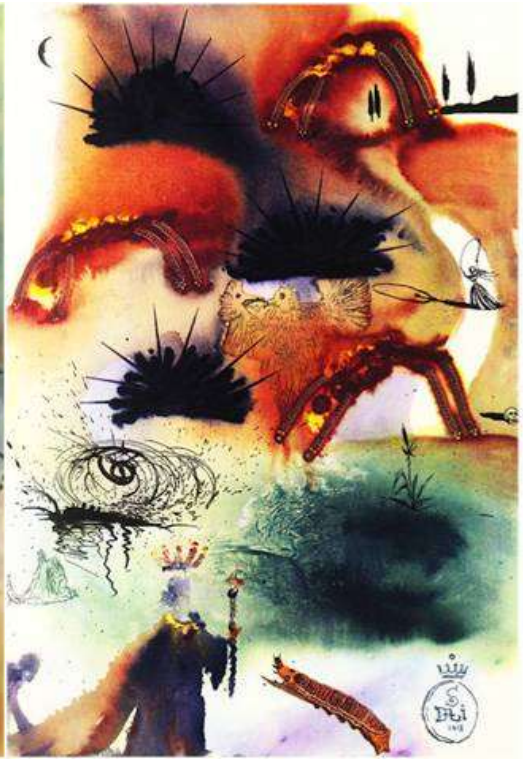














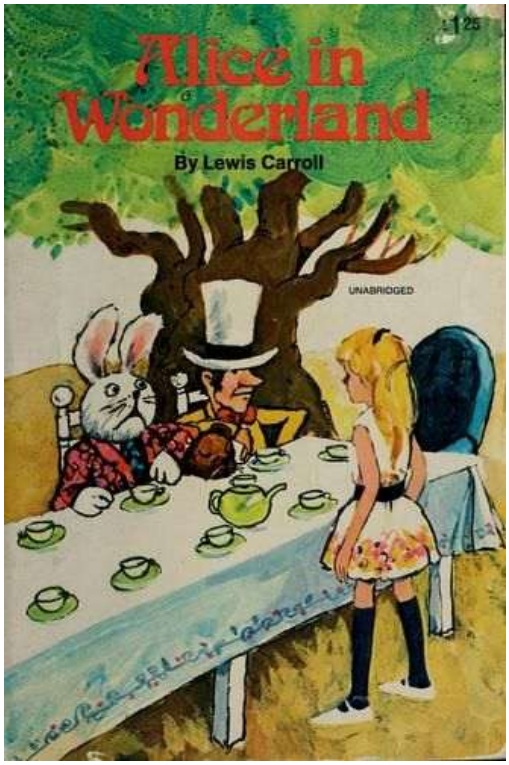


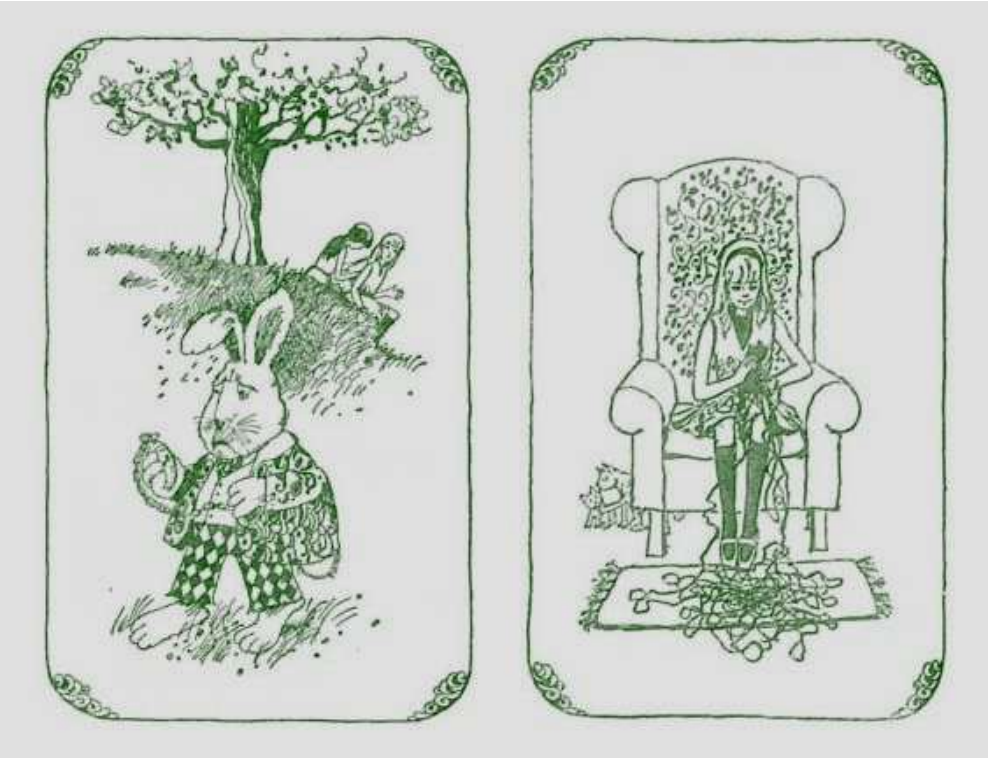
TED SCHROEDER

1970

Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie e Through the Looking-Glass e quel che Alice vi trovò.

Edito da : Whiteman Libro, Western Publishing Company, Inc., Racine, Wisconsin





VICTOR ALEXANDROVICH CHIZHIKOV

1971

Nato il 26 settembre 1935. E' un russo illustratore di libri per bambini ed è il progettista della mascotte olimpica, Misha, di Mosca Giochi Olimpici del 1980 (le Olimpiadi XXII estate).

Pubblicò l'album "Victor Chizhikov. *I miei libri sulla storia degli artisti* ",Meshcheryakov Casa Editrice. (2015).

Chizhikov ha illustrato oltre 100 libri per bambini. Ha lavorato a stretto contatto con gli scrittori Eduard Uspensky e Andrei Usachev.

Illustrò *Alice in Wonderland* nel 1971.





— *Кто там у забора? Ловите его!*





— *Вот и Билль пожаловал,— сказала она и как следует наподдала ногой.*





— Ничего, только наперсток,— грустно ответила Алиса.



Во всей кухне не чихали только двое: сама Повариха и большой Кот.



Червяк курит кальян. Это трубка для курения табаку, в которой дым пропускают через воду в кувшинчике. Зачем? Неизвестно. По правде говоря, вообще никому неизвестно, зачем люди, (а тем более червяки) курят.



— Из него мог выйти очень противный мальчишка.



Хотел бы я знать, как Алиса догадалась, что это герцогиня? По-моему она совсем непохожа. Но Алисе виднее: в те времена герцогини встречались чаще.



GRAHAM OVENDEN

1972

Nato l’ 11 febbraio 1943, Graham Ovenden è un artista inglese, scrittore, pittore e fotografo. Tra il 1954 e il 1959, ha frequentato la Grammar School Itchen e Albert Ketèlbey gli insegnò la musica in privato. Prima di dedicarsi alla pittura, nel 1962, ha studiato al Ovenden Royal College of Music. Andò a Southampton alla Scuola d'Arte e nel 1968 ha completato la laurea al Royal College of Art. Nel 1973, si è trasferito in Cornovaglia con la sua famiglia. E 'stato il membro fondatore della Confraternita di Ruralists, con Ann Arnold, Annie Ovenden, Jann Haworth, Peter Blake, Graham Arnold e David Inshaw.

E’ stato anche uno storico di fotografie e un collezionista di fotografie di epoca vittoriana. Scrisse libri su tale argomento tra cui un album sulla famiglia Liddell.

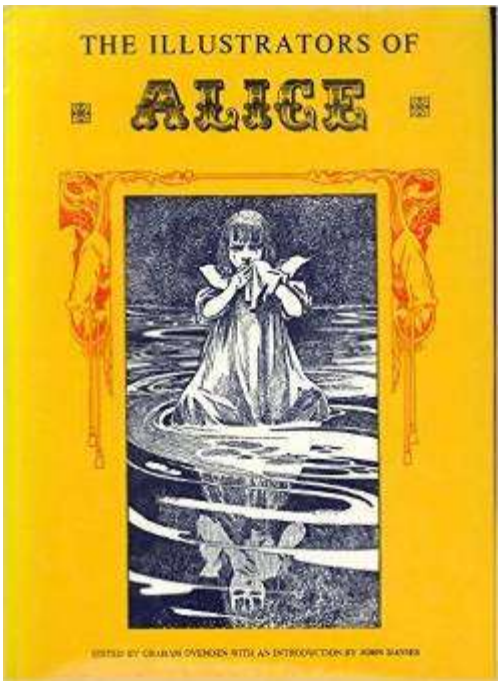
L'opera di Ovenden è stato un argomento di polemiche in quanto ritrae le ragazze seminude e nude nella loro età pre-puberale. Le poste doganali degli Stati Uniti trattennero un album contenente una serie di fotografie, dal titolo *States of Grace* per più di 6 mesi e il Ministero della Giustizia americano le confiscò definendole eccessivamente sensuali e proibendone la vendita e l’importazione.

Tuttavia, in una audizione sullo stesso argomento, nel 1992, sulla base delle evidenze e dei resoconti verbali, il giudice restituì a Ovenden le sue immagini. Dopo due mesi, erano disponibili in America. Nel 1998, il consiglio censore della Nuova Zelanda le classificò come adatte a tutti.

Nel 2000, 2009, 2010 Ovenden ebbe diversi incontri e scontri con i tutori della legge circa l’esposizione in mostre e la vendita di fotografie ritenute censurabili moralmente.

Oltre a questo, ci sono stati alcuni altri incidenti quando l'opera di Ovenden è stato un obiettivo di censura da parte delle autorità, tribunali e organizzazioni. In realtà, egli è stato anche accusato di sfruttamento e abuso dei suoi giovani modelli femminili. Tuttavia, l'artista ha sempre negato queste accuse.

Ma il suo lavoro non consisteva solo in questo, Graham Ovenden ha anche lavorato sulla bellezza e sulla vastità dei paesaggi. Ha fatto studi fotografici di terra e di mare. Per esempio a punto Sharpnose, vicino a Morwenstow in Cornovaglia, ha catturato i mari e le contrastanti montagne rocciose in modo stupendo.


THE ILLUSTRATORS OF
ALICE







DUŠAN KÁLLAY

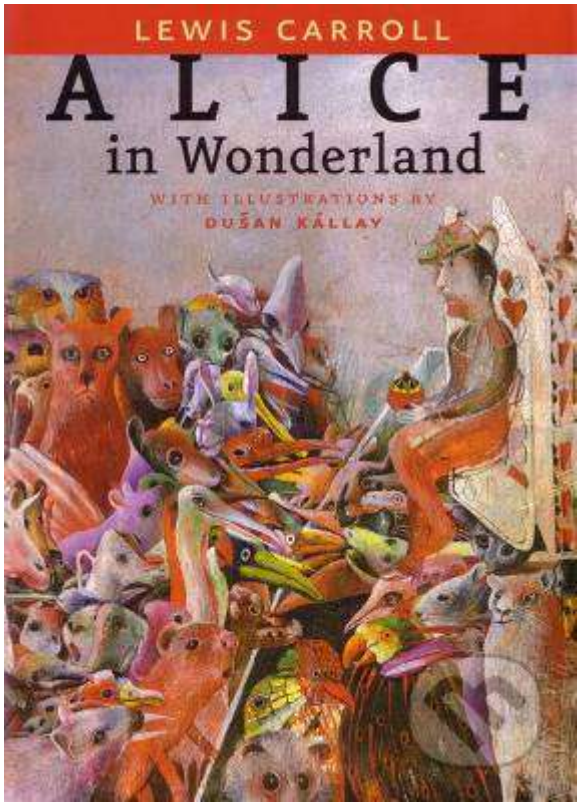
1973- 1975 – 1981

Dušan Kállay, nato il 19 giugno 1948 a Bratislava , grafico e illustratore di libri, in particolare libri per bambini, si è laureato presso l'Accademia di Arti Visive di Bratislava (1966-1972, e successivamente ha insegnato presso l'Accademia dal 1990, come capo del dipartimento per l'arte e libri gratuiti illustrazioni grafiche.

Le storie sono una parte centrale della sua attività, e più di 200 edizioni delle sue illustrazioni sono state pubblicate. Il suo lavoro è stato presentato in oltre 100 mostre. Ha ricevuto la mela d'oro alla Biennale di Bratislava nel 1973, 1975 (per le illustrazioni di *Alice nel paese delle meraviglie*), e un premio onorario della Biennale nel 1993. Ha ricevuto HC Premio Andersen per l'illustrazione nel 1988,

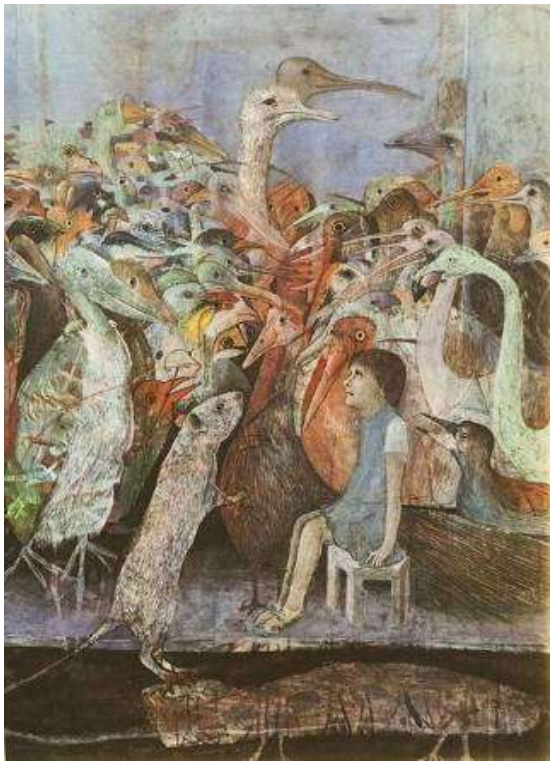
Tra le sue opere possono si incontrano Le mille e una notte, i racconti di Andersen in tre volumi,creati con la moglie Kamila Stance 2001-05.

Le opere di Dušan Kállay offrono una visione assoluta e la percezione del mondo sostenuto da una straordinaria fantasia trattata in modo bizzarro La composizione delle figure, animali e uccelli in un labirinto di strutture contorte infinite, documentano la giocosità dell'artista.













KYNIYOSHI KANEKO

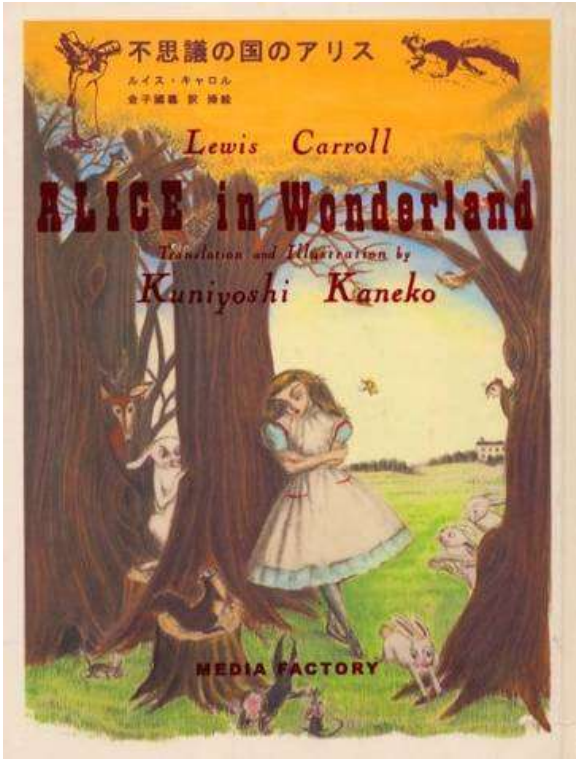
1974

Kuniyoshi Kaneko nato nel 1936, Prefettura di Saitama, Giappone. Morto il 17 marzo 2015 è stato un pittore giapponese, illustratore e fotografo forse più noto per i suoi dipinti e disegni di donne in schiavitù che per le sue illustrazioni.

In occasione di una edizione giapponese di *Alice nel paese delle meraviglie* l'esecutore musicale Momus pubblicò una canzone sul suo lavoro dal titolo "Il gabinetto di Kuniyoshi Kaneko" nel 1991. Kaneko fornì il materiale illustrativo per *Alice*.

Nel 1992 il suo lavoro è stato incluso in *Adamo ed Eva* una mostra al Saitama Kenritsu Kindai Bijutsukan (Museum of Modern Art) a Saitama.

Kuniyoshi morì di infarto il 17 Marzo 2015 all'età di 78 anni.












金子國義アリスの画廊
STAGE
Kuniyoshi Kaneko 1977

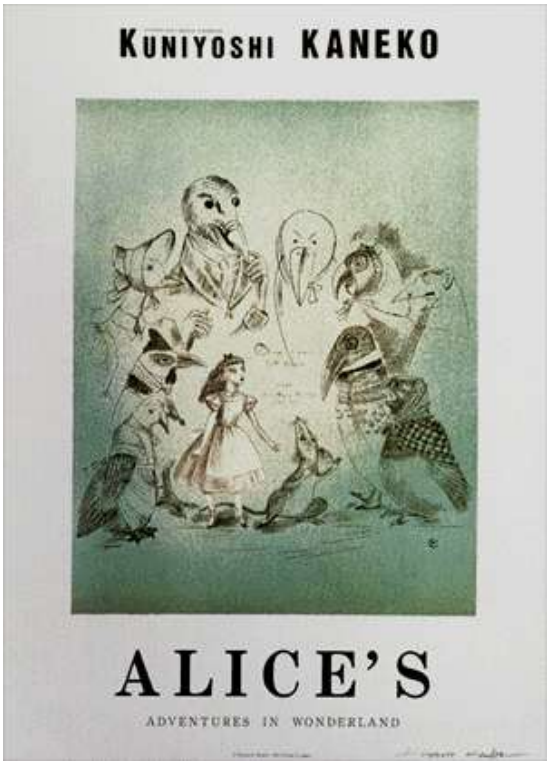



“Drink me,”








KUNIYOSHI KANEKO
ALICE'S
ADVENTURES IN WONDERLAND

NICOLE CLAVELOUX

1974

Nicole Claveloux (nata il 23 giugno 1940 a Saint-Etienne, Francia) è un illustratrice, pittrice, fumettista francese. Dopo aver studiato alla Beaux Arts di Saint-Etienne, con Bernard Bonhomme, Etienne Delessert, e Philippe Corentin, si trasferisce a Parigi, dove inizia a lavorare come illustratore nel 1966. Ha pubblicato un paio di libri per bambini con diverse case editrici. Il suo primo fumetto è stato *'Oops! In un cielo di primavera 'qui Bonhomme* è stato scritto da e pubblicato da Harlin Quist nel 1971. Poi ha creato il suo personaggio più noto,' *Granito insostenibile* 'in Okapi nel 1973.

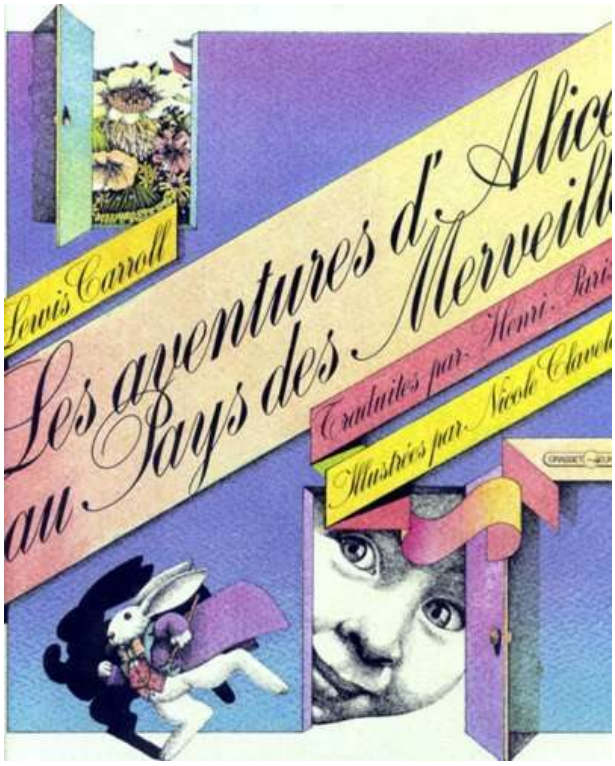
Claveloux lavorò per la casa editrice Harlin Quist producendo opere come il *Viaggio segreto di Hugo del Brat* (1967), testo di François Ruy-Vidal; *Il Bright Red Porcupine* (1968), testo di Tony Cavin; *Foresta di lillà* (1969), stato basato su una storia dal contessa di Segur, e *The Teletrips di Atala* (1970), testo di Guy Monreal.

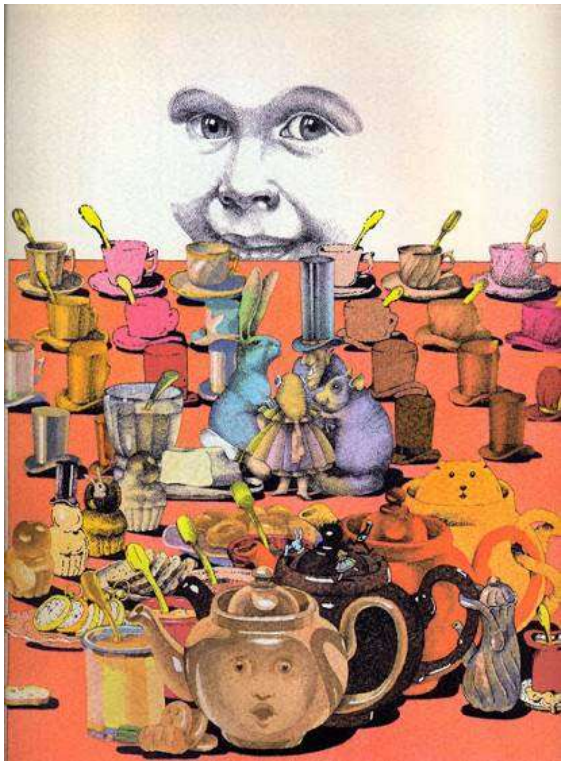
Nel 1974 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* ed ha pure contributo a riviste per adulti, come "Heavy Metal" e "Oh! Nana", un'antologia femminile. Disegnò *Gli Umanoidi* ,due album sceneggiati da Edith Zha.

Spesso collaborò con Bernard Bonhomme e Christian Bruel (*L'ora dei genitori, Nours, Ridere, La Bella e la Bestia,*). Il suo lavoro da solista comprende *Che tipo di baci ?, Tutto è buono nel bambino, La ballata di pervinche, il professor Totem* e *Tabù medico.* Nel primo decennio del 21° secolo, ha illustrato il romanzo *Le indagini di Mister Bonflair* di Claire Clemente.



Con Christian Bruel, ha illustrato nel 2003 e el 2007 due libri erotici: *Selezione fra la bella e la* bestia (Eden productions) e *Confessioni di un gatto ladro* (Folies Ink Editoria) nel 2007.


Lewis Carroll
Les aventures d'Alice
au Pays des Merveil
Traduites par Henri Parisot
Illustrées par Nicole Claveloux

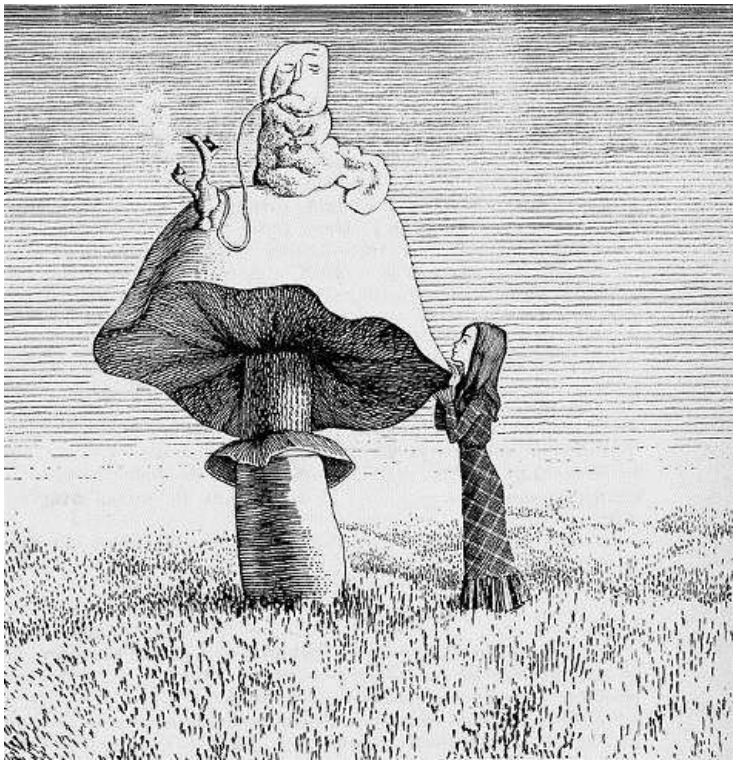






GENNADY VLADIMIROVICH KALINOVSKY

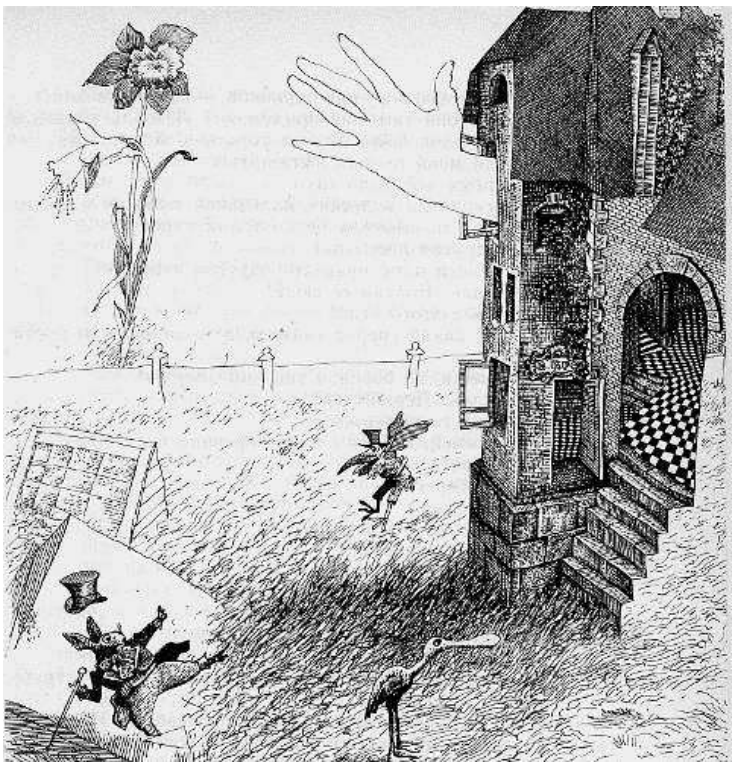
1974



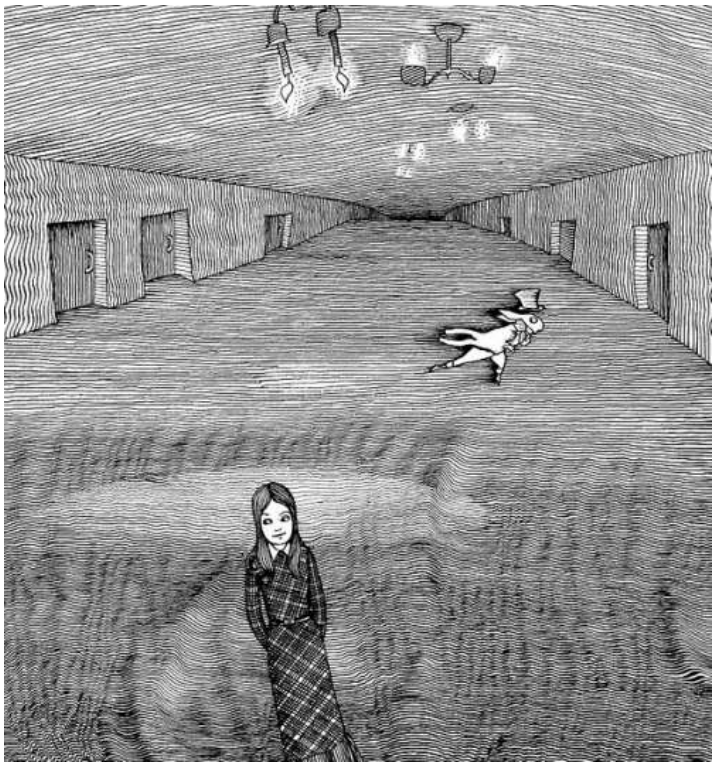
Nato a Stavropol nel 1929. Morto nel 2006. Ha studiato alla Scuola d'Arte di Mosca Middle e alla VI Surikova Stato Istituto d'Arte. Ha illustrato più di 100 libri.

Kalinovsky influenzò l'immaginazione di diverse generazioni di bambini russi. Oltre a *Mary Poppins*, ha illustrato alcune edizioni di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* e *Attraverso lo specchio e quel che Alice vi trovò*, la prima edizione russa di JRR Tolkien, e libri per ragazzi di Yury Koval, Sofya Prokofyeva e altri.

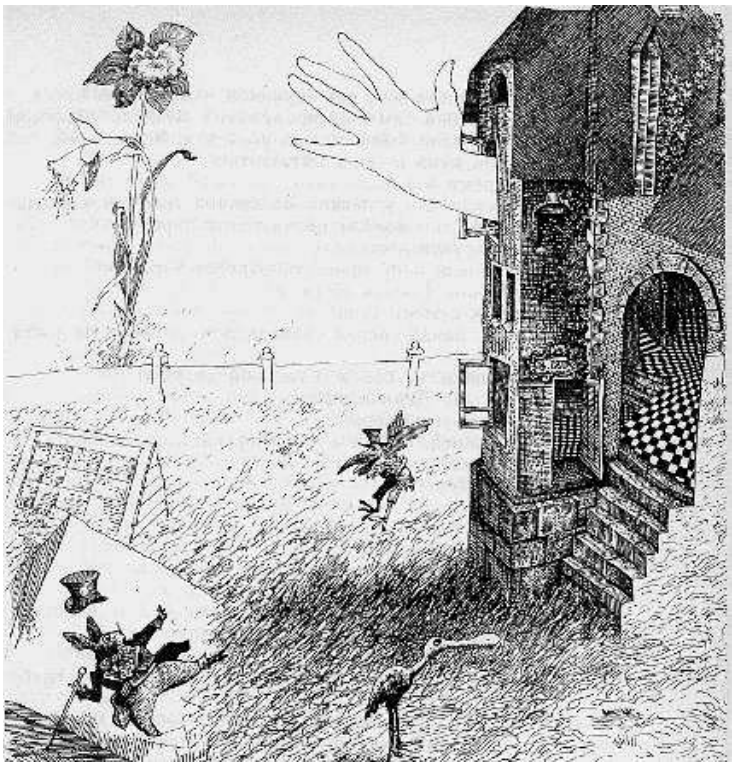
Gli anni post-sovietici erano duri per gli artisti. Ha vinto diversi premi prestigiosi, ma la sua situazione finanziaria è rimasta difficile. C'era poi un lato positivo: nel 2001, a San Pietroburgo, Vita Nova ha pubblicato una edizione regalo di Michail Bulgakov di *Il Maestro e Margherita* con illustrazioni squisite da Kalinovsky, un progetto che sarebbe stato impensabile nel decennio precedente. Le sue immagini catturavano brillantemente il contrasto tra le scene satiriche e lo stile biblico epico dei capitoli su Pilato.















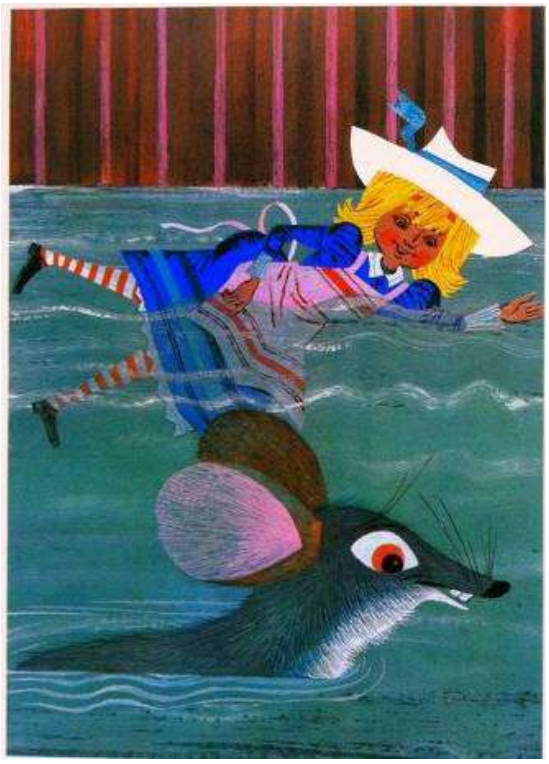
MORITZ KENNEL

1975

Nato nel 1939 , è un autore e illustratore di libri per l'infanzia.

Pubblicò nel 1975 Alice nel paese delle meraviglie con l'editrice Phaidon.




















SANDSHOE VINTAGE



















SERGIO ROMANO RIZZATO

1976



Nato a Milano nel 1936, dove vive e lavora e alternativamente nel suo studio in Toscana. Dalla metà degli anni cinquanta frequenta corsi di disegno dal vero all'Accademia di Brera. Sono anni in cui il suo interesse culturale lo portano a studiare l'arte antica e contemporanea visitando i principali musei e città italiane e europee, di cui rimarranno tracce nel suo linguaggio visuale. Dall'incontro col pittore Mario Radice e dalle frequentazioni dello studio di Como, ha inizio una conseguente ricerca nel campo dell'arte astratta. Negli stessi anni collabora con l'equipe del Piccolo Teatro di Milano, sotto la guida di Giorgio Strehler per la realizzazione di spettacoli di teatro e lirica. Nel campo editoriale sperimenta e applica tecniche diverse per l'illustrazione, al fine di rispondere a richieste di pubblicazioni che spaziano dal campo letterario a quello delle fiabe, da quello storico-scientifico, zoologico alla antropologia e alla ricostruzione archeologica di epoche storiche.

Partecipa a grossi progetti di Case Editrici quali Garzanti, Fabbri, Mondadori, De Agostini, Giunti-Barbera, UTET, e Le Monnier.

Attratto dalla tradizione editoriale inglese nel campo delle illustrazioni per ragazzi ha soggiornato in Inghilterra dove ha lavorato per Weidenfeld & Nicolson, Macdonald, Peter Lowe, Dorling Kindersly.

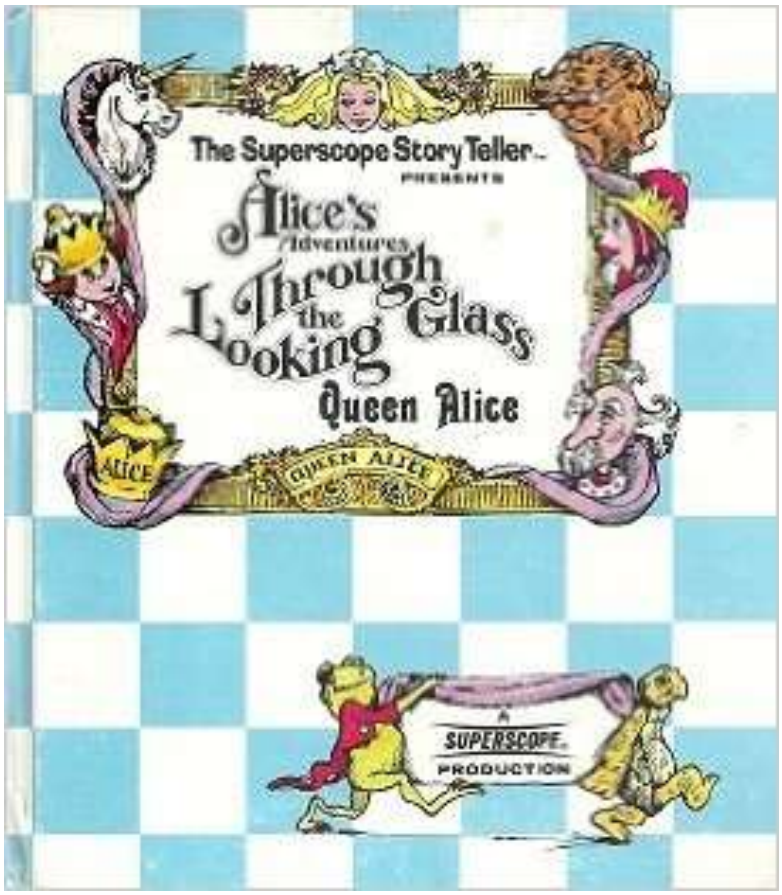
Nel 1976 per conto dell'Editrice Accademia di Milano, ha illustrato *Alice in Wonderland* e *Oltre lo specchio*.



REX IRVINE E JUDY CLARKE

1976

Illustratori. Negli anni settanta lavorarono per editori e per il cinema. Nel 1976 la Superscope Production Produsse un volume comprendente *Alice ne paese delle meraviglie, Attraverso lo specchio e Queen Alice.*









REYNALD CONNOLLY

1976

Reynald Connolly , nato ne 1944 a Ville Lasalle, Quebec, nel lavoro di illustratore segue sempre i suoi impulsi. Lascia la casa di suo padre all'età 15 anni per imparare il mestiere



frequentando artisti. Partecipa con Serge Lemoyne ad happening d'arte dal vivo sulle banchine dell'Orologio a Montreal illustrando le poesie di poeti estemporanei. Soprattutto, resta lontano da dogmi e scuole.

Il critico Raymond Bernatchez commentando la retrospettiva che il Museo d'Arte Contemporanea Laurenziana ha dedicato a lui nel 1995, scrive :

"*Lo vediamo andare dalla Pop Art alla Op Art, dal giallo sgargiante al verde elettrico degli anni '70, alla nebbia cura degli anni 1980 e poi fare un ritorno al colore di prima. Lo vediamo lavorare duro, e si trasforma. [...] Sorprendentemente, ha optato molto presto per la figurazione. [.e..] Per coloro che sono più giovani e che hanno difficoltà a scegliere il loro futuro , diciamo che Connolly sta alla pittura come Plume Latraverse sta alla canzone. Un grande poeta, un davvero indomabile, un ribelle* ".

Soggetti e tecnica sono sempre in costante evoluzione. Forte sostenitore della pittura in diretta, Connolly rapidamente dipinge tele di grandi dimensioni e utilizza i colori per creare contrasti. Non ha paura ad includere nella stessa opera diversi elementi in plastica e naviga tra i diversi modi di pittura: Fotografia, collage, disegni: Non trascura alcun media.



Esposto in principio nella prestigiosa galleria Gilles Corbeil, Connolly ora lavora personalmente per la vendita delle sue opere e non esita a investire in luoghi marginali come La taverna dell'Ispettore Pin, per soddisfare i collezionisti fedeli. Questo gli permette di vivere della sua produzione

GORDON KING

1976

Nato 6 giugno, Gordon ha trascorso gran parte della sua infanzia, sulla costa di Fife della Scozia, prima di passare a sud del confine a Reading nel Berkshire.



Da bambino il suo talento è venuto alla ribalta nella fase iniziale, vincendo diversi importanti concorsi d'arte dall'età di sette anni. Dopo aver lasciato la scuola si è concentrato a sul figurativo, durante la sua fase di formazione a Carlton Studios di Londra e durante gli studi di disegno dal vero e pittura all'Università di Reading.

Free-lance a 20 anni, divenne un membro della Society of Industrial Artists (MSIAD), illustrando per le principali riviste e agenzie pubblicitarie. A poco a poco ha costruito il suo percorso dipingendo ritratti ed esibendo il suo lavoro fino a metà degli anni '70. Si concentrò a tempo pieno sui suoi dipinti, che a quel tempo erano prevalentemente oli. Il successo arrivò abbastanza rapidamente, esponendo quadri al Royal Academy durante le mostre estive a Londra e poi al Royal Institute of Pittori in acqua Colori, dipingendo soggetti per lo più figurativi.



I suoi dipinti di ragazze in un ambiente naturale ben presto divenne il suo marchio e la popolarità dei suoi acquerelli nei primi anni '80 ebbero,così come le sue stampe, edizioni limitate e serigrafie che lo portarono ad occupare un alto posto nelle classifiche.

Nel 1995, il suo primo libro "*A Romance whit Art"* è stato pubblicato, con una prefazione di SAR la Principessa Reale, con una vasta gamma dei suoi oli e acquerelli. Una seconda edizione seguì più tardi.

Nel 1976 illustrò *Alice in Wonderland* per conto della Golden Book Press Racine Wisc .







GENNADI KALINOVSKI

1977

Kalinovski, un artista visivo russo, nacque nel 1929. Ha esposto in diverse gallerie e musei; ha partecipato a mostre, Sue opere sono presenti nel The Israel Museum di Gerusalemme. L'artista è morto nel 2006.



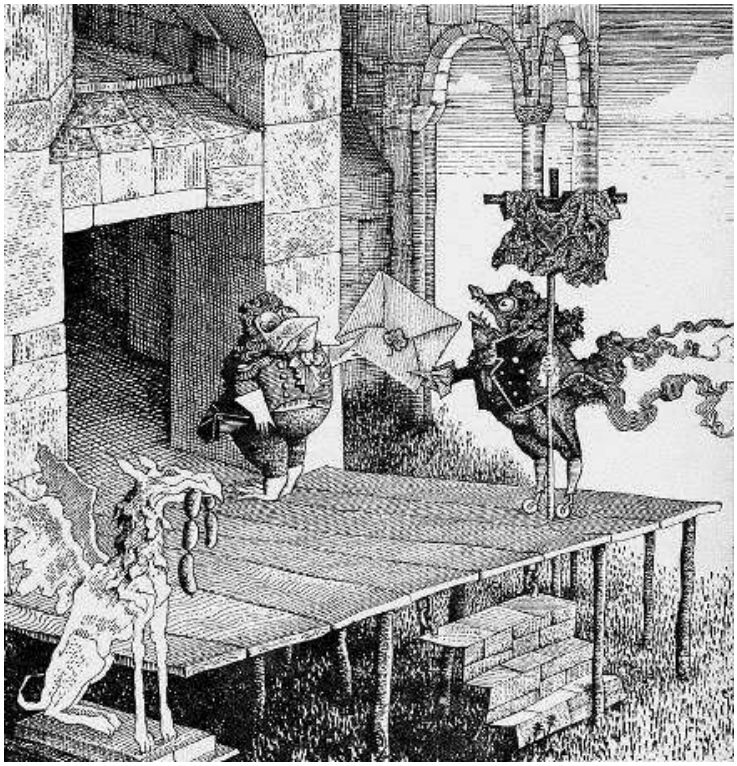




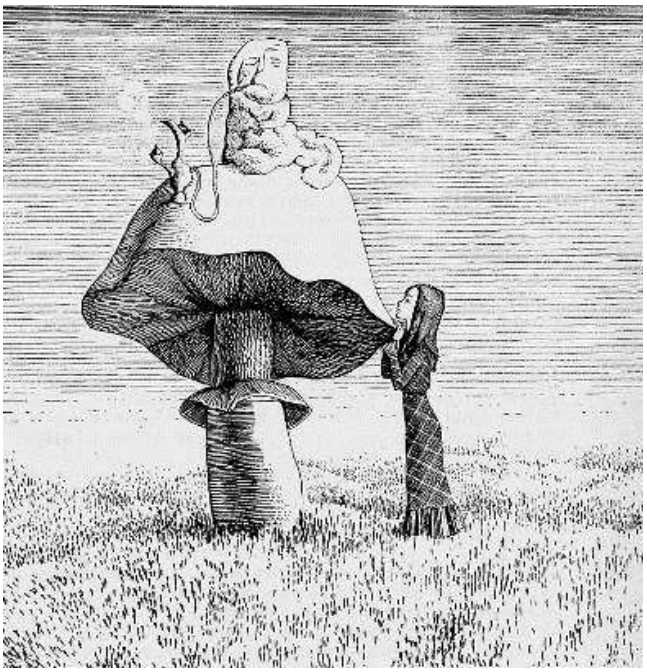


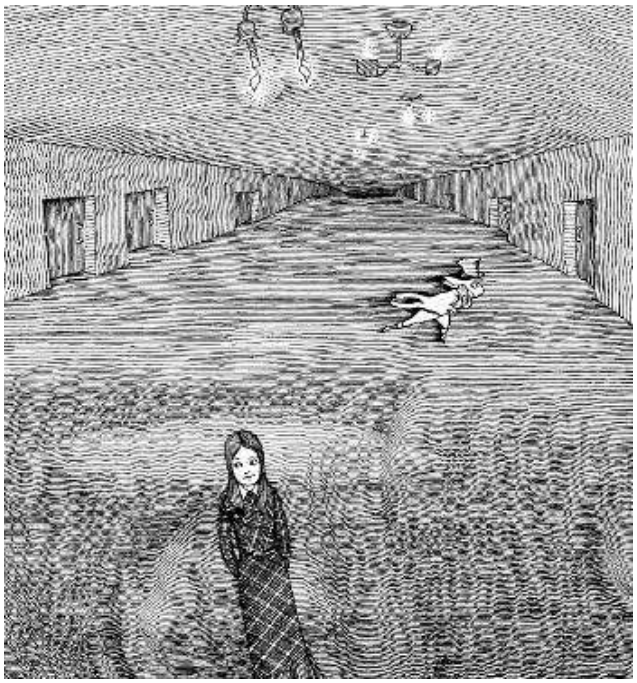






















MAI PETROVICH MITURICH-KHLEBNIKOV

1977

E’ nato il 29 maggio 1925 in una famiglia di artisti, Vera Khlebnikova e Petr Miturich, a Mosca. Nel novembre del 1942 partì per la guerra contro i nazisti e raggiunse Berlino. Lavorò in una squadra di artisti con maestri come Anatoli Nikich, Boris Popov, e Evgenii Rachev.

Nel 1948 entrò in un reparto di corrispondenza dell'Istituto di stampa di Mosca e si laureò nel 1953. Per molti anni ha insegnato in questo istituto. Ha ottenuto il Premio di Stato della Federazione Russa del 1993 per la pittura murale della YA Orlov Paleontology Museo dell'Accademia delle Scienze dell'URSS.

Ha vinto una medaglia d'argento della URSS Accademia delle Arti per lo stesso lavoro nel 1987. Vinse una medaglia d'argento e un diploma nel Salone Internazionale del Libro d'arte a Lipsia nel 1965 per le illustrazioni a *Poems* di Samuil Marshak per i bambini. E 'stato anche premiato con una medaglia d'argento e il diploma della Biennale Internazionale d'Illustrazione per libri per bambini a Bratislava nel 1967 per le sue illustrazioni per il libro di Korney Chukovsky *The Stolen Sun*. L'artista ha anche guadagnato l'Ordine del Sol Levante (Giappone) nel 2005. Egli è il vincitore del premio Personaggio del Libro del 2004.

Mai Miturich-Khlebnikov è autore di numerosi acquerelli e illustrazioni per libri.

Morì il 30 giugno 2008 ed è stato sepolto a Mosca.

WhNel 1977 pubblicò le immagini per Alice's Adventures in Wonderland,per l’editoreRussian Soviet Book Carroll Neitman Publishing C.













BRUNER FRANK

1977

Nato il 21 Feb 1949, è un artista americano illustratore di fumetti più noto per il suo lavoro in Marvel Comics nel 1970.

Brunner è entrato nella professione illustrando fumetti-horror in bianco e nero per le riviste "Web of Horror, Creepy, Eerie e Vampirella". La sua opera comics più nota in colore è la sua collaborazione con Marvel Comics e con lo scrittore Steve Engelhart sull' eroe soprannaturale *Dottor Strange.*

Englehart e Brunner hanno creato una trama problematica in cui un mago chiamato Sise-Neg ("Genesis" scritto al contrario) viaggia nella storia, raccogliendo tutte le energie magiche, fino a quando non raggiunge l'inizio dell'universo, diventa onnipotente e lo ricrea di nuovo.

Inoltre per la Marvel, Brunner ha utilizzato l'opera di Robert E. Howard *Conan il Barbaro* per costruire una storia di 42 pagine "*La Cittadella Scarlet*", e ha disegnato molte copertine per la serie *Red Sonja e Savage Sword of Conan.*

Brunner è per breve tempo tornato al fumetto nei primi anni 1980 con un lavoro dal titolo *First Comics Ordito !,* e con una novella *The Seven Samuroid* (1984).

Brunner si trasferì a Hollywood e iniziò una carriera nel cinema e televisione di animazione, lavorando su progetti di Hanna-Barbera *(Jonny Quest*), Walt Disney Imagineering (*Euro film Tomorrowland),* Warner Bros. (preproduzione *Batman design*) e *DreamWorks (Invasion USA).* Era il capo di *character design* per la serie animata *Alice* di Frank Brunner.

Nel 1977 in un portfolio, in edizione limitata di 1000 copie, illustrò *Alice nel paese delle Meraviglie* in cui la protagonista appare completamente nuda.


ALICE IN WONDERLAND















IRINA KAZAKOVA

1979

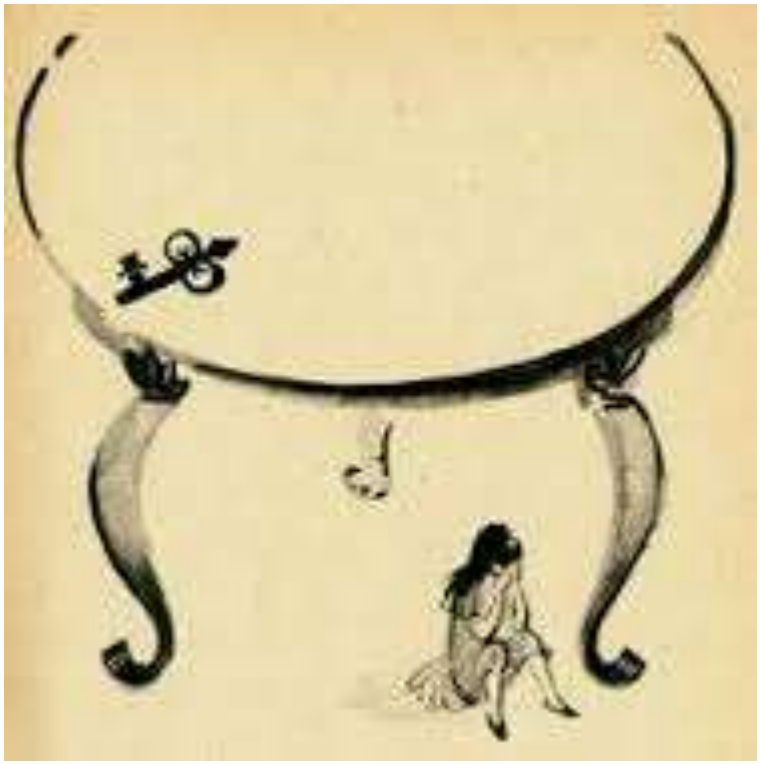
Irina Kazakova, illustrò "*Alice in Wonderland*" pubblicata nel 1979.















С этими словами она поднимала руки-
ки, но увидеть их все равно не смогла,
только по листве далеко внизу кроша-
лест.

Убедившись, что поднять руки к голове не
удастся, Алиса решила нагнуть к ним голо-
ву и с восторгом убедилась, что шея у нее,
словно змея, сгется в любом направлении.

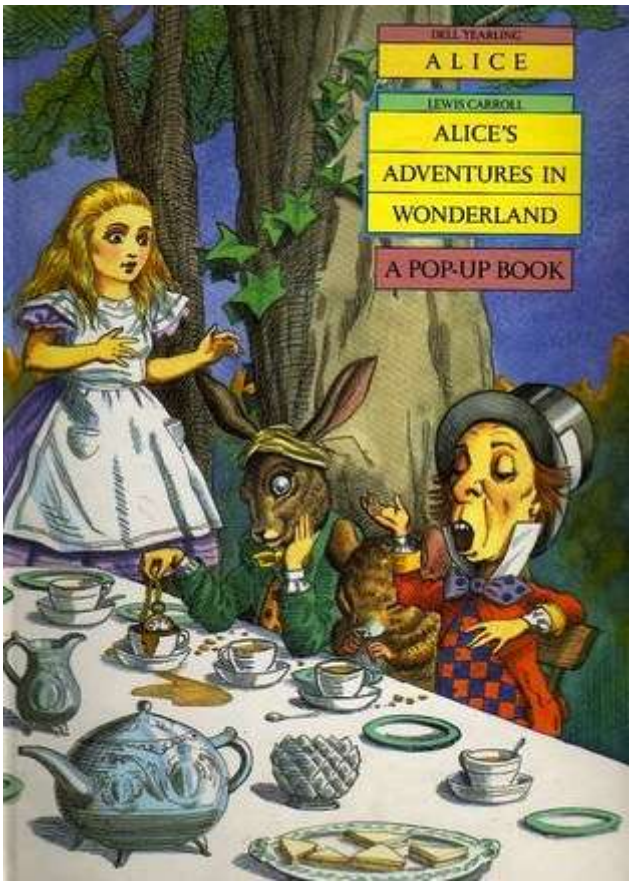
47

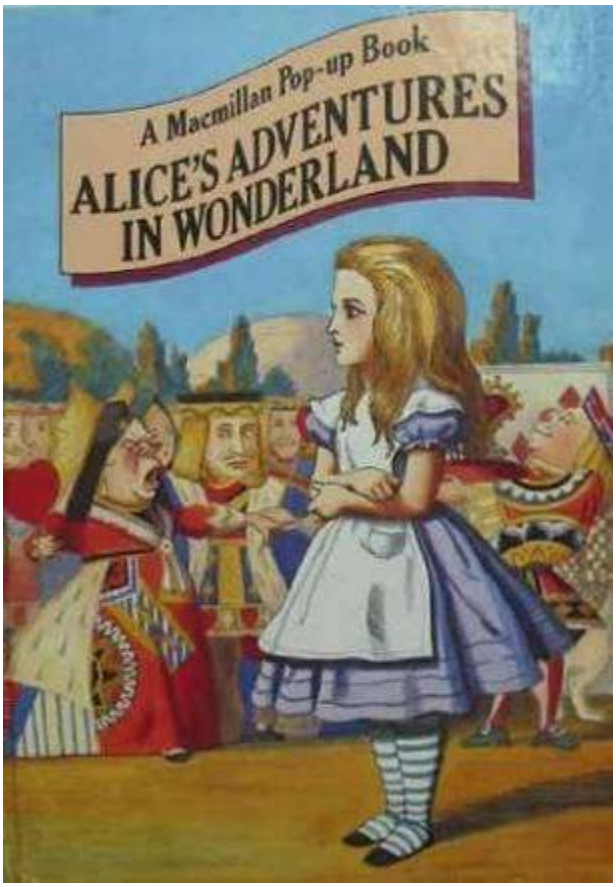
JENNY THORNE

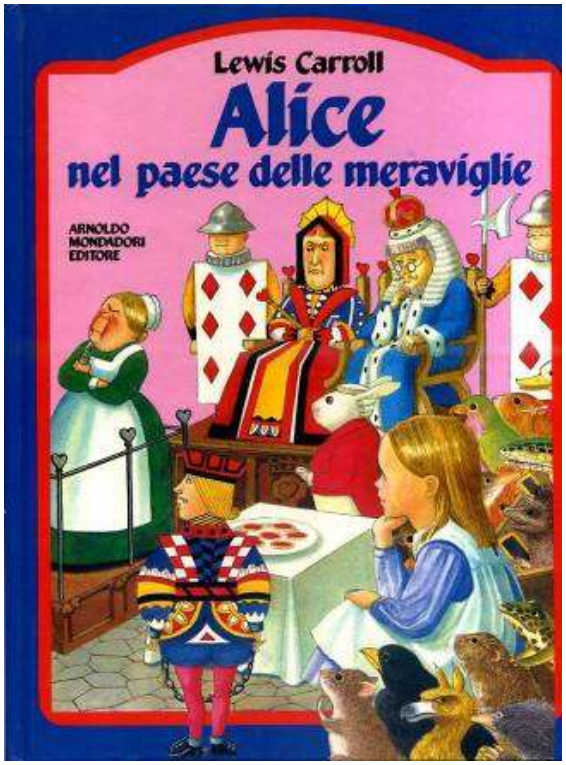
1980

Nata a Bristol ha frequentato l'università di Cambridge.

Nel 1980 e nel 1983 ha illustrato *Alice in Wonderland* per conto dell'Editrice Mondadori di Milano.







JOHN ANTONY MILLER

1982 – 2001






AMERICA'S DAY OF
TERROR
0843
11 September 2001
EST

BARRY MOSER

1982

Barry Moser (nato nel 1940) è un artista, conosciuto come un incisore e illustratore di numerose opere letterarie.

Nato a Chattanooga, Tennessee, nel 1940, Moser ha studiato presso la Scuola di Baylor, Auburn University e l'Università del Tennessee a Chattanooga, e dopo la laurea ha lavorato presso la University of Massachusetts Amherst. Ha studiato con Leonard Baskin.

Alcuni dei suoi lavori più celebri sono le illustrazioni per Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie e Attraverso lo specchio e quel che Alice vi trovò, ciascuno dei quali composto da più di cento stampe, e il primo dei quali ha vinto l'American Book Award per il design e l'illustrazione nel 1982. Ha illustrato quasi 200 altre opere tra cui La Bibbia ', In mezzo scorre il fiume e Moby Dick . Ha lavorato presso la facoltà del Dipartimento di Studi Illustrazione presso la Rhode Island School of Design, e per molti anni ha pure lavorato presso la facoltà della Northampton Schooll di Williston ed è attualmente professore allo Smith College.

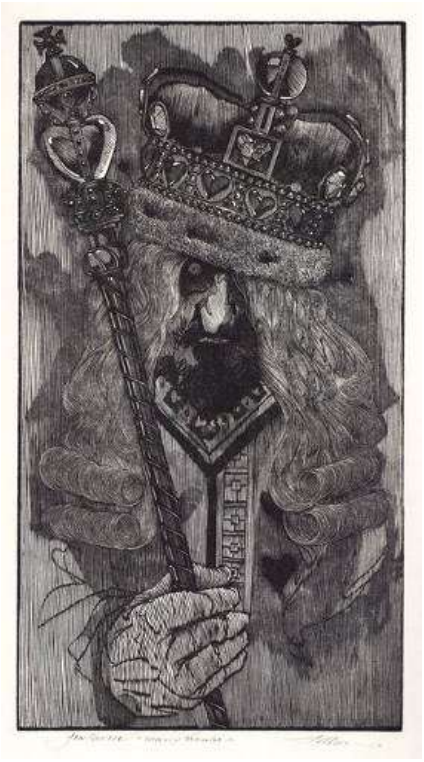
I suoi lavori sono stati esposti in molti luoghi come il British Museum, il Metropolitan Museum, Harvard, e la Biblioteca del Congresso.

Nel 2007 il programma collezionisti dello Smithsonian Art ha commissionato a Moser una stampa per la loro serie Piccoli tesori, le cui vendite sono a beneficio dei programmi educativi e culturali della Smithsonian Associates. L'incisione in rilievo risultante, un vecchio castagno, è in mostra in S. Dillon Ripley Center nella National Mall.



Barry Moser insegna anche Life Drawing al Glen workshop Oriente, che si tiene ogni estate a Pioneer Valley, MA.












IV
Tweedledum and Tweedledee



S.MICHELLE WIGGINS

1983

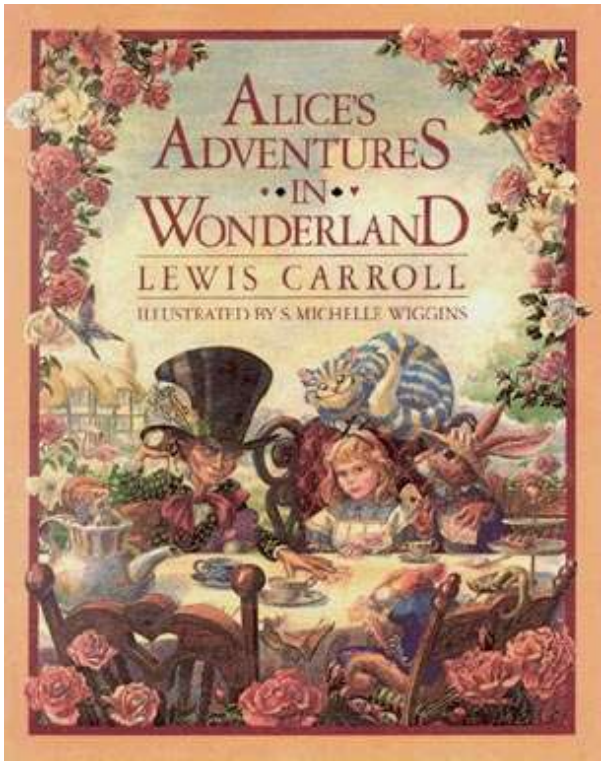
Alice's Adventures In Wonderland, pubblicato da Ariel Book / Alfred Knopf 1983

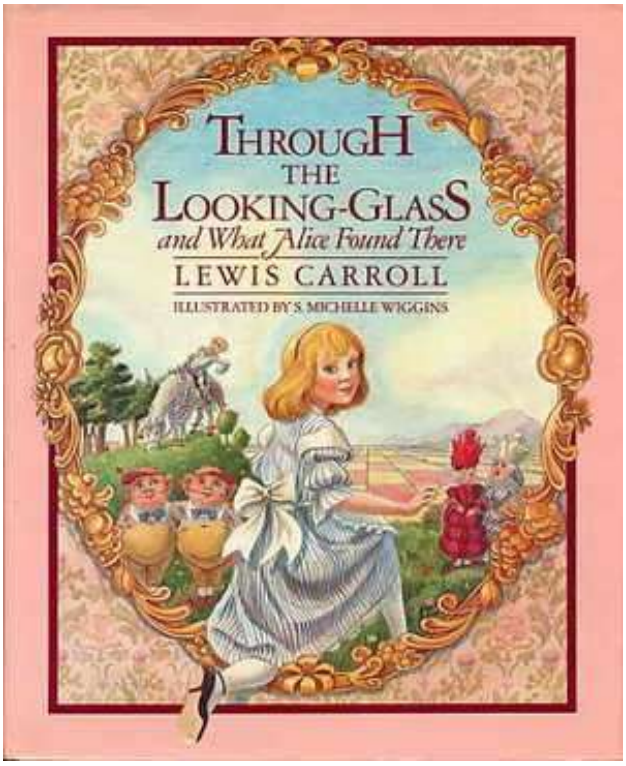
L’illustrazione raffigura raffigura Lewis Carroll e le tre sorelle Liddell durante le azioni descritte nella poesia, "*Tutti nel pomeriggio d'oro*."








ALICE'S
ADVENTURES
IN
WONDERLAND
LEWIS CARROLL
ILLUSTRATED BY S. MICHELLE WIGGINS


THROUGH
THE
LOOKING-GLASS
and What Alice Found There
LEWIS CARROLL
ILLUSTRATED BY S. MICHELLE WIGGINS




alice in wonderland
S. MICHELLE WIGGINS

FRANK BOLLE

1984

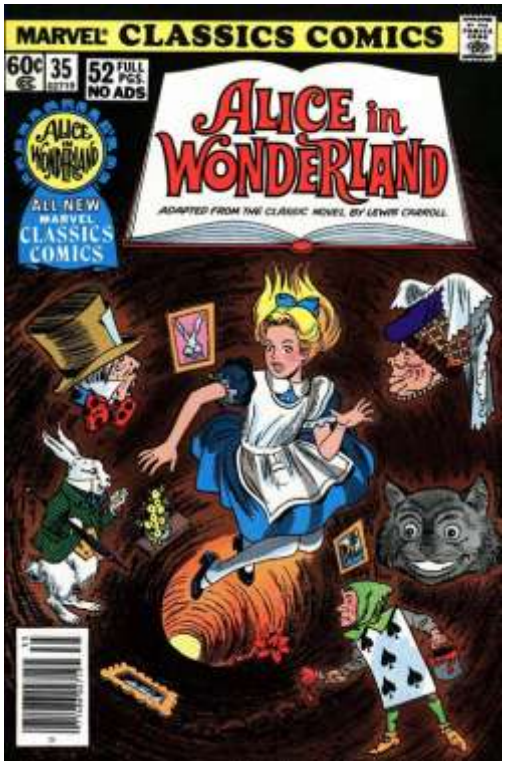
Nato il 7 Giugno 1924 e cresciuto a New York City, Frank Bolle ha mostrato un interesse per disegnare in tenera età. I suoi genitori, che erano entrambi artisti, lo hanno fortemente influenzato in questa scelta. Dopo aver prestato servizio militare nella seconda guerra mondiale, Bolle frequentò l'Istituto Pratt. La sua carriera professionale nei fumetti ha avuto inizio nel 1948, quando ha fatto fumetti western per la rivista Enterprises, come *'Tim Holt', 'Redmask'* e *'Best of the West'*.

Ha inoltre lavorato per la Western Publishing, dove ha illustrato diversi libri d'oro, come *'Sherlock Holmes', 'Lone Ranger'* e *'Lassie e Lost Wagon'*. Ha fatto diversi fumetti di fantascienza, come *'Buck Rogers', 'Flash Gordon' e 'Dr. Solar, Man of the Atom '*. Ha anche illustrato alcune delle *'Storie di fantasmi'* di Grimm,*' I racconti dl mistero* di Boris Karloff ',' *Ripley Believe It or Not 'e' Twilight Zone* di Rod Sterling '. Allo stesso tempo, ha prodotto il film *'Racconto per bambini'*.

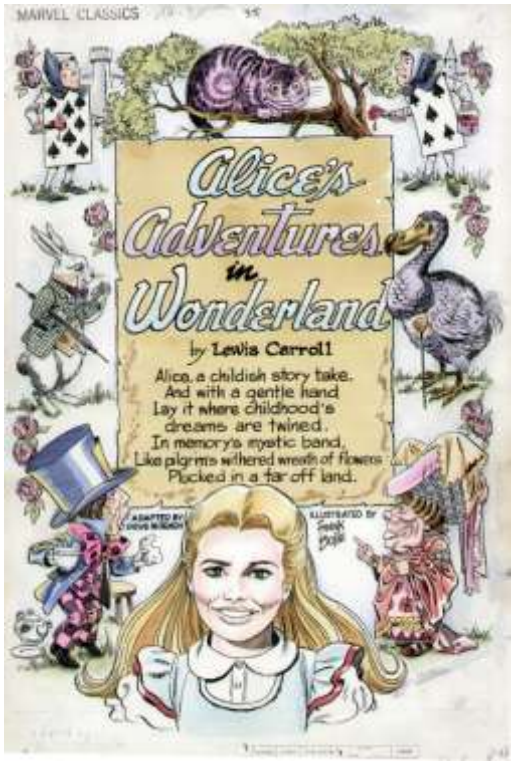
Nel 1984 illustrò *Alice nel paese delle meraviglie.*

Bolle è stato coinvolto anche nella produzione di molti fumetti classici. E 'stato assistente di Leonard Starr su *'On Stage* '(1956-1961). In seguito ha lavorato su *'Rip Kirby'* in diverse occasioni (1970-77, 1987-1994, 1998-1999), e ha disegnato Stan Drake *'Il Cuore di Giulietta Jones'* per King Features Syndicate (1984-1999), e Martin Branner del ' *Winnie Winkle* '(1988-2003).

Allo stesso tempo, ha prodotto la striscia quotidiana *'Little Orphan Annie'*, originariamente creata da Harold Gray, e contribuì per la striscia *'Gil Thorp'* alla fine del 1990 e nel 2008. Dal 1999, si occupò di *'Appartamento 3-G* ', striscia quotidiana con Margaret Shulock per King Features. Bolle è presidente del Connecticut Classic Arts ed è membro della National Cartoonists Society. E 'inoltre attivo come un acquerellista e ritrattista.


MARVEL CLASSICS COMICS
60¢ 35
52 FULL PGS. NO ADS
ALICE in WONDERLAND
ADAPTED FROM THE CLASSIC NOVEL BY LEWIS CARROLL
ALL NEW MARVEL CLASSICS COMICS


CHAPTER III A Caucus-Race and a Long Tale
A queer-looking party of birds and animals assembled on the bank. The mouse spoke up.
SILENCE ALL ROUND, IF YOU PLEASE! "WILLIAM THE CONQUEROR, WHOSE CAUSE WAS FAVORED BY THE POPE, WAS SOON SUBMITTED TO BY THE ENGLISH, WHO WANTED LEADERS--"
"--AND HAD BEEN OF LATE MUCH ACCUSTOMED TO USURPATION AND CONQUEST. EDWIN AND MORCAR--"
UGH!
I BEG YOUR PARDON, ANGRY? DID YOU SPEAK?
SPEAK? NOT I!
THEN I PROCEED: "EDWIN AND MORCAR, THE EARLS OF NORTHUMBRIA* FOUND IT ADVISABLE--"
FOUND WHAT?
"IT." I HOPE YOU --AS A GOOSE-- KNOW WHAT "IT" MEANS.
I KNOW WHAT "IT" MEANS WHEN I FIND IT. IT'S GENERALLY A FROG OR A WORM. THE QUESTION IS: WHAT DID THE EARLS OF NORTHUMBRIA FIND?


MARVEL CLASSICS
Alice's Adventures in Wonderland
by Lewis Carroll
Alice, a childish story take.
And with a gentle hand
Lay it where childhood's
dreams are twined.
In memory's mystic band,
Like pilgrims withered wreath of flowers
Plucked in a far off land.

JUSTIN TODD

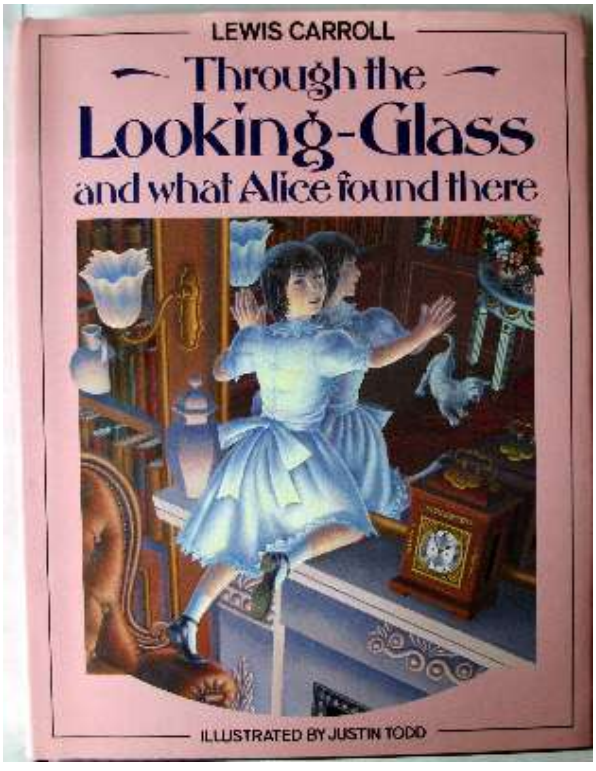
1984 - 1986

Justin Todd (1932) è un illustratore e pittore britannico. Si è laureato in pittura presso l'Art School 1947 di Wimbledon e disegno presso il Royal College.

Il suo lavoro è influenzato da René Magritte. Ha iniziato come illustratore storico, ma dopo dieci anni di descrizioni della vita quotidiana dall'età della pietra ai nostri giorni avvertì il desiderio di fare qualcosa di diverso.

Ha incontrato sua moglie nel 1952 e la sposò nel 1958. Nel 1964 insegnò illustrazione presso il Politecnico di Brighton. Si avvicinò a Penguin Books nel 1967 e ha trascorso altri dieci anni con la pittura, brossura, copertine per ogni soggetto immaginabile dall'orrore al romanticismo.

Poi approdò nel l mondo dei libri per bambini con *Il vento tra i salici, Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie, Ring-A-Ring O'Roses, Il Libro Kingfisher di poesie e poemi spaventosi, The Jar of the Sun Sole e Dodici giorni di Natale,* e vi rimase fino al suo ritiro. Ora i dipinti li sta facendo solo per il piacere personale.









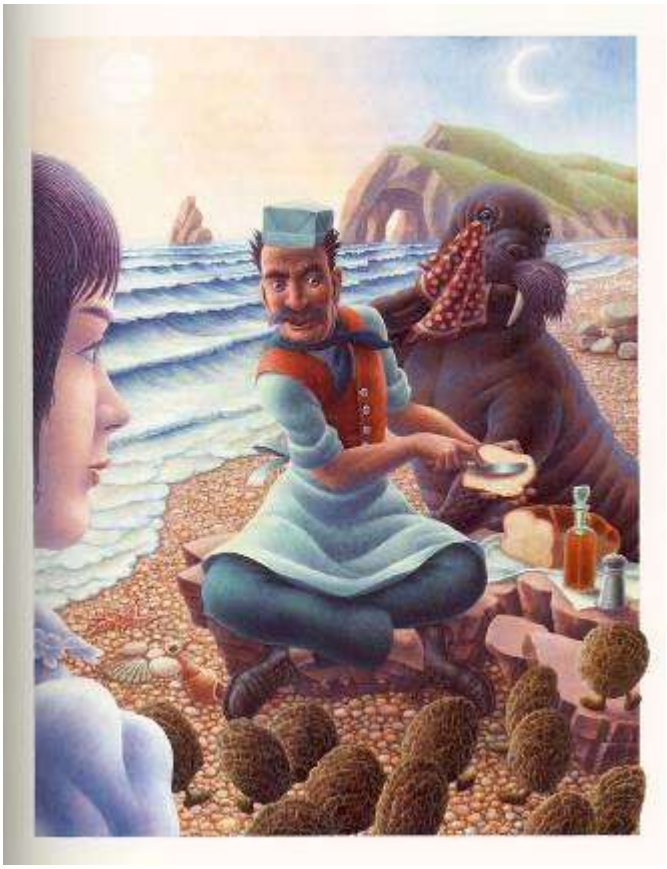












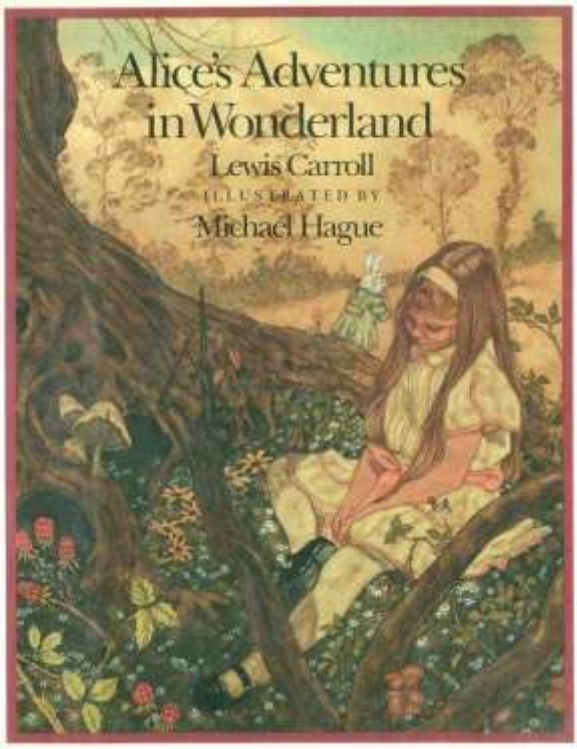




MICHAEL HAGUE

1985

Nacque nel sud della California nel 1948. Sua madre, Maria, emigrata dall'Inghilterra dopo la Seconda guerra mondiale si stabilì in California dove sposò Riley dell'Aia. Michael era il maggiore di tre figli e sua madre gli trasmise la passione per i libri e gli raccontò le fiabe da lei conosciute. Dopo il racconto, notata la disposizione del figlio al disegno, lo invitò e alimentò tale disposizione alla pittura.



Michael fu influenzato da una grande varietà di stili artistici, che vanno dai primi illustratori del 20° secolo Arthur Rackham, Heath Robinson, Howard Pyle e NC Wyeth ai film della Disney Studios, agli incisori orientali Hokusai e Hiroshige.

Nella sua tecnica, per quanto concerne la colorazione, usa spesso il computer, che, come dice: "*Mi ha aperto un nuovo mondo di possibilità e sto ancora scoprendo nuovi modi di dipingere e disegnare. "*

Nel 1980 il romanzo classico, *Il vento nei salici* con le illustrazioni di Michael Hague, ha inaugurato una nuova era nei libri per bambini, avvicinandoli alla scoperta di opere meravigliose, da lui stesso create.

Ha illustrato oltre a *Il vento nei salici*, anche *Il Mago di Oz, Lo Hobbit* e le storie di Hans Christian Andersen. Egli è famoso per i dettagli intricati e realistici che porta al suo lavoro, e la ricchezza dei colori che sceglie.

Risiede attualmente in Colorado Springs e il suo tempo ogni anno dona alla creazione di un poster per Imagination Celebration.













ANTHONY EDWARD BROWNE

1985

Anthony Edward Tudor Browne nato il 11 Settembre 1946, a Sheffield nello Yorkshire è uno scrittore britannico e illustratore di libri per bambini, soprattutto libri illustrati, con quasi quaranta titoli al suo attivo. Per il suo contributo duraturo come illustratore per bambini ha vinto la biennale internazionale Hans Christian Andersen Award nel 2000, il più alto riconoscimento a disposizione dei creatori di libri per bambini. Dal 2009 al 2011 ha ricevuto il Nobel per bambini.

Browne ha vinto due Medaglie Kate Greenaway dall'Associazione Biblioteche per il miglior libro illustrato bambini.

I suoi genitori, Jack e Doris, gestivano un pub vicino a Bradford, Yorkshire, e lì sono cresciuti Browne e il fratello maggiore Michel. Da ragazzo, apprese l'arte del disegno dal padre. A scuola giocò a rugby, a calcio e al cricket. La sua ambizione sin da allora fu quella di essere un giornalista, un fumettista o un pugile. Ha studiato graphic design presso il Leeds College of Art, dove si laureò nel 1967.

Terminate le scuole, pur sentendosi destinato a diventare un pittore, essendo a corto di soldi, accettò un lavoro come illustratore medico, presso il Manchester Royal Infirmary. Dopo tre anni , stanco della ripetitività del lavoro si dedicò a progettare biglietti di auguri per Gordon Fraser. Ha disegnato cartoline per quindici anni prima di iniziare a scrivere e illustrare i suoi libri.

Il libro d'esordio di Browne come illustratore fu *Attraverso lo Specchio Magico*, edito da Hamish Hamilton nel 1976. *Una Passeggiata nel Parco* , scritta nell'anno successivo gli fece ottenere un discreto successo e *Bear Hunt* del 1979 fu commercialmente un successo. Il successo arrivò con *Gorilla*, edito da Julia MacRae nel 1983, sulla base di uno dei suoi biglietti di auguri. Vinse la medaglia Kate Greenaway dall'Associazione delle Biblioteche, che riconobbe in quello il miglior libro illustrato per bambini da un cittadino britannico. Fu in quegli anni elogiato per un'edizione di *Alice in Wonderland* (1988), vinse nel 1992 la medaglia per *Zoo* e fu di nuovo molto elogiato per le immagini di *Willy* (2000).

Browne e la scrittrice Annalena McAfee vinsero nel 1985 il Deutscher Jugendliteraturpreis, categoria Libro illustrato, per *Mein Papi, nur meiner!* . Ha anche vinto il Kurt Maschler Award "Emil" tre volte.

Nel 2000 è stato insignito del Browne Hans Christian Andersen Medal, un premio internazionale assegnato a un illustratore per il tutto il suo lavoro.

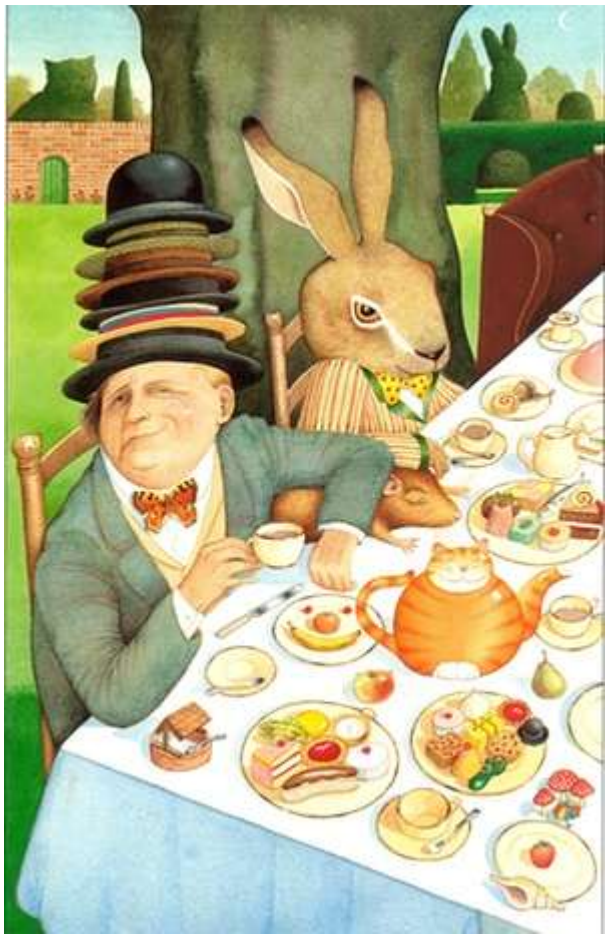
Nel 2001-2002 Browne accettò un lavoro come scrittore e illustratore alla Tate Britain. E

'stato durante questo periodo che Browne ha ideato e prodotto *The Game Shape* (Doubleday, 2003).

Il 9 giugno 2009 venne classificato sesto nel Nobel per bambini (2009-2011), selezionati da una giuria presieduta dal poeta Andrew Motion.

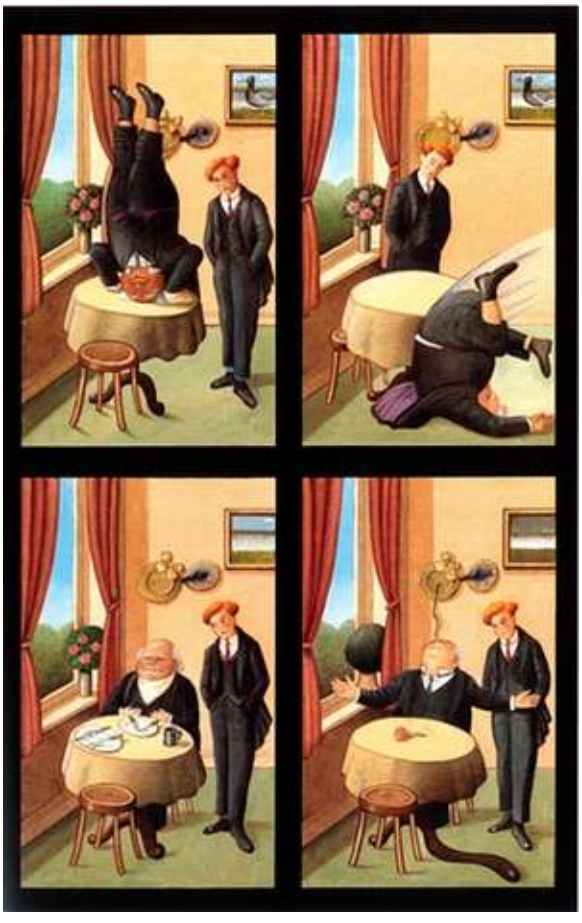
I libri di Browne sono tradotti in 26 lingue e le sue illustrazioni sono state esposte in molti paesi, tra cui; Gli Stati Uniti d'America, Messico, Venezuela, Colombia, Francia, Corea, Italia, Germania, Paesi Bassi, Giappone e Taiwan. Attualmente vive a Canterbury, in Inghilterra.

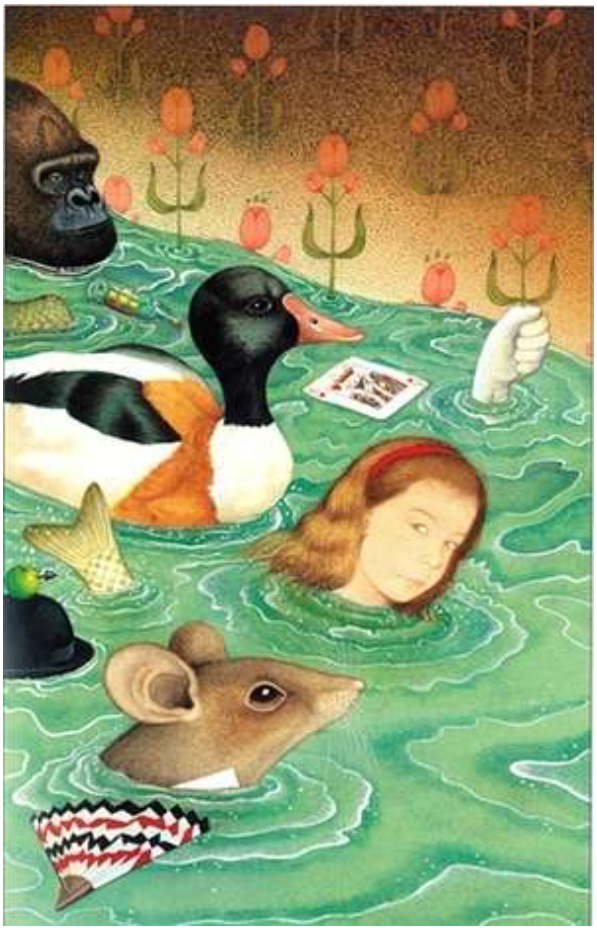
In una intervista fatta a Brown sul tema "Come ci si sente ad illustrare un libro già noto per le sue illustrazioni?" l'illustratore espose le difficoltà che sorgono dopo le immagini di Tenniel, considerato il padre delle illustrazioni del libro di Carroll delle quale non è possibile non tener conto. *"Occorre guardare fuori dai primati". Uno dei principali problemi quando si illustra Alice è come evitare di essere troppo influenzato dalle immagini di Sir John Tenniel. Per il Cappellaio Matto ho cercato di aggirare la versione Tenniel per sbarazzarmi del suo cappello a cilindro sostituendolo con un sacco di diversi cappelli, e in seguito proponendo la sua follia, dividendo il suo volto in un lato felice e nell'altro triste. È interessante notare che ho saputo poi, dopo che il libro era stato pubblicato, che un contemporaneo di Lewis Carroll aveva scritto di lui che ...' i due lati del suo volto sembrava come se appartenessero a due persone diverse".*

- 



- 











YU VARCHENKO

1986

Alice in wonderland Editrice KNIGA Mosca 1986





ELENA FOI

1987

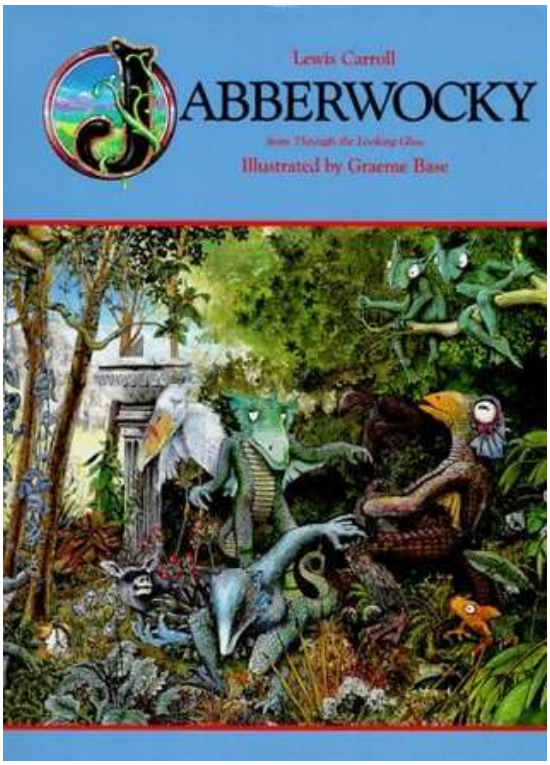
Nel 1987 Per l’Editrice Fratelli Melita ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie*.





GRAEME BASE

1987



Graeme Rowland Base (nato aprile, 1958) è un autore e artista di libri illustrati. Egli è forse più noto per il suo secondo libro, *Animalia* pubblicato nel 1986, e terzo libro *The Eleventh Hour* che è stato stampato nel 1989.

Nato a Amersham, Inghilterra, si trasferisce in Australia con la sua famiglia all'età di otto anni Ha frequentato Box Hill High School e Melbourne High School di Melbourne, e poi ha studiato Graphic Design per tre anni alla Swinburne University of Technology a Prahran.

Ha lavorato in pubblicità per due anni e poi ha iniziato illustrando libri per bambini. Il suo primo libro, *Mia nonna ha vissuto in Gooligulch*, è stato accettato dal primo editore cui lo propose.

Base risiede a Melbourne con la moglie Robyn e ha tre figli.

Di Lewis Carrol illustrò nel 1987 per A Book of Brillig Diorami, l'opera *Jabberwocky*. *Jabberwocky* è il titolo di una poesia *nonsense* scritta da Lewis Carroll e pubblicata nel 1871 nel romanzo *Attraverso lo specchio e quel che Alice vi trovò*. È generalmente considerato il più illustre esempio di *nonsense* scritto in lingua inglese.











The Jabberwock



Other Slithy Creatures

ERIC KINCAID

1988

Nato a Londra nel 1931, Eric ha studiato illustrazione e design alla Gravesend School of Art, dove Peter Blake era un contemporaneo e Quentin Crisp uno dei modelli di vita. Dopo due anni di servizio nazionale iniziò a lavorare nel campo della pubblicità.

Eric è diventato un fumettista; ha disegnato l'ultima storia di *Dan Dare* per l'Aquila. Nel 1971 gli fu offerta la possibilità di realizzare la sua vera ambizion: illustrare libri per bambini, quando la casa editrice, Brimax gli chiese di illustrare un libro di filastrocche. Seguì una lunga e proficua relazione con Brimax che gli ha commissionato oltre 100 libri nel corso di 30 anni. Questi includevano *Vento nei salici, Peter Pan, Il libro della giungla, Oliver Twist, Alice nel paese delle meraviglie, Favole e antologie di poesia e filastrocche di Esopo.* Eric continuò a partecipare a regolari mostre in America e Canada ed ha anche partecipato alla Fiera del Libro di Francoforte. I suoi lavori sono apparsi in 14 lingue e le vendite a livello mondiale superarono gli 8 milioni di copie.

Eric ora vive nel Dorset dove si stabilì nel 1990 ed ha chiesto alleTowngate pubblicazioni di occuparsi della gestione della stampa e della promozione delle sue stampe in edizione limitata. Ha anche chiesto la Galleria Towngate di esporre la sua gamma completa di originali *Jungle Book* e di quadri al fine di promuovere le sue stampe e vendita dei suoi originali a collezionisti appassionati.













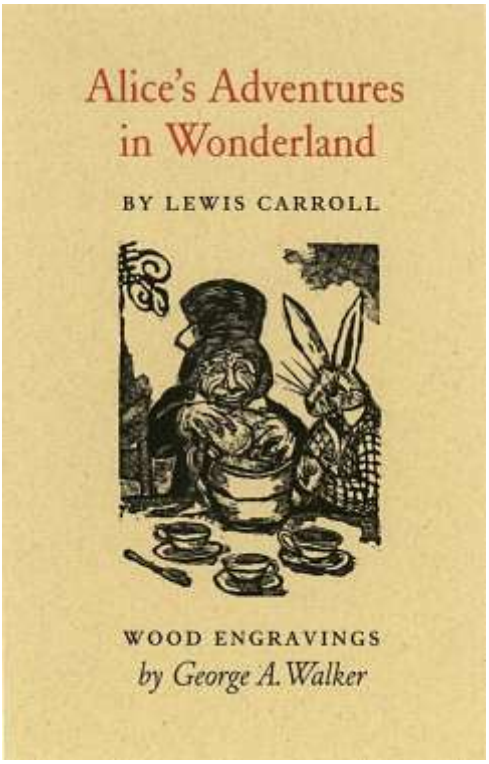
She knelt down and looked along the passage into the loveliest garden you ever saw.



The cook took the cauldron of soup off of the fire and started throwing everything she could lay her hands on at the Duchess and the baby.

GEORGE ALEXANDER WALKER

1988 - 1998



George Alexander Walker è un artista canadese e scrittore più noto per le sue incisioni su legno e romanzi senza parole.

Walker studiò arte tipografica al liceo e studiò contabilità e pratiche commerciali in un college. Si laureò presso l'Ontario College of Art nel 1983, e in seguito presso la Brock University. Ha poi frequentato Ryerson e York University, dove ha conseguito un Master in Comunicazione e Cultura. Nel 2002 è stato eletto alla Royal Canadian Academy of Arts per i suoi successi nelle arti del libro canadese. Attualmente è Professore Associato presso la Ontario College of Art and Design University.

E' un editore per Quill del Porcupine, una società editrice indipendente canadese, e direttore creativo di Firefly Books. Walker è un membro della Society of Loving Letterpress.

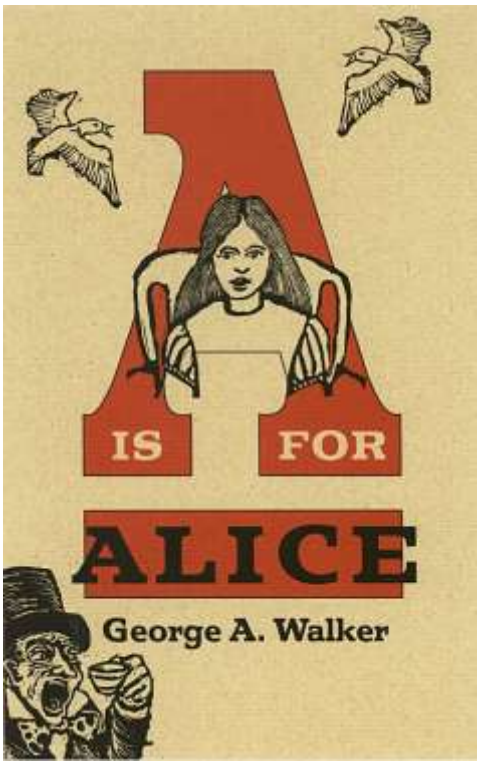
Nel 1985, fondò la Columbus Street Press con la moglie, Michelle, con la quale ebbe due figli.

I suoi lavori di grafico raccontano storie senza dialogo. Le sue opere sono influenzate dagli stili di Frans Masereel, Lynd Ward e Laurence Hyde, i quali hanno prodotto romanzi senza parole utilizzando tecniche di incisione in legno. Essi sono presenti nella sua opera grafica *Testimone*: quattro romanzi della Wordless Graphic.

La morte misteriosa di Tom Thomson racconta in una serie di 109 stampe la storia degli eventi che circondano la misteriosa morte del artista canadese Tom Thomson. *Il rilascio di Walker The Life e Times di Conrad Black* è di 100 incisioni su legno che formano una biografia senza parole della condanna alla prigione dell'ex magnate del giornale Conrad Black.

Walker ha creato le xilografie per un'edizione 1988 di *Alice di Lewis Carrol nel paese delle meraviglie*. Limitato a un'edizione di 177 pezzi, è stata la prima edizione interamente canadese del libro. 10 anni più tardi, nel 1998, produsse una edizione canadese di *Through*

the Looking-Glass, e quel che Alice vi trovò, limitato a 177 esemplari numerati. Entrambi sono stati pubblicati dalla Stregatto Press, una partnership tra Walker, Giuseppe Brabante e Bill Poole (uno dei professori di Walker al Ontario College of Art, che ha anche influenzato il suo lavoro).



Con la pubblicazione del secondo libro, Walker è diventato il primo artista canadese per aver illustrato *Alice nel Paese delle Meraviglie e Attraverso lo specchio.* Una copia di ogni libro è in mostra al Victoria and Albert Museum di Londra , in Inghilterra. Una selezione di immagini di entrambi i libri è stata compilata nel 2009 dalla Quill Porcupine che ha pure pubblicato una popolare edizione di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie,* con un'introduzione di Alberto Manguel.

Lavorò con Neil Gaiman al quale fornì le illustrazioni incise su legno per un certo numero di opere.

Nel 2008, Walker ha vinto una medaglia di bronzo agli Independent Publisher Book Awards per Immagini dal Neocerebellum. E 'stato premiato per la miglior stampa originale alla Mostra d'Arte di Toronto Outdoor nel 1995, 1997, 2002 e il 2005. È per *Alice* era nella rosa dei candidati per la prefazione Magazine, Libro dell'Anno nel 2010. *Il Libro d'ore* è stato nominato per un premio nel 2011 per la categoria Romanzi e Fumetti Graphic da ForeWord Magazine. Nel 2012 , Walker ha ricevuto una menzione d'onore nelle Alcuin Society Awards per l'Eccellenza nel disegno del libro in Canada. E' stato finalista al concorso libro-design internazionale annuale da Stiftung Buchkunst per lo stesso libro, e una copia è stata donata Museum di Lipsia. *La morte misteriosa di Tom Thomson* è stato nominato per il 2013 Doug Wright Spotlight Award, che riconosce i talenti cartooning canadesi meritevoli di un più ampio riconoscimento.





WANDA RICCIUTI

1988

Nel 1988 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per conto della Giunti-Nardini di Firenze





JOSE ROOSEVELT

1996



Nato nel 1958 a Rio de Janeiro, la famiglia si trasferì a Brazil, nel 1960, due mesi dopo l'inaugurazione della città. Roosevelt fece gli studi primari e secondari a Brasilia. In giovane età, mostrò subito il suo talento per il disegno. All'età di quindici anni scoprì i dipinti di Dalì e dipinse il suo primo quadro, un olio su tela.

Quattro anni più tardi, deluso presso la Scuola di Belle Arti dell'Università di Brasilia (frequentò per soli sei mesi), decise di costruirsi una carriera come pittore e iniziò a lavorare con costanza e metodo.

Nel 1979, espose per la prima volta una sua opera al pubblico, e alcuni mesi dopo, fece la sua prima mostra personale, esponendo dipinti figurativi su tela e disegni a china su carta, di ispirazione surrealista.

Nel 1986, dopo un soggiorno con gli indiani in una riserva, ha fatto una serie di dipinti con temi indiani, mescolando la loro iconografia e leggende con le sue invenzioni personali.

Nel 1988, andò in Europa per la prima volta, invitato ad esporre le sue fotografie in Svizzera. Ha visitato Parigi, Roma, Firenze e nei Paesi Bassi.

Nel 1990, sposò JR Fabienne Gapany, una ragazza svizzera, e si installò nel villaggio di Riaz, e dopo a Bulle. A partire da quest'anno, tenne mostre in Svizzera

Nel 1991, pubblicò il libro di fumetti "*La Ville" ("The City");* nel 1993, pubblicò una raccolta dei suoi migliori disegni nel libro "*Roosevelt: Dessins*".

Nel 1996, fece 96 illustrazioni per Lewis Carroll "*Alice nel paese delle meraviglie*". Nello stesso anno, ha pubblicato un catalogo con i migliori dipinti del periodo dal 1990 / 1995. Nel 1997, inizia a esporre regolarmente a Parigi. Nel 1998 diventò un membro del SNBA (Società Nazionale di Belle Arti) di Francia, e del SAFIR (Società di Fantastic, Immaginario e Oniric Art), ugualmente a Parigi.

Tra aprile 2000 e gennaio 2001 ha pubblicato a fumetti la trilogia *"L'horloge*" – Altre sue opere: *La table de Venus 2003; Derfal le magnifique; A l'ombre des coquillages.*













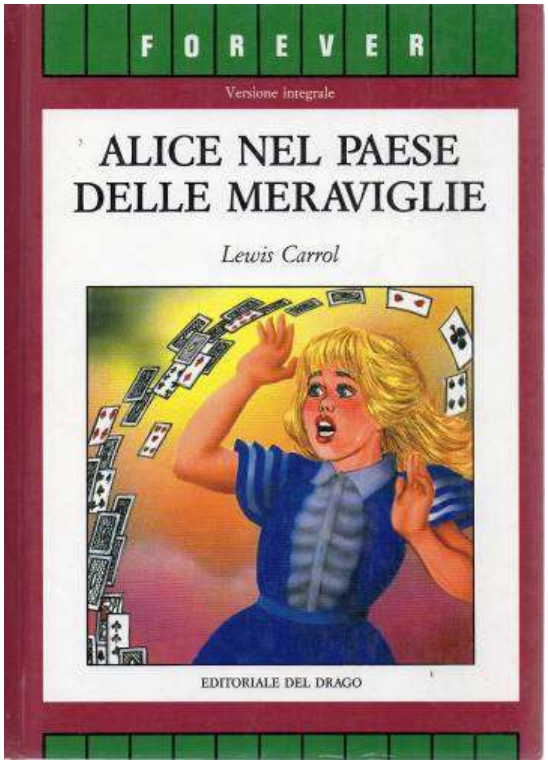




quadro di José Roosevelt

MARIO COSSU

1989

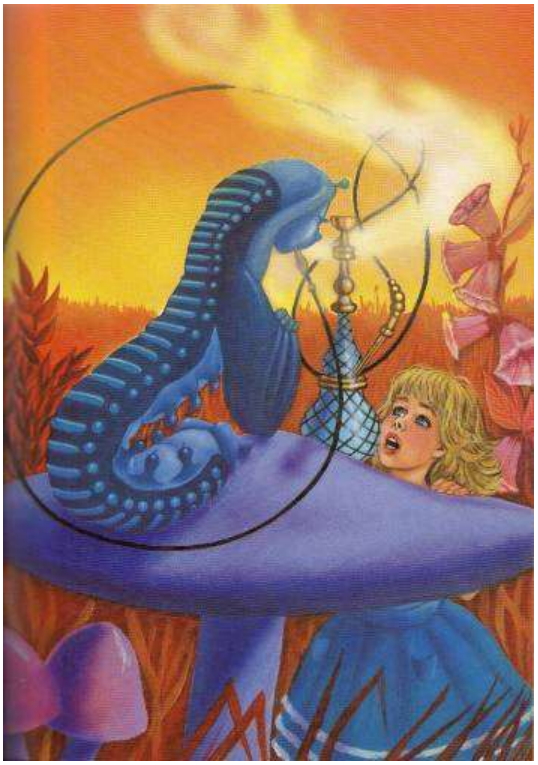


Nasce ad Ottana, un paese al centro della Sardegna. Esordisce nel 1978 disegnando 7 libretti a fumetti per la Savelli. Dal 1980 lavora per le riviste Totem, Metal Hurlant, Pilote. Negli anni '80 si trasferisce a Milano, dove viene eletto nel Direttivo della Associazione Illustratori. Diventa membro dal 2001 dell'Association of Illustrators di Londra. Esegue disegni nel 1984 e 1885 alla Scuola internazionale di comics di Roma, alla Scuola di arte e marketing di Enrico Cogno e alla Scuola del fumetto di Milano.

Lavora sia con le tecniche tradizionali, praticamente tutte, dalla matita all'olio su tavola, sia con i programmi digitali come Corel Painter.

Nel 2008 ha esposto in una personale a Phoenix in Arizona . Ha pubblicato un libro di favole,

Nel 1989 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per la Editoriale del Drago , Milano.





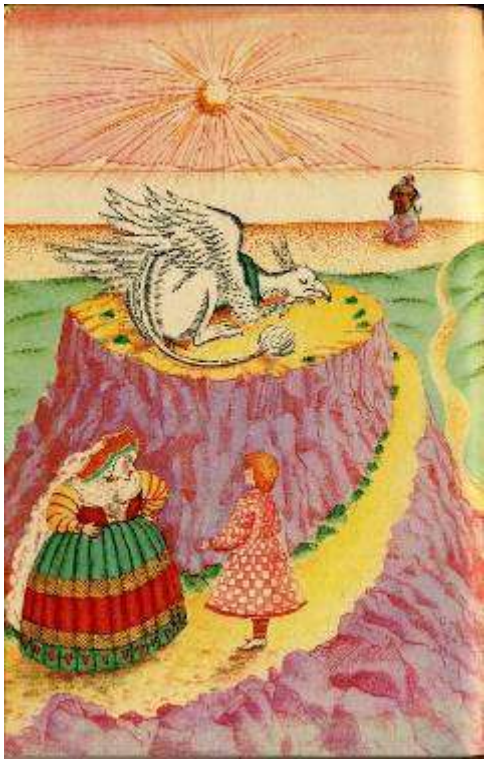
MARIA BUBLEVA

1989

Nel 1989 illustrò *Alice in wonderland e Trough the glass*





















PETER WEEWERS

1989

Nato a Engeland nel 1944 da madre scozzese (Cameron) e padre inglese. Dopo aver studiato per cinque anni illustrazione e design presso la Sud Est Essex School of Art, ha lavorato per un anno a Londra come illustratore per un'agenzia pubblicitaria, per poi lasciare la sua terra d'origine e trasferirsi in Olanda dove rimase tre anni, lavorando come insegnante d'arte ad Amsterdam.

Dopo varie peripezie, parte per Parigi, dove ferma per un anno lavorando come illustratore free-lance per diversi editori e produttori cinematografici e per imparare il francese alla Alliance Française.

Successivamente si è trasferito a Monaco, dove ancora una volta è tornato a lavorare come insegnante.

Qui ha incontrato la sua futura moglie e compagna, anche lei amante della pittura. Dopo un anno sono tornati insieme ad Amsterdam, dove si stabilirono per tre anni. In seguito, indecisi se trasferirsi in Inghilterra e Francia, optarono per vivere nelle Alpes de Haute Provence dove nacque Tilia la loro figlia.

Lo stile di Weevers, tipicamente inglese, è caratterizzato da disciplina e umorismo, ma ci sono anche tracce di altri orizzonti e culture che il disegnatore ha visto, vissuto e apprezzato. La sua interpretazione di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie,* per esempio, è stata giudicata dagli esperti di Lewis Carroll in Inghilterra, Giappone e Stati Uniti come una tra le più grandi interpretazioni visive.

Altre pubblicazioni di successo includono *'La lepre e la tartaruga "*, cui è stato assegnato dallo studio Associazione di Libri per bambini un premio nell’anno 1986.

..

.







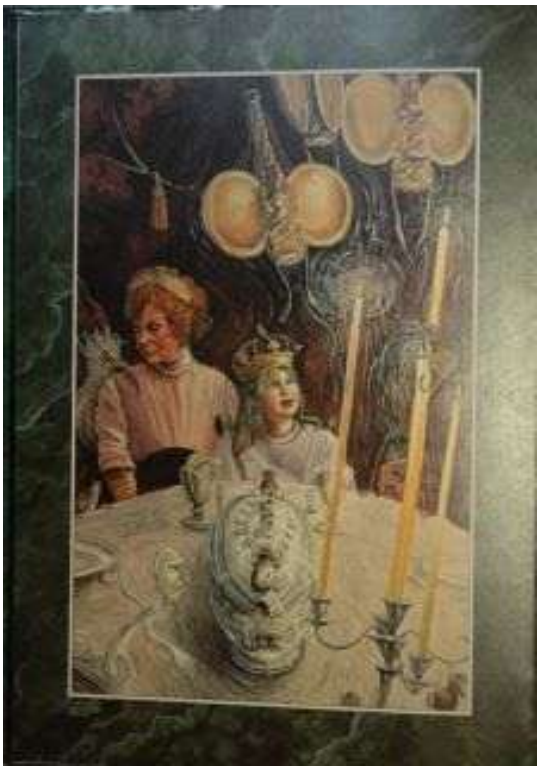


MALCOM ASHMAN

1989-1990

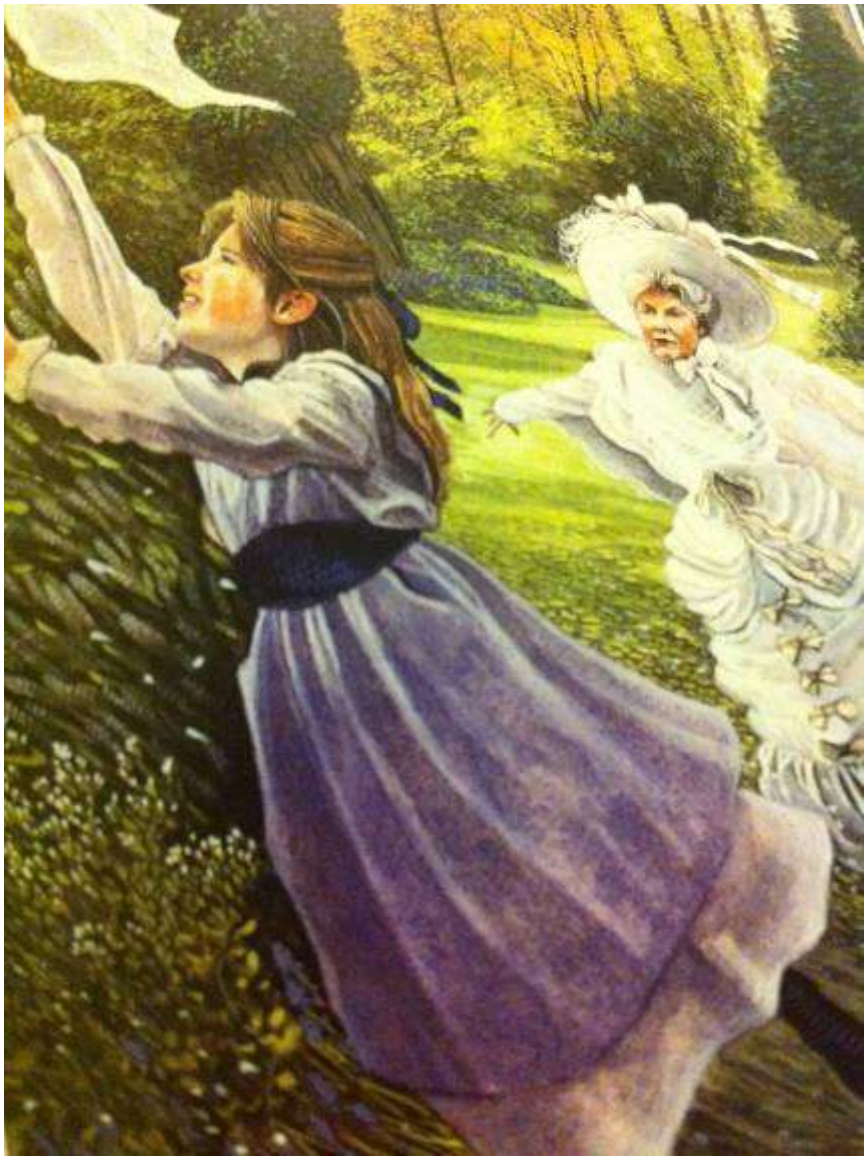
Nato nel 1957, Somerset. Nel 1975 frequentò corsi di pittura presso il Somerset College of Art. Nel 1976/8 lavorò come grafico presso lo stesso collegio.





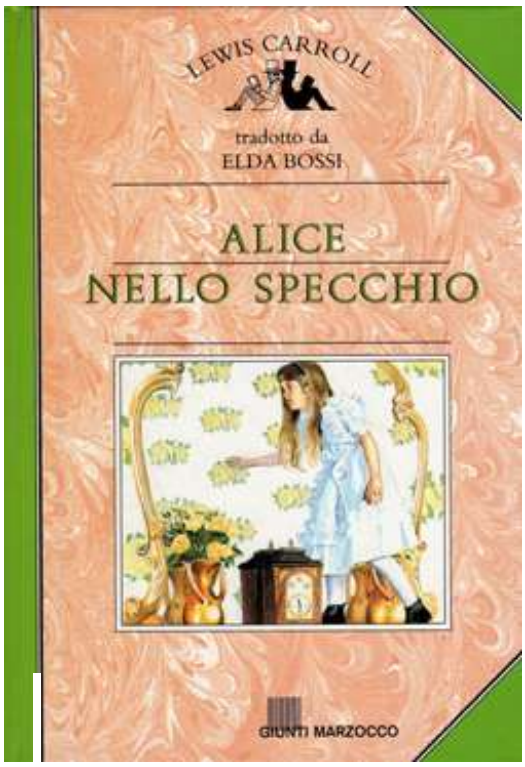






NICHOLAS HEWETSON

1991



Nicholas J. Hewetson è nato nella Contea di Surrey in Inghilterra nel 1958. Ha frequentato la Brighton Technical School nel Sussex e ha studiato illustrazione al Eastbourne College of Art.

Hewetson è sia un autore sia un illustratore di libri per bambini e per ragazzi.

Tra i titoli pubblicati come illustratore: *Alice nel paese delle meraviglie* (1991), Il giardino segreto (2009), *I pattini d'argento* (2006) per Giunti. Come autore: *La vita ai tempi di Ramses* (1997), *L'america con i Vichinghi* (1990), *La grande avventure dei Vichinghi* per Giunti











NELLA BOSNIA

1991

E' nata nel 1946 a Milano, dove vive e lavora. Dopo un'iniziale esperienza nel settore del designer tessile, è approdata all'editoria per l'infanzia illustrando libri per le maggiori case editrici e ottenendo vasti consensi di pubblico e di critica. Nella sua carriera, ormai quasi trentennale, Nella Bosnia ha pubblicato circa cento volumi per Mondadori, La Coccinella, Giunti Marzocco, Edizioni Paoline, Dami, Fabbri, AMZ, Nuove Edizioni Romane, De Agostini Ragazzi.

Del 1975 e una delle sue creature più care: in quell'anno, in un periodo di grandi fermenti sociali e culturali, insieme con Adele Turin ha dato vita alle edizioni "Dalla parte delle bambine", esperienza editoriale fra le piu interessanti e innovative del nostro paese. Basti pensare a titoli come *La vera storia dei Bonobo con gli occhiali, La mano di Pamela, Rosa Confetto, Arturo e Clementina.* Nel 1996 ha ricevuto il Premio Andersen-Baia delle Favole, quale migliore illustratrice dell'anno. Ha partecipato a numerose mostre collettive.

Ha illustrato nel 1991 *Alice nel paese delle meraviglie* per conto della editrice Mondadori, Milano e nel 1995 per conto dell'Editrice C'era una volta, di Pordenone.





JULIA GUKOVA

1991 – 1995- 2003

E’ nata a Mosca. Diplomata presso Krasnopresnenskaya Scuola di Arti Visive (classe di Vitaly Komar).



Ha studiato pittura e grafica con Alice Poret (discepolo di Pavel Filonov), Nikolay Popov, Sofia Gannushkina.

Nel 1984 è laureata presso l'Università Statale di stampa e arti di Mosca sotto Vladimir Ryvchin, Dmitry Bisti, Andrey Vasnetsov.

La sua tesi di laurea , illustrazioni per Shakespeare *Sogno di una notte di mezza estate* , è stata pubblicata da Arkady Troyanker a Kniga Casa Editrice.

Julia Gukova ha illustrato oltre quaranta libri in Russia e all'estero.

Lavora come illustratrice per varie riviste russe e internazionali.

Come artista ha partecipato a progetti cinematografici di animazione e giochi per computer.



Gukova ha ricevuto numerosi premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per le sue opere grafiche.

Membro della sezione grafica dell'Unione di Mosca artisti. Membro dell'Associazione Internazionale delle Arti Plastiche, UNESCO.

Le sue opere si trovano in collezioni private in Russia, Belgio, Lussemburgo, Spagna, Italia, Canada, Germania, Giappone.

Dal 1984 partecipato a più di 30 esposizioni. Ha partecipato a mostre all'estero, così come nei più prestigiosi concorsi internazionali.

Illustrò *Alice in Wonderland* per l’editore Verlag J.F.Schreiber Ltd. Germania. 1991. Ristampato in giapponese da Nishimura Co.Ltd. Giappone. 1995. Ristampato in russo. Rosman. Mosca, Russia. 2003



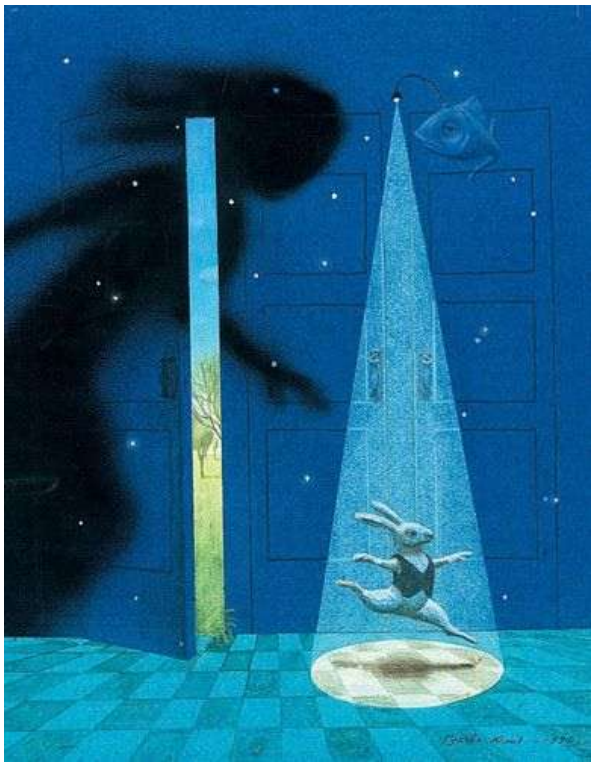


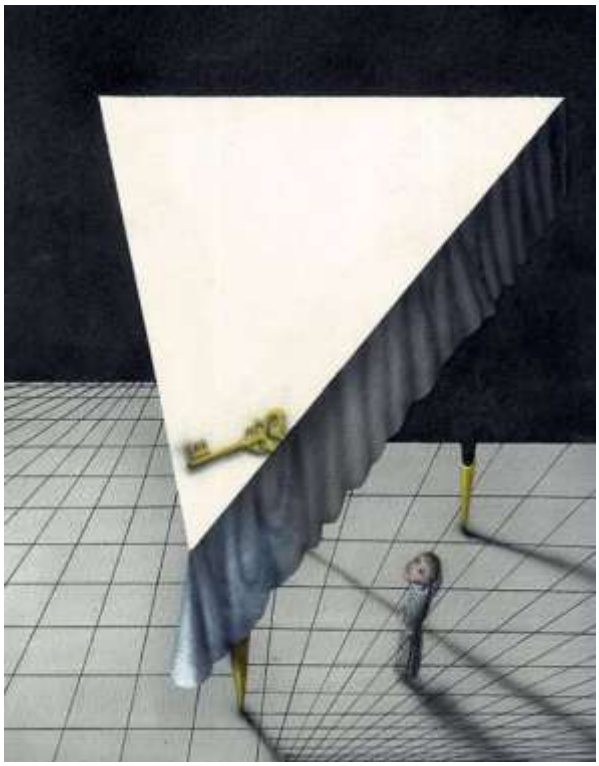












ROBIN E MARY PATRICIA JOYCE DEWITT

1991

Nati a Baltimora Maryland ad appena tre minuti l'uno dall'altro, hanno sempre condiviso il loro amore per l'arte. Le sorelle gemelle, hanno frequentato il Maryland Institute College of Art, diplomandosi entrambe nel 1980 in Bachelor of Art in Illustrazione. Hanno iniziato ad esporre i loro lavori a Baltimora

Nel 1985 si sono unite al gruppo Craven design ed hanno potuto creare poster, puzzle, libri illustrati, sia nel campo dell'educazione, sia in quello della fantasia. Hanno illustrato libri per bambini tra cui molti *'Sotto l'albero di Greenwood'*, *'The MarvelousMaze'*, otto libri per Charlesbridge Publishing; *'Accadde nel mese di luglio'* e così via.

Nel 1993 Robin tornò al Maryland Institute of Art dove ha conseguito un Master of Art di Digital Imaging. Both Pat and Robin vivono nel Michigan dove continuano a creare illustrazioni per la gioventù.

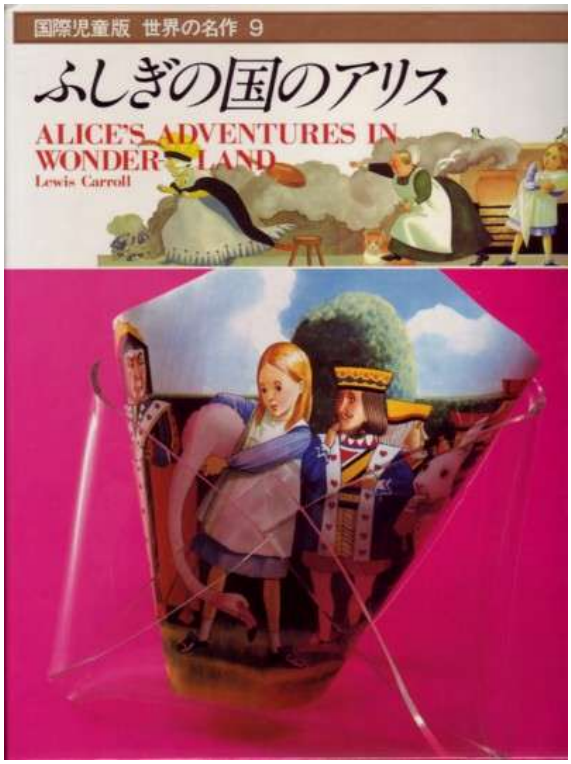
Nel 1991 hanno illustrato *Alice nel paese delle meraviglie.*





THORNE JENNY

1992

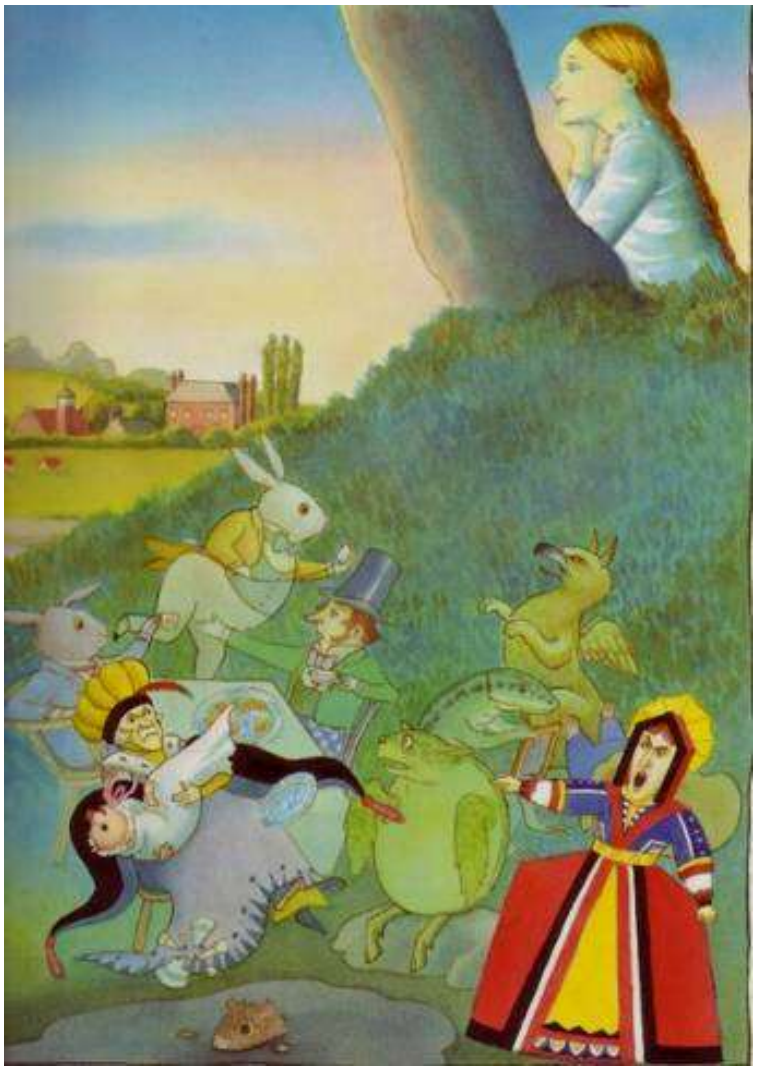


Jenny Thorne è un autore, editore e illustratore di libri per bambini. Tra le sue illustrazioni: *Il gatto di Natale*, i miti *Storybook, Il libro della giungla The Christmas Collection: Tradizioni di Natale, Christmas Carols, La storia di Natale, Canzoni di Natale e Poesie*.

Ha illustrato *Alice in Wonderland* nel 1992 per l'Editore Dell Publishing Company.







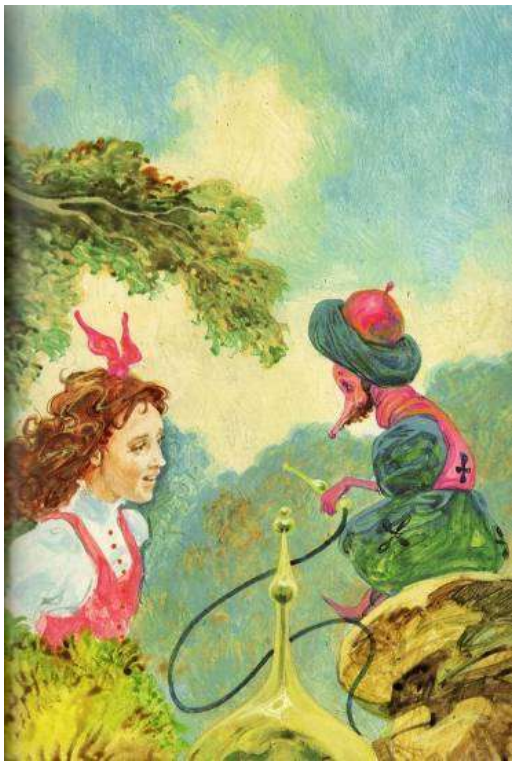


ACHILLE PICCO

1992



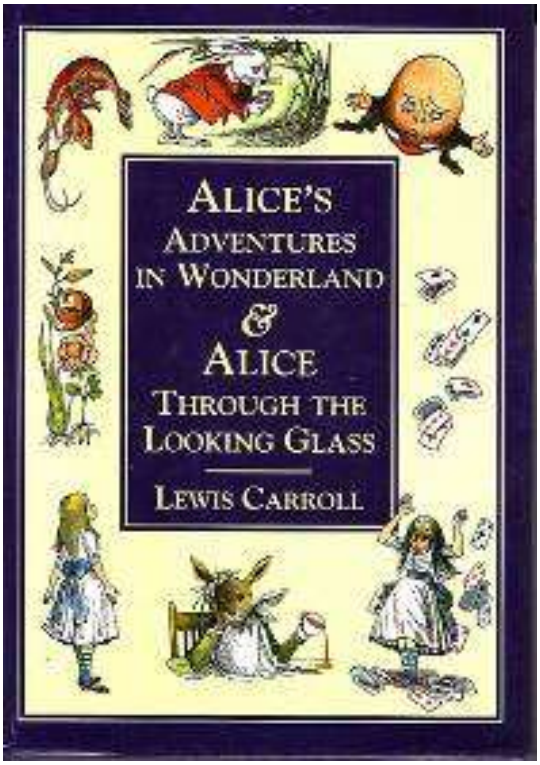
Membro associato dell'Associazione Illustratori Italiani, Achille Picco è uno scultore, pittore e illustratore contemporaneo italiano. Dagli anni '60 fino a qualche anno fa ha illustrato numerosi libri per ragazzi collaborando con diverse case editrici come AMZ, Mondadori, Giunti, De Agostini e Editoriale Del Drago per cui ha illustrato molti classici delle collane dedicate ai ragazzi. Nonostante la sua attività di illustratore sia stata molto intensa e prolifica, Achille Picco, più che un pittore è un illustratore, considerata la sua tecnica, ricca di pennellate pastose e la costruzione delle scene nelle tavole che sembrano più evocare l'atmosfera, che descrivere la storia.

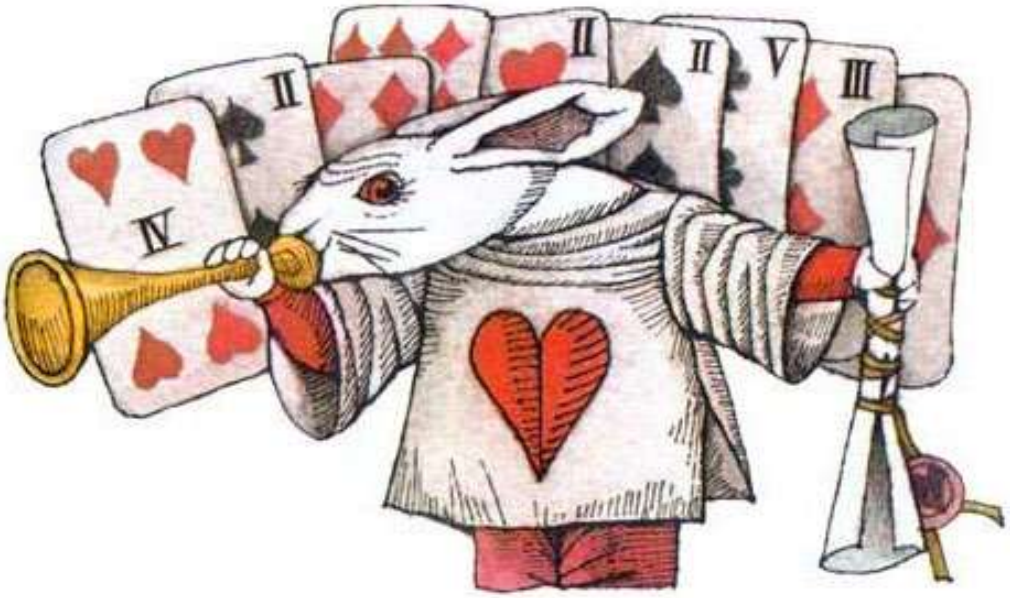


DAGMAR BERKOVA’

1992

Alice in Wonderland pubblicato dall’Editore Hatier a Parigi nel 1992





LESLIE DONNA

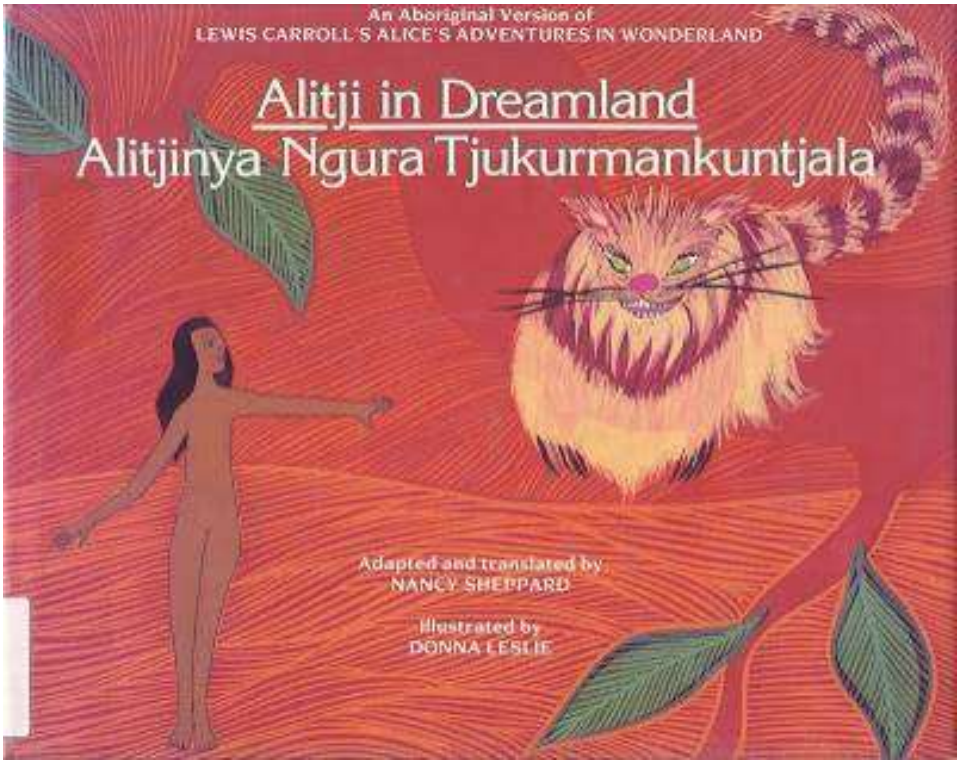
1992 - 2008

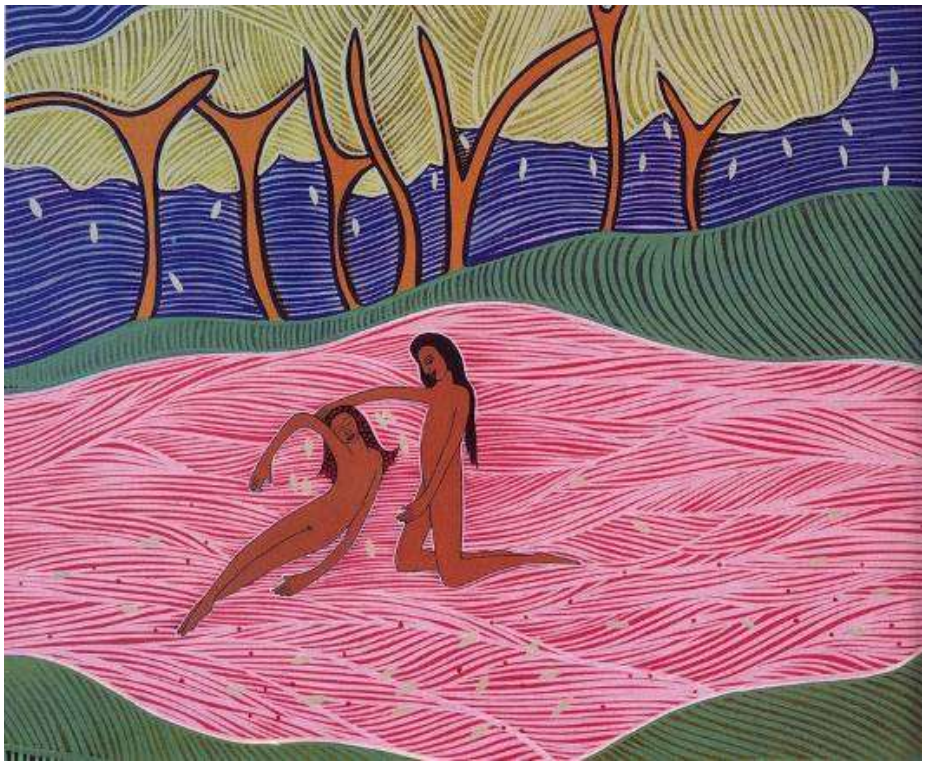
Donna Leslie è una pittrice appartenente al popolo Gamilaroi del New South Wales. I suoi dipinti sono spesso ispirati al mondo naturale. Ha lavorato su progetti creativi per oltre 30 anni, e queste hanno incluso mostre personali e collettive, commissioni, residenze d'artista, disegni, illustrazioni e cartoni animati. Leslie ha esposto a livello nazionale negli anni 1980 e all'inizio del 1990, ma dalla metà degli anni 1990 ha raramente mostrato il suo lavoro al pubblico, fatta eccezione per le pubblicazioni. Lavora con una vasta gamma di supporti, soprattutto acquerello, inchiostro e tempera su carta.

Nel 1993, Leslie ha vinto il 'Premio Crichton per bambini ' per le sue illustrazioni do *Alitji in Dreamland: Alitjinya Ngura Tjukurmankuntjala* (Simon and Schuster, 1992), una traduzione di *Alice in Wonderland* in un contesto aborigeno. La serie completa di 33 illustrazioni originali è stato esposto al ACCA nel 1992.

Leslie è anche uno storico dell'arte, e un insegnante di arte e curatore del museo qualificato ed esperto. La sua opera è ispirata dalla cultura indigena, coloniale e contemporanea australiana. Il suo dottorato nella disciplina della Storia dell'Arte è una specializzazione in arte aborigena, e una tappa importante nel campo. Leslie è autrice del libro, *Aboriginal Art: Creatività e assimilazione* (Macmillan, 2008). I suoi recenti scritti pubblicati esplorano l'arte contemporanea e il suo rapporto con l'arte sacra e cross-culturale e australiana del XIX secolo.

Pubblicato dalla Ten Speed Press, Berkeley (USA) (1992) e pubblicato dalla Macmillan Art Publishing 2008.

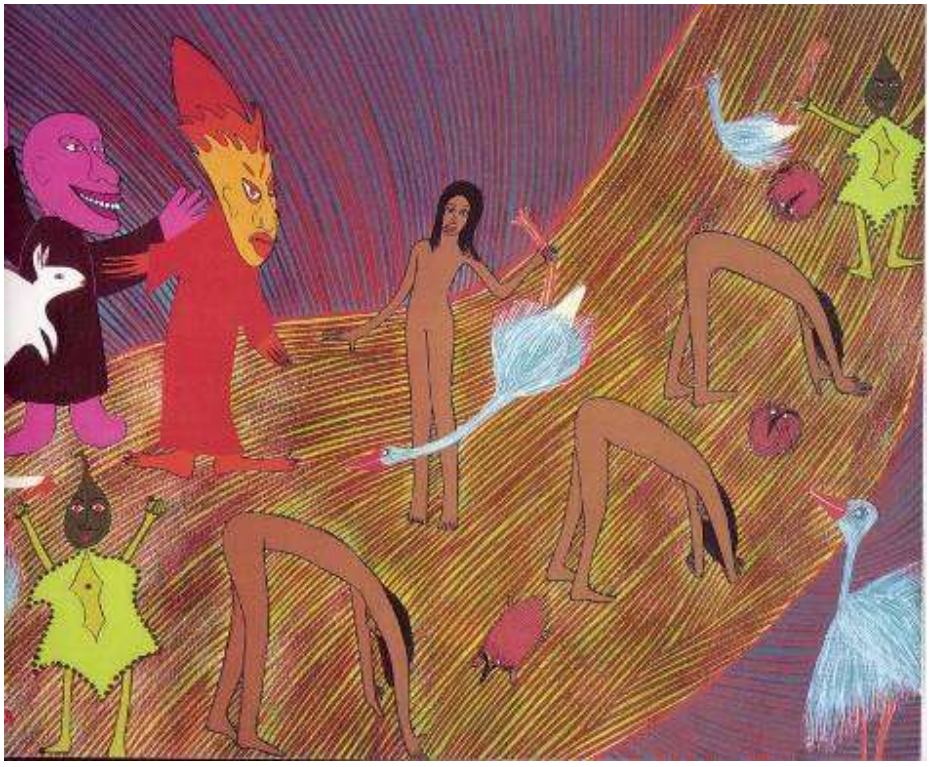

An Aboriginal Version of
LEWIS CARROLL'S ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND
Alitji in Dreamland
Alitjinya Ngura Tjukurmankuntjala
Adapted and translated by
NANCY SHEPPARD
Illustrated by
DONNA LESLIE

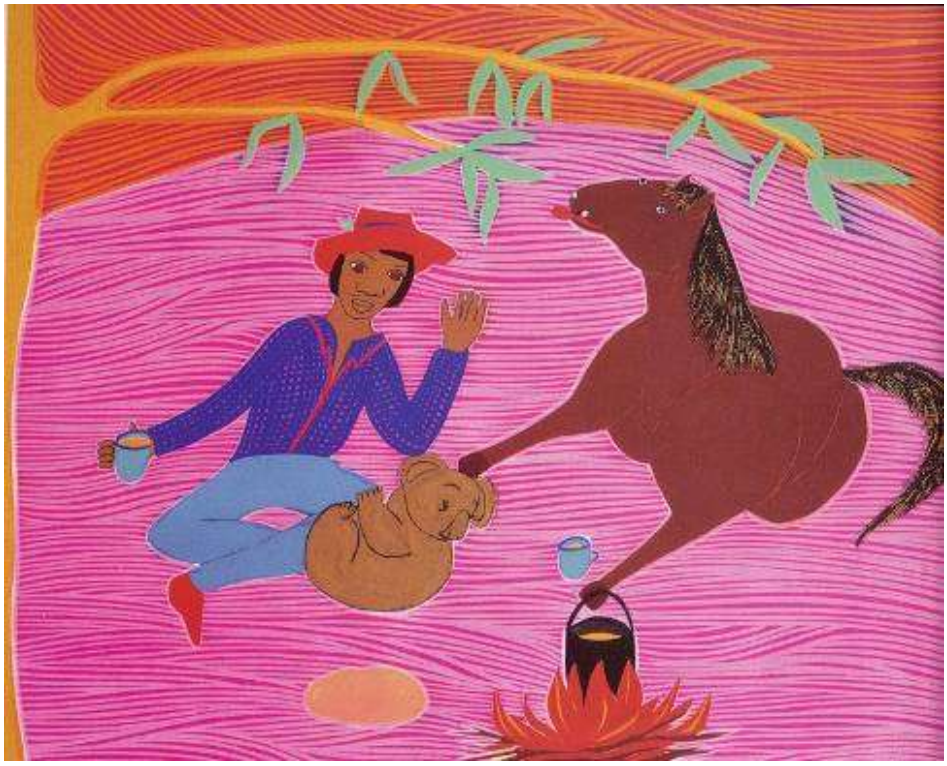














CARLOS BUSQUETS

1993

Carlos Busquets è sia un autore e sia un illustratore di libri per bambini. Ha pubblicato tantissimi titoli ed è stato pubblicato da diverse case editrici tra cui la Cartedit, la Lito Editrice e le Ediciones Suromex.

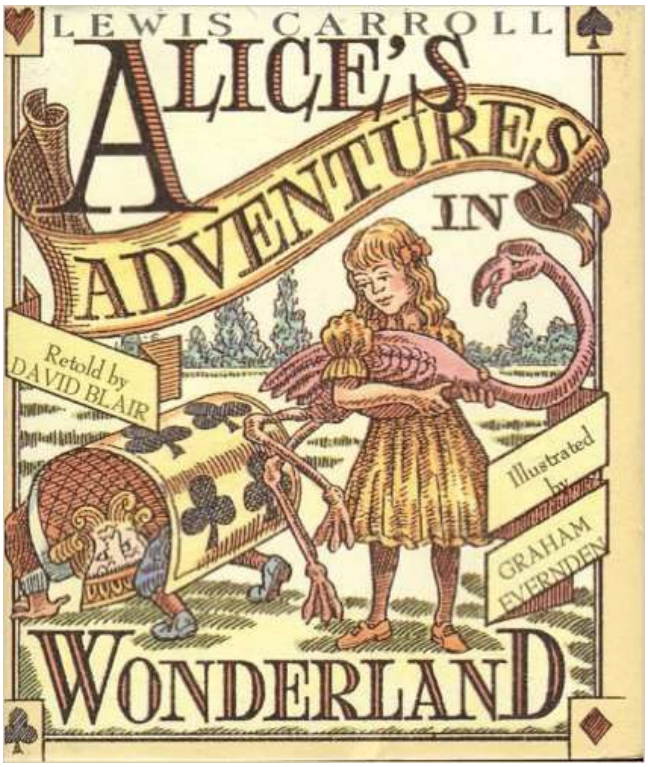
Ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* nel 1993 e 1997 per l'editrice Monte Cremasco, Cartedit e nel 1998 e 2001 per l'editrice Lito, Milano.



GRAHAM EVERNDEN

1993

Nato nel 1947, Graham è un illustratore di libri per bambini. Nel 1933 pubblicò le illustrazioni di *Alice nel paese delle meraviglie* per l'editrice Running Press Miniature Editions.





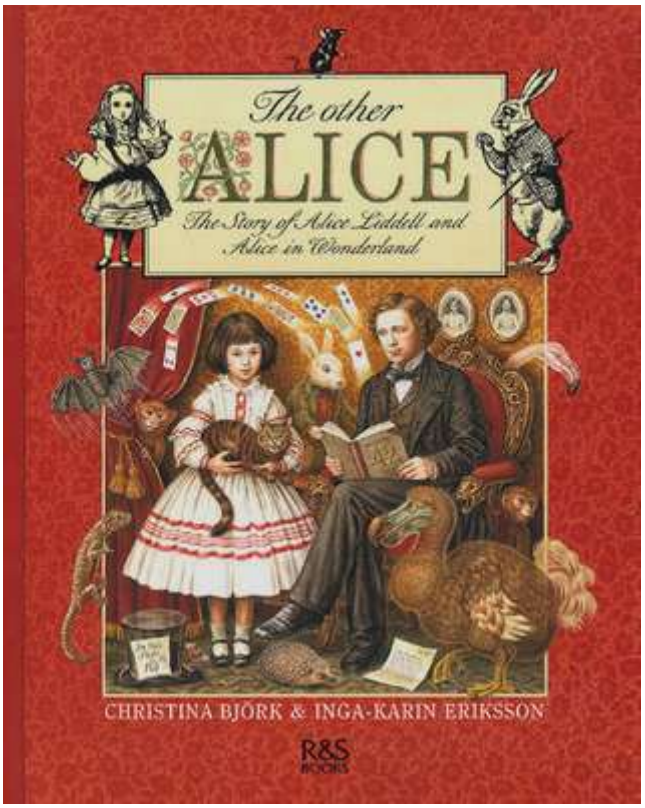
INGA-KARIN ERIKSSON

1993 - 1999

Nata il 9 agosto 1907. Morta nel 1992 a Jokkmokk, Svezia. Figlia di Leonard Lars Ostberg e Karin Andersdotter Ostberg. Sposò Manne Erikson da cui ebbe una figlia, Britt Margaretha Holmqvist.

Inga-Karin Eriksson è un autrice, pubblicista, e illustratrice sia di libri per bambini e giovani sia di libri per adulti. Tra le opere illustrate da Inga-Karin troviamo *The Other Alice: La storia di Alice Liddell e Alice nel paese delle meraviglie*, pubblicato nel 1993

La Erikson in *The Other Alice* cerca di presentare '"un'altra Alice" affine all'eroina del racconto e cioè l' "*Alice Liddell*", l'ispiratrice della storia. Lo dimostra anche la presenza sulla copertina del libro il ritratto di Charles Ludwige Dogson, l'insegnante di matematica alla Oxford University. Le illustrazioni presenti nel libro permettono ai lettori di immaginare lo stereotipo di una bambina nell'Inghilterra vittoriana, di conoscere un uomo così insolito come il signor Dodgson e di trovare, per chi ha letto il libro, che le illustrazioni incontrate durante la lettura sono familiari al mondo di Alice.











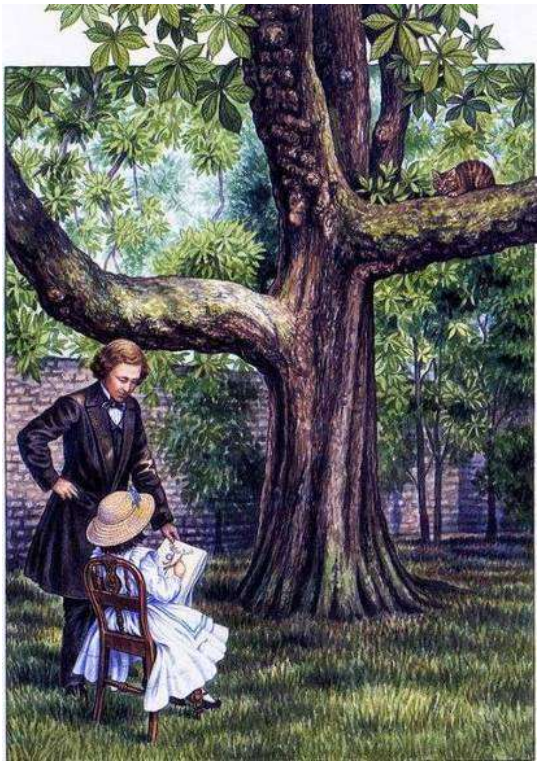



Гарри 12 лет
Лариса (Инга) 10 лет
Артур †
Алиса 7 лет
Дина
Эдит 5 лет
Рэдж
23










42
In this Style 10/6


Что там за зеленой дверцей?
47







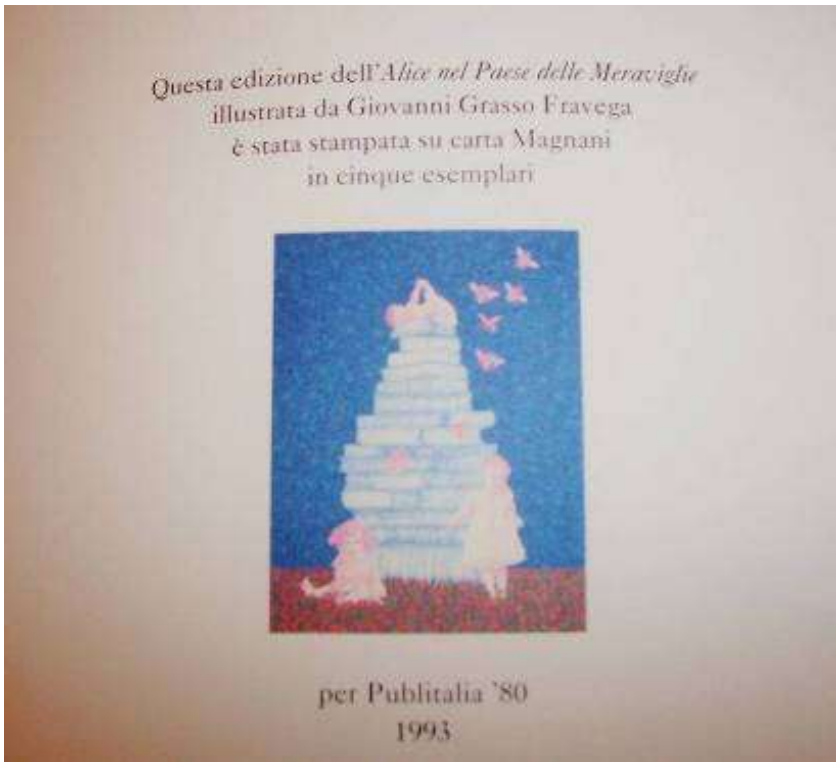
60

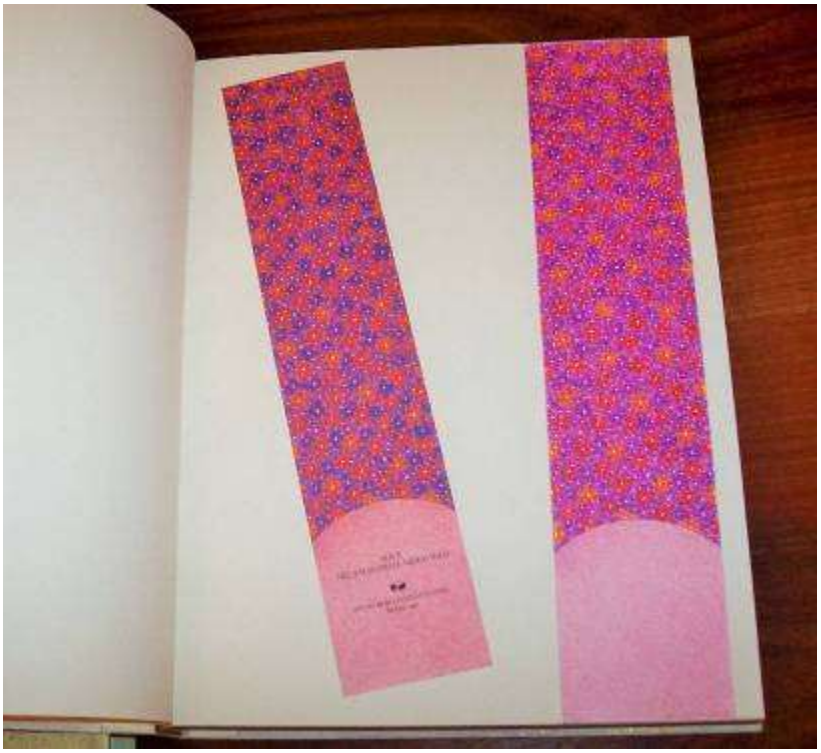
FRAVEGA GIOVANNI GRASSO

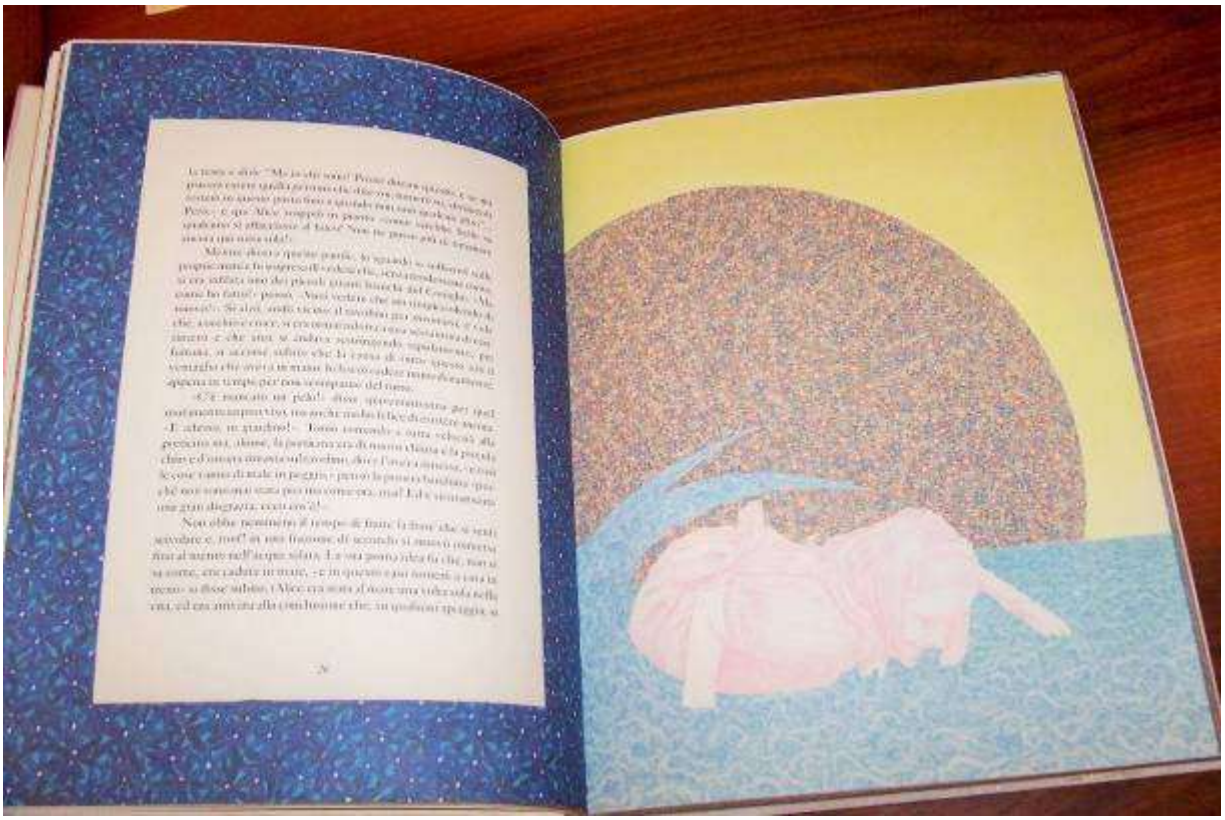
1993

Nato a Genova nel 1938, associa da sempre la sua attività di pittore e incisore a quella di studioso e perito di arte antica. Risale ai primi anni Ottanta la sua attività di illustratore con la realizzazione dello splendido volume *Acquerelli* liberamente ispirato al *PiccoloPrincipe* per la Olivetti, seguito da *La nuova fata dai capelli turchini.*

Nel 1993 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per conto di Silvio Berlusconi editore (Milano).





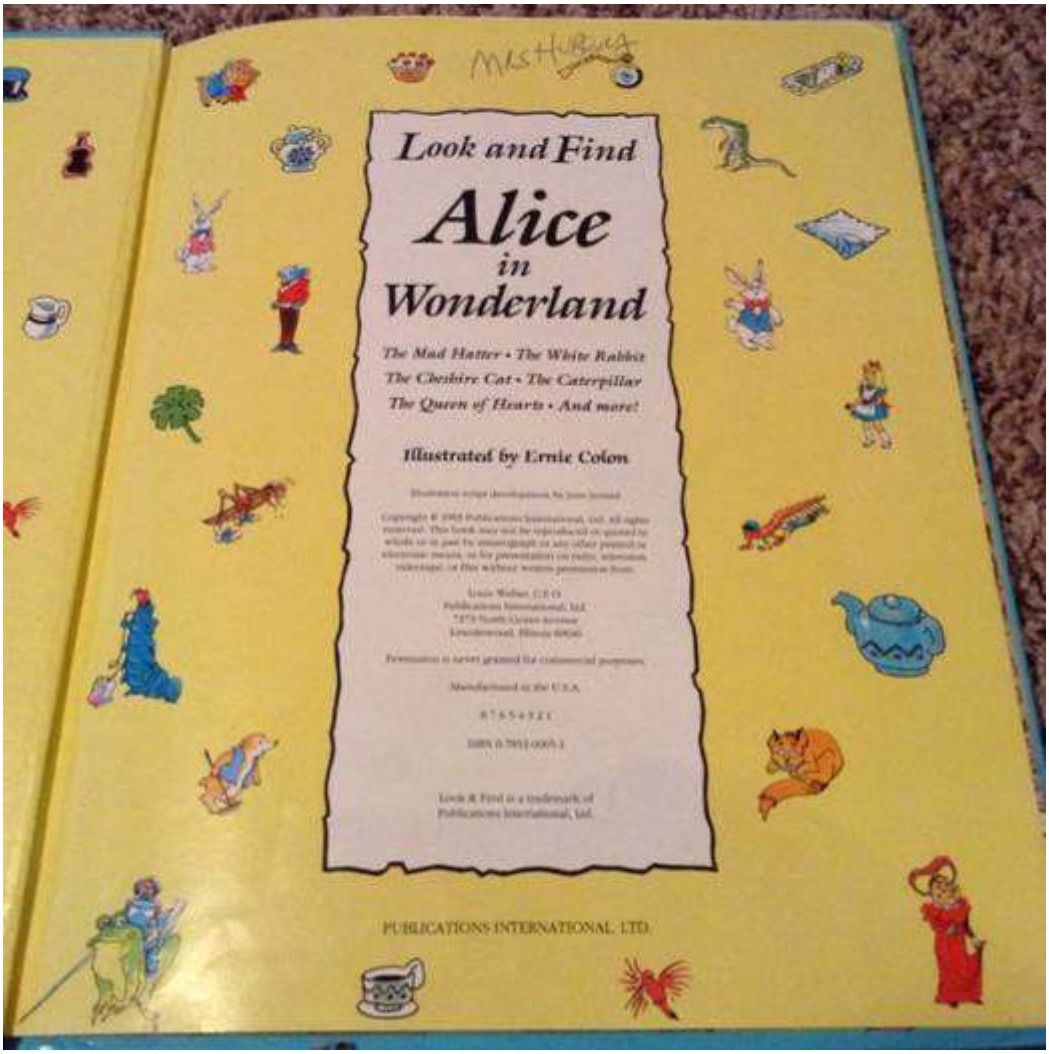


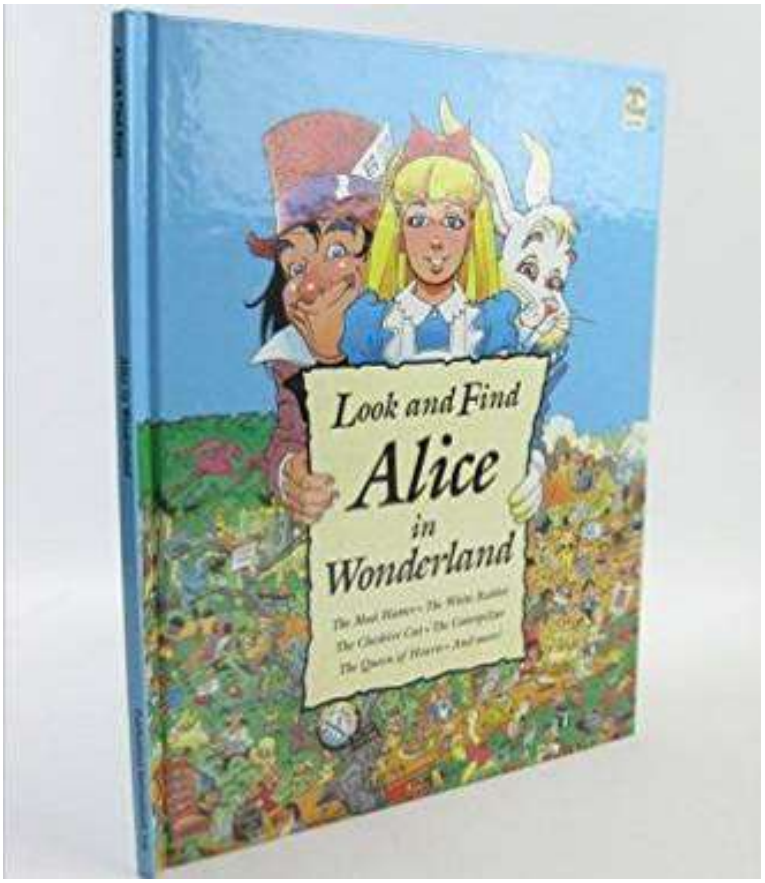
ERNIE COLON

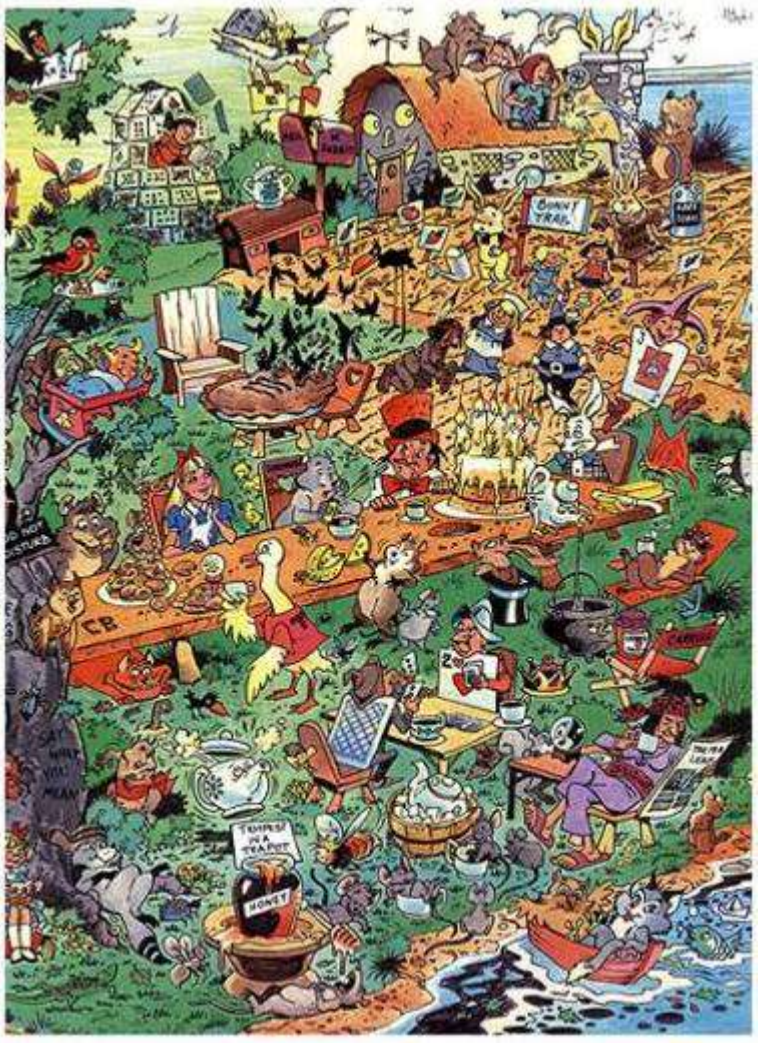
1993

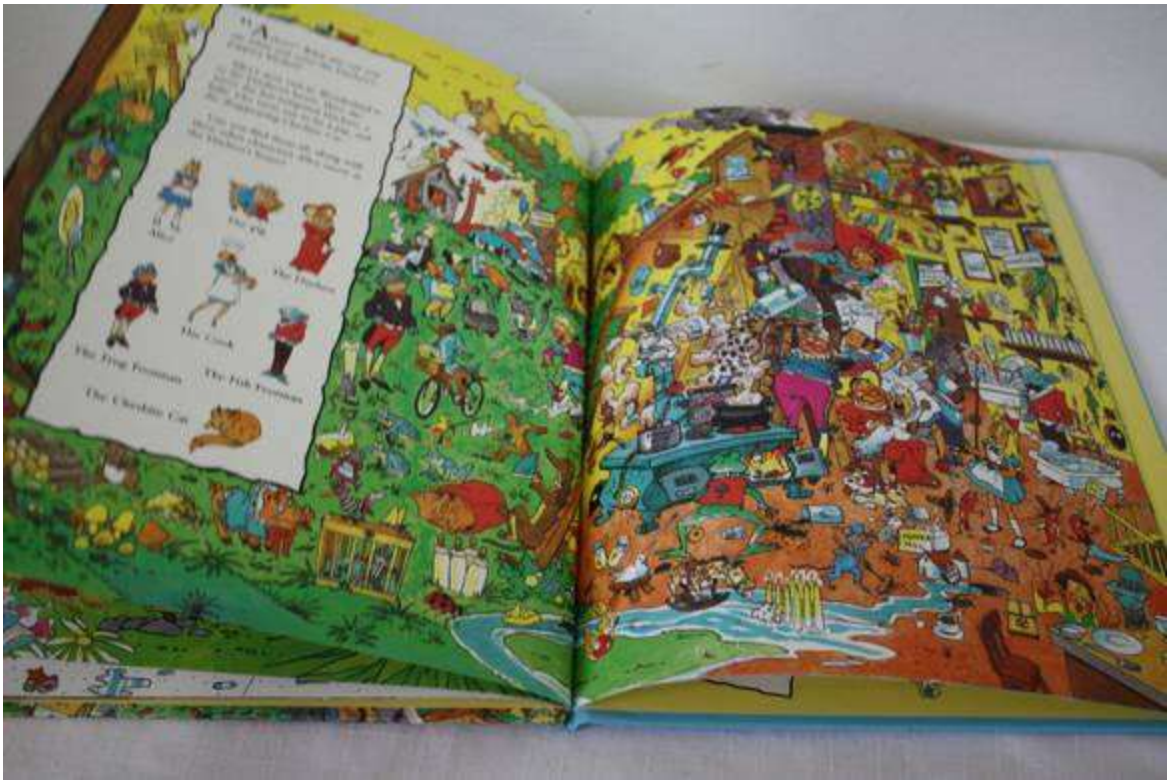
Ernie uno tra i più prolifici e popolari illustratori di libri per bambini . Negli ultimi anni il suo lavoro è stato-riconosciuto con un The David Usher Greenwich Laboratory Award dalla Society of Illustrators, nonché con medaglia d'oro e medaglie d'argento IF; due volte incluso nella lista della libreria NY che pubblica i 100 titoli per la lettura più noti; è il destinatario per due volte del Premio The Mexican Tomas Rivera.

Vive a nord di New York City con la sua bella moglie, Edith, che spesso può essere individuata come modello per i suoi personaggi.




Look and Find
Alice
in
Wonderland



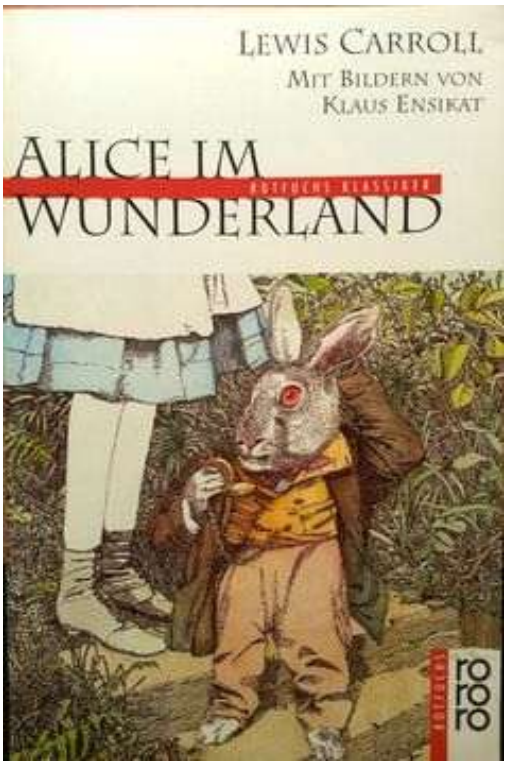



Things just keep getting curiouser and curiouser as Alice joins the Queen of Hearts's croquet game.
"Off with their heads!" is the Queen's favorite sentence, so let's hope Alice manages to keep hers as she plays this most curious game.
Can you find Alice, the Queen of Hearts, and these other cards in the Queen's garden?
Alice
The Queen of Hearts
The King of Hearts
The two of hearts
The five of spades
The jack of diamonds
The three of clubs
The ten of spades

ENSIKAT KLAUS

1993

Nato il nato il 16 gennaio 1937 a Berlino, è un graphic-designer tedesco e un illustratore.
Ensikat, dopo un apprendistato come inserzionista commerciale dal 1954 al 1958 presso la Scuola di Arti Applicate di Berlino-Oberschöneweide, ha lavorato fino al 1960 come graphic designer; dal 1961 al 1962 è stato docente presso l'Associazione degli artisti visivi ed è stato fino al 1965 un insegnante presso la Scuola Secondaria di Belle Arti. Da allora vive come libero professionista a Berlino.
Ensikats lavorò per le riviste della DDR, come la rivista "Eulenspiegel". Oltre alle opere di Peter Hacks, JRR Tolkien, Mark Twain e altri ha illustrato parecchi libri per bambini.
Le sue illustrazioni delicate hanno vinto molti premi, tra gli altri, 1975, la medaglia d'oro al KNIGA a Mosca, nel 1979, con il Gran Premio della Biennale degli Illustratori di Bratislava, nel 1984 con il premio della mostra internazionale di bambini autori di libri a Barcellona, nel 1989 con il Premio Gutenberg del Comune di Lipsia e nel 1992 il Premio Grafiko la International Children e Giovani Fiera del Libro di Bologna e la Troisdorf Picture Book Prize.
Dal 1995 al 2002 è stato professore di disegno presso la Fachhochschule Ensikat Amburgo. Nel 1995 gli è stato conferito il Premio Letteratura per bambini e nel 1996 è stato onorato con il premio più importante per il libro per bambini il Premio Hans Christian Andersen del "IBBY". Il 24 novembre 2007 è stato insignito per la sua opera sulle fiabe e le leggende della Turingia con il "Price Ludwig Bechstein".





















PAMELA STOREY

1994

Pamela Storey è un autrice e illustratrice di libri per bambini. Tra le sue opere pubblicate si trovano *Ahora puedo leer: Ora è possibile leggere storie*, in lingua spagnola Edition (Primeras Lecturas), *Jack e il fagiolo magico; Brutto anatroccolo; Cenerentola; Riccioli d'oro ei tre orsi,I tre porcellini; Bella addormentata; Bianco come la neve; Aladdin, Good Night, Sleep Storybook, La Bella e la Bestia; Hansel e Gretel; Rumpelstiltskin; Thumbelina.*
Alice in Wonderland venne pubblicata dalla Brown Watson nel 1994.



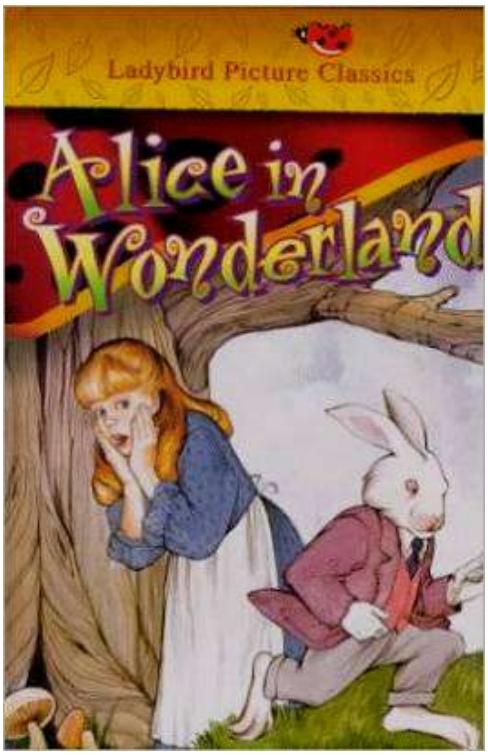




DAVID FRANKLAND

1994 -1996

Frankland è l'artista che disegnò splendide copertine di libri editi da Bryant & May. Rivolse anche la sua arte verso il mondo dell'infanzia e dell'adolescenza Le illustrazioni per *Alice nel paese delle meraviglie* apparvero nel 1994 e 1946 ad opera delle Editrici Penguin Putnam e Dutton Juvenile.











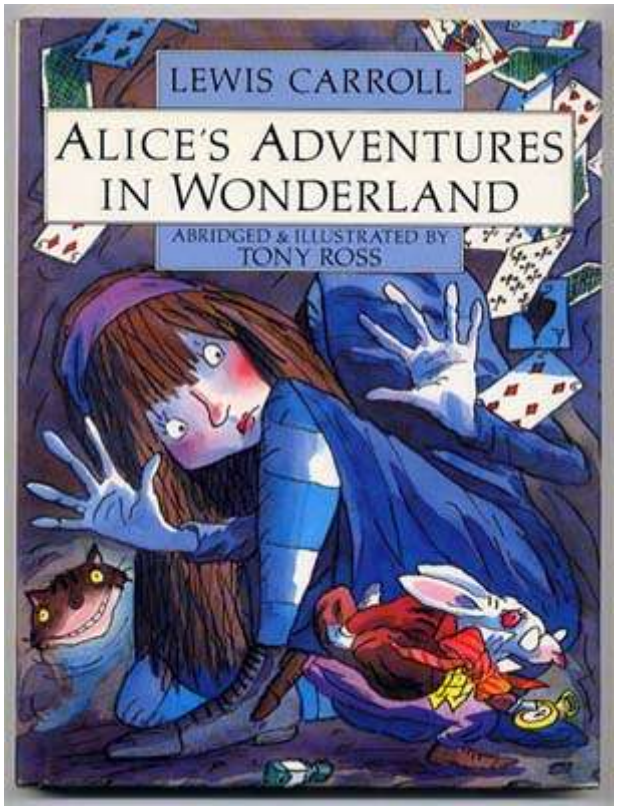






ILLUSTRAZIONI DI TONY ROSS

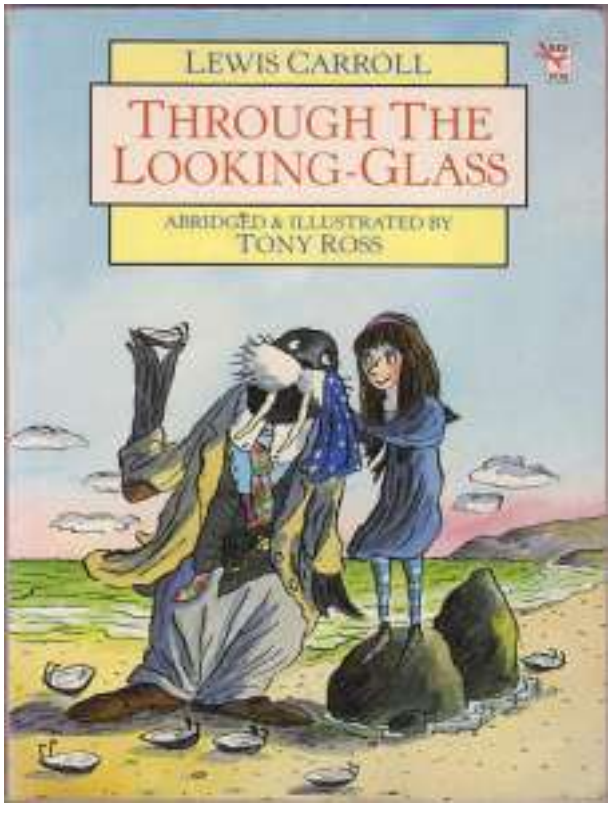
1994



Tony Ross (nato 10 Agosto 1938) è un illustratore britannico e autore di libri illustrati per bambini. In Gran Bretagna è conosciuto per aver illustrato la serie *Horrid Henry* di Francesca Simon. Ha inoltre illustrato la serie di *Amber Brown* di Paula Danziger, la serie *Dr. Xargle* di Jeanne Willis e la serie di *Harry Il velenoso Cenoipiedi* di Lynne Reid Banks. Per il suo contributo come illustratore per bambini fu candidato per la biennale, internazionale Hans Christian Andersen Award nel 2004. Ross ha lavorato come fumettista, graphic designer, docente e direttore artistico di un'agenzia pubblicitaria.

Oltre ad *Alice nel paese delle meraviglie,* Ross ha illustrato libri per Roald Dahl, Paula Danziger e Michael Palin. Inoltre scrive e illustra i suoi libri.

Nel 1986 Ross ha vinto il Deutscher Jugendliteraturpreis, categoria libri illustrati, per *Ich komm dich holen !,* la versione in lingua tedesca di *Sto venendo a prenderti!* (Andersen, 1984).



Ross è nato a Londra. Ha studiato alla Scuola di Liverpool di Arte e Design e aveva molti posti di lavoro, tra cui un posto di cartoonist, graphic designer, art director in una agenzia di pubblicità. Nel 1976 la sua lunga collaborazione con la neonata Andersen Press ha avuto inizio con la pubblicazione di *Riccioli d'oro e i tre orsi*. Per diversi anni è stato Senior Lecturer in Arte e responsabile del corso di illustrazione al Manchester Polytechnic.

La piccola principessa è una serie di libri su una principessa di tre o quattro anni, e le fasi che attraversa nella vita. Il primo libro, intitolato *'I Want My Potty'* fu originariamente pubblicato da Andersen nel 1986, e in molti altri paesi lo stesso anno. Includeva un video di 5 minuti da Anytime Tales, narrato da Victoria Wood .

Da allora molte altre storie sono state pubblicate e adattate in una serie di cartoni animati (opportunamente intitolato *Little Princess*), con questioni come la rivalità fraterna, cattive maniere e l'attaccamento.

Attraverso lo specchio fu illustrato e abbreviato da Tony Ross nel 1994 e pubblicato da Red Fox / Random House.





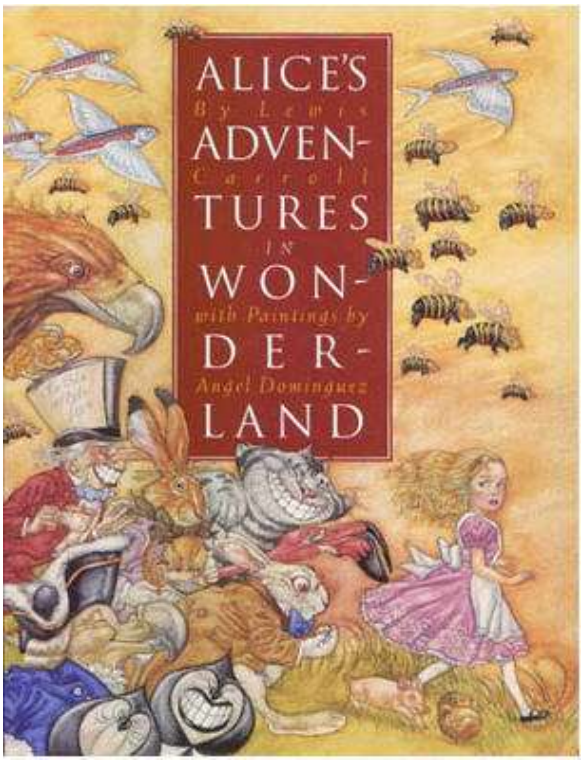






ANGEL DOMINGUEZ

1995



Angelo Dominguez, illustratore leader in Spagna nella tradizione della Golden Age, formalmente iniziò la sua carriera nel 1971.

Sin dagli esordi ricorda che aveva uno zio, ottimo pittore ad olio. "*Quindi* , - era solito dire – *se ci affidiamo alla genetica qualcosa era già dentro di me, ma per essere un artista è veramente necessario solo a amare l'arte e tutto ciò che è intorno a noi. Mi sentii spinto ad illustrare libri per bambini quando vidi alcune illustrazioni di Arthur Rackham che rappresentavano il "Tea Party del Cappellaio Matto". E Quando decisi di illustrare Alice iniziai proprio da quella scena".*

Nella sua carriera di illustratore trattò opere celebri tra cui *Le favole di Esopo; Mille e una notte; Fedra* (pubblicato sottoforma di fumetto*; Rabbit-Send-in-a-Little-Bill; Il vento nei salici;Il giardino segreto; Peter Pan; Pinocchio; Le fiabe dei Grimm; Le fiabe di Andersen;Il libro della giungla*.



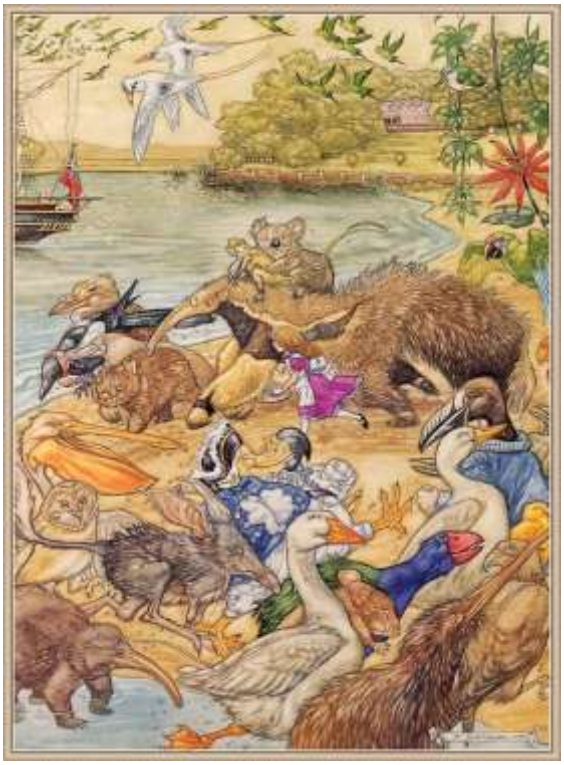
Al Museo di Salisbury, si può vedere la mostra di originali di *Alice nel Wonderfland,* insieme alle illustrazioni per *Narnia e Tales* di Hans Christian Andersen**.**

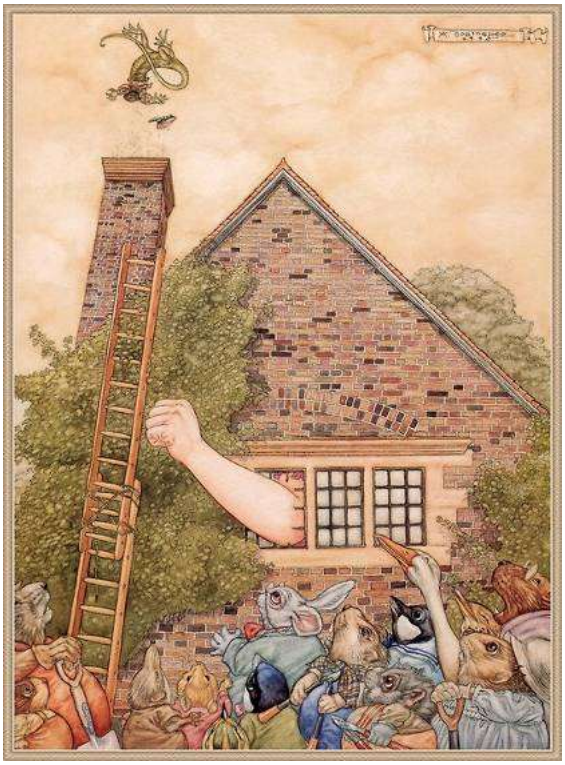

PUNCH & JUD






W
E
W
E









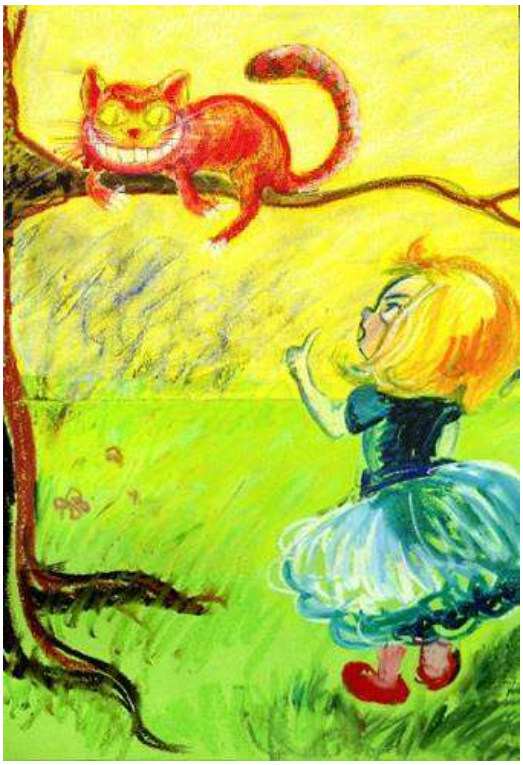


MARCO SERPIERI

1995

Marco Serpieri, dopo aver studiato fumetto e pittura a Milano, apre a Firenze l'agenzia di comunicazione creativa Essedicom della quale è art director, e in pochi anni stabilisce collaborazioni con importanti aziende specializzate nel mondo dell'infanzia e dei ragazzi.

Nel 1995 per conto della Shakespeare and Company illustra Alice nel Paese delle meraviglie .





SOPHIE FATUS

1996

E’ nata a Boulogne sur Seine, ma da molti anni vive e lavora a Firenze. Si è laureata all'Ecole des Beaux Arts di Parigi. Pittrice, scultrice e grafica ha realizzato numerosi manifesti e progettato giocattoli.



Ha pubblicato numerosi libri per ragazzi tra cui si possono ricordare *Biancaneve* (Nuages) e *A tutto gatto* (Fatatrac).

Nel 1998 ha vinto il premio d'illustrazione Apel les Mestres per le Edizioni Destino di Barcellona.

Ha realizzato due importanti installazioni per l’Ospedale pediatrico Meyer di Firenze.

Per l’Editrice Fatatrac di Firenze ha prodotto nel 1996 *Alice nel paese delle meraviglie: la tana del coniglio*

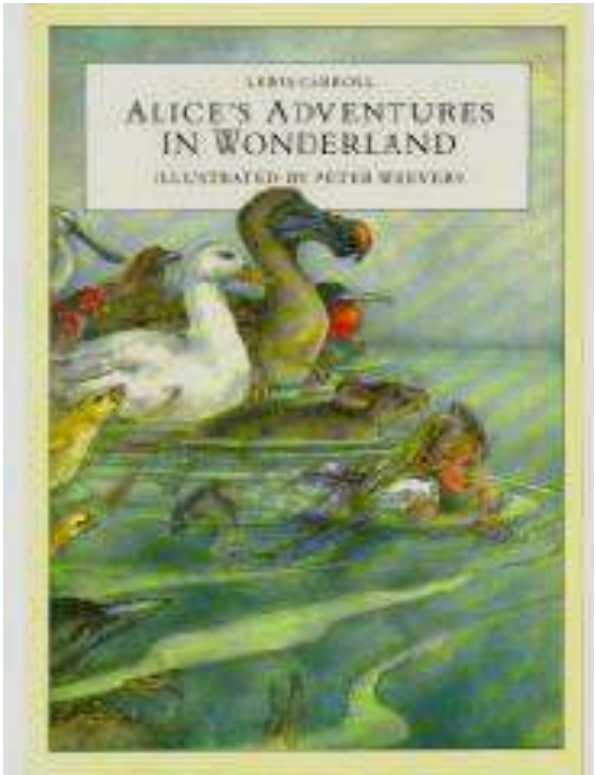




PETER WEEVERS

1996

E 'nato nel 1944 in Inghilterra da madre scozzese e padre inglese.



Dopo cinque anni di studio sull' illustrazione e design e dopo aver studiato presso la Sud Est Essex School of Art, ha lavorato per un anno a Londra come illustratore per un'agenzia pubblicitaria. In seguito abbandonò la sua terra d'origine per trasferirsi in Olanda dove rimase tre anni lavorando come insegnante d'arte ad Amsterdam.

Dopo varie peripezie, partì per Parigi, dove rimase per un anno come illustratore free-

lance per diversi editori e produttori cinematografici. In quel periodo imparò la lingua francese frequentando la Alliance Française.

Poi si trasferì a Monaco dove ancora una volta riprese a lavorare come insegnante.

Qui incontrò la sua futura moglie e compagna di lavoro. Dopo un anno tornarono insieme ad Amsterdam, dove si stabilirono per tre anni. In seguito decisero di vivere o in Inghilterra o in Francia. La scelta cadde sulla Francia e più precisamente si stabilirono nelle Alpes de Haute Provence, dove nacque la loro figlia Tilia .



L'opera di Peter rivela subito il suo stile inglese e l'umorismo britannico, ma affiorano anche tracce di altri orizzonti e culture che ha visto, sperimentato e apprezzato nei suoi vagabondaggi

La sua interpretazione di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie*, per esempio, è stato riconosciuta e unanimemente apprezzata dagli esperti di Lewis Carroll sia in Inghilterra che altrove come una delle più grandi interpretazioni visive.







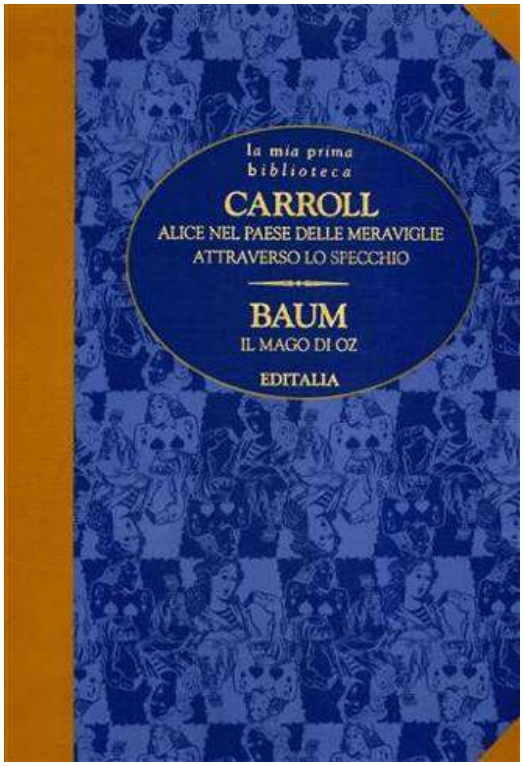
-

- 

PAOLA FORMICA

1997

Nata a Milano nel 1962. Dopo aver conseguito il diploma di Maestro d'Arte e la Maturità Artistica, ha frequentato il corso di Scultura di Giancarlo Marchese all'Accademia di Belle Arti di B rera. Si è specializzata in Incisione e Illustrazione alla Scuola d'Arte Applicata del Castello Sforzesco. Ha pubblicato libri di narrativa, di scolastica per la scuola primaria e secondaria, illustrazioni per periodici mensili e settimanali, sia per bambini che per adulti, e per quotidiani. Ha collaborato con il settimanale per ragazzi "Il Giornalino" Edizioni San Paolo dal 1999 al 2013; dal 2012 illustra per il Corriere della Sera e Corriere Salute. Dal 2008 è docente di "Illustrazione della fiaba" presso la Scuola del Fumetto di via Savona, a Milano.



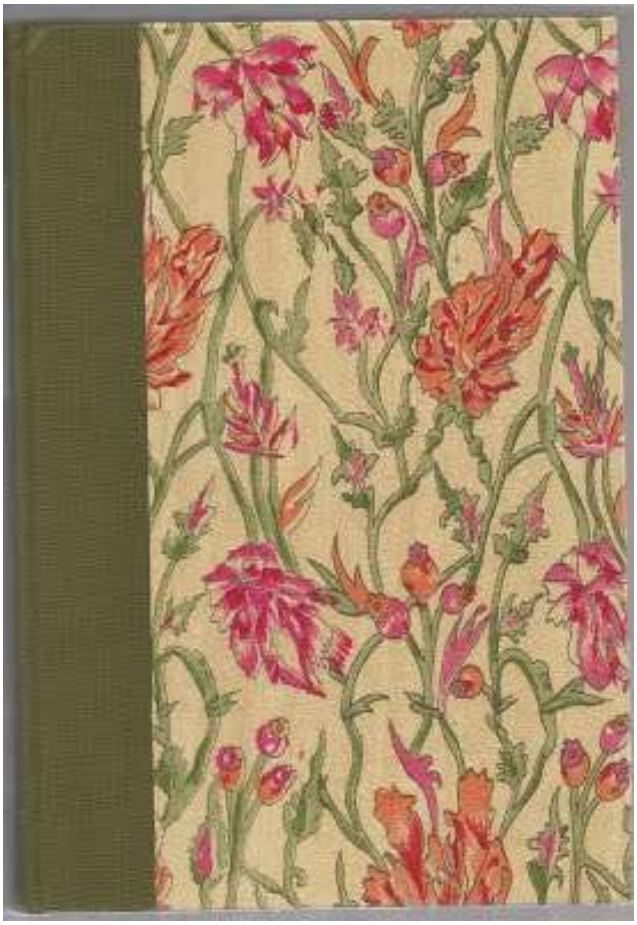
Nel 1997 per le edizioni Roma Editalia ha pubblicato in un volume *Alice nel paese delle meraviglie. Attraverso lo specchio . Baum Il mago di Oz.*

PARRY NICHOLAS

1997

Alice in Wonderlans pubblicato da Tern Press nel 1997 in edizione limitata a 90 copie firmate.

Vi è anche una edizione limitata di 'Al di là dello specchio” ' pubblicato nel 2001

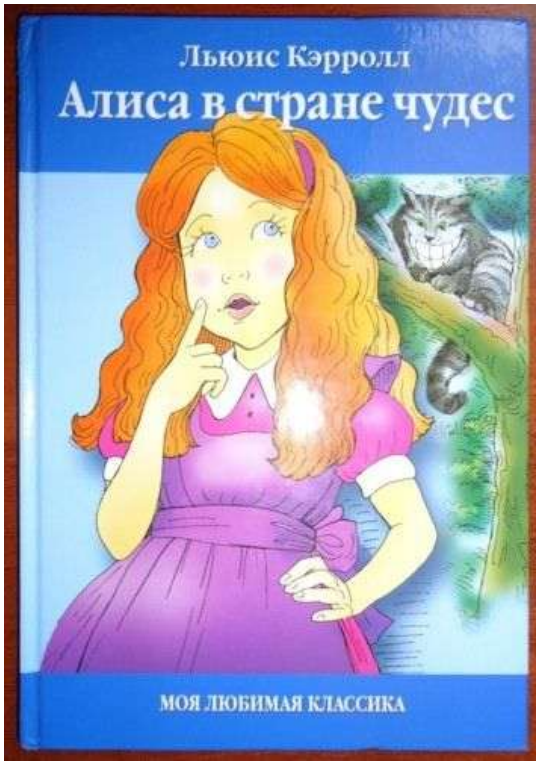


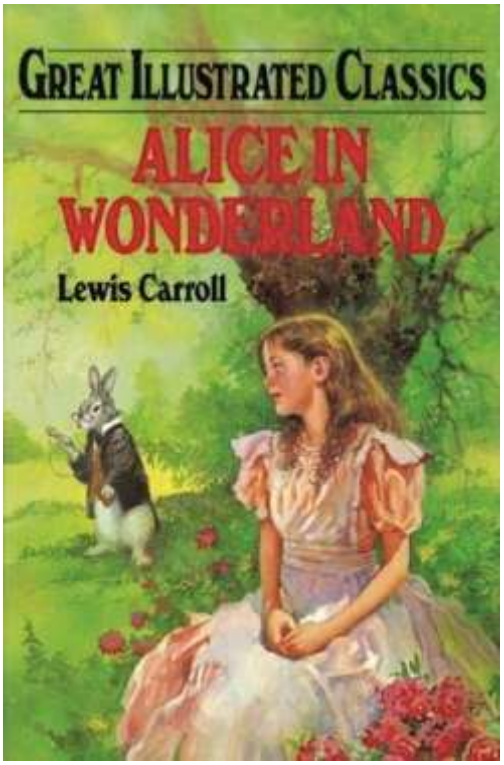


KASTER LEA

1997

Lea Kaster è una illustratrice di libri per bambini. Pubblicò *Alice In Wonderland* (nella collana “Great Illustrated Classics “, Editore Baronet Books marchio registrato di Playmore Inc., Publisher e Waldman Publishing, , New York, .









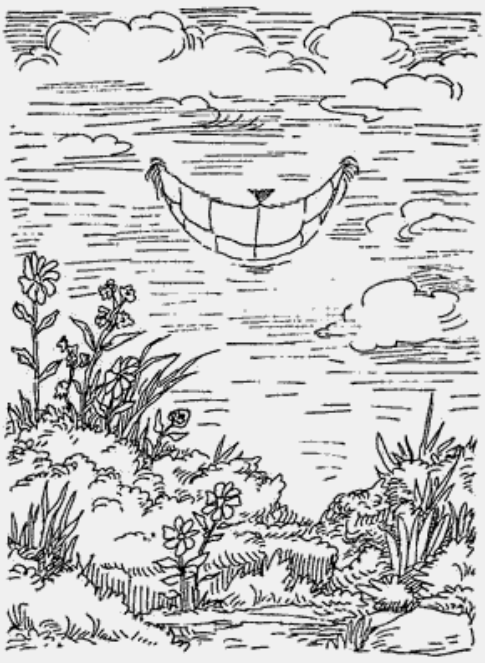














ABELARDO MORELL

1998

Abelardo Morell, illustratore fotografo, nasce a L'Avana, Cuba nel 1948. Emigrò negli Stati Uniti con i suoi genitori nel 1962. Morell ha ricevuto la sua laurea nel 1977 dal Bowdoin College e un MFA presso la Scuola d'Arte dell'Università di Yale nel 1981. Nel 1997 ha ricevuto una laurea ad honorem dal Bowdoin College.

Ha ricevuto numerosi premi e borse di studio, tra cui una borsa di Cintas nel 1992 una borsa di studio Guggenheim nel 1994, il Premio Rappaport nel 2006 e una borsa di Alturas Fondazione nel 2009 per fotografare il paesaggio dell' West Texas. E 'stato il destinatario del Centro Internazionale di Fotografia 2011 premio Infinity all'art.

Il suo lavoro è stato raccolto e illustrato in molte gallerie, istituzioni e musei, tra cui il Museum of Modern Art, il Whitney Museum of American Art, il Museo d'Arte Metropolitan di New York, The Art Institute di Chicago, il San Francisco Museum of Modern Art, Il Museo d'Arte di Houston, il Museo di Belle Arti di Boston, il Victoria & Albert Museum e oltre settanta altri musei negli Stati Uniti e all'estero. Una retrospettiva del suo lavoro organizzata congiuntamente dalla Art Institute di Chicago, The Getty e The High Museum di Atlanta sarà in mostra a partire dall'estate del 2013.

Le sue pubblicazioni includono una illustrazione fotografica di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* (1998) di *Libri Dutton per bambini*, (1995) di Smithsonian Press, *Un Libro dei Libri* (2002) e *Camera Obscura* (2004) di Bulfinch Press e *Abelardo Morell* (2005), pubblicato da Phaidon Press. Recenti pubblicazioni includono una edizione di di The Museum of Modern Art di New York delle sue immagini Cliché Verre con un testo di Oliver Sacks.

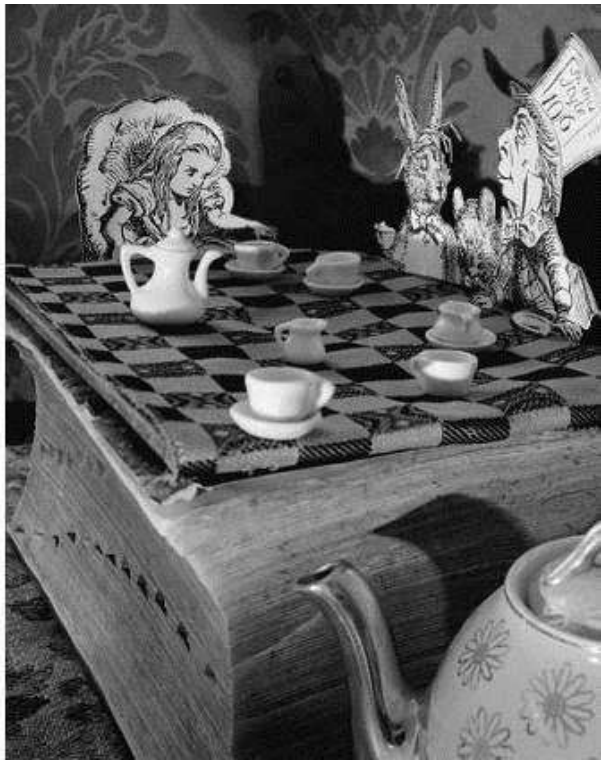
Vive con la moglie, Lisa McElaney, un regista, e i figli Brady e Laura a Brookline, Massachusetts.

Il regista Allie Humenuk ha realizzato un film intitolato *Shadow of the House*, un documentario di approfondimento sul lavoro di Morell e le sue 'esperienze di artista.



















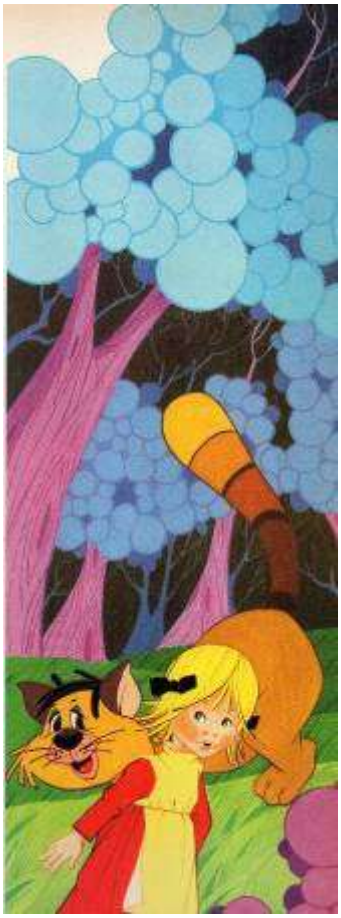




YOGHI

1999

E' un illustratore che ha collaborato principalmente con la casa editrice di Milano Arcobaleno. Su di lui non ci sono molte notizie se non la breve lista dei titoli pubblicati tra la fine degli anni settanta e l'inizio degli anni ottanta. Anche il suo vero nome è sconosciuto.
Nel 1999 illustrò per conto dell'Editrice Arcobaleno di Milano *Alice nel paese delle meraviglie.*





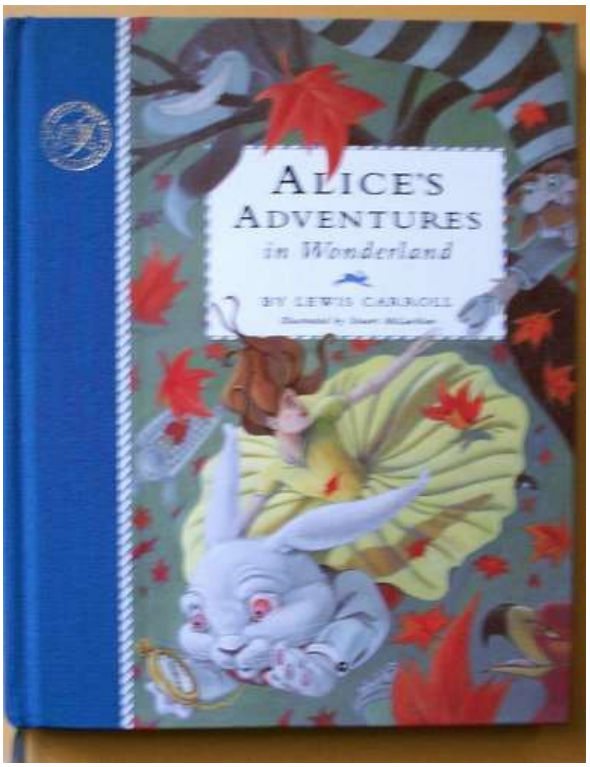
STUART MCLACHLAN

1999

Stuart McLachlan ha iniziato la sua carriera come illustratore ad Adelaide, in Australia dopo-la laurea in Illustrazione e Graphic Design. Lavorò in Melbourne, Amsterdam, Montreal, Toronto, Vancouver e Sydney, Il suo lavoro è stato pubblicato in riviste come The Economist, Newsweek e The New Yorker.

Nel corso degli ultimi anni McLachlan ha spostato la sua attenzione verso il mondo delle recensioni dell'arte e della carta ritagliata tanto da essere riconosciuto come uno dei primi artisti nel campo. Usa la carta tagliata a mano per creare immagini, oggetti d'arte e pezzi per le zone della moda, editoriale e pubblicitaria. Questi lavori, fatti a mano, sono stati ampiamente utilizzati nel mondo della moda e sono stati pubblicati su “Vogue”, “Karen”, su copertine di libri, manifesti. Il suo lavoro di carta è-stato catalogato nei libri d'arte, "PaperArt" (Hong Kong), "Papercraft 2" (Berlin), "Paperworks" (Cina) e "Papercuts" (USA). Il suo lavoro è stato esposto in molte mostre.

Nel 1999 ha illustrato Alice in wonderland.



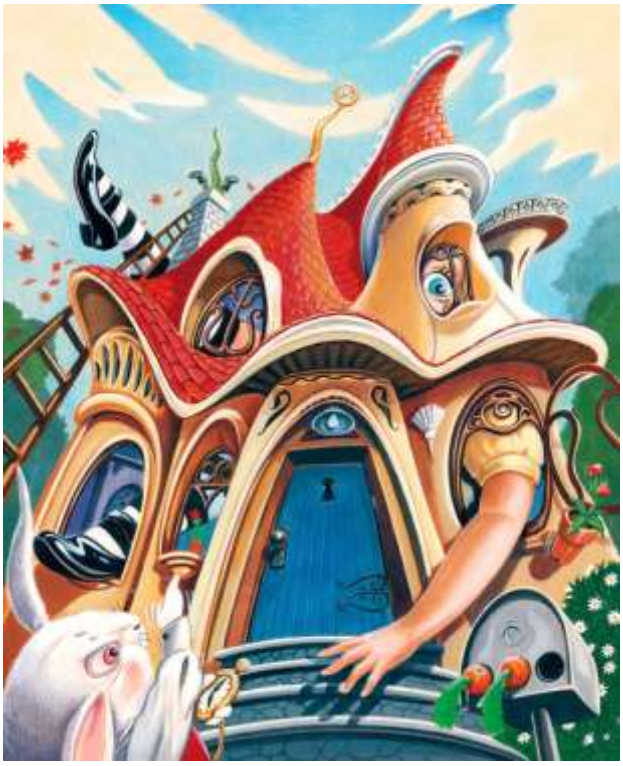
















HELEN OXEMBURY

1999 e 2005

Helen Gillian Oxenbury è un autrice e illustratrice di libri per l'infanzia. Vive a nord di Londra con il marito John Burningham, autore letteratura e pure lui illustratore.



Helen ha vinto per due volte la Kate Greenaway Medal, il premio della bibliotecari britannici per l'illustrazione. Per il 50 ° anniversario di quel premio (1955-2005) la sua edizione illustrata di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie* (1999) è stata inserita tra le prime dieci opere premiate.

Helen Oxenbury è nata nel 1938 a Ipswich, Suffolk. Suo padre era un architetto. Fin dalla tenera età ha sviluppato una passione per il disegno. Terminata la scuola normale ha frequentato la Scuola di Ipswich di arte e durante le vacanze ha lavorato presso un piccolo teatro a Felixstowe e al Ipswich Repertory Theatre Workshop, miscelando vernici. Ha continuato a studiare a Londra presso la Central School di arte e design (1957-1959), dove ha incontrato il suo futuro marito, John Burningham.

Nella sua vita adulta ha intrapreso una carriera in teatro, cinema e televisione. Ha lavorato come assistente scenografo a Colchester Repertory Theatre, e per tre anni come pittore e disegnatore per il Teatro Habima a Tel Aviv, Israele. Nel 1962 è tornata in Gran Bretagna e ha fatto un po' di lavoro di progettazione per la ABC Television e Shepperton Film Studios.

Dopo aver sposato John Burningham nel 1964, rivolse la sua attività ad illustrare libri per bambini. Nel 1988 ha creato una serie di libri su un ragazzo di nome Tom malizioso, e sulla sua dispettosa scimmia , Pippo. Ha commentato che Tom era molto simile a suo figlio nei suoi anni giovanili. Da allora continua a illustrare libri. Alcuni dei suoi lavori più recenti comprendono le illustrazioni per "La Storia del Crescere" sul numero di settembre 2008 del magazine StoryBox di Bayard Presse.

Numerosi i premi da lei vinti nella sua carriera.


Alice's
Adventures in Wonderland
LEWIS CARROLL
HELEN OXENBURY





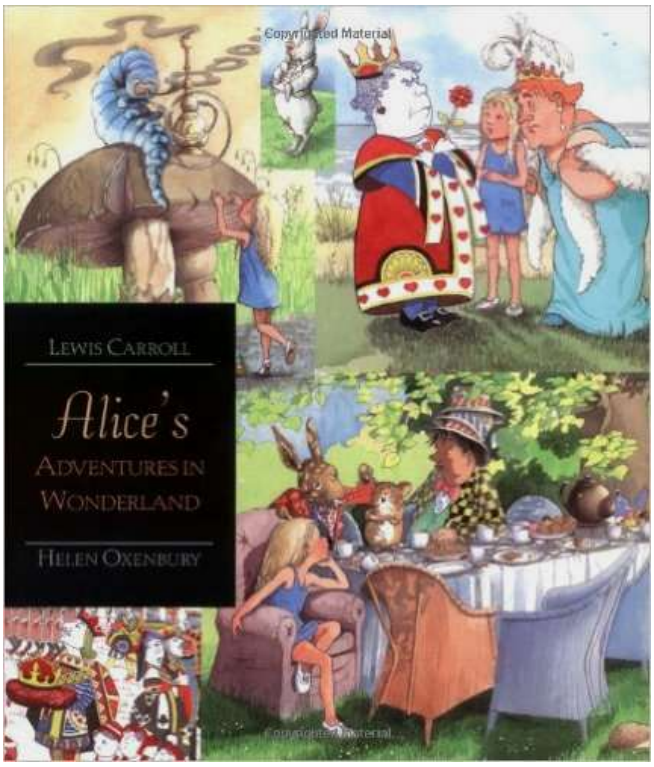


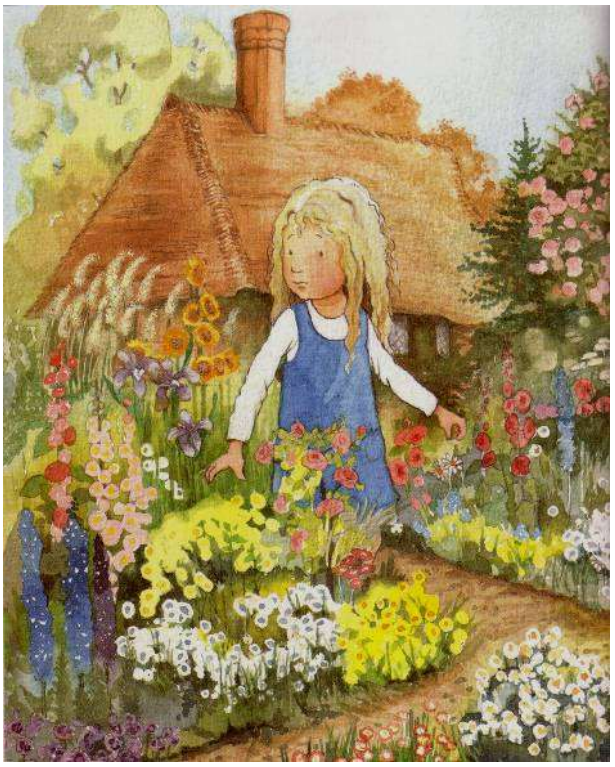









Copyrighted Material
LEWIS CARROLL
Alice's
ADVENTURES IN
WONDERLAND
HELEN OXENBURY
Copyrighted Material



LISBETH ZWERGER

1999

Lisbeth Zwerger è un illustratrice austriaca di libri per bambini. Per il suo "contributo duraturo alla letteratura per ragazzi" ha ricevuto la Medaglia internazionale Hans Christian Andersen nel 1990.



Zwerger è nata a Vienna nel 1954. Ha studiato 1971-1974 presso l'Accademia Arti Applicate di Vienna, ma ha abbandonato gli studi prima di completare il corso. Ha sposato l'artista inglese John Rowe. Dopo la pubblicazione del suo primo libro illustrato nel 1977, ha lavorato come freelance a Vienna, specializzandosi nelle favole.

Michael Neugebauer Verlag pubblicò il primo libro di Zwerger, *Das Fremde King* nel 1977. Zwerger ha continuato a lavorare con Neugebauer, e di tanto in tanto ha pure contribuito al lettering e al libro di design.

Il suo stile è simile a quello di illustratori inglese del 19° secolo e riconosce di essere stata influenzata dal lavoro di Arthur Rackham.

La biennale Hans Christian Andersen Award conferito dalla IBBY è il più alto riconoscimento a disposizione di uno scrittore o un illustratore di libri per bambini e la Zwerger ha ricevuto il premio illustrazione nel 1990. Ha ricevuto riconoscimenti anche alla Fiera Internazionale del Libro per Ragazzi di Bologna e alla Biennale degli Illustratori a Bratislava.

Ha vinto un pennello d'argento nel 2000 per la sua illustrazione di *Alice in Wonderland* di Lewis Carroll; Österreichischer Kunstpreis - bambini e Jugendliteratur, 1998; H.C. Premio Andersen "Mit Livs Eventyr", 2011.

















GREG BECKER

2000

Greg Becker è un illustratore professionista che vive nel Regno Unito, Londra. Dopo aver trascorso troppi anni in varie scuole d'arte finalmente emerse nel mondo dell'arte commerciale completamente impreparato. Tuttavia, dopo la nascita della sua prima figlia, Greg decide di intraprendere la carriera di illustratore, inizialmente facendo lavori editoriale poi pubblicazioni.

In una intervista disse*:"Nel mio primo anno al liceo artistico ho visto il lavoro di Raymond Briggs, che mi ha aiutato a scegliere come meta finale l'illustrazione. Fino ad allora avevo pensato di diventare un pittore o uno scienziato o un calciatore. Scelsi l'arte e mi qualificai con un BA graphic design e illustrazione presso la RCA. Ma nell'arte, le qualifiche sono un po' senza senso.*

Alcune delle mie illustrazioni sono più contemplative di altre, ma soprattutto ho intenzione che siano umoristiche con tocco di raffinata nostalgia. Io mi sono sempre ispirato a vecchie fotografie o illustrazioni, in particolare di epoca edoardiana, vittoriana, georgiana e medievale.

Certo che mi piacerebbe pensare che il mio lavoro è distintivo e sono sempre deluso quando le persone dicono di aver visto una dei mie illustrazioni da qualche parte e poi risulta essere stato da qualcun altra."

Nel suo lavoro è affiancato dalla moglie, una pittrice, "*con la quale è possibile scambiare idee o consigli. Cosi ognuno ha il suo proprio studio... e ci si sente molto più professionali*".

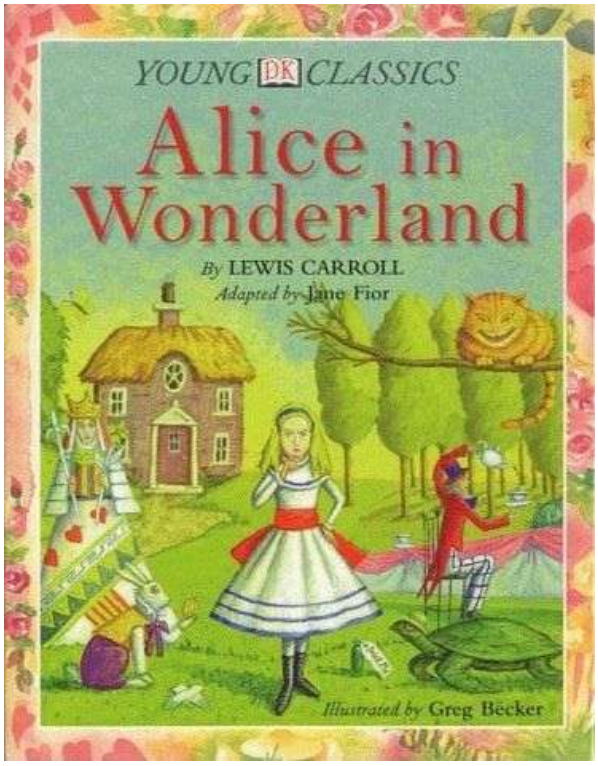











YOUNG DK CLASSICS
Alice in Wonderland
By LEWIS CARROLL
Adapted by Jane Fior
Illustrated by Greg Becker



DELOSS MCGRAW

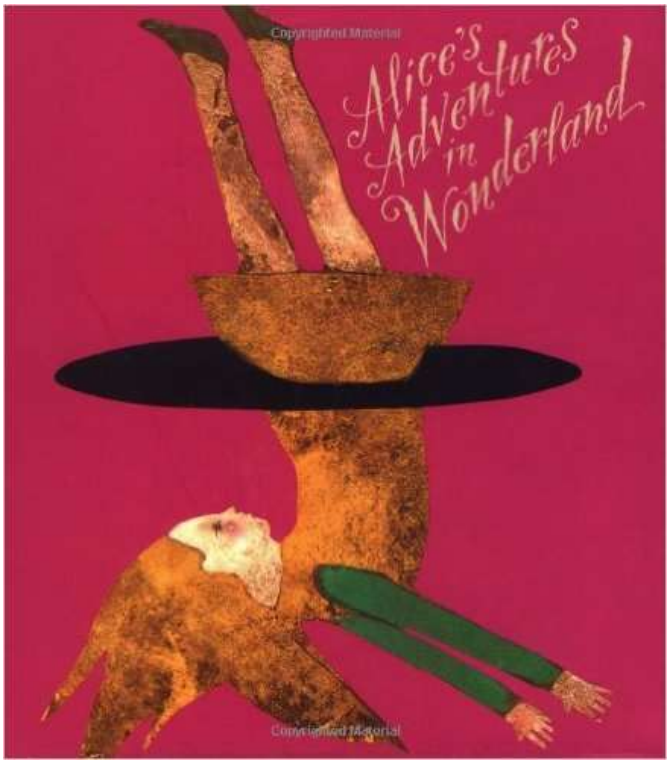
2001

Nato nel 1945 a Born, Okemah, Oklahoma. Nel 1970/ 1971 frequenta la Cranbrook Academy of Art, Bloomfield Hills. Nel 1969/71 presta servizio militare in Europa . Negli anni dal 1978 al 1983 è professore associato all'Università di San Diego.

1969-71 presta servizio militare U.S. Army, in Europa.

1978-83 Svolge il lavoro di professore associato presso l'University of San Diego.

Durante la sua carriera di pittore, illustrò opere dell'infanzia tra cui : Carroll, Lewis. *Alice in Wonderland*;New York, NY: Harper/Collins, 2001 ; Lear, Edward. *The New Vestments*. New York, Simon & Schuster, 1995; Wing, Natasha. *Hippity Hop, Frog on Top*. New York, Simon & Schuster, 1994; Andres, Katherine. *Fish Story*. New York, Simon & Schuster, 1993.







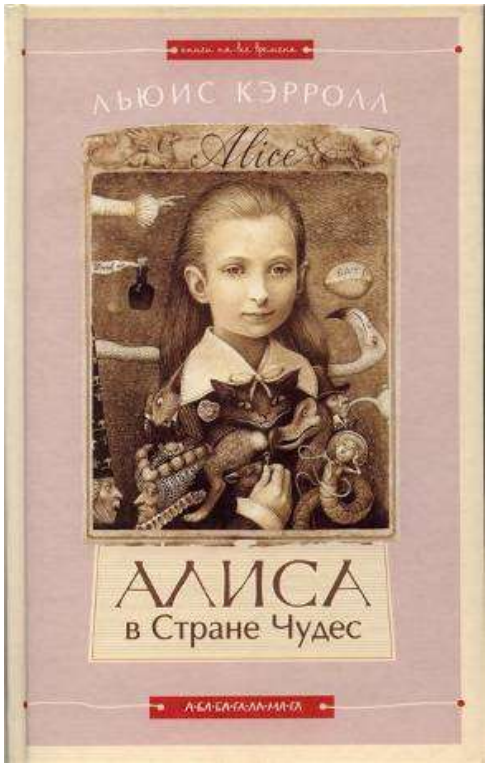
VLADISLAV ERKO

2001

Nato a Kiev nel 1962, diventò un illustratore quotato durante il periodo sovietico. Illustratore di libri per l'infanzia, ha al suo attivo una edizione di Hans Christian Anderson *La Regina delle nevi* con la quale vinse il Grand Prix "Book of the Year" per il 2000.

Nel 1990 terminò l'Istituto Poligrafico alquanto scontento. In una intervista disse: "*In Istituto sono stato costretto a studiare materie non utili, come la tecnologia di produzione poligrafica, per esempio, o la storia del Partito. Sentivo che sarebbe stato più auspicabile avere una conoscenza specializzata e, per questo sono stato accusato di "arrivismo".*

Comunque in seguito fu per un lungo tempo membro dell'Unione degli Artisti.



Alla domanda di un giornalista su come lui, un carrierista, fosse entrato a far parte dell' Unione artisti, rispose:" *All'inizio del secondo anno di studi presi un grande interesse per i manifesti. In seguito conobbi una editrice specializzata in questo settore che dava lavoro anche agli artisti che non avevano aderito ad un realismo socialista. Con un mio manifesto vinsi il Secondo Premio Internazionale di Mosca. Da una parte, dovrei vergognarmi, perché era un concorso di manifesti politici, ma non c'è nulla di cui vergognarsi, perché il mio manifesto, non appena la giuria internazionale si è riunita, è stato rimosso per l'apatia politica e la sua riproduzione non era in nessun catalogo, ad eccezione di alcune riviste straniere".*

Erko illustrò le opere dello scrittore Paolo Coelho, il quale lo definì la persona migliore per illustrare i suoi libri e la Warner Brothers Studio lo riconobbe come uno dei migliori illustratori per Harry Potter.

Vladislav creò un incredibile mazzo di carte da gioco basato su autentici costumi tradizionali ucraini.







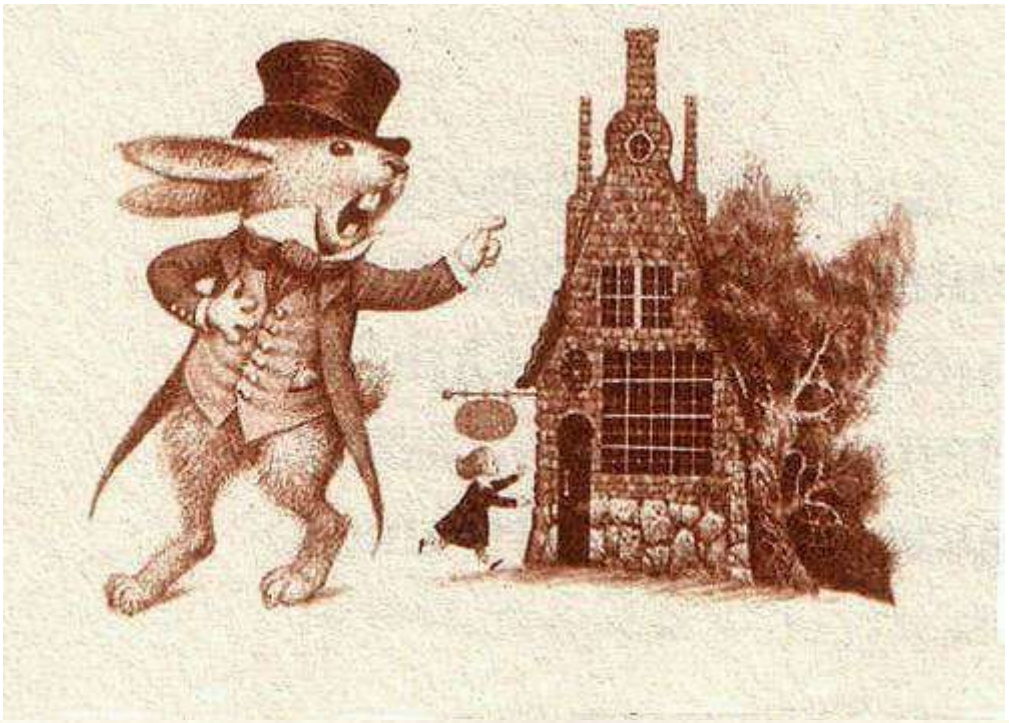












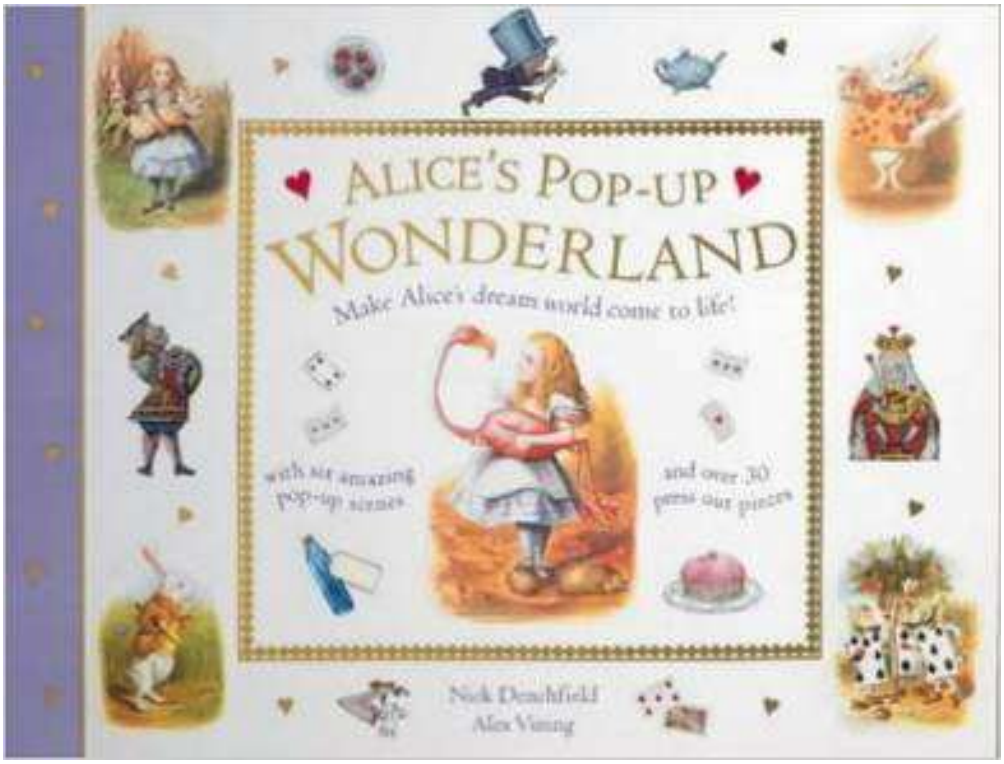


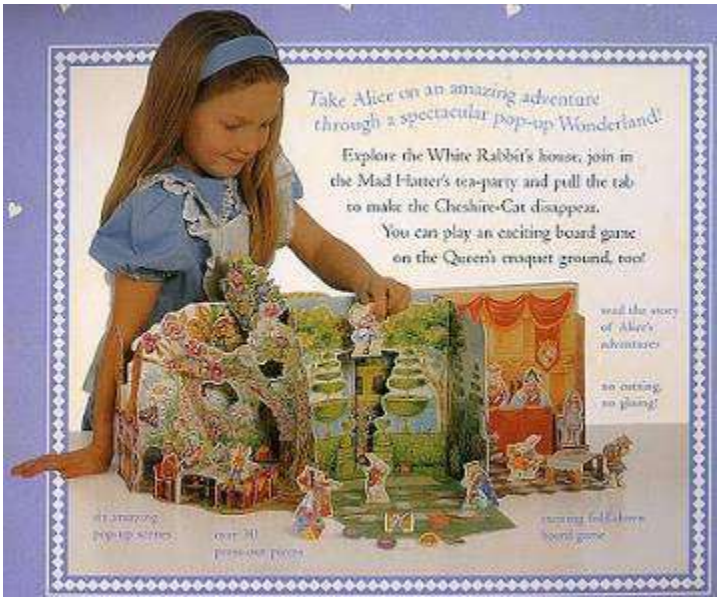
NICK DENCHFIELD

2002

E’ un ingegnere della carta noto per aver creato molte opere per la Macmillan Libri pop-up per i bambini, tra cui *Extreme Animals, Magical Beasts, Pirate Ship and The Nutcracker, Dinosaur Park*. Ha anche collaborato con molti autori, tra cui Julia Donaldson su un pop-up & play edizione teatrale di *The Gruffalo*. Di recente ha prodotto per la Macmillan *Charlie pulcino va a scuola*.

Per l’editrice italiana Emme Edizioni di Trieste nel 2001 ha prodotto *Il teatro pop-up di Alice*




Take Alice on an amazing adventure through a spectacular pop-up Wonderland!
Explore the White Rabbit's house, join in the Mad Hatter's tea-party and pull the tab to make the Cheshire-Cat disappear.
You can play an exciting board game on the Queen's croquet ground, too!
read the story of Alice's adventures
no cutting, no gluing!


Join Alice on her amazing journey through Wonderland!
Have fun acting out her curious adventures as she tumbles down a rabbit hole, meets a pig-baby and joins a mad tea party.
no cutting, no gluing!
over 30 pop-out characters and props
20-page book of Wonderland theatre scenes to act out
six spectacular pop-up stories



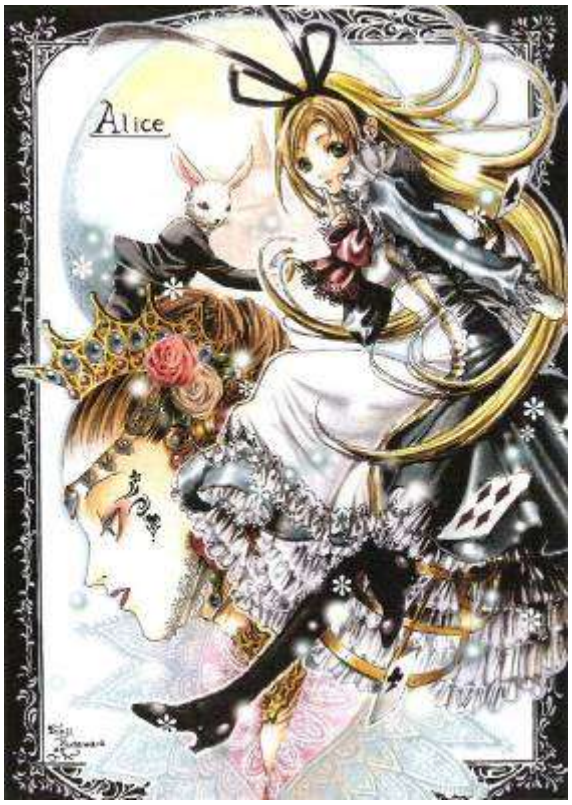
TUKIJI NAO

2002

Giappone. Alice in Wonderland. Manga












purple room

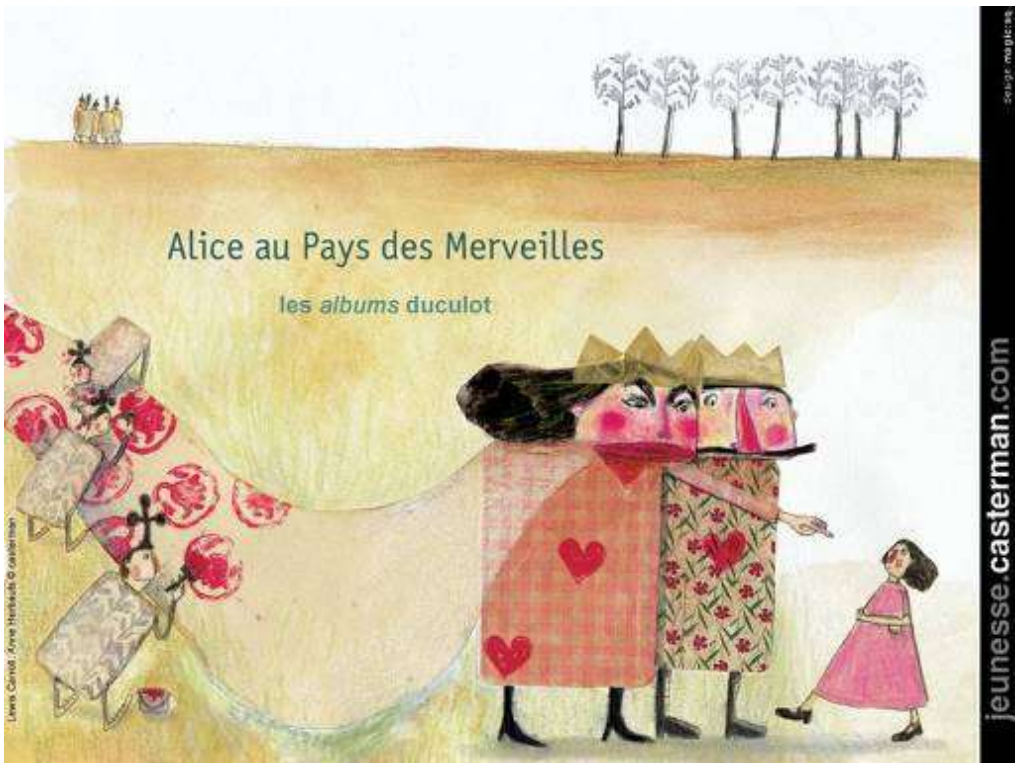
ANNE HERBAUTS

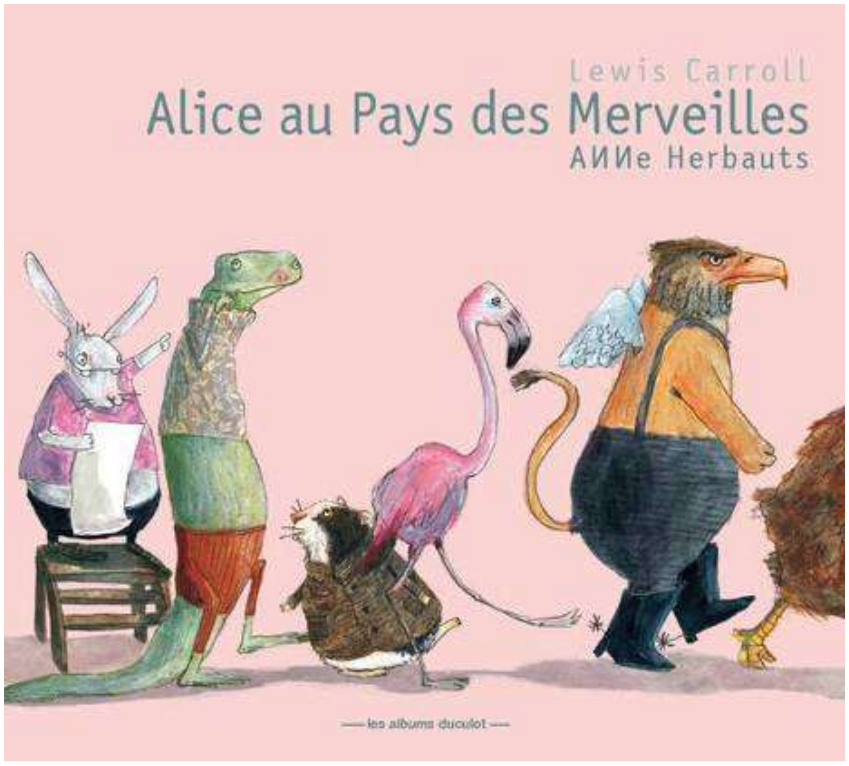
2002 - 2004

Nata a Bruxelles nel 1975, Anne Herbauts ha studiato illustrazione e fumetto all'accademia Reale di Belle Arti. Ha vinto il Prix Baobab al Salone del libro e della letteratura per l'infanzia di Montreuil, il più prestigioso riconoscimento francese per gli albi illustrati. Con Gallucci ha pubblicato *Di che colore è il vento?*



Ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* negli anni 2002-2004 per le editrici Fabbri e Rizzoli




Lewis Carroll
Alice au Pays des Merveilles
Anne Herbauts
les albums duculot







MARY KLINE MISOL

2002

Artista indipendente da Des Moines, Iowa. Ha ricevuto la BFA e MFA dalla Drake University. Ha esposto in mostre regionali e ha lavorato per un'ampia gamma di collezioni private e pubbliche nel Midwest. Le Collezioni pubbliche includono: Sprint Corporation a Kansas City, The Iowa Clinica, Pioneer Hi-Bred International, Maytag Company, Grinnell College, Boone Community College, Sioux City Art Center, Farm Bureau of Iowa, Università degli Ospedali Iowa e Cliniche e hotel Pattee a Perry.









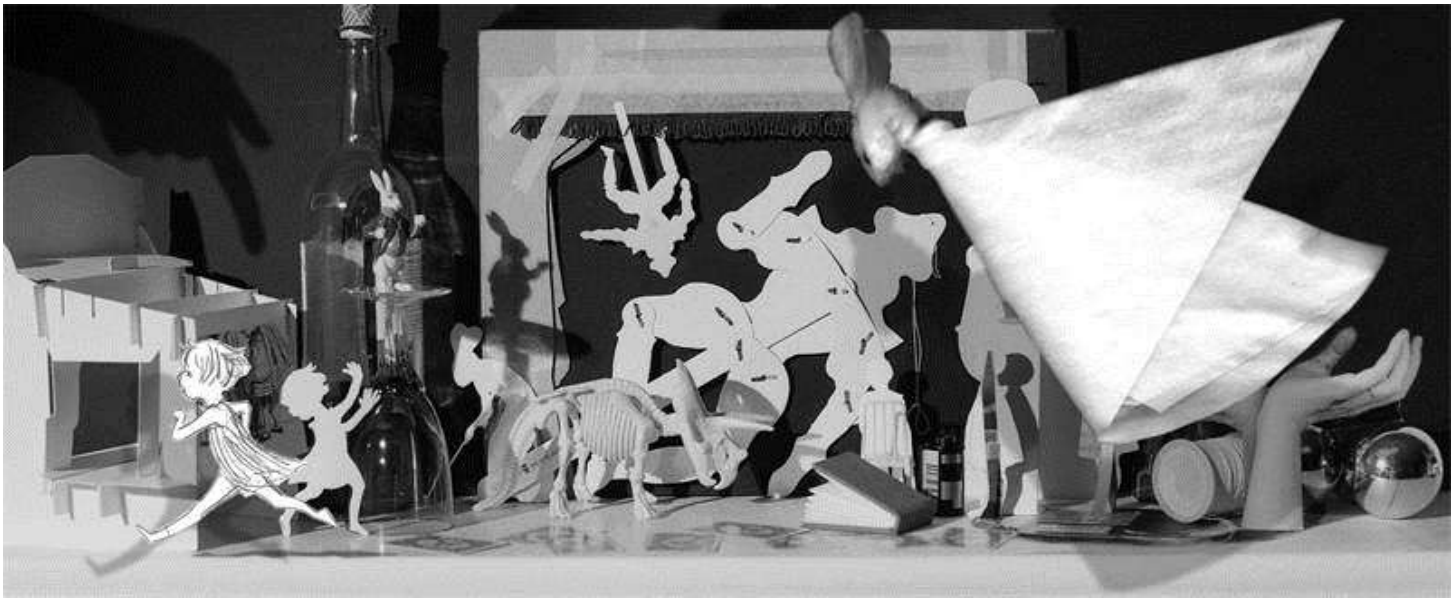
SUZY LEE

2002

llustratrice di libri e autrice. Ha progettato il manifesto per il 2013 dell'US National Book Festival.

Si è laureata presso la Seoul National University con un BFA, e al Camberwell College of Arts, con un MA. Ha vissuto a Singapore, e Londra.

Opere: Ha illustrato *Alice Nel Paese Delle Meraviglie* nel 2002, *Wave* Chronicle Books nel 2008, *Mirro*r. Seven Footer Press. 2010. , Shadow. Chronicle Books. 2010.













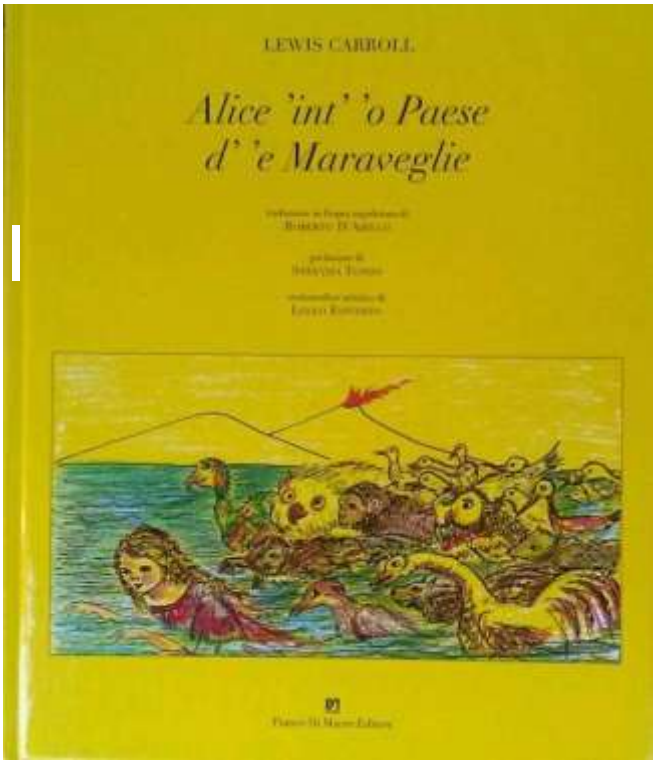

Suzy Lee



LELLO ESPOSITO

2002

Vive e lavora tra Napoli e New York ed è ben conosciuto in tutta Italia e all'estero. Scultore e pittore per più di trenta anni, si interessa di Napoli ed i suoi simboli - Pulcinella, la maschera, l'uovo, il teschio, il vulcano, il cavallo, San Gennaro e il corno - nelle loro varie fasi di metamorfosi in termini contemporanei.



Lello Esposito si considera come un "artista di culto" - un artista emblematico, che unisce tradizione e un nuovo stile personale rendendo nuove forme artistiche. Per le sue sculture e installazioni che usa vari tipi di materiali - bronzo e alluminio - e dipinge tele di grandi dimensioni.

Di tanto in tanto ha illustrato le edizioni di classici napoletani come *Pinocchio* (Grimaldi & C. Editori, 1997), *Alice'int " o Paese d " e Maraveglie (Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie*, Franco Di Mauro Editore, 2002), *'Na Cantata' e Natale* (A Christmas Carol, Franco Di Mauro Editore, 2006).

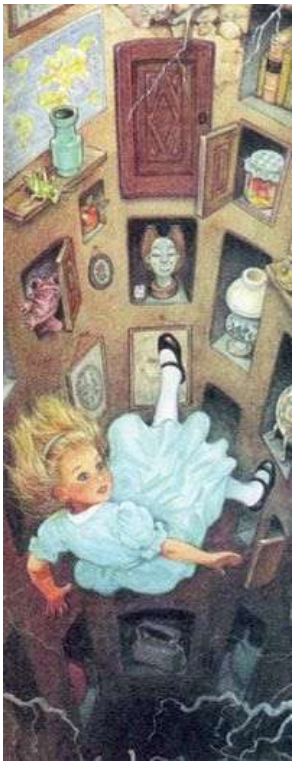
PIERRE KURON

2002







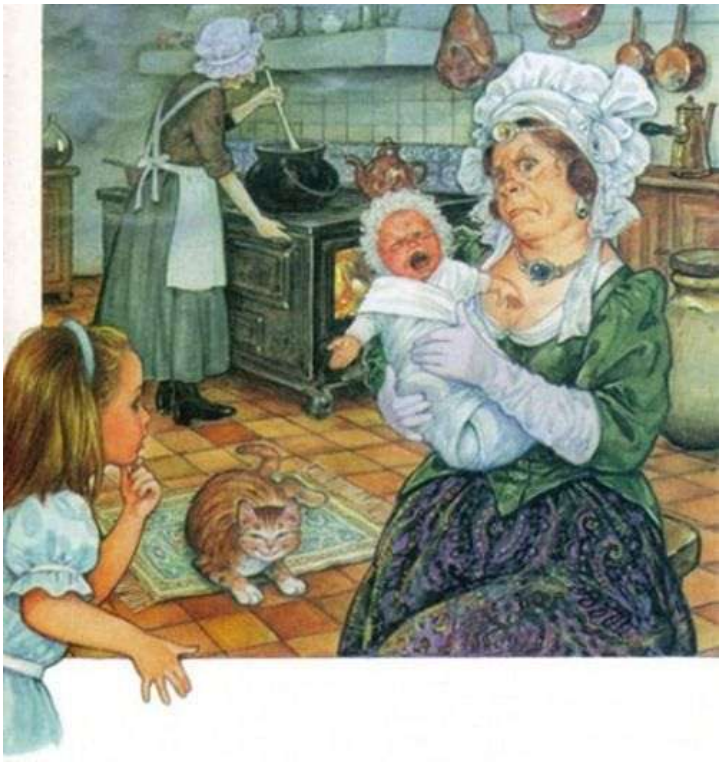


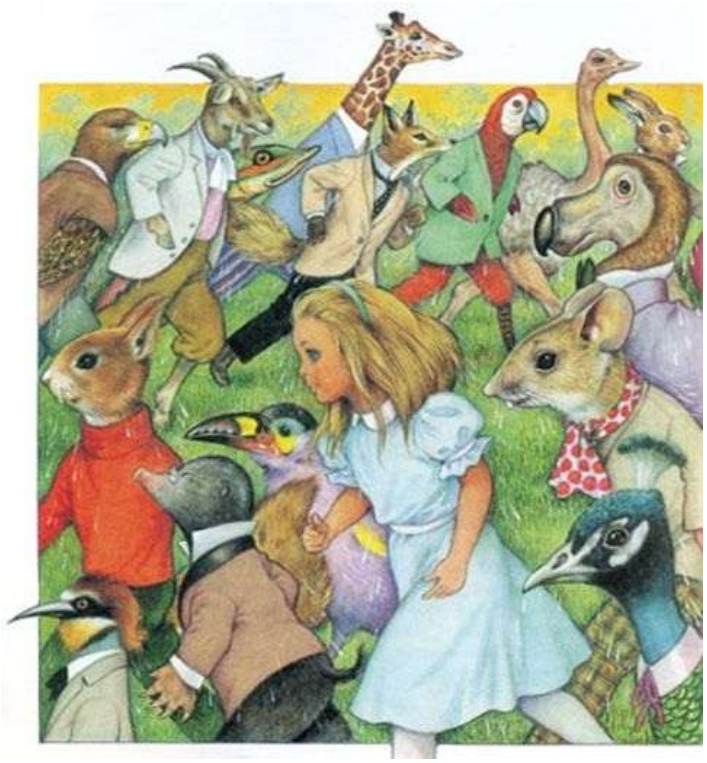













ЭНЦИКЛОПЕДИЯ ЗОЛОТЫХ СКАЗОК
АЛИСА
В СТРАНЕ
ЧУДЕС

J.OTTO SEIBOLD

2003

Artista, autore / illustratore di oltre 20 libri per bambini, nato a Oakland, in California, nel 1960., Con formazione artistica non formale riuscì ad entrare a far parte di quel gruppo artistico che predilgeva la mania dell'"artista outsider" in voga nel 1990. Otto è la prima persona a creare libri per bambini in modo digitale con "*Mr.Lunch Takes a Plane Ride" (1993*) ed ha continuato la pubblicazione per 20 anni. Il suo libro "*Olive the Other Reindeer" (1996*) ha portato ad una speciale TV animata omonima prodotta da Matt Groening e Fox Family Entertainment.

Il suo libro *Penguin dream* è stato nominato in un New York Times 'Best Illustrated Book *"*. *Mr. Lunch Takes a Plane Ride* ha vinto un premio per il personaggio più memorabile in un ruolo da protagonista.

Nel 2003 ha illustrato *Alice in Wonderland.*












ALICE





ENRICA CAMPI

2003

Enrica Campi nasce in Val di Susa e, dopo aver frequentato il liceo artistico, si iscrive all'Accademia delle Belle Arti di Torino. Qui studia scenografia e lavora per anni come realizzatrice per il Teatro Stabile di Torino.

Decide quindi di creare una serie di "teatrini" che espone alla galleria "Fogola Dantesca", nella città sabauda. Queste opere riscuotono un grande successo portandola fino al Centro di Cultura italo-francese di Parigi. Da quel momento la creta diventa il materiale che Enrica approfondisce sotto la guida del maestro Luca Tripaldi, noto ceramista torinese, iniziando a lavorare con grande passione.

Oggi crea meravigliose sculture in ceramica (e da qualche tempo anche in cartapesta) a "quattro mani" con il suo compagno, Massimo Voghera.

Nel 2003 ha prodotto illustrazioni di *Alice nel paese delle meraviglie* per Signum Torino; Piccoli Torino; Novidee, Torino e *Alice nel paese delle meraviglie e attraverso lo specchio* per l'editrice Elledici.



IASSEN GHIUSELEV

2003

Iassen Ghiuselev è uno degli illustratori più importanti dei nostri giorni.

La sua arte si caratterizza per la sua tecnica brillante, ispirata al Rinascimento, alle buone scuole del realismo del 19° secolo, ai preraffaeliti. Allo stesso tempo, le sue opere sono moderne nella loro concezione di progettazione e punto di vista, in un gioco tra luce e buio. Il gioco caratteristico della prospettiva richiama alla mente l'arte di Escher.

L'elenco di libri che ha illustrato includono titoli come *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie e Attraverso lo Specchio* di Lewis Carroll, *Pinocchio* di Carlo Collodi, *La dama di picche* di Alexander Pushkin, *Don Chisciotte* di Cervantes, *Oliver Twist* di Charles Dickens; fiabe dei fratelli Grimm, Oscar Wilde e John Ruskin; miti come *Arthur e Excalibur* e *Orfeo ed Euridice;* storie sulla vita di personalità come *Socrate o di Michelangelo* e altro ancora.

Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie ,illustrate da Iassen Ghiuselev, sono state pubblicate da Simply Read Books nel 2003.

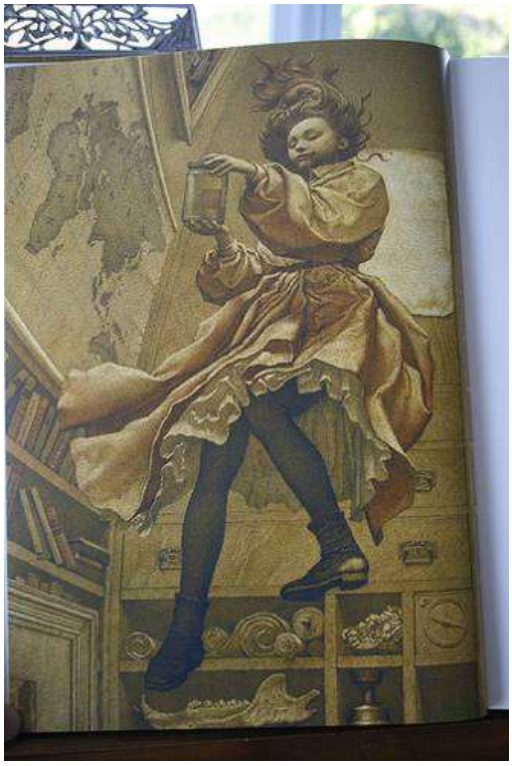



btv
8°
СОФИЯ
09:27









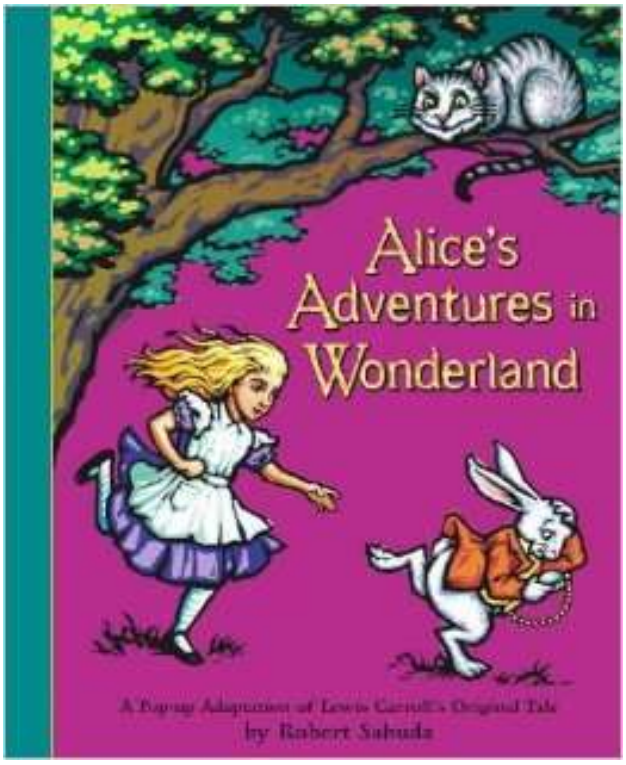






ROBERT SABUDA

2003



Robert James Sabuda è uno dei principali illustratori di libri pop-art per bambini. I suoi lavori più recenti, *Il Mago di Oz* e *Alice nel paese delle meraviglie*, sono stati ben accolti e acclamati dalla critica.

Sabuda è nato a Wyandotte, Michigan e cresciuto a Pinckney, Michigan. E'stato un abile artista sin da giovane. Ha frequentato il Pratt Institute di New York City. Il suo interesse specifico per i libri in 3-D di carta (cioè i libri pop-up) è stato innescato da un libro che ricevette in dono, illustrato da Vojtěch Kubašta.

Il suo interesse per l'illustrazione di libri per bambini è iniziata con uno stage presso il Dial Books for Young Readers mentre frequentava il Pratt Institute. Inizialmente lavorò come designer; ha illustrato il suo primo libro per bambini nel 1987. Il riconoscimento del suo lavoro venne dopo che ebbe iniziato la progettazione di libri pop-up nel 1994.

Sabuda, un vero e proprio "ingegnere della carta", ha sperimentato modi di illustrazione in un genere conservatore convenzionale, utilizzando tecniche, tra cui:

• Vetro faux macchiato (*Arthur e la spada)*

• Batik (*Robe di Blizzard*)

• illustrazioni papiro-strutturato (*Il regalo di Tutankhamon*)

• murales *(San Valentino*)



Sabuda lavora attualmente nel suo studio a New York City ed è coinvolto in una grande

varietà di progetti che coinvolgono la carta-mobile. Ha anche pubblicato un video sul suo stile di lavoro.

A Sabuda è stato assegnato per tre volte il premio Meggendorfer, un premio istituito dal mobile Book Society of America in onore di un illustratore tedesco Lothar Meggendorfer.





PETER BLAKE

2004

Sir Peter Blake Thomas è un artista pop inglese, meglio conosciuto per aver co-creato il disegno per un album dei Beatles.

Nato a Dartford, 25 Giugno 1932, Kent, studiò dal 1946 al 1951 presso il Gravesend Technical College e Scuola d'Arte e poi si trasferì al Royal College of Art di Londra, che lasciò nel 1956.

Le prime opere di Peter Blake sono incentrate su due grandi temi: scene fantastiche dal mondo del circo e dipinti naturalistici con elementi autobiografici.

I personaggi del circo e bambini che leggono fumetti sono tra i motivi tipici dell'artista. Nello stile e nel contenuto di entrambi i tipi di immagini ha aperto la strada per la Pop Art inglese. Grazie ad una borsa di studio Leverhulme, Peter Blake ha avuto l'opportunità di viaggiare attraverso l'Europa (1956-1957), dove conobbe le tendenze artistiche del tempo.

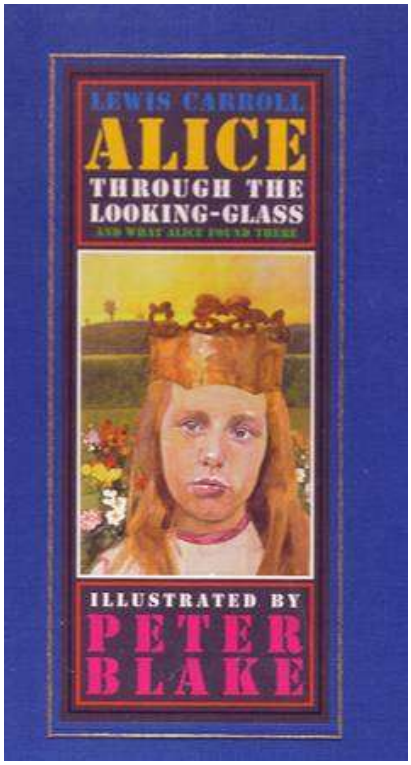
Nel 1959, ispirato da riproduzioni di Robert Rauschenberg e Jasper Johns, Blake cominciò a dipingere quadri collage di musicisti pop e star del cinema e per la produzione di assemblaggi di materiale riciclato, cartoline e altri oggetti. Il disegno della copertina per l'album dei Beatles "*Lonely Hearts Club Band Sergeant Pepper"* (1967) è stato uno dei suoi più grandi successi.

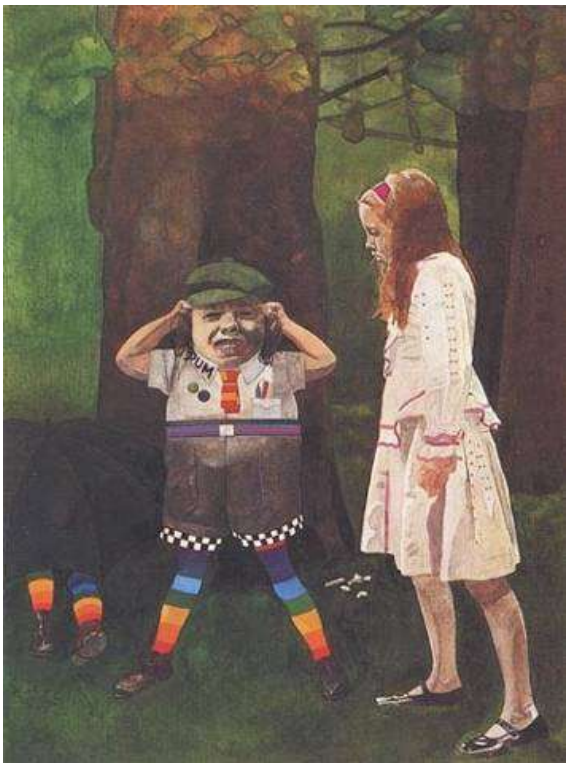
Nel 1975 Peter Blake è stato uno dei membri fondatori della "Confraternita dei Ruralists". Il suo immaginario è cambiato sotto l'influenza di questo gruppo di artisti e dei dintorni rurali in Wellow on Avon. I membri studiavano la vita nel paese per trarre nuovi impulsi artistici e

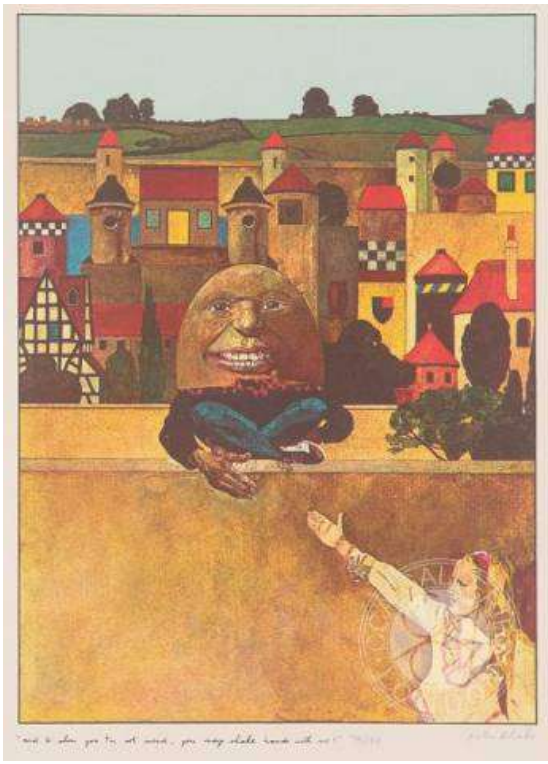


rinnovamento morale. Ricordi d'infanzia, fiabe e folletti, raffigurati in stile realistico utilizzando le tecniche degli antichi maestri, divennero i suoi soggetti preferiti.

Nei primi anni del 1970, aveva fatto una serie di acquerelli per illustrare Lewis Carroll *Attraverso lo specchio e quel che Alice vi trovò*. Nel 2004 ritornò sul soggetto e pubblicò in una edizione limitata firmata una edizione in 3D di *Looking the glass.*









MICHAEL FOREMAN

2004

Michael Foreman (nato 21 marzo 1938) è un autore britannico e illustratore, uno dei creatori più noti e più prolifici di libri per bambini. Ha vinto i 1982 e del 1989 la Kate Greenaway Medaglia per l'llustrazione di libri e fu un secondo classificato lodato cinque volte (una distinzione abbandonata dopo il 2002).

Per il suo contributo come illustratore per bambini è stato candidato nel Regno Unito nel 1988 e di nuovo nel 2010 per la biennale, internazionale Hans Christian Andersen Award, il massimo riconoscimento a disposizione dei creatori di libri per bambini.

E 'nato e cresciuto a Pakefield, nei pressi di Lowestoft, Suffolk, dove sua madre teneva il negozio del villaggio. Ha studiato presso Lowestoft School of Art, e in seguito a Londra presso il Royal College of Art, dove ha vinto una borsa di studio per gli Stati Uniti.

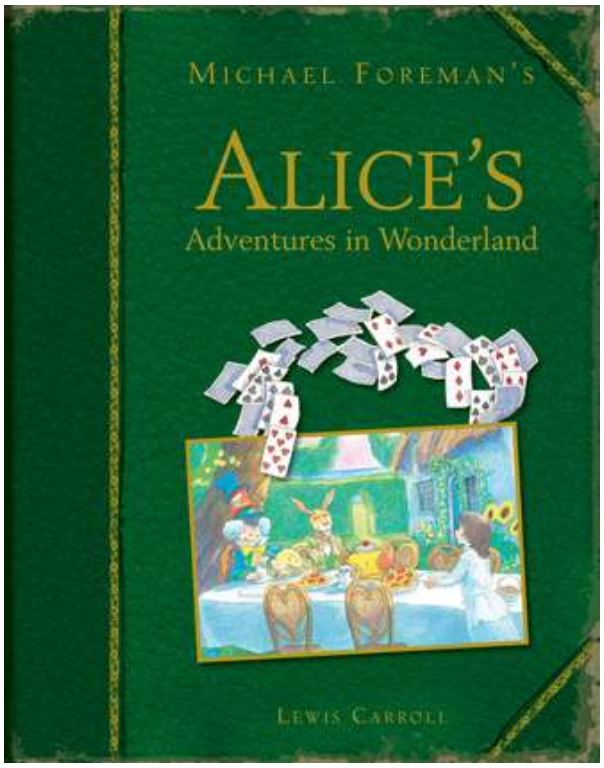
Vive a Londra (2010).

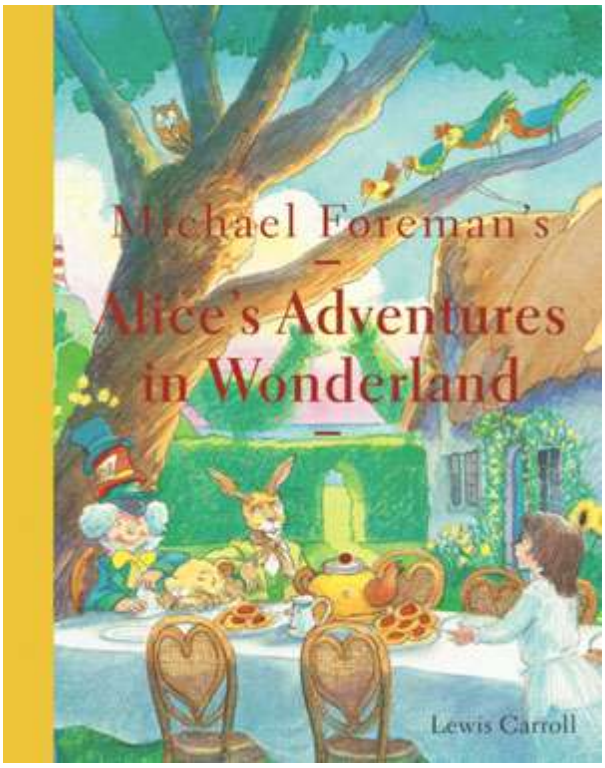
Dopo aver lavorato per i giornali e per la polizia, disegnando sospettati di sesso femminile quando l'identikit era usato solo per gli uomini, ha maturato esperienze preziose. Una borsa di studio di viaggio lo ha portato in giro per il mondo, disegnando paesaggi, l'architettura e la fauna selvatica. Anche se molti dei suoi libri sono dotati di acquerelli luminosi, è il disegno che vede come fondamentale:.. "*E 'tutto nel disegno e nell'illustrazione E' una questione di creare un altro mondo, credibile e proprio. "Penso di essere stato molto fortunato ad avere iniziato la scuola d'arte così giovane quando in realtà l'arte è stata una rigorosa formazione - non solo pittura e disegno dal vero - ma ore di anatomia e prospettiva ... davvero mi hanno insegnato a capire quello che cercavo".*

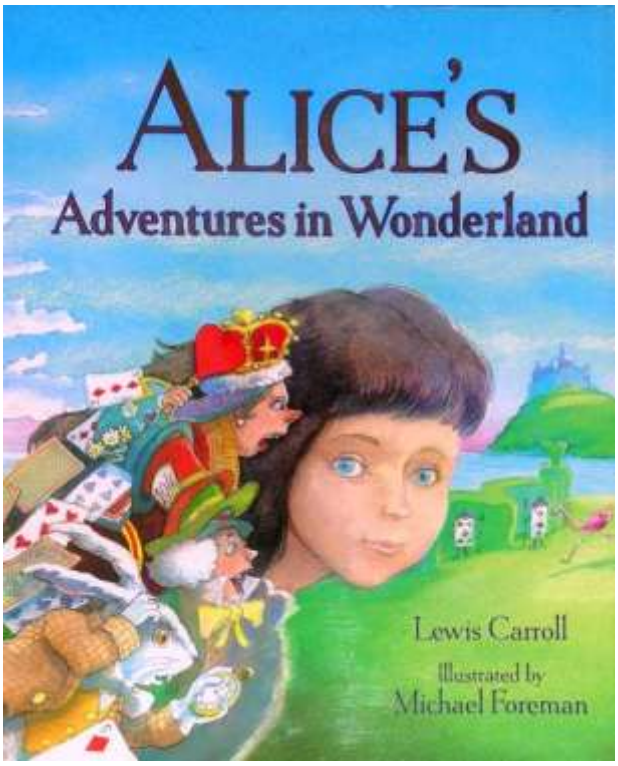
Lo scopo nella figura è quella di rendere i mondi creati credibili, reali: "*Continuo a cercare*

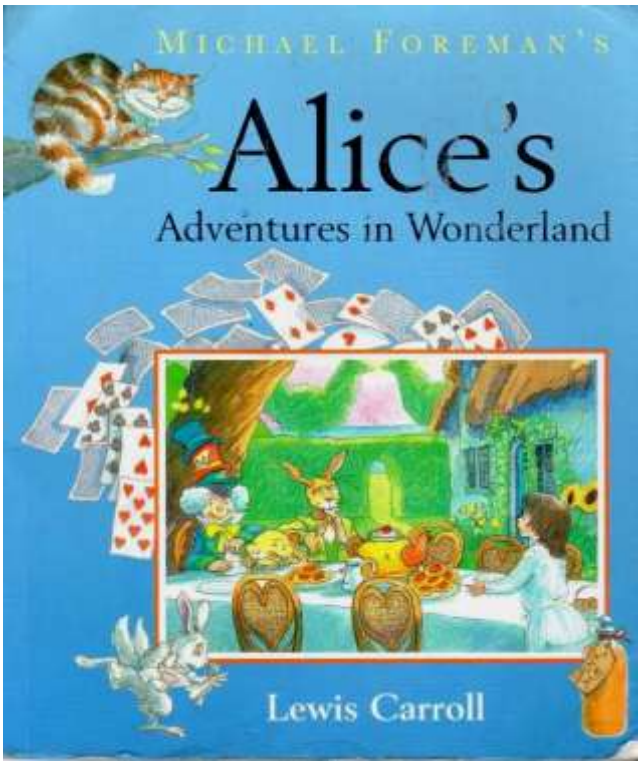


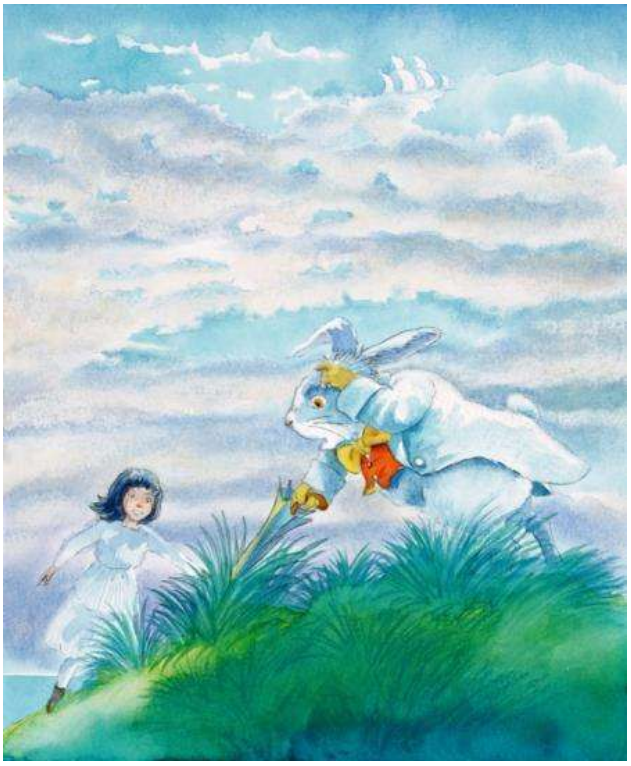
di rendere le cose più reali, non in senso fotografico letterale, ma in un senso emotivo che racconta una storia catturando l'essenza della situazione, dando essa un significato ".













SCOTT MCKOWEN

2005

Illustratore, art director, e graphic designer, è nato a cresciuto nel Michigan e il suo studio è a Stratford, Ontario.

McKowen è nato nel 1957 a Lansing, Michigan. Ha frequentato la scuola elementare Elmhurst a Lansing, allora Dwight Rich Junior High School e poi Sexton High School. Primo incarico grafico per il quale è stato pagato è stata la creazione di un poster teatrale per una produzione della commedia musicale *C'era una volta*.

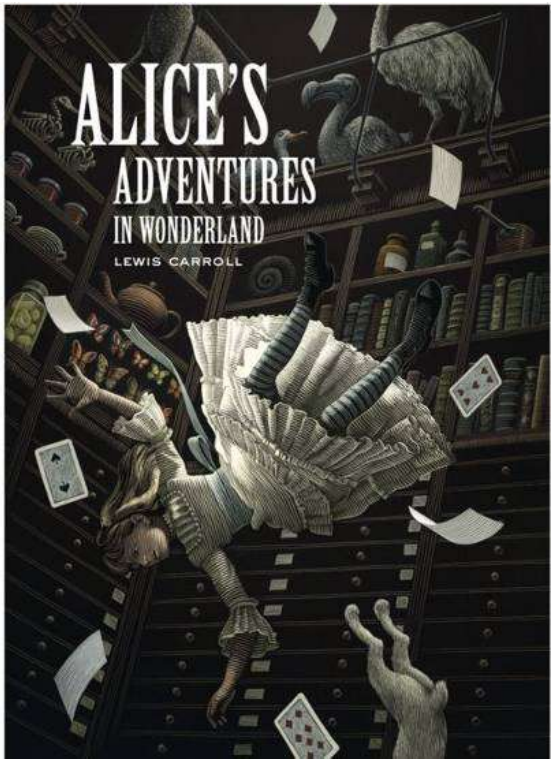
Quand'era matricola al college, lui e un altro studente d'arte, Sam Viviano, composero manifesti di seta particolari 'a screening' per il reparto di teatro. Viviano continuò a lavorare come art director di Mad Magazine a New York City.

McKowen si è laureato presso la University of Michigan School of Art di Ann Arbor, con un Bachelor of Fine Arts, *magna cum laude*.

Progetta manifesti per teatri e altre società dello spettacolo in tutto il Nord America, e crea illustrazioni per libri e riviste. E' conosciuto per i suoi *disegni Scratchboard*, un processo in cui egli utilizza una lama di coltello per ritagliare linee bianche su un bordo nero. E 'in qualche modo simile ad una incisione o xilografia, nel senso che le immagini sono formate da intagli di linee bianche. Nelle ultime fasi, il colore viene spesso aggiunto alle illustrazioni.

Ha disegnato manifesti teatrali la Shaw Festival a Niagara-on-the-Lake, per Roundabout Theatre di New York, per il Pearl Theatre (New York City), e per molti altri teatri.

Ha realizzato illustrazioni per una serie di progetti tra cui copertine. Ha illustrato le copertine di oltre trenta libri, tra i quali *Le avventure di Huckleberry Finn, Alice nel paese delle meraviglie, Oliver Twist, Peter Pan, Il giro del mondo in ottanta giorni, Anne of Avonlea,* così come per serie a fumetti di Neil Gaiman ,Marvel 1602.


ALICE'S
ADVENTURES
IN WONDERLAND
LEWIS CARROLL







LUCIA MATTIOLI

2005 – 2006

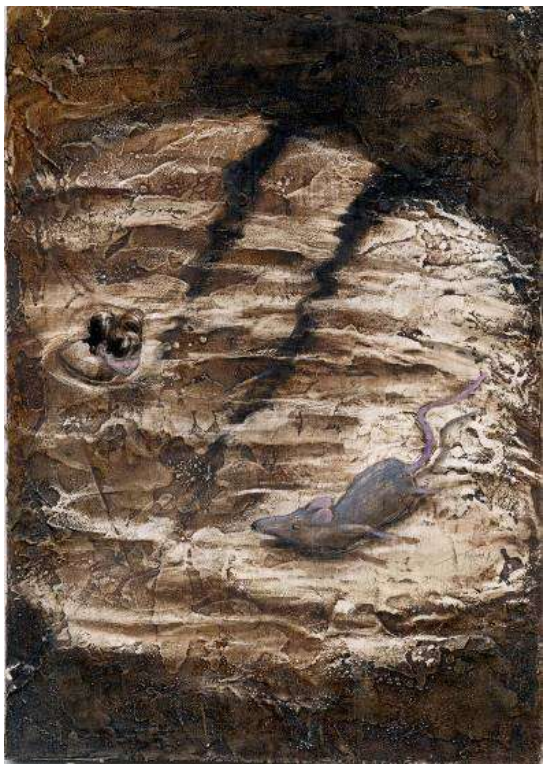


E' un'illustratrice contemporanea italiana. Dopo il diploma di maestro d'arte presso l'Istituto d'Arte di Porta Romana nella sezione di scultura, frequenta il corso annuale di Scuola dell'Affresco di Leonetto Tintori di Prato. In seguito si diploma all'Accademia di Belle Arti di Firenze nella sezione di pittura. Dal 1994 insegna illustrazione presso la scuola Comics di Firenze. Ha lavorato in ambito pubblicitario in diverse agenzie a Firenze e ha eseguito illustrazioni per diversi racconti pubblicati su famosi quotidiani come "La Repubblica", riviste come "Lo Straniero" e "Rolling Stone". Ha realizzato libri di didattica per la casa editrice Zanichelli e illustrato libri di lingua per la Cibdeb-Black Cat. Con Daniele Brolli ha realizzato uno scketchbook intitolato *Animalaio.* Per la casa editrice Lo Scarabeo ha realizzato due mazzi di tarocchi a tema, *Tarocchi del bosco segreto* e *Tarocchi delle luci incantate.*

Nel 2005 e 2006 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per conto dell'Editrice Black Cat di Genova.











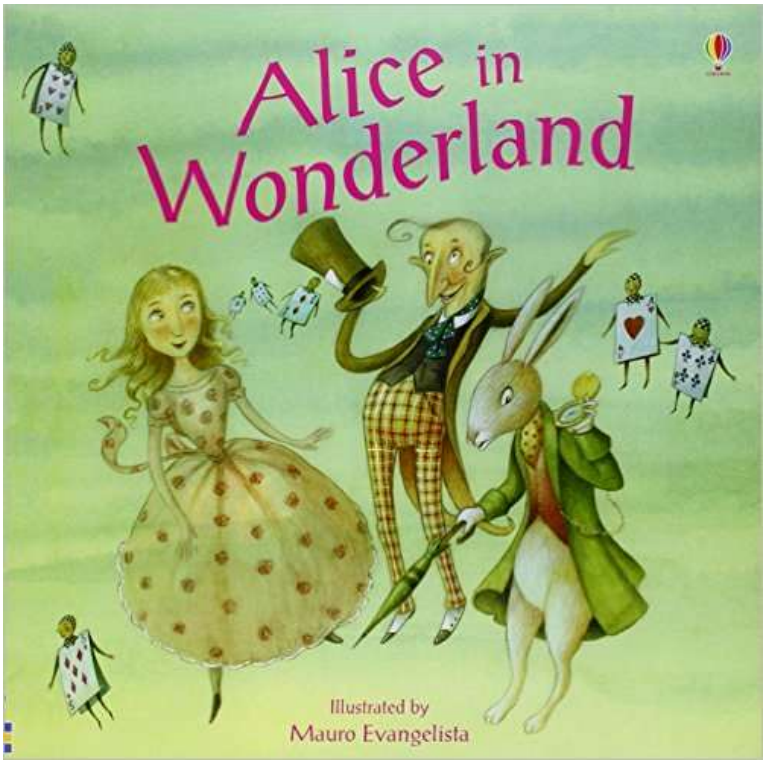






EVANGELISTA MAURO

2006

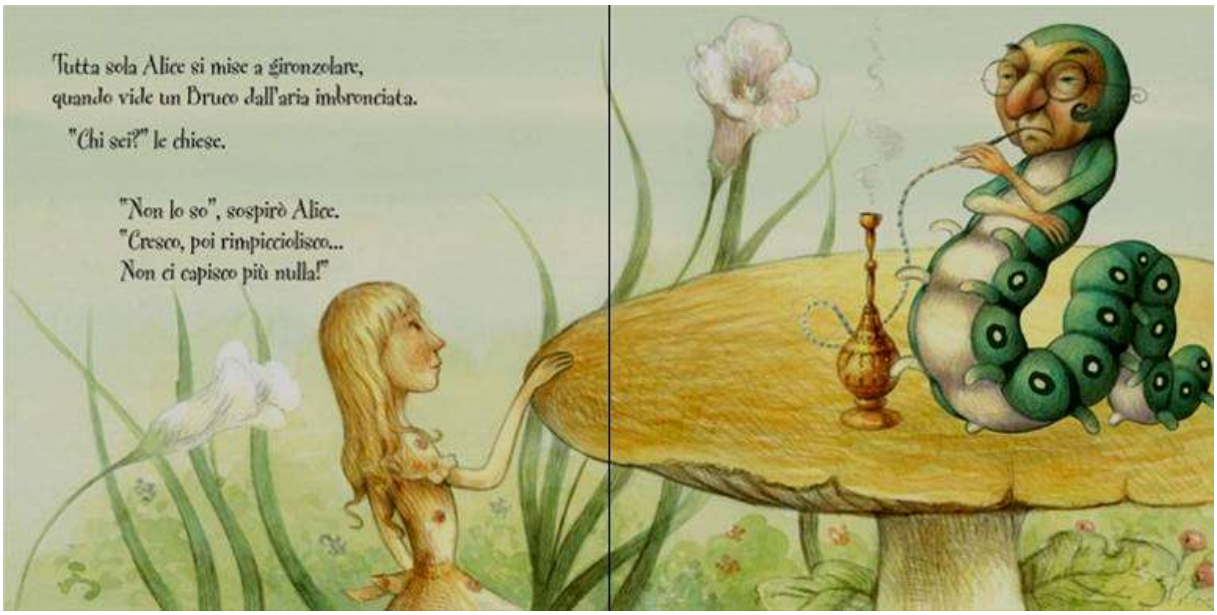


Nato a Macerata nel 1963, ha pubblicato con Giunti, La Coccinella, Gallucci e Fabbri, ma ha esordito nel ‘94 con la casa editrice Grimm Press di Taiwan. Nel 2008 ha vinto il Premio Andersen Miglior Illustratore e il Premio Emanuele Luzzati per l’Illustrazione. Ha collaborato con la Repubblica ed é stato il direttore artistico di Ars in Fabula, progetto di formazione per illustratori dell’Accademia di belle arti di Macerata. Docente di Illustrazione e Graphic Design Accademia di Belle Arti Macerata. Direttore di Ars in Fabula.




Alice decided to visit the Hare and found the Hatter there too. They were drinking tea and talking nonsense.
"Why is a raven like a writing desk?"
Alice got more and more confused.
"This is the stupidest tea party ever!" she said, running off.


Chi non giocava bene veniva trascinato via dalle guardie.
"Qui ci vuole un processo!" urlò ad un certo punto la Regina. Alice si unì al seguito dei cortigiani, quando improvvisamente ricominciò a crescere. "Tagliatele la testa", ordinò la regina.
"Questa poi!" esclamò Alice.


Tutta sola Alice si mise a gironzolare, quando vide un Bruco dall'aria imbronciata.
"Chi sei?" le chiese.
"Non lo so", sospirò Alice. "Cresco, poi rimpicciolisco... Non ci capisco più nulla!"

GRANDIN AURELIA

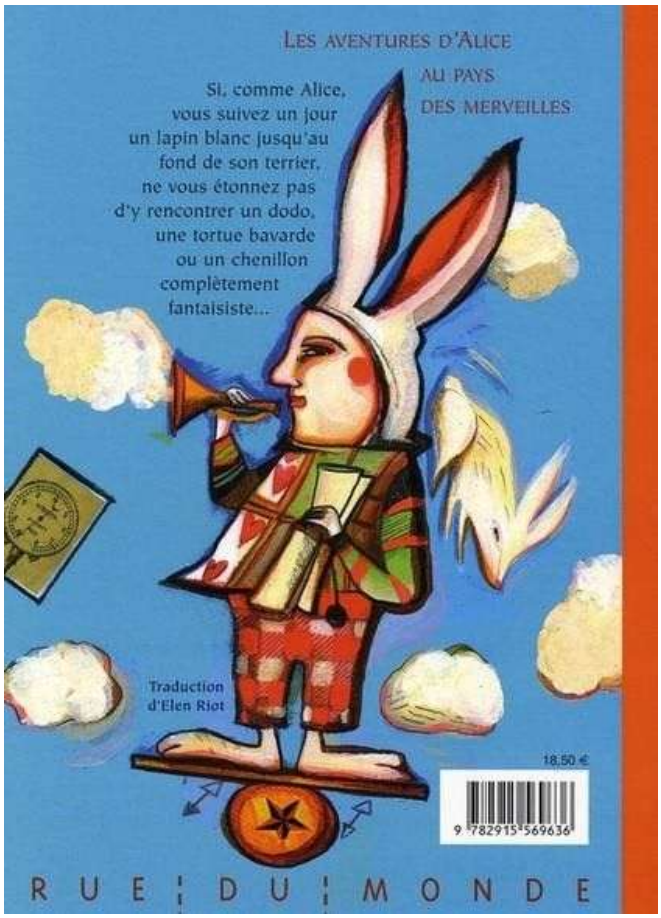
2006

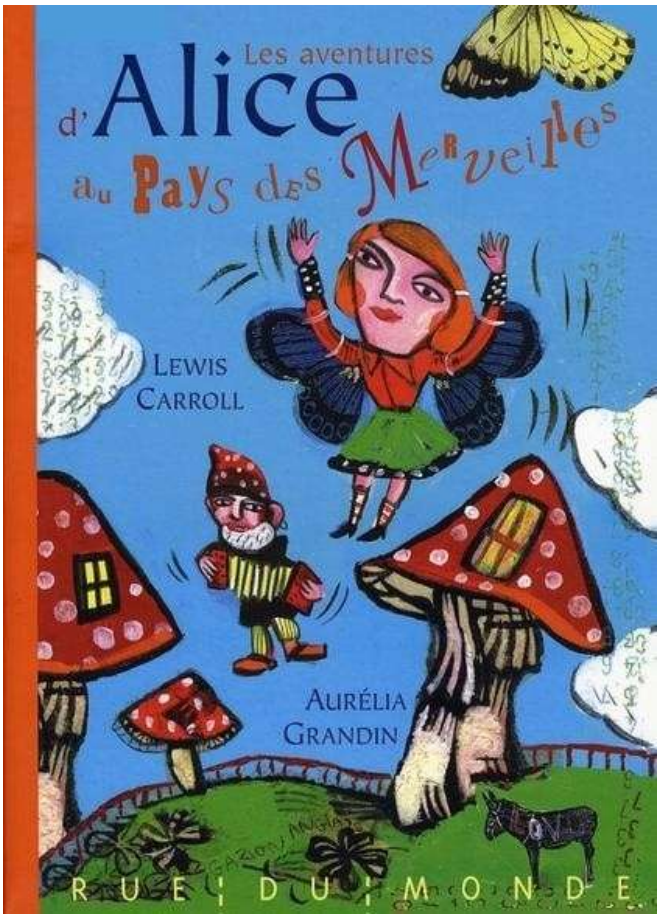
E' un illustratrice, pittrice, incisore e clown professionale.

Nata a Parigi nel 1974, Aurélia si forma studiando per cinque anni DMA (Design et métiers d'Art) all'École Estienne di Parigi. Predilige la pluridisciplinarietà come il disegno, l'incisione, la scultura, la scrittura, il collage e la pittura. Il suo mondo è intriso di poesia, d'atmosfere di viaggio, di animali fantastici e di arte naif.

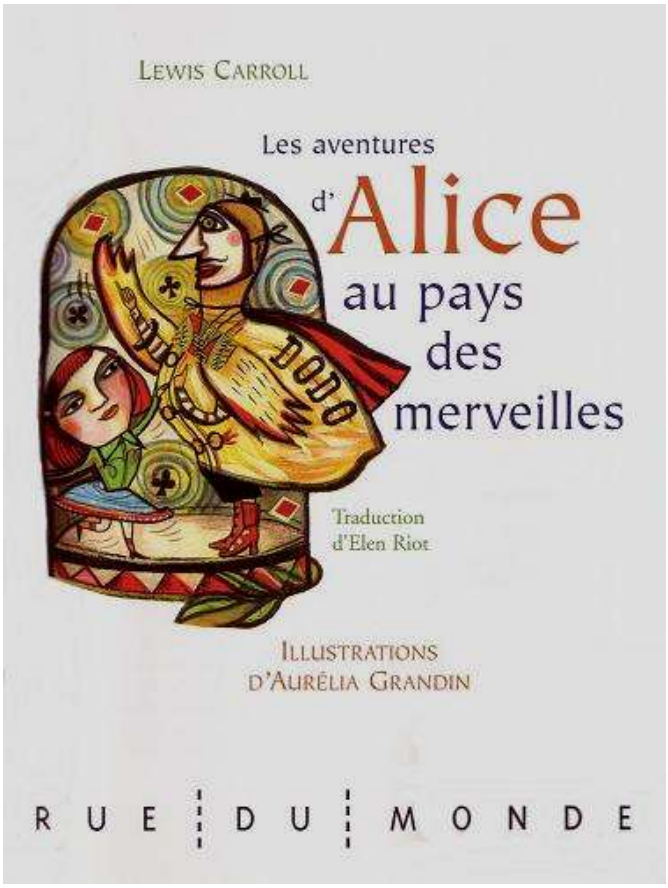
Dal 1995 l'illustrazione diventa il centro del suo lavoro; da allora pubblica molti libri, realizza mostre originali, dipinti, manifesti, spettacoli, copertine di CD e laboratori per bambini. Tra i lavori da menzionare: le copertine per gli album *Ogres de Barback*, il libro *Le Musée de la Baleine*, *Le Mangeur de Girafe*, *Herbert e le Chien-Phoque*, *L'Apollinaire*, *Raymond le Pêcheur d'Amour et de Sardines* e *Le Tour du Monde d'Emile.*

Nel 2005, Aurélia è stata ospite d'onore alla Fête du livre jeunesse de Villeurbanne.







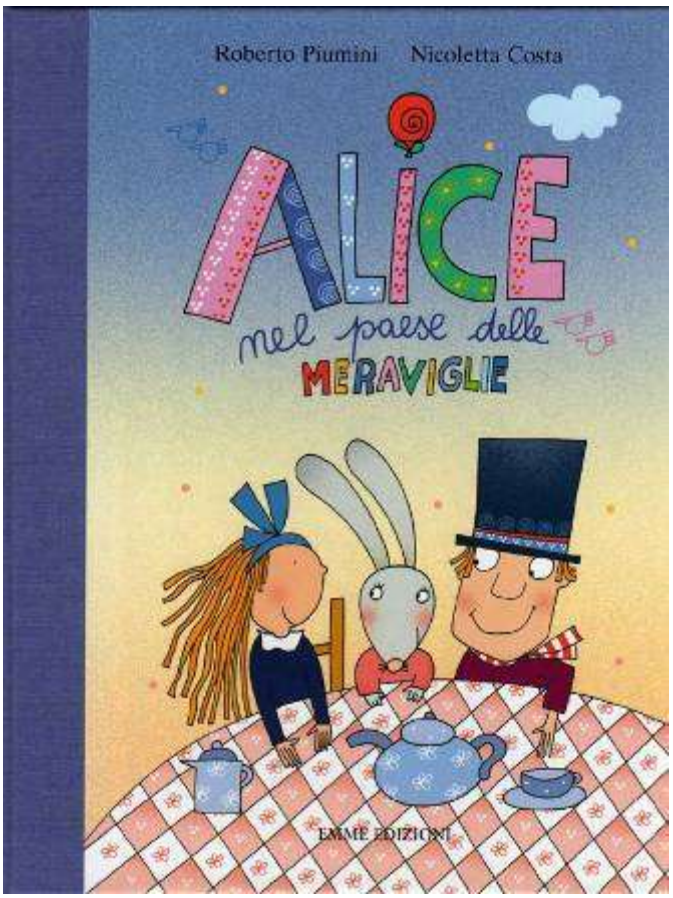

LEWIS CARROLL
Les aventures
d'Alice
au pays
des
merveilles
DODO
Traduction
d'Elen Riot
ILLUSTRATIONS
D'AURÉLIA GRANDIN
RUE DU MONDE



NICOLETTA COSTA

2006 – 2011

Nata a Trieste nel 1953. A 12 anni ha illustrato il suo primo libro "Il pesciolino piccolo", pubblicato nella collana "Lo Zibaldone".
Laureata in Architettura, e ha iniziato a fare l'architetto nello studio del padre, ma la sua vera passione era ed è quella di scrivere e illustrare libri per bambini..
I suoi personaggi vivono piccole e grandi avventure a misura di bambino. Le piace disegnare storie e spesso scriverne anche il testo.
Il suo tratto è amato dai giovani lettori , anche perché è facile da imitare.
I suoi sono pubblicati sia in Italia che all'estero. La Nuvola Olga, Giulio Coniglio e la Strega Teodora sono alcuni dei suoipersonaggi più famosi.
Ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* nel 2006 per l'editrice Emme di Trieste e nel 2001 per l'editrice Einaudi.

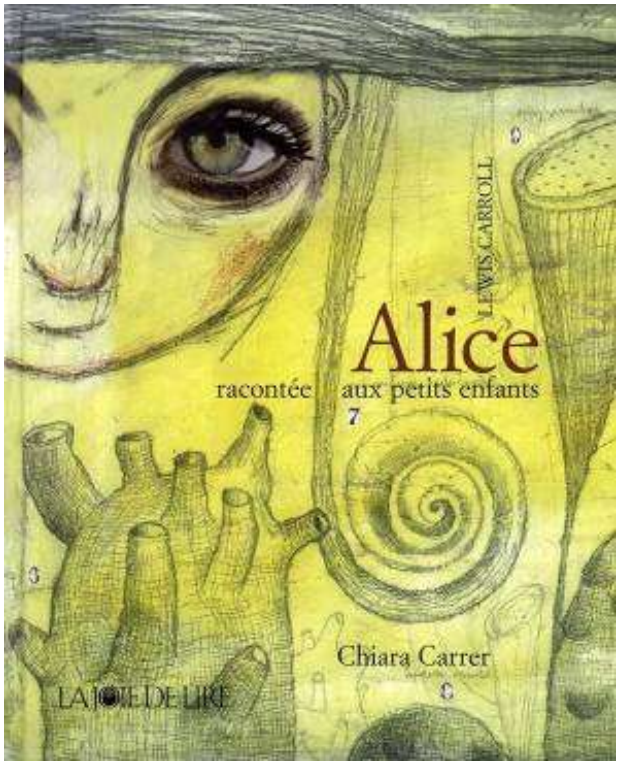


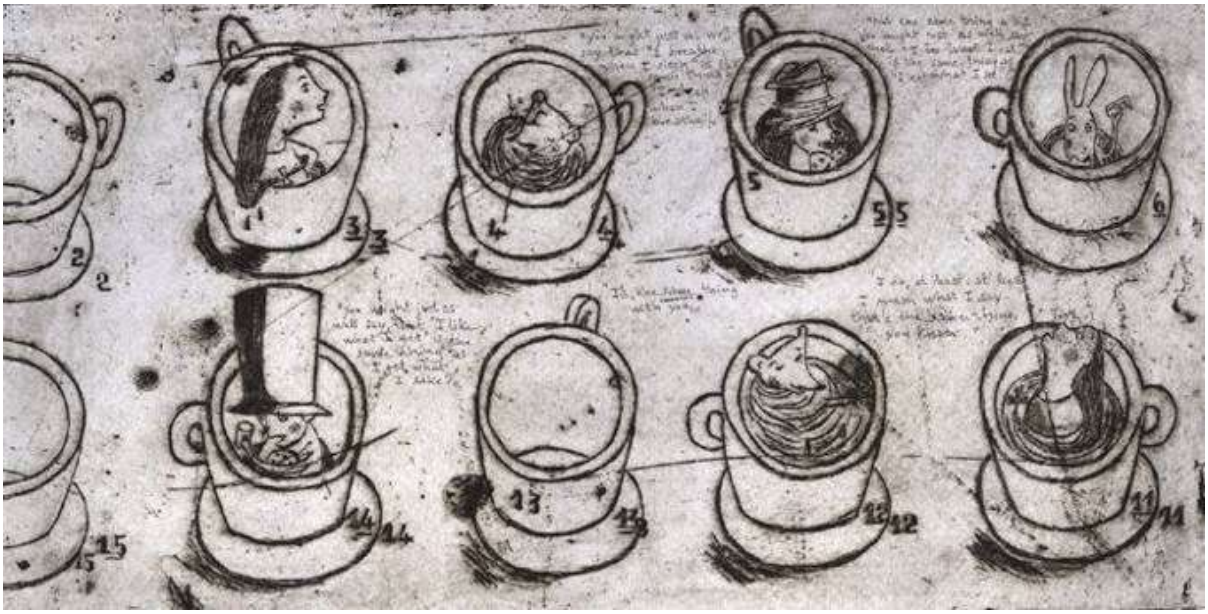
CHIARA CARRER

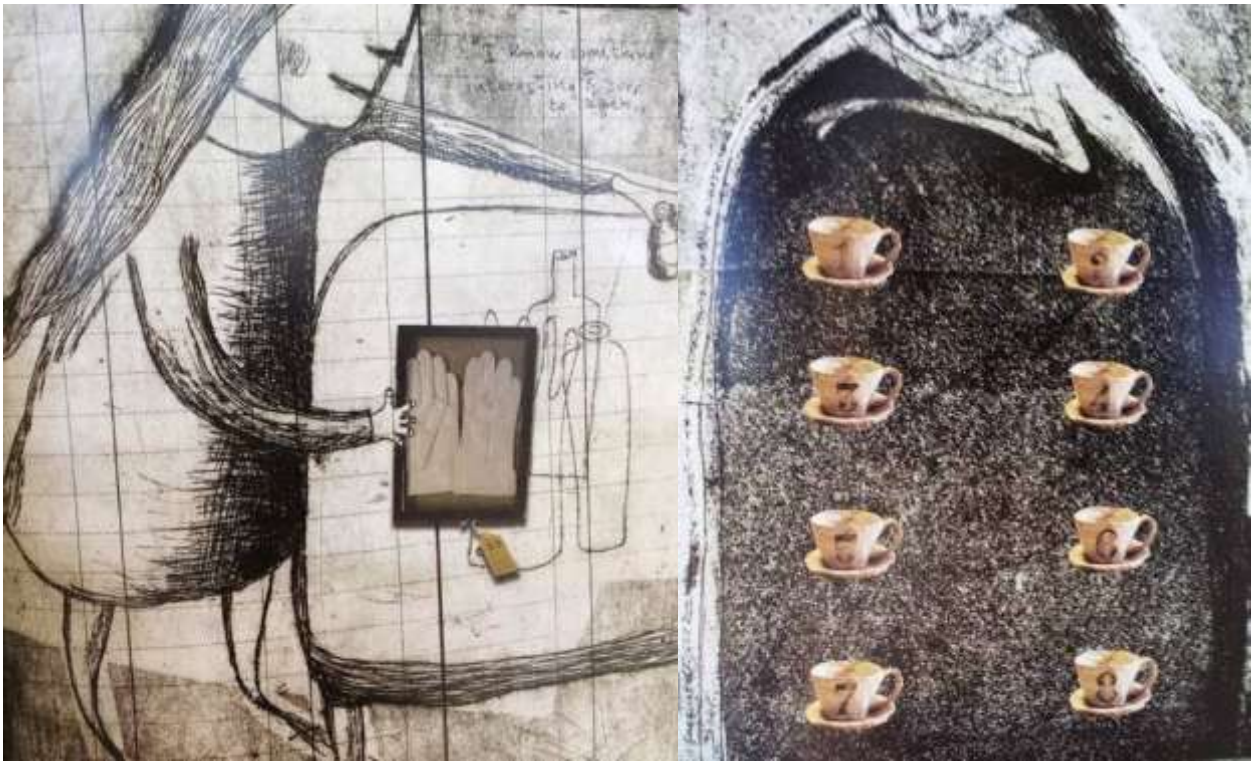
2006

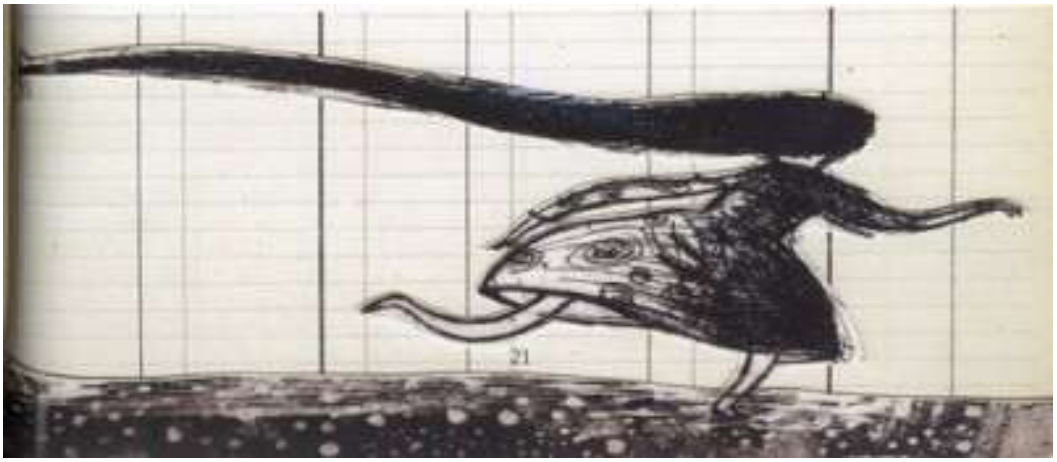
E’ nata a Venezia e si è diplomata in pittura all'Accademia di Belle Arti di Roma e in incisione alla Scuola di Arti Ornamentali San Giacomo. Dal 1990 ha pubblicato più di cento libri in tutta Europa, tra i quali *Il Grande Ploff, Otto Karotto, Cappuccetto rosso, A qui la faute?, Alice raconté aux petits enfants* e la serie di *Lutin*. Ha ottenuto importanti riconoscimenti, come il **premio Apel Les Mestres,** il **premio UNICEF**, il **premio Il battello a vapore, il premio Andersen, l’Österreichischer Kinder und Jugendbuch-lllustrationspreis**, una menzione **Bologna ragazzi award Prima Infanzia** alla Fiera del libro per ragazzi di Bologna, la menzione speciale al ***premio Ilustrarte –*** *Biennale Internazionale d’illustrazione per l’infanzia e nel 2000 ha ricevuto il* ***premio Golden Apple*** alla Biennale d’illustrazione di Bratislava.

Le sue opere sono state esposte in numerose mostre personali e collettive, nazionali e internazionali, tra cui *Il Lord delle Liane, Bambine terribili, ABC, Troisdorfer Bilderbuchpreis, Progetto Alice, Alice et Peter, Il Gigante Egoista, Eine imaginäre Bibliothek, Arlequin*. Ha fatto parte della giuria di importanti concorsi dedicati all’illustrazione, tra cui il concorso **Figure future** di Montreuil nel 2004 e il concorso del Fondo de cultura economica de México nel 2011. Attualmente insegna illustrazione all’ISIA di Urbino e all’Accademia di Belle Arti di Bologna.









VIOLETA LOPIZ

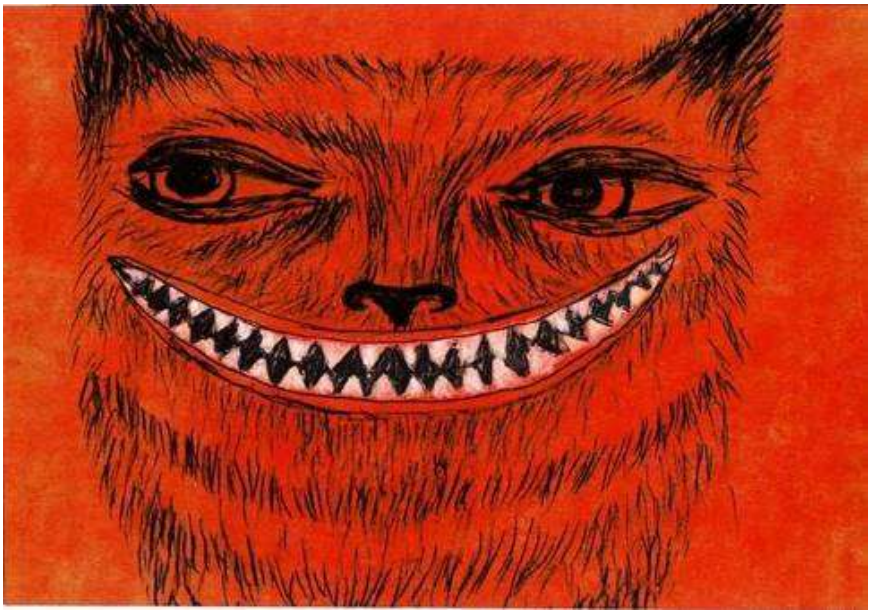
2006

Violeta Lopiz, nata a Ibiza nel 1980. Ha abbandonato la musica per studiare illustrazione presso la Escuela de Arte nùmero 10 di Madrid. Illustra per bambini e adulti dal 2006 e anche se molti suoi libri sono stati pubblicati da case editrici spagnole (Anaya, Kalandraka, Edelvives, Almadraba, MacMillan) , La Topipittori è stata la prima ad averle proposto di illustrare un album *(La coda canterina*). Sulla sua disordinata scrivania, a Berlino o a Madrid, si possono incontrare: un bicchiere di acqua sporca, un libro di botanica, matite colorate, molti pezzi di carta, un gatto e tanti vecchi pennelli.

Nel 2006 ha illustrato Alice in Wonderland













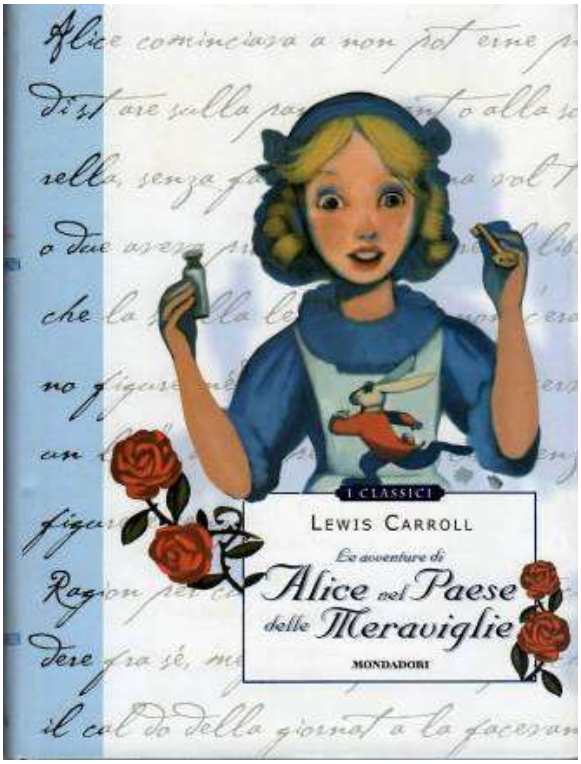
PAOLO D‘ALTAN

2007

Illustratore autodidatta proveniente da studi classici, ha iniziato a lavorare come freelance nel 1987 nel campo della pubblicità. Al mondo dell'editoria si è avvicinato solo in seguito, collaborando con molte case editrici come la Grimm Press, la Gallimard Jeunesse, la Cideb-Black Cat, la Mondadori Ragazzi, l'Einaudi ragazzi, la Piemme-Battello a Vapore, la Bompiani, la De Agostini Ragazzi, la Giunti,... Durante la sua carriera ha ottenuto molti riconoscimenti.

Ha partecipato a diverse mostre sia in italia sia all'estero. E’ stato selezionato per la "Biennale di Illustrazione in Bratislava 1997", in Slovenia, come rappresentante dell'Italia, per la Mostra Illustratori della Fiera del Libro di Bologna 1995 e 1997 per “Matite Italiane”, una rassegna speciale sull'illustrazione italiana nell'ambito della Fiera del Libro per Ragazzi di Bologna nel 2000, per "Illustrissimi-Odissea" nel 2004, per "Bravo! Italian illustration Exhibition in Taipei" nel 2004, per "60 Testimonianze partigiane" nel 2005, per "Sirenette di carta e soldatini di inchiostro - Gli illustratori italiani per i 200 anni di H.C. Andersen" nel 2005. E' stato presidente dell'Associazione Illustratori Italiana. Attualmente vive e lavora a Milano.

Nel 2007 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per Mondadori Milano





. . . e non sapendo cosa dire, si limitò a fare una riverenza e a prendere il ditale, con l'aria più solenne che potè.

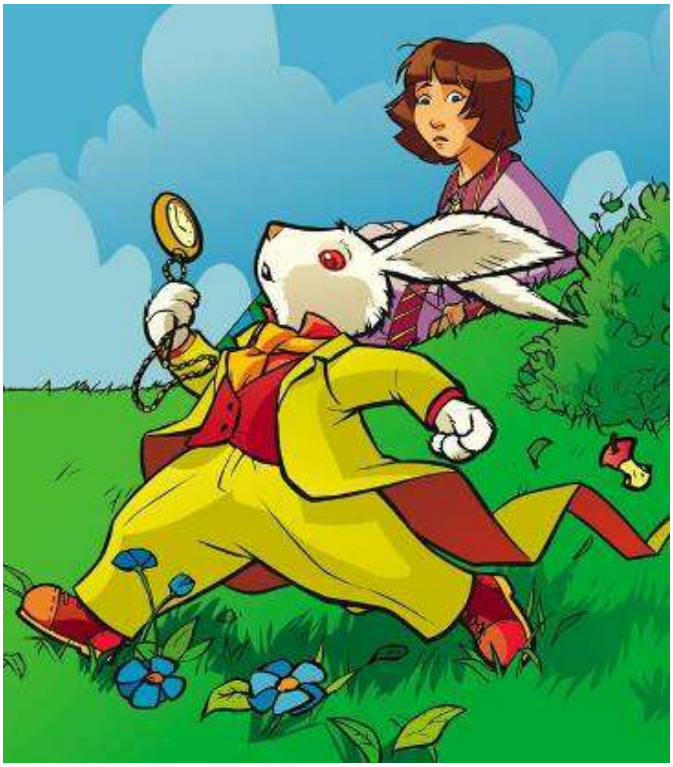




MARA AGHEM

2007

Nasce a Torino il 15 gennaio 1977. Nel 1994 si diploma al liceo artistico con un bel 60/60. Tra il '93 e il '97 collabora al fumetto mensile "2700" disegnando per intero i numeri 3 e 8 ed alcuni numeri speciali. Nel novembre '98 inaugura la sua prima mostra personale dal titolo "Sogni di Plastica" presso la galleria "Cornici & Design" a Chieri (TO). Nel dicembre '98 vince il concorso di artisti emergenti "IO ESPONGO!" organizzato dall' Azimut alla galleria Modena55 di Torino ...



Dice di sé: "*Per quel che riesco a ricordare, disegno da sempre e dipingo da quando mi hanno regalato le prime tempere atossiche, dovevo avere 3 anni. Tuttora dipingo essenzialmente ad acrilico su tela, ma amo e sperimento quasi tutte le altre tecniche, anche mescolate tra di loro".*

Ha illustrato *Alice's Adventures in Wonderland.* Torino: Petrini, 2007.







KATALIN SZEGEDI

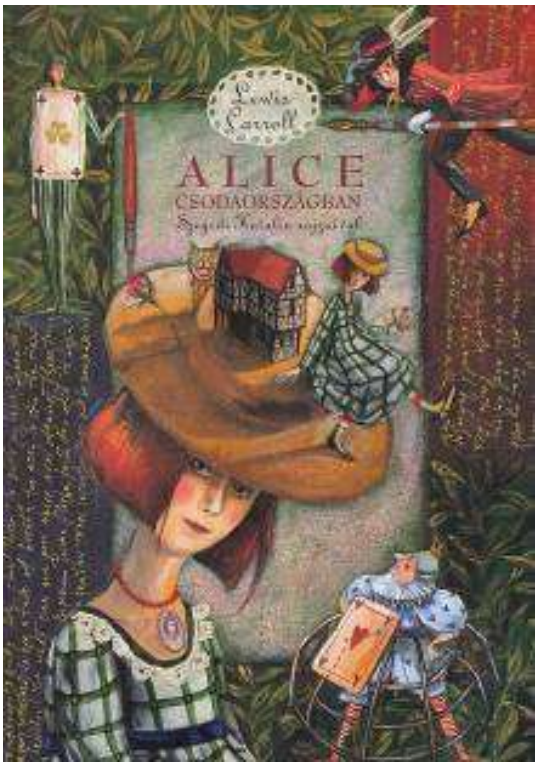
2007

Nato a Budapest il 18 ottobre 1963, scrittore ungherese e illustratore, si laurea presso il College of Arts nel 1989. I suoi maestri sono stati György Pálfi e Árendás Giuseppe. Nel 2001, 2003 e nel 2005, è stato insignito col primo premio nel concorso per il miglior libro ungherese per bambini con le illustrazioni per le opere Ludwig Bechstein: "*La principessa incantata*," Petre Ispirescu "*Le montagne fata*" e Aleksej Tolstoj tutti della Casa Editrice Generale Press .

Nel 2003, negli USA ottenne il terzo posto, nella categoria "Il miglior design e Costruzione".

Nel 2004, nel concorso internazionale di illustrazione italiana chiamata "Scarpetta d'Oro" ha ricevuto elogi per l'eccellente lavoro.

Nel 2005 per il miglior "illustratore dell'anno" gli è stato assegnato il premio il IBBY (Consiglio internazionale per Libri per bambini).










kalaska

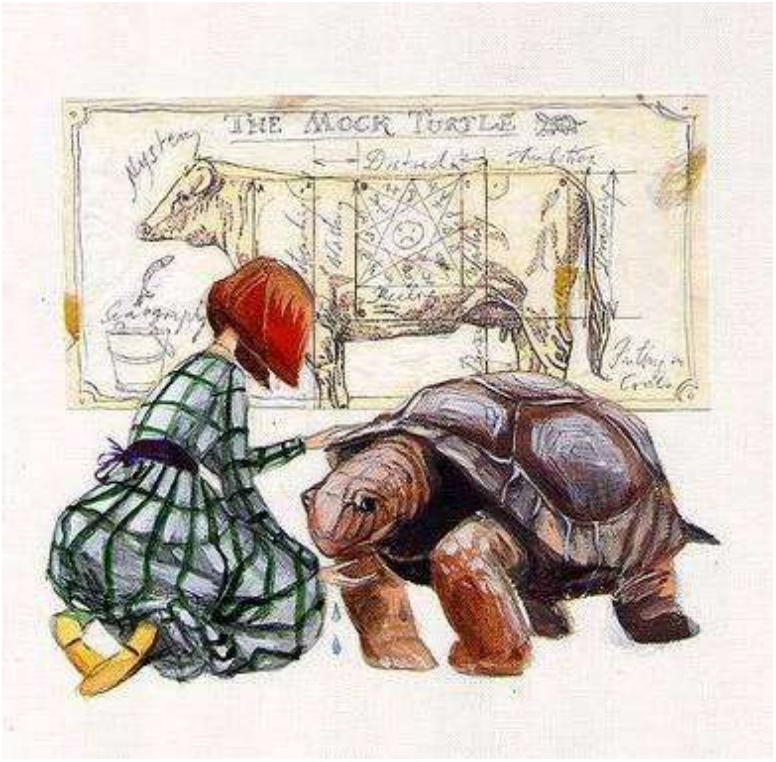











THE MOCK TURTLE

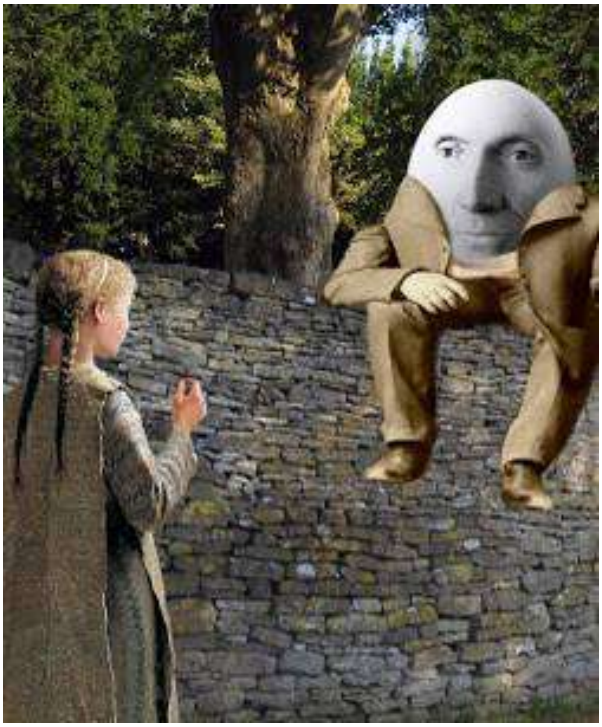




KENNETH ROUGEAU

2007

E’ un artista di Portland, Oregon, che si diletta a creare stravaganti e surreali, composizioni digitali con tutto ciò che trova, e riesce a farlo in modo molto originale.
Oltre ad artista Kenneth è pure un poeta e, occasionalmente, un aspirante musicista





















OBLONG ANGUS

2007

Angus Oblong è lo pseudonimo di uno scrittore e illustratore americano meglio conosciuto come l'autore di *Creepy Susie* e 13 altri racconti tragici per bambini in difficoltà (1999) e la serie televisiva del 2001, *The Oblongs*. Il personaggio Milo - che è apparso nel suo terrificante libro *Susie* -era basato su sue esperienze giovanili; il Milo che è apparso in televisione era una versione meno esagerata del personaggio del libro.

Il libro di *Oblong, Creepy Susie e 13 altri racconti tragici per i bambini in difficoltà*, si compone di 13 racconti umoristici per adulti.

Oblong è nato a Sacramento, in California e ha frequentato la University of California, Berkeley, per un paio di anni. Si è trasferito a Los Angeles, California, su richiesta del suo agente, quando parecchie case produttrici, FOX, The WB, e Disney si contendevano con offerte il diritto di produzione di *The Oblongs*. Quando il suo lavoro ha cominciato raccogliere l'attenzione da parte della stampa, Oblong ha iniziato ad indossare una truccatura da pagliaccio e un rosso naso di plastica in luoghi pubblici, una pratica che ha proseguito nel 2010, quando LA Weekly lo ha nominato uno dei *La gente 2009*.

Ha anche auto-pubblicato tre raccolte di disegni: *Angus Oblong Disegni casuali* Book One, Book Two e Book Three.

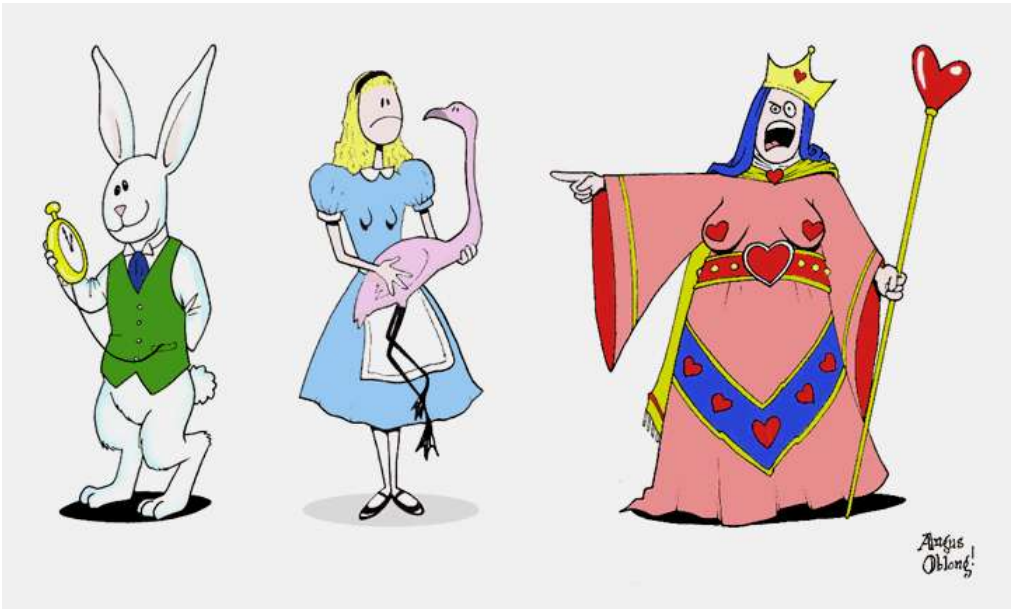
La sua serie televisiva, *The Oblongs*, è andata in onda originariamente su The WB e in Syndication su Adult Swim. La serie completa è uscita in DVD.



Oblong ha scritto, diretto e prodotto *Deliriously Jen*, un pilota della televisione che è stato mostrato in diversi festival cinematografici nel 2005.

L'hotel in stile vittoriano, una commedia scritta da Oblong, e realizzata in collaborazione con Rogue Artisti Ensemble, con molti dei suoi personaggi come marionette, è stata presentata tra ottobre e dicembre 2006 presso il Teatro Powerhouse a Santa Monica, in California.


Alice



IGOR OLEYNIKOV

2007



Nato nel 1953 ha studiato presso l'Istituto di Mosca di Ingegneria Chimica. Nel 1979 ha iniziato a lavorare presso lo studio di animazione russo Soyuzmultfilm con sede a Mosca. Dal 1986 Igor ha lavorato come illustratore per periodici per bambini e poi con pubblicazione di libri. L'artista lavora con uguale successo nella grafica di libri e di animazione.

Nelle sue vivide, opere Igor Oleynikov crea un mondo fantastico, aggraziato e pieno di sorprese da favola.

Illustrò *Alice in Wonderland* nel 2007.











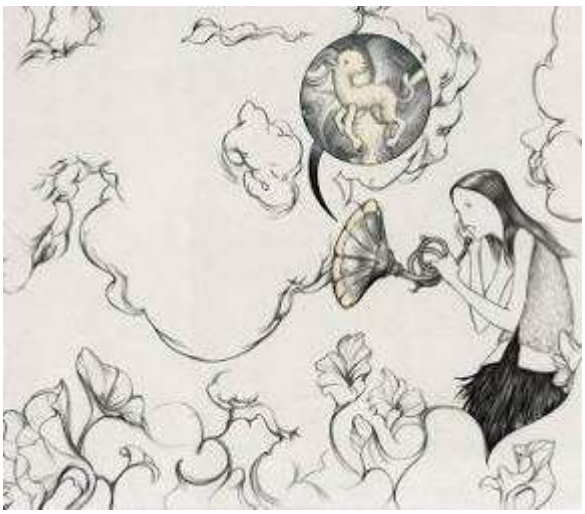
JAMES JEAN

2008

James Jean **è un artista indonesiano-americano, nato a Taiwan nel 1979, e cresciuto nel New Jersey. Si è laureato nel 2001 alla scuola di arti visive, ed è conosciuto sia per le sue illustrazioni commerciali, che per le sue opere da galleria d'arte. Iniziò la sua carriera collaborando con aziende prestigiose come** Prada**,** Atlantic Records **e** DC Comics**. La caratteristica dei suoi lavori è l'energia che trasmettono, unita alla composizione sofisticata ed eterea, e all'uso di linee curve ed effetto bagnato in prospettive insolite.**












Alice
CATERPILLAR
APRIL 22 2008

MAGGIE TAYLOR

2008

Nata nel 1961 a Cleveland, Ohio) è un artista che lavora con le immagini digitali. Ha vinto il Santa Fe Centro per Progetto di concorso di Fotografia nel 2004. Il suo lavoro è stato ampiamente esposto negli Stati Uniti e in Europa ed è rappresentata all'interno delle collezioni permanenti di numerosi musei e gallerie. E 'la terza moglie del fotografo americano Jerry Uelsmann.

Produce stampe per la scansione degli oggetti in un computer che utilizza uno scanner piano, poi la stratificazione e la manipolazione di queste immagini utilizzando Adobe Photoshop in un montaggio surrealista.

Ha illustrato con fotografie *Alice's Adventures In Wonderlan*d per Hardcover – 2008.


ALICE'S
ADVENTURES
IN WONDERLAND



















GABRIEL PACHECO

2008



Nato a Città del Messico nel 1973, è diventato famoso per il suo stile visionario e surreale. Noto ed apprezzato pittore e illustratore, cominciò la sua carriera artistica per gioco, quando la sorella gli chiese di illustrarle una storia, e da quel momento non si è più fermato, imparando ad attingere al suo enorme talento fino a farne un mestiere. Costruì così uno stupendo portfolio ricco di illustrazioni per libri per ragazzi, di immagini per poesie, di fantasticherie letterarie.

I suoi lavori, un concentrato di romanticismo, di ambientazioni surrealiste e il tutto delineato da un tratto onirico e poetico, sono raccolti in volumi pubblicati in Messico, USA, Italia, Russia, Francia, Spagna.





ALIDA MASSARI

2008

Alida Massari è nata a Roma, dove ha conseguito la maturità Artistica ha frequentato il corso d'Illustrazione presso l'Istituto Europeo di Design.

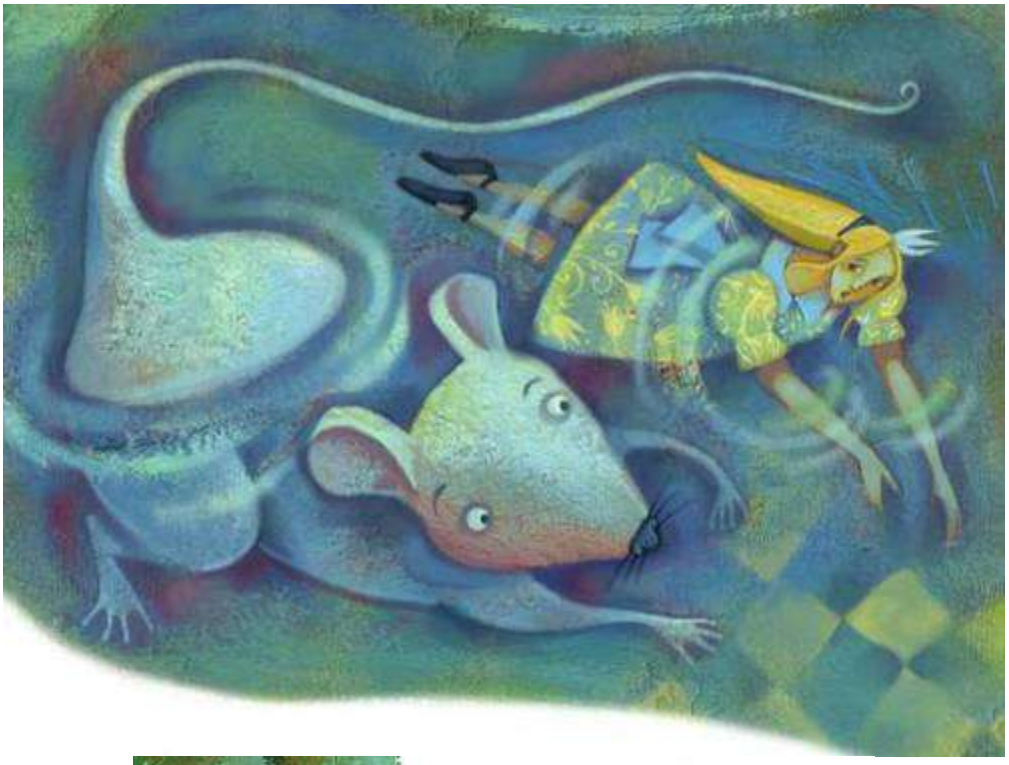
Terminati gli studi ha lavorato nel campo artistico realizzando scenografie e story board per serie cartoon, animazioni pittoriche per sigle televisive e Cd rom didattici.

Ha partecipato a mostre e concorsi d'illustrazione ottenendo numerosi premi, tra i cui il 2° Premio al Concorso "Stepan Zavrel" nel 2000 e il 1° Premio Professionisti al Concorso di Bordano "Sulle ali delle farfalle" nel 2003. Dal 2001 si dedica quasi esclusivamente all'illustrazione per l'infanzia.

Ha pubblicato molti libri per bambini (Carthusia,Fabbri editore, Edizioni Patatrac, Elledici, Editrice Piccoli, etc…), copertine, sussidiari per la scuola e collabora con diverse riviste per l'infanzia.

Nel 2008 ha prodotto illustrazioni per *Alice nel paese delle meraviglie* per conto dell'editrice Black Cat di Genova.







MAXIM MITROFANOV

2008

Nato nel 1975, sognò sin dall'infanzia di diventare un artista del pennello. Conseguì il diploma a Mosca nell'Università statale –sezione artistica.

Dopo aver conseguito il diploma si dedicò subito ad illustrare libri per bambini tra cui "*Lo Schiaccianoci e il re dei topi, The Star-Child "," Kalif Aist "," Bambi ", The Chronicles di Narnia, Fratelli Grimm fiabe, "Alice in Wonderland ", ecc*













THOMAS PERINO

2008

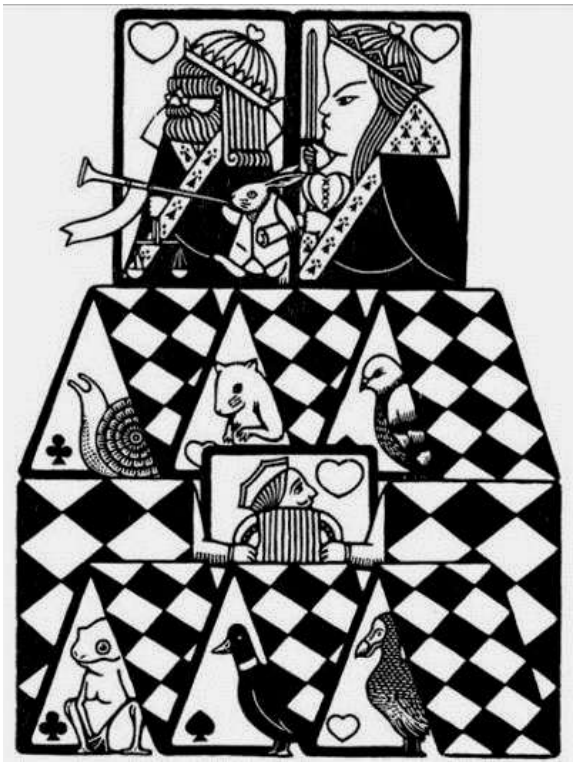
Di nazionalità francese, nacque il 29 settembre 1979.

Artista illustratore proviene dalla scuola da Beaux Arts di Parigi.

Il suo primo libro, fu la sua tesi di laurea sul tema: Il libro d'artista nell'incisione.

Nel 2006 ha pubblicato il suo primo libro per bambini, "*Pierino e il lupo*" da un testo di Elisabeth Quin per le edizioni du Seuil. Seguì "*Alice in Wonderland*" nel 2008 e "*Gatto con gli stivali*" nel 2009 dallo stesso editore.

Thomas Perino lavora xilografia con un particolare interesse per l '"architettura dell'immagine", la sua composizione, i vuoti, i pieni, i vuoti , i suoi piani nello spazio ... il tutto arricchito da molteplici cenni all' arte impreziosiscono il paesaggio**.**

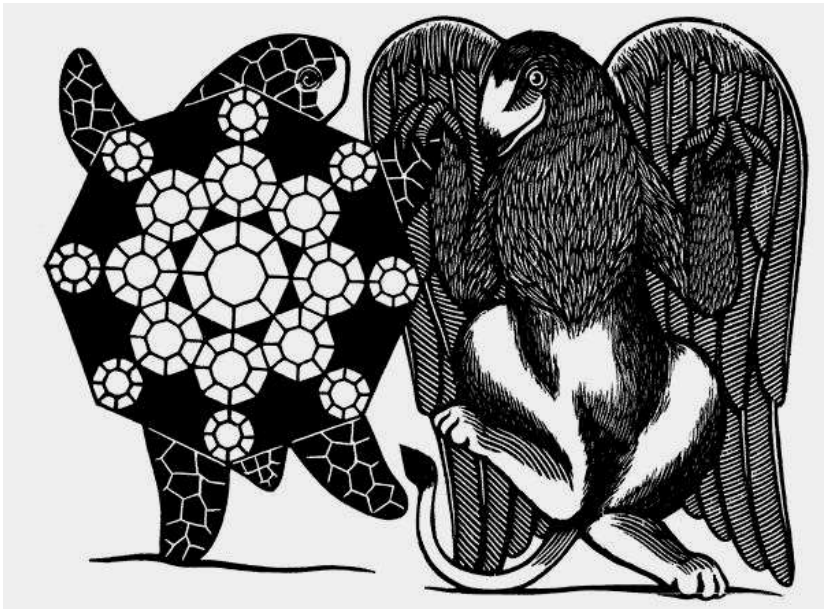








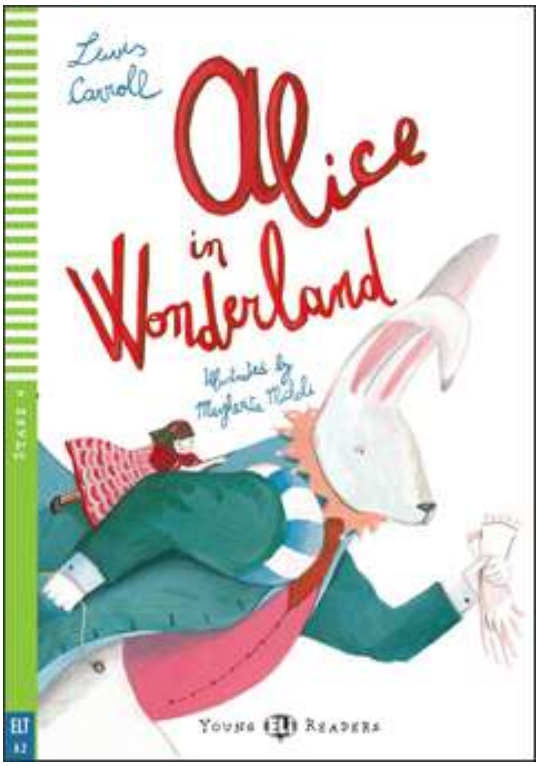




MARGHERITA MICHELI

2009

Per L’editrice ELI di Recanati ha illustrato Alice in Wonderland nel 2009





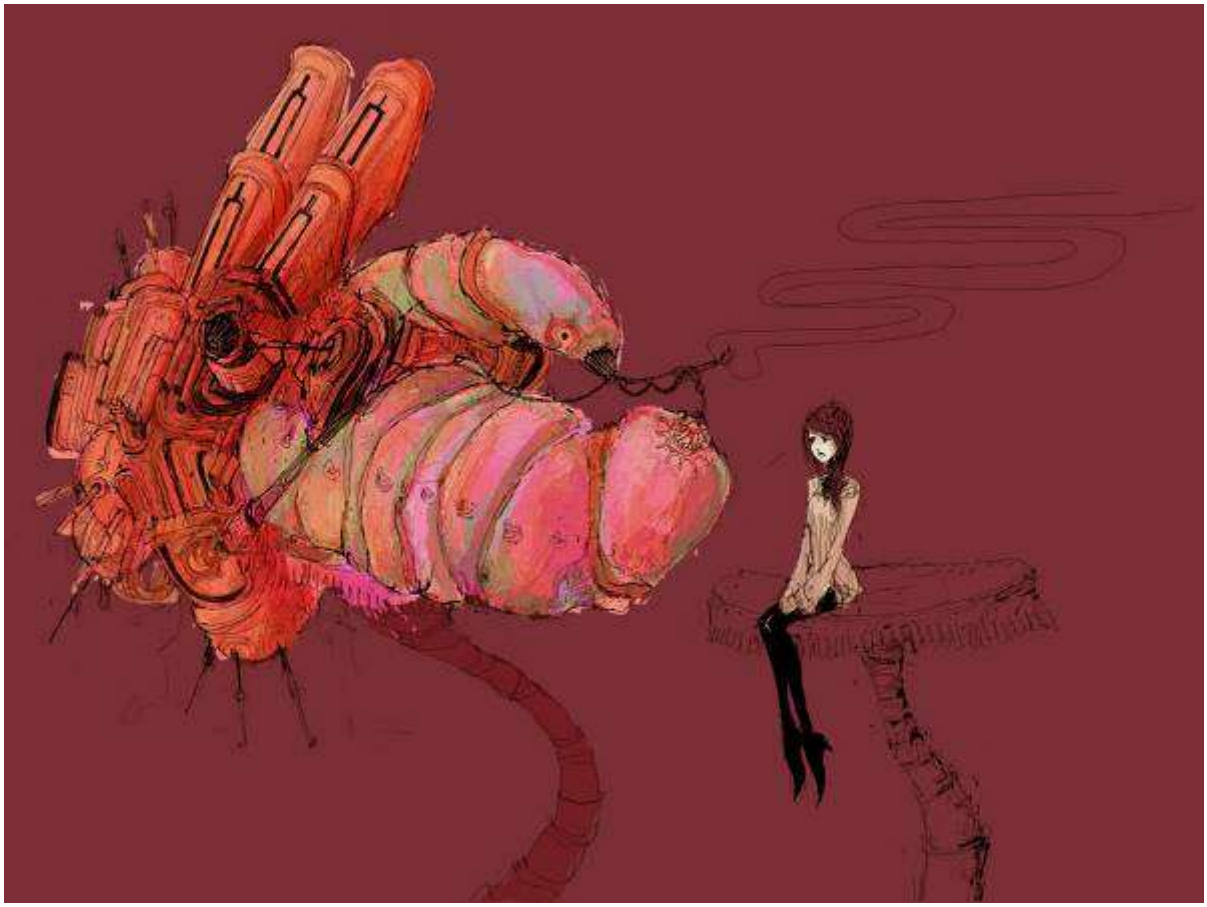
BARNABY WARD

2009

Biografia : Barnaby ha una moglie, alcuni gatti, e un sito web. vive su una piccola isola e spende troppo denaro per il gas e troppo poco tempo in spiaggia. Lavora principalmente su un computer quando trova che questo sia il sistema più pulito, più semplice e meno stressante per disegnare.

Le immagini per Alice in Wonderland sono un progetto personale ricavato su reinterpretazioni di scene dai libri originali. Quelle che seguono sono illustrazioni e schizzi, insieme ad alcuni lavori preliminari per un impertinente breve fumetto intitolato *Alice in Wonderland in negozio di generi alimentari*, che probabilmente non sarà mai finito.

Tags: 2009, Alice di là delle meraviglie, Barnaby Ward, Cristopher Hollingsworth, Karoline Leach, University of Iowa Press

















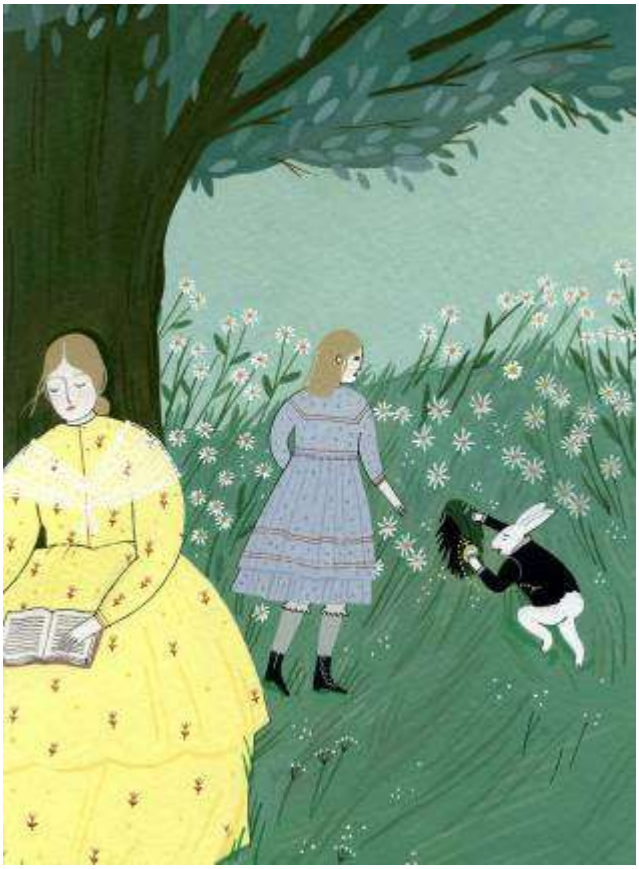
YELENA BRYKSENKOVA

2009

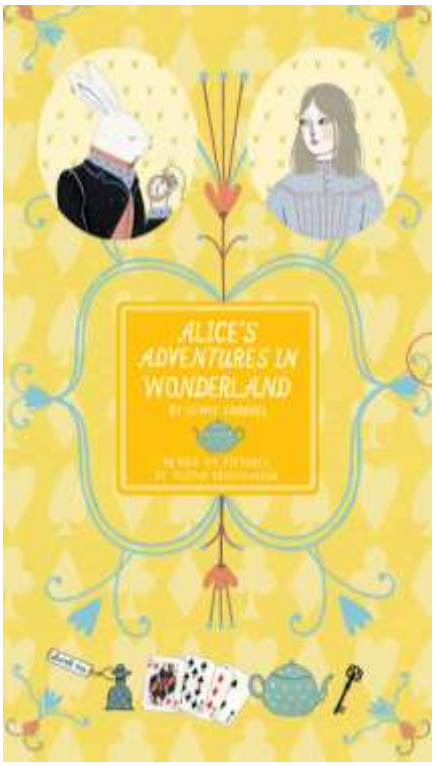
Nata a San Pietroburgo, Russia, è cresciuta a Cleveland, e ha studiato illustrazione presso l'istituto universitario d'arte del Maryland a Baltimora (BFA, 2010) e all'Accademia delle arti applicate e decorative di Praga, Repubblica ceca. Vive a New England e lavora come illustratrice freelance. Lavora a penna o con piccoli pennelli per gouache, pitture acriliche. Si ispirano il tema dell'amore per la casa e il comfort di oggetti di uso quotidiano, così come a temi più magici, misteriosi e malinconici. Ha lavorato all'illustrazione di libri,disegni per giornali, riviste.

Tra i suoi clienti vi sono riviste di moda, giornali tra cui il Chronicle, il New York Times, Urban Outfitters, American Greetings, case automobilistiche.








ALICE'S
ADVENTURES IN
WONDERLAND

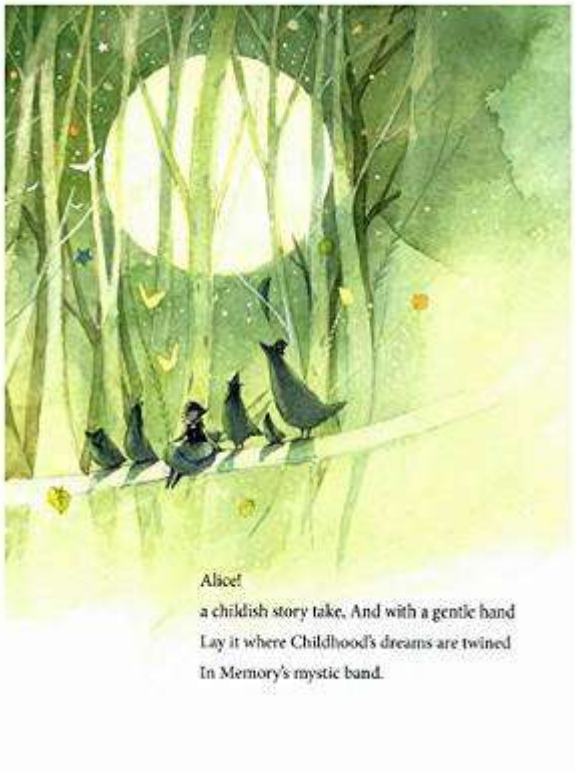
MIN JI KIM

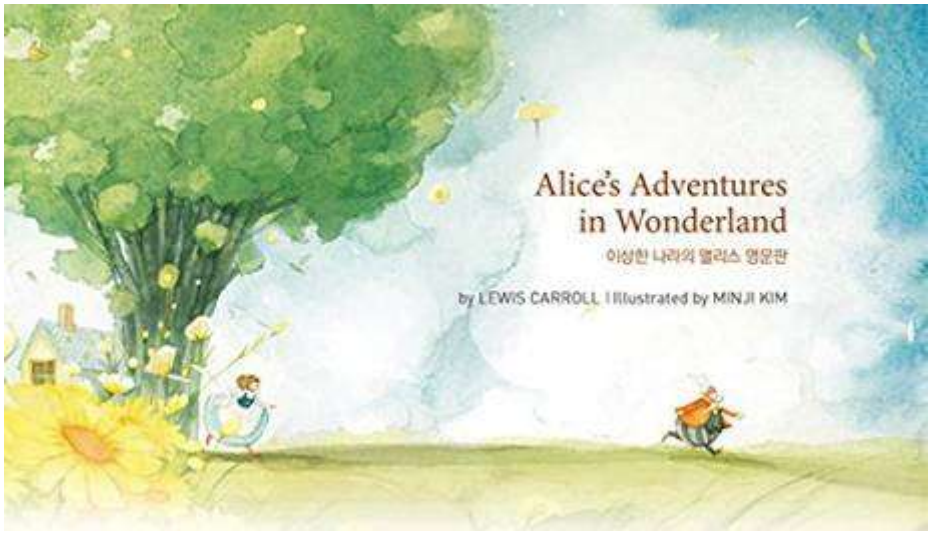
2009 - 2014

Illustratore coreano, ha illustrato nel 2013 *Alice in Wonderland* (Korean edition).








Alice's Adventures
in Wonderland
이상한 나라의 앨리스 영문판
by LEWIS CARROLL | Illustrated by MINJI KIM





















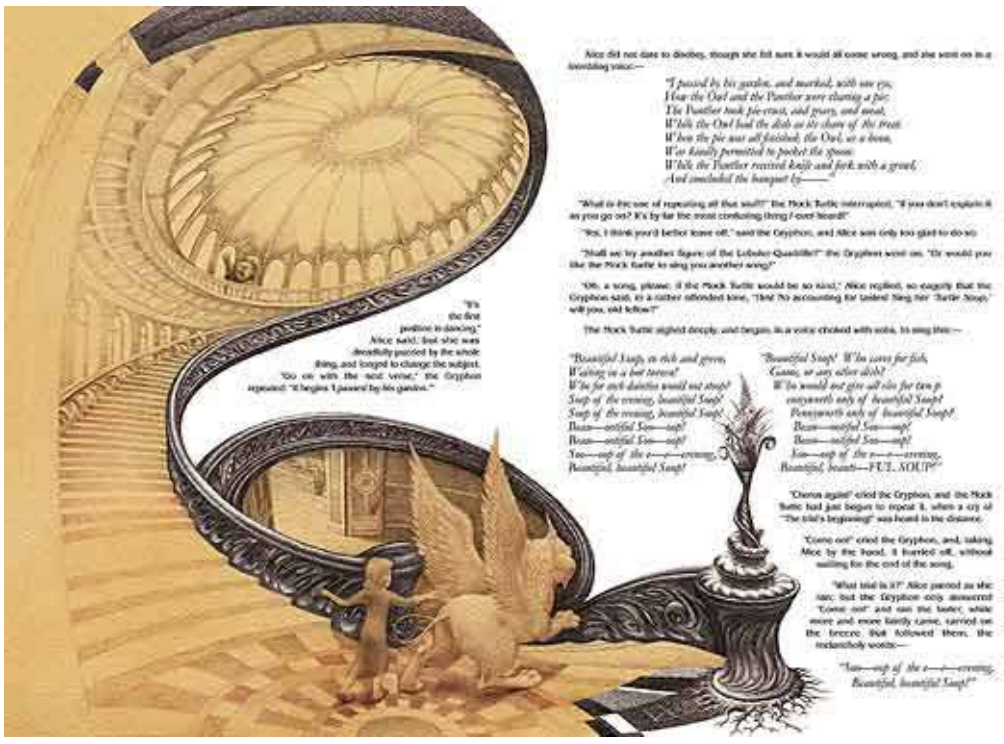
OLEG YURIEVICH LIPCHENKO

2009

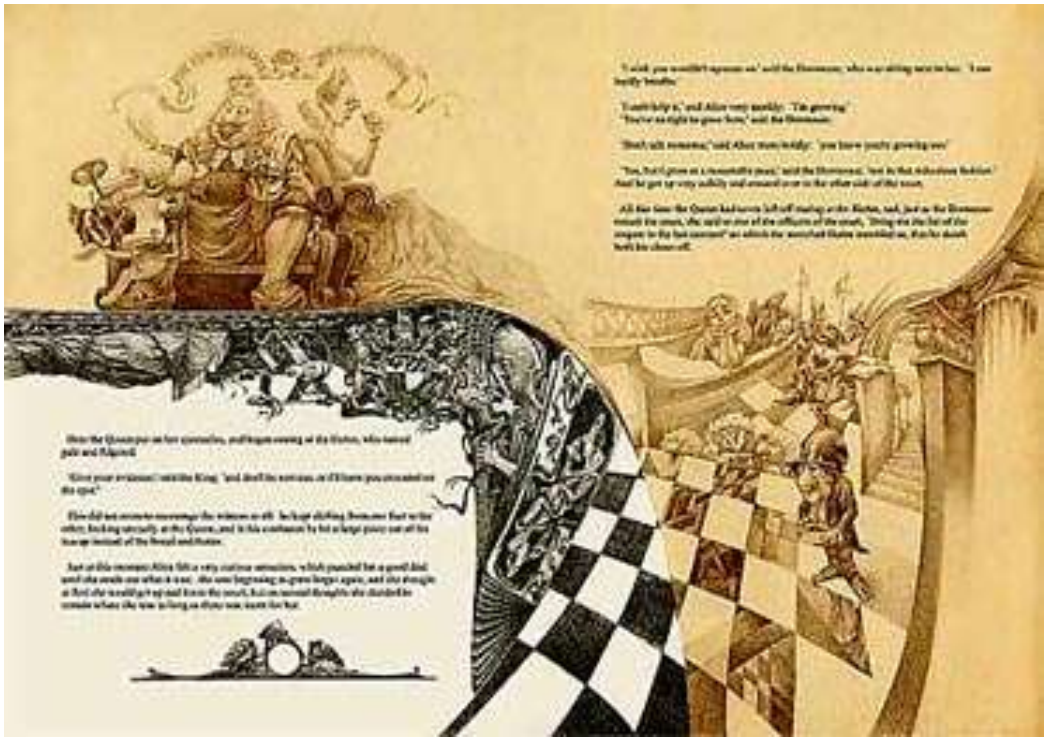
Nato 13 luglio 1957, è un artista canadese e illustratore, membro della CANSCAIP. E' nato in Ucraina e si è trasferito a Toronto, Ontario, nel 1999. Ha studiato arte nella scuola d'arte di Poltava, Ucraina, e poi Architettura presso la Poltava Technical University . Oleg Lipchenko è il vincitore dell'edizione 2009 del Book Award "Elizabeth Mrázik-Cleaver Picture" canadese per le *Avventure della Alice in Wonderland*, pubblicato dallo Studio Treasure and Tundra Books.

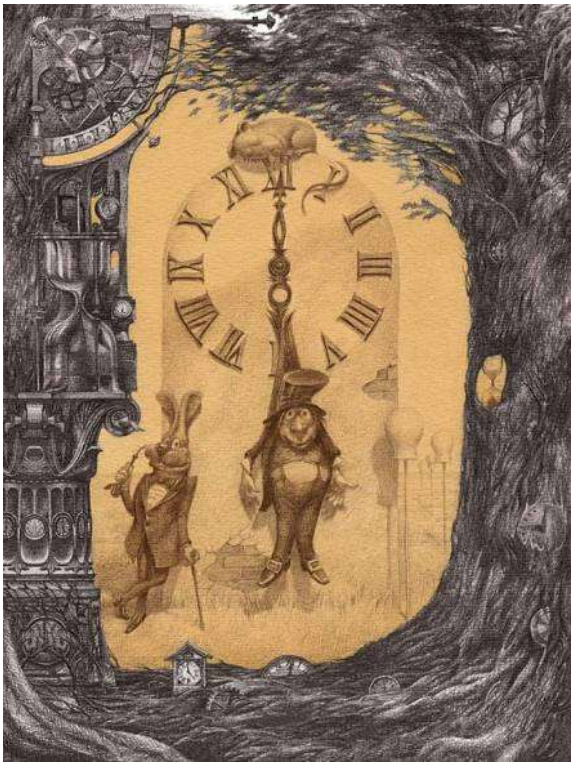
L'*Alice* di Oleg Lipchenko è anche adatta per i lettori più anziani che apprezzano un approccio diverso ai materiali classici. I giovani lettori che hanno l'età della protagonista Alice si immedesimano nel suo mondo surreale dove l'occhio che piange le lacrime costruisce un mare di acqua e lascia cadere le sue stesse lacrime in quello stesso mare, dove i dintorni sono modellati con estrema fantasia e non veritieri. Mentre per l'adulto ogni pagina richiede un approfondimento che lo porta a considerare il rapporto tra realistico e fantastico.

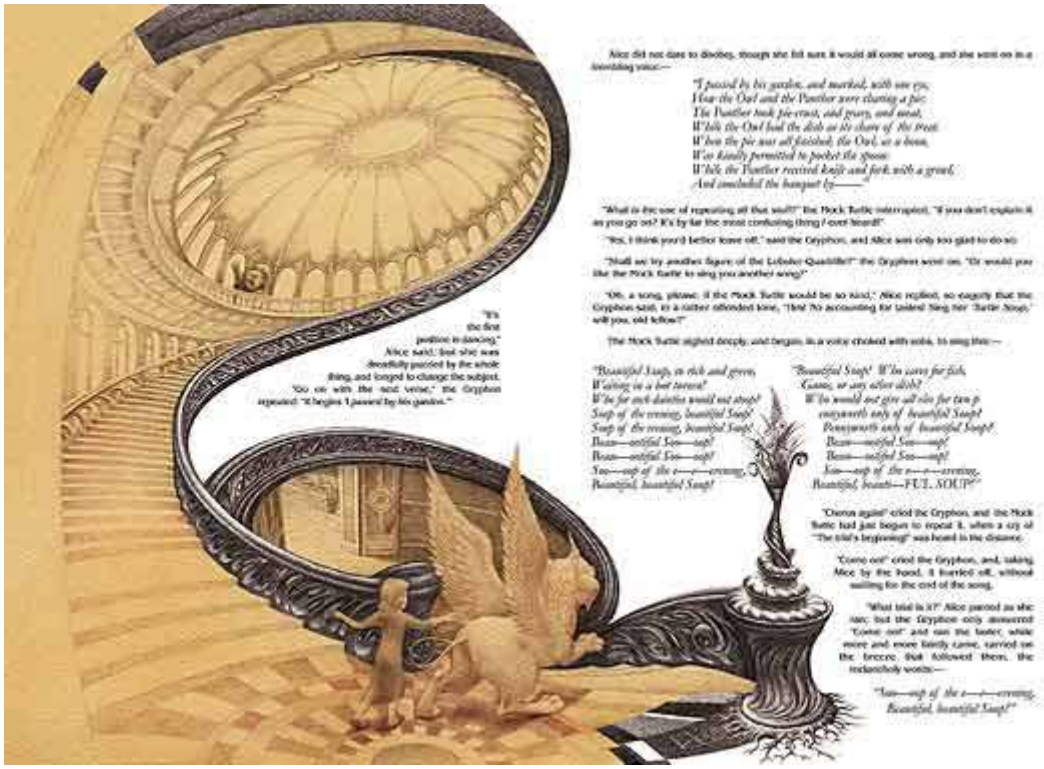
Questa è una versione raffinata e rivelatrice di Alice, accattivante ad esempio. per il delicato disegno di una rosa, la dignità altezzosa di un fenicottero, i ricci che si sottraggono all'umorismo, l'atteggiamento di un maiale volante attraverso il cerchio della regina. I dettagli precisi, fantasia creativa, i confini, parte reali e parte surreali, presentano una Alice in modo nuovo e intrigante.



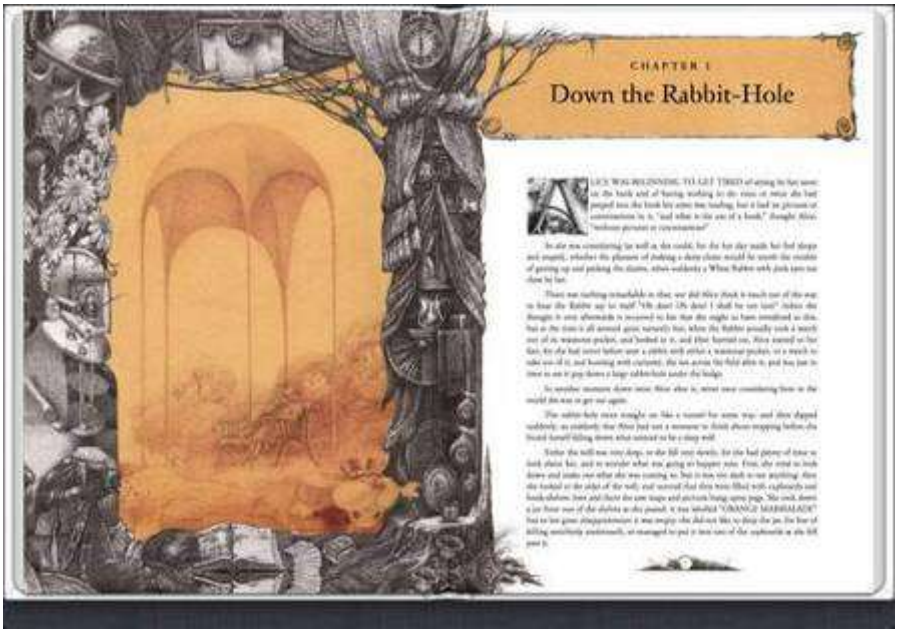


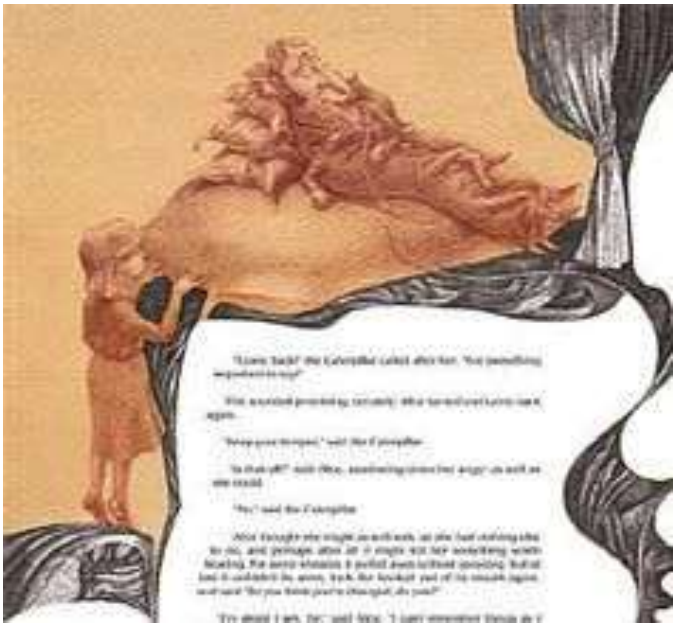





"It's the first position in dancing."
Alice said; but she was dreadfully puzzled by the whole thing, and longed to change the subject.
"Go on with the next verse," the Gryphon repeated: "it begins 'I passed by his garden.'"
Alice did not dare to disobey, though she felt sure it would all come wrong, and she went on in a trembling voice:—
"I passed by his garden, and marked, with one eye,
How the Owl and the Panther were sharing a pie:
The Panther took pie-crust, and gravy, and meat,
While the Owl had the dish as its share of the treat.
When the pie was all finished, the Owl, as a boon,
Was kindly permitted to pocket the spoon:
While the Panther received knife and fork with a growl,
And concluded the banquet by——"
"What is the use of repeating all that stuff?" the Mock Turtle interrupted, "if you don't explain it as you go on? It's by far the most confusing thing I ever heard!"
"Yes, I think you'd better leave off," said the Gryphon; and Alice was only too glad to do so.
"Shall we try another figure of the Lobster Quadrille?" the Gryphon went on. "Or would you like the Mock Turtle to sing you another song?"
"Oh, a song, please, if the Mock Turtle would be so kind," Alice replied, so eagerly that the Gryphon said, in a rather offended tone, "Hm! No accounting for tastes! Sing her 'Turtle Soup,' will you, old fellow?"
The Mock Turtle sighed deeply, and began, in a voice choked with sobs, to sing this:—
"Beautiful Soup, so rich and green,
Waiting in a hot tureen!
Who for such dainties would not stoop?
Soup of the evening, beautiful Soup!
Soup of the evening, beautiful Soup!
Boup—eautiful Soo—oup!
Boup—eautiful Soo—oup!
Soo—oup of the e—e—evening,
Beautiful, beautiful Soup!
"Beautiful Soup! Who cares for fish,
Game, or any other dish?
Who would not give all else for two p
ennyworth only of beautiful Soup?
Pennyworth only of beautiful Soup?
Boup—eautiful Soo—oup!
Boup—eautiful Soo—oup!
Soo—oup of the e—e—evening,
Beautiful, beauti—FUL SOUP!"
"Chorus again!" cried the Gryphon, and the Mock Turtle had just begun to repeat it, when a cry of "The trial's beginning!" was heard in the distance.
"Come on!" cried the Gryphon, and, taking Alice by the hand, it hurried off, without waiting for the end of the song.
"What trial is it?" Alice panted as she ran; but the Gryphon only answered "Come on!" and ran the faster, while more and more faintly came, carried on the breeze that followed them, the melancholy words:—
"Soo—oup of the e—e—evening,
Beautiful, beautiful Soup!"




CHAPTER 1
Down the Rabbit-Hole



SCOTT GUSTAFSON

2009



Scott Gustafson è un illustratore americano con sede a Chicago, Illinois, Stati Uniti. La sua carriera ha attraversato più di venticinque anni, e durante essa, ha lavorato come vignettista freelance, contribuendo con illustrazioni a varie riviste e libri per bambini. Durante gli ultimi anni della sua carriera, ha voluto scrivere una storia più lunga di un libro per trentadue pagine dei bambini. Nell'agosto 2011, è stato pubblicato il suo unico romanzo *Eddie: The Lost Youth of Edgar Allan Poe.*

Il suo stile artistico si ispira all'età d'oro di American Illustration. A causa di questo, il suo lavoro ha un aspetto fiabesco e molte delle sue illustrazioni sono dotate di personaggi e ambientazioni fantastiche e bibliche.

Gustafson è nato e cresciuto a Marengo, Illinois. Gli piaceva il disegno e il suo sogno era quello di diventare un artista. Durante il liceo, le opere di Walt Disney e dei Warner Brothers lo ispirarono a intraprendere una carriera nel campo dell'animazione.

Ha frequentato il college presso l'Accademia di Belle Arti di Chicago. Mentre era lì, si è concentrato sulle classi di animazione e decise di frequentare solo la classe illustrazione. Ma quella sezione sperimentale, per problemi interni, dovette chiudere. Ciò costrinse Gustafson a trasferirsi alla Columbia College di Chicago. Continuò la sua ricerca di animazione, ma iniziò anche a prendere in considerazione una carriera indirizzata verso l'illustrazione di libri per bambini.

Dopo la laurea in animazione Gustafson lavorò come artista freelance, perché si accorse che lavorare nel campo dell'animazione era più restrittivo che lavorare nel campo dell'illustrazione. Alla domanda su questa scelta di carriera, Gustafson ha dichiarato, "*Le opportunità di animazione, in termini di materia e controllo creativo, non erano quasi mai interessanti o gratificanti come quelli dell' illustrazione. In qualità di animatore, il tuo contributo è, per necessità, limitato a qualunque personaggio ti è stato assegnato. Ma come illustratore, sei responsabile per le posizioni, scenografie, costumi, oggetti di scena, illuminazione e design dei*

personaggi, senza contare l'atmosfera generale e l'emozione che ti prende quando pitturi. E' per me il lavoro migliore che ci sia. "

Gustafson è sposato e ha un figlio. Lavora a casa con la moglie, Patty. Si occupa degli aspetti informatici e digitali della loro attività, mentre lavora nel suo studio.

In un'intervista su "Approfondimenti con gli Autori dell'Illinois", Gustafson ha dichiarato di aver inizialmente usato il guazzo, acrilici e acquerelli. Egli si basava principalmente sugli acrilici, perché asciugavano in fretta e gli permettevano di rispettare le scadenze. Quando cominciò a lavorare a *The Night Before Christmas* di Clement Clarke Moore, utilizzò oli per poter avere una scadenza "più rilassata". Una volta imparato ad adoperare gli oli in modo più efficace e a mescolare Liquin con loro, questo divenne il mezzo preferito per lavorare.

Durante i suoi primi anni, ha illustrato per piccole editrici nell'area di Chicago e per riviste. Qualche tempo dopo, ha ricevuto una telefonata da New York e ha lavorato sull'opera di Clement Clarke Moore *The Night Before Christmas*.

Nel 1997, The Greenwich Laboratorio Collection produsse "*Tesori per il bambino che è in ognuno di noi*." Si tratta di una collezione di arte tridimensionale creata da Gustafson.

Gustafson è stato commissionato da vari editori e aziende come *Celestial Seasonings, la rivista Playboy, Sabato Evening Post, The Bradford Exchange e DreamWorks*.

La sua opera illustrativa comprende*: The Night Before Christmas* di Clement Clarke Moore, *Peter Pan* di JM Barrie, *Lo Schiaccianoci, Alphabet Soup, Orchestra animale, Classic Fairy Tales, Favorite Nursery Rhymes, Mother Goose, Eddie.*.

Gustafson ha vinto diversi premi nel corso della sua carriera. Ha ricevuto un premio Chelsea dall'Associazione Artisti di fantascienza e fantasy e un Independent Publisher Book Award miglior film per bambini del libro. Ha anche ricevuto un Chesly Award (2005).

Nel 2009 pubblicò un nuovo look di Alice: He Alice In Wonderland Suite per l'editrice Limited Editing Print in 4000 copie.

In una intervista disse*:"Era una sfida divertente. Ero felice di coniugare la tradizione con il nuovo, lo scrupolosamente ricercato con la fantasia. Avevo bisogno di dimenticare tutti i miei preconcetti e lavorare sui materiali originali e sulla mia immaginazione. Per esempio, nel libro originale è scritto che solo il bruco stava fumando un narghilè. Ho preso da lì l'aggiunta di tutti i tipi di tocchi mediorientali.*

"All'inizio, avevo progettato questa immagine in tono più scuro, ma poi decisi di dare più luce al soggetto, soprattutto quando ho voluto delineare la scia di fumo dal narghilè e il suo effetto sui fiori circostanti. Per dare ancora più luce e un tocco delicato, ho dipinto la riflessione di Alice nel caffettiera del bruco.

"Ho particolarmente notato che chi ha illustrato il tea party *ha delineato la maggior parte delle interpretazioni del Cappellaio Matto, del Coniglio, del Ghiro e di altri personaggi sono per lo più grottesche. Io ho voluto conferire lo stesso fascino ai miei altri personaggi".*



TOMISLAV TOMIC

2009

Tomislav Tomić è nato nel 1977.

Si è laureato presso l'Accademia di Belle Arti di Zagabria (Croazia) nel 2001. Ha iniziato a pubblicare le sue illustrazioni durante i tempi del college.

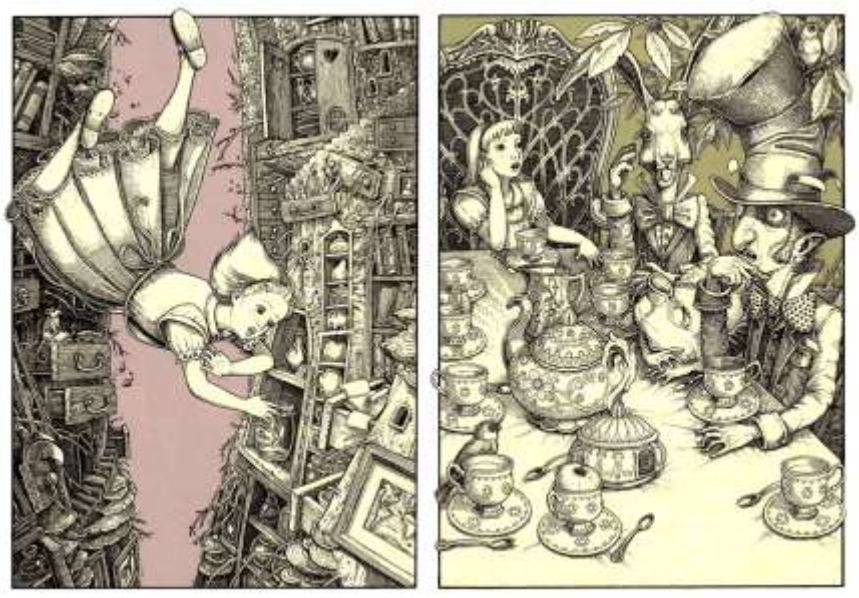
Ha illustrato un gran numero di libri scolastici e molte copertine per libri per bambini. Finora ha lavorato con molti editori croati e con alcuni clienti in Regno Unito: Templar Publishing, Scholastic, la Royal Mail, Oxford University Press e Museo di Londra, Macmillan, e Museo di Londra.

Ha lavorato su alcuni dei titoli da best-seller pubblicati da Templar Publishing e tradotti al gran numero di lingue in tutto il mondo.

Vive e lavora nella città di Zaprešić, Croazia.

I suoi squisiti, intensamente dettagliati disegni a penna e inchiostro in stile rinascimentale illustrano perfettamente storie di magia e fantasia con un appello a grandi e piccini. Le sue belle incisioni sono presenti accanto al lavoro di John Howe, nel libro bestseller, *Wizardology* (Templar) e molti altri titoli.

Il suo libro *Trucco del racconto*, pubblicato di Templar, è una raccolta di racconti *trickster* provenienti da tutto il mondo con immagini dettagliate e narrative del regno animale. La sua bella grafica in bianco e nero abbellisce la copertina di *The Princess and the Goblin* (Puffin Classics) e ha anche completato molte belle illustrazioni per *Storyworld Templare: notte di Halloween e di Natale Tales.*













JULIA VALEEVA

2009

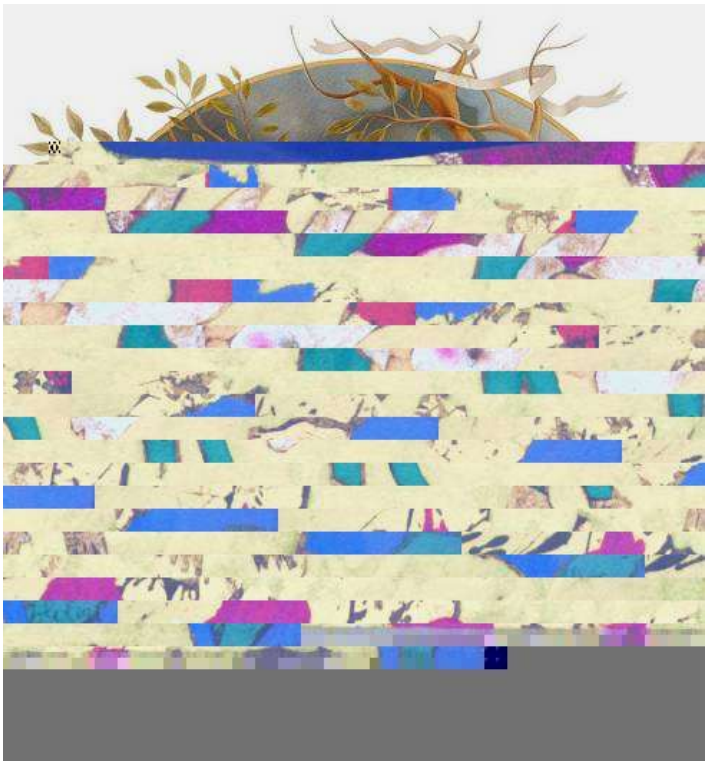
Julia Valeeva è nata e cresciuto in Russia.

Ha iniziato la sua carriera nel 1997 in un grande giornale: ha lavorato come giornalista, editore e direttore creativo. Nel suo tempo libero, ha fatto illustrazioni di libri per bambini e adulti.

Dal 2005 Julia ha lavorato come illustratore, a tempo pieno. Ha collaborato attivamente con riviste di editori russi. I suoi clienti e partner sono: Art.Lebedev Studio; TriMag, OGI, Arkaim case editrici, nonché varie riviste.







JOHN VERNON LORD

2009 e 2011

John Vernon è un illustratore, scrittore e insegnante. Ha illustrato *Le favole di Esopo*, i *Nonsense* di Edward Lear, di *Miti e leggende delle isole britanniche* e poemi epici del Medioevo. Inoltre, ha illustrato molti classici della letteratura per l'infanzia, tra cui Lewis Carroll "*La caccia allo Snark*". Vernon ha scritto e illustrato numerosi libri per bambini, che sono stati pubblicati e tradotti in diverse lingue. Il suo libro *The Giant Jam Sandwich* è in stampa da oltre trenta anni.

Come professore universitario John Vernon ha tenuto conferenze sull'arte di illustrazione per oltre 40 anni.

Nato a Glossop, Derbyshire nel 1939, era figlio di un fornaio e parrucchiere su una nave. Ha frequentato la Salford School of Art, ora l'Università di Salford a Lancashire (1956-1960) e ha completato la sua educazione formale presso la Scuola Centrale di Arti e Mestieri a Londra, sotto la guida di dello scrittore modernista e artista Mervyn Peake e del surrealista Cecil Collins, tra gli altri.

Nel 1961 inizia a lavorare come illustratore freelance a New Oxford Street, London. Disegnare su richiesta, giorno dopo giorno, fu un lavoro faticoso e impegnativo.

Egli descrive la differenza tra la vita vista sotto l'ottica di uno studente d'arte e la vita di un illustratore professionale nei seguenti termini:

" *Ho effettuato ritratti di amministratori di società, copertine di menu per ristoranti, brochure per edifici, fumetti, mappe e disegni umoristici per pubblicità .... giardini e le loro piante, ortaggi, labirinti, frigoriferi, lavastoviglie, totem, utensili da cucina, diagrammi di rianimazione, tutti i tipi di mobili, macchine da scrivere, macchine per colture agricole, a spruzzo, serrature, asciugamani piegati, lettere decorative, segni zodiacali, gli animali .... Quando sei uno studente c'è una tendenza in un primo momento che è quella di limitarsi a disegnare solo ciò che ti piace. Questo, naturalmente, in ultima analisi, vi incatena e limita il vostro repertorio ... restringe il margine di ciò che si è in grado di rappresentare in un'immagine e quindi soffoca l'immaginazione e le idee ."*

Come artista commerciale, nel 1968 disegnò la copertina dell'album per *The Book of Taliesyn by band of Deep Purple e* il *Libro di Taliesin*, che è una raccolta di poesie, scritte nel VI secolo dal bardo Taliesin.

Nel 1968 divenne insegnante al Brighton College of Art (ora la Facoltà di Lettere). Si concentrò sulla illustrazione di libri.

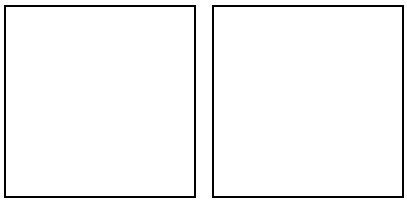
Fu incaricato di illustrare *Le avventure di Jaboti sull'Amazon* e *Reynard la Volpe* che segnarono l'inizio di un rapporto duraturo[con l'illustrazione narrativa. Nel corso del 1970,

mentre insegnava a Brighton, scrisse *The Sandwich Gigante Jam, The Roller Runaway Skate e il signor Mead e il suo giardino,* illustrò *Zoo* di Conrad Aiken e produsse numerose illustrazioni per “Punch” e “Radio Times”

Ha scritto articoli e ha dato lezioni pubbliche sull’illustrazione come forma d'arte. Ha iniziato a lavorare in bianco e nero.

Nel 1986 è stato nominato professore di Illustrazione presso l'Università di Brighton e la sua lezione inaugurale fu sul tema dei *Nonsense* di Lear, pubblicata pochi anni dopo.

Nel 2009 pubblicò una edizione limitata di *Alice on Wonderland* dalla Artist’s Choice e nel 2011 *Looking glass.*













SANDRA CHANG-ADAIR

2010



E’ un illustratrice digitale specializzata in arte fantasy che ha debuttato inizialmente nei fumetti. Le sue opere sono presenti nelle riviste Hustler, Heavy Metal, Fantagraphics Books / Eros Comix e Inside Kung-Fu.

Ha scritto articoli sulle riviste Digitial Arte / Fantasy, Advanced Photoshop e Corel Painter. Ha scritto un libro sul suo lavoro dal titolo: *L'arte di Sandra Chang-Adair*, edito da SQP pubblicazioni.

Sandra ha abbellito la copertina di Corel Painter Magazine *Alice in Wonderland*, insieme ad un tutorial di sei pagine nel 2010.

Sandra ha illustrato, in “stile pin-up” i fumetti Hustler Magazine (2009-2012).









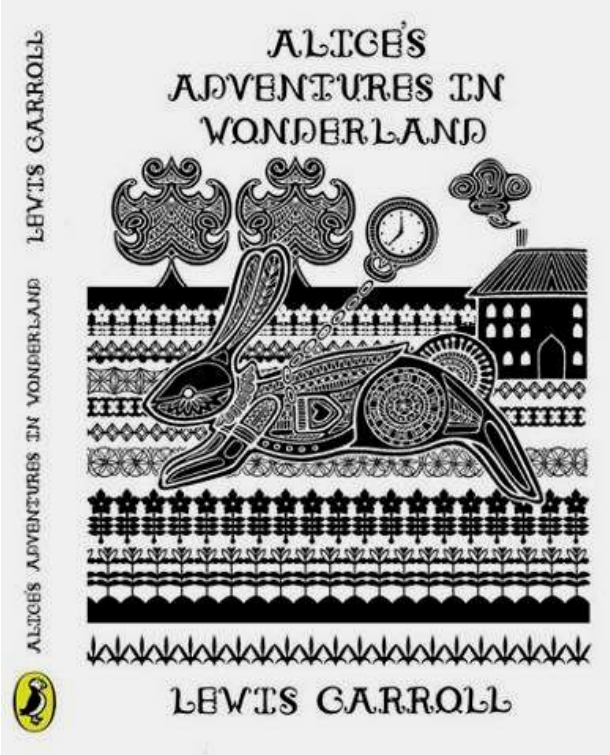


POONAM MISTRY

2010

Poonam Mistry è un illustratore freelance che vive nel Regno Unito. Si è laureato nel 2010 con un BA Hons in Graphic Design e Illustrazione. Ama la natura, il modellismo, il folclore, i racconti e storie note in tutto il mondo.

Ha illustrato Alice in Wonderland.



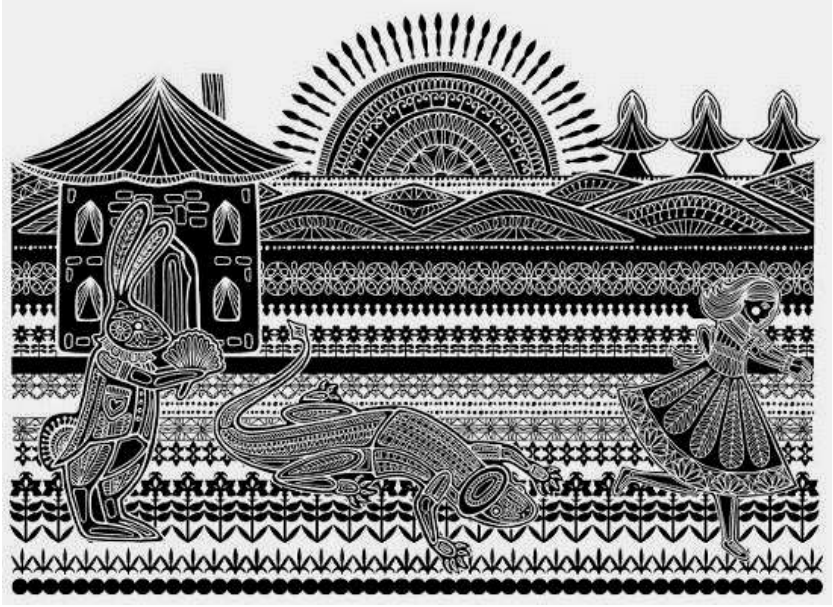


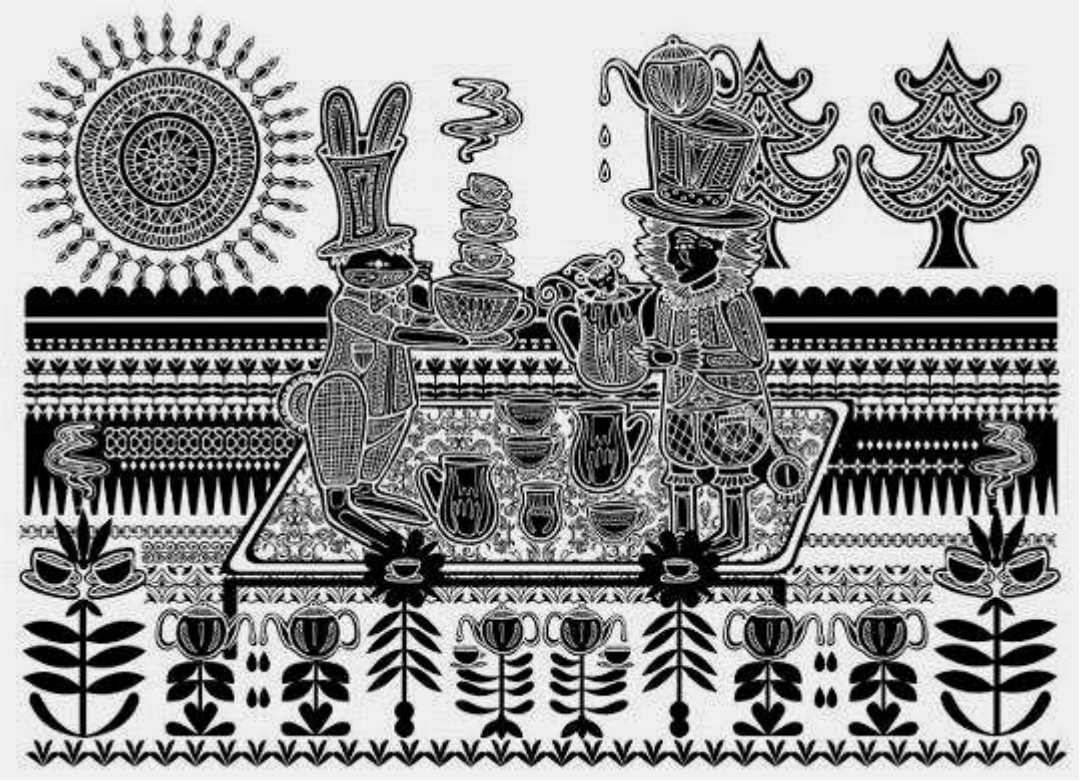












ANDREA RAUCH

2010

Andrea Rauch (Siena, 1948), grafico, ha disegnato e progettato immagini per enti pubblici, istituzioni culturali e movimenti politici. Suoi manifesti fanno parte delle collezioni del Museum of Modern Art di New York, del Musée de la Publicité del Louvre di Parigi e del Museum für Gestaltung di Zurigo.

Nel 1998 e nel 2002 le Edizioni Nuages hanno pubblicato i volumi "Design & Identity" e "Dis-continuo", due vaste ricognizioni sul suo lavoro di grafico.

Dal 1994 al 2002 ha tenuto la cattedra di Graphic Design presso il corso di laurea in Scienze della Comunicazione dell'Università di Siena. Tra i suoi libri illustrati da ricordare "Il giornalino di Gian Burrasca" e "Le avventure di Pinocchio" (Nuages, 2005 e 2006) , Molti i suoi libri illustrati: da *Peter Pan nei Giardini di Kensington* (1999) a *Alice nel Paese delle Meraviglie* (2010), da *Il giornalino di Gian Burrasca* (2005) a *Pinocchio* (2006).

Per le Guide Cultura Mondadori ha preparato un compendio di storia della grafica, *Graphic Design. La storia, i protagonisti e i temi dall'Ottocento ai giorni nostri* (2006). Nel 2010 è tra i fondatori della casa editrice di 'libri d'affezione' *Prìncipi & Princípi*.





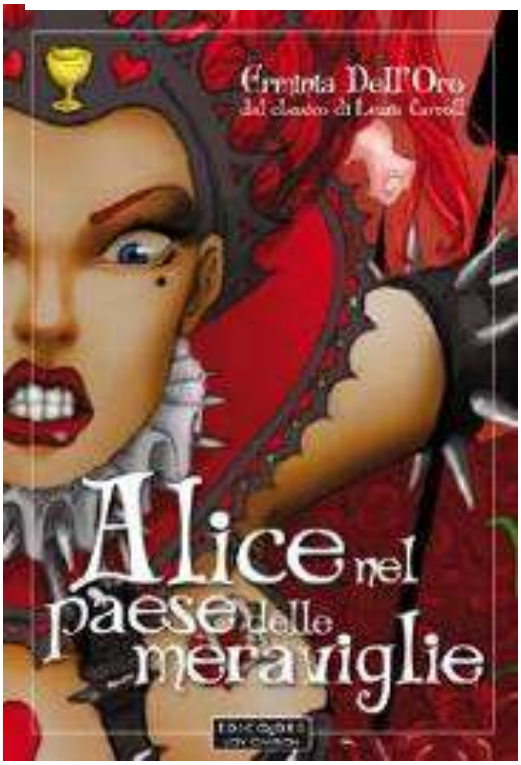




DAVIDE MARESCOTTI

2010

Illustratore, grafico e appassionato lettore di fumetti, è nato a Genova nel 1979 città in cui si è formato professionalmente e in cui attualmente vive con la moglie. Nel 1999 consegue il



Diploma di Maturità Artistica ma già dal 1996, contemporaneamente agli studi scolastici, frequenta diversi corsi di formazione tra cui: il corso di disegno e fumetto Circoscrizione San Martino d'Albaro, il corso di fumetto e animazione "Nuvole Animate" il corso di fumetto "Disegnamo", la scuola di fumetti "Humpty Dumpty" a Bologna e partecipa al progetto "Coloriamo" per l'ornamento di sottopassaggi. Dopo il diploma svolge diverse mansioni. Cura la grafica per le comunità virtuali Athenet e Roma Imperiale e per il negozio Alter Ego, è aiuto animatore per la produzione di *Dylan Dog Horror Lunapark*, illustratore e disegnatore di tatuaggi. Come illustratore esordisce nel 2004 realizzando un'illustrazione di due pagine per il racconto *Il Ranocchio Triste*. Nel 2007 realizza le copertine di alcuni racconti e il libro game *Fuga d'Altrove*. Nel 2009 diventa copertinista per la collana Mondi Segreti della casa editrice Edicolors. Nello stesso anno realizza alcune illustrazioni per il libro *Il sogno di Naarom,* e per un opuscolo della Società Autostrade. Nel 2010 realizza le illustrazioni per il libri *Alice nel Paese delle Meraviglie* e *Acqua* pubblicati dalla Edicolors, le illustrazioni interne per il manuale del gioco di ruolo *Alice in Steamland* della Wild Boar Edizioni, tratto dal romanzo di Francesco Dimitri *Alice nel paese della vaporità* edito da Salani. Dal 2010 collabora con la casa editrice del Vecchio. Le sue illustrazioni sono state pubblicate su *La Gazzetta delle Terre Perdute* e sul volume *IV Raich* relativi al gioco *Sine Requie* della casa editrice Asterion e sulla rivista americana *Myths & Legend.*













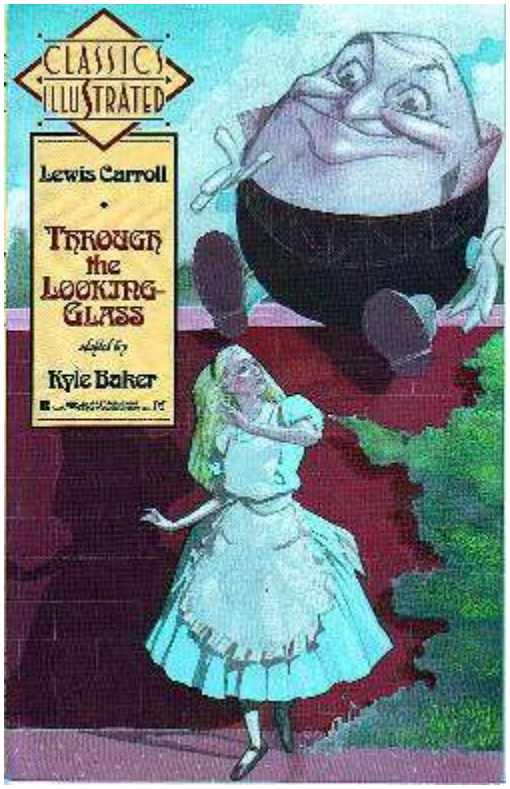
KHYLE BAKER

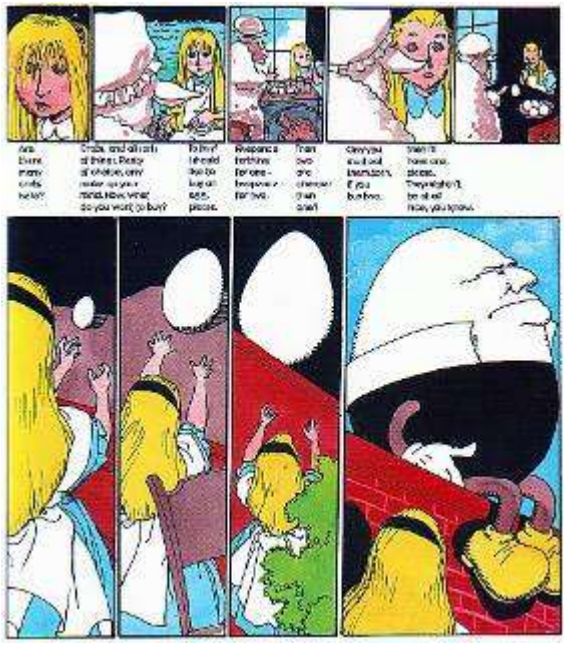
2010

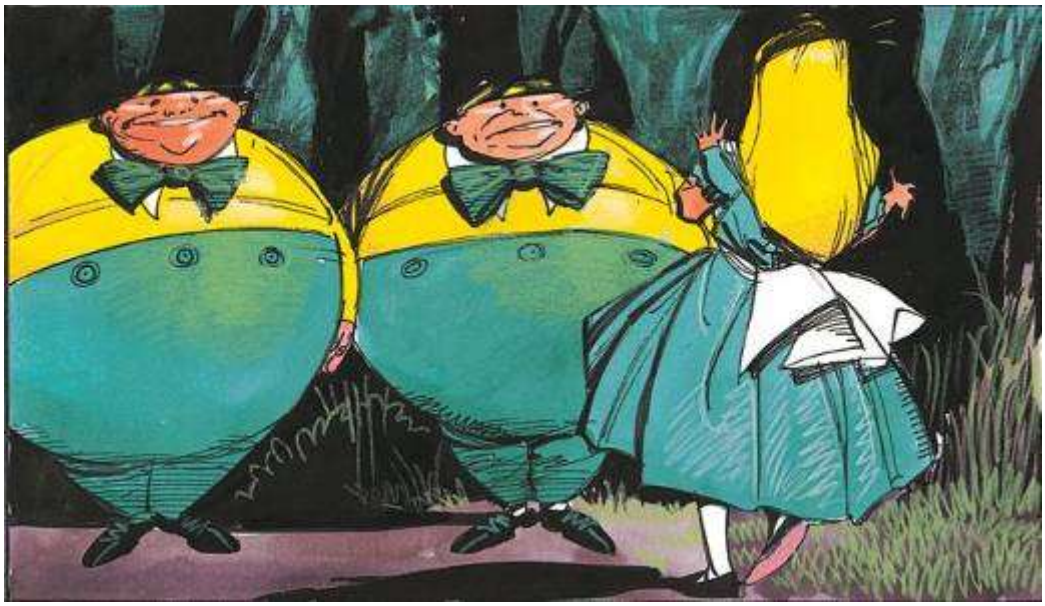
Nato nel 1965) a New York è un fumettista americano, artista illustratore e animatore, noto per i suoi romanzi grafici e per una ripresa del 2000 della serie Plastic Man.

Baker ha vinto numerosi Eisner Awards e Harvey Awards per il suo lavoro nel campo dei fumetti.

Ha illustraton *Alice attraverso lo specchio* nel 2010 per la Rizzoli-Lizard**.**







ERMINIA DELL'ORO

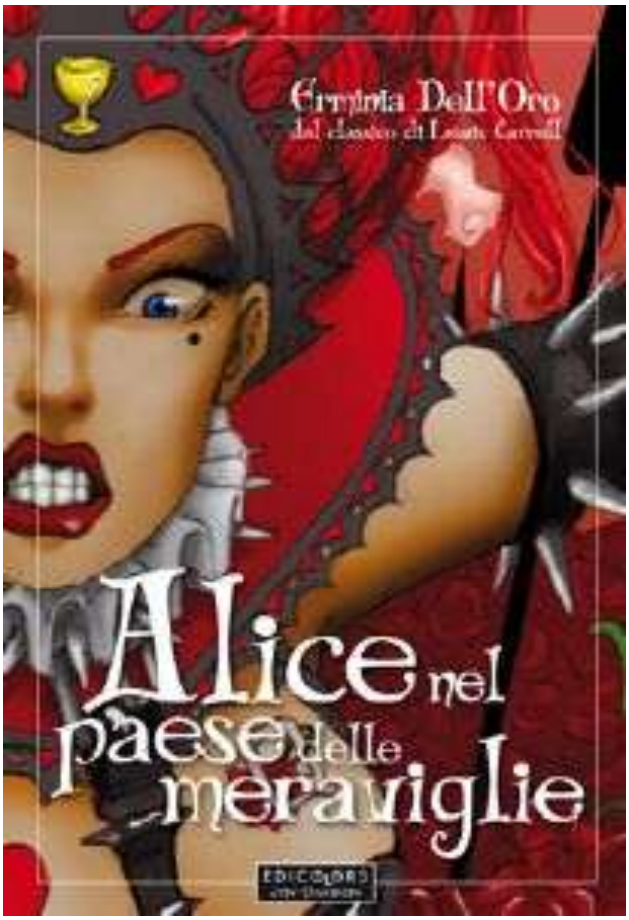
2010

Nata ad Asmara in Eritrea, è una delle autrici italiane per ragazzi più conosciute. Oltre venticinque titoli per Einaudi ragazzi, Piemme, EL e Bruno Mondadori con più di 100.000 copie vendute e numerose edizioni estere. Tra i suoi successi, vi sono anche romanzi per adulti, come "Asmara addio" (Oscar Mondadori), “Il fiore di Merara” (BaldiniCastoldiDalai) e "L'abbandono, una storia eritrea" (Einaudi) ambientati in Africa durante gli anni del colonialismo.

L’Alice del 2010 è una teenager, è di colore e si veste da c*osplayer* in un gioco di rimandi e citazioni tra fumetto e cartoni animati. Nelle coloratissime illustrazioni del libro, che strizzano l'occhio al mondo dei fumetti, Alice attraversa un paese delle meraviglie decisamente dark e ostile. Alice è una ragazza di colore, che rispecchia la multiculturalità dei nostri giorni e l’interrazzialità della società moderna.

La storia onirica di Alice dunque, come classico adattabile ad ogni cultura e tempo.





ZDENKO BASIC

2010

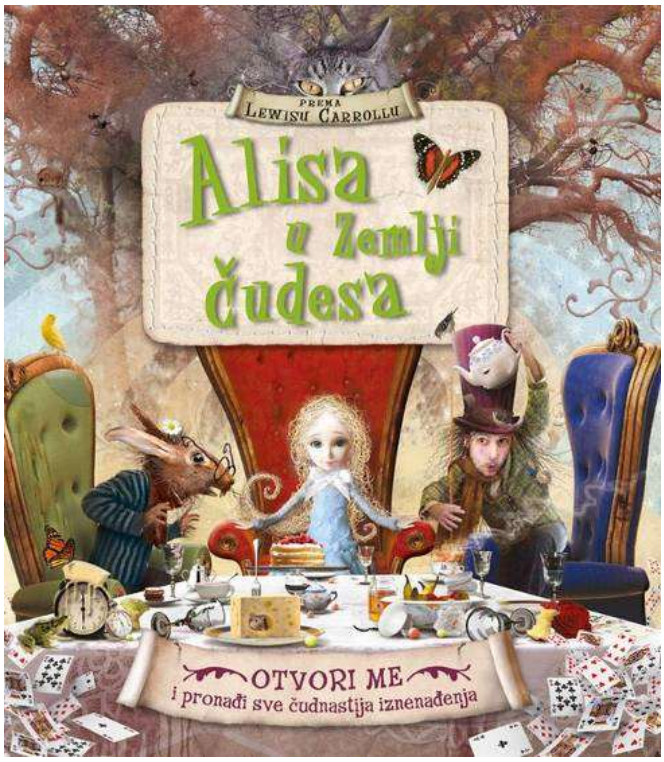
Zdenko Bašić è nato a Zagabria nel 1980. Si è laureato alla Scuola di Arti Applicate e Design, Dipartimento di Graphic Design, di Zagabria nel 1999, e presso l'Accademia di Belle Arti, Dipartimento di animazione, Università di Zagabria nel 2005. Grazie alla sua laurea in stop motion film di Angeli nella neve (10 min), è che è stato premiato come miglior laureato. Attualmente, ha uno studio, e lavora come indipendente artista, illustratore, animatore .

Come studente, Zdenko base era un artista creativo, originale e creativo che ha partecipato o ha creato molti progetti. Ufficio della strega, un progetto ambiental-costumography presentato durante i carnevali di Zagabria e di Samobor nel 2000 e 2001.

Ha lavorato come illustratore dal 2002. Da allora ha illustrato molti libri per bambini, copertine di libri e riviste per maggiori editori croati, e dal 2006 collabora con una Agenzia londinese, con la Carlton Bookse con altri editori in Europa. La sua originalità e la creatività sono stati riconosciuti fin dal principio, e molte delle sue illustrazioni hanno ottenuto nomination o premi importanti in Croazia.

Nel 2010 ha illustrato avventure di *Alice nel paese delle meraviglie* per i Carlton Books britannici, e nel 2011 questa collaborazione è proseguita con *Le avventure di Pinocchio*. Entrambi i libri sono stati pubblicati in altri paesi.

Nel 2011 ha pubblicato *Vjetar Sjeverozapadni (I racconti del vento*) di cui l'autore anche del testo. Il libro è diventato un best-seller in poche settimane, e le principali riviste e quotidiani croati lo hanno scelto come l'autore più promettente, originale, creativo e produttivo.



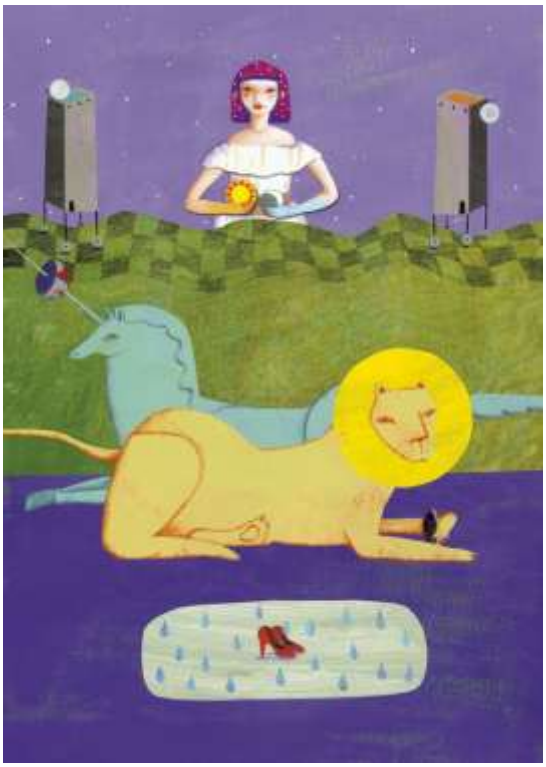


OCTAVIA MONACO

2011

Francese di nascita (Thionville, 1963), ma italiana di adozione, dal 1970 vive in Italia e lavora a Bologna, in uno studio di un grande palazzo che si affaccia su un giardino deserto, silenzioso, verdissimo, Dopo un iniziale attività nel settore orafo, l'interesse per la pittura e il fascino che suscita in lei il fantastico mondo delle fiabe, la avvicinano all'illustrazione e comincia a dipingere da autodidatta. Nel 1991 si iscrive all'Accademia di Belle Arti di Bologna che abbandona dopo un anno per intraprendere un personale percorso di ricerca che la porterà a seguire un corso di tecnica acrilica con Stepan Zavrel nel 1990.Octavia Monaco ha pubblicato, da allora, vari libri editi in Italia (C'era una volta, Arka, Elle, Carthusia) e all'estero (Inghilterra, Stati Uniti, Finlandia, Francia, Portogallo, Brasile, Messico e Corea). Ha partecipato a diverse mostre, ottenendo riconoscimenti a livello internazionale. Oltre all'attività di illustratrice svolge quella di docente in stage per illustratori, insegnanti e laboratori per bambini.











EMMA CHICHESTER CLARK

2011

Nata a Londra nel 1955, è un'illustratrice e scrittrice britannica, specializzata in libri per l'infanzia.

Sebbene fosse nata a Londra crebbe in Irlanda e tornò in Inghilterra per studiare, diplomandosi in grafica alla Chelsea Art School. Si perfezionò poi al Royal College of Art con Quentin Blake.

Cominciò poi la sua carriera di illustratrice dapprima per riviste e copertine di libri, poi per libri per l'infanzia. Il suo primo lavoro nel campo, l'illustrazione di *Listen to this!* di Laura Cecil le valse il Mother Goose Award come miglior illustratrice esordiente nel 1988.

Da allora ha illustrato oltre 60 libri, molti dei quali scritti da lei stessa. Tra i personaggi da lei creati, fra i più noti sono *Canguro Blu e Melrose e Croc*.

Nel 2011 illustrò per l'edit. La Margherita (Cornaredo), *Alice nel paese delle meraviglie.*















RÉBECCA DAUTREMER

2011

Illustratrice francese nata a Gap nel 1971.

Rebecca inizia ad interessarsi alle arti grafiche all'inizio degli anni Novanta. Dopo aver trascorso un anno in una scuola di comunicazione visiva si iscrive ad un corso di grafica presso l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs di Parigi. Durante questo periodo lavora come illustratrice per la casa editrice Gautier-Languereau.

Dopo aver lasciato la scuola nel 1995 questa stessa casa editrice le affida la realizzazione delle illustrazioni di *L'Enfant espion* di Alphonse Daudet e *La Chèvre aux loups* di Maurice Genevoix. In questi anni inizia a lavorare anche per altri editori.

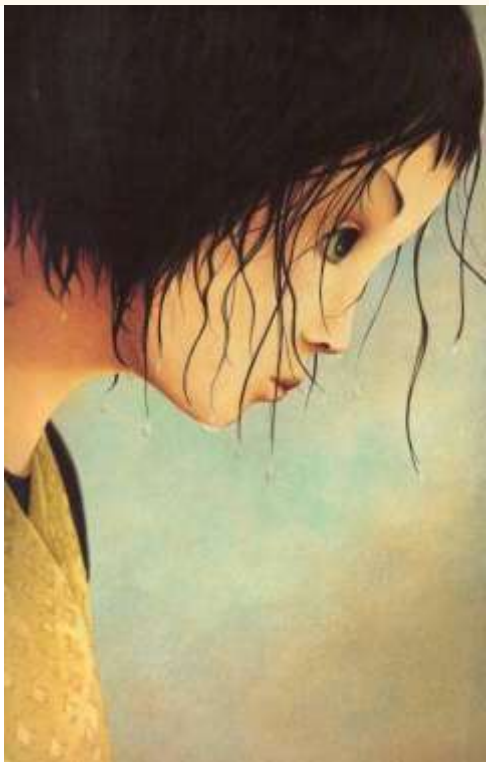
Nel 2003 pubblica il suo primo libro di illustrazioni, L'Amoureux. Il successo su scala europea arriva nel 2004 con i quattro volumi *Princesses oubliéès ou inconnues*... realizzati con Philippe Lechermeir.

Nel 2005 esce la sua versione di *Cyrano de Bergerac*, albo realizzato con il marito Taï-Marc Le Thanh (creatore di libri per bambini). Nel 2006 esce *La tortue géante des Galapagos,* opera che realizza da sola. Del 2009 è il bellissimo albo illustrato *Elvis* che realizza, di nuovo con il marito.

Nel 2011 illustra *Alice nel paese delle meraviglie*, che in Italia esce per Rizzoli.

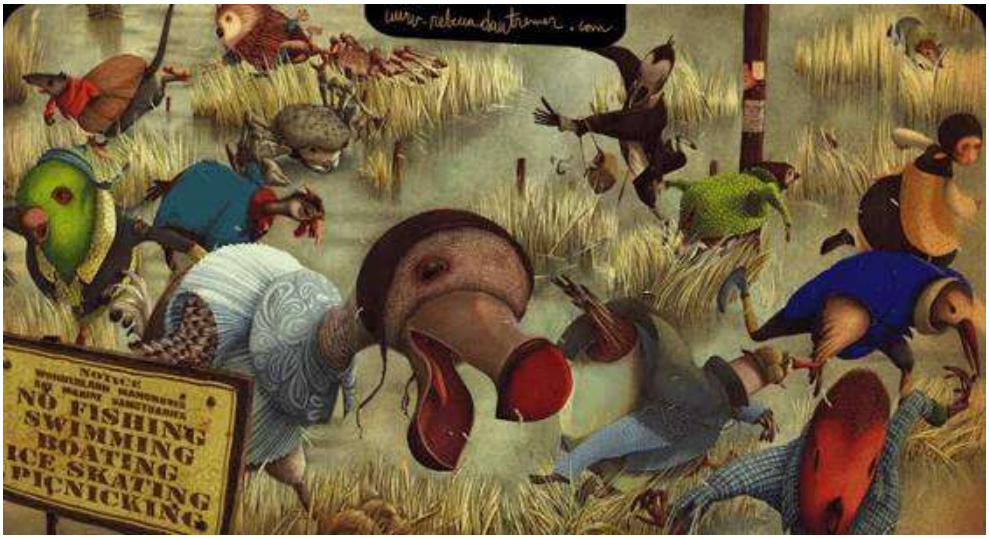











NO FISHING
SWIMMING
BOATING
ICE SKATING
PICNICKING



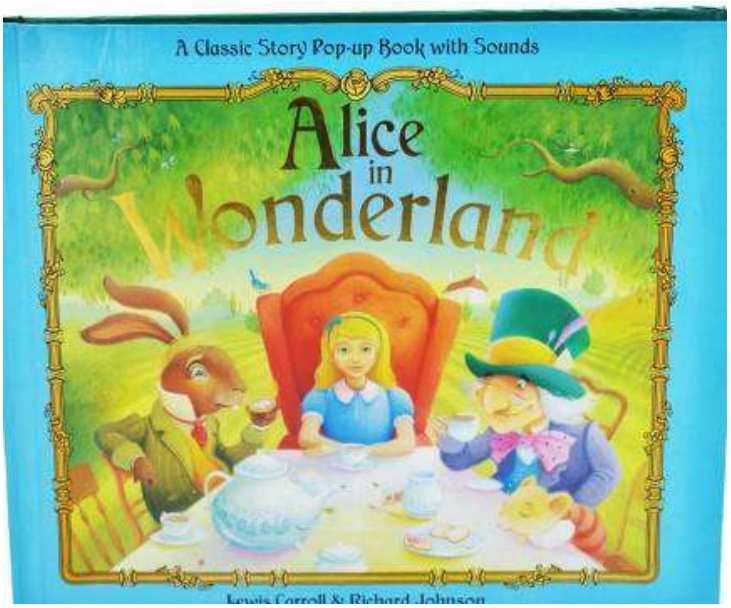




RICHARD JOHNSON

2011

Richard Hamilton (nato a Londra, 24 febbraio 1922 e ivi morto il 13 settembre 2011) è stato un pittore inglese. Il suo collage intitolato *Just what is it that makes today's homes so different, so appealing?*, prodotto nel 1956 per la mostra "This is Tomorrow" dell'Independent Group presso l'Institute of Contemporary Art (ICA) di Londra, è considerato da alcuni critici e storici la prima opera Pop Art.



Nel 2011 la Edicartb (Legnano) pubblico Alice nel paese delle meraviglie.






The Mad
Hatter's Tea Party



RAFFAELE PICHEREDDU

2011

Tralasciando i meriti dell'illustratore, è curiosa la scelta della traduttrice, Maria Grazia Pichereddu, di trasporre in "lingua sarda" l'opera di Carroll e ancor più curiosa la scelta di scegliere solo il secondo volume "*Oltre lo specchio e quel che Alice vi trovò*".

Alice in Wonderland è già di per se stesso un racconto pieno di allusioni a personaggi, poemetti, proverbi e avvenimenti propri dell´epoca in cui Dodgson visse. *Oltre lo specchio* si presenta ancora più ostico. Sono passati sei anni dalla pubblicazione di *Alice in Wonderland* e i rapporti tra Carroll e la famiglia Liddell

rappresentano un momento di grande tensione, come testimonia il poemetto dell´epilogo che è un ammonimento ad Alice Pleasance Liddell di non perdere la sua innocenza di bambina.

Tradurre Alice è un´impresa in cui moltissimi autori italiani si sono cimentati. I giochi di parole, le figure retoriche, i proverbi citati ed i continui riferimenti alla cultura inglese, hanno spesso stuzzicato a tal punto la fantasia dei traduttori italiani che ogni traduzione rappresenta un libro a sé. Se tradurre il *Paese delle Meraviglie* è difficile, tradurre *Attraverso lo Specchio* è pressoché impossibile. I tranelli linguistici sono infatti molto più sottili e difficili non solo da tradurre, ma addirittura da individuare. Il libro è giocato soprattutto sul nonsense che raggiunge l´apoteosi nel poemetto *Jabberwocky,* totalmente composto di parole inventate.

Il volume è stato stampato nel 1011 dall'editrice sarda Condaghes.



LAURA ZANNONI

2012

Si è diplomata all'Accademia di Belle Arti di Brera e si è specializzata in illustrazione presso la Scuola delle Arti applicate del Castello Sforzesco di Milano. Lavora nell'ambito dell'editoria per ragazzi dal 2009 e ha pubblicato per Edizioni La Traccia, Valentina Edizioni, Liscianigiochi, Mondadori e Rusconi Libri.

Per le sue illustrazioni oltre ad utilizzare le tecniche tradizionali come acrilici, ecoline e matite, si serve di Photoshop. L'illustrazione è da sempre la sua passione che condivide con i bimbi di tutte le età attraverso fantasiosi laboratori realizzati in scuole e biblioteche.

Illustrazioni presentate al Premio Battello a vapore 2012 sul tema *Alice nel paese delle meraviglie*








LAURA
ZANNONI

MICHELA CAPUTO

2012

Michela Caputo è nata a Camposampiero (PD) nel 1986. Laureata in Mediazione Linguistica e Culturale, ha conseguito il diploma ARS IN FABULA - Master in Illustrazione per l'Editoria presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata.

Da sempre appassionata di illustrazione e scrittura per l'infanzia ha seguito corsi d'illustrazione a Sarmede con Svjetlan Junakovič e Alessandra Cimatoribus e a Padova con Valentina Mai e Paolo Domeniconi. Le sue illustrazioni sono realizzate con diverse tecniche – matita, penna, acrilici, o pittura digitale.

Attualmente lavora come illustratrice e scrittrice freelance con alcune case editrici e agenzie di comunicazione.

Nel 2012 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* edito da Goodmood Digital Editions in versione ebook e audiobook per bambini.



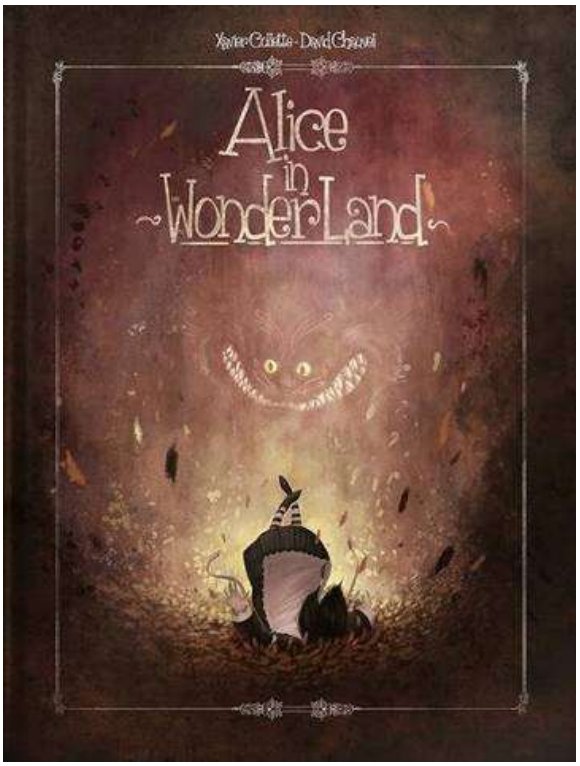




COLETTE XAVIER

2012

Nel 1212 per conto dell'Editrice Renoir di Milano ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie*.










LA REINE DE
COEUR


Alice
in
~WonderLand~



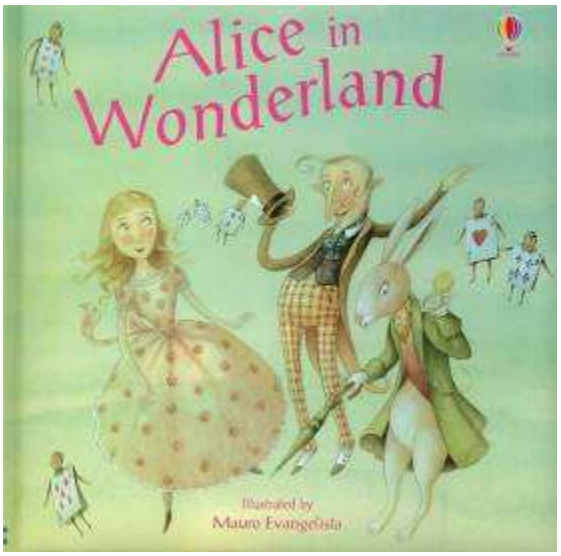


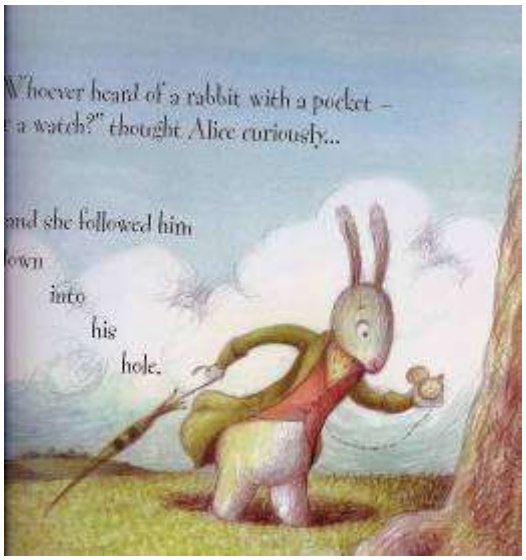
MAURO EVANGELISTA

2012

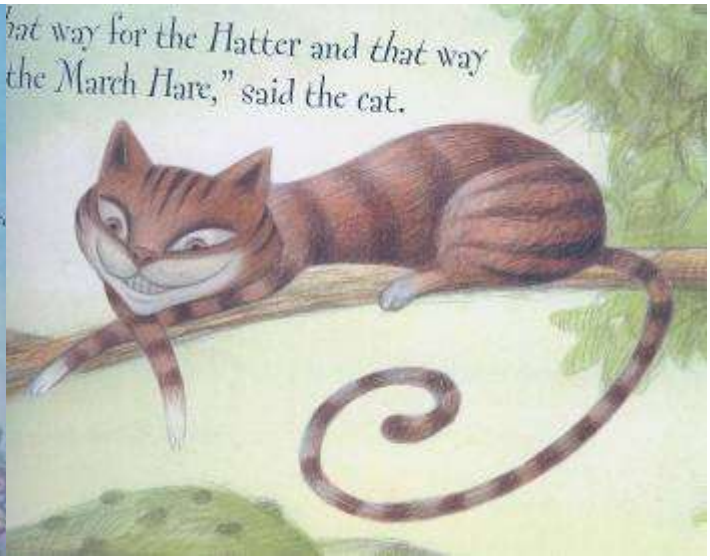
Nato a Macerata nel 1963, ha pubblicato con Giunti, La Coccinella, Gallucci e Fabbri, ma ha esordito nel ‘94 con la casa editrice Grimm Press di Taiwan. Nel 2008 ha vinto il Premio Andersen Miglior Illustratore e il Premio Emanuele Luzzati per l’Illustrazione. Ha collaborato con la Repubblica ed é stato il direttore artistico di Ars in Fabula, progetto di formazione per illustratori dell’Accademia di belle arti di Macerata.

Nel 2012 per l’editore Usborne di Londra ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie.*









CARLOTTA CASTELNOVI

2012

Nata a Genova nel 1978.

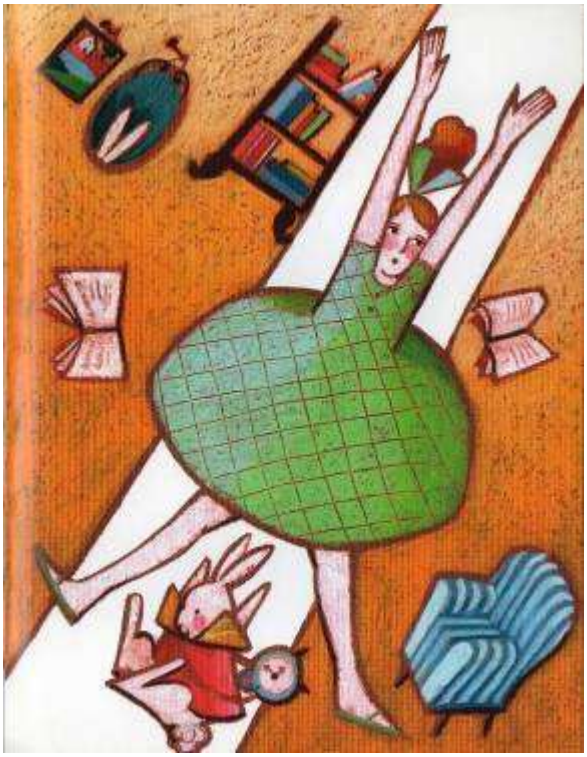
Dal 2000 è impegnata principalmente in lavori di grafica, pittura e scultura.

Ha vinto il concorso per la realizzazione di un'etichetta dell'acqua San Bernardo "L'arte della leggerezza"col libro "Favostroccole" di Ester Meluzzi, Roma, Laurus Robuffo Editrice 2003.

Collabora con riviste varie.

Ne 2012 ha illustrato *Alice nel paese delle meraviglie* per l'editrice EL, San Dorligo della Valle.







STEFANO BESSONI

2012

Nato a Roma il 14 settembre 1965) è un regista, illustratore e animatore stop-motion italiano.

La sua formazione in campo artistico avviene sotto la guida dell'incisore napoletano Mario Scarpati.

Dopo aver frequentato per alcuni anni un corso di laurea in scienze biologiche, sviluppando particolare interesse per la zoologia e l'anatomia, si è poi diplomato presso l'Accademia di Belle Arti di Roma.

Dal 1989 ha realizzato numerosi film sperimentali..

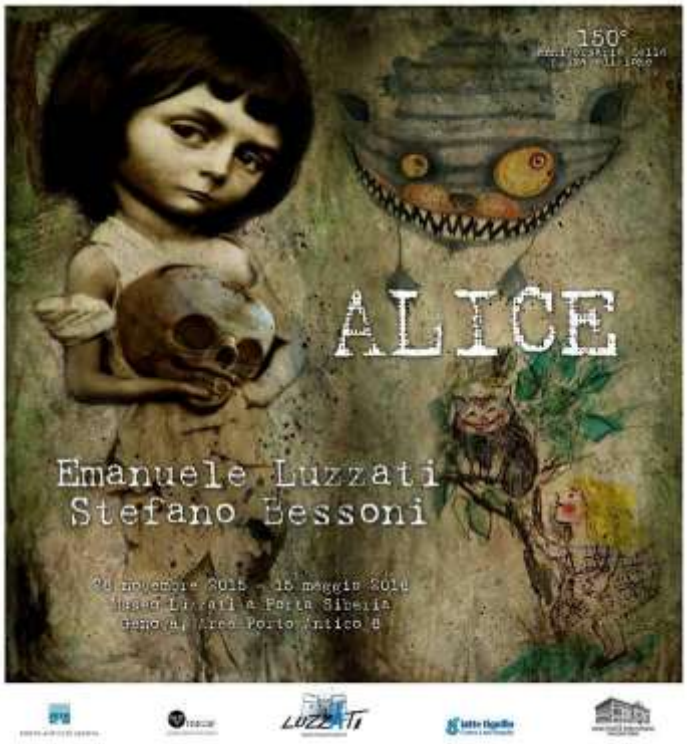
Dal 1990 al 1998 ha lavorato per alcune società di produzione televisiva come operatore, direttore della fotografia e montatore. Dal 1998 al 2001 ha collaborato con il regista Pupi Avati, in qualità di assistente, storyboard artist e digital effect artist.

Nel 1994 il Museo Nazionale delle Arti e Tradizioni Popolari ha pubblicato un suo saggio sul lavoro che ruota intorno alla creazione di un personaggio, dal titolo *Attraverso lo specchio*.

È stato docente di regia cinematografica presso la NUCT a Cinecittà e presso l'Accademia Griffith di Roma. Ha tenuto e tiene numerosi workshop in Italia e all'estero, presso scuole e festival specializzati sia in Italia sia all'estero.

Nel 2015, in occasione del centocinquantenario della prima edizione di *Alice nel Paese delle Meraviglie*, il Museo Luzzati di Porta Siberia a Genova gli ha dedicato un'importante mostra, dove tutte le illustrazioni originali di *Alice Sotto Terra* e i bozzetti realizzati dal 1989 a oggi, sono messi a confronto con la rilettura del classico carrolliano realizzata da Emanuele Luzzati negli anni novanta.

Ha illustrato Alice sottoterra nel 2012 per Logos, Modena.











Illustrazioni per
"ALICE NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE"
- 1989 / 1991 -


9/12
5
5
5
5

..

IGOR LAZAREV

2012

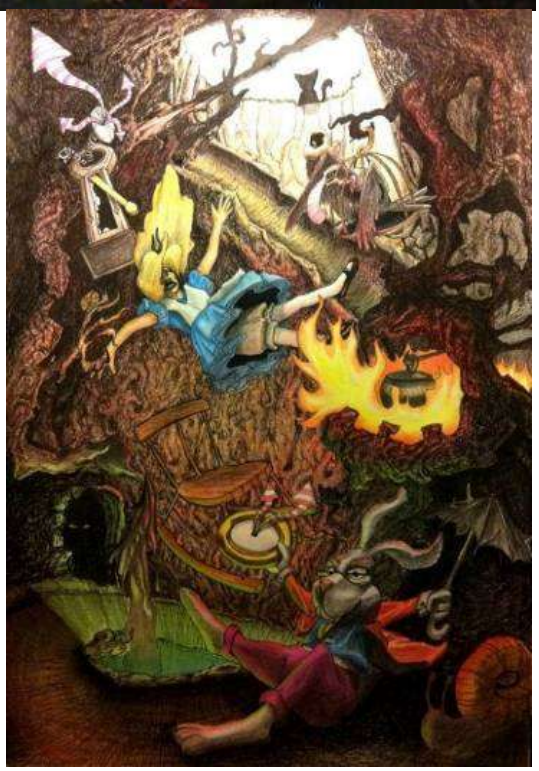
Igor Lazarev è un artista russo (1962), che usa tecniche classiche per creare dipinti vivaci che caratterizzano temi della mitologia e fantasia letteraria. In una mostra tenutasi in Israele furono esposte le tavole di diverse sue opere tra cui *Alice in Wonderland e Attraverso lo Specchio*.

Lazarev riesce a combinare la sua abilità tecnica con l' immaginario onirico. Ogni immagine racconta una storia di figure strane e meravigliose, immerse in atmosfere particolari, capaci di provocare nell'osservatore effetti talvolta inquietanti.









ANGELA PERRINI

2012 - 2014

Angela Perrini , nata a Putignano, in provincia di Bari, è un'illustratrice per l'infanzia che vive e lavora in Italia. Ha frequentato per tre anni la Scuola Internazionale di Comics a Roma. Ha collaborato con riviste, gallerie d'arte e lavora anche per committenti privati. Il fine dei suoi lavori è quello di creare storie in equilibrio tra melanconia e ironia.

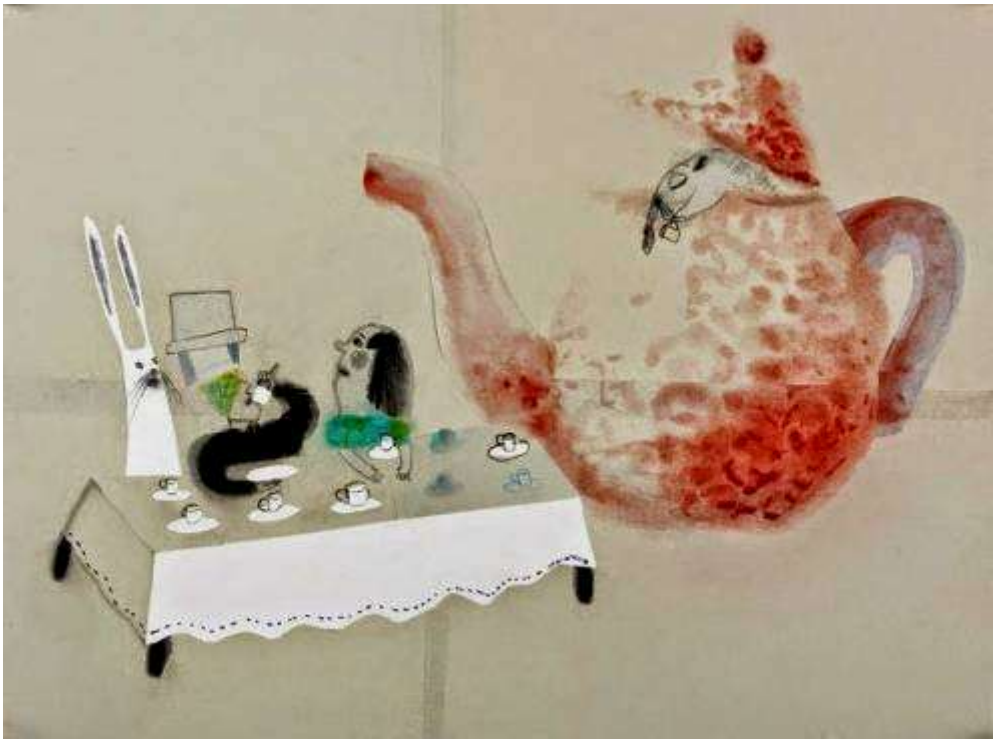




BEATRIZ MARTIN TERCENO

2012

Illustrò *Alice in wonderland* - Una merienda de locos. Opera selezionata per la V Bienal Internacional de Ilustração para a Infância Ilustrarte, 2012.





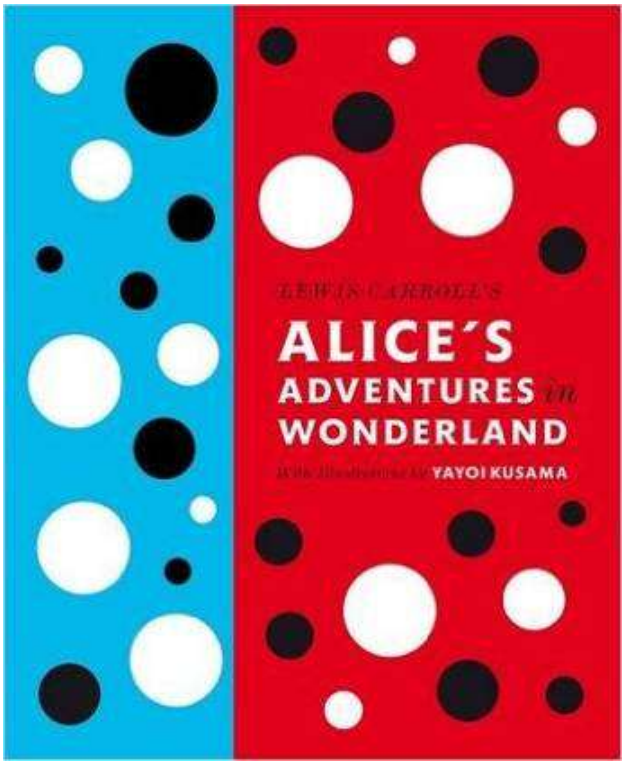
YAYOI KUSAMA

2012

Yayoi Kusama (nato 22 marzo 1929) è una artista giapponese e scrittore. Nel corso della sua carriera ha lavorato in una vasta gamma di supporti, tra cui pittura, collage, scultura scat, performance art e installazioni ambientali, la maggior parte dei quali presentano il suo interesse tematico a colori psichedelici, ripetizione e modello. Precursore dei movimenti pop art, minimalista, Kusama ha influenzato i contemporanei come Andy Warhol e Claes Oldenburg. Anche se in gran parte dimenticato dopo la partenza della scena artistica di New York nei primi anni 1970, Kusama è oggi riconosciuta come una dei più importanti artisti viventi a venire fuori del Giappone, e un importante voce di avanguardia.

Yayoi Kusama nasce a Matsumoto nel 1929. Studia la pittura Nihonga, uno stile di grande rigore formale. Nel 1958 si trasferisce a New York. Nel 1959 crea i suoi primi lavori della serie *Infinity Net*, delle grandi tele lunghe quasi una decina di metri. Negli anni ’60 si dedica all’elaborazione di nuove opere d’arte, per esempio *Accumulatium o Sex Obsession*. A partire dal 1967 Kusama realizza numerose performance provocatorie e osé dipingendo con dei pois i corpi dei partecipanti o facendoli “entrare” nelle sue opere. Ritorna inGiappone, durante i primi anni ’70, dove inizia a scrivere poesie e romanzi surreali. Recentemente l’artista continua a rappresentare l’infinito attraverso sculture a tutto tondo e sale accessibili ai visitatori. Nel 1993 produce per la Biennale di Venezia un’abbagliante sala degli specchi con inserite delle zucche, che diventano un suo alter ego. Da questo momento Kusama inventa altre opere su commissione, per lo più fiori giganti o piante colorate. Le sue opere sono esposte in vari musei importanti a livello mondiale in mostre permanenti, come per esempio il Museum of Modern Art di New York, Walker Art Center nel Minneapolis, al Tate Modern a Londra e al National Museum of Modern Art di Tokyo. Si fa conoscere dal grande pubblico per la collaborazione con Peter Gabriel nel video "Love Town" (1994), in cui tutte le sue ossessioni - pois, reticolati, cibo e sesso - finiscono nel mondo ipertrofico della canzone dell'ex Genesis. Ed un'altra occasione per aumentare la sua notorietà, l'ha avuta nel 2012 grazie a Marc Jacobs, direttore artistico Louis Vuitton, con il quale ha svolto una delle più grandi collaborazioni artistiche per la maison francese.

Dal 1977 la Kusama vive nell'ospedale psichiatrico Seiwa, in Giappone, per scelta personale. Dipinge quasi quotidianamente nello studio a Shinjuku.


LEWIS CARROLL'S
ALICE'S
ADVENTURES in
WONDERLAND
With illustrations by YAYOI KUSAMA


CHAPTER TWELVE
ALICE'S
EVIDENCE

CHAPTER SEVEN

A MAD TEA-PARTY

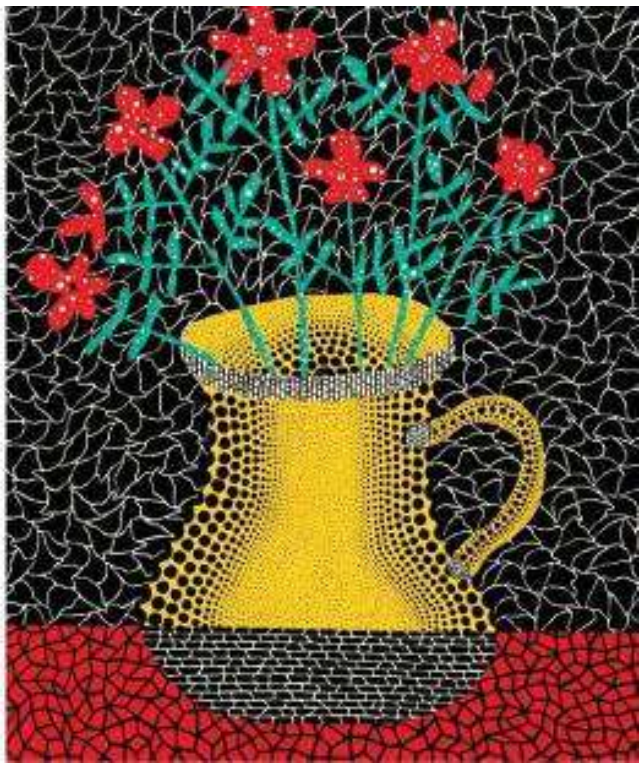
THERE was a table set out under a tree in front of the house, and the March Hare and the Hatter were having tea at it: a Dormouse was sitting between them, fast asleep, and the other two were using it as a cushion, resting their elbows on it, and talking over its head. 'Very uncomfortable for the Dormouse,' thought Alice; 'only, as it's asleep, I suppose it doesn't mind.'

The table was a large one, but the three were all crowded together at one corner of it. 'No room! No room!' they cried out when they saw Alice coming. 'There's plenty of room!' said Alice indignantly, and she sat down in a large arm-chair at one end of the table.

'Have some wine,' the March Hare said in an encouraging tone.

Alice looked all round the table, but there was nothing on it but tea. 'I don't see any wine,' she remarked.

'There isn't any,' said the March Hare.









CHAPTER ONE

DOWN THE RABBIT-HOLE

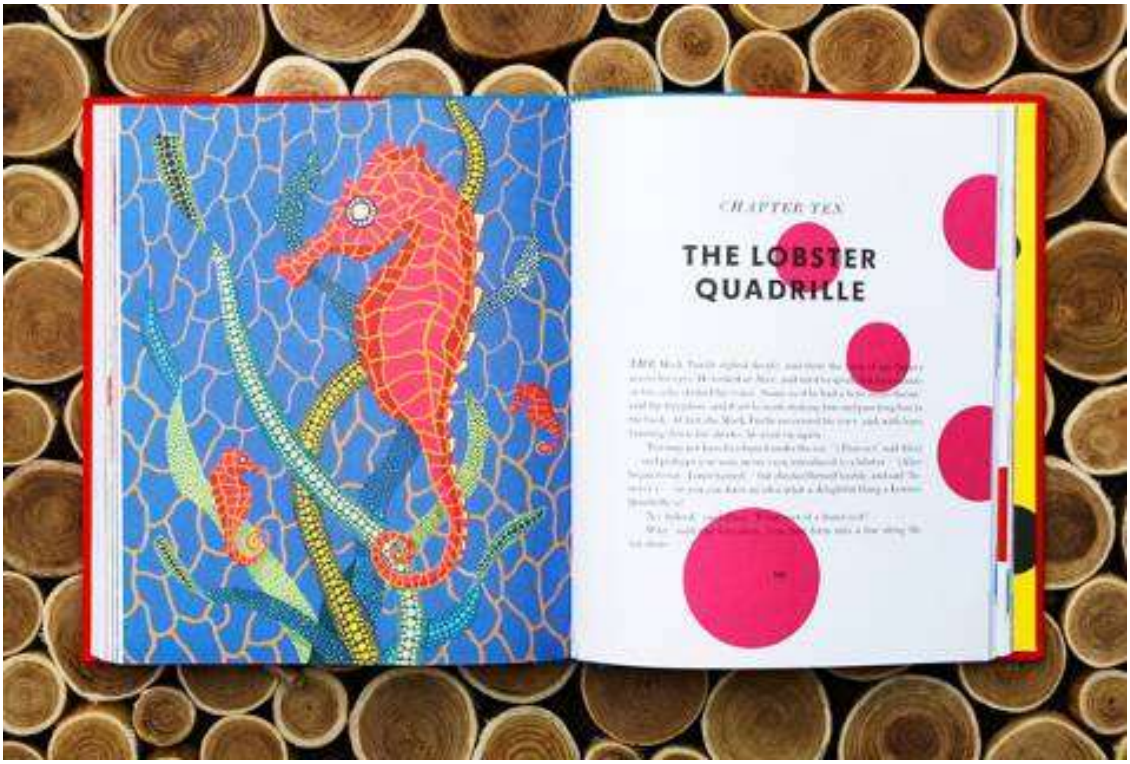
ALICE was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, 'and what is the use of a book,' thought Alice, 'without pictures or conversation?'

So she was considering, in her own mind (as well as she could, for the hot day made her feel very sleepy and stupid), whether the pleasure of making a daisy-chain would be worth the trouble of getting up and picking the daisies, when suddenly a White Rabbit with pink eyes ran close by her.

There was nothing so very remarkable in that; nor did Alice think it so very much out of the way to hear the Rabbit say to itself, 'Oh dear! Oh dear! I shall be too late!' (when she thought it over after wards, it occurred to her that she ought to have wondered at this

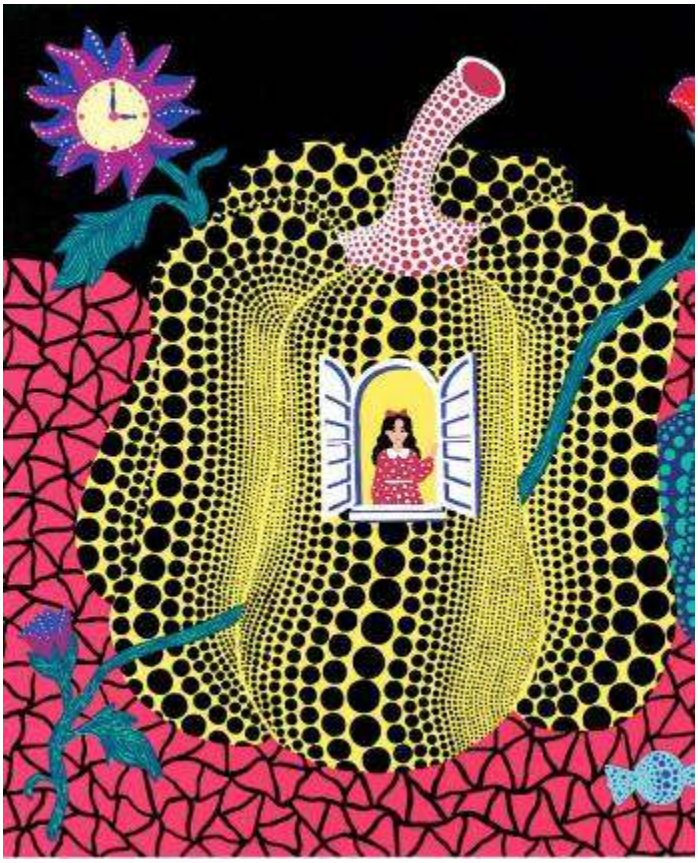

CHAPTER FIVE
ADVICE FROM A CATERPILLAR


'One side will make you grow taller,


CHAPTER TEN
THE LOBSTER QUADRILLE




CHAPTER NINE
THE MOCK TURTLE'S STORY

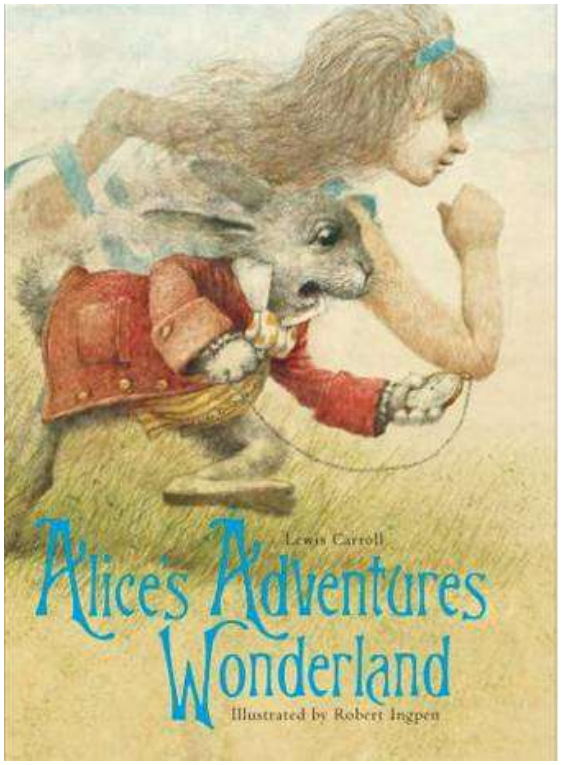


ROBERT ROGER INGPEN

2009 e 2015

Robert Roger Ingpen è un australiano grafico, illustratore e scrittore. Per il suo "contributo duraturo" come illustratore per bambini ha ricevuto la Medaglia Hans Christian Andersen nel 1986.

Ingpen è nato il 13 Ottobre 1936 a Geelong, Victoria, e ha frequentato il Collegio locale fino al 1957. Si è laureato con un diploma di Arte Grafica alla RMIT nel 1958, dove ha studiato con Harold Freedman.



Nel 1958, Ingpen è stato nominato dall'organizzazione scientifica e industriale del Commonwealth Research Organisation (CSIRO) come artista capace di interpretare e comunicare i risultati della ricerca scientifica. Dal 1968 ha lavorato come designer freelance, illustratore e autore. E 'stato anche un membro di una squadra delle Nazioni Unite in Messico e Perù fino al 1975, dove ha progettato opuscoli in materia di pesca e si è occupato di progetti ambientali.

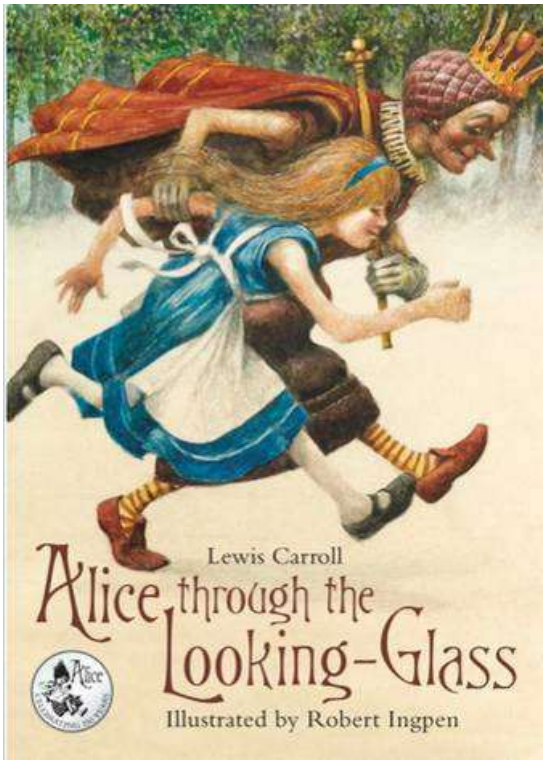
Ha lasciato il CSIRO per lavorare a tempo pieno come scrittore freelance nel 1968.

L'interesse di Ingpen ai problemi di conservazione continuò, e fu uno dei membri fondatori della Australian Conservation Foundation.

Ingpen ha scritto o illustrato oltre 100 libri. I suoi libri di saggistica per lo più riguardano la storia, la conservazione, l'ambiente e la salute. Il suo più frequente collaboratore è stato l'autore ed editore Michael Page.

Ingpen ha progettato molti francobolli per l'Australia, così come la bandiera e lo stemma per il Territorio del Nord; ha creato una serie di murales pubblici a Geelong, Melbourne, Canberra e la Gold Coast nel Queensland. Ha anche progettato le statue di bronzo, tra cui la Fontana Poppykettle nelle Geelong Steam Packet Gardens (attualmente a secco a causa di restrizioni di siccità) e le porte di bronzo al Melbourne Cricket Club. Il suo lavoro più recente è la progettazione e disegni esecutivi per un arazzo, che è stata tessuto da The Tapestry Laboratorio Vittoriano, per celebrare i 150 anni della Melbourne Cricket Ground.

Nel 1982 Ingpen progettò la Medaglia Dromkeen per la Courtney Oldmeadow Children's Literature Foundation. Il Dromkeen viene assegnato ogni anno agli australiani in



riconoscimento dei contributi alla letteratura per ragazzi e Ingpen lo ha ricevuto nel 1989 per il suo lavoro nel campo.

Ingpen illustrò per le edizioni del centenario di JM Barrie *Peter Pan e Wendy* e di Kenneth Grahame *Il vento tra i salici.*

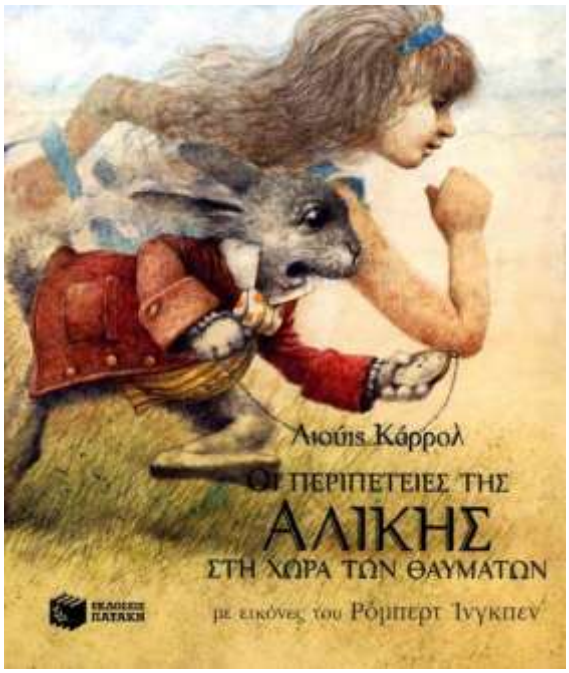
Nel 2007 Ingpen ha illustrato un libro di foto di Liz Lofthouse chiamato *Ziba Came on a Boat*, che è stato nominato per numerosi premi australiani.

Nel 1999 Ingpen tenuto un grande retrospettiva a Taipei, la quale che ha viaggiato anche in altre regioni di Taiwan, per un periodo di due mesi. Sempre nel 1999 si è tenuta a Londra una mostra di opere d'arte originali e il lancio del libro *Il giro del mondo in 80 giorni.*

Nel 2002 Ingpen tenne una mostra personale a Bologna, Italia. Opere illustrate di Shakespeare sono state esposte a New York City.

Nel 2002 i lavori di Ingpen sono stati esposti nella mostra inaugurale all' Eric Carle Museum of Picture Book Art, Massachusetts.

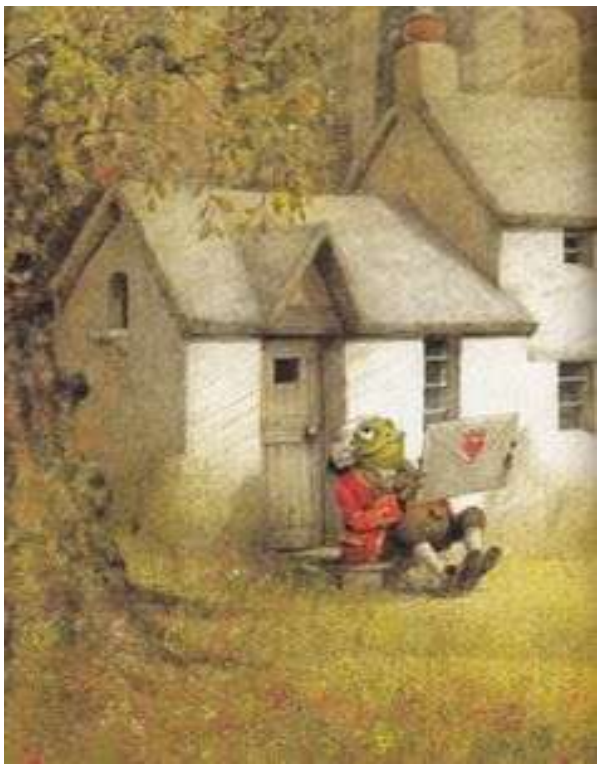
Nel 2009 la Walzer Book pubblicò *Looking Glass* con sue illustrazioni e nel 2015 lo stesso libro con sue illustrazioni venne riproposto dall'Editrice Templar.

















MICHAEL SHAPCOTT

2010

Nato il 6 Giugno 1982 a Hartford, Connecticut è un pittore noto per la sua tavolozza di colori audaci e ritratti carichi di emozioni. Il suo lavoro inizia con dettagliati disegni preparatori in grafite che poi dipinge con lavaggi colorati in colori ad olio e acrilici. Oltre alla pittura, Shapcott crea video d'arte che seguono il processo di dipingere un quadro e mostrano il suo stile unico di lavorare.

Shapcott ha studiato illustrazione per due anni prima di passare alle belle arti per completare i suoi studi presso il Paier College of Art di Hamden, Connecticut, diplomandosi nel 2007. Egli attribuisce la sua formazione per l'esperienza tecnica di base agli insegnamenti, ma anche alle esperienze e alle sue capacità nel rompere alcuni dei metodi tradizionali che gli sono stati insegnati.





JERROD MARUYAMA

2010

E’ un artista indipendente specializzato in concetti di carattere e di design. Ha conseguito un B.S. laurea da San Jose State University in Illustrazione. Jerrod cresciuto a San José, California, e attualmente risiede a Sacramento, CA.



Prima di diventare un artista freelance, Jerrod ha lavorato in ambito software educativo dei bambini come art director. Ha lavorato come art director per diverse aziende, tra cui Computer Curriculum Corporation, SCORE , Riverdeep e Kaplan.

Da quando è diventato un artista freelance a tempo pieno, Jerrod ha lavorato per diversi clienti, tra cui:Disney, Disney Giappone, DreamWorks, Warner Bros., Facebook, Nickelodeon, Hasbro, Mattel, Clemenger BBDO, The Hollywood Reporter, e Huckleberry Giocattoli per citarne alcuni.

Il lavoro di Jerrod è attualmente presente nella Galleria Wonderground nel Downtown Disney Distretto presso il Disneyland Resort (Anaheim, CA). Una selezione di *giclees*, stampe e merci è attualmente disponibile.



NICOLETTA CECCOLI

2010

Nata nel 1973 nella Repubblica di San Marino, dove vive e lavora, Nicoletta Ceccoli si diploma presso l'Istituto Statale d'Arte di Urbino, nella sezione di cinema d'animazione. Si dedica però all'illustrazione di libri per l'infanzia, pubblicando più di venti opere per le maggiori case editrici italiane (Mondadori, Fabbri, Arka, Fatatrac, San Paolo) e per alcune straniere, in Inghilterra, a Taiwan e in Svizzera. I suoi libri sono stati tradotti in Francia, Corea, Messico, Spagna e negli Stati Uniti.



Nel 2001 le è stato conferito il premio Andersen-Baia delle Favole, quale migliore illustratore dell'anno, mentre nel 2002 le sue illustrazioni per il *Pinocchio* edito dalla Mondadori hanno ricevuto l'"Award of excellence" da Communication Art (USA). Ha partecipato a numerose mostre, in Italia e all'estero (Osaka, Tokio e Bratislava). Per la Repubblica di San Marino ha realizzato tre serie di francobolli dedicati ai diritti dell'infanzia, al Natale e al circo. La serie dedicata al Natale ha ricevuto il premio Cavallino d'oro Bolaffi, all'autore del miglior bozzetto originale del 2001.

Alla fine del 2010, ha esposto alla Dorothy Circus Gallery con una serie di opere dedicate ad *Alice in Wonderland.*

Illustratrice di libri per bambini, il pop surrealism di Nicoletta Ceccoli emerge dalla sua rivisitazione di *Alice nel paese delle meraviglie* attraverso colori tenui, atmosfere sospese, evanescenti. I simboli del passaggio dall'infanzia all'età adulta: Alice traghettata verso il mondo adulto non senza un velo di nostalgia per ciò che sta lasciando e paura per ciò che l'aspetta; i sogni come anticipazione della vita adulta che le protagoniste femminili "non più bambine e non ancora donne" (come le definisce la stessa autrice) dovranno vivere quotidianamente, calate in una dimensione che sempre più distante dall'infanzia.



















PETER KUPER

2010

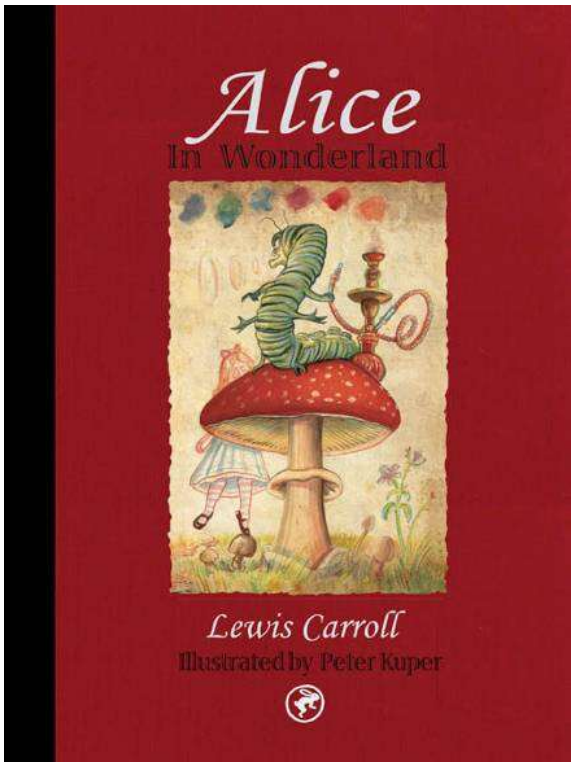
Peter Kuper (nato 22 settembre 1958) è un fumettista e illustratore americano, meglio conosciuto per le sue osservazioni autobiografiche, politiche e sociali.

Oltre ai suoi contributi alla antologia politica *War 3 Illustrated* di cui fu collaboratore nel 1979 con Seth Tobocman, Kuper è attualmente più noto per i suoi numerosi romanzi che sono stati tradotti in francese, tedesco, spagnolo, italiano, portoghese, svedese e greco, tra cui gli adattamenti di Franz Kafka *Give it up!* e la *Metamorfos*i.

Peter Kuper è nato a Summit, nel New Jersey, e si trasferisce a Cleveland, in Ohio quando aveva sei anni. Si è laureato presso il Cleveland Heights High School nel 1976. Ha vissuto in Israele con i suoi genitori nel 1969-70.

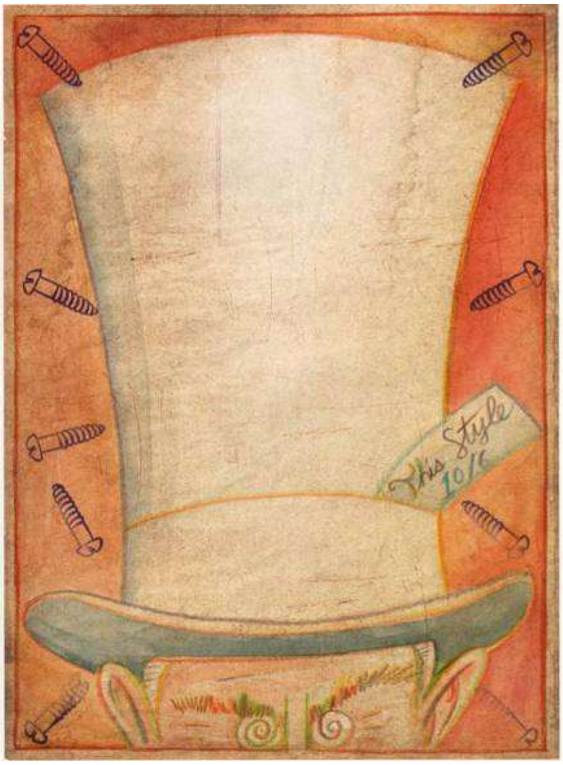
Nel 1970 Kuper e il suo amico d'infanzia Seth Tobocman lavorarono al loro primo Phanzine che pubblicano l'anno successivo con la "GAS Lite", la rivista ufficiale della Cleveland Graphic Arts Society.

Ha frequentato la Kent State University nel 1976-1977, per poi trasferirsi a New York nel 1977, dove ha studiato presso l'Art Students League e il Pratt Institute (insieme a Seth Tobocman). Per un breve periodo ha lavorato come assistente di studio per il cartoonist Howard Chaykin.



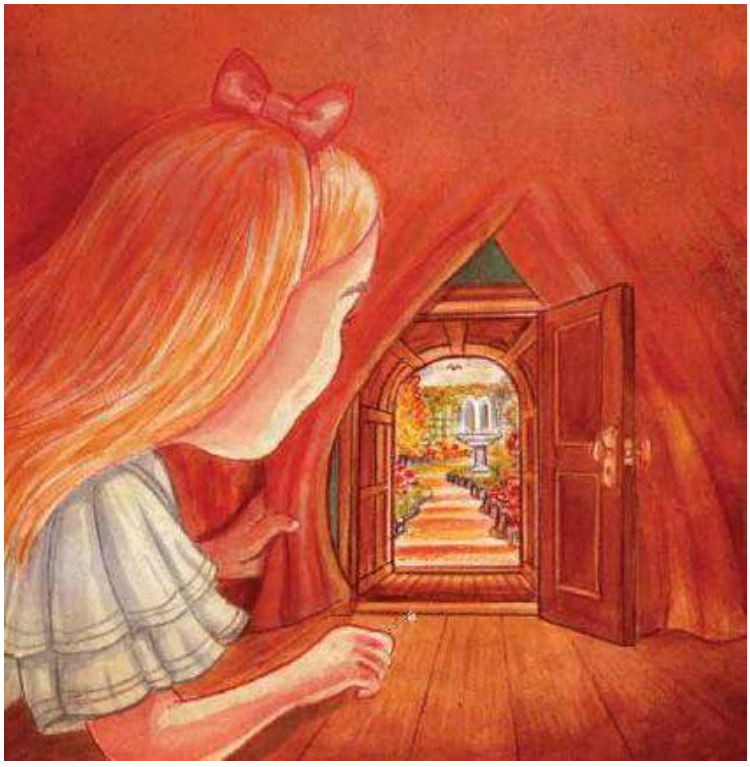
Come illustratore, Kuper ha prodotto copertine. Ha fatto centinaia di illustrazioni per giornali, tra cui il New York Times e per riviste come Rolling Stone, Entertainment Weekly, e The New Yorker. Kuper è stato co-direttore artistico del gruppo illustrazione politico INX [9] dal 1988.

Illustrò *Alice in Wonderland* nel 2010, per le Spanish edition.


This Style
10/6


"Fury said to
a mouse,
That









GIOVANNI ROBUSTELLI

2010

Giovanni Robustelli (1980) conseguì la Laurea magistrale in Storia dell'Arte presso l'Università degli Studi di Genova, Facoltà di Lettere e Filosofia, corso quadriennale di Conservazione dei Beni Culturali con indirizzo in beni artistici mobili e immobili e specializzazione in area contemporanea (2004).

Specializzato presso la Scuola di Specializzazione triennale in Storia dell'Arte Contemporanea, all'Università degli Studi di Genova, Facoltà di Lettere e Filosofia (2010).

Nell'aprile del 2009 Giovanni Robustelli si è presentato alle Edizioni Papel per mostrare qualche suo disegno. Si trattava di complessi disegni realizzati con una semplice penna a sfera. Ottenne l'incarico di realizzare 13 illustrazioni ispirate a *Alice nel Paese delle Meraviglie*, in un formato inusuale, per sottolineare la distanza orizzontale, il cammino, il viaggio Dopo l'esposizione in una mostra le illustrazioni vennero pubblicate.

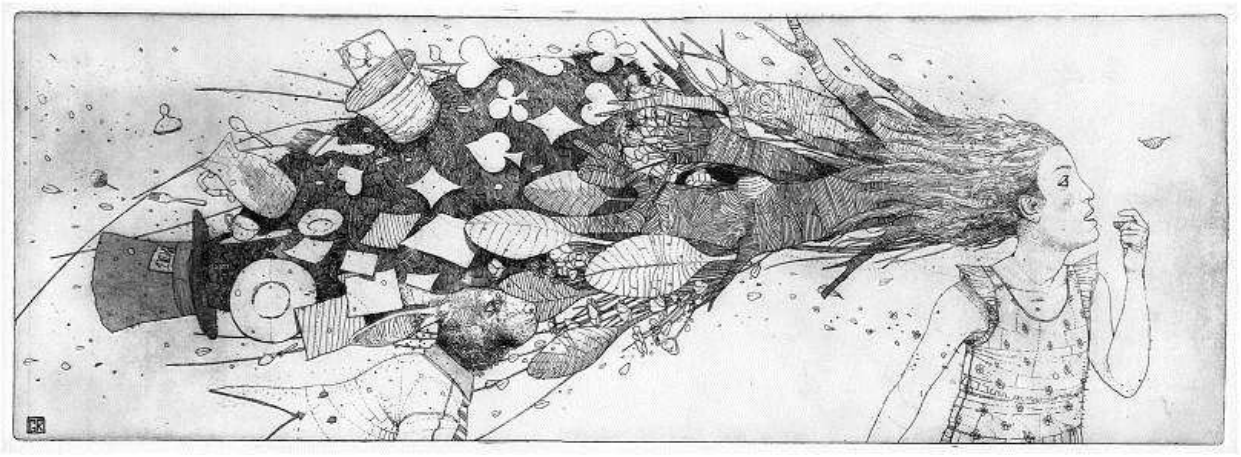


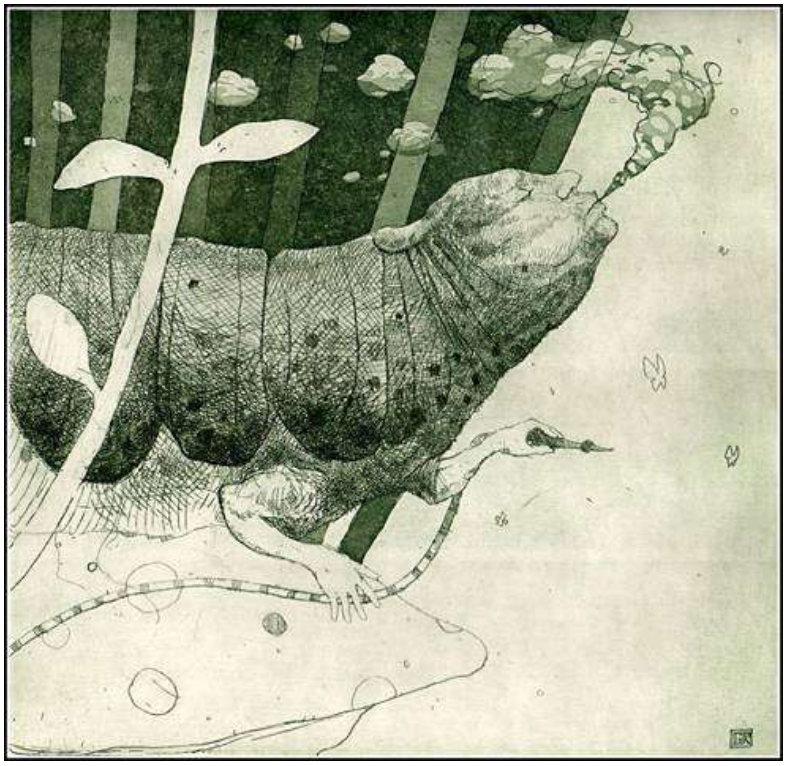


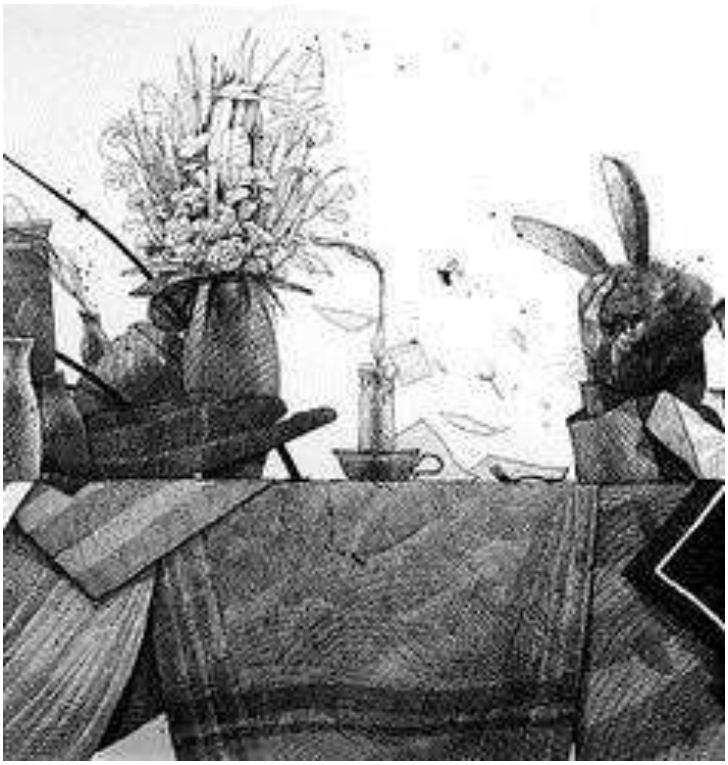

DAM





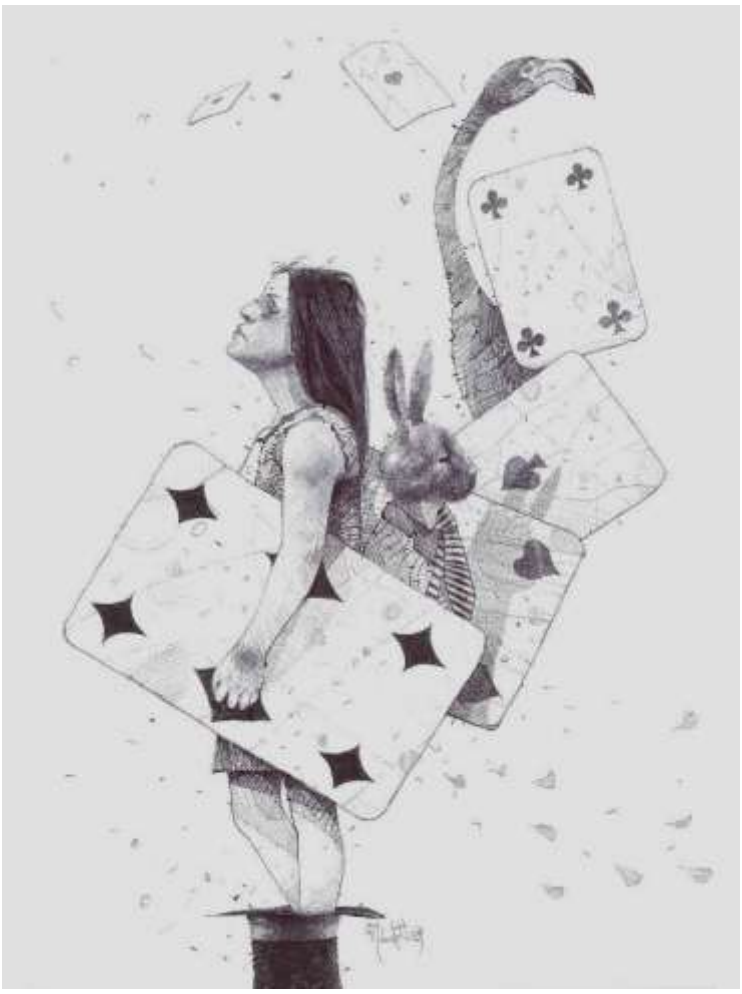












EMILY WINFIELD MARTIN

2011

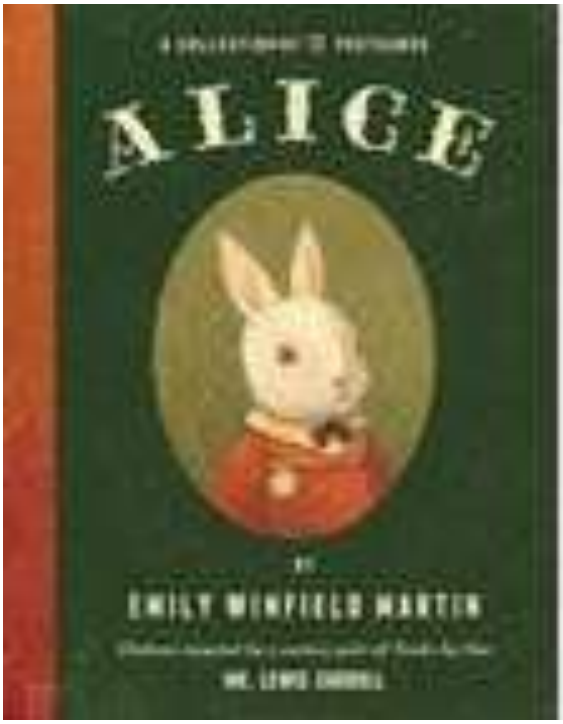
Emily Winfield Martin è un artista e autore-illustratore americano di libri per bambini. Vive a Portland, Oregon.

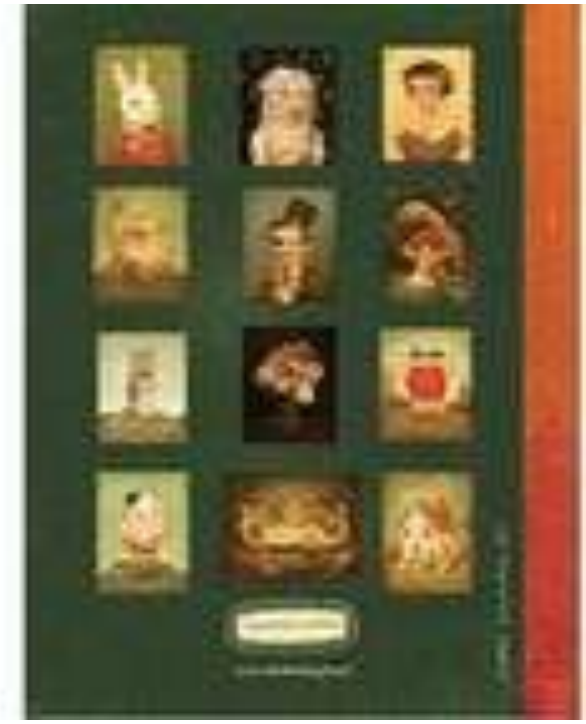
Dopo il diploma al liceo artistico nel 2005, Martin ha iniziato a vendere la sua arte visiva attraverso il negozio online Etsy e da allora in poi ha ottenuto notorietà sul "New York Times", sulla CNN, e su The Martha Stewart Show come le sue storie di successo originali e più durature. Alla fine, Martin ha sfruttato questi successi per avviare una carriera nella pubblicazione del libro professionale.

Emily ha scritto e illustrato in tre libri, le meravigliose cose che verranno, *Sogno Animali: A Bedtime Journey*, che ha vinto il Burgess bambini Gelett Book Award nel 2013, e *Day Dreamers*, un viaggio immaginario. Il romanzo *The Oddfellow Orphanage*, che ha scritto e illustrato, è stato descritto da Publishers Weekly come un "*debutto struggente e delicatamente divertente [...] ambientato in un orfanotrofio insolito*." Ha anche scritto il libro *The black Apple's Paper Doll Primer: Activities and Amusements for the Curious Paper.*

Lavora in un piccolo angolo di uno studio pieno di libri antichi per bambini, giocattoli a carica, e pile di tessuto. Il suo lavoro si ispira alle fiabe, musica, miti, illustrazione dalla fine del 19 ° a metà del 20 ° secolo, ai suoi film preferiti e alla sua autobiografia.

Le piacciono gli orsi e mostri marini e i papaveri colorati che nascono nel luogo dove vive e lavora,tra i giganteschi abeti di Portland, OR.







Alice Portrait 2011













GRZEGORZ PTAK

2011

Nato nel 1977 a Kielce, Polonia. Ha studiato presso la Scuola di Arti. J. Szermentowskiego a Kielce, si è laureato presso l'Università della Slesia a Katowice, la pittura di classe con il professor George Vronskij. L'ispirazione per l'autore è la magia del teatro, piccolo segreto della vita di tutti i giorni, così come il mondo delle fiabe slave di Gennady Spirin, i. Ptak è un favolista per bambini, un meraviglioso illustratore di fiabe.









BRUNDAGE SCOTT

2012

Scott è nato e cresciuto a Danbury, nel Connecticut. Ha iniziato a lavorare professionalmente durante gli studi presso la University of the Arts di Philadelphia, PA . Dopo aver vinto un concorso di progettazione per un casco per i bambini, ha lavorato per molte importanti pubblicazioni AARP , tra cui “il New York Times e il Wall Street Journal “.

Scott è stato incluso nella American Illustration 29 e ha ricevuto il premio in argento Spectrum Arte Fantastica 18.

Scott ora risiede a New York Crea immagini divertenti in acquerello e collabora in molto brevi cortometraggi girati in ambiente urbano.



BELLACICCO CRISTINA

2012

Cristina Bellacicco lavora come illustratrice freelance per l'Editoria e la Pubblicità. Dopo il Diploma di Illustrazione presso l'Istituto Europeo di Design di Torino collabora con Amnesty International Torino, Regione Piemonte, IDEXE', Associazione Africa e Mediterraneo, RAI, Marplast S.p.a., Barilla Pan di Stelle, Ferrero Kinder+Sport, Ferrero, Ferrarelle, Mondadori Education.

Pubblica con RBA Italia *"Cappuccetto Rosso" e "Biancaneve*", Editions Auzou "*Les mille et une nuits*", Sinnos Editrice "*Tutti i numeri del mondo*" di Lara Albanese, Effatà Editrice "*Cosa c'entra con Natale?"* di Anna Peiretti, Il Ciliegio Edizioni "*Il bulletto che aveva paura*" di Marica Bersan, Paoline "*Lo strano terzetto di Natale*" di Francesca Bellacicco. Per due anni Ha insegnato fumetto alle classi del biennio del Liceo Artistico E.Bianchi di Cuneo. Attualmente vive e lavora a Cuneo, con i suoi due cani.

Oltre alle illustrazioni normali,legate all'Alice di Carroll, Bellacicco, per un suo personale progetto di libro ,"*Alice Star",* ricrea una Alice un po'diversa.

"E *'favoloso* – dice - *essere famosa solo per essere la protagonista di "*Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie". *Diventi popolare, diventi una stella tanto da dimenticarti di essere una semplice ragazza come le altre. E così diventi viziata e volubile".* .










Alice in Wonderland


Alice Star
scritto e illustrato da
Cristina Bellacicco
Che bello essere la protagonista
del famoso libro di Lewis Carroll
"Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie"!
Sei ammirata, sei famosa, sei una star.
Conosciuta in tutto il mondo delle favole e non solo,
Alice si monta la testa,
dimenticando di essere una bambina come altre.
Vizi e capricci sono all'ordine del giorno,
ma qualcuno cambierà le cose.
Chi sarà?
ALICE













ELISA MORICONI

2012

Elisa Moriconi nasce a Roma il 29 luglio 1981 e vive a Cerveteri in provincia di Roma. Dopo gli studi presso l'Accademia dell'illustrazione e della comunicazione visiva inizia a prendere parte alle prime mostre e la sua carriera come illustratrice inizia ufficialmente nel 2007.

Si specializza nel settore dell'illustrazione per l'infanzia lavorando su riviste, libri illustrati, testi scolastici, giochi da tavolo e altro ancora.

Ama lavorare mischiando diverse tecniche, sia manuali che digitali.







RAPHAEL URWILLER

2012

Le illustrazioni non si riferiscono al personaggio Alice ma ad un nonsense "*Jabberwocky"*, recitato da Alice, che si trova in *Oltre lo specchio* . In Italia *Jabberwocky* è stato pubblicato dalle edizioni Orecchio Acerbo nel 2012 con la traduzione di *Masolino D'Amico* e disegni di *Raphael Urwiller.*









FRANCESCA PESCI

2013

Risiede e lavora a Firenze, dove è nata nel 1976.

Dopo aver conseguito nel 2000, il diploma di laurea presso l'Accademia di Bella Arti di Firenze ha frequentato un corso triennale di specializzazione professionale alla Scuola Internazionale di Comics (Firenze),.

Terminati gli studi ha iniziato a collaborare come *free lance* presso alcuni studi di grafica pubblicitaria fino alla pubblicazione nel 2001 con Giunti Editore, del suo primo libro illustrato "*I pattini d'argento*".

Negli ultimi anni ha collaborato come colorista di fumetti per lo Studio LitoMilano, per la colorazione digitale di fumetti in particolare di Walt Disney ed ha avuto l'occasione in seguito di illustrare, colorare, inventare, scrivere anche per: RL Gruppo Editoriale, Rainbow, Edicart, Mondadori Educations, Ravensburger, Soleil Prod , Giunti Scuola, Tresei gruppo editoriale, DeAgostini Scuola.

Ha partecipato nel al concorso edito dalla editrice Piemme sul tema *Alice nelpaese delle meraviglie*.





I







ANNA GODEASSI

2013

Illustratrice freelance Anna Godeassi collabora in Italia con agenzie di pubblicità (tra cui Leo Burnett, DDB RedCell, Itaca Comunicazione, Matite Giovanotte), quotidiani tra cui “Repubblica” e “Il sole 24ore” , Nova, Il domenicale, Luxoury 24 e riviste tra cui , Astra, Elle Decor, Glamour, Io Donna,Vanity Fair, Bravacasa, Diario, Gioia, Psychologies, Grazia, Cosmopolitan, Traveller, Flair, RollingStone, Donna moderna; all'estero con Psychologies UK, RED MAGAZINE, Grazia Grecia, Grazia Croazia, Marie Claire Giappone, EMOTION, FRAU...

I suoi libri per l’infanzia sono pubblicati da Yeowon Media (Corea del Sud). Sua è la collana di libri per il mercato americano,i Goodie Books, visibili online.









ANDREANI MANUELA

2013

***Alice nel Paese Delle Meraviglie*. Novara: White Star Kids, 2013.**

















HILGROVE JUSTIN

2013



Justin Hillgrove è cresciuto a Snohomish, WA. Cominciò col dipingere murales sin da quando aveva l'età per colorare le pareti. Per lo più autodidatta, ha trascorso molti anni nel settore della progettazione, prima di mettersi in proprio per trascorrere le sue giornate a dipingere mostri, robot e altre figure stravaganti.

Negli ultimi 15 anni, Justin ha lavorato su tutto, dai libri alle riviste, ai giochi di carte collezionabili, ai giocattoli. I prodotti della sua arte, murales o quadri, sono presenti in molte città e gallerie negli Stati Uniti e nelle case di collezionisti privati.

Attualmente vive a Washington con la moglie, quattro figli, una serie di polli, e una dozzina di amici alquanto strani e bizzarri, frutto della sua fantasia.

Ha illustrato, a modo suo, Alice e compagni trovandosi a suo agio “in Wonderland”.













GIOVANNI MANNA

2013

Nato a Firenze nel 1966. Ha frequentato corsi di incisione a Firenze e Bologna, pittura iconografica a Bologna, illustrazione a Sarmede e Venezia. Dal 1995 lavora nell'editoria per l'infanzia, utilizzando principalmente la tecnica dell'acquerello: si dedica anche all'incisione all'acquaforte. Ha pubblicato oltre ottanta titoli per numerose edizioni italiane e straniere.

le Nel 2003 riceve il Premio Andersen italiano come migliore illustratore dell'anno. Nel 2012 è premiato con il Junior Library Guild americano. Insegna acquerello presso la Scuola Internazionale di Illustrazione di Sarmede, paese della fiaba, la cui Fondazione Mostra organizza annualmente la Mostra Internazionale di Illustrazione Le immagini della fantasia immagini della fantasia.

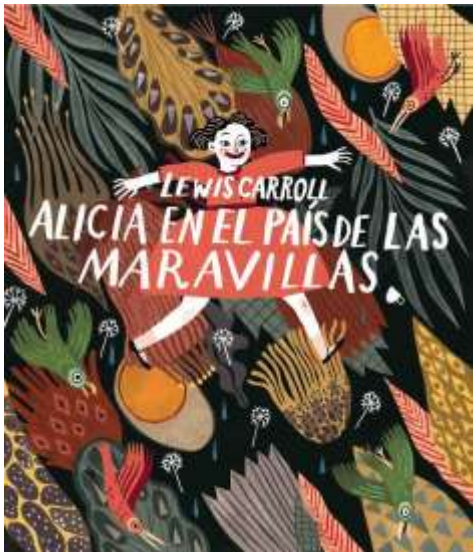






JULIA SARDA’

2013



Júlia Sardà è un illustratrice di Barcellona. Dopo gli studi, iniziò a lavorare come Júlia colorista in uno studio che ha prodotto il merchandising editoriale per la Disney / Pixar e poi è passata a *freelance* due anni più tardi.

Ha avuto la possibilità di illustrare alcuni classici intramontabili come: "*Alice nel paese delle meraviglie*", *"Il meraviglioso mago di Oz"* e *"Charlie e la fabbrica di cioccolato"*.

Júlia ha lavorato per una vasta gamma di editori in tutta l’Europa e nel Regno Unito.









10. El campo de Croquet de la Reina



7. Una Carrera de Comité



8. ¡Quién eres tú!



9. El Conejo manda a un tal Pequeño Bill



5. — [illegible] 3



6. Cerdo y Pimienta. 3



7. Yo estoy loco. Y tú estás loca. 3



9. Por favor, ¿no podrías decir porque estáis pintando esas rosas? 3

ELISA PATRISSI

2013

Illustratrice freelance, lavora e vive a Torino. Laureata all'Accademia di belle arti nel 2005 e nel 2008 allo IED (Istituto Europeo di Design). Lavora tendenzialmente nel campo dell'editoria per l'infanzia, con case editrici come SEI, DeAgostini e Lisciani Giochi, ma collabora anche con uno studio di architettura ed ha realizzato copertine per romanzi.



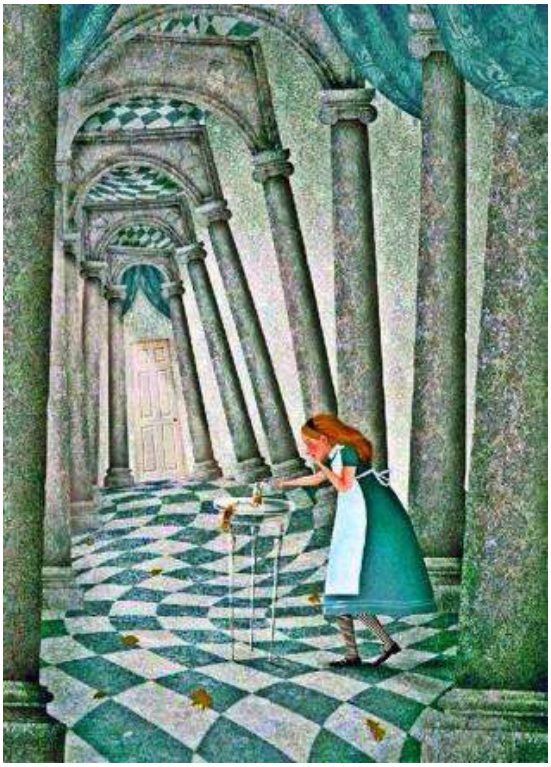




IBAN BARRENETXEA

2013

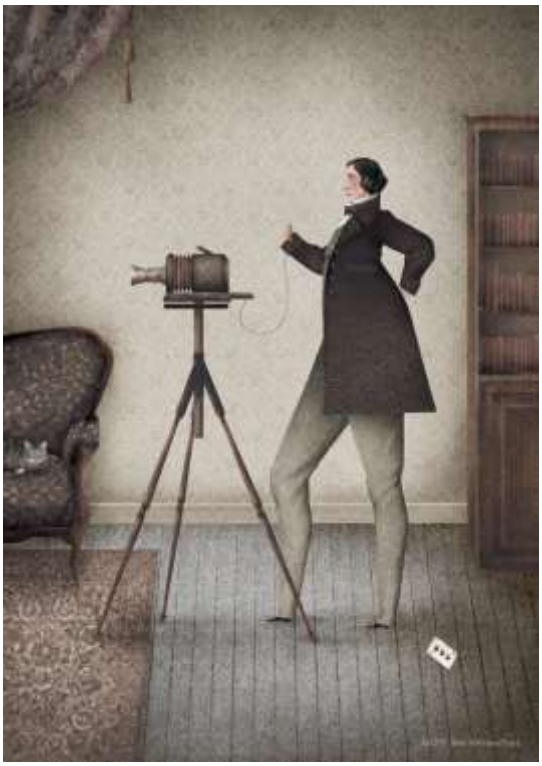
Nato a Elgoibar (Spagna) nel 1973. Dopo un decennio dedicato alla progettazione grafica, Iban Barrenetxea ha iniziato la sua carriera nel mondo dei libri illustrati nel 2010. Da allora ha



illustrato più di una dozzina di libri, ed è l'autore del testo in tre di essi.

Il suo lavoro ha ricevuto diversi premi: distintivo d'onore alla Biennale Internazionale di Illustrazione di Bratislava 2011; Premio Euskadi Letteratura Award nella categoria di illustrazione 2012; finalista al Premio Junceda Iberia , nel 2012 Premio Euskadi per la letteratura Infantile e giovanile per la storia *El cuento del carpintero, Por el color del trigo.* (con testo di Toño Malpica). Il libro è stato incluso nella lista Ravens 2013 elaborata dalla Internationale Jugendbibliothek München.

Ha esposto in Spagna, Italia, Regno unito, Portogallo, Giappone e ... libri sono stati tradotti uno diverse lingue: francese, russo, giapponese e coreano

















NA YOUNG WU

2014

Raccontare una storia attraverso il disegno significa anche reinterpretarla.

Un illustratrice coreana che interpreta le favole tradizionali dell'Occidente secondo i canoni dei Manhwa (i manga coreani) è Na Young Wu – conosciuta come Obsidian, la quale reinterpreta i personaggi più celebri delle fiabe occidentali, molte delle quali tradotte in animazioni da Disney: *Alice nel paese delle Meraviglie*, *I cigni selvatici*, *Il principe ranocchio*, *Cappuccetto Rosso*, *La Regina delle nevi*, *La Sirenetta*, in parte immersi in scenari orientali (richiamati da colori tipici e abiti tradizionali) in parte immaginati secondo gli stilemi tipici dei manga.



MAYANA ITOIZ

2014

Mayana è nata nei Paesi Baschi nel 1978. Appassionata di disegno fin dall'infanzia, si diploma alla Scuola di Belle Arti di Tolosa, e poi inizia la sua carriera come insegnante di Lettere nella scuola agraria. Nel 2007 si stabilisce a Béarn. Collabora con la rivista "A' propos" e realizza dipinti.





ELI EFFENBERGER

2014



Eli Effenberger, forse meglio conosciuta come Marmite Sue, è una illustratrice australiana e una creatrice di bambole, appassionata dell'Inghilterra vittoriana. Nel suo lavoro include concetti che provano la sua simpatia verso tutto ciò che l'aspetto di una bambola meccanica, e introduce anche la sua evidente passione per il mondo di "Lolita".

Di solito inizia le sue illustrazioni usando la matita, poi interviene integrandole con fotografie manipolate digitalmente.

Studiò Fashion Design e Storia dell'Arte. La sua attuale residenza è in Giappone,





BARBARA BONGINI

2014

Specializzata nel settore dell'editoria per ragazzi,lavora da anni con le maggiori case editrici italiane.

Collabora anche in campo pubblicitario per la realizzazione di packaging, folder, brochure e poster.

Ha come clienti: EL, Einaudi, Usborne Ladybird, Clementoni, Mondadori, ragazzi, Giunti editrice, Raffaello editrice, Il Castoro, Capitello, Signorelli, Istituto Geografico De Agostini, Nicola Milano editore, La Spiga, Laguages, Piemme.

- 







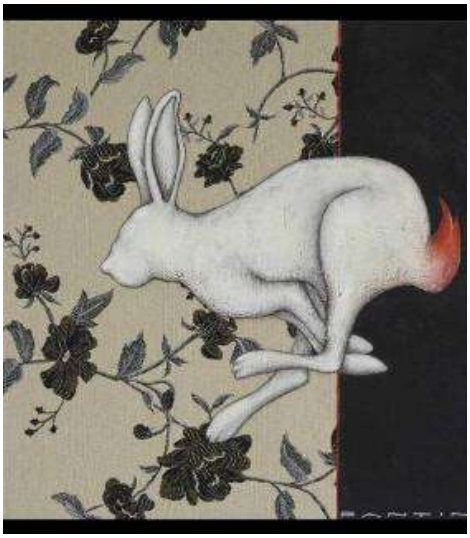
FANTINI ROBERTO

2015

Nato a Roma nel 1960, **Roberto Fantini** ha avuto una lunga e svariata carriera nelle arti, lavorando come ballerino professionista, attore, fotografo nonché pittore e scultore. Ha passato 14 anni in viaggio e vivendo fuori dall'Italia, un periodo che ha incluso lunghi soggiorni in Asia e in particolare in Tibet, per poi tornare a Roma nel 2000. I viaggi di Fantini hanno avuto una forte influenza sulle sue opere, contribuendo a dar loro una qualità *primitif* che ricorda l'antica arte tribale.

Le opere di Fantini, attraverso un'elaborata tecnica a strati composta di tessuti e pittura, accostano con originalità gioco decorativo e gusto minimalista. La sua attenzione per il colore e per le interazioni umane crea un'autenticità che parla direttamente allo spettatore e gli ha fatto guadagnare un largo seguito in Italia e all'estero.



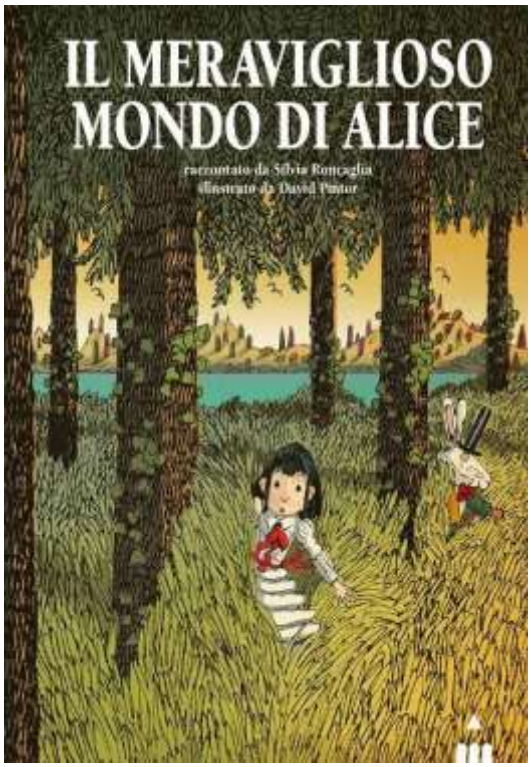

PINTOR DAVID

2015

Classe 1975, è un illustratore, fumettista, disegnatore e pittore galiziano. Esordisce come vignettista umoristico nel 1993 in coppia con lo sceneggiatore Carlos López (Boimorto, A Coruña, 1967) sotto lo pseudonimo di Pinto & Chinto. Entrambi collaborano con la stampa periodica e diventano un punto di riferimento per l'umorismo politico in Galizia. Oltre ad occuparsi di illustrazione per la stampa e grafica pubblicitaria, David Pintor è da anni un affermato illustratore di libri per bambini. Ha collaborato con alcune delle più importanti case editrici spagnole come Everest, SM, Anaya, Kalandraka, Sotelo Blanco, Círculo de Lectores, Biblos, Combel.

Con Lapis ha pubblicato *La nonna in cielo* (testi di Anna Lavatelli), *L'Eco* (testi di Alessandro Riccioni) premio speciale della giuria al Festival del Libro per Ragazzi coreano Nami Island, *La piccola Grande Guerra*, Premio Andersen 2015-Premio speciale della giuria (testi di Sebastiano Ruiz Mignone), *Il meraviglioso mondo di Alice* (testi di Silvia Roncaglia).

Ha illustrato la copertina del numero 326 di *Andersen, Mensile di letteratura e illustrazione per il mondo dell'infanzia*. Le sue tavole sono state selezionate al CJ Picture Book Awards e ospitate nelle più importanti mostre del settore (Bologna, Bratislava, Clermont Ferrand, Sarmede).











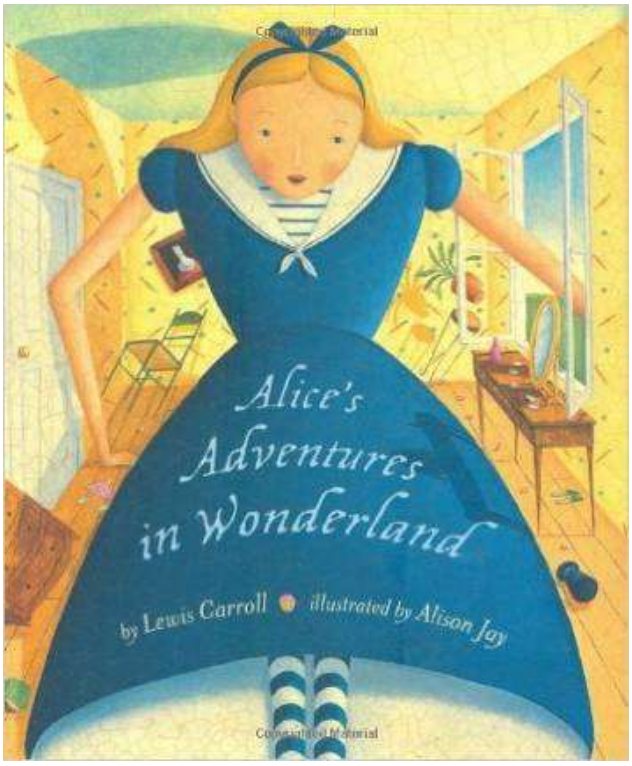
ALISON JAY

2015

E’ nata a Hertfordshire, ed è cresciuta a Derbyshire. Ha studiato Graphic design a Londra, dove ora vive. Dopo la laurea ha lavorato in animazione per un breve periodo, ma poco a poco ha cominciato a lavorare come illustratrice. Lavora in alchidica, una rapida essiccazione di pittura ad olio su carta e aggiunge smalto e vernice per dare al lavoro un aspetto invecchiato. Ha lavorato in tutte le aree di illustrazione: pubblicità, packaging, editoria e design. Di Sua commissione, dispone di un foglio manifesto per BT, uno spot televisivo per cornflakes Kellogg e il confezionamento su una nuova linea baby per Crabtree e Evelyn.

Ha dato vita ad una molteplicità di libri illustrati per bambini tra cui *'Picture This', 'William e il treno della notte', 'The Race', 'Ho preso la Luna per una passeggiata', 'I vestiti nuovi dell'imperatore, 'ABC Alphabet'*, una integrale versione completamente illustrata di' *Alice Adventures in Wonderland ', Ascolta ascolta,' Benvenuti allo zoo ', Prima di un bambino, '' Oggi è il compleanno del mondo ', ' Filastrocca Arcobaleno ', Cappuccetto Rosso* e il suo libro' *Benvenuti allo zoo* ', che è una visita senza parole di una gabbia ' hotel' per animali, selezionato come uno dei migliori libri del 2009 da New York Bank Street ed è stato selezionato per la Biblioteca Imagination Dolly Parton. '.

Ha *illustrato' Panno Dalla nube* 'di Michael Catchpool che ha vinto il Santa Monica Youth Prize 2013 per il miglior film-libro. Il suo libro *'Out of the Blue'* è stato nominato per il premio Kate Greenaway.





















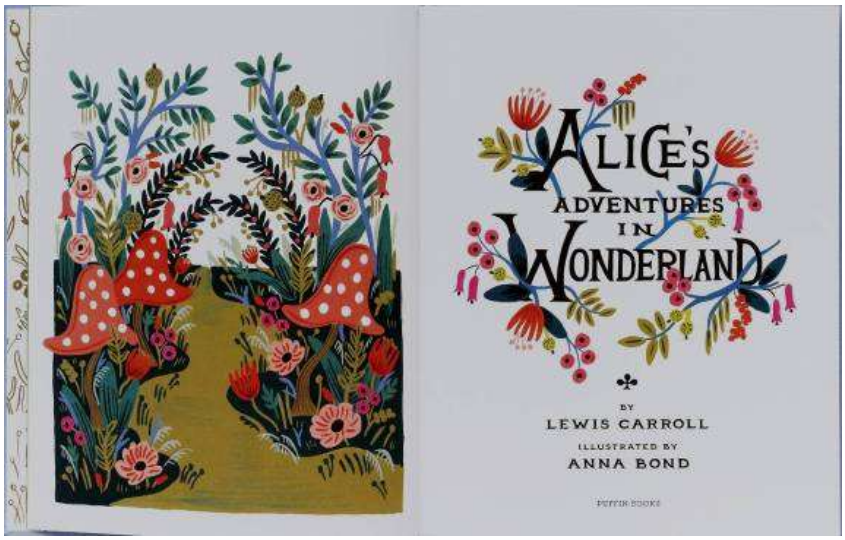
ANNA JAMES BOND

2015

Anna Bond è il direttore creativo, illustratore e co-proprietario della Rifle Paper Co., una cancelleria per regali, marchio internazionale. Ha fondato l'azienda nel 2009.
La Bond ha ricevuto un diploma di laurea in graphic design. Dopo la laurea, fu assunta in una società come art director. Nel 2008, ha lavorato come illustratore freelance creando manifesti progettati per la Banda Marino, la band di suo marito. La Bond ha sviluppato una linea di prodotti e ha fondato una società dopo la progettazione di inviti di nozze per i suoi amici. Nel novembre 2009, ha fondato la Rifle Paper Co. con il marito Nathan Bond.
Nel febbraio 2015, James Bond ha illustrato l'edizione di *Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie*, per la quale ha ricevuto il premio ADC Young Guns. Il premio riconosce art director promettenti sotto i 30 anni.







MONICA HERNANDEZ

2015



E’ nata all'Avana (Cuba) il 5 luglio 1980. Dopo il conseguimento della maturità classica ha frequentato l'Accademia delle belle Arti di Napoli. Attualmente frequenta il terzo anno di illustrazione alla Scuola italiana di Comix a Napoli. Nel 2012 ha collaborato alla realizzazione del calendario della LTM (ONG di volontariato internazionale) e partecipato alla mostra collettiva tenutasi al PAN in quell'occasione. Ha poi collaborato con l'azienda Zelig attraverso la creazione di 9 illustrazioni per l'infanzia in un progetto per la Protezione civile della Sicilia. Nel 2013 ha realizzato le illustrazioni per il catalogo della ditta napoletana ACRO. Ha poi preso parte all'evento artistico-letterario "Ti leggo la mia fiaba", inserito nel " Maggio dei libri 2013 " sotto l'Alto Patrocinio del Presidente della Repubblica, del Centro del Libro e della Lettura e del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali; organizzato dalla S.S.I.G. "G. Ciaramella " di Afragola e dall'Associazione culturale "L'Artefatta" di Carmina Esposito. Di recente ha partecipato al concorso "Mostrati" organizzato da "La Libellula": una sua illustrazione è stata scelta per la mostra collettiva che avuto luogo presso l'omonima libreria. Alcune sue illustrazioni sono state selezionate dal quotidiano "La Repubblica".











JASMINE BECKET-GRIFFITH

2015

Jasmine Becket-Griffith (nata 4 Giugno 1979) è un artista freelance specializzata in fate, fantasia, gotico e opere d'arte. Il suo mezzo preferito è l'acrilico su tela o legno. Le sue creazioni sono apparse su molte linee di merchandising, in particolare attraverso le catene di negozi Hot Topic e oggetti da collezione, attraverso il Gruppo di Bradford compresi i progetti della Disney in co-branding. E 'un punto fermo nei convegni.

Dal 2006, Jasmine ha cominciato a fare opere d'arte freelance in co-branding con la Walt Disney Company in qualità di contraente indipendente.

Vive a Celebration, in Florida, con il marito / assistente, autore Matthew David Becket, e tiene anche un piccolo studio a Londra, Inghilterra.













LIZA FERNEYHOUGH

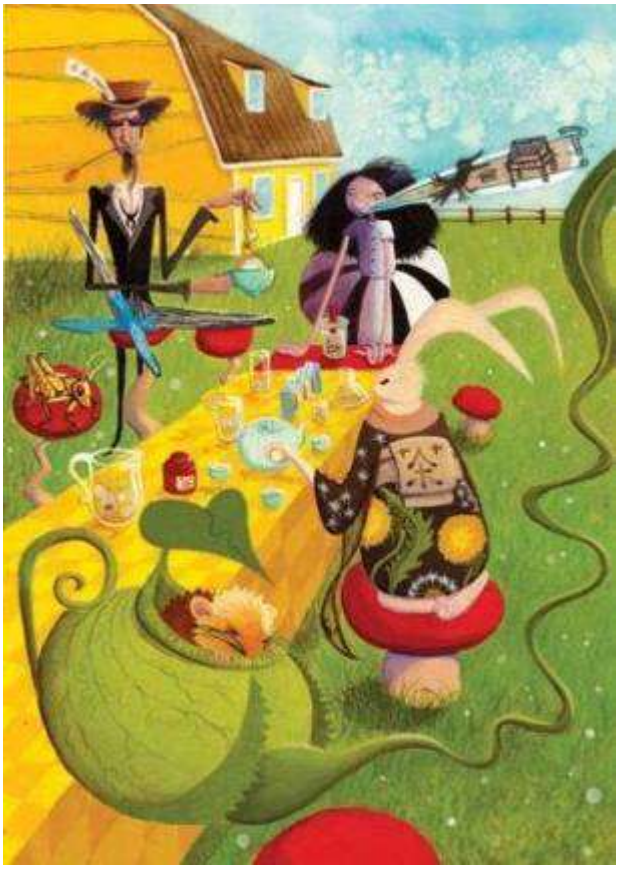
2015

Liza Ferneyhough è un artista che vive a San Francisco. Ha visitato e lavorato in Malesia e in Inghilterra. Innamorata delle piante, insetti , animali e altre stranezze del mondo animale ne ha fatto oggetti del suo immaginario pittorico che riversa nelle sue illustrazioni.

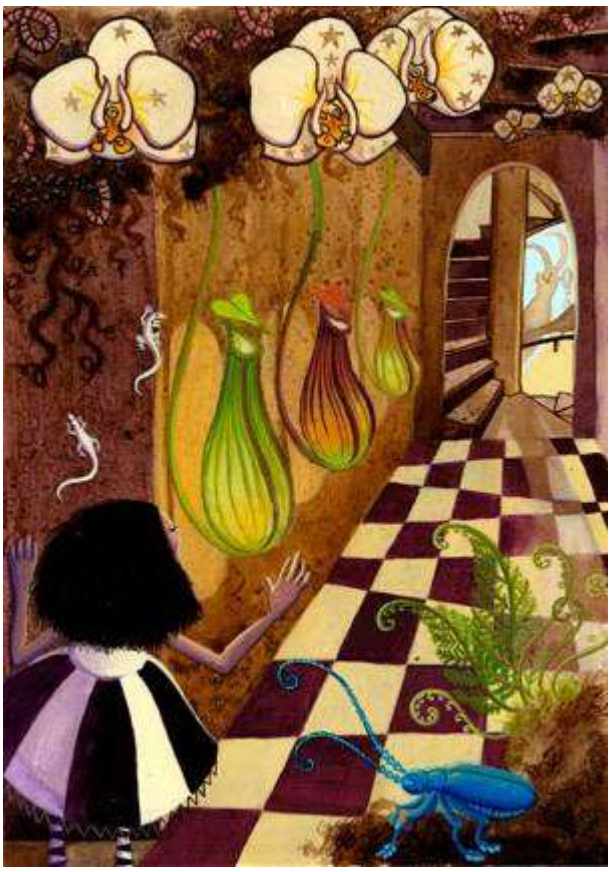
Il suo lavoro per i bambini è apparso su “Moon ragazzi” e la rivista “Cricket”. Ha illustrato un libro per Ten Speed Press.











ANNE-JULIE AUBRY

2015

E’ nata nel 1980 in una piccola città nella Francia orientale. Mentre era ancora molto giovane, ha sviluppato una passione per l'arte e l'artigianato. Continuò a creare in tutta la sua adolescenza e a mantenere i suoi desideri creativi.

Nel 2001, questa passione si è conclusa con la laurea presso l'École de l'Image, scuola di Belle Arti di Epinal, con una specializzazione in illustrazione.

Nel 2005, e dopo un paio di anni per trovare la sua strada, Anne-Julie divenne un illustratrice *freelance*. Ha lavorato su commesse commissionate per vari editori e il suo lavoro è apparso in vari cataloghi, libri e riviste per i bambini in Francia e in altre nazioni .

Il suo stile è esclusivamente colorato e adatto al mondo dei bambini.

Nel 2006, ha sviluppato una nuova tecnica, più ispirata e adulta conservando un lato brillante e colorato, che è una sorta di ricordo della sua infanzia. La sua ispirazione viene dalla sua vita di tutti i giorni, dalla gente che incontra, ma anche da fiabe, dalla natura, musica e film e dai suoi sogni. La nascita di sua figlia nell’estate 2011 gli ha portato anche un una nuova visione nel suo mondo.

Il suo lavoro è particolarmente apprezzato all'estero, in particolare nel Nord e Sud America. Ha partecipato a numerose mostre negli Stati Uniti.

Anne-Julie vende la sua arte nel suo negozio online di Nebulous Unito. Oltre stampe delle sue illustrazioni, crea diversi tipi di accessori e gioielli.




drink me



SONIA ESPLUGAS

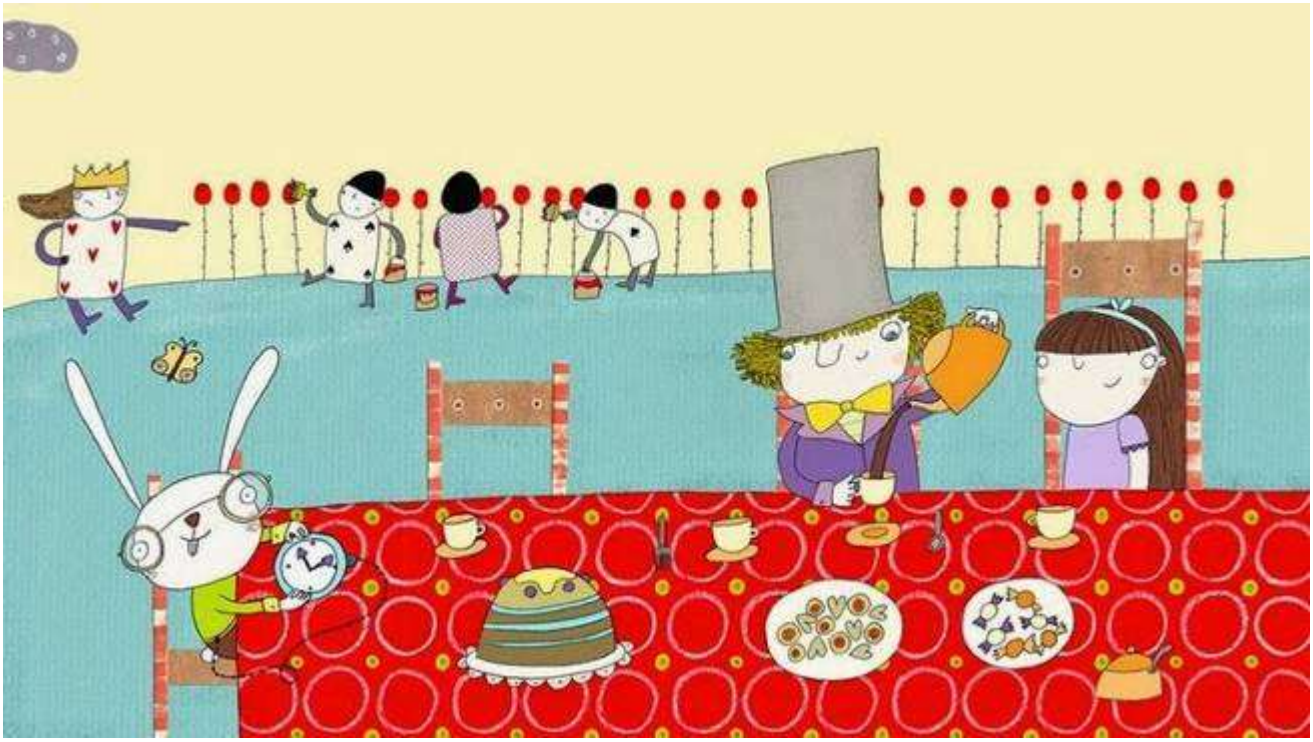
2015

Nata a Barcellona nel 1977, illustratrice, creatrice, esploratrice vive e lavora a Barcellona. Tra il 2003 e il 2012 ha vissuto a Buenos Aires, dove ha lavorato come illustratrice freelance per dieci anni. Ha sino ad oggi illlustrato più di 30 libri per editori di Argentina, Messico, Brasile, Inghilterra, Spagna e Portorico.

Per la sua formazione ha frequentato diversi lavoratori di Buenos Aires e Barcellona nelle seguenti discipline: · Illustrazione con Istvansch e Ignasi Blanch; Fotografia con Vera Somlo, Valeria Bellusci, Vanessa e la scuola Magnetto Observatory; Belle Arti e arte contemporanea, con Gerardo Feldstein, Tulio de Sagastizabal, Estanislao Florido e Elisabeth Pizarro; Corpo e spettacolo, con Graciela Gerard, Elena Pellisé, il Teatro dei sensi e Jessica Walker del Laboratorio-Scuola.

Nel 2005 ha iniziato a lavorare sul disegno, illustrazione e la sperimentazione creativa a Buenos Aires, da sola o in collaborazione con Vera Somlo ('Studio Huerta') e Mirian Luchetto ('Illustrazione- ispirazione').

Nel 2014, attraverso la sua Officina, con David del Campo, partecipò al progetto 'Rupa Nepal', il cui obiettivo era quello di dare voce ai bambini e ai giovani del Katmandu attraverso fotografie e disegni. I risultati dei bambini sono stati raccolti in un libro.




Alice in Wonderland

















YANA KLOCHKOVA

2015

Illustratrice russa, nata a Mosca. A otto anni, incoraggiata dalla madre, cominciò a disegnare. Frequentò la Scuola Superiore di Arte e Design (Progettazione grafica e naturalmente Illustrazione)



VIIVE NOOR

2015

Nato il 7 Ottobre, 1955, è un grafico estone. Diplomato al 46 ° liceo di Tallinn, ha lavorato nei film di disegni animati. Nel 1976 arrivò al reparto design di moda estone dell'Istituto Statale d'Arte. Si laureò nel 1981 con lode, presentando una tesi di laurea era basata sui costumi nazionali e la grafica " nelle illustrazioni dei libri per bambini".

Le sue opere sono nella Biblioteca Nazionale nella collezione d'arte della Letteratura del Centro dei Bambini di Estonia, Hiroko Mori e Stasys PhotoMuseum. Le sue illustrazioni sono conosciute in molte collezioni private di Estonia, Giappone, Lettonia, Lituania, Francia, Finlandia, Germania, Russia.

Noor è un giovane membro del consiglio estone della Graphic Designers Association, presidente della sezione del libro della grafica.

Lavora presso il Centro di letteratura estone in qualità di esperto di arti e curatore dell'Accademia estone delle arti , nonché docente presso l' Academy.

Illustrò *Alice in wonderland* nel 150° anniversario della pubblicazione del libro di L.Carroll.





DAVID DELAMARE

2015

Nato a Leicester, in Inghilterra, David Delamare ha trascorso gran parte della sua vita negli Stati Uniti in Oregon. È un artista che non ama i vincoli, e per questo accetta raramente progetti commerciali. Per lui un vincolo è un ostacolo alla libera creatività.

Gli piace la notte ed è molto più efficace per esprimere la sua arte. Si interessa di tutte le forme d'arte (cultura, cinema, teatro, letteratura, musica) è un artista che si ispira a tutto. Questo illustratore è influenzato dalla tecnologia e dal linguaggio di artisti come Maxfield Parrish, Giorgio de Chirico, Georges Seurat o Edward Hopper che ammira molto. Si ispira nelle sue idee alla scuola medievale, perché è uno stile che gli piace.

In un primo momento, ha preferito lavorare con gouache. In seguito scoprì l'acrilico e quindi allo stesso tempo la luce nei suoi dipinti. Ha progredito nella sua carriera di artista, ampliando la propria gamma di attrezzature, per meglio perfezionare il suo lavoro

Oggi usa la vernice, olio o acrilico, matite pastello o olio. Ogni soggetto porta un effetto diverso sulla sua pittura. L'unica cosa che David Delamare ha mai usato è il computer.

Ha illustrato nel 2015 Alice in Wonderland in un volume *slip-carter deluxe* con 94 nuove pregevoli illustrazioni.












In this Style 10/6

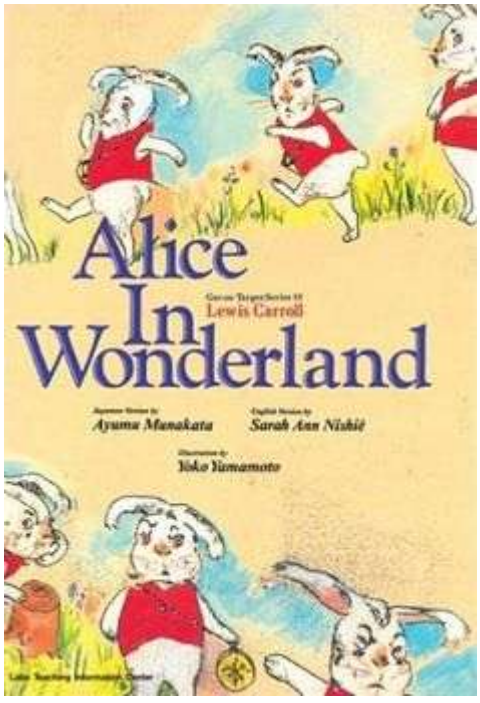


YOKO YAMAMOTO

2015

L’artista Yoko Yamamoto (1952-) è nata nella Prefettura di Saitama vicino a Tokyo, ma è cresciuta a Osaka, dove la sua famiglia si trasferì quando era ancora una bambina. Si è laureata presso l'Università di Kyoto-Città delle Arti. E’ conosciuta sia come incisore di rame e come illustratrice di libri per bambini, e scrive anche saggi. In anni più recenti si è specializzata in un ampio spettro di altre aree di progettazione, come accessori, articoli per la tavola, costumi teatrali, e copertine di libri, così come nella produzione di CD musicali. I suoi disegni eleganti e audaci hanno acquisito un’ ampia risonanza. Tra i libri che ha fornito le illustrazioni sono di Banana Yoshimoto Tsugumi (tr. 1989), traduzione giapponese Haruki Murakami , di Truman Capote (tr. 1990), e la più popolare versione giapponese del *Anne of Green* .

Le proprie opere originali includono anche un CD e il libro illustrato *Fushigi no Kuni no Arisu, shinsoban* (Alice in Wonderland, Nuova Edizione). Oltre ai numerosi premi d'arte che ha raccolto nel corso degli anni sia in Giappone sia all'estero, ha vinto il Kodansha Award nel 1992.



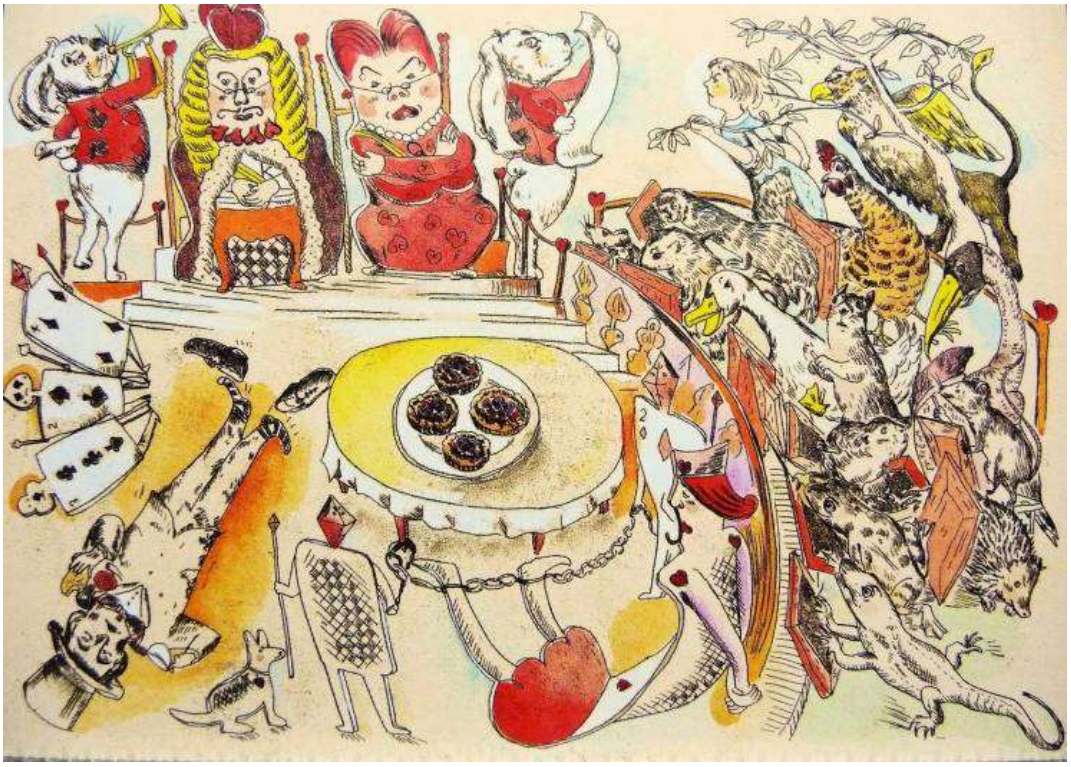



Tea party song







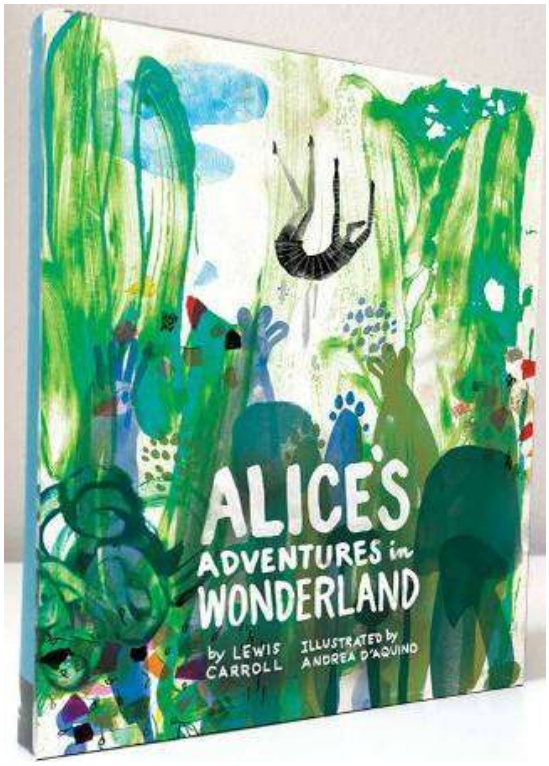


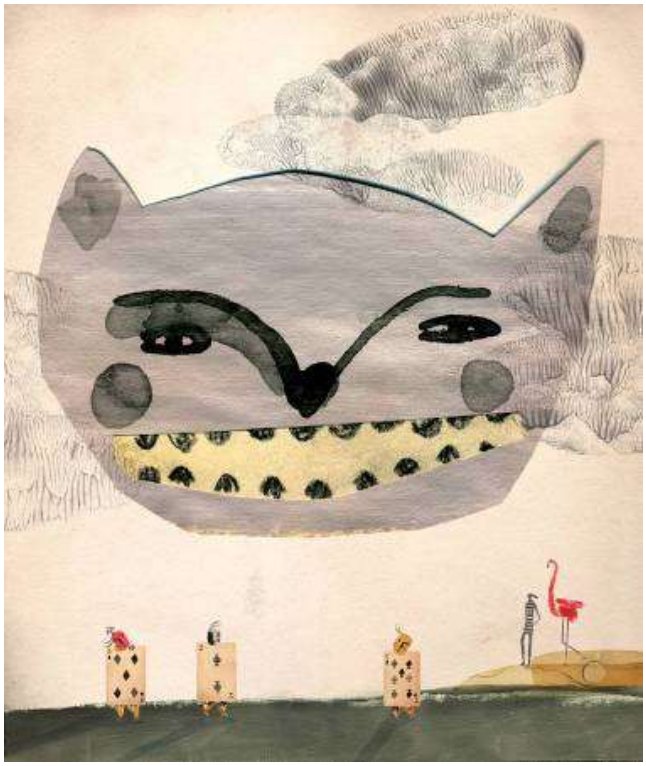
ANDREA D’AQUINO

2015

Andrea D'Aquino è nato a New York City. Art director e grafico-designer lavorò con tutti i mezzi di stampa, dal film al video, al digitale.

Per molti anni è stato ufficialmente un senior art director per agenzie di pubblicità sulla costa orientale e occidentale degli Stati Uniti. Dopo aver lavorato per clienti come Giorgio Armani, il New York Times, e i altri, è diventato un indipendente "creativo" ed ha collaborato con fotografi di fama mondiale, registi e redattori, illustratori...

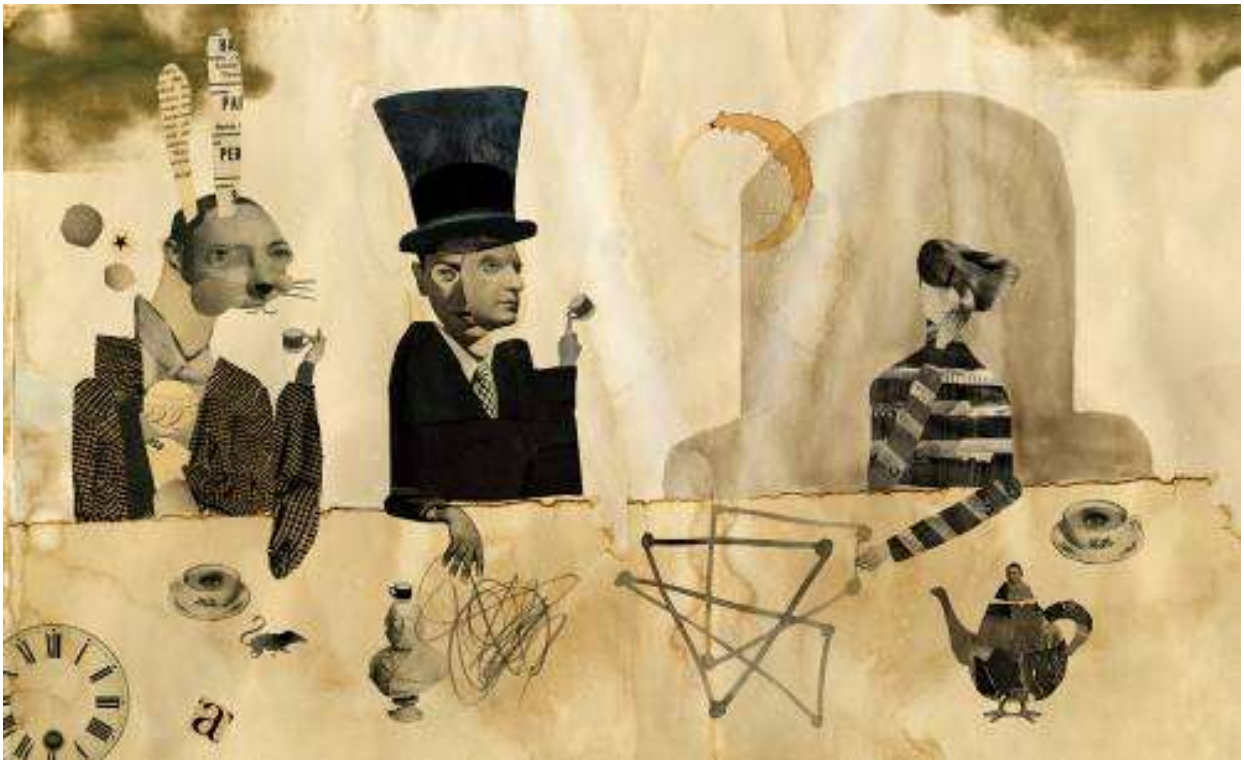














EMANUELE LUZZATI

2015

Nato a Genova nel 1921, a studiato e si è diplomato a Losanna all'Ecole des Beaux Arts Appliquées.

Pittore, decoratore, illustratore, ceramista, si dedica alle scene e ai costumi teatrali ed alla realizzazione di film a disegni animati.



Ha realizzato più di quattrocento scenografie per prosa, lirica e danza per i principali teatri italiani e stranieri. Ha illustrato molti libri dedicati all'infanzia. Ha eseguito pannelli, sbalzi ed arazzi per le navi: Andrea Doria, Leonardo Da Vinci, Michelangelo, ecc. Luzzati è stato membro dell'AGI (Alliance Graphique Internazionale) e dell'Academy avendo ottenuto due nominations all'Oscar per i suoi film d'animazione "La gazza ladra" e "Il Flauto magico". Ha esposto alla Biennale di Venezia nel 1972 nella sezione Grafica Sperimentale. Nel 1974 ha illustrato due volumi tratti dalle Fiabe Italiane di Italo Calvino per Einaudi. Nel 1981 ha illustrato il primo dei numerosi libri di Gianni Rodari. Negli anni '80 ha realizzato mostre in tutta Italia e all'estero; ha ricevuto numerosi premi per il suo lavoro di scenografo e di illustratore. Nel 1993 l'Unione dei Teatri d'Europa ha organizzato la mostra "Emanuele Luzzati scenografo", allestita, come prima sede, presso il Centro George Pompidou a Parigi. Nel 1997, per il Comune di Torino, ha realizzato il presepe in piazza Carlo Felice, in cui le figure sante tradizionali si mescolano a personaggi delle fiabe. Nel 1998 ha progettato e realizzato a Santa Margherita Ligure il parco giochi per bambini "Il Flauto Magico".

Nel 1999 viene allestita la mostra "I Mozart di Luzzati" nella casa natale del grande compositore a Salisburgo. Dal 2000 a Genova, nello spazio di Porta Siberia, è allestito un museo dedicato alle sue creazioni. Nel 2004 realizza il drappellone per il Palio di Siena e illustra la Divina Commedia di Dante Alighieri per il Corriere della Sera.

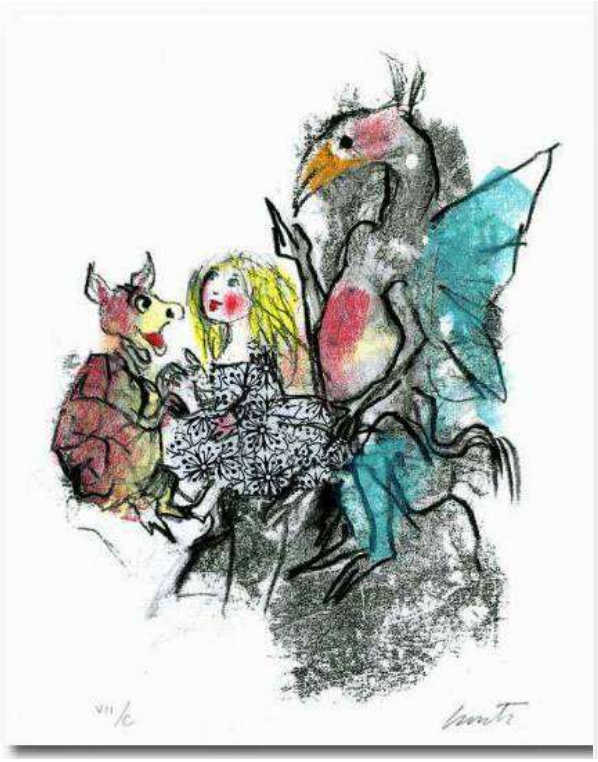
Dal 26 novembre 2015 al 15 maggio 2016 al Museo Luzzati a Porta Siberia di Genova si tenuta la mostra ALICE, in occasione del centocinquantenario della prima edizione.

Sono stati esposti tutti gli originali di "*Alice nel Paese delle Meraviglie*" di Emanuele Luzzati, le fotografie e i bozzetti dello spettacolo televisivo del 1973 "Nel mondo di Alice" e tutte le illustrazioni del "*Alice Sotto Terra*" di Bessoni edito da Logos.

Sono pure state esposte illustrazioni della vecchia versione di Alice del 1989 e i tanti schizzi, bozzetti, materiali inediti e appunti raccolti nel corso degli anni.



















Nota. Per le immagini sottoindicate non è stato possibile trovare l'anno di pubblicazione per cui gli autori sono stati inseriti in ordine alfabetico

BAZANOVA ELENA

(senza data)

Nato a San Pietroburgo / Russia(16.11.1968).

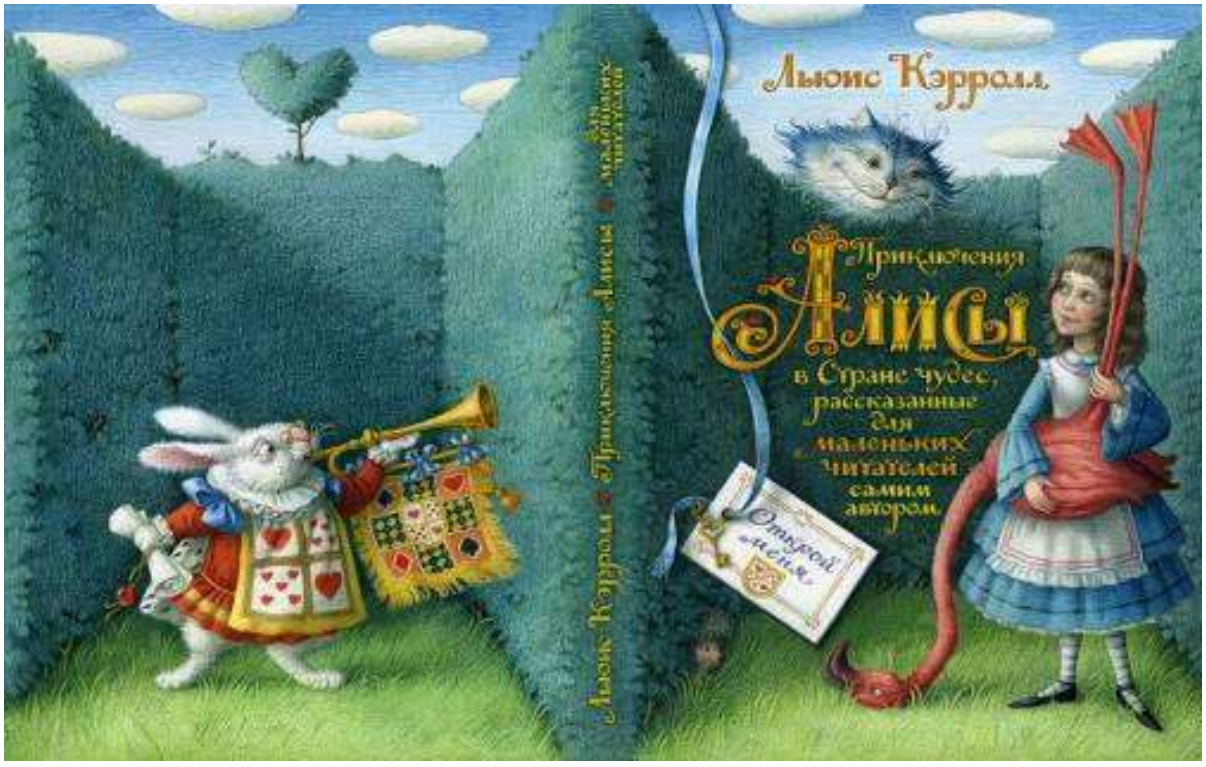
Ha seguito corsi di pittura presso il St. Petersburg State Academic Institute of Painting, Sculpture and Architecture named after IE Repin; il St. Petersburg State Academy Art lyceum named after B Johansson

Nel 1986 si iscrisse all'Accademia Repin, di San Pietroburgo e si laureò nel 1992.

Vive e lavora a San Pietroburgo.

Ha esposto in numerose mostre personali e collettive in Germania, Olanda e Stati Uniti d'America.

Ha ottenuto: il Premio del Pubblico al 1 ° Biennale Internazionale di New acquerello arte Kleinsassen 1999; 2 ° Premio dell'Unione degli artisti russi, nel 2000, il premio del direttore amministrativo del distretto Fulda e il premio del Pubblico al 2 ° Biennale Internazionale d'Arte di New Acquerello Kleinsassen 2001.




„Всё страньше и страньше! Я теперь раздвигаюсь, словно подзорная труба. Прощайте, ноги!"
„Бедные мои ножки! Кто же вас будет теперь обувать?
„Мы будем так далеки друг от друга, что мне будет совсем не до вас.
„Всё-таки надо быть с ними поласковее. А то ещё возьмут и пойдут не в ту сторону."

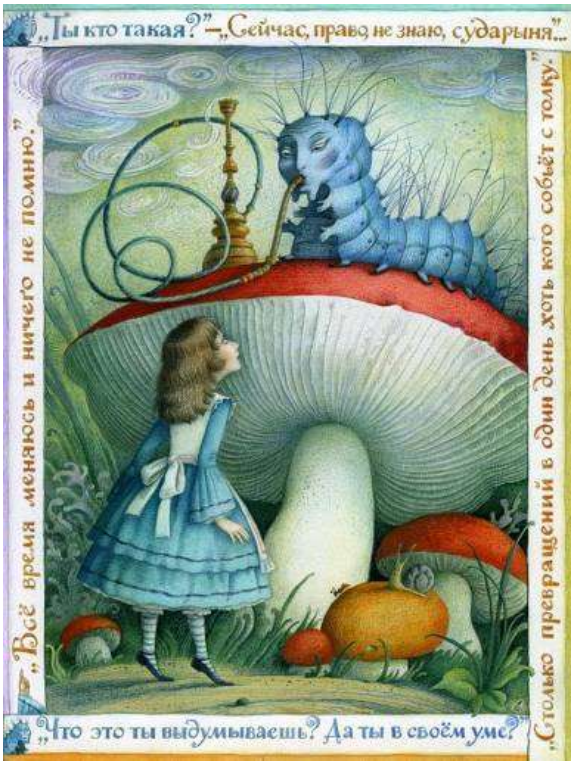

„Что это там в окне?" – „Рука, конечно!" – „Какая ж это рука? Она в окно едва влезла! Иди и убери её!.."
„Интересно, что они теперь будут делать? Если бы они хоть что-нибудь соображали, они бы сняли крышу!"


„Это очень важная улика... Пусть присяжные решают, виновен он или нет."–„Нет! Пусть выносят приговор!
„А виновен он или нет – потом разберёмся!"
„Чепуха! Как только такое в голову может прийти!"


„Нужно всегда говорить то, что думаешь."
„Я так и делаю...Я всегда думаю то, что говорю..."
«Так ты ещё чего доброго скажешь, будто „Я вижу то, что ем" и „Я ем то, что вижу."- одно и то же!"


„А это кто такие?" – „Откуда мне знать. Меня это не касается." – „Отрубить ей голову!"
„...К чему устраивать шествия, если все будут падать ниц? Никто тогда ничего не увидит..."


„Нынче бал у нас на взморье, ты пойдёшь ли с нами в пляс?
Хочешь, можешь, можешь, хочешь ты пуститься с нами в пляс?"


„Ты кто такая?" — „Сейчас, право, не знаю, сударыня...
„Столько превращений в один день хоть кого собьёт с толку."
„Всё время меняюсь и ничего не помню."
„Что это ты выдумываешь? Да ты в своём уме?"



BEDRK OZTURK

(senza data)

Berk è un illustratore nato a Istanbul, Turchia. E' stato attratto dal disegno si dall'infanzia. Le sue illustrazioni sono cupe, deviantie. E' attirato e affascinato da temi scuri e malinconici.















CHRIS BEATRICE

(senza data)

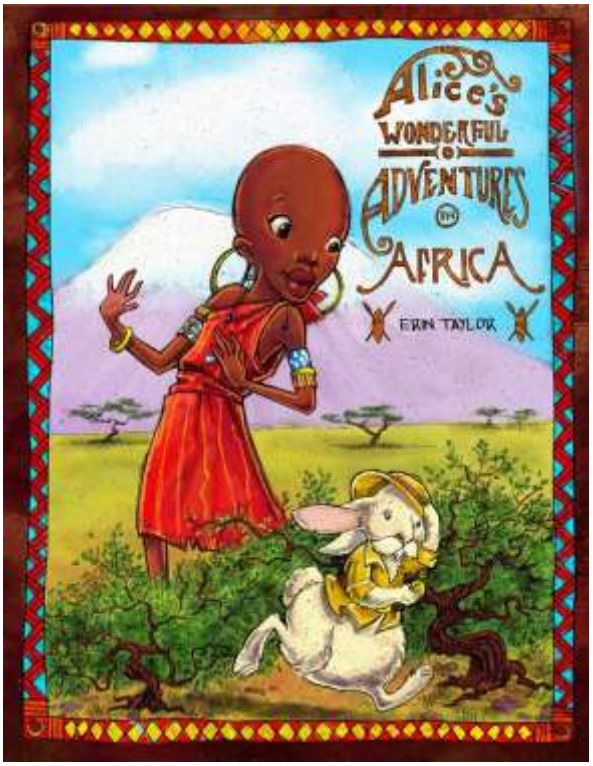
E’ una game-designer per lo sviluppo creativo di popolari giochi storici: Cesare, Signori del Reame, Faraone, e Zeus. Cesare e Signori del Reame per aver superato il milione di fatturato ha ricevuto il Choice Awards da Computer Gaming World e PC Gamer la rivista dell'editore.

Beatrice ha lavorato presso lo studio Impressions Games Sierra Entertainment come direttore creativo artistico di progettazione e sviluppo, e direttore generale. Nel 2001 ho fondato Tilted Mill Entertainment con la carica ndi di Presidente e Direttore dello Sviluppo.



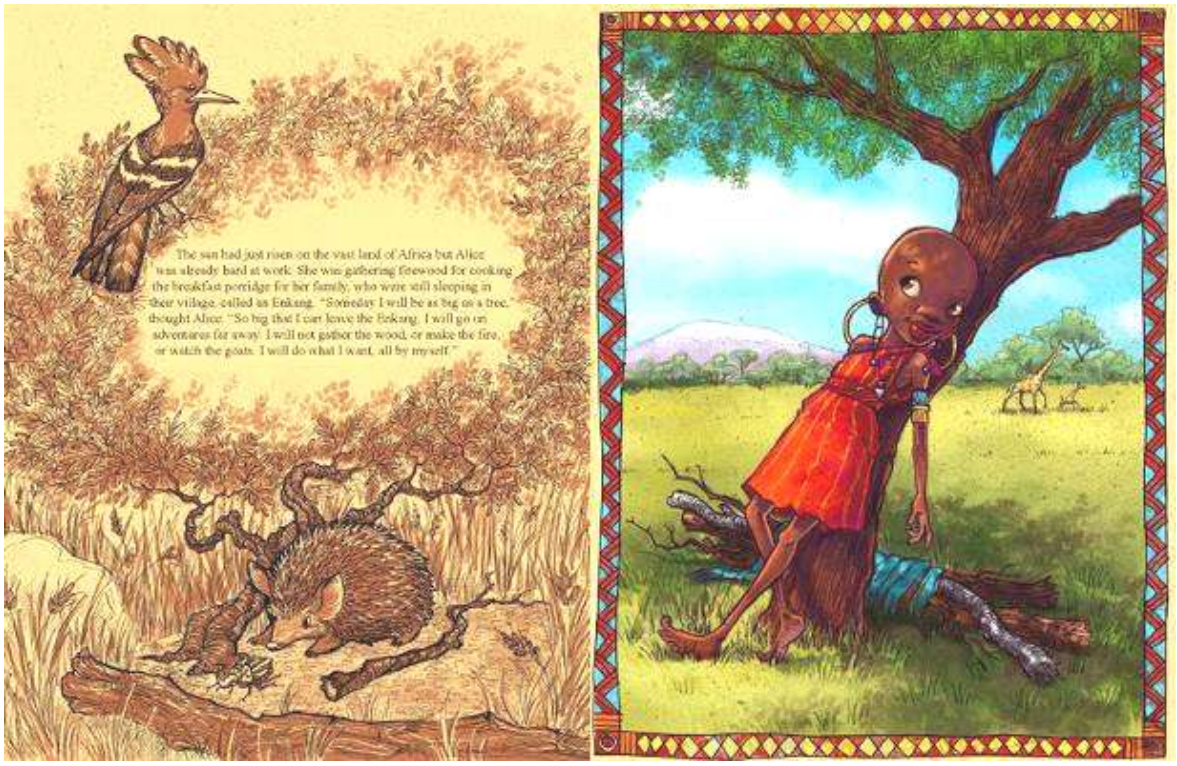
ERIN TAYLOR

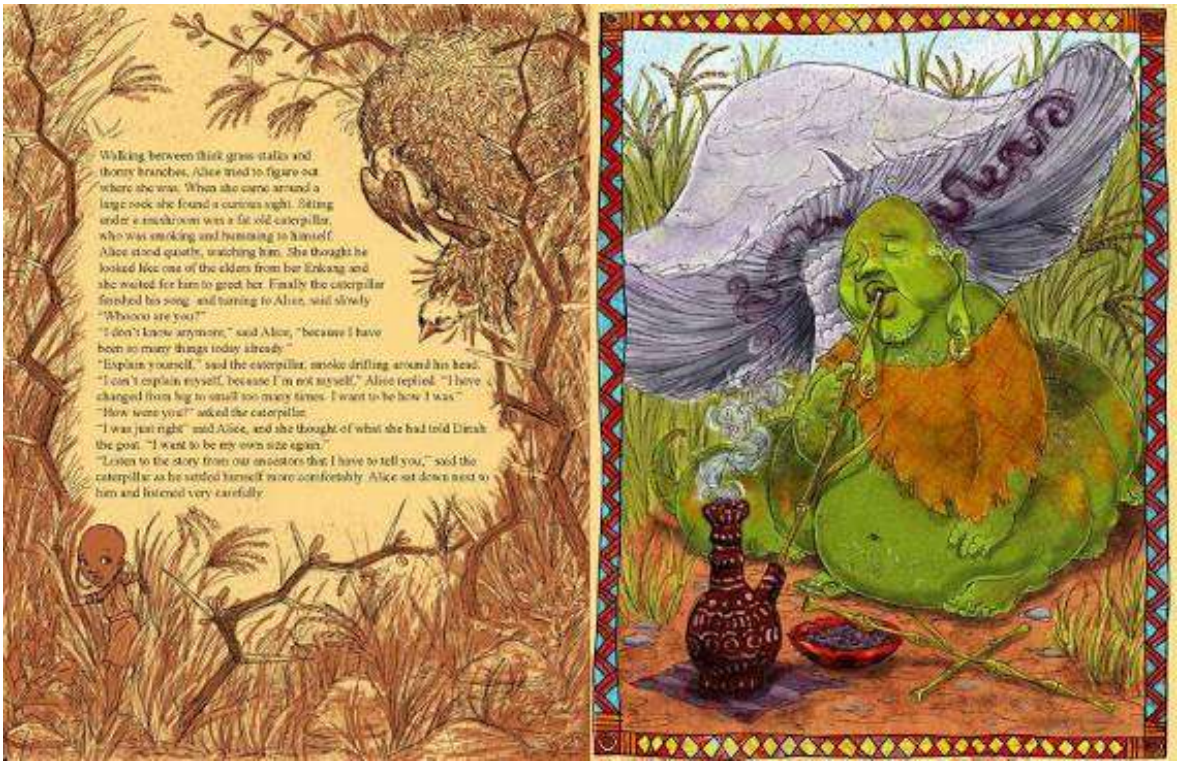
(senza data)








The sun had just risen on the vast land of Africa but Alice was already hard at work. She was gathering firewood for cooking the breakfast porridge for her family, who were still sleeping in their village, called an Enkang. "Someday I will be as big as a tree," thought Alice. "So big that I can leave the Enkang. I will go on adventures far away. I will not gather the wood, or make the fire, or watch the goats. I will do what I want, all by myself."


Walking between thick grass stalks and thorny branches, Alice tried to figure out where she was. When she came around a large rock she found a curious sight. Sitting under a mushroom was a fat old caterpillar, who was smoking and humming to himself. Alice stood quietly, watching him. She thought he looked like one of the elders from her Enkang and she waited for him to greet her. Finally the caterpillar finished his song and turning to Alice, said slowly "Whooo are you?"
"I don't know anymore," said Alice, "because I have been so many things today already."
"Explain yourself," said the caterpillar, smoke drifting around his head.
"I can't explain myself, because I'm not myself," Alice replied. "I have changed from big to small too many times. I want to be how I was."
"How were you?" asked the caterpillar.
"I was just right" said Alice, and she thought of what she had told Dinah the goat. "I want to be my own size again."
"Listen to the story from our ancestors that I have to tell you," said the caterpillar as he settled himself more comfortably. Alice sat down next to him and listened very carefully.











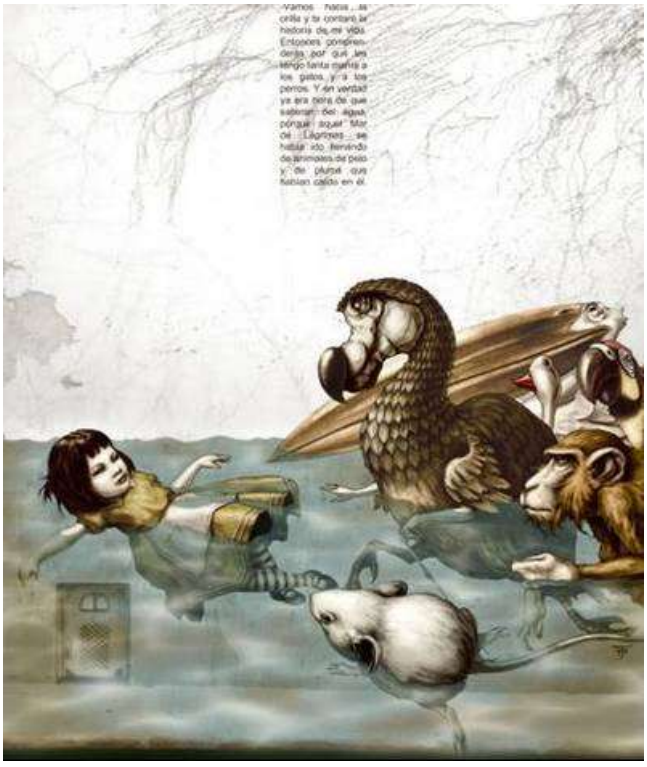


FALCONE FERNANDO

(senza data)



Nato nel 1977, nella città di Buenos Aires (Argentina), dove attualmente vive. Ho studiato presso la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Dall'anno 2006 ha iniziato a lavorare come illustratore presso le principali case editrici in Argentina, Spagna, Francia, Nicaragua e Cina. Nel 2008 è stato selezionato come uno dei rappresentanti illustratori dell'Argentina alla fiera internazionale di libri per bambini a Bologna (Italia). Le tecniche che usa sono molteplici e vanno da disegno con matite, pastelli, acquerelli e varie combinazioni di questi materiali con editoria digitale.






Club Med





FERGUSON PETER

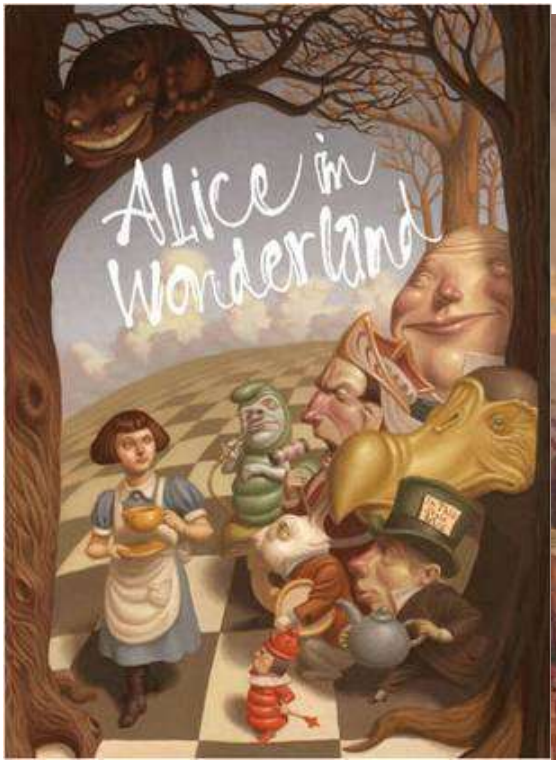
(Senza data)

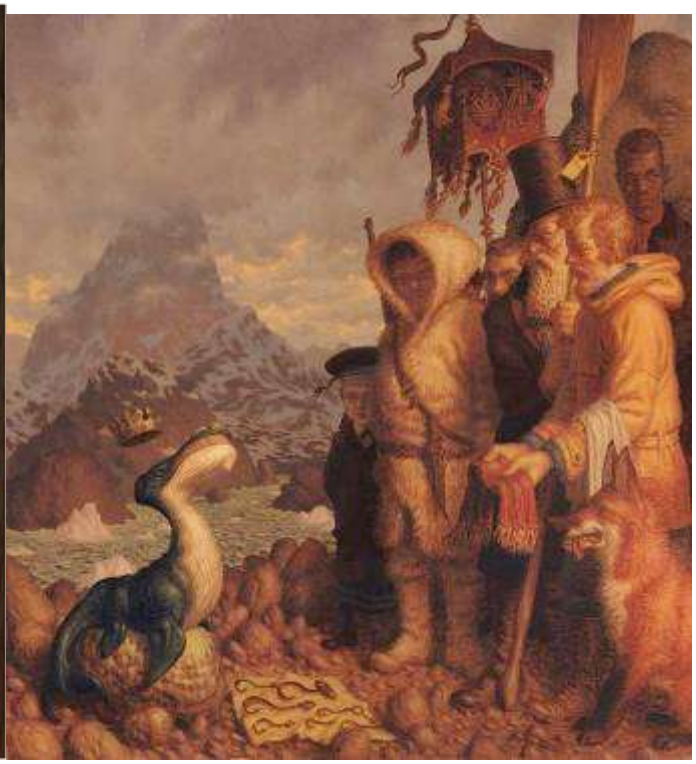
Peter Ferguson è nato a Montreal, in Canada nel 1968. Intraprese la carriera di illustratore dopo aver visto i film di *Star Wars*, decidendo di disegnare astronavi. Dopo la laurea presso all'Ontario College of Art and Design di Toronto nel 1992, inizia la sua carriera come illustratore professionista.

La sua carriera crebbe costantemente. I suoi clienti includono Marvel Comics, la Royal Shakespeare Company, il Wall Street Journal, , Washington Times, Mojo, Dow Jones Magazine, Chicago Tribune, e altri.

Peter ha anche illustrato le copertine della popolare collezione *Sorelle Grimm*.

Disegnò la copertina per la pubblicazione di *Alice in wonderland*.





FOMINA VICTORIA

(senza data)

Illustratore russo, appartenente alla Federazione Russa.

Si laureò alla Scuola Superiore di Architettura di Mosca . I suoi interessi comprendono pittura, grafica, illustrazione e design.

Ha illustrato più di 30 libri per gli editori in Russia, Stati Uniti d'America, Corea del Sud, Taiwan, Svizzera, Brasile, Norvegia, Italia, Francia.

Ha partecipato a mostre dell'illustrazionem di Bologna.















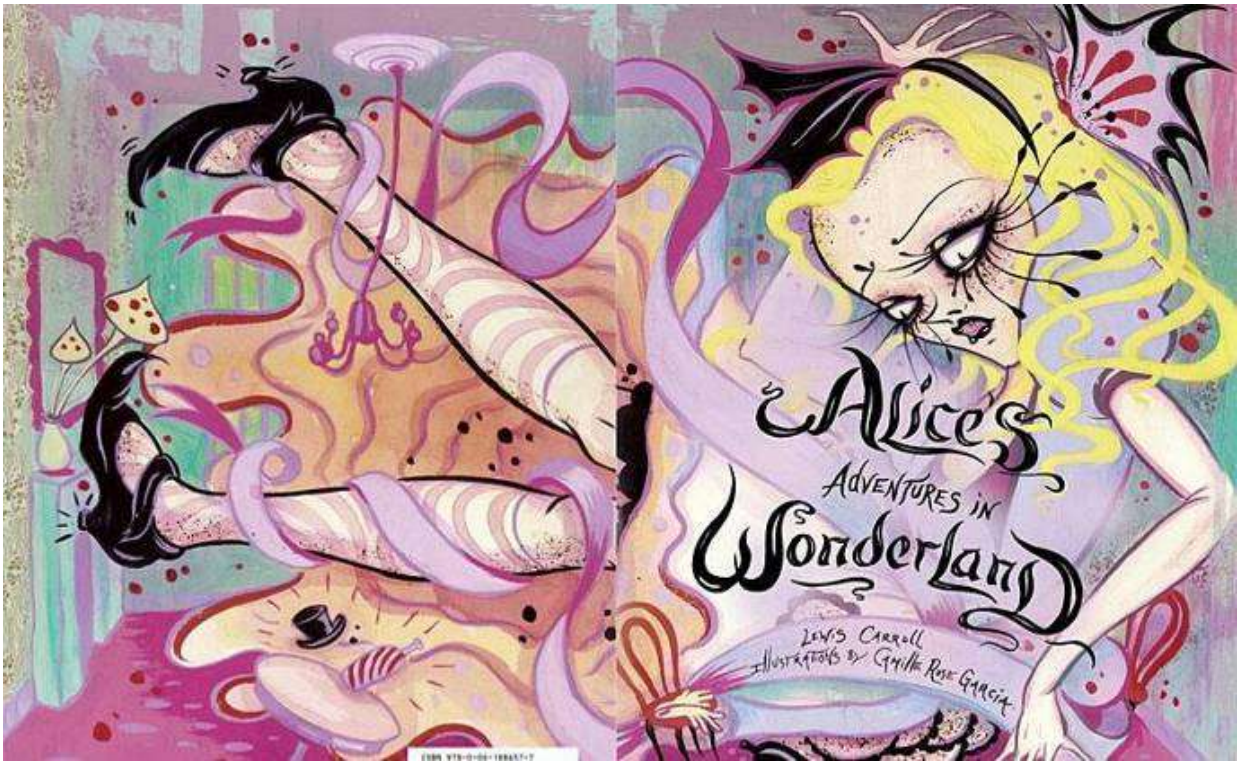
GARCIA CAMILLE ROSE

(senza data)

Nata il 18 novembre del 1970), è un artista l*owbrow* di Los Angeles. Produce dipinti, stampe e sculture in stile cartoni animati, con soggetti"raccapricciante" gotici. Afferma di aver subiyto l'influenza di Walt Disney e Philip K. Dick.

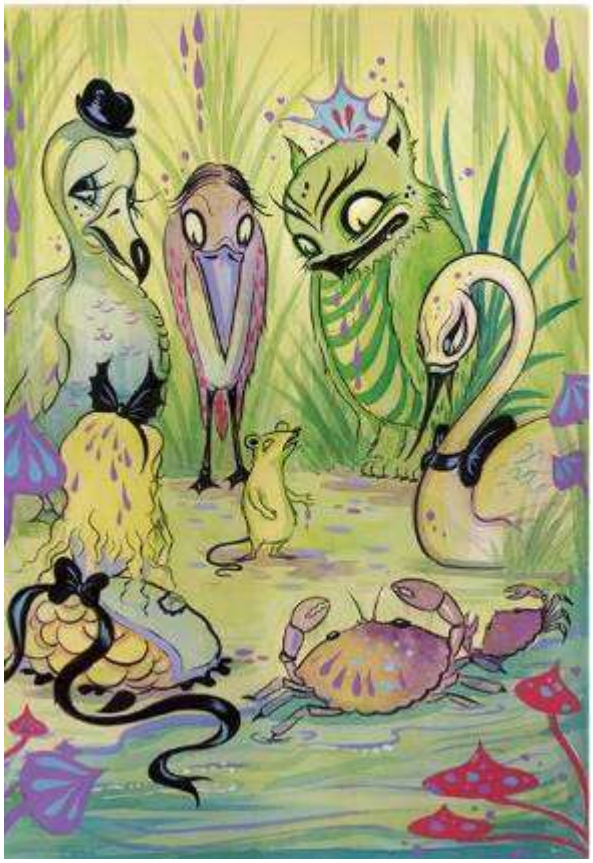
Sue sono le opere: L'Idra di Babilonia, Royal Disorder, Poison Party del 2005.

Studiò presso l' Università della California, Davis e l' Otis College of Art and Design.



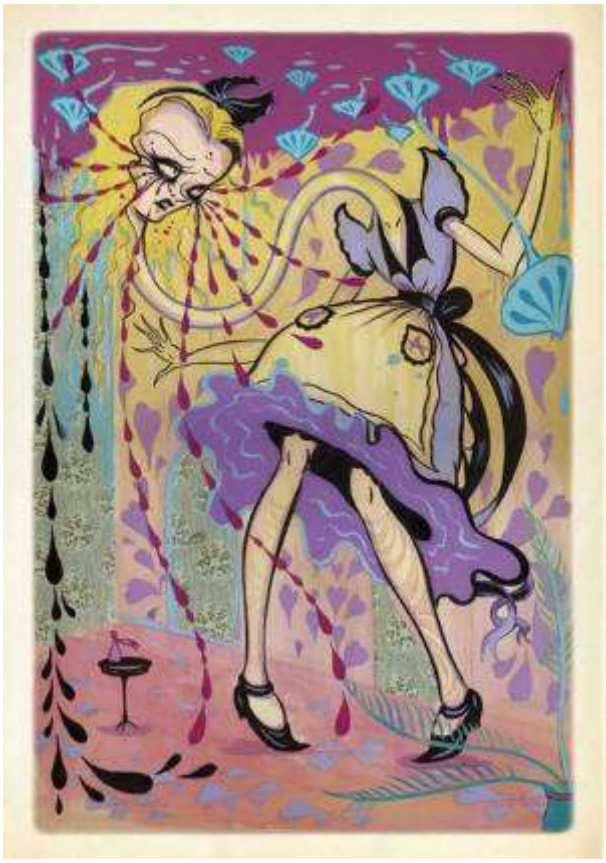













WHO ARE YOU?


"WHY IS A RAVEN LIKE A WRITING DESK?"

GENADIEV ANDREI BORISSOVITCH

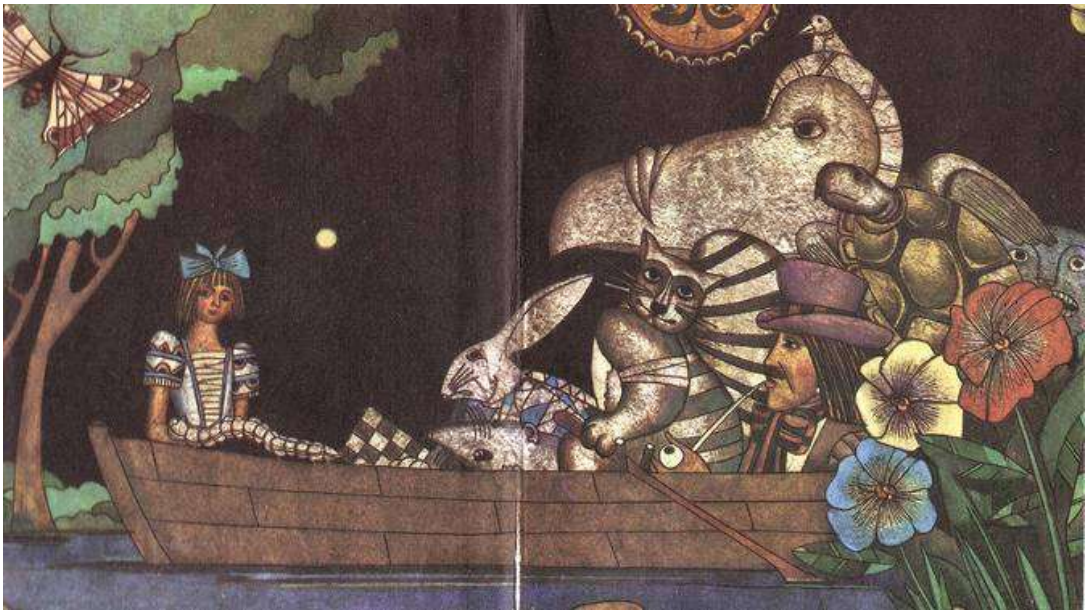
(senza data)

Nato a Leningrado nel 1947.

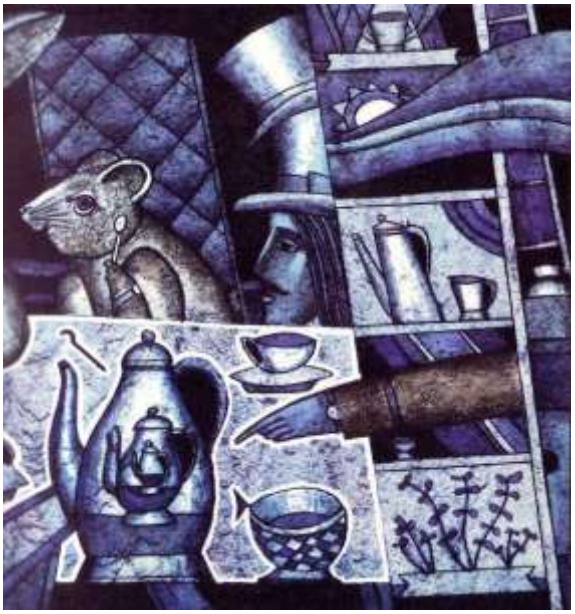
Ha studiato a Leningrado presso l'Istituto artistico di formazione per insegnanti 1964-1968.

Cominciò a lavorare a Leningrado come artista grafico.

Artista anticonformista sin dal 1970, la sua opera fu influenzata dalla pittura di icone e da MMShemyakin. Ampiamente esposte a partire dai primi anni 1970 in Russia e nel mondo, le sue opere si trovano in collezioni private in tutto il mondo.













HERGENROTER MAX

(senza data)

Max Hergenrother vive e lavora a New York City, fornendo soluzioni, illustrazioni e arti grafiche di qualità su commissione per diversi editori, uffici-stampa , web e video aziende.. E’ anche un professore assistente a contratto presso l'Università di San Giovanni e un istruttore d'arte presso il Museo delle Arti contea di Nassau..












Alice's Adventures in Wonderland
Written by Lewis Carroll
Illustrated by Max Hengesbach





JIN SONG GUM

(senza data)

Illustratore coreano











LAKES DIANA

(senza data)

Diana ha iniziato a dipingere nel 1982 con colori acrilici su tela. Nel 2001 ha iniziato a lavorare con watermedia trasparente su carta.

I dipinti di Diana sono in molte collezioni pubbliche e private tra cui quella di attrice Daryl Hannah, e sono stati esposti ampiamente in America e all'estero presso l'Ambasciata degli Stati Uniti, Montevideo, Uruguay; Musèe d'Art Naif Max Fourny, Parigi, Francia; Sonje Museo d'Arte Contemporanea, Kyongju-Corea e il 5 ° Salone Internazionale di pittori naif, Modena, Italia. Più di recente la serie di Diana da *Le avventure di Alice* di Lewis Carroll *nel paese delle meraviglie* è stato esposto al Cedar Rapids Museum of Art di Cedar Rapids, Iowa, e la Leigh Yawkey Woodson Art Museum di Wausau, Wisconsin.

La biografia di Diana è inclusa nel *Chi è Chi in American Art*, 2015, 35 ° edizione.

Diana ha scritto un libro, *Da Waterloo Mills Farm - una storia in quadri* che può essere visualizzato in anteprima on line cliccando su una piccola immagine posta sotto al libro e poi cliccando sull'anteprima *banner*. Foto a colori di 28 quadri di arte popolare da uno stile precedente, con testo di accompagnamento, raccontano la storia dell'infanzia di Diana su Waterloo Mills Farm nello stato di New York. La storia, raccontata attraverso "gli occhi di un bambino", è stata scritta per i bambini e adulti che sono giovani nel cuore.













OHELLERS ADAMS

(senza data)

Adam Oehlers cosìscrive di se stesso: “Mi piace pensare che tutte le mie immagini e sculture appartengano ad uno stesso piccolo universo, costruito dalle storie di ciascuno dei personaggi che lo abitano. E 'un mondo che non è così diverso dal nostro, un luogo tetro acciottolato che è intrappolato nel proprio tempo, con alcuni piccoli elementi magici che strisciano ai bordi”. Illustrazioni da Alice in Wonxderland.















RIDDEL CHRIS

(senza data)

Nato il 13 Aprile 1962, è un illustratore britannico, scrittore occasionale di libri per bambini e un vignettista politico per "The Observer". Ha vinto due Medaglie Kate Greenaway, premio annuale dei bibliotecari britannici per il libro best-illustrato per bambini. Per i libri da lui scritti o illustrati ha vinto tre Premi Nestlé Smarties. Il 9 giugno 2015 è stato nominato "Laureate dei bambini del Regno Unito".



Chris Riddell è nato in Sud Africa, dove suo padre era un "vicario anglicano liberale" e si è opposto al sistema di *apartheid.* La famiglia ritornò in Inghilterra quando Chris aveva un anno e in Inghilterra trascorse il resto della sua infanzia con la sorella e tre fratelli che oggi vivono in Sud Africa, Inghilterra e in Egitto. Chris manifestò il suo talento artistico fin dalla tenera età, incoraggiato da sua madre. Da bambino ammirò il lavoro di John e Heath Robinson. Al Politecnico di Brighton studiò illustrazione sotto la guida di Raymond Briggs, un vincitore di due Medaglie Greenaway. Riddell ha lavorato come illustratore presso la rivista "Economist" a partire dagli anni 1980 e all' "The Observer" dal 1995. A partire dal 2002, Riddell e sua moglie Joanne Burroughes, illustratrice, ha vissuto a Brighton con tre figli.



Fece le illustrazioni per *Le cronache di Edge* (1998), serie di libri per bambini. Ambientati nel mondo immaginario e conosciuto come "*The Edge*", i libri sono stati elogiati per i disegni tecnici curati in ogni dettaglio da Chris .



]

RODRIGUE ANNIE

(Senza data)

E' un'artista pittrice professionista che sta diventando sempre più conosciuta nella sua categoria. Professionista da pochi anni la sua attività continua a crescere.

Inizialmente fu insegnante ma in seguito si dedicò interamente alla sua carriera come pittrice. La pittura è stata per lei un modo di esprimere ciò che non poteva dire con le parole. Pera anni la creazione è diventata un modo di vivere, un bisogno. Pertanto, considera l'arte come elemento liberatore. La qualità e l'originalità del suo lavoro migliorano giorno dopo giorno a causa della fiducia a lei manifestata da critici e pubblico.












J
J

RUDZO MARYN

(senza data)

Illustratore russo noto come Talamasca. Di se scrive “Due anni fa hodipinto la mia prima serie di illustrazioni di "Le avventure di Alice nel paese delle meraviglie" ed è da quel momento che mi sono dedicato al genere illustrativo e anche all’intaglio. C'erano due cose che mi affascinarono e mi piacquero: l’uso di un coltello dalla lama affilata, e il simbolismo che si può esprimere in una illustrazione.

Ho per Alice cinque intagli di carta-tagli (25 × 25 cm) , che sono stati esposti nella mia prima mostra personale a Mosca. Anche se il tempo è passato, sono ancora ossessionato da quella storia e voglio parlarne da diverse angolazioni. Ecco perché in quest'anno ho grandi progetti per la nuova serie di Alice, e ci sono alcune nuove “carta-tagl”i che vorrei esporre”.









TYUKANOV SERGEI

(senza data)

Tyukanov Sergey è nato 17 maggio 1955,nell'iosolasi Sakalin, in Poronaisk, Russia. La sua infanzia è stato speso lontano dalla "civiltà" tra i libri per bambini. Nel 1981 si diploma presso l'Istituto Khabarovsk di Arti Grafiche. La sua pittura è caratterizzata da colori vivaci, dettagli e surrealismo. Ammiratore della pittura rinascimentale, soprattutto Hieronymus Bosch.

Attualmente vive e lavora alternativamente tra Kaliningrad e Chicago.



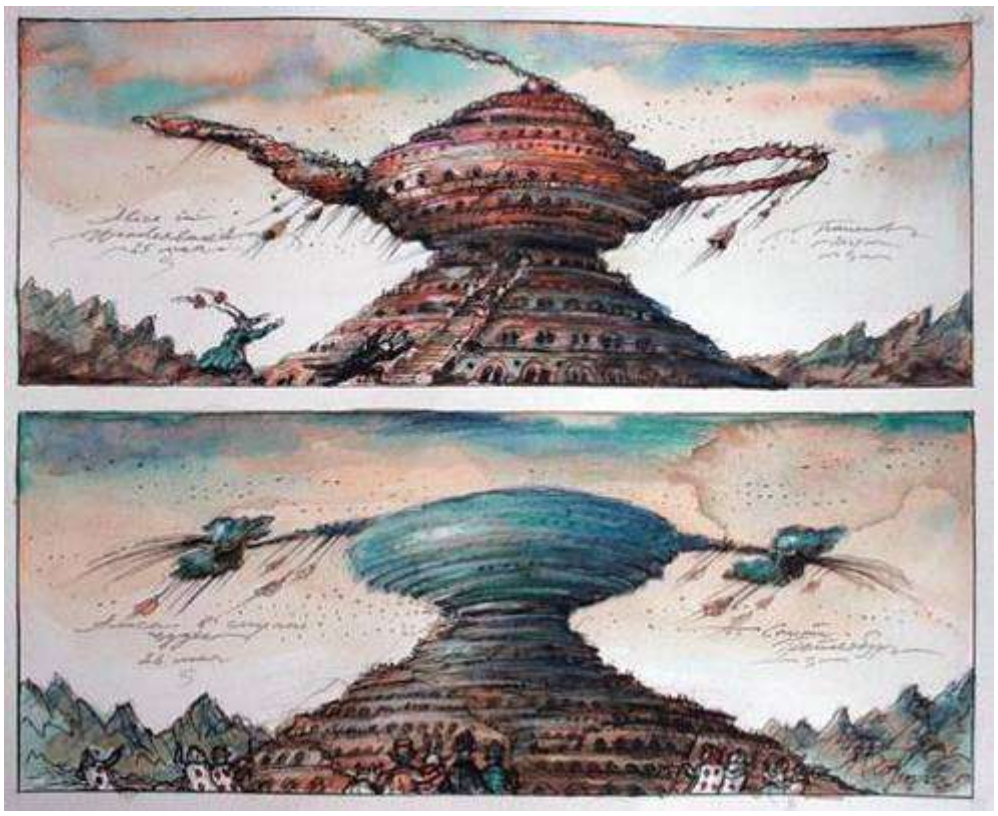












ZELDA SAYRE FITZGERALD

(senza data)

Nata a Montgomery il 24 luglio 1900 e morta ad Asheville il 10 marzo 1948, è stata una pubblicista e scrittrice statunitense. Fu la moglie dello scrittore Francis Scott Fitzgerald.

Si è detto molto riguardo la loro storia e di come nei primi anni Venti abbiano incarnato l'ideale della coppia dell'età del jazz, lui scrittore con problemi d'alcolismo, lei regina delle feste, ballerina, scrittrice, artista proto-femminista, che si ribellava ai cliché ed anticipava le mode. Come la Rosalind di "Di qua dal paradiso" , il romanzo d'esordio di Fitzgerald, personaggio anticonformista destinato a dettare moda nelle schiere delle ragazze perbene, quelle dei balli delle debuttanti, dei country club per ricchi, Zelda amava imporsi, avere le proprie idee, essere sfrontata e divertente, animare una conversazione con la propria irriverenza. Anche di lei e del suo personaggio si è scritto molto, della malattia che l'ha portata in vari sanatori e cliniche psichiatriche e della sua passione smodata per i vestiti, per i gioielli e per gli oggetti in generale. Un' interessante biografia di Zelda, è Superzelda. La vita disegnata di Zelda Fitzgerald (Minimum Fax), una graphic-novel che racconta in maniera accurata la vita spericolata e romantica, dall'infanzia fino al drammatico epilogo, ovvero la morte di questa eroina degli anni Venti, nell'incendio della clinica dove era ricoverata.



Di Zelda Fitgerald, però, è quasi sconosciuta l'attività come pittrice ed illustratrice, anche dilibri per l'infanzia come *Alice nel paese delle meraviglie*









INDICE ALFABETICO

ILLUSTRATORI

[Il numero che accompagna il nome si riferisce all'anno di pubblicazione delle immagini.
La sigla (SD) significa senza data.
*N.B. Poiché non sempre il nome di un autore è precisato correttamente (si è riscontrato che talvolta il nome precede il cognome o viceversa oppure si presenta con nomi in cui non è possibile distinguere il nome dal cognome (ad **Arturo Aurelio**), si è seguito un criterio "enciclopedico" uniforme e cioè viene indicato: prima il Cognome e poi il Nome. Purtroppo, con la presenza di patronimici, di middel-name, di nomi composti, di nomi stranieri (ad esempio cinesi, giapponesi, arabi, indiani, coreani…) di nomi composti, di trascrizioni del nome in modi diversi, si consiglia di cercare l'autore sotto le varie voci della sua identità).*

	PAG.
ACCARDO GRAZIA (1973)	363
ACCORNERO VITTORIO (1954)	329
ADAMS FRANK (1912)	128
AGHEM MARIA (2007)	619
ANDREANI MANUELA	766
ANGLADA ISARRIERA DOLORES (LOLA) (1947)	278
APPLETON HONOR CHARLOTTE (1936)	226
ASHMAN MALCOM (1989-1990)	486
ATTWELL MABEL LUCY (1910)	118
AUBRY ANNE JULIE (2015)	800
BACKHOUSE GEORGE WILLIAM (1951)	316
BAKER KHILE (2010)	688
BARRENETXEA IBAN (2013)	778
BARRERA i CASTELLS MARIA (1956)	346
BASIC ZDENKO (2010)	692
BAYNES PAULINE (1960)	353
BAZANOVA ELENA (SD)	822
BECKER GREG (2000)	559
BECKET-GRIFFITH JASMINE (2015)	796
BEDRK OZTURK (SD)	827

	PAG.
BELLACICCO CRISTINA (2012)	**752**
BERKOVA DAGMAR (1992)	**498**
BERNARDINI PIERO (1945 – 1951)	**257**
BESSONI STEFANO (2012)	**713**
BIGNOTTI FRANCO (195?)	**299**
BIRNBAUM URIEL (1991)	**163**
BLAIR MARY (1940)	**240**
BLAKE PETER (2004)	**597**
BLACMAN CHARLES (1950)	**302**
BLASCO JESUS (1950 circa)	**307**
BLUM ALEXANDER ANTHONT (1948)	**284**
BODINI BENIAMINO (1963 – 1973)	**361**
BOLLE FRANK (1984)	**448**
BOND ANNA JAMES (2015)	**793**
BONFANTI ARTURO (1946)	**270**
BONGINI BARBARA (2014)	**784**
BONGRANI ENVER (1935)	**215**
BORISSOVITCH GENODIEV ANDREI (SD)	**843**
BOSNIA NELLA (1991-1995)	**490**
BOURET GERMAINE (1951)	**322**
BOWLEY ADA LEONORA e SOPHIA MAY (1921)	**167**
BRIGITTE BRYAN (1969)	**383**
BROWNE EDWARD TUDOR ANTHONY (1895)	**457**
BRUNDAGE SCOTT (2012)	**751**
BRUNER FRANK (1977)	**435**
BRYAN BRIGITTE (1989)	**382**
BRYKSENKOVA YELENA (2015)	**653**
BUBLEVA MARIA (1989)	**481**
BUSQUET CARLOS (1993-1997-1908)	**504**
CAMPI ENRICA (2003)	**590**
CANAIDER ROBERTO (1965)	**364**
CAPUTO MICHELA (2012)	**706**
CARD LINDA (1945)	**266**
CARRER CHIARA (2006)	**613**
CARROL LEWIS (1864)	**11**

	PAG.
CASTELNOVI CARLOTTA (2012)	**712**
CECCOLI NICOLETTA	**733**
CHANG-ADAIR SANDRA (2010)	**677**
CHICHESTER EMMA CLARK (2011)	**694**
CHIZHIKOV VICTOR ALEXANDROVICH (1971)	**396**
CHRIS BEATRICE (SD)	**829**
CLAVELOUX NICOLE (1974)	**408**
CLEMENTS M.L. (1936)	**221**
CLOKE RENE (1943 – 1950)	**247**
COLON ERNIE (1993)	**515**
CONNOLLY REYNALD (1976)	**424**
COOKE E. DONALD (1961)	**359**
CORY FANNY (1902 - 1905)	**66**
COSSU MARIO (1989)	**480**
COSTA NICOLETTA (2006-2011)	**612**
D'ALTAN PAOLO (2007)	**617**
DALI' SALVADOR (1969)	**391**
D'AQUINO ANDREA (2015)	**814**
DAUTREMER REBECCA (2011)	**697**
DE LOOS MC GRAW (2001)	**562**
DELAMARE DAVIDE (2015).	**808**
DELL'ORO ERMINIA (2010)	**689**
DENCHFIELD E ALEX VINING (2002)	**569**
DEWITT ROBIN e MARY PATRICIA JOYCE (1991)	**494**
DOMINGUEZ ANGEL (1995)	**528**
DORE' GUY (1968)	**388**
DYER GIL (1939)	**232**
ELI EFFENBERGER (2014)	**783**
ENSIKAT KLAUS (1993)	**518**
ERIKSON INGA- KARIN (1993 - 1999)	**506**
ERIN TAYLOR (SD)	**830**
ERKO VLADISLAV (2001)	**564**
ESPLUGAS SONIA (2015)	**802**
ESPOSITO LELLO (2002)	**582**
EVANGELISTA MAURO (2006) (2012)	**608 e 711**

	PAG.
EVERDEN GRAHAM (1993)	**505**
FALCONE FERNANDO (SD)	**834**
FANTINI ROBERTO (2015)	**786**
FATUS SOPHIE 1996)	**533**
FERGUSON PETER (SD)	**836**
FERNEYHOUGH LIZA (2015)	**798**
FIGUEIREDO SOBRAL (1960)	**351**
FOI ELENA (1987)	**463**
FOLKARD CHARLES (1921)	**156**
FOMINA VICTORIA (SD)	**837**
FOREMAN MICHAEL (2004)	**599**
FORMICA PAOLA (1997)	**538**
FRAI FELICITA (1847)	**283**
FRANKLAND DAVID (1994 – 1996)	**523**
FRAVEGA GIOVANNI GRASSO (1993)	**513**
FURNISS HARRY (1900)	**56**
GARCIA CAMILLR ROSE (SD)	**840**
GEE HUGH (1948)	**284**
GENNADI KALINOVSKI (1974 - 1977).	**410 - 427**
GHIUSILEV LASSEN (2003)	**591**
GODEASSI ANNA	**763**
GOUGH PHILIP (1949)	**288**
GRAEME BASE (1987)	**464**
GRANDIN AURELIA (2006)	**610**
GUKOVA JULIA (199 -1995 - 2003)	**491**
GUSTAVSON SCOTT (2009)	**663**
GUTMAN BESSIE PEASE (1907-1908)	**74**
HAACKEN FRANZ (1966 – 1970)	**380**
HAGUE MICHEL (1985)	**454**
HALL DAVID (1939)	**236**
HARDY STUART EVELYN (1908)	**114**
HAWES WALTER (1908)	**111**
HELEN MARY JACOBS (1935)	**216**
HERBAUTS ANNA (2002 – 2004)	**573**
HERFORD OLIVER (1917)	**153**

	PAG.
HERGENROTER MAX (SD)	**845**
HERNANDEZ MONICA (2015)	**849**
HEWETSON NICHOLAS (1991)	**488**
HILDEBRANDT GREG e TIM (1965)	**365**
HILGROVE JUSTIN (2013)	**769**
HOGFELDT ROBERT (1945 - 1949)	**263**
HOLLAND JANICE (1951)	**321**
HUDSON GWYNNEY M. (1922)	**172**
HUGHES FRANKLIN (1931)	**205**
HUME HENDERSON (1928)	**192**
IRVINE REX & JUDY CLARKE (1976)	**422**
INGPEN ROBERT ROGER (2009 - 2015)	**728**
JACKSON ARTHUR EDWARD (1915)	**135**
JACOBS HELEN (1935)	**216**
JACOVITTI (1954)	**328**
JANSSON TOVE (1966 – 1977 – 2011)	**369**
JARRETT DUDLEY (1925)	**185**
JAY ALISON (2015)	**789**
JEAN JAMES (2008)	**632**
JIN SONG GUM (SD)	**848**
JOHNSON RICHARD (2011)	**701**
JOHNSSTONE GRAHAME JANET e ANNE (1968)	**385**
JOURCIN ANDRE' (1948)	**268**
KALINOVSKY GENNADYN (1974)	**412 e 429**
KALLAY DUSAN (1973 – 1975 -1981)	**402**
KANEKO KYNIYOSHI (1974)	**404**
KASTER LEA (1997)	**540**
KAY GERTRUDE ALICE (1923)	**182**
KAZAKOVA IRINA(1979)	**438**
KENNEL MORITZ (1975)	**414**
KINCAID ERIC (1988)	**467**
KING GORDON (1976)	**425**
KING JESSIE MARION (1928)	**196**
KIRK MARIA LUISA (1904- 1913)	**71**
KLINE-MISOL MARY (2002)	**576**

	PAG.
KLOCHKOVA YANA (2015)	**805**
KUPER PETER (2010)	**738**
KURON PIERRE (2002)	**583**
KUSAMA YAYOI (2012)	**720**
LAKES DIANA (SD)	**850**
LAURECIN MARIE(1930)	**201**
LAZAREV IGOR (2012)	**716**
LE FANU BRINSLEY (1907)	**93**
LEE SUSY (2002)	**578**
LESLIE DONNA (1992-2008)	**499**
LIMA e SANI (1968, 1974, 2000)	**389**
LIPCENKO OLEG (2009)	**659**
LONGO MASSIMILIANO (2010)	**356**
LOPIZ VIOLETA (2006)	**615**
LUZZATI EMANUELE (2015)	**817**
MANNA GIOVANNI (2013)	**772**
MARAJA LIBICO (1959)	**347**
MARESCOTTI DAVIDE (2010)	**684**
MARUYAMA JERROD (2010)	**732**
MASSARI ALIDA (2008)	**642**
MATTIOLI LUCIA (2005 – 2006)	**605**
MATULAY LAZLO (1991)	**325**
MAYANA ITOIZ (2014)	**792**
MAYBANK THOMAS (1907 – 1908)	**97**
MCKOWEN SCOTT (2005)	**60**
MCLACHLAN STUART (1999)	**548**
MCMANUS BLANCHE (1899)	**53**
MERCATALI ENRICO (1938 – 1940)	**228**
MICHELI MARGHERITA (2009)	**649**
MILLER ANTHONY JOHN (1982 - 2001)	**441**
MIN JI KIM (2009 -2012 – 2014)	**655**
MISTRI POONAM (2010)	**679**
MITROFANOV MAXIM (2008)	**644**
MITURICH KHLEBNIKOV MAI (1977)	**432**
MONACO OCTAVIA (2011)	**692**

	PAG.
MONRO HELEN (1932)	**206**
MOREL ABELARDO (1998)	**543**
MORICONI ELISA (2012)	**757**
MORIN HENRY (1939 -1949)	**245**
MORRIS PATRICIA (1960)	**352**
MORTON SALE JOHN e ISOBEL LAURIE LUCAS (1933)	**209**
MOSER BARRY (1982)	**443**
MOUNTFORD IRENE (1939)	**230**
NARDINI SANDRO (1947)	**276**
NASH A. A. (1945)	**260**
NEWEL PETER (1901- 1902)	**60**
OBLONG ANGUS (2007)	**628**
OGLE RICHARD (1946)	**220**
OHELLERS ADAM (SD)	**852**
OLEINIKOV IGOR (2007)	**630**
OVENDEN GRHAM (1972)	**400**
OXEMBURY HELEN (1999- 2005)	**551**
PACHECO GABRIEL (2008)	**640**
PAFLIN ROBERTA (1955)	**339**
PARRY NICHOLAS (1997)	**539**
PATRISSI ELISA (2013)	**777**
PEAKE MERVIN (1946)	**272**
PEARS CHARLES (1908)	**102**
PEASE BESSIE (1920)	**75**
PERINO THOMAS (2008)	**646**
PERRINI ANGELA (2012 – 2014)	**718**
PESCI FRANCESCA (2013)	**761**
PICCO ACHILLE (1992)	**497**
PICHEREDDU RAFFAELE (2011)	**703**
PINTOR DAVID (2015)	**787**
POGANY WILLY (1929)	**198**
PRITTIE JOHN EDWIN (1923)	**179**
PROIETTI GAETANO (1955-1963)	**343**
PTAK GREGORY (2011)	**749**
RACKMAN ARTHUR (1907)	**85**

	PAG.
RADO ANTHONY (1944)	**255**
RAE JOHN (1917)	**150**
RAUCH ANDREA (2010)	**682**
RICCIUTI WANDA (1988)	**474**
RIDDEL CHRIS (SD)	**854**
RILEY HARRY (1945)	**268**
RIZZATO SERGIO (1976)	**420**
ROBERTS K.M. (1908)	**99**
ROBINSON CHARLES (1907)	**78**
ROBINSON GORDON (1916)	**139**
ROBINSON THOMAS (1908)	**103**
ROBUSTELLI GIOVANNI (2010)	**741**
RODRIGUE ANNIE (SD)	**855**
ROOSEVELT JOSE (1996)	**475**
ROSS TONY (1994)	**525**
ROUGEAU KENNETH (2007)	**625**
ROUNTREE HARRY (1908)	**106**
RUDZO MARYN (SD)	**857**
RUFFINELLI CARLA (1955)	**331**
SABUDA ROBERT (2003)	**595**
SAINT LAURENT MICHELLE (1951)	**316**
SALVADORI RICCARDO (1914)	**134**
SARDA JULIA (2013)	**774**
SAVIOZZI ADRIANJA MAZZA (1952 - 1956 - 1969)	**344**
SCHERMELE' WILLI (1950)	**301**
SCHROEDER TED (1970)	**395**
SEGUR ADRIENNE (1949)	**296**
SEIBOLD J. OTTO (2003)	**587**
SERPIERI MARCO (1954)	**532**
SEXTON D.R. (1933)	**213**
SHAPCOTT MICHAEL (2010)	**731**
SIEMANSKO OLGA (1955)	**332**
SOPER GEORGE ed EILEEN (1911-1947)	**122 e 282**
SOWERBY AMI MILLICENT (1907- 1913)	**81**
STEADMAN RALPH (1967 – 1972)	**373**

	PAG.
STANLEY DIANA (1954)	**330**
STOREY PAMELA (1994)	**521**
STORNI OSWALDO (1949)	**295**
SZEGEDI KATALIN (2007)	**621**
TARRANT MARGARET (1916)	**142**
TAYLOR ERIN (SD)	**831**
TAYLOR MAGGIE (2008)	**634**
TENNIEL JOHN (1865)	**34**
TERCENO BEATRIX MARTIN (2012)	**719**
THOMSON GERTRUDE E. (1890)	**52**
THORNE JENNY (1980) e (1992)	**440 e 495**
THURSTAN E. B, (1930)	**204**
TODD JUSTIN (1984 1986)	**450**
TOMISLAV TOMIC (2009)	**666**
TORREY MARJORIE (1955)	**334**
TRNKA JIRI (1950 ca.)	**312**
TUKIJI NAO (2002)	**571**
TYUKAJNOV SERGEI (SD)	**858**
URWILLER RAPHAEL (2012)	**759**
VALEEVA JULIA (2009)	**669**
VARCHENKO YU (1986)	**462**
VERNON JOHN LORD (2009 – 2011)	**673**
VIIVE NOOR (2015)	**806**
WALKER GEO ALEXANDER (1988 – 1998)	**471**
WALKER W.H. (1907)	**90**
WALSH DAVID (1962)	**360**
WARD BARNABY (2009)	**650**
WATSON ALICE HELEN (1939)	**233**
WEEVERS PETER (1989 - 1996)	**484 e 534**
WEHR JULIAN (1945)	**258**
WEISSGARD LEONARD (1949)	**291**
WELLING GERTRUDE (1926)	**190**
WIGGINS S. MICHELLE (1983)	**446**
WILCOX-SMITH JESSIE (1923)	**177**
WINFIELD MARTIN EMILY (2011)	**745**

	PAG.
WINTER MILO (1916)	**145**
WOODWARD BOLINGBROKE ALICE (1913)	**131**
WU NA YOUNG (2014)	**781**
XAVIER COLETTE (2012)	**708**
YAMAMOTO YOKO (2015)	**811**
YOGHI (1999)	**547**
ZANNONI LAURA (2012)	**704**
ZELDA SAYRE FITZGERALD (SD)	**860**
ZWERGER LISBETH (1999)	**555**